

THE GATE OF UNITY

A Translation and adaptation
into English of

Shaar HaYichud

By

Our Master and Teacher
The Holy and Godly Tzaddik

Rabbi DovBer of Lubavitch
The Mittler Rebbe

Hebrew-English Edition

Adapted into English by:
Rabbi Amiram Markel
Rabbi Yehudah S. Markel

ISBN: 978-1-387-64309-7

Copyright © 2022 (5782) by
The Neirot Foundation

All rights are reserved. This book may not be reproduced, in part or in whole, in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, audio-recording, or by any information storage and retrieval systems now known or hereafter invented, without the express written permission of The Neirot Foundation of Jewish Thought.

Other books by the authors:

HaShem Is One – גנת אגוז

The Way of the Baal Shem Tov – צוואת הריב"ש

The Gateway to Understanding – פתח השער לאמרי בינה

The Principles of Religion – קונטרס עקרי הדת

On Divine Inspiration – קונטרס ההתפעלות

Going Kosher – ספר כשרון המעשה

Essential Faith – הקדמה לשער האמונה

Revealing the Infinite – המשך תרס"ו

The Path of Life – דרך חיים

The Knowledge of HaShem – ספר דעה את ה'

The Beginning of Wisdom – ספר התחלת החכמה

Praying with Passion-תפילה-ענין תפילה

Opening the Eyes-פוקח עיורים

The Book of Allegories-ספר המשלים

Available at:

www.Neirot.com

&

www.Truekabbalah.com

Warning

The Holy Torah, the living words of the Living God, commands us,¹ “You shall not desecrate My Holy Name.” In explaining the true unity and service of *HaShem*, blessed is He, this book necessarily and unavoidably makes use of His Holy Name. It therefore is holy and sacred and great care should be taken not to desecrate it in any way, shape or form.²

Now that we have entered the era of the true and complete redemption, it is our mitzvah and obligation to learn and disseminate the teachings of the knowledge of *HaShem*,³ “So that all the peoples of the earth may know that *HaShem*, He is God, there is none else.” Nevertheless, it behooves us to do so with the utmost reverence and care to sanctify His Great and Awesome Name. Therefore, wherever His Divine names are found in this book we have placed quotation marks between the letters, thus assuring that they are not the actual Divine names themselves.

In addition, it should be noted that the ineffable name of *HaShem* **is not to be pronounced** whatsoever. This is as stated in the prophecy of Amos,⁴ “He shall say: ‘Silence-טו, for we must not (orally) make mention with the Name *HaShem*!’”⁵ Rather, one must toil only to **know** *HaShem* and thereby know His Name, as

¹ Leviticus 22:32

² Talmud Bavli, Shabbat 115a

³ Kings I 8:60

⁴ Amos 6:10

⁵ That is, it forbidden to orally mention His Name *HaShem*-יהוה. Therefore, when we pray or read the Torah, we must be silent-טו-65, by saying His title Lord-*Adonay*-אדוני-65 instead. However, since His title Lord-*Adonay* is also holy, therefore, in regular conversation, we say *HaShem*, which means “The Name.” See *Ginat Egoz* by Rabbi Yosef Gikatilla, translated under the title *HaShem is One*, Vol. 1.

stated,⁶ “For he has loved Me, therefore I shall deliver him; I will set him on high, because he knows My Name.” The verse specifies, “because he *knows* My Name,” and not because, “he says My Name,” or because, “he uses My Name.” As known, the Ten Commandments warn us, that the only sin *HaShem* does not forgive, is the sin of bearing His Holy Name in vain.⁷ It is thus of critical importance that we alert you to this.

Therefore, because the focus of this book is solely on the unity and service of *HaShem*, blessed is He, great care must be taken to treat it with the utmost respect. Be aware that it should not be defaced, destroyed or taken into any impure place, such as the toilet or bathroom.

If, for whatever reason, you need to dispose of this book, do not discard it in the trash. Instead, drop it off at your local Orthodox Jewish Synagogue, where it can be enjoyed by someone who will appreciate its value (or, if it is tattered beyond repair from much use, will be respectfully disposed of, according to the manner prescribed by Torah law.)

On the other hand, whosoever studies this work and contemplates its great depth, is assured abundant blessings from *HaShem*, blessed is He and blessed is His Name. This is as stated,⁸ “Whosoever lengthens their contemplation of His Oneness shall be rewarded with length of days and years.”

It is our sincere hope and prayer that our humble offering will find favor before *HaShem*, blessed is He, and that the dissemination of these teachings will be the final act that ushers in the true and complete redemption. May we fully realize the time,⁹ “When there will be neither famine nor war, envy nor competition,

⁶ Psalms 91:14

⁷ Exodus 20:6

⁸ Talmud Bavli, Brachot 13b

⁹ Mishneh Torah, Melachim u’Milchamot 12:5

for goodness will flow in abundance and all delights will be as freely available as dust. The occupation of the **entire** world will be solely to know *HaShem*. Therefore, the Jews will be great sages¹⁰ and know the hidden matters, grasping the knowledge of their Creator according to the full extent of human potential, as Isaiah (11:9) states, ‘The earth shall be filled with the knowledge of *HaShem* as the waters cover the ocean floor.’”

18th of Elul, 5782

חי אלול תשפ"ב, תהי ירך לעזרני כי פקודיך בחרתי

The Translators

¹⁰ Who will teach the entire world about *HaShem*, for all the nations will be thirsty for this knowledge and will greatly desire it.

Authors Introduction

מהות הקונטרס הלז מדבר בענין היחוד אלקות בכל פרט ופרט בסדר
ההשתלשלות דעשר ספירות דאצילות בריאה יצירה ועשיה

This is a pamphlet that speaks about the matter of the Godly unity of *HaShem*-יהו"ה, in all the details of the chaining down of the ten *Sefirot* in the four worlds of *Atzilut*, *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah*.

והוא קיצור מכל אשר יוכל איש לקרב אל השכל בהשגה מלובשת
ונתפסת במוח ולב בכל פרטי סדר ההשתלשלות מצמצום הראשון עד סוף עולם
העשיה

It summarizes everything that a person can bring close to his intellect in a manner of comprehension that can vest within and be grasped by the mind and heart regarding every detail of the chaining down of the worlds (*Seder Hishtalshelut*). That is, it explains everything from the very first *Tzimtzum* (constriction) until the very end of the world of *Asiyah* (Action).

והוא הנקרא בשם קונטרס ההתבוננות שרבים משתוקקים שיובא בדפוס
כי רבו בו הטעות מאד בהעתיקות שונות

This composition is generally known by the name *Kuntres HaHitbonenut* (The Tract on Contemplation), and many have yearned to see it in print, for there are many mistakes in the hand-copied manuscripts.

ומובטחני מאד שיקובל לרצון לפני יהו"ה כונתי הרצויה לטובת כל איש
דורש אלהי"ם באמת ובתמים וידינוני לזכות בכל אשר לא יוכשר בעיני חכמים
וכמו שכתוב שגיאות כו'

I trust that my positive intentions for the good of every person who truly and honestly seeks God, will be desirable before *HaShem*-ה"ה and that I will be judged meritoriously in whatever may be found to not be fitting in the eyes of the wise, as it states,¹¹ "Who can discern his errors etc."

ויהו"ה ירים קרן ישראל ויאיר עיניהם באור יהו"ה אור עולם בחן וחסד
ורחמים בחיי הנשמה וחיי הגוף וינטלם וינשאם כל ימי עולם עד ביאת הגואל

May *HaShem*-ה"ה uplift the horn of Israel and enlighten their eyes with the light of *HaShem*-ה"ה, the eternal light, with grace, kindness, and mercy. May He bless them with spiritual and physical life and may He always support and uplift them¹² until the coming of the redeemer.

ככל דברי המדבר באמת לאהבת אור האמת והאמונה אוהב דבק מאח אחוז
וקשור בחבלי עבותות אהבה רבה ואהבת עולם לכל מבקשי ודורשי אלהי"ם
בדרכי האמת בתורה ומצות ותפלה ותשובה

These are the words of one who speaks in truth and with the love of the light of truth and faith, "a friend that is closer than a brother,"¹³ who is bound with the bonds of great love and eternal love to all those who seek and search out *HaShem*-ה"ה in the ways of the Torah of truth, the mitzvot, prayer and repentance.

מקרב ולב עמוק נאום דוב בער בן אבי אדוני מורי ורבי הגאון מורינו ורבינו הרב
שניאור זלמן זכר צדיק לברכה נשמתו עדן

From the depths of my heart, Dov Ber, the son of my father, master, teacher and Rabbi, the holy genius, our master and teacher,

¹¹ Psalms 19:13

¹² Isaiah 63:9

¹³ Proverbs 18:24

Rabbi Shneur Zalman, may the memory of the righteous bring blessings and may his soul repose in Eden.

Chapter One

הנה כבר מבואר באריכות בקונטרס מיוחד בפרטי אופני ההתפעלות במוח ולב, ומחשבה שנוגד מן ההתבוננות לפי סדר ה' מדריגות נפש רוח נשמה חיה יחידה כו'.

We already have explained at length in a special pamphlet,¹⁴ concerning the particular manners in which one may be aroused in his mind and heart, and the thought that is born of contemplation (*hitbonenut*), according to the five levels of the soul, the *Nefesh*, *Ru'ach*, *Neshamah*, *Chayah*, and *Yechidah*.

ומעתה יש לבאר היטב במהות גוף ענין ההתבוננות, מה היא בעצם ובמה יתבונן.

We must now clearly explain the matter of contemplation itself, [to understand] what it essentially is, and what one should contemplate.

והנה מהות ההתבוננות בעצם הוא ענין ההסתכלות החזקה בעמקות הענין ולעמוד עליו הרבה עד שיבין אותו על בוריו בכל חלקיו בפרטי פרטיות

In essence, contemplation (*hitbonenut*) is the matter of gazing strongly into the depths of a concept, keeping [one's mind] upon it for long periods, until he understands it thoroughly in all of its particular parts and details.

הוא בחינת פנימיות בינה הנקרא בלשון הגמרא בשם עיון, כמו שאמר במסכת סוכה הא למגרס והא לעיוני

¹⁴ Referring to *Kuntrus Ha'hitpa'alut*, also authored by Rabbi Dov Ber of Lubavitch, translated into English under the title Divine Inspiration.

This is the inner aspect of the faculty of *Binah* (Understanding). In the terminology of the Talmud, it is called by the term “*Iyun*” – עיון, (in depth study). This is as stated in tractate Sukka,¹⁵ “There is *Girsa* – גירסא (surface study), and there is *Iyun* – עיון (in depth study).”

פירוש הגירסא הוא רק הבנת הדבר בהשקפה ראשונה, שהולכת ונובעת במהירות בלתי עכוב והעמדה כלל כידוע

The explanation of surface study is that one understands the subject matter only at first glance. That is, [he] flows quickly through the subject matter [which he studies], without restraining [himself] and pausing at all, as known.

על דרך משל המביט בעינו על דבר מה ואינו מתבונן כלל על הדבר באיכותו ומהותו בכל חלקיו הפנימים וחיצונים, רק דרך מעביר בעלמא

For example, one may gaze upon a certain object without contemplating it at all, [to understand the nature of] how or what it is. [He does not investigate] all of its inner and outer parts, except in a passing fashion.

שבמשך זמן ודאי ישכח עליו לגמרי וגם לא יוכל לספר לזולתו רק כלליות ענין אותו הדבר שראה בהעברת העין ולא בטביעת עין כלל

Certainly, with the passage of time, he will forget about it altogether. Furthermore, he will only be able to relate the general matter of what he saw to his fellowman. [This is because his eyes

¹⁵ See tractate Sukka 28b.

only fell upon it] in a passing fashion, without keeping his eyes upon it at all.

וכן העברת עין השכל באיזה סברא בהשקפה ראשונה בלתי עכוב והעמדה לעיין בו היטב, ולא ידע בסברא זו לתכליתה כלל

This is likewise the case when the mind's eye gazes upon a specific logical construct in just a passing fashion. [Because he understands the concept] only at first glance without pausing and restraining [himself] to analyze and investigate it properly, he will not come to know the concept to its ultimate depth at all.

כי הנה ג' דברים הוא שיש בכל דבר מושכל. עומק ואורך ורוחב.

Now, there are three matters in every intellectual concept. [These are;] depth, length and width.

הרוחב הוא בחינת הסבר המושכל לכל צד בפרטים הרבה כרוחב הנהר, ולא דברים כהווייתן לבד, כנהר קצר.

The width is the explanation of the concept from all angles, with many particulars. This is analogous to the width of a wide river. In contrast, the understanding of a concept simply, as it is, is similar to a narrow river.

ואורך הוא עוצם ירידות ההשכלה להלביש את המושכל במשלים שונים עד להביאו בהשגות התינוק קטן כו', כנהר שהולך ומתמשך לאורך (וכמו שמבואר באריכות בכתבים בענין אורך היריעה כו')

The length [of a concept] is the tremendous descent of the concept, to invest it into various different analogies so that it may even be brought within the reach of a small child. This is

analogous to a flowing river that draws out to its length. (This concept is explained at length in [Chassidic] manuscripts¹⁶ in regard to the matter of the length of the hides.)

והעומק הוא כעומק הנהר שמשם מתרחב ובעצמו אינו רחב כלל, אבל הוא עיקר עצם הנהר (הנקרא שטריום) שהוא עיקר מרוצת הילוכו ממקורו

The depth [of a concept] is analogous to the depth of a river. From [its depth the river] widens, but in and of itself, it is not wide at all. However, it is the main essence of the river (which is called the “undercurrent”), for it is the main strength of its flow from its source.

ומים שעל גביו בגובה ולצדדי העומק טפלים אליו, שאינם רק בחינת התגברות התפשטותו בלבד, לצדדים ברוחב ובגובה ובאורך ההילוך כו'

The waters that are above [the depth], to its height or to its sides and [even] to its length, are secondary to it, for they only represent the spreading forth of its strength.

כך עומק המושכל הוא בחינת עצם נקודתו כמו שהוא, ונקרא עומק המושג

Likewise, the depth of the concept is the aspect of its essential point, as it is [in and of itself]. This is what is called “The depth of that which is comprehended” (*Omek Ha'Moosag*).

שכל מה שנתפשט בהסבר ההשגה לכל צד, ברוחב גדול בכמה פרטים, וכן לאורך בעוצם הירידה, וגם בחינת הגובה למעלה, להשכיל ממנו עוד למעלה ממנו הרבה, (עד בחינת עומק רום כמו התגברות המים למעלה מעלה בזמן המבול שכזה יהיה לימות המשיח ברוחניות בשנת ת"ר לחיי נח כמו שכתוב בזוהר דאתפתחו מבויעין דחכמתא כו')

¹⁶ See Biurei Zohar (of the Mittler Rebbe), Pekudei & Noach.

והיינו מעיינות תהום החכמה שיתגברו למעלה מעלה ויכסו כל ההרים כו' וארובות השמים נפתחו כו' להמשיך מן המים שמעל השמים הנקרא עומק רום שתלוי בעומק תחת כי נעוץ תחילתן בסופן כמו העמק שאלה או הגבה למעלה כו' וכמו שכתוב בכתבים) הכל נמשך מעצם עומק נקודתו כמו שהוא נובע מן החכמה הנקרא אין, וכמו שכתוב ונהר יוצא מעדן כו'

Everything that spreads forth in the explanation of this concept, [either] the great width with many angles and details, and also the great descent of the length, and even the height above, to understand higher [concepts] through this [concept], (all the way until the depth of the heights (*Omek Rom*), like the overpowering of the waters in the time of the flood [during the times of Noah]. Likewise, there will be a spiritual flood in the days of Moshiach, in the 600th year of the life of Noah. This is as stated in the Zohar¹⁷ that “the wellsprings of wisdom will open.” These are the springs of the depths of wisdom, “which will overpower and rise up and will cover all the mountains.” Then, “the reservoirs of the heavens shall open up,” and there shall be drawn down “the waters that are above the heavens.”¹⁸ This is called the depth of the height (*Omek Rom*), which is dependent upon the depth below (*Omek Tachat*), because,¹⁹ “The beginning is bound up with the end,” as in the verse,²⁰ “Cast your questions to the depths or raise it on high”) are all drawn from the essential depth of the point [of the concept], which is how it spreads forth from the insight of *Chochmah* – Wisdom, which is called “*ein* - nothing.”²¹ This is as stated, “A river goes out from *Eden*.”

שהבינה נקרא נהר והחכמה נקרא מעיין, כידוע

¹⁷ Zohar I 117a

¹⁸ Genesis 7

¹⁹ Sefer Yetzirah 1:7

²⁰ Isaiah 7:11

²¹ See Tikkunei Zohar, Tikkun 42; *Maamarei Admor HaEmtza'ee, Bereshit*

Binah (understanding) is called a river, while *Chochmah* (insight) is called a spring, as known.

והוא הנקרא עיון, שעומד על דבר המושכל ומעיין בו הרבה מאד, שהוא
העיכוב היפך המהירות

This then, is [the mode of study] called *Iyun* (in depth study); that he keeps his mind on the concept and analyzes it greatly. This is [a] slow [in depth study] which is the opposite of [the] quick [surface level of study].

דהיינו כדי לבא לעומקו של המושכל כמו שהוא בעצם פנימיותו ותוך תוכו
דווקא

The purpose of this is specifically to reach the depth of the concept, as it is in its innermost essential point.

כמו המסתכל על דבר מה בעינו ולא בהעברה בעלמא, אלא בפקוח וטביעת
עינו בעיכוב גדול, עד שיוודע אותו היטב בכל חלקיו הפנימים ותוך תוכו כו'

This is analogous to one who gazes his eyes upon a certain object, but not in a passing manner. Rather, [he keeps his eyes upon it] with great attention and scrutiny, taking his time until he knows it well, in all of its internal and innermost components.

והוא הנקרא התבוננות בנו"ן הכפול דוקא, דהיינו שמתבונן ומעיין בו הרבה
וכמו שפירש רש"י: בעיוני, לעמוד על הדבר להבינו על בוריו כו'.

This [type of study] is called *Hitbonenut* – contemplation. [The word *Hitbonenut* (התבוננות) is] specifically spelled with two *Nuns* (נ – N), to signify that one [is to] contemplate it and analyze it greatly. This is in accordance with the explanation of Rashi [on

the word] *Iyun*,²² “To stand upon the subject, to understand it clearly.”

ונמצא בחינת העיון הזה הוא רק בחינת כלי לבחינת ההעמקה דבינה עצמה, כי לכאורה בחינת העיון הזה נקרא העמקת הדעת בלשון בעולם, ואינו כן, דהעמקת הדעת היינו בחינת כלי לבד לבוא לעומק של הענין ממש

We find that this aspect of *Iyun* is only an aspect of a receptacle for the delving of *Binah* itself. For, at first glance, this aspect of *Iyun* is called “the delving of the concentration”²³ in common usage. [In truth], this is not the case, for the delving of the concentration is only a vessel, [that allows one] to come to the actual depth of the concept.

ולמעלה מזה הוא נקרא מעמיק, שמגיע למעלה גם מן החכמה עצמה, שהגם שהחכמה היא בחינת האין ממש של המושכל, קודם שבא לכלל עומק נקודת המושג שבבינה, כמעייין לגבי נהר כנזכר לעיל

[A] higher [level than the level of the “delving of the concentration” (*Ha’amakat Ha’da’at*)], is what is called “delving” (*Ma’amik*). [This method of delving allows one] to reach higher than even *Chochmah* itself.²⁴ Now, seemingly, *Chochmah* is literally an aspect of the intangible “nothingness” of the concept, [as it exists even] before it comes into the category of being the essential depth or point of the concept in the comprehension of *Binah*. As mentioned previously, it is like the waters of a spring in comparison to the waters of a river.

²² See Rashi on tractate Sukka, 28b.

²³ *Ha’amakat Ha’da’at*

²⁴ See the explanations of the famed Chassid of the Mittler Rebbe, Rabbi Hillel of Paritch, to Chapter 1, translated and annotated under the title Listen Israel.

אבל בחינת העמקה בשרש של המושכל, שרשה מגיע בשרש הממשיך
לנביעת מעיין דחכמה כו', ונקרא עמקי החכמה או תעלומות חכמה, כי כמו שיש
עומק ואורך ורוחב בבינה שנקרא יש כנזכר לעיל, כך יש עומק ואורך ורוחב
במעין דחכמה שנקרא אין

Nonetheless, the aspect of delving in [this] source of the concept, its source reaches into the very source of the flow of the waters of the spring of *Chochmah*, which is called “the depths of *Chochmah*” or “the hidden-ness of *Chochmah*.”²⁵ For, just as there are depth, length and width in *Binah*, which is called “*yesh* – something,” there is likewise a depth, length and width in the spring of *Chochmah*, which is called “*ein* – nothing.”

ועומק המעיין היינו תחילת שרש מחצבו בעומקו, שמשם מתפשט נביעתו
למעלה עד שבוקע ויוצא טיפין טיפין בגילוי מהעלמו, ותכלית העלמו הוא תכלית
עמקו למטה, כמו מעיינות תהום נבקעו, דארעא חלחולי מחלחלא כו' בגידין שיש
להם עומק ראשון, ובוזה נאמר והחכמה מאין, מהעלם החכמה הנקרא עומק החכמה

The depth of the spring is the beginning and source of its inception, at its very depth. From there its flow spreads upward until drops of water burst forth into revelation from their concealment [within the ground]. Its utmost concealment is in its ultimate depth below (in the aquifer), as [in the verse], “the wellsprings of the abyss burst forth.”²⁶ For, the earth is riddled with fissures²⁷ and veins [of water], which have a primary depth. About this it is stated,²⁸ “*Chochmah* is [found] from nothing,” that is, from the concealed *Chochmah* which is called the depth of *Chochmah*.

²⁵ *Omkei Chochmah* or *Ta'alumot Chochmah*. See also Job 11:6

²⁶ Genesis 7:11

²⁷ Talmud Bavli, tractate Chagiga 22a

²⁸ Job 28:12

החכמה הוא המצאת שכל החדש שיוצא כברק כו' כידוע, שאינו רק העומק של ההשגה דבינה המורגש בבחינת יש בהבנת דבר מה בסברא נגלית, שעומק של הסבר ההשגה הוא בחינת אין של היש ההשגה בלבד, ואין לו ערך לגבי אין דחכמה טרם שבא לכלל השגה כלל, גם לא בבחינת העומק שבה, שהוא תמציתה

Now, *Chochmah* is the discovery of new insight which emerges like a bolt of lightning, as known. [The source of its inception in its hidden depths is its innermost essence. This is similar to the previous explanation of the matter of the depth of the comprehended concept (*Omek Ha'Moosag*) of *Binah*.] However, that was only in regard to the depth of the comprehension of *Binah* which is felt in a tangible way, with revealed explanations [on a subject]. The depth of this explanation of the concept is only the aspect of the “nothing of the something” of comprehension. Therefore, its depth, which is its essential point, is of no comparison to the “nothing” of *Chochmah* before it comes into the category of comprehension altogether.

ואמנם עומק המושג נקרא שער הנו"ן דבינה, גם שנמשך מאין דחכמה ליש, (כמו מעיין יוצא מבית קדש הקדשים תחלתו כקרני הגבים כו' וכהאי גוונא) שרשו מגיע בעומק דחכמה הנזכר לעיל, וכנראה בחוש שכל מעמיק רק בעומק המושג, הוא ממציא למקור ושרש המושכל, להמציא בחינת חדשות דאור החכמה בכינה, והוא הנקרא מעמיק לשון מפעיל, שמפעיל לעומק דחכמה ובינה

Nevertheless, although the depth of the comprehension, which is called the 50th gate of *Binah*, is drawn from the “nothing” of *Chochmah* to “something,” (like the teaching,²⁹ “A spring will flow out of the chamber of the Holy of Holies; its beginning will be like the antennae of a grasshopper, and it will then widen into the expanse of a river,”

²⁹ Talmud Bavli, Yoma 77b

and the like,) its source also reaches into the depths of *Chochmah* itself. It is clearly observable that the delving specifically into the depth of the comprehension (*omek hamoosag of Binah*) will bring one to the source and root of the concept, thus enabling him to bring new light of *Chochmah* (insight) into *Binah* (tangible comprehension). This, then, is what is called *Ma'amik* – delving, which is an active verb, for he is activating the depths of *Chochmah* and *Binah*.

(ולפי זה מה שכתוב הבן בחכמה וחכם בבינה שמבואר בכתבים, דהיינו ע"ב דס"ג חכם בבינה, שהוא רק להבין דבר חידוש אחר מתוך המושג דבינה, שזה אינו אלא על ידי בחינת העיון הנזכר לעיל, שהוא המברר כל חלקיו על בוריו, ונקרא בינה שבבינה)

(According to what we have explained, we may understand the statement,³⁰ “Understand with wisdom and be wise in understanding.” In [Chassidic] manuscripts it is explained that “wise in understanding” refers to *A”b* of *Sa”G*³¹ (*Chochmah* of

³⁰ See *Sefer Yetzirah* 1:4

³¹ The four letters of the Name *HaShem*-יהו"ה correspond to the ten *sefirot*. The thorn of the letter *Yod* (י) corresponds to *Keter*. The body of the letter *Yod* (י) corresponds to *Chochmah*. The first letter *Heh* (ה) corresponds to how the seminal point of the *Yod* of *Chochmah* becomes expanded into the length and width of the *Heh* of *Binah*. The *Vav* (ו) which has a numerical value of six corresponds to the six emotional *sefirot*. The last *Heh* (ה) corresponds to *Malchut*. This will all be explained later in greater detail. What is relevant here is that the four-letter name *HaShem*-יהו"ה can be expanded. In other words, instead of *Y* (י) the letter *Yod* would be spelled out as יוד. The same is done with the other three letters of the name. Now, when it is spelled out with *Yod's* (i.e. יו"ד ה"י ו"י ה"י) it has a numerical value of 72 and corresponds to *Chochmah*, which is the name *A”b* – ע"ב (meaning 72). When it is spelled out with *Yod's* and an *Aleph* (י"ד ה"י ו"א ו"י ה"י) its numerical value is 63 and corresponds to *Binah*. This is the name *Sa”G* – ס"ג, which equals 63. We may now understand the above statement that, “be wise in understanding” refers to *A”b* of *Sa”G*. In other words, it refers to the *sefirah*; *Chochmah* of *Binah*. Likewise, the aspect of *Sa”G* of *A”b* corresponds to *Binah* of *Chochmah*. The Mittler Rebbe will now explain this further. (The explanation of the expansions of the Name *HaShem*-יהו"ה will be discussed later in the book.)

Binah). This is [the ability] to understand a new insight within the comprehension of *Binah*. This only comes through the aspect of *Iyun* – the analysis mentioned earlier, which clarifies all the particular parts until they are clear. This *Iyun* (analysis) is what is called *Binah of Binah*.

ואחר כך יוכל להוליד ולהתחכם להמציא הבנה והשגה חדשה, אבל רק בהשגה זו עצמה שנקרא חכמה שבבינה, אבל כתר דבינה הוא עומק המושג הנזכר לעיל, המגיע שרשו בעומק החכמה כנזכר לעיל.

After [a person has done this] he will be capable of bringing new insight into understanding and comprehension, but only within the subject matter itself. This insight is what is called *Chochmah of Binah*. Now, *Keter of Binah* is the aforementioned depth of the comprehension (the *Omek HaMoosag*) the source of which reaches into the depth of *Chochmah*, as explained above.

והבן בחכמה היינו ס"ג דע"ב, שהוא כח ההסבר בחכמה עצמה, שיוכל להביאו בפנים מסבירות הרבה, והוא למעלה מן ההשגה דבינה עדיין

Now, “understand with wisdom” refers to *Sa”G of A”b* (*Binah of Chochmah*). This is the power of explanation within *Chochmah* itself, that he is capable of bringing it into many different explanations and facets. Nonetheless, it is still higher than the comprehension of *Binah*.

ומה שאמרו נבונים לא אשתכחו, שהוא המבין דבר מתוך דבר דוקא

[This type of understanding may be understood from the explanation of] the statement³² [regarding Moshe], “He could not

³² See tractate Eruvin 100b

find ‘men of understanding’ (*Nevonim*).” [This (*Navon*) specifically] refers to “one who understands one thing from another.”³³

היינו מצד שרש כח זה דהבן בחכמה שמגיע בעומק דחכמה הנזכר לעיל, על
כן יוכל להבין דבר חכמה אחרת לגמרי מתוך דבר חכמה זאת

The reason [he is capable of this] is because of the source of this power of “understand with wisdom” (*Binah* of *Chochmah*) that reaches into the depths of *Chochmah*, which was mentioned previously. For this reason, from one subject matter and wisdom he will be capable of understanding a completely different wisdom.

שזהו למעלה במדריגה מן החכם, דהיינו מגופה של המצאות החכמה זו מאין,
שאינו מבין ממנה חכמה ושכל אחר

This [aspect of understanding] is much greater in level than that of a *Chacham*. That is, [a *Chacham* only has] insights from “nothing” into the particular subject matter of [his] investigation, but he does not understand an entirely different wisdom from it.

(ומכל מקום מה שבהשגה דבינה מבין השגה חדשה מתוך ההשגה זו, שרשה
בהבן דחכמה, שמבין דבר מתוך דבר, רק שזה בהעלם מקור השכל כו' ודי למבין).

(Nonetheless, the source of the comprehension of a new insight within [the field of] his comprehension is also the matter of “understand with wisdom” (*Binah* of *Chochmah*). In other words, its source is in the ability to understand one thing from

³³ See tractate Chagigah 14a

another. However, this remains concealed in the source of the intellect. This will suffice those of understanding.)

ונמצא סדר המדרגות כך הם, בחינת עיון הנזכר לעיל לעמוד על בוריו כו' נקרא בינה שבבינה, להבחין תכלית ההבחנה בפנימיות וחיצוניות

We find that the order of levels is as follows; [first is] the aspect of *Iyun* – analysis, mentioned earlier. [That is], to keep one's mind on [the concept, and investigate its particulars], until it is completely clear. This is called *Binah* of *Binah*; to clarify and distinguish between all the inner and outer specifics, with the utmost precision.

וגם מזה יוכל להיות בחינת האורך, להוריד ההשגה בלבושים רבים עד שתגשם להשגות התינוק כנזכר לעיל, אבל לא בחינת הרוחב בהסברים שונים לכל צד כו'

From this, it also is possible for there to be the aspect of a length, to lower the concept through many investments,³⁴ until it is made tangible to the comprehension of a child, as explained previously. Nonetheless, [he does] not [yet have] the aspect of a width, with various explanations of all its angles.

ואחר כך מבחינת חכמה שבבינה, להמציא חדשות בהשגה א' כנזכר לעיל, הוא הנקרא רוחב, וממנו כח דבינה שבבינה העושה בחינת אורך

Following this is the aspect of *Chochmah* of *Binah*, which is [the ability] to bring forth insights, [but only] in the specific subject [under his investigation], as previously explained. This is

³⁴ In analogies.

[the aspect of] the width, from which the aspect of *Binah* of *Binah* creates a length.

אבל שיעור האורך והרוחב דחכמה ובינה שבבינה, הוא תלוי בבחינת עומק המושג שנקרא כתר דבינה, וכנראה בחוש שלפי ערך העומק כך יהיה ערך הרוחב והאורך בכל השגת דבר מה ודי למבין).

Nonetheless, the extent of the length and width of *Chochmah* and *Binah* is dependent upon the aspect of the depth of the comprehension, which is called *Keter* of *Binah*. It is clearly observable with any comprehension of any subject matter that according to the measure of the depth will be the measures of the length and width. This will suffice those of understanding.)

ולפי זה מה שקוראים העולם העמקת הדעת, אין זה גופה של העמקה, כמו עומק המושג דבינה, שלזה לא יש שייכות לדעת

According to what we have explained, what is commonly called *ha'amakat ha'da'at* – the delving of the concentration (or meditation), is not the actual delving into the depth of the comprehension (the *omek hamoosag*). This is because the faculty of *Da'at* has no relation to it.

אך הדעת הוא בחינת התקשרות הרגשתו במושג ביותר, והוא שמביא לידי בחינת העמקה במושג, אחר בחינת העיון הנזכר לעיל, שהוא רק כמו בחינת כלי לעומק ההשגה כנזכר לעיל.

Rather, the faculty of *Da'at* is the aspect of the strong connection of one's feelings to a concept.³⁵ It [is this type of concentration which] brings one to the depth of the comprehended

³⁵ Concentration and interest. See Tanya Ch. 3

concept, [but only] after the aforementioned analysis (*Iyun*), which acts as a receptacle for the depth of the comprehension (*omek hamoosag*), as previously explained.

וגם בדעת יש אורך ורוחב ועומק, כמו יש מי שדעתו קצרה ויש שדעתו ארוכה ויש שדעתו רחבה ולא ארוכה ודעת חזק או דעת קל כנשים שדעתן קלות, הוא בלתי עומק הדעת וממילא דעתו קצרה כו'

Now, *Da'at* – concentration, also possesses the three dimensions of length, width and depth. For example, there are those who have a short attention span, and those who have a long attention span. There are those who have a broad attention span, but not a long attention span. There are those who possess strong concentration, and those of weak concentration, like “women who have a light *Da'at*.”³⁶ That is, because they lack the depth of concentration, subsequently their concentration is short.

והפרש זה בין קלי הדעת לעומקי הדעת, בין גדול לקטן ידוע, שהתינוק שדעתו קל, היינו שאין בו כח המרגיש והתקשרות כלל לדבר זה שמבין או רוצה בו, רק בחיצוניות מאד

The difference between a weak concentration and a deep concentration can be understood by the difference between a child and an adult, as known. A child has a weak concentration. This is to say that he only possesses a very external connection or feelings towards the object of his understanding or desire.

על כן יתפתה להיפוכו, מה שאין כן הגדול שדעתו עמוקה באותו דבר שמבין או רוצה בו, הוא הנקרא העמקת הדעת, שממילא נמשך אורך הדעת ורוחב הדעת כנזכר לעיל בבינה.

³⁶ See Tractate Shabbat 33b

For this reason, a child can be easily seduced into desiring the very opposite [of his original desire]. In contrast, an adult has a deep connection to the object of his understanding and desire, which is called the depth of concentration (or interest). [Because he possesses this depth], this automatically draws out a length of concentration and a width of concentration, as we previously explained regarding *Binah*.

וסימן להעמקת הדעת הוא אשר נראה כענין צמצום וכיווץ כלי המוח, לעוצם עומק התקשרותו במושכל, שמזה דוקא בא עצם עומק השגה על ידי העיון דבינה

The sign for [this] deep concentration is that [because of the great depth of his connection to the concept] it appears as if he is contracting and focusing the vessel of his brain. It is specifically through this deep concentration that he can come to an essential and deep comprehension of the subject matter, through the aforementioned analysis of *Binah*.

שהוא היפך הצמצום והכיווץ, שהרי העיון דבינה, גם שעומד ומעוכב בצמצום וכיווץ בתחלתו, אבל מיד מתפשת לרוחב הרבה בכל פרטי חלקיו, בהבחנת פרטיות הרבה כידוע

[However, the aspect of analysis] is the very opposite of contraction and focus (of all his mental capacities). Although, initially, [the analysis of *Binah*] begins with focus and contraction, it nonetheless immediately spreads forth with great expansiveness, with the clarification of all the particular components and details, as known.

מה שאין כן הצמצום והכיווץ דהעמקת הדעת, אדרבה, הוא רק הצמצום, שהוא הקיבוץ והאסיפה מכל כח שכלו להתקשר רק במושכל זה

This is not the case with the contraction and focus of the delving of the concentration. On the contrary, [the concentration] is only the contraction and focus, the aspect of gathering all of one's mental capacities to connect only to this specific matter.

שזה היפך בחינת התפשטות העיון בהרחבת ענין המושכל, ואמנם על ידי העמקת הדעת בא לידי עמקות המושכל עד שרשו בעמקי החכמה ובינה

This is the very opposite of the spreading forth of the analysis with a great breadth into the subject matter. However, it is through the delving of the concentration that one can come to the depth of the concept, until its very source in the depths of *Chochmah* and *Binah*.

(עד בחינת דעת עליון דמזווג חכמה לבינה כמו שכתוב למעלה בענין עומק המושג דבינה, והיינו דדעת גנוז בפומא דאימא כו')

([Through the above he is capable of] reaching the aspect of the upper *Da'at* which unites *Chochmah* and *Binah*, as was explained previously regarding the matter of the depth of the comprehension (*Omek HaMoosag*) of *Binah*. This is the meaning of the statement,³⁷ “*Da'at* is hidden in the mouth of *Imma*.”³⁸

וכמו שאמרו, משה שהוא הדעת, זכה לבינה שהוא שער הנון, כי הא בהא תליא, וכמה שכתוב בכתבים בכמה דוכתי ודי למבין.

It is likewise stated, “*Moshe*, who corresponds to [the faculty of] *Da'at*, merited *Binah*,” which refers [specifically] to the fiftieth

³⁷ See Zohar (Idra D'Mishkena) Mishpatim 123, 1.

³⁸ *Imma* – Mother, refers to *Binah*, while *Abba* – Father, refers to *Chochmah*. This will be discussed in much greater detail later in the book.

gate [of *Binah*]. These [two faculties] are interdependent, as explained in various writings and [Chassidic] manuscripts. This will suffice those of understanding.)

Chapter Two

והנה ידוע שיש בבינה עצמה ב' מדרגות, בינה ותבונה, וענין התבונה הוא בחינת התפשטות אור הבינה (כמו שכתוב בזהר דאבא ואמא תתאין הם ישראל סבא ותבונה, ונקרא אימא תתאה כו')

Now, it is known that in *Binah* itself there are two levels; *Binah* and *Tvunah*. The matter of *Tvunah* is the aspect of the spreading forth of the light of *Binah*. (This is as stated in the *Zohar*,³⁹ “The lower mother and father are *Yisroel Saba* and *Tvunah*.” [*Tvunah* is] called the lower mother.)

מצד קליטתה היטב בכלי המקבל ההשגה דבינה, על כן מתפשט בה להביאה בכמה ענינים נבדלים מעצם ההשגה, והוא הנקרא איש תבונה, כמו מים עמוקים כו' איש תבונה ידלנה.

[This comes about] because [the concept] is grasped very well in the vessel of the comprehension of *Binah*. Therefore, [through this], it spreads forth to bring it into many matters that are separate from the essential comprehension [of the concept itself]. [One who is capable of] this is called “a man of *Tvunah*,” as in [the verse],⁴⁰ “Deep waters... a man of *Tevunah* shall draw them out.”

מים עמוקים הם בחינת עמקות בינה שנשאר בהעלם העצמיות, ואיש תבונה דווקא ידלנה וישאבנה מן ההעלם להביאה להתפשטות בכמה אופנים שונים לרוות את המקבלים

³⁹ See *Zohar Ha'azinu* 290b and 291a. See also *Etz Chayim* (Shaar Av'I) Shaar 21, chapter 8.

⁴⁰ Proverbs 20:5

The “deep waters” represent the aspect of the depths of *Binah* which remain concealed in the essential self. It is specifically the “man of *Tvunah*” who draws it out and brings it forth from its concealment, to bring it to spread forth in many different manners, in order to quench the thirst of the recipients.

כמו הדולה מים עמוקים להשקות הצאן כו' והוא כמו שאנו רואים בחוש, שבהיות השכל והסברה עמוקים ביותר מהכיל בהשגת אדם, הנקרא מים עמוקים כו', שהוא בחינת עומק המושג הנזכר לעיל שהאורך והרוחב ממנו בא כו'

This is analogous to one who draws out deep waters to quench the thirst of the sheep. We may clearly observe that when the reasoning of a concept is too deep to be retained in the comprehension of man, this is called “deep waters,” which is the aspect of the depth of the comprehension (*Omek HaMoosag*), from which the length and width come, as previously explained.

ואיש בעל תבונה דווקא ידלנה, פירוש שיוציא לאור בחינת העלם העומק המושג עד שיכילנו השגת האדם, כאלו לא היה עמוק כלל, כמו הדולה מים עמוקים שמקרב את העומק כו'

It is specifically one who possesses the power of *Tvunah* who can “draw it out.” In other words, he brings to light the aspect of the hidden depth of the concept, until it may be retained within the comprehension of man, as if it was not deep at all. Just as [in the analogy of] one who draws the deep waters [out of the depths of the well], he brings the depth [itself] close.

ולפי זה מוכרח לומר שכח התבונה הוא כח המתפשט מכח הבינה להביא עומקה לגילוי למטה למקבלים כו'

According to the above, we must say that the power of *Tvunah* is a power that spreads forth from the power of *Binah*, to bring its depth into revelation below to the recipients.

מה שאין כן כשאינו איש תבונות, גם שהוא בעל השגה במוח דבינה (שנקרא תפסן בלשון העולם) יוכל להיות שהשגתו נשארת רק כמו שהיא בעצם, במוח הבינה שלו שנקרא רוח בינתו לבד, ולא יבוא ממנה שום התפשטות למטה בענין נבדל שחוזן מן עצם ההשגה כלל

This is not the case with one who is not “a man of *Tvunah*.” Although he may be a man of comprehension in his mind of *Binah*, (which is called a “*Tafsan* –Grasper” in the terminology of the world,) it is possible that his comprehension remains as it is in the essence of his mind of *Binah*. [That is, he only possesses] “the spirit of *Binah*,” but there will not come from it any spreading down into separate matters, outside of the essential comprehension itself.

וגם שיש בהשגה אורך ורוחב ועומק כנזכר לעיל, הכל הוא רק בעצם ההשגה, כמו שהיא, אבל לא שיתגלה למטה בענין נבדל, ומכל שכן עומק המושג הרי נשאר בעומקו בהעלם לעצמו, וכן האורך והרוחב, הכל בעצם ההשגה כמו שהיא, שהיא במקומה לבד

Furthermore, although his comprehension is in the length, width and depth, as explained above, it is all in the essential comprehension, as it is. However, it will not be revealed below in separate matters, and certainly, the depth of the concept remains in its depth, concealed in itself. Likewise, the length and width all [remain] in the essential comprehension, as they are, in that state alone.

ודוגמא לכל זה, הנה אנו רואים בעומק הפלפול בתלמוד וטעמים בסברות רבות כך וכך

An example of all this can be seen in the depth of the logical debate of the Talmud, in which there are many reasons and explanations to argue one way or another etc.

גם שבאים בהשגה דבינה, אבל לא יוכלו עדיין להוציא לאור מעצם השכל איזה פסק דין חייב או זכאי כלל

Although one may come to the comprehension of *Binah*, nonetheless, he still is incapable of bringing to light any actual verdict or ruling of “innocent” or “guilty” from the essential intellect.

דהיינו שלא יוכל להוציא מתוך הסברה איזה חיוב על פי זה השכל ולא איזה זכות על פי זה השכל

In other words, one is not capable of bringing out any “guilty” verdict from this reasoning, nor any “innocent” verdict from this reasoning.

כי עדיין אין השכל והסברה רק השכלה שכליות לבד, בלתי ימצא ממנו שום התפשטות בהטיות לענין נבדל הימנה, שהוא לחייב על ידה או לזכות על ידה

This is because, as of yet, these concepts and explanations are only theoretical abstractions. One will, therefore, not find any spreading forth into matters which are separate from them. In other words, [he will not be capable] of applying these reasons and explanations [in practice] and state a “guilty” or an “innocent” verdict through them.

והרי זה כמו דבר ההיולי שלא נודע עדיין מה ימצא ממנה ומה יעשה בה

Rather, it is like a *Heyulie* power, in which it is not yet known what will result from it or what could be done with it.

ואמנם כח התבונה שמתפשט ממוח הבינה, היינו מה שביכולתו להביא עצם ההשגה לבחינת התפשטות למטה ממנה בכל ענין נבדל הימנה, או לחיוב או לזכות או להתפעל בלב, וכן להביאה במחשבה בכמה אופנים שונים כו'.

[It is] therefore [understood that] the power of *Tyunah*, which spreads forth from the mind of *Binah*, is the ability to bring the essential comprehension, to an aspect of spreading down from it, in all matters that are separate from [the concept] itself. [That is to say, he is capable of arriving at a verdict] whether for “guilt” or for “innocence” etc. Likewise, the arousal [of the emotions] of the heart [comes from this power]. Furthermore, [he is capable of] bringing it into thought in many various angles.

אך לכאורה אנו רואים שיש בבינה עצמה בחינת מדות הנקרא ז' תחתונים דבינה, ונקרא מדות שבשכל המטה כלפי זכות או שכל מטה כלפי חוב כידוע

However, at first glance, we see that in *Binah* itself, there exists an aspect of emotions, which are called the seven lower *sefirot* of *Binah*. These are [also] called the emotions of the intellect that leans either towards merit, or the intellect that leans towards guilt, as known.

היינו כמו שהמדות שבשכל הן בעצם ההשגה עדיין בהעלם

However, these are only as the emotions still are concealed within the essential comprehension.

אבל להביא בחינת התגלותן בדבר נבדל, כמו להורות בענין מקרה דבר מה על פי השכל והסברה הזאת, להטות את המשפט של זה הענין לחסד וגבורה שבו דוקא, הרי איש תבונה דווקא יוציא לאור מן המדות שבבינה כו'

Nonetheless, to bring these emotions out into revelation in a separate matter, such as to shed light upon a certain case according to this concept and reasoning, and to [actually] cause the judgment on this matter to lean either to kindness or sternness, specifically requires a man of *Tvunah*. [It is specifically a man of *Tvunah*] who can bring out insight and light, from the emotional [*sefirot*] of *Binah*.

ואיש תבונות היינו כח הקולט בכי טוב לעצם ההשגה, על כן מתפשטת ההשגה בו לעשות ולהורות בה כמה ענינים נבדלים לגמרי

The meaning of “a man of *Tvunah*” is that he has a thorough grasp of the essential comprehension. Because of this, the comprehension spreads forth in him, to do and to shed light upon many completely separate matters.

וגם ביכולתו להביא את עומק בינה לידי גילוי כנזכר לעיל ודי למבין

He even is capable of bringing the depth of *Binah* itself into revelation, as explained above. This will suffice those of understanding.

(והיינו בחינת אבא ואמא תתאין ישראל סבא ותבונה ישראל סבא מדות דחכמה ותבונה מדות דבינה אך באין בבחינת הגילוי לחוץ ובחינת מלכות דתבונה הוא השכל הבא במחשבה הנקרא אותיות מחשבת שכל שהשכל מתלבש בה והוא בחינת כלי חיצוני למחשבה עיונית שהוא גלוי השגה דבינה עצמה מצד עצם השכל והסברה כו' ומבחינת מלכות דתבונה נמשך שרש אותיות המחשבה עצמה שנקרא לאה כו' והוא ד' רבתי דאחד)

(This then is the aspect of the lower father and mother, *Yisroel Sabba* and *Tvunah*. *Yisroel Sabba* is the aspect of the emotions of *Chochmah*, and *Tvunah* is the aspect of the emotions of *Binah*. However, these two are how these emotions come into revelation, to the outside. The aspect of *Malchut* of *Tvunah* is the aspect of the intellect which comes in thought, which is called the letters of intellectual thought (*Machshevet Sechel*), within which the intellect becomes invested. It is the external vessel for analytical thought (*Machshava Iyunit*), which is the revelation of the comprehension of *Binah* itself, from the aspect of the essence of the concept and explanation. From the aspect of *Malchut* of *Tvunah* is drawn the source of the letters of thought themselves, which is called *Leah*. This (*Malchut* of *Tvunah*) is the aspect of the large *Dalet* (ד) of the word⁴¹ *Echad*-אהד.)

וזוהו שנקרא תבונה בן ובת כידוע, להיות כי גם בתבונה יש ג' דברים, עומק ואורך ורוחב. העומק הוא עצם כח התבונה הזאת שבאותה ההשגה, כמו שהיא בשעה שקולטת אותה כו'

For this reason, *Tvunah* is also called *Ben U'Bat* – Son and Daughter, as known. This is because *Tvunah* likewise possesses the three [dimensions of] depth, length and width. Its depth is the essential strength of the power of *Tvunah* of this comprehension, as it is during the time which he grasps it.

ובה יוכל עומק ההשגה הנזכר לעיל לבוא לגלוי, כנזכר לעיל בפסוק איש תבונה ידלנה כו'

Through this (grasp) he is capable of bringing the [very] depths of the concept [out] into revelation, as was previously explained on the verse, “a man of *Tvunah* shall draw them (the deep waters) out.”

האורך הוא ירידתה בענין אחר הנבדל, להורות בו ולעשות מעשים רבים על ידה כו'

⁴¹ Deuteronomy 6:4

The length of *Tvunah* is the descent [of the concept] into a separate matter, to shed light upon it, or to accomplish many actions through it.

והרוחב הוא בחינת התפשטות התבונה בעצם ההשגה, להרחיבה במחשבה בכמה רבוי אופנים שונים ולא כמו שהיא לבד כו'

Its width is the aspect of the spreading forth of his *Tvunah* in the essential comprehension [itself], to expand it in his thought in many different manners, and not just [in the essential manner] that it is.

ומה שכלולה התבונה מב"ן וב"ת, היינו מה שמתבונה דוקא יולדו המדות בגלוי מהות בפני עצמם, כי מבינה עצמה לא היו תולדות המדות אף על פי שנקרא אם הבנים כו' (אבל היא אימא עילאה)

[Now, the reason] that *Tvunah* is called *Ben U' Bat* – Son and Daughter, is because it is specifically *Tvunah* that gives birth to revealed emotions as matters in and of themselves. For although *Binah* is called the “mother of the children,”⁴² nonetheless, from *Binah* itself, there is no birth of the emotions (since it is the “upper mother”).⁴³

מה שאין כן התבונה נקרא אימא תתאה להוליד המדות, והוא בחינת ב"ן וב"ת, אהבה ויראה, שבאים בהתכללות בתבונה דוקא, שהיא בחינת התפשטות אור הבינה למטה כנזכר לעיל

⁴² See Zohar parshat VaYe'chi 219a.

⁴³ See Etz Chayim (Shaar Av"l) Shaar 14, chapter 8.

In contrast, *Tvunah* is called the “lower mother,” [for it is she] who gives birth to the emotions. These [emotions] are the aspects of “Son and Daughter” – love and fear, which specifically come about included in *Tvunah*. [This is because *Tvunah*] is the aspect of the spreading forth of the light of *Binah* downward, as explained above.

וגם לזה הטעם בחינת המוחין שבמדות נמשך מבחינת התבונה (וכמו שכתוב יהו"ה בחכמה יסד ארץ, דבא יסד ברתא כו'

It is also for this reason that the aspect of the intellect of the emotions is drawn from the aspect of *Tvunah*. (This is as stated,⁴⁴ “*HaShem*-יהו"ה founded the earth with *Chochmah*, [and established the heavens with *Tvunah*.” The first part of this verse, “*HaShem*-יהו"ה founded the earth with *Chochmah*,” refers to the fact] that “the father founded the daughter.”

כונן שמים בתבונה, שמים הן בחינת המדות, אש מים כידוע

[The second part of the verse states], “He established the heavens with *Tvunah*.” As known, the “heavens-*Shamayim*-שמים” refers to the aspect of the emotions, fire-*Eish*-אש and water-*Mayim*-מים.⁴⁵

⁴⁴ Proverbs 3:19

⁴⁵ See tractate Chagiga 12a. There it states that the Hebrew word for “heaven – *Shamayim*” (שמים) is a conglomeration of two words, *Esh* (אש) and *Mayim* (מים), which mean fire and water. Firstly, these two elements correspond to *Chessed* – kindness, and *Gevurah* – might. Secondly, as will be explained later, the actual makeup of the emotions is from these two elements. Thirdly, it is the emotions which influence the speech and action, and therefore, the emotions (*Zeir Anpin*) are called “heaven” while speech and action (*Malchut*) which receives from the emotions, is called “earth.”

וכן ובתבונה יתכונן, שהוא בחינת קיום המדות בבחינת המוחין דתבונה שבהם, כי התבונה כמו ממוצע להביא מוחין מבחינת מדות דבינה במדות שבלב

Similarly, [it is stated],⁴⁶ “They are established with *Tvunah*.” This refers to the establishment of the emotions [because] of the aspect of the intellect of *Tvunah* which is in them, since the aspect of *Tvunah* is like an intermediary to bring the intellect from the aspect of the emotions of *Binah* into the emotions of the heart.

שזהו כמו כח ההבאה בענין הנבדל, שהוא עיקר ענין התבונה כנזכר לעיל

This is similar to the power to bring [a concept] into a separate matter, which is the principal aspect of *Tvunah*, as explained above.)

וידוע גם כן שיש נון"ן כפופה ונו"ן פשוטה בבינה, להיות נון"ן כפופה הוא הרוחב ונו"ן פשוטה הוא האורך

Furthermore, as known, in *Binah* there is a bent *Nun* (נ) and a straight *Nun* (ן).⁴⁷ That is, the bent *Nun* (נ) is the width, while the straight *Nun* (ן) is the length.

ונ' המלוי שלו בנ' פשוטה מה שאין כן בשאר מילוי האותיות

Furthermore, when expanded, the *Nun* which fills it is the straight *Nun*,⁴⁸ which is not the case with the expansion of any other letters.

⁴⁶ Proverbs 24:3

⁴⁷ See the Magen David of the Radbaz on the letter *Nun*. Also see Pardes Rimmonim of the Ramak, *Shaar HaOtiyot* (27:17).

⁴⁸ When one expands the letter *Nun* – נ (as opposed to just *N*) it would be spelled out as - נון"ן. It then includes both the bent *Nun*-נ and the straight *Nun*-ן.

כי האורך נכלל ברוחב וכך הוא בתבונה, ואמנם נון הכפל בענין הנקרא התבוננות, כמו עמי לא התבונן וכו', שזהו בחינת פנימית בינה הנקרא עיון, לעמוד על דבר כו'

This is because the length is included in the width. This is likewise the case with *Tvunah*. However, in regard to the double *Nun* in the matter which is called *Hitbonenut* (התבוננות), as in the verse,⁴⁹ “My nation does not contemplate – עמי לא התבונן”; this is the inner aspect of *Binah*, which is called *Iyun*, to stand upon the subject etc.

שנקרא בינה שבבינה, הוא ממוצע בין בינה לתבונה על ידי הנו"ן פשוטה, שמחמתו נקרא התבוננות כו' ודי למבין:

This is called *Binah of Binah* and is an intermediary between *Binah* and *Tvunah*, through the aspect of the straight *Nun*. For this reason it is called *Hitbonenut*. This will suffice those of understanding.

⁴⁹ Isaiah 1:3

Chapter Three

ובכל זה יובן בענין ההתבוננות בהשגת האלקות, שיש ב' מדריגות, בינה ותבונה. בינה היינו בחינת עצם ההשגה האלקית בכל פרט ענין שמתבונן, איך הוא ומה הוא, ועומד על הדבר בעיון רב בכל פרטי חלקיו כו' כנזכר לעיל

From all the above we understand that in the matter of contemplation (*Hitbonenut*) on the comprehension of Godliness, there are two levels, *Binah* and *Tvunah*. *Binah* is the aspect of the essential comprehension of Godliness, [to understand] every particular of the matter that he contemplates, [to understand] how and what it is. He keeps [his mind] upon the matter with a great analysis [to understand] all its particular components, as explained above.

כמו בהשגה פרטיות דממלא כל עלמין שהוא התהוות יש מאין הנקרא כח הפועל האלקי בנפעל כו'

An example of this [can be understood] from the comprehension of the details of *Memaleh Kol Almin* (the light of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, that fills all worlds). This is [the matter of] the coming into being of something from nothing, and is called, "the Godly power and effect upon the affected."⁵⁰

הוא בחינת שם אדני"י או שם אלהי"ם, לשון כח כידוע. הנה יש בזה כמה חלוקי פרטים באופני חיצוניות הענין עד אשר יושג תוך תוך הענין הזה בפנימית העצמי, איך שהוא בעצם כו' שזהו הנקרא עומק המושג כו'

⁵⁰ "Koach HaPoel Ha" Eloki B' Haniphal."

This is the aspect of the name *Adon"ai* (אדני"י) or the name *Eloh"im* (אלהי"ם), which is a terminology of power,⁵¹ as known. In the externality of this matter there are many various particular facets [that one must understand], until he grasps the very inner [aspect of the] matter, [to understand] its inner essence, how it is essentially. This is what was called [above], “the depth of the concept” (*Omek HaMoosag*).

כנוצר לעיל שהעיון הוא בחינת כלי לבא לבחינת העומק כו' ובחינת האורך
הוא בחינת התקרבות הענין הזה אל השכל במשלים שונים הידועים

We previously explained that the aspect of *Iyun* - analysis is the aspect of the vessel which brings one to the aspect of the depth. The length is the aspect of bringing the concept close to one's intellect through the use of the various known analogies.

עד שיהיה הדבר הזה קרוב במוחו מאד בלבוש הגשמה, עד שיוכל תינוק
להשיג כו' כנוצר לעיל

[He does this] until the matter becomes very close to his mind, by investing it in physical [analogies], to the point that even a child can grasp it, as explained above.

והרוחב היינו להרחיב זה הדבר כמו שהוא בכמה אופנים שונים, ולא באופן
א' לבד

The width is to expand and explain how the matter is [manifest] in many different ways, as opposed to just a single way.

⁵¹ See Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as *HaShem Is One*, Vol. 1, *The Gate of His Title (Shaar HaKimuy)*, and *The Gate of the Sanctuary (Shaar HaHeichal)*.

כמו המשל לזה הדבר מחיי הנפש בגוף, שאין זה רק התפשטות מן העצם

כידוע

For example, an analogy for this matter [may be understood] from [how] the life force of the soul [is manifested] in the body. Now, this is only [the aspect of] a spreading forth from the essence, as known.

ויש רבוי אופנים למאוד בהתפשטות מן העצם וגם בגלוי ההעלם, כתנועת החי וכאותיות הדבור כו' או כהתחכמות מן עצם החכמה או כגלוי הראייה דעין או כגלוי שלהבת מן הגחלת כו' וכל זה נקרא גלוי ההעלם

There are a multitude of [other] ways [to understand the concept] of a spreading forth from the essence. Or, [regarding the concept] of the revelation of that which is hidden,⁵² [it may be understood] from [the analogy of] the movement of an animal, or from the letters of speech etc. [Another analogy is the flash of] insight from the essential *Chochmah*, or the revelation [of the power] of sight in the eye. [A further example is] the revelation of the flame from the coal. All the above are examples [of the concept] of the revelation of that which is hidden.

מה שאין כן משל זיו השמש או אור הנר וכח הפועל כו' שנקרא התפשטות

כו' וכהאי גוונא

In contrast, the analogy of the ray of the sun, or the light of a candle, or an applied force of energy and the like, are analogies [for the concept] of a spreading forth [from the essence].

⁵² For the explanations of each facet of the allegories presented here, see Rabbi Hillel Paritcher's explanations to Shaar HaYichud, Chapter 3.

הרי כל זה בעצם הענין רק שנתרחב, וההיפך מזה הוא הקיצור רק באופן אחד, וגם הוא בדרך קצרה נסקר במוחו בלתי התפשטות להרחיב בו כלל כו'

All the above is the expansion on the essential matter. The opposite of this would be the short summation [and explanation of the concept] in only one way. Moreover, [in the summation, the explanation] itself is in a short way, [only] glanced [upon] by the mind, without any spreading forth to expand [his thoughts upon it] at all.

אבל כמו שזה הדבר נתפס לעומקו בעצם, אחר כל רבוי הסבר דמיון המשלים, הוא הנקרא עומק ותמצית זה המושג כנזכר לעיל

In contrast, the way this concept is grasped to its essential depth after the abundant explanations and comparative analogies, is called the depth and essence of this concept, as explained above.

ודווקא אחר האריכות והרוחב במשלים בעיון רב יבא לבחינת העומק שמוכן מהם, דהיינו אחר הלבשת חיצוניותו בכל העיון הרב כו' ודי למבין

It is specifically after the length and width of the [many] analogies and abundant analysis that he will come to the aspect of the depth that is understood through them. This is to say [that he will only reach the depth], through the external enclotements and abundant analysis. This will suffice those of understanding.

(וכל מה שכתבנו למעלה בכל פרטי כח"ב דבינה, הכל ימצא בהשגה פרטיות כזאת, וכהאי גוונא בכל השגת אלקות בפרטים וכמו שיתבאר)

(Everything that was previously explained regarding the particulars of *Keter*, *Chochmah* and *Binah* of *Binah* may be found in a particular concept such as this, and likewise, in every other

particular concept in the comprehension of *HaShem*'s-יהו"ה Godliness, as will be explained.)

ובחינת הדעת הוא בחינת ההכרה והרגשה במושכל בהתקשרות כנוכר לעיל

Now, the aspect of *Da'at* is the aspect of the recognition and feeling, that is, the connection to the concept, as explained above.

ועל זה נאמר וידעת כו' דע את אלהי' כו' שהוא בהשגה זו דממלא כל עלמין
דוקא כידוע

About this it is stated,⁵³ “*V'yadata* – You shall know [this day and set it upon your heart, that *HaShem*-יהו"ה, He is the God, in heaven above and on the earth below there is nothing else,” and “*Da et Elokei Avicha*”⁵⁴ – Know the God of your father etc.,” which refers specifically to the comprehension of how it is that *HaShem*'s-יהו"ה Godliness fills all worlds, as known.

שהוא דוקא המביא לבחינת עומק דכולא, דהיינו לעומק דחכמה שמאין
תמצא כנוכר לעיל

It is specifically this that brings one to the aspect of the “depth of everything,” that is, the depth of *Chochmah* “which is found from nothing,” as explained above.

דהיינו בבחינת עומק ראיות השכל בהשגה זו דבחינת מלא כל עלמין
שלמעלה מהשגת השכל כידוע

⁵³ Deuteronomy 4:39

⁵⁴ Chronicles I 28:9

In other words, [this is] the depth of the sight of the intellect, into this comprehension of how *HaShem's* יהו"ה Godliness permeates all worlds, which is higher than the [actual] grasp of the intellect, as known.

(וכמו שכתוב ברעיא מהימנא, בעין בשכל, דבלבא אתחזי כולא, ונקרא לאסתכלא ביקרא כו' וגם בזה יש בחינת עומק כנזכר לעיל באריכות)

(This is as stated in *Ra'aya Mehemnah*,⁵⁵ “with the eye of the intellect, for the heart sees all.” This is [also] called,⁵⁶ “Gazing at the preciousness [of the King].” Now, in this too there is an aspect of depth, as explained above at length.)

ובחינת התבונה היינו לדלות על ידו מעומק זה הנעלם במושג זה דממלא כל עלמין הנזכר לעיל לידי גילוי, כי בהיותו קולט בכי טוב לעצם ההשגה הזאת, על כן יוכל להביאה בכמה ענינים נבדלים ממנה

Now, the aspect of *Tvunah* is to draw forth from this concealed depth, into revelation in the comprehension of how *HaShem's* יהו"ה Godliness fills all worlds. For, since he grasps the essence of this concept very well, he is, therefore, capable of bringing it into many separate matters.

כמו בכמה פרטי מציאות עולמות הנבראים, איך שמתהווים מאין ליש בבחינת ממלא דרך פרט אשר נעלם בכללות השגה זו כו'

For example, [he can understand] many details in the existence of the created worlds, how they come into being from nothing to something. [He understands this and draws this out] in

⁵⁵ See Zohar (*Ra'aya Mehemnah*) *Mishpatim*, 116b

⁵⁶ See Zohar *Miketz* 199a, *Bereshit* 38a-b, *Pikudei* 247b, *Trumah* 134a

a manner of particulars from the general concept of *Memaleh Kol Almin*, in which these particulars were concealed.

ובלתי כח התבונה הזאת בהשגה זו שממלא כל עלמין הרי נשארתי השגה זו רק במוח הבנתו לבד, ולא ידע מה לעשות בה ואיך להביא זאת ההתבוננות באיכות ענין התהוות היש מאין כלל, כמובן מכל הנזכר לעיל ודי למבין

Without this power of *Tvunah* in this comprehension of *Memaleh Kol Almin*, his comprehension of it would remain in his brain of understanding alone. He would not know what to do with this [concept], or how to bring this *Hitbonenut* to comprehend how [his very own] existence is brought about something from nothing. [He would not be capable of doing this] at all, as understood from all the above. This will suffice for those of understanding.

(ומזה מובן סיבת המניעה בחדשים או גם בישנים בחסרי תבונה, גם שמשגיגים היטב הדק בשעה ששומעים ורואים, לא יוכלו להביא הדבר כלל בהתבוננות בתפלה בענין התהוות העולמות

(From the above we may [now] understand the reason for the lacking [which may be found] in beginners or even in those who are experienced, but lack *Tvunah*. Although they grasp [the explanations of the concepts well], when they hear or read them, they are incapable of bringing the matter of the coming into being of the worlds out of nothing, into contemplation during their prayers.

עד שישאל מה לעשות בכל זה ולא יזהה תועלת צריכים לזה כי ב' דברים נבדלים הם לדעתו, מפני שנשאר רק בחינת ההבנה עצמה במוחו, נבדל לגמרי מכל ענין כו' ודי למבין:

[Because of this] they may reach the point where they ask [themselves], “What am I to do with all this?” and “Of what benefit is this [to me].” This is because in his mind these are two separate things, because the understanding remains in his mind [as an abstract concept], totally removed from all matters. This will suffice those of understanding.)

Chapter Four

ומעתה יש לבאר באיכות ענין ההתבוננות, אם דרך כלל או דרך פרט דווקא, כמו על דרך דוגמא בהשגה אלקית דבחינת ממלא כל עלמין, דרך כלל בג' עולמות ב"ע, הכל שרש ענין א' הוא בכל המשלים דזיו והתפשטות או אותיות כו', וכללותו רק ענין הגלוי מן ההעלם

We must now explain how one should contemplate (*Hitbonenut*), whether it should specifically be done in a general way, or in a way of particulars. For example, [this may be understood] in [regard to] the Godly comprehension into the aspect of how *HaShem's* יהו"ה Godliness fills all worlds (*Memaleh Kol Almin*). In the general comprehension [of how *HaShem's* יהו"ה Godliness permeates] the three [created] worlds of *Briyah*, *Yetzirah*, and *Asiyah*, all the examples of the ray [emanating from the luminary], or of the spreading forth [of Divine influence], or of the letters [of speech] etc., are all rooted in one general matter, that of "the revelation of that which is the hidden."⁵⁷

או כמו ערך הנבדל לבחינת בעל גבול מחודש לגבי בלתי בעל גבול דרך כלל, שיש בזה ריבוי אופנים, והכל בכלל, גם שנמצא בזה ענינים פרטים הרבה (כמו שיתבאר)

Likewise, in the general [comprehension of the great] difference between a created, limited being, relative to *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, the Unlimited Being; [although] there are many particular ways to [understand] this and [although] there are many details (as will be explained), [nonetheless], it all is [understood in a] general [manner].

⁵⁷ *Gilyu HaHe'elem* (revelation of the hidden). This matter and all of its analogies will be explained later in chapter 19.

או דרך פרט, להתבונן בכל עולם ובכל נברא ובכל פרטי מדריגות חלוקים
בסדרי ההשתלשלות מעילה לעילה בכל אחד בפני עצמו דוקא כו'

Or, [on the other hand], should one contemplate in a manner of particulars, [analyzing] each world, each creature and each of the various particular levels in the [entire] chaining down [of the worlds], from cause to [subsequent] cause, [analyzing] each one, specifically in and of itself?

וכך הוא השאלה בהתבוננות ביהודא עילאה באורות וכלים דאצילות בכל
פרטי עשר ספירות עד עצמות אור אין סוף

This, likewise, is the question in regard to the contemplation of the “Upper Unity,” of the lights and vessels [of the world] of *Atzilut*, including all the details of the ten *sefirot*, until the Essential Self of the Limitless Light (*Atzmoot Ohr Ein Sof*).

אם להתבונן בכללות ענין אור האצילות באיכות צמצומו מן העצמות ואיך
שנבדל הערך לגבי עצמות המאציל

Should one contemplate this in a general manner, [that is] the matter of the light of *Atzilut*, how it comes about from the Essential Self of *HaShem*-היהו"ה, blessed is He, through *Tzimtzum*, and how it is incomparable to the Essential Self of the Emanator?

ואיך דאיהו וחיוהי חד כו' (גם שיש בו ענינים פרטיים הרבה מאד כמו
שיתבאר)

Likewise [in regard to the general contemplation of] how “He and His life force are one” (although there are many particulars in

this, as will be explained, [nonetheless, it still is a general contemplation]).

בכמה מיני משלים כמו שלהבת הקשורה כו' שנזכר בספר יצירה או כענין
גלוי ההעלם דכחות הנפש מעצמות הנפש דרך כלל כידוע

[He can understand this matter generally,] through various analogies, such as [the analogy] mentioned in *Sefer Yetzirah* of a flame that is bound [to the coal], or such as a general [understanding] of the revelation of the faculties of the soul from their concealment in the essence of the soul.

עד שאחר העיון יושג בחינת העומק מזה כנזכר לעיל בהשגה דממלא כל
עלמין שנקרא יחודא תתאה כידוע.

Through this analysis he will come to comprehend the depth [of the concept] of how the light of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, fills all worlds, which is called, "The Lower Unity," as known.

והנה באמת לא ראי זה כו' דיש מעלה בהתבוננות דרך כלל כדי שיוכל לבא
לבחינת העומק בכלל שהוא בחינת עצמות אור האלקי

Now, in truth, the two [methods] are dissimilar [to each other]. [On the one hand] there is an advantage to general contemplation, that through it one will be able to come to the general depth [of the matter], which is the general aspect of the essence of the Godly light.

בבחינת הכלל, בין ביחודא עילאה בין ביחודא תתאה, שזהו עיקר התכלית
בגלוי אלקות בנפש כו'

[However] he will reach this only in a general way, whether in [regard to the comprehension of] the “Upper Unity,” or the “Lower Unity.” This revelation of Godliness in his soul is the ultimate purpose of contemplation.

ויש מעלה בהתבוננות דרך פרט דוקא מצד עוצם הקירוב גלוי אור האלקי
בנפשו יותר, כי בהתבוננות דרך כלל יוכל להטעות את עצמו עד שנדמה לו כי
מאד קרוב אליו הדבר

[On the other hand] there is also an advantage to contemplating specifically in a way of particulars, since [through it] the revelation of the Godly light in his soul will be incredibly closer to him. For, through contemplation in a general way it is possible for one to delude himself, so that it appears to him that this matter is very close to him.

ובאמת מרחוק מאד יהו"ה נראה לו בהיותו דרך כלל לבד

However, in truth, when he only [contemplates] in a general manner, *HaShem*-ה' יהו"ה appears to him from afar.

מה שאין כן ההתבוננות דרך פרט, שכל פרטי בהשגה בדבר פרטי, הרי יוקבע
בנפשו בבחינת הקירוב ביותר

This is not the case when one contemplates in a manner of particulars, to comprehend all the details of each particular. [When he does this], it becomes embedded in his soul in a very close way.

וממנו יבוא להשגת דבר פרטי העליון הימנו בהדרגה, עד שיבוא לכלל
ההשגה בכלליות, שאז מתאמת יותר בלתי הטעות את עצמו כלל

From this, he will come to comprehend a [higher] particular, on a higher level, until he comes to the general comprehension of the general matter. In this way [the comprehension] is truer, without deluding himself at all.

כמו כשתחלה יתבונן דרך פרט בממלא כל עלמין באיכות התהוות שרש שפע ברוחניות דגלגלים ומזלות מאין ליש דעשיה, משמרי האופנים

For example, when he starts contemplating the matter of how the light of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, fills all worlds, in a manner of particulars, [he begins by contemplating] how the root of the spiritual influence of the orbits and constellations come into actuality, out of nothing, from the waste matter of the *Ophanim* angels.

ואחר כך יתבונן בפרטיות באופנים וחיות כו' עד בחינת מלכות דעשיה,
כללות האור האלקי שמהוה עולם העשיה

Afterwards, he contemplates the *Ophanim* angels, and the *Chayot* angels in a manner of particulars etc. [This contemplation continues] until [he reaches] the aspect of *Malchut* [of the world] of *Asiyah*, which is the general Godly light that brings the world of *Asiyah* into being.

ועל דרך זה בפרטי י' ספירות דעשיה עד בחינת מלכות דיצירה שנעשה כתר
לעשיה

[He continues] in this way, [contemplating] the details of the ten *sefirot* [of the world] of *Asiyah* until he [reaches] the aspect of *Malchut* of *Yetzirah*, which becomes the *Keter* [for the world] of *Asiyah*.

וכן על דרך זה בפרטיות דיצירה ובפרטיות דבריאה כו'

In this manner [he contemplates] the particulars [of the world] of *Yetzirah*, and [then] the particulars [of the world] of *Briyah*.

עד בחינת מלכות דאצילות כללות הכל כו' שנקרא שם אלהי"ם בכלל כידוע

[He continues in this way] until [he reaches] the aspect of *Malchut* of *Atzilut*, [which is] the totality of everything, and is generally called by the name God-*Elohi"m*, as known.

שאז מתאמת הדבר יותר בקירוב כו', כי אחר העיון היטב בכל הפרטים, הגם שכל פרט בפני עצמו אינו ענין אלהות בכללות ואינו רק בחינת טפל פרטי לבד, כאשר יתחבר כל העיון מכל הפרטים אל הכלל, אז יוקבע יותר בנפש בחינת הכלל

In this way, after thorough analysis, he realizes the truth of the matter, in a way of great closeness. For, although, in and of itself, each particular of his contemplation is generally not a matter of Godliness and is only a particular that is of secondary importance, nonetheless, when his whole analysis of all the particulars, comes together and becomes bound to the general principle, then the general principle will become embedded in his soul to a greater degree.

כאשר בדוק ומנוסה לכל עוסק בעמקות בהתבוננות

This has been tried and tested by all those who have toiled deeply in *Hitbonenut* contemplation.

וגם ביחודא עילאה בהתבוננות דרך פרט בכל פרטי העשר ספירות בפרצופים דזעיר אנפין ונוקבא ובא ואמא ואריך אנפין ועתיק יומין עד ראשית הקו באדם קדמון כו'

Likewise, the contemplation of the “Upper Unity” should be in a manner of particulars [as well]; to understand each particular detail of the ten *sefirot* of the statures of *Zeir Anpin* and *Nukvah*, *Abba* and *Imma*, *Arich Anpin* and *Atik Yomin*, all the way to the beginning of the *Kav* in *Adam Kadmon* etc.

דרך פרט דוקא, הוא המועיל לקבוע בנפש מבחינת כללות עצמות המאציל
הכוללם יחד

It is specifically [the contemplation of all this], in a manner of particulars, that will cause the general light of the essence of the Emanator, which includes and unifies everything, to be implanted in his soul.

מה שאין כן ההתבוננות דרך כלל לבד כנזכר לעיל שמרחוק יהו"ה נראה לו

However, this is not the case if one only contemplates in a general manner, so that *HaShem*-יהו"ה appears to him from afar, as mentioned previously.

(עד שיוכל ליפול בדמיונות כוזבות כשוטים וחסרי הדעת מצד צמצום כלי
מוחו רק בדבר א' והוא כללי כו')

(For, through this, it is possible for him to fall into false delusions, as do fools and those who lack *Da'at*. [This comes about] because they focus their entire mind solely on one general matter.)

אבל צמצום העמקת הדעת בכל פרט הוא ההיפוך מן הטעות והריחוק

However, the focusing and delving of one's concentration into each detail is the opposite of error and distance [from *HaShem*-יהו"ה].

אדרבא, על ידי זה מתקרב הדבר יותר אצלו בהיותו הולך מפרט לפרט העליון הימנו עד שכוללם יחד, ליחד יחוד כללי ולא יחוד פרטי

On the contrary, through this, the matter becomes closer to his [mind] since he goes from one particular to a higher particular until he unifies them all in a general unification, rather than a unification of particulars.

כמו לך יהו"ה הגדולה כו' שענין היחוד האלקי הוא בחינת עומק ההשגה בביטול היש לאין ביחודא עילאה ויחודא תתאה

This may be understood from the unification (*Yichud*) of “Yours, *HaShem*-יהו"ה, is the greatness.” The [general] matter of Godly unification is the aspect of the depth of comprehending the nullification of the “something” to the “nothing,” [both] in [the comprehension of] the “Upper Unity” and the “Lower Unity.”

ויש יחוד פרטי בדבר פרטי, כמו לך יהו"ה הגדולה שהוא בחינת חסד שבמלכות דאצילות בבי"ע דרך פרט בכל עולם כו'

Now there [also] is a particular unification for each particular thing. For example, in “Yours *HaShem*-יהו"ה is the greatness,” this is the aspect of *Chessed*⁵⁸ of *Malchut* [of the world] of *Atzilut* [as it is invested] in [the worlds of] *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah*, in a particular way for each world.

⁵⁸ Greatness refers to *Chessed*.

וגם כללותו אינו אלא פרט מדה א' ממדה שבמלכות כו'

That is, even the general matter here is only a single particular quality of a particular quality of *Malchut*.

ולך יהו"ה הגבורה בכללותו ופרטיו בכל עולם נקרא יחוד פרטי

Likewise, [when one contemplates] “Yours *HaShem*-ה יהו"ה is the might,” both in general and in its particulars in each world, [it] is, [nonetheless], considered to be a particular unification.

ועל דרך זה בכל יחודים פרטיים שבי' ספירות דבי"ע כידוע

The same [principle] applies to the unifications of all the particulars of the ten *sefirot* [of each of the worlds] of *Briyah*, *Yetzirah*, and *Asiyah*, as known.

אבל יחוד הכללי הוא כמו מה שכתוב הנה מקום אתי או המלך המרומם כו'
המתנשא מכל ימות עולם דו' קצוות ומוחזן חכמה ובינה שבהם כו'

In contrast, a general unification is like [the understanding of], “Behold, the place is with Me,” or, “The exalted King... who is aloof from the days of the world.” [In other words, He is aloof from “the days of the world,” which refers to] the six directions (the emotional *Sefirot*) and the intellect of *Chochmah* and *Binah* [of the worlds].

וגם זה פרט יחשב לגבי עצמות בחינת המלכות שהוא כתר מלכות

However, in comparison to the essence of *Malchut* of *Atzilut*, which is *Keter Malchut*, even this is, [likewise], only considered to be a particular.

וכהאי גוונא בעשר ספירות דאצילות כו' עד עצמות בחינת מלכות דאין סוף
בראשית הקו, יש יחודים פרטים הרבה בכל ספירה ופרצוף כו'

In a similar manner [there is a contemplation of] all the other *sefirot* [of the world] of *Atzilut*, until the essence of the aspect of *Malchut* of *Ein Sof* (the Unlimited One), at the beginning of the *Kav*. There are many unifications of the many particulars in each *sefirah* and *partzuf* (stature).

ויחוד הכללי בכללות ביטול כל ההשתלשלות דקו כו' לגבי עצמות אור אין
סוף כידוע.

The general unification, [however], is the general nullification of the entire chaining down of the *Kav*, relative to the Essential Self of the Limitless Light (*Atzmoot Ohr Ein Sof*), as known.

אך הנה מי שלא העמיק דעתו ביחודים פרטים ומתחיל מבחינת הכלל, גם
שבא לו ביגיעה רבה בהשגות רבות באיכות ענין הביטול בכלל, כמו כשלהבת כו'
וכהאי גוונא, לא יוקבע בנפשו אמיתית ענינו כל כך, כמו אחר עיון היטב בכל
פרטיים, עד שמהם יבוא לבחינת בכלל.

However, [this is not the case with] one who has not delved his concentration into particular unifications, but, [rather], begins with the general aspect. Even though he toils greatly in [comprehending] the many general concepts of how everything is generally sublimated to *HaShem*-הו"ה, blessed is He, such as the aforementioned analogy of the flame, and other such [concepts], [nonetheless], the truth of the matter will not become as embedded in his soul, as much as it would have been, had he gone through a

thorough analysis into the particular details, which would bring him to [truly understand] the general [concept].

והיינו דפרט אצטריך לכלל וכלל אצטריך לפרט, מפני שאין כלל בלא פרט

כ'ו

This then, is the meaning of, “the particular requires the general and the general requires the particular,”⁵⁹ for no general [concept] can exist without particulars.

(ודבר זה כבר נחלקו בו הרבה מגדולי הראשונים כמו הרמב"ם והטור, אם לכוון בפירוש המלות דרך פרט בגדלות יהו"ה, אם לכוון דרך כלל, לפני מי אתה עומד ומתפלל כ'ו כמו שכתוב בכתבים)

(This matter has already been debated by many of the foremost *Rishonim*, such as the Rambam and the Tur. [That is], whether [during prayer] one's intentions should be focused on the particular meanings of the words, such as [contemplating] the greatness of *HaShem*-ה'יהו [in a way of particulars]? Or, whether one's intent should rather be to realize, in a general way, before Whom he is standing and praying? This matter is discussed in [Chassidic] manuscripts).

והגם שהמחשבה כללית עם המחשבה פרטית לא ישכנו כאחד, מכל מקום מי שהוא מעמיק בכל לבו ובכל חפצו לעצמות האלקות דוקא, הנה גם בעיונו בפרטיות יכוין הכל אל המחשבה הכללית דעצמות דוקא

Now, although [as a rule] a general thought and a particular thought cannot exist simultaneously, nonetheless, he who delves with all his heart and with all his desire, specifically to

⁵⁹ See Zohar Shmot 3a, Terumah 161b, V'Etchanan 264a.

[contemplate] the essence of *HaShem's* יהו"ה Godliness, even though his analysis is into the particulars, he will specifically direct everything to the general thought of *HaShem's* יהו"ה Essential Self.

ולא יפול מכללות הכונה כלל מחמת צמצום הכונה הפרטיות, מאחר שכל הפרטים אינם נמשכים והולכים רק אחר הכלל דוקא, כידוע לכל הולך בדרך אמת, ליהו"ה לבדו דוקא, כמו שכתבו זכרונם לברכה אליו ולא למדותיו

He will not fall from the general intention at all, as a result of focusing on the particulars. This is because all the particulars are drawn to and follow the general principle, as known to all who travel upon the "Path of Truth," [who direct themselves] specifically only to *HaShem*-יהו"ה, blessed is He. Likewise, this is as stated by the Sages, "[pray] to Him rather than to His qualities."

רק כללות ענין ההתבוננות בפרטי מדותיו הוא רק כדי שיבא לעצמותו ומהותו דוקא

[This is to say that] the main intent of the matter of contemplating the particulars is solely for the specific purpose of coming to the Essential Self and being of *HaShem*-יהו"ה Himself.

ולא לכוון העיקר רק בכוונה של הפרט, כמו בשביל איזה לימוד לעצמו.

[In other words], one should never consider the particulars to be the main thing, such as studying a subject for itself [rather than to know *HaShem*-יהו"ה].

גם בעינו בספר הזוהר ובכתבי האריז"ל צריך להיות על דרך זה דוקא ודי למבין

Likewise, one's analysis of the Zohar and the writings of the Ari'zal must specifically be in this manner. This will suffice those of understanding.

(וכאשר מקובל היה אבי אדוני מורי ורבי זכרונו לברכה נשמתו עדן בדבר זה מפי הרב המגיד זכרונו לברכה בפירוש גמור וכך שמעתי מפיו זכרונו לברכה)

(My father, our master, mentor and teacher [the Alter Rebbe] of blessed memory, whose soul is in *Eden*, received this teaching from the mouth of the *Rav*, the *Maggid* [of Mezeritch] of blessed memory, with a full explanation, and this is how I heard it from his mouth.)

ובזה מתורץ שאלת השואלים על פירוש המלות דרך פרט ליודעים בהם, איך שאינם מבלבלים את מחשבת הכלל

Through all of the above we have answered the question of those who inquire regarding the specific [kabbalistic] meanings of the words [of the prayers]. How is it that those who know them do not become confused [and distracted] from the general intent?

אלא אדרבא כוונות פירוש המלות על פי הקבלה מסייעים לחזק את עומק השגת הכלל בעצמות אלקות, כידוע לטועמי טעם בהם דרך פרט כו'

Rather, on the contrary, the intent of the meaning of the words [of prayer], as explained by Kabbalah, serves to strengthen the depth of one's general grasp of the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, as known to those who have tasted [the contemplation of the words of the prayers] in a way of particulars.

רק החדשים יותר טוב להם להעמיק דרך כלל תחלה, עד שיורגלו מעט מעט
בדרך הפרט דווקא ודי למבין:

However, for those who are novices, it is best that, at first, they should delve in a general way, until they become accustomed, little by little, to specifically contemplate the particulars [during prayer]. This will suffice those of understanding.

Chapter Five

והנה אחר שנתבאר שצריך להתבונן דרך פרט דוקא, הרי מן ההכרח לידע כל פרטי חילוקי המדריגות בכל פרטי סדרי ההשתלשלות דאבי"ע, להתבונן בהם

After having explained the need to contemplate specifically in a manner of particulars, it follows, of necessity, that one must know all the particular levels in all the details of the chaining down of the worlds (*Seder HaHishtalshelut*) of *Atzilut*, *Briyah*, *Yetzirah*, and *Asiyah*, so that one may contemplate them.

אשר אינם מובנים לכל מכללי התורות כו'

These particulars cannot be understood by everyone through the general teachings [of Kabbalah and Chassidus].

ויבוארו כולם בקונטרס מיוחד, מן הצריך מכל פרט, וממילא יובן למבין ויודע כמה פרטים אחרים

Therefore, whatever needs explanation in each detail, will be explained in a special pamphlet,⁶⁰ so that a person of understanding will automatically understand them and will come to know many other details.

אך תחילה צריך להקדים באיכות ההתבוננות גם בדרך פרט, עוד ענין אחד הצריך ביותר לכל החפץ באמת בקרבת אלהי"ם ואינו רוצה לצאת ידי חובתו להטעות את עצמו כו'

However, it first is necessary to introduce one more point (which also will be explained in detail) of how *Hitbonenut*

⁶⁰ That is, from chapter 10 and on of this book.

contemplation should be done. This is extremely necessary for all those who truly desire closeness to *HaShem*-ה' יהו"ה and do not seek to merely fulfill their obligations and deceive themselves [that they thereby are truly serving Him] etc.

והוא בהיותו ידוע שבכל התבוננות בענין אלה"י דהתהוות יש מאין בכל מקום
לפי מה שהוא, הרי כולל ב' ענינים

As known, every contemplation upon the Godly matter of the coming into being of something from nothing, each contemplation, according to its place [in the order of things], includes two matters;

הא' בחינת ביטול היש לאין, שזהו השגת ערך הבעל גבול תחילה באיכות
אופן התהוות מציאותו מאין כו'

The first is the aspect of the nullification of the “something” to the “nothing.” This begins with the comprehension of the relativity of limited beings, by understanding how their existence is derived from the “nothingness.”

שזה קרוב אל השכל ביותר על ידי כמה מיני הסברים ודמיונות המשלים,
וכהאי גוונא עד שנתאמת במוח היטב

This is brought close to the intellect through various explanations and analogies and the like, until the truth of it becomes well settled in his mind.

והב' ענין בחינת האין האלה"י המהווה אותו ואיך שהוא נבדל בערך, להיותו
בלתי בעל גבול כו'

The second matter is the aspect of the Godly “nothingness” that bring him into being, and how *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, is totally separate, relative [to created beings], since He has no limitations.

וזהו הנעלם מעיני השכל בהשגה גמורה

This matter is concealed from the eyes of the intellect and cannot be fully grasped.

רק מכל מקום יוברק כמו ברק בסקירה בעלמא במוחו אמיתת ענינו כמו
שהוא

However, the truth of it will, nonetheless, flash like lightning in his brain, so that he will glimpse the truth of the matter, as it is.

אבל הוא בבחינת ההעלם כאילו נתאמת הדבר בראיה חושיית

However, although it is in an aspect of concealment, it will be as true for him as if he saw it with physical sight.

והוא ההפרש בין בחינת ראייה דחכמה כח מ"ה שבנפש, שרואה ולא בראיה
חושיית כי אם ראייה שכליית בהברקה למעלה מן השגה הגמורה

This is the difference between the aspect of the “sight” of *Chochmah*, [and the aspect of the “hearing” of *Binah*]. The sight of *Chochmah*, the *Koach Ma*”⁶¹ (the power of “what”), is the

⁶¹ The letters of *Chochmah* (חכמה) can be rearranged to spell *Koach Mah* (כח (מה), meaning “the power of ‘what’.” This represents the aspect of the sublimation to *HaShem*-יהו"ה of *Chochmah*, as in the verse (Ex. 16:7-8), “*V’Nachnu Mah* – and what are we.”

sight of the soul that sees, but not with tangible sight. Rather, it is a flash of intellectual sight which is beyond full comprehension.

ועל כן ההתפעלות מזה אינו רק בחינת הביטול שהוא רק העדר הרגשת עצמו
מכל וכל כו'

Therefore, the arousal that results from this is nothing but the aspect of nullification, which is the complete absence of awareness of self.

ובין בחינת שמיעה דבינה, שבאה בהשגה גמורה ממש, שהוא באיכות
התהוות היש מאין כנזכר לעיל

The aspect of the “hearing” of *Binah*, on the other hand, comes with full comprehension, literally. This is to say that he comprehends how the “something” comes into existence from the “nothing,” as explained above.

שההתפעלות מזה הוא השמחה במורגש וטוב לב

The resulting arousal is a tangible feeling of joy and good-heartedness.

כל שמשגיג יותר, יותר טוב לו, וכל שמעמיק יותר, יותר משיג

The more he grasps, the better he feels and the more he delves into it, the more he grasps.

ובבחינת הראיה דחכמה הוא להיפוך, כל שיעמיק יותר, יותר יפלא ממנו
מהות בחינת האין האלה"י המהוה כו'

In contrast, the aspect of the “sight” of *Chochmah* is the opposite. The more he delves into it, the more the Godly “nothingness” that creates, becomes removed and astounding to him.

בהפלאת הערך יותר ויותר כו' עד שיצטער וידאג כו' (כמו שמבואר
בכתבים)

This astonishment over the awesome gap and absence of any comparison [between *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, who is beyond all limit, and himself], grows and grows, until he is bewildered and consternated over it etc., (as it is written in the Chassidic manuscripts).

ולפי זה הרי בכל מעיין בדרך פרט יבוא לכלל ב' ענינים האלה בהתבוננות,
בהעלם וגילוי

Accordingly, all those who contemplate in a manner of particulars [rather than a general manner] will become [aware of] these two aspects through their contemplation; the concealed aspect and the revealed aspect.

והתפעלות הנולד ב' הפכים הם, לבו דואג בקרבו על עוצם הפלאת ההשגה
באין האלה"י המהווה כו', והשמחה מהשגתו בכי טוב באיכות התהוות המתהווה
כו'

Accordingly, the arousal that is born of it [is comprised of] two opposites; “His heart is worried within him”⁶² because he comprehends the astounding greatness of the Godly “nothing” that brings [everything] into being, and he is [simultaneously] joyful

⁶² See Tractate Chagigah 13a

because of his thorough grasp of how all that exists comes into being.

כמו על דרך דוגמא המתבונן דרך פרט בהתהוות הגלגלים מאין האלה"י
שהיא מבחינת כלים חיצוניים דמלכות דמלכות דעשיה

This may be understood by example of one who contemplates in a manner of particulars into the coming into being of the planetary orbits from the Godly “nothing,” which comes about from the aspect of the external vessels of *Malchut of Malchut of Asiyah*.

שהוא רק מבחינת כלי חיצוניות, הארה דהארה לבד, המאיר בנפש של זה
הגלגל בהשגה במהוה אותו

In other words, he comprehends how it is only from the external vessels and is merely a glimmer of a glimmer, which radiates within the soul of the celestial orb⁶³ as it grasps that which gives it its existence.

ועל דרך זה גם במלאכים דבריאה דאימה מקננא כו' שמשיגים כח האלה"י
דמלכות דמלכות דאצילות כו' המהוה אותם

Likewise, he understands how the angels of the world of *Briyah*, (“In which *Imma (Binah of Atzilut)* resides”), comprehend the Godly power of *Malchut of Malchut of Atzilut* which brings them into existence.

הרי זהו המושג בהשגה, ויתפעל מגדולת הבורא ואיך שהמה בטלים
בתמידות, כמו שכתוב וצבא השמים לך משתחוים, בסיבובם כו'

⁶³ That is, a star or planet

He grasps these concepts in a way of comprehension, and he becomes aroused by the greatness of the Creator, and how they [the angels, stars and planets] are constantly sublimated [to Him], as stated, “And the hosts of the heavens bow down to You,” in their orbits etc.

אבל בחינת האין האלה"י דמלכות דעשיה המהוה, נעלם מהותו מן ההשגה

However, the aspect of the Godly “nothingness,” the essential creative force of *Malchut of Asiyah*, is concealed from his grasp.

רק שממילא הוא מוכרח בהשגה, אחר התאמת אופן הענין של ההתהוות היש

כ"י

However, it is automatically **forced** into his comprehension, because the understanding of how the “something” comes into existence has become true for him.

ובבחינת ההעלם לבד הוא מושג, ובהפלאת הערך נבדל דוקא

Furthermore, it is only comprehended in a concealed way, specifically because of the astonishment over the total absence of comparison.

וכך הוא בהתבוננות פרטיות באצילות באורות וכלים, כמו באצילות אור

חסד שבמלכות או באצילות אור חסד שבחכמה ואיך שנאצל

This is likewise so in the contemplation of the particulars of the world of *Atzilut*, in its lights and vessels. For example, the contemplation on the light of *Chessed of Malchut of Atzilut*, or the

contemplation on the light of *Chessed* of *Chochmah* of *Atzilut*, to understand how they were emanated.

יושג על דרך דמיון מאור הנאצל למטה בגילוי מהעלם העצמות

This can be comprehended by way of analogy from how light is emanated into revelation from its concealment in the essence [of the luminary], here below [in the physical world].

כמו ויאצל מן הרוח דמשה כו' וכהאי גוונא

This is also similar to how Moshe, “emanated from his spirit,”⁶⁴ and the like.

איושג גם כן בענין התהוות מדות דאצילות גם שהן בחינת מקוריים נבדלים מן השפעה האלהיית בנבראים כו'

Furthermore, although the emotive qualities (*Midot*) of the world of *Atzilut* are only in the aspect of sources, and are separate from the Godly influence as it is within creation, he nonetheless will comprehend how they come into being.

אבל בחינת אין האמיתי המאיר עליהם מאור עצמות המאצילים, לא יושג אף בדמיון שכל כי אם בהעלם לבד, והוא בבחינת ראית השכל שלמעלה מן השגה ותפיסא ממש

However, the aspect of the true “nothingness” that shines upon them from the light of the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, who emanates them, cannot be grasped even through intellectual comparisons. Rather, it may only be [grasped]

⁶⁴ Numbers 11:25

in a concealed fashion, which is the aspect of the intellectual sight, which is higher than actual comprehension and grasp.

וכמאמר לית מחשבה תפיסא כך כו', שהוא מחשבה דבינה כו'

This is like the saying, “No thought can grasp You,” which refers to the thought of *Binah*.

דהיינו שזהו היפך ההשגה, כי כל שמעמיק יותר, יותר מופלא הימנו עצמיות אור המאציל כו'

In other words, this is the opposite of comprehension, for the more he delves [into it], the more astounding will the essential light of the Emanator be for him.

והסימן לזה הוא הנולד מזה, בחינת הביטול ביותר כנוכר לעיל

The indication of this [type of arousal] is that a very great aspect of nullification is born [in him].

ונמצא בחינת הביטול והשמחה שמסתעפים ונולדים מחכמה ובינה שבכל פרט, בהכרח שבאים כאחד דוקא

[From all the above] we find, that of necessity, the [opposite] aspects of nullification and joy, which branch out and are born of the *Chochmah* and *Binah* [that is, the contemplation] of each particular, specifically come together, as one.

בכל התבוננות בכל פרט ופרט דווקא

This is true of all *Hitbonenut*-contemplation of each particular detail, specifically.

והא בהא תליא, ואם לא השמחה ביש מההשגה בטוב, לא יבוא להפלאה
וריוחוק ההשגה באי"ן

These two aspects are interdependent. If he has no joy from the thorough comprehension of the “something,” then he will also not come to the astonishment and sense of distance in his inability to grasp the “nothingness.”

ולפי ערך השמחה כך ערך הביטול ממש, כי כפי ערך ההשגה במתהווה, כך
ערך ההפלאה בהבדל המהווה כו'

The degree of his joy is, literally, commensurate to the degree of his nullification, for his comprehension of the created is commensurate to his astonishment at the separateness of the Creator.

וזהו כלל גדול בכל ההתבוננות בפרט ובכלל

This is an important principle [that applies to] every *Hitbonenut*-contemplation, whether general or particular.

(מה שאין כן מי שנדמה לא שתופס היטב ההתהוות ואין לו בחינת ביטול
מצד המהווה, לא השיג כלום בוודאי בלי ספק

(In contrast, if it appears to someone that he thoroughly grasps the aspect of creation, but he lacks the aspect of nullification to the Creator, then, without a doubt, it is a certainty that he has not grasped anything.

ומי שידמה לו בחינת הביטול בעצמו מצד הפלאה ערך המהווה כו' ולא השיג
בכי טוב לאופן המתהווה כו', דמיון שווא הוא ואין לו בחינת ביטול כלל

Likewise, if someone imagines that he possesses the aspect of nullification through the realization of the wondrousness of the Creator, but does not thoroughly comprehend the manner of how [everything] comes into being, it is a false imagination and he has no nullification whatsoever.

כי הא בהא תליא לפי ערך דווקא מטעם הנזכר לעיל

These two are interdependent and commensurate to each other, for the above-mentioned reason.

וכידוע לכל טועמי טעם בהתבוננות באמת ואינם מטעים את עצמו כלל

This is known to all who have tasted true *Hitbonenut*, and do not at all delude themselves.

וכאשר יובן כל זה לרגילים בדברי חסידות מנעוריהם כו' ורבים מאד יטעו בעצמם בכל זה בכמה אופנים שונים וכו'):

This is likewise understood by those who are accustomed to the teachings of *Chassidut* from their youth. However, a great many people delude themselves in all this, in many different ways etc.)

Chapter Six

והנה ידוע המאמר דבכיה תקיעא בלבאי מסטרא דא וחדווה מסטרא דא כו'

The statement,⁶⁵ “Weeping is affixed in my heart on this side and joy on that side,” is well known.

להיות שצריך להקדים בחינת הכנה בנפש לכללות הידיעה האלהיית
בהשתלשלות דאור אין סוף באבי"ע עד שתהא הנפש בחינת כלי מוכן לזה

[This is to say] that one must prepare his soul for the general Godly knowledge of the chaining down (*Hishtalshelut*) of the Limitless Light of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, in the worlds of *ABY" A*,⁶⁶ until his soul becomes a fitting receptacle for this.

וזה אינו אלא על ידי אמצעות ב' דברים הללו דבכיה וחדווה

This can only come about through these two matters of weeping and rejoicing.

גם שהן ב' הפכים הרי באים כאחד ממש מהתבוננות אחת דווקא

For, although they are two opposites, nonetheless, they come together, literally as one, specifically from the same contemplation.

ובזה נעשה דווקא בחינת הכנה רבה בנפש לקבוע בעצמיות שלה מכל השגות
פרטיות דאור אין סוף באבי"ע

⁶⁵ See Zohar II, page 255a, Zohar III, page 75a, also see Tanya, end of chapter 34.

⁶⁶ *Atzilut, Briyah, Yetzirah* and *Asiyah*.

It is specifically through this that his soul becomes well prepared, so that the comprehension of the particulars of the Limitless Light of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, in the worlds of *ABY" A* become embedded in the essence [of his soul].

ואם יחסר אחד מאלה דהיינו זה בלא זה או גם שנדמה לו שיש בלבו משתיהם אבל אינם לאמיתתם ולעומקם בנפש כלל, רק דרך מעביר חיצוני בעלמא, הרי זה סימן גמור שלא נקבע בנפשו כלום, רק מרחוק מאד כו'

If either of these⁶⁷ is missing, in other words, if there is one without the other, [then it is certain that nothing has become embedded in his soul]. Even if it appears to him that both are in his heart, but they are not within his soul truly and deeply, but only in an external, passing way, this is a sure sign that nothing has become embedded in his soul, except from a very great distance.

ובמעט דבר המנגד כמו בטרדא גדולה או בהרגשת עצמו ליש ביותר כו' ינתק מלבו לגמרי כו'.

With the slightest opposition, such as being greatly preoccupied or from an increased sense of self and ego, it will be completely uprooted from his heart.

וביאור הדברים הנה ידוע דענג ושמחה הוא בחכמה ובינה, הענג בחכמה ושמחה בבינה

As known, the explanation of these matters is that pleasure and joy are in *Chochmah* and *Binah*. Pleasure is in *Chochmah* (insight), and joy is in *Binah* (comprehension).

⁶⁷ Joy and weeping (love and fear)

(וזוהו ההפרש בין שבת ליום טוב כידוע)

(As known, this is the difference between *Shabbat* and *Yom Tov*.⁶⁸)

כי ההשגה בשכל מוליד השמחה שהוא שמחת הנפש כמו שכתוב אם הבנים
שמחה

The comprehension of the intellect gives rise to joy, that is, the joy of the soul. This is as stated,⁶⁹ “The mother⁷⁰ of the children rejoices.”

וידוע שעיקר השמחה דווקא באלהו"ת הוא, וכמו וישמחו בך דוקא

Moreover, as known, the primary source of joy is specifically in *HaShem's* יהו"ה Godliness, as stated,⁷¹ “They will rejoice in You,” specifically.

ולפי הנזכר לעיל דבהשגה לית מחשבה תפיסא ביה, אדרבה מופלא בהפלאת
הערך הנבדל כו'

Now, we explained previously in regard to the comprehension [of *Binah*], that “no thought can grasp Him.” Quite the contrary, He is astounding in the great degree of His separation.

והיינו בבחינת כח מ"ה דחכמה בהעלם כנזכר לעיל

⁶⁸ As will be explained in greater detail in chapter 26.

⁶⁹ Psalms 113:9

⁷⁰ Binah-Comprehension

⁷¹ See the *Amidah* prayer for the holidays.

This is the aspect of the *Koach Ma"h* (the power of “what”) of *Chochmah*, [in which the perception] is concealed, as explained above.

ואם כן נהפוך הוא, שאין השמחה במהותו כו'

This being the case, it should be the opposite; that joy is **not** into *HaShem's* יהו"ה Essential Being.

כי מאחר שמשגיג, אין זה אמיתתו ומהותו, רק בחינת צמצומו להוות המתהווה כו'

For, as soon as he comprehends it, it can no longer be His true Essence and Being, but rather only an aspect of how He restrains⁷² Himself in order to bring the created into being.

ובחכמה, בחינת אין כנזכר לעיל, שם ראוי להיות השמחה, כמו שאמר וישמחו בך

Accordingly, *Chochmah*, which is the aspect of “nothingness,” as previously explained, is where it would be fitting for the joy of “we will rejoice in You” to exist.

ואינו כן כידוע, דהביטול היפך, השמחה בחכמה דווקא והשמחה בבינה כו'

However, this is not the case, for as known, nullification, which is the opposite of joy, is specifically in *Chochmah*, whereas joy is in *Binah*.

⁷² *Tzimtzum*. This will be explained in chapters 12 and 13.

אך הענין הוא כידוע שבכל דבר יש היפוכו, וגם שנגלה להיפוכו ממש, אדרבה מזה עצמו נראה לעין שכל כחו אינו בא רק מכח המנגדו ממש

Rather, as known, the explanation is that everything contains its opposite. Moreover, although it is revealed as its actual opposite, from this [fact] itself, we see that its whole force is only due to the opposing force.

ולפי ערך כח המנגד כן ימצא כח היפוכו ממש, אם כן כדבר אחד ממש הוא

Furthermore, the strength of the opposing force is [always] commensurate to the strength of its opposite, literally. If so, they are literally as one.

כמו הענג והצער, שלפי ערך כח התענוג בדבר מה, כן ממש לפי ערך ימצא כח התפעלות הצער, שהוא גרעון אור הענג המנגדו

An example of this is pleasure and pain. Commensurate to the degree of a person's pleasure in something, will be the degree of the arousal of pain, which is the absence of the pleasure that opposes [the pain].

דהיינו אם יעמוד לנגדו דבר לבטל הענג ההוא להיות מן ההיפוך כו'

This takes place should something stand in opposition, to negate that pleasure, since that is its opposite.

וכן להיפך, ערך הענג מדבר מה לא יוכר רק לפי ערך הצער בהעדר אותו הדבר כו'

The opposite is true as well. The degree of his pleasure in something cannot be recognized except through the degree of pain he has when that thing is missing.

הרי כח אחד הוא ממש, רק שנחלק לב' קווין שוין ממש ושקולין

We see that this is literally one force, except that it divides into two equal lines which are literally in equal balance to each other.

בלתי יטה כח קו א' על ב' אפילו כקוצו של יו"ד

The one side will not be stronger than the second, even to the amount of “the thorn of a *Yod*.”

וכן החדווה והבכיה, שלפי ערך החדווה, שהוא ענג המורגש בגלוי אלקות בהשגתו כנוכח לעיל, כך ימצא קו הב' שיוצא ממנו ומכחו דוקא

The same [principle] applies to joy and weeping. To the degree of his joy, which is a felt and revealed pleasure when *HaShem*'s-יהו"ה Godliness is revealed within his grasp, as explained above, so will be the degree of the second side, which specifically comes out of it and from its power.

שהוא הבכיה על העדר גלוי האור בנפשו מצד הסתר אלהו"ת, עד שמואס בחייו ממש

This [second side] is the weeping over the lack of revealed light in his soul, because *HaShem*'s-יהו"ה Godliness is concealed [from him], until he literally despises his life.

וכל שטעם טעם ענג אלה"י בחדווה יותר, יותר יתמרמר בנפשו מהיפוכו

The more one has tasted the flavor of Divine pleasure with rejoicing, the more embittered will he be in his soul from its opposite.

וכן להיפך, מערך עומק המרירות והבכיה למאוס בחייו הגשמיים, ניכר ערך
כח העונג והחדווה באלהו"ת, כמה ערך כוחו

Likewise, the opposite is [also] true. From the degree of the depth of his bitterness and weeping, that he despises his physical life, is the strength of his pleasure and joy in *HaShem's* יהו"ה-Godliness recognized. This is the gauge for the measure of its strength.

כי ב' קווין הללו שקולין מאד בשווה כנזכר לעיל

This is because these two lines are counterbalanced with absolute equilibrium, as explained above.

והיינו בכיה מסטרא דא וחדוה מסטרא דא בשקול אחד בשווה ממש

This then, is the meaning of “Weeping is affixed in my heart on this side and joy on that side,” with equal measure, literally.

וכמו כן למעלה מזה בבחינת עונג הנעלם שבחכמה, שמזה בא בחינת הביטול
מעצמותו לגמרי, מעומק עונג הנעלם בעצמיות שלו כו'

Likewise, even higher than this is the aspect of the concealed pleasure of *Chochmah*. It is from this, (the depth of his pleasure which is concealed in his essence,) that the aspect of a total and complete nullification of himself comes.

הרי היפוכו הבא מכחו הוא ענין השלכת נפשו מנגד בכל דבר המנגד לזה,
שהוא נכלל בבחינת הרגשת עצמו

Therefore, its opposite, which is born of its strength, is the matter of casting his soul⁷³ against anything that opposes it. For, this is included in the aspect of his ego.

דהיינו למאוס בחייו בתכלית התבטלות האמיתית, כמו מי לי בשמים ועמך
כו' כלה כו'

In other words, he will despise his life with total and true negation of self, as written,⁷⁴ “Who [but You] do I have in the heavens? And beside You I desire nothing on earth. My flesh and my heart fail: but God is the strength of my heart, and my portion forever.”

כי ב' קווין שקולים בשווה הן כנוכר לעיל ודי למבין.

For, these two lines are [literally] an equal balance, as explained above. This will suffice those of understanding.

והנה יש בכיה למעלה מזו, והוא הבא מהעדר ההשגה מחמת עוצם הפלאות
והבדלת הערך, מפני שלא יכילו כלי מוחו כו'

Now, there is [an aspect of] weeping which is even higher than this. This comes about out of the lack of comprehension [into *HaShem*'s יהו"ה Godliness] because *HaShem*-ה יהו"ה is so absolutely and awesomely beyond any relativity [to him], since the vessel of his brain cannot contain it.

⁷³ With self-sacrifice.

⁷⁴ Psalms 73:25-26

כמו זלגו עיניו דמעות דרבי עקיבא בסודות עמוקות שלא יכיל הכלי כו'

This is like how, “The eyes of Rabbi Akiva flowed with tears”⁷⁵ because of the deep secrets that the vessel [of his brain] could not contain.

והוא בבחינת הפלאת סתימא דכל סתימין, דהיינו בעצמות אור אין סוף ממש
אשר בלתי מושג כלל

This is the aspect of the astonishment at the “concealed of all concealments,” That is, literally the Essential Self of the Limitless Light (*Atzmoot Ohr Ein Sof*), which is beyond comprehension whatsoever.

אדרבה, כל שיעמיק יותר, יותר יפלא כנזכר לעיל

On the contrary, the more one delves into it, the more astonished he becomes, as previously mentioned.

שמזה דוקא לבו דואג ובוכה. שאינו בא רק מעוצם התענוג והתשוקה להשיג,
ואינו יכול כו'

It is specifically from this that his heart becomes [filled] with consternation and he weeps. This only comes because of his immense pleasure and desire to comprehend, which he is incapable of doing.

וידוע שזהו עיקר בחינת הכלי לבחינת חכמה ברזין דאורייתא כמו שכתוב
במקום אחר בענין אין מוסרין רזי תורה אלא למי שלבו דואג בקרבו כו'

⁷⁵ See Zohar Vayera 98b

As known, this is the principal receptacle for the aspect of insight into the secrets of the Torah. This is as explained elsewhere regarding the statement,⁷⁶ “The secrets of the Torah are only given over to a person whose heart is worried within him.”

אבל כשהיה משיג לעצמות אור אין סוף ממש, שם הוא ענין השמחה
בעצמותו

However, were he to comprehend the actual Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One, then there would be a matter of joy into *HaShem*'s-יהו"ה Essence.

ואף על פי שהוא גלוי העונג האלה"י הבא במורגש דווקא, אבל שרשו באמת
בעצמות התענוג הנעלם, שממנו יצא היפוכו שהוא הבכיה מהעדרו שהוא הפלאה
והבדלה כנזכר לעיל

Now, although the revelation of this Godly pleasure comes in a completely felt way, nonetheless, its source is in the essential pleasure that is concealed from him. It is from this [pleasure] that the opposite comes forth, which are the tears at the wonderment and separateness of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, and the lack [of comprehension of Him], as mentioned previously.

כי ב' קווין הללו שקולין גם כן בשווה ממש

For, these two poles are also in equal balance, literally.

⁷⁶ See tractate Chagigah 13a

דהיינו שלפי ערך כח עוצם וגודל התענוג שהיה מתענג בעצמות דוקא כשהיה משיגו ממש, כך ימצא כח היפוכו, שהוא הבכיה העמוקה כשלא יכילו כלי מוחו להשיג כנזכר לעיל ודי למבין.

This is to say that according to the degree and strength of the great and immense pleasure he would have in the Essential Self of *HaShem*-ה'יהו, were he to actually comprehend Him, accordingly, it's opposite will be present, which is the deep weeping when the vessels of his brain cannot comprehend [Him], as explained above. This will suffice those of understanding.

ונמצא סדר המדרגות בדבר והיפוכו כך הם, חדוה ושמחה מגלוי אור אלה"י המושג ממש, והיפוכו יוצא בכיה בהסתר המנגד לזה

We, therefore, find that the order of the levels of “a thing and its opposite” is as follows: [First is] the joy and happiness from a revelation of Godly light that is actually comprehended. The opposite, which comes from it, is the weeping over the concealment or opposition to this.

ולמעלה מזה בבחינת ענג וחדוה הנעלם שבכח מ"ה דחכמה בעצמות אלהו"ת המהווה כו', וכחו בהיפוכו יוצא למאוס בחייו ובחיי כל זולתו, כמו מי לי כו'

Higher than this, is the aspect of the concealed pleasure and joy, which is in the *Koach Ma"h* of *Chochmah* into the essence of *HaShem*'s-ה'יהו Godliness that brings [everything] into being. Its opposite power is that he despises his own life, and the life of anything other than *HaShem*-ה'יהו, as in the verse, “Who have I in the heavens...”

ולמעלה גם מזה הענג והחדוה העצמיים בעצמות אלהו"ת דוקא, כמו וישמחו בכ ממש בגלוי כו'

Even higher than this is the aspect of the essential pleasure and joy specifically into the Essential Self of *HaShem*'s-יהו"ה's Godliness. This is like the statement, "They will rejoice in You," literally, in a revealed way.

כוחו בהיפוכו יוצא כאשר לא יכילו כלי מוחו להכיל כו', יבכה

Its opposite power comes forth when the vessels of his brain cannot contain this. This causes him to weep.

(וכמו בכיה דאוהב הנאמן בנפשו בהפרדו, כדוד ויהונתן דאהבת נפשו אהבו, דכתיב וישקו ויבכו כו')

(This is like the weeping of one who is separated from someone he truly loves with his soul. For example, [regarding the love of] David and Yehonatan, [it states,]⁷⁷ "He loved him as one loves his own soul." [Therefore, when they were forced to separate] it is written,⁷⁸ "They kissed one another and they wept."

שבא מכח ריבוי אהבה בתענוג הגדול שביחודם ודבוקם כו' וכהאי גוונא)

This [weeping] comes as a result of the strength of the abundant love and great pleasure they have when they are together as one. There are many more examples of this.)

ובכל זה מתורץ ענין הנזכר לעיל בשמחה שבכינה וענג שבחכמה, דגם שההשגה עצמה היא בבחינת צמצום אור האלה"י שמשגו, אבל השמחה שרשה מגיע בעצמות אלהו"ת דוקא

⁷⁷ Samuel I 20:17

⁷⁸ Samuel I 20:41

All the above, answers the previous matter concerning the fact that joy is in *Binah* and pleasure is in *Chochmah*. Although the comprehension itself is into a restrained revelation (*Tzimtzum*) of Godly light, which he [is capable of] comprehending, nonetheless, the **source** of the joy reaches into the Essential Self of *HaShem*-ה'יהו"ה, specifically,

כמו הנשמות נהנין מזיו השכינה ממש בגן עדן

just as the souls in *Gan Eden* literally derive pleasure from the ray of *HaShem*'s-ה'יהו"ה Indwelling Presence (*Zeev HaShechina*).⁷⁹

גם השגתם באה על ידי צמצום כידוע

[Even though] their comprehension too, comes in a restrained, limited fashion, as known.

וזהו וישמחו בכך דוקא, והיינו חדווא בסטרא דא ובכיה היפוכה יוצא מכחה
בג' מיני מדריגות הנזכר לעיל

This then is the meaning of “We shall rejoice in You,” specifically. That is, “Joy on this side,” and its opposite, which results from its force, is the “weeping,” as in the three above mentioned levels.

וב' קווין שקולין הם בשווה ממש כנזכר לעיל

These two poles are exactly equally balanced, as mentioned above.

⁷⁹ See tractate Brachot 17a

וזהו בשמחה ובטוב לבב מרוב כל, בהשגת המהרה

This also is the meaning of the verse⁸⁰, “[Because you would not serve *HaShem*-יהו"ה, your God,] with joyfulness and gladness of the heart, because of the abundance of all things,” That is, with comprehension into He who brings [everything] into being.

וכמו לעתיד דכתיב עין בעין נראה כו' ואמר ביום ההוא הנה אלהינו זה, לנוכח, אז נגילה ונשמחה בו דווקא כידוע ודי למבין

Similarly, [it will thus be] in the future, as written,⁸¹ “We will behold *HaShem*-יהו"ה eye to eye” and,⁸² “On that day it will be said, this is our God,” in the second person. Then, [on that day] “We will rejoice and be glad in Him” specifically, as known. This will suffice those of understanding.

אבל עכשיו כל זה בוקע ויוצא על ידי המנגד, היפוכו דוקא, שהוא הבכיה מסטרא דא

However, [in the state of the world as it exists] now, all this bursts forth and comes out specifically through its opposition. [Therefore, what becomes revealed is] specifically the opposite, which is the “weeping on this side.”

עד רום המעלות וכמו שכתוב בבכי יבואו דוקא, וכן הלוך ילך ובכה כו'

⁸⁰ Deuteronomy 28:47

⁸¹ Numbers 14:14; Isaiah 52:8

⁸² Isaiah 25:9

[This is revealed] all the way to the highest levels, as stated,⁸³ “They shall come with weeping,” specifically. It likewise states,⁸⁴ “He who goes weeping on his way, [bearing a bag of seed, shall come back with a joyful shout, carrying his sheaves].”

ולעתיד לבא יהיה השחוק כמו שכתוב אז ימלא שחוק פינו וכמו שכתוב
במקום אחר בענין הקניגיא כו'

However, in the coming future there will be laughter, as stated,⁸⁵ “Then shall our mouths be filled with laughter,” and as explained elsewhere regarding the matter of the joust [*kenigya*].⁸⁶

וזה שכתוב כי אתה אבינו, זה יצחק, שצחוק זה בא לעתיד מן המנגד שלו,
אשר בחינת הבכיה היה בגלות כידוע.

This is likewise the explanation of the verse,⁸⁷ “You are our father,” that⁸⁸ “this refers to *Yitzchak*,” that this *Tzchok* (laughter) will come about in the future.⁸⁹ That is, it will come out from its

⁸³ Jeremiah 31:8

⁸⁴ Psalms 126:6

⁸⁵ Psalms 126:2

⁸⁶ See Vayikra Rabba 13, 3. It is stated that in the future there will be a “joust” between the *Shor Ha'bar* – the Giant Ox, and the Leviathan, and that this joust will bring the righteous much pleasure. The *Shor Ha'bar* will gore the Leviathan with his horns, while the leviathan will slaughter the *Shor Ha'bar* with its fins. It is explained that this refers to the “battle” which will take place between the animal soul and the Divine soul, i.e. the physical and the spiritual. The two will “slaughter” each other. The Hebrew word for slaughter can also mean to “uplift.” That is, the two will cause each other to be uplifted to a higher level than they are at the moment.

⁸⁷ Isaiah 63:16

⁸⁸ See tractate Shabbat 89b

⁸⁹ The word *Yitzchak* (the name of the second forefather) means, “I will laugh” in the future tense. This refers to the laughter in the time of revelation which follows the tears of the time of concealment during exile. Specifically at that time, we will address *Yitzchak* as “our father.”

opposite, which is the weeping that there was during the time of exile, as known.

ובכל זה יובן טעם האמיתי לענין תיקון חצות בבכיה דוקא

Based on all this we may understand the true reason why the midnight prayers of *Tikkun Chatzot* are specifically done through tears.

שהוא תועלת לנפש להיות בתפילה גילוי תענוג העצמי, כמו וישמחו בך
וכהאי גוונא

This is advantageous for the soul, allowing one to pray [the morning service] with a revelation of an essential pleasure [in *HaShem*-יהו"ה], as in the verse, “We shall rejoice in You” etc.

והגם שהבכיה בתיקון חצות הוא דמעות פשוטים על חטאות נעורים וכהאי
גוונא, אבל על זה אמר היתה לי דמעותי לחם יומם ולילה

and although the weeping during the midnight prayer of *Tikkun Chatzot* are simple tears shed over “the sins of one’s youth” and the like, nonetheless, about this it states,⁹⁰ “My tears were my bread day and night.”

בקריאת שמע ותפילה דשחרית וערבית כו'

[“Day and night”] refers to the recital of the *Shema* and the [*Amidah*] prayers of the morning and evening.

⁹⁰ Psalms 42:4

מפני שהדמעות על הריחוק שלו מעוונות וחטאים שלו מתקנים בחינת מקור הפגם, שהוא דוקא פריקות עול מלכות שמים, ובחינת גלות השכינה הוא בא בדרך פרט בכל ניצוץ אלה"י

This is because his tears over his distance, which are caused by his sins and transgressions, rectify the aspect of the source of the sin [itself]. This [source of sin] is specifically the casting off of the yoke of Heaven, and the aspect of the exile of the Indwelling Presence of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, which comes in a particular manner in each Godly spark.

והדמעה הזאת תתקן ותעביר הפגם לגמרי ותעורר למעלה בחינת הבכיה שמנגד ובא מכה היפוכו, שהוא החדוה העצמית הנזכר לעיל

These tears rectify and remove the blemish completely, and awaken above the aspect of the weeping that opposes and comes out of its opposite power, which is the essential joy, mentioned above.

להאיר בנפשו האלהי"ת בקריאת שמע ותפילה כו' להיות ממש כמו לחם לנפשו כו'

This [joy] will radiate within his Godly soul during the *Shema* recital and the prayers etc. and will, literally, become as bread for his soul.

ולהיפוך בפריקות עול, היפך הדמעה, כמו והתברך בלבבו בשרירות לבי אלך כו'

[On the other hand] the casting off of the yoke of Heaven is its opposite, which is the opposite of tears. This is like the verse,⁹¹ “He blesses himself in his heart, saying, I shall have peace, though I walk in the stubbornness of my heart.”

כעבד שמורד, שהמרידה ופריקות עול עיקר ומקור לכל שיעשה נגד רצון האדון כו':

This is like a servant who rebels. His rebelliousness and [the fact] that he has cast off the yoke [of his Master] is the main problem and is the source of anything that he will do contrary the will of his master.

והנה על זה אמר אוילים מדרך פשעם. אלו המרדים בפריקת עול, גם שיתענו מעונותיהם בחטאות נעורים, מה יועיל, כי כל אוכל דחמה הנזכר לעיל תתעב נפשם

About this it states,⁹² “The foolish afflict themselves on account of their sinful ways and their iniquities.” “[Now, the iniquitous are those who are rebellious,”⁹³ who cast off the yoke of Heaven. Although they afflict themselves for their sins, and the sins of their youth, how will it help, because,⁹⁴ “Their soul abhors all manner of food” [which refers to the bread] of *Chochmah*, as mentioned above.

היפך הענג שחיה תחיה לנפשו כו'

⁹¹ Deuteronomy 29:18

⁹² Psalms 107:17

⁹³ See Talmud Bavli, Yomah 36b

⁹⁴ Psalms 107:14

[This is] the opposite of the pleasure which surely enlivens one's soul.

זוה שכתוב ויגיעו עד שערי מות כמו שכתוב החיים והטוב, שהוא שמחה וטוב לב בענג העצמי הנזכר לעיל, והיפוכו מות ורע בפריקת עול

The verse then continues,⁹⁵ “They reached the gates of death,” as in the verse,⁹⁶ “[See I have set before you this day] life and good” which is the joy and good heartedness, from the aforementioned essential pleasure. Its opposite is “the death and evil” through casting off the heavenly yoke.

והדמעה בתיקון הצות דווקא הוא עיקר ההכנה בנפשו להיות בתפלה כל ענין הנזכר לעיל בג' מדריגות דבכיה מסטרא דא כו'

Now, it is specifically the tears during the midnight prayer of *Tikkun Chatzot* which is the foremost preparation for one's soul to stand in prayer with all of the aforementioned matters of the three of levels of “weeping from this side...etc.”

ואם לא, יטעה את עצמו באחד מאלה, או בכיה לבד וחדווה לבד או שאינם לאמיתתן ולעומקן

[However] if not, he will delude himself in one of these ways. Either he will have weeping alone, or joy alone, or [he will have both but] they will not be true, to their depth.

הרי זה סימן שלא נגע על נפשו אור האלה"י, רק מרחוק מאד, כמו בסוד גלות השכינה בכללות נשמות ישראל

⁹⁵ Psalms, 107:18

⁹⁶ Deuteronomy 30:15

This is a sign that the Godly light has not touched his soul except from a great distance. This is like the secret of the exile of the Divine Presence in the collective souls of the Jewish people.

(וזהו עיקר ומקור הסיבה הכללית לכל הנופלים תמיד ממדריגתם בעונג וחדוה האלהי"ת בלתי מתקיימת כלל וכלל

(This then, is the main source and general reason for those who constantly fall from their levels of Divine pleasure and joy, without it being established whatsoever.

ובמעט מונעים מנגדים, ינתקו חבלי התקשרות מלבו לגמרי כנזכר לעיל, כמו שכתוב אוילים מדרך פשעם כו' כל אוכל כו'

With the slightest resistance and opposition, the “Ropes that bind” him to *HaShem*-יהו"ה become completely uprooted from his heart. This is as mentioned above regarding the verses, “The foolish afflict themselves...Their soul abhorred all manner of food...etc.”

ולזה כל אשר קרבת אלהי"ם יחפץ באמת, יעשה הכנה רבה בנפשו תמיד בתיקון חצות ובענין בכיה מסטרא דא כו' הנזכר לעיל

Therefore, whoever truly desires closeness to God should constantly make a great preparation within his soul during the midnight prayer of *Tikkun Chatzot*, and with the aforementioned matter of “weeping is affixed in my heart on this side and joy on that side.”

(ולא יטעה את עצמו לאבד את נפשו בחנם ממש ודי למבין)

He should not delude himself, thus literally freely destroying his soul. This will suffice those of understanding.)

(ובכלל זה יובן גם כן עיקר הטעם לענין הכלל הגדול בשם הרב המגיד זכרונו לברכה במרה שחורה הטבעית, שהוא כלי הכנה לעונג האמיתי במסירת נפש באחד כו' ולקבלת כל רזין כו' כמו שכתוב בקונטרס באריכות ודי למבין):

(From all of the above we may also understand the reason for the great principle, [which was said] in the name of the *Maggid* of *Mezritch* of blessed memory. [That to] naturally [have a dominance of the] “black gall”⁹⁷ is a preparatory receptacle to the attainment of true pleasure through self-sacrifice in “One-*Echad*-אחד”⁹⁸ and for the reception of all the secrets [of Torah]. All this is explained in *Kuntras* [*HaHitpa'alut*] at length. This will suffice those of understanding.)

⁹⁷ A serious nature.

⁹⁸ This refers to the recitation of the *Shema*. When one says the words *HaShem* is One-*HaShem Echad*-אחד יהו"ה he gives his entire life over to *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, with true and absolute dedication, even to the point of death for the sake of the sanctification of the Name of *HaShem*-יהו"ה.

Chapter Seven

ומעתה יש להקדים בתחלה וקודם להידיעה בפרטות כל ההשתלשלות ענין
הנזכר לעיל (באות ד')

Now, before we proceed to [explain] the detailed knowledge of the Chaining Down of the worlds (*Seder Hishtalshelut*), we must preface with a matter that was previously mentioned (in chapter four).

בחיבור הפרט עם הכלל דווקא כו'

This specifically refers to the connection of the particulars to the general principle.

בהיות ידוע לכל מעיין בספר הזוהר ובספרי הקבלה האמיתים בהשתלשלות
והתלבשות הפרצופים כו' בסדר קצר ההכרחי לכל אדם לידע

As known to those who delve into the *Zohar* and other authentic texts of Kabbalah, in the [study of the] *Hishtalshelut* and the investment of the statures (*Partzufim*), it is necessary for each person to know the [explanation of the *Seder Hishtalshelut*] in short form.

מתחלה אחדות הפשוטה מריש כל דרגין עד סוף כל דרגין בסוף עולם השפל
שלנו שהוא בא בחיבור וקשר אחד ממש מראש לסוף ממש כש'שלת כו'
שמשלתשל מעילה לעילה כו'

Beginning with the Simple Unity at the beginning of all things, until the end of all things, which is at the end of our lowly

world, it all is literally bound with one “knot.” This is similar to a chain that goes from beginning to end and chains down from cause to cause etc.

ואור הראשון דאחדות הפשוט שנקרא עילת כל העילת הוא הנקרא ראשון
או קדמון כמו שכתוב אני ראשון ואני אחרון

The first light of the simple unity of *HaShem*-יהו"ה, who is called, “The Cause of all causes”⁹⁹ is also called “First” or “Preceding,” as stated,¹⁰⁰ “I am first and I am last.”

אני ראשון הוא בחינת מלכות דאין סוף אחר הצמצום הראשון הנקרא מקום
פנוי כו'

“I am first” refers to *Malchut* of *Ein Sof* (The Unlimited One) after the first *Tzimtzum*, which is known as “the empty place.”¹⁰¹

ואני אחרון סוף הכל הוא בחינת מלכות דמלכות דעשיה מקור התהוות זה
העולם השפל

“I am last” at the end of everything, is the aspect of *Malchut* of *Malchut* of *Asiyah*, which is the source of the existence of this lowly world.

ובעוץ תחלתן בסופן וסופן בתחלתן והיו לאחדים ממש כשלשלת שהאחרונה
ביותר קשורה בהעליונה ביותר

⁹⁹ See Zohar Bereshit 22b

¹⁰⁰ Isaiah 44:6

¹⁰¹ See Etz Chayim (*Drush Igullim V'Yosher*) Shaar 1, Anaf 2

“Their beginning is bound to their end and their end to their beginning.”¹⁰² They are literally as one, like a chain whose lowest link is bound to its highest link.

וזה שכתוב ראו כי אני אני הוא, בלא שינוי מראש לסוף כלל

This is the meaning of the verse,¹⁰³ “See now that I, I am He,” without any change at all from beginning to end.

והגם שידוע שיש ריבוי פרטי השתלשלות מאד מאד מראש לסוף, הנה זה כל האדם בהתבוננות כל פרטי פרטיות מראש לסוף, לחבר הכל ליחוד הכללי דאחדות הפשוט הנקרא ראשון

Now, although it is known that there are a multitude of details in the chaining down from beginning to end, the entire purpose of man is the contemplation of all the particular details from beginning to end, to bind them all into one general unity with the Simple Unity of *HaShem*-יהו"ה, Who is called “first.”

וכמו שכתוב אני אני הוא ממש וכמו שכתוב אני יהו"ה לא שניתי כו'

This is as stated, “See now that I, I am He,” literally, and as stated,¹⁰⁴ “I *HaShem*-יהו"ה have not changed.”

וזהו עיקר קוטב היסוד המוסד בהתבוננות הפרט דוקא, שיומשך הכל אל הכלל כנזכר לעיל.

¹⁰² See *Sefer Yetzirah*, Chapter 1, Mishnah 7

¹⁰³ Deuteronomy 32:39

¹⁰⁴ Malachi 3:6

This is the pivotal point upon which the contemplation of the particulars must be founded, so that all [the particulars] are drawn to this general principle, as previously explained.

וביאור הדבר למתחילים, הנה ידוע בדרך קצרה בסדר ריבוי השתלשלות
דבחינת הקו וחוט שנמשך אחר צמצום הראשון, הוא כך

Now, the explanation of this matter for beginners [is as follows]: The order of the multitude of [details] of the chaining down of the line and thread (*Kav V'Chut*) which is drawn out after the first *Tzimtzum*, is known briefly as follows:

דבתחלה קודם הצמצום הראשון היה הוא ושמו בלבד כו'

At first, before the first *Tzimtzum*, there was “Him and His Name alone.”¹⁰⁵

דהיינו עצמיות אין סוף ברוך הוא ואורו וזיוו הנקרא שמו

This refers to the Essential Self of the Unlimited One, blessed is He (*Atzmoot Ein Sof*), and His light and ray, which is called “His Name.”

הכל היה בבחינת עצמיות שלו בבחינת אין סוף ממש, והיה ממלא את כל
החלל כו'

It was all in the aspect of His essence, literally in an aspect of limitlessness, and He filled all “empty space.”

ואחר כך צמצם את עצמו ונשאר בחינת רשימו מן הצמצום שבחלל זה

¹⁰⁵ Pirke D'Rabbi Elazar, Chapter 3

Afterwards, He made a *Tzimtzum* within Himself, and there remained an aspect of an Impression (*Reshimu*) of what was withdrawn, within this “empty space.”

ומרושם זה נמשך בחינת הקו וחוט בבחינת מקיף ופנימי כו'

From this impression (*Reshimu*) He drew out the line and thread (*Kav V'Chut*), in an aspect of encompassing and inner [lights].

ונקרא אור אין סוף שלפני הצמצום בשם טהירו עילאה ובחינת מקיף הכללי
דקו זה בראשיתו נקרא טהירו תתאה כידוע

The Unlimited Light before the withdrawal (*Tzimtzum*) is called “The upper purity,”¹⁰⁶ whereas the general encompassing light of this line (*Kav*), at its beginning, is called “The lower purity,”¹⁰⁷ as known.

ואחר כך נמשך על ידי צמצום, מלכות דאין סוף להיות כתר דאדם קדמון

Afterwards, through a *Tzimtzum* (withdrawal), *Malchut* of the Unlimited was drawn down to become *Keter* of *Adam Kadmon*.

וממלכות דאדם קדמון נעשה כתר לעתיק יומין ואריך אנפין

[Then,] from *Malchut* of *Adam Kadmon* there became *Keter* of *Atik Yomin* and *Arich Anpin*.

¹⁰⁶ *Tihiru Ila'ah* – The Upper Purity

¹⁰⁷ *Tihiru Tata'a* – The Lower Purity

וממלכות דאריך אנפין נעשה כתר לאבא ואמא וממלכות דאבא ואמא נעשה
כתר לזעיר אנפין ומזעיר אנפין לנוקבא עד שממלכות דאצילות נעשה כתר
לבריא

From *Malchut* of *Arich Anpin* there came *Keter* of *Abba* and *Imma*. From *Malchut* of *Abba* and *Imma* there came *Keter* of *Zeir Anpin*, and [likewise] from *Zeir Anpin* to *Nukvah*, until from *Malchut* of *Atzilut* there came *Keter* of *Briyah*.

וכך מבריא לזעיר ומזעיר לעשיה עד בחינת מלכות שבמלכות דעשיה
סוף הכל כו'

In this manner [there chained down] from *Briyah* to *Yetzirah*, and from *Yetzirah* to *Asiyah*, until the aspect of *Malchut* of *Malchut* of *Asiyah*, which is the end of everything.

ונמצא סוף הכל שהוא מלכות דמלכות דעשיה, נעוץ בתחלת הכל שהוא
בחינת מלכות דאין סוף שמתצמצם להיות כתר לאדם קדמון

We find that the “end of everything,” which is *Malchut* of *Malchut* of the world of Action-*Asiyah* is bound to the “beginning of everything,” which is the aspect of *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*) which contracted to become *Keter* of *Adam Kadmon*.

כמו שכתוב בעץ חיים בהתחלתו בשער הכללים, והיינו אני ראשון ואני
אחרון כנזכר לעיל

This is as stated in the beginning of *Etz Chayim*, in *Shaar HaKlallim*, and is the meaning of “I am first and I am last,” as previously explained.

(מה שאין כן בחינת עצמות אור אין סוף שלפני הצמצום לא נקרא עדיין גם בשם תחלה וסוף כי הרי הוא בחינת אור עצמות עדיין כמו שהוא טרם שנמשך בשביל השפעה למטה)

(In contrast, the aspect of the Essential Self of the Unlimited Light before the *Tzimtzum* cannot yet be called by the terms “beginning” or “end” since it is still an aspect of the light of His Essence, as it is before being drawn down to influence below.)

כמו שכתוב אתה קדוש ושם קדוש כו' כידוע)

This is as stated,¹⁰⁸ “You are holy and Your Name is holy,” as known.)

והנה אחר, היחוד

Now, after [one contemplates the particulars] is the unification.

בהתבוננות היטב בכל פרטי ההשתלשלות מריש כל דרגין שהוא מלכות דאין סוף עד מלכות דעשיה דוקא, אזי יומשך הכל אל המקור הראשון שהוא בחינת עצמיות אור אין סוף שלפני הצמצום

Through the thorough contemplation (*Hitbonenut*) of all the particulars of the chaining down (*Hishtalshelut*), from the beginning of all things, which is *Malchut* of the Unlimited One until *Malchut* of *Asiyah* specifically, they should then all be drawn to the First Source, which is the aspect of the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One before the *Tzimtzum*.

¹⁰⁸ In the liturgy of the *Amidah* prayer.

והיינו כוונה כללית דפסוק ראשון ביחודא עילאה דקריאת שמע

This is the general intention of the first verse of the *Shema*¹⁰⁹ recital, [which is] the “Upper Unity.”¹¹⁰

יהו"ה אחד, אחדות פשוט ממש שלפני הצמצום הראשון, שעל זה אמר בספר
יצירה לפני אחד מה אתה סופר

[In other words, Listen Israel, *HaShem*-יהו"ה our God] *HaShem*-יהו"ה is One” refers to His simple unity before the first *Tzimtzum*. About this it states in *Sefer Yetzirah*,¹¹¹ “Before One, what do you count?”

למעלה מי' ספירות כו' וכמאמר אנת הוא חד ולא בחושבן י' ספירות כו'
וכידוע

[This is to say, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He is] higher than the ten *sefirot*. This is as stated,¹¹² “You are One, but not in enumeration” of the ten *sefirot*, as known.

וכוונה כללית דברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד ביחודא תתאה הוא בחינת
מלכות דאין סוף אחר הצמצום

However, the general intent of “Blessed is the Name of His glorious kingship forever and ever,”¹¹³ which is the “lower

¹⁰⁹ Deuteronomy 6:4

¹¹⁰ See Zohar Bereshit 18b. The first verse of the *Shema* is the “Upper Unity,” while the second statement of the prayer is the “Lower Unity.”

¹¹¹ See *Sefer Yetzirah*, Chapter 1, Mishnah 7

¹¹² See Introduction to Tikkunei Zohar 17a

¹¹³ In the daily *Shema* prayer, the statement which immediately follows the first verse of “Listen Israel,” is the “*Baruch Shem Kevod Malchuto LeOlam Va'ed*.”

unity,”¹¹⁴ is the aspect of *Malchut* of the Unlimited One after the *Tzimtzum*.

שעל זה אמר מלכותך מלכות כל עולמים, עד מלכות דעשיה שהוא ענין אני ראשון ואני אחרון הנזכר לעיל

About this it states,¹¹⁵ “Your kingdom is the kingdom of all worlds,” until *Malchut* (Kingdom) of *Asiyah*. This is the aforementioned matter of “I am first and I am last.”

וכל יחוד וחיבור דראש לסוף זה אחר ההתבוננות בפרטיות רבות שביניהם אינו רק כמו פרט אחד לגבי בחינת הכלל הכוללם יחד

Now, this entire unification (*Yichud*) and “binding” from the beginning to the end, which follows the contemplation of the multitude of intermediary particulars, is only like a single detail in comparison to the general principle which includes them all.

שהוא בחינת מקיף הכללי דעגול שמקיף לקו

This general principle is the aspect of the general encompassing of the Circle (*Igul*) which encompasses the Line (*Kav*).

וגם הוא פרט אחד יחשב לגבי עצמיות אור אין סוף שלפני הצמצום שנקרא טהירו עילאה

¹¹⁴ See tractate Psachim 56a, and Zohar Bereshit 18b

¹¹⁵ Psalms 145:13, “*Malchutchu Malchut Kol Olamim*.” The literal translation is “Your kingdom is an everlasting kingdom.” However, it can also be translated as, “Your kingdom is the kingdom of all the worlds.” (*Malchut* is Kingdom). This signifies how *HaShem*-יהוה, blessed is He, not only brings all worlds into existence, but that He is the ruler of them all.

[Moreover,] it too is considered to only be a detail in comparison to the Essential Self of the Unlimited Light before the *Tzimtzum*, which is called the “Upper Purity.”

שלמעלה מהיות גם בחינת כלל לפרט, מאחר שנקרא קדוש ומובדל בבחינת
העצמיות

[This “Upper Purity”] is even higher than being an aspect of a “general principle” for “particular details,” since we have already stated that “He is Holy” and removed in the aspect of His Essential Self.

וזהו פירוש יחיד חי העולמים

This is the meaning of the words,¹¹⁶ “The Singular One, Life of the worlds.”

מבחינת יחיד זה נמשך על ידי צמצום הראשון הנזכר לעיל להיות נקרא חי
כל העולמים דאבי"ע שבקו בבחינת מקיף ופנימי כו' וכידוע ודי למבין.

From this aspect of “*Yachid* – Singular,” [influence] is drawn down by means of the aforementioned first *Tzimtzum*, to become what is called “the life of the worlds” of *ABY”A*,¹¹⁷ which are within the line-*Kav* in an encompassing and inner manner, as known. This will suffice those of understanding.

ואחר שיבואר לאדם ביאור כל פרט בסדר השתלשלות זאת, הצריך לכל
אדם לידע ולקבוע בנפשו

¹¹⁶ See the *Baruch She'amar* and *Yishtabach* prayers of the morning prayers, “*Yachid Chay HaOlamim*”

¹¹⁷ *Atzilut, Briyah, Yetzirah* and *Asiyah*.

It is necessary for a person to know and implant in his soul all the explanations of the chaining down of the worlds. After the explanations of all the particular details in the order of the chaining down (*Seder Hishtalshelut*) have been explained to a person,

הנה תמיד כל ימי חייו ירגיל מוחו ולבו אחר טוב ידיעתו ורגילותו תמיד בכל
פרטיהם דווקא

then he should constantly accustom himself, throughout his life, [to contemplate them] in his mind and heart, so that he will be proficient in all the details, specifically.

לעשות הקיצור מן האריכות מראש לסוף יחד

[Through this,] he will [be capable of] making a summation of the entire length, including [the entirety of it] from beginning to end as one.

עד שברגע א' ממש בהתבונן בנפשו בסוף הכל, שהוא השגות איכות התהוות
יש מאין הגשם דגלגלים וד' יסודות הגשמיים וכל פרטי עולם הזה השפל

This [should be done] to such a degree that in a single moment of contemplation within his soul, [when he contemplates] “the end of everything,” which is the comprehension of physical coming into being of “something out of nothing,” [that is, the creation] of the physical planets and the four physical foundations, and all the other particulars of this lowly world, [he will see that there rests upon them the aspect of *Malchut* of the Unlimited One, literally].

כמו שכתוב שאו מרום עיניכם, בראיה גשמיית, וראו מי ברא אלה, בגשמיות
התהוותם ליש גמור ממש בצמצום היותר אחרון

This is as stated,¹¹⁸ “Lift up your eyes on high, and behold Who has created these.” “Lift up your eyes on high” with an actual physical sight, “and behold Who has created these” into a completely physical something, through the most final *Tzimtzum*-concealment.

שבזה ממש שורה בבחינת אין סוף דוקא מבחינת תחלת הכל, שהוא בחינת
מלכות דאין סוף שלפני מקור האצילות

It is literally in this [“end of everything”] where *Malchut* of the Unlimited One, which is the “beginning of everything” and is even higher than the source of *Atzilut*, rests, in a limitless aspect, specifically.

ועל כן לא נזכר בכל ספר תהלים בשבחי גדולת יהו"ה רק בדרך פשוט,
בגדולות ונפלאות מעשה יהו"ה בשמים וארץ וכל צבאם הגשמיים דוקא

This is why the book of Psalms only mentions the greatness of *HaShem*-ה-יהו"ה, blessed is He, in a simple manner, [as it pertains to] the greatness and wondrousness of the acts of *HaShem*-ה-יהו"ה in the [physical] heavens and the earth, and its physical hosts, specifically.

ולא נזכר שבחי גדולתו בעולמות העליונים רוחניים עד רום המעלות שלפני
האצילות כו'

It makes no mention or praise of His greatness [as it pertains to] the upper spiritual worlds and the highest heights which even precede the world of *Atzilut*.

¹¹⁸ Isaiah 40:26

מפני שנעוץ תחלתן בסופן דוקא כנזכר לעיל וכמו שכתוב אני אני הוא ממש
וכו' ועצמיות אור אין סוף הוא הסובב כו' ודי למבין.

This is because, as previously mentioned, “the beginning is specifically bound to the end.” This is [also] as stated, “See now that I, I am He,” and that the Essential Self of the Unlimited Light is what encompasses [all of existence]. This will suffice for those of understanding.

וזהו אמיתית המכוון בהתבוננות בפרט כנזכר לעיל

This then, is the true intent in the contemplation of the particulars, as previously explained.

(וגם שלפי החשבון בפרטי ההשתלשלות, רחוק מאד מאד מראש לסוף, אבל
באמת קרוב מאד בלי הפסק והסתר כלל באמצע

(Even though according to the calculation of the [multitude of] details in the chaining down of the worlds, there is a very vast distance between the beginning and the end, nonetheless, in truth, it is very close, without any interruption and concealment in between.

וכמו שכתוב אני אני הוא ומבלעדי באמצעיתא כו' ודי למבין)

This is as stated, “See now that I, I am He” and,¹¹⁹ “There is no other besides Me, as an intermediary.” This will suffice for those of understanding.)

¹¹⁹ See Tikkunei Zohar 120a

(וכמו שכתוב כי האלהי"ם עשה את האדם קדמאה ראשית הקו, ישר מראשו
לסופו עד עקב דאדם קדמון שמסתיים בסוף העשיה בבחינת יושר

(This is as stated,¹²⁰ “[Lo, this only I have found,] that God has made man upright; but they have sought out many calculations.” “That God has made man upright” [refers to] Primordial Man (*Adam Kadmon*), from the beginning of the line (*Kav*) until the “heel” of Primordial Man (*Adam Kadmon*), which concludes at the end of the world of *Asiyah*.

שהוא ההתכללות גמור מראשו לסופו, והמה בקשו חשבונות רבים בבחינת
העגולים כו' בפירוד והתחלקות זה למעלה מזה כו')

It is all one complete [matter] from beginning to end. [However,] “They have sought out many calculations” [referring to] the aspect of Circles (*Igullim*), with separations and divisions, one above the other.)

ויובן כל הנזכר לעיל בדרך קצרה מאד בבחינת הכתרים שבכל עולם

All the above may be understood, in a very brief way, from the aspect of the *Ketarim*¹²¹ of each world.

שאין בכתרים בחינת השתלשלות עילה ועלול בריחוק המדרגה כלל

In the aspect of the *Ketarim* there is no aspect of “chaining down” from cause to effect in a way of distance of levels, at all.

¹²⁰ Kohelet 7:29

¹²¹ This word is the plural of *Keter* (crown). The *sefirah* of *Keter* corresponds to the faculty of “pleasure” and “desire,” as will be explained at great length later.

כמו בחינת הרצון הפשוט שבעצמיות אור אין סוף, כמו שכתוב כשעלה ברצונו הפשוט כו', בחינת מלכות דאין סוף עצמה כשעלה במחשבה הפשוטה אלא אמלך כו' שהוא למעלה מרצון להאציל או לברוא כו'

For example, the aspect of the simple desire in the Essential Self of the Unlimited Light, as stated,¹²² “When it arose in His simple desire,” that is, the aspect of *Malchut* of the Unlimited One itself is what arose in His simple thought, [as in the statement] “I shall rule,”¹²³ which is much higher than the desire to Emanate (*Atzilut*) or to Create (*Briyah*) etc.

רק בחינת היולי עדיין

Those [desires] are still only in the aspect of a *Heyulie*.

וממנו נתמצצם תחילה בחינת רצון הקדום שנקרא כתר לאדם קדמון

From this first [simple desire], there is a *Tzimtzum* – lessening to the “Primal Desire,” which is called *Keter* of *Adam Kadmon*.

ואחר כך הרצון להאציל, בחינת כתר דאצילות בכלל

Afterwards, [there came] the desire to Emanate which in general is the aspect of *Keter* of *Atzilut*.

ואחר כך הרצון לברוא, בחינת כתר שבמלכות דבריאה, ואחר כך כתר מלכות דיצירה כו' עד כתר מלכות דעשיה, הרצון לעשות

¹²² See introduction of Etz Chayim, and Shaar 1, Anaf 2

¹²³ As stated in the Zohar on “*VaYimloch*.” These words, “I will rule – *Ana Emloch*” is the original simple desire which arose in His simple thought.

Afterwards was the desire to Create, which is *Keter* of *Malchut* of *Briyah*, following which [there came] *Keter* of *Malchut* of *Yetzirah*, until the aspect of *Keter Malchut* of *Asiyah*, which is the desire to actualize.

וכמו שכתוב כל אשר חפץ יהו"ה עשה כו'

This is as stated,¹²⁴ “Whatever *HaShem*-יהו"ה desired He did...”

ומהו ההפרש באדם התחתון בבחינת רצונו ועצמותו ההיולי שהיה כלול בו
ד' רצונות

[Similarly,] below in man, what difference is there between the aspect of his desire and essential *heyulie* in which there were included four desires.

כמו רצון לעצמות גופו לרצון לפעול ולעשות היותר אחרון, הכל משרש
ומקור אחד יצא כו'

For example, the desire for his essential self and his most final desire to actualize, all came from and are rooted in one source.

כך אין הפרש ממש בין בחינת רצונו הפשוט שנמשך להיות רצון להאציל,
לבחינת רצונו הפשוט שנמשך להיות חפץ יהו"ה בכל אשר עשה בסוף עולם
העשיה שלנו כו' ודי למבין

Likewise, there is no difference between *HaShem*'s-יהו"ה simple desire that was drawn down to become the desire for emanation, and His simple desire that was drawn down to become

¹²⁴ Psalms 135:6

[the aspect of] “Whatever *HaShem*-יהוה desired He did,” at the end of our world of action. This will suffice for those of understanding.

Chapter Eight

וכך על דרך זה שבבחינת הכתר יש יחוד כל פרטיהם אל הכלל עד בחינת הרצון הפשוט שבעצמיות אור אין סוף ממש כנזכר לעיל, כך יוכל האדם להתבונן גם בבחינת החכמה שבכל עולם מראש לסוף

Now, just as in the aspect of *Keter*, there is a unification of all the particulars to the general principle, reaching, literally all the way to the aspect of the simple desire [as it is] in the Essential Self of the Unlimited Light, in this same way, a person may contemplate the aspect of the *Chochmah* of each world, from beginning to end.

והוא מה שכתוב בראשית ברא כו'

This then is the meaning of what is written,¹²⁵ “*Bereshit Barah* – In the beginning God created etc.”

ותרגום ירושלמי בחוכמתא ואונקלוס תירגם בקדמין ברא

“*Bereshit*-בראשית” is translated by Targum Yerushalmi¹²⁶ as “*B’Chochmeta* - with Wisdom.” Onkelos translates it as “*BeKadmin* – Primordially.”

שהוא בחינת הכתר שנקרא קדמון, להיותו בבחינת העצמיות שמקודם לחכמה

¹²⁵ Genesis 1:1

¹²⁶ See Targum Yerushalmi to Genesis 1:1

This is the aspect of *Keter*, which is called *Kadmon* – Preceding, since it is the aspect of the essence as it precedes *Chochmah*.

כי החכמה מאין תמצא, לא בחינת אין ממש, מה שאין כן הרצון כו'

This is because,¹²⁷ “Wisdom is found **from** “nothing” but it is not an actual “nothing” itself, which is not so of desire.

אבל כמו שהרצון נתצמצם מן העצמות עד שמתלבש בעשייה להיות כל אשר חפץ עשה כנזכר לעיל כך בחינת החכמה

However, just as desire is [brought about] from the Essential Self by means of *Tzimtzum*, until it [finally] becomes invested in action, thus fulfilling the above-mentioned verse, “Whatever *HaShem*-יהו"ה desires He did,” so is it with the aspect of *Chochmah*.

מתצמצמת מן העצמות

[In other words, *Chochmah* too is brought about] by means of *Tzimtzum* from His Essential Self.

שנקרא שם חכמה הקדומה או חכמה הפשוטה באחדות פשוט כו'

[The Essential *Chochmah*] is what is called “the Primal *Chochmah*” or “the Simple *Chochmah*” as it exists within the Simple Unity of *HaShem*-יהו"ה.

¹²⁷ Job 28:12

ומשם נמשך מלמעלה למטה בכל עולם ועולם דאבי"ע עד בחינת חכמה
שבמלכות דמלכות דעשייה

From there it is drawn down into each particular world of *ABY" A*, until [it reaches] the aspect of *Chochmah* of *Malchut* of *Malchut* of the world of *Asiyah*.

שעל זה נאמר כולם בחכמה עשית

About this [last level] it states,¹²⁸ “You have made them all with wisdom.”

כי כמו שכתוב בראשית, בחכמתא ברא, כך בחכמה יצר ועשה

For, just as it states “*Bereshit*-שית,” that “He created” with wisdom, in the same way, he likewise “formed” and “actualized” with wisdom.

כמו ברצון, שברא ויצר ועשה הכל ברצון אחד

This is similar to how it is that the desire to create, form, and actualize are all [rooted] in a single [primary] desire.

רק שנשתלשל וירד מעולם הבריאה לעולם היצירה ומעולם היצירה לעשייה
בירידת מדריגות עילה ועלול

However, it chained down from the world of Creation to the world of Formation, and from the world of formation to the world of Actualization, with a lowering of levels from cause to effect.

¹²⁸ Psalms 104:24

כמו ממלכות דכתר דבריאה נעשה כתר ליצירה כו'

For example, from *Malchut* of *Keter* of the world of *Briyah* there came *Keter* of the world of *Yetzirah*.

כך בחכמה אחד ברא ויצר ועשה

Likewise, He created, formed and actualized [everything] with a single wisdom.

רק שירד ונשתלשל מבריאה ליצירה כו'

However, [here too, in regard to *Chochmah*] it chained down from *Briyah* to *Yetzirah* etc.

דהיינו שנמשך מבחינת מלכות שבחכמה דבריאה לחכמה שבמלכות דיצירה

In other words, from the aspect of *Malchut* of *Chochmah* of *Briyah* [influence] is drawn down to *Chochmah* of *Malchut* of *Yetzirah*.

ועל דרך זה מיצירה לעשיה עד חכמה שבמלכות דעשיה שעל זה אמר כולם בחכמה עשית, וכן יהו"ה בחכמה יסד ארץ וכהאי גוונא

Likewise, in this manner [influence chains down] from *Yetzirah* to *Asiyah*, until [it reaches] the aspect of *Chochmah* of *Malchut* of *Asiyah* about which it states, “You have made them all with wisdom.” Similarly, it states,¹²⁹ “*HaShem*-יהו"ה founded the earth with wisdom,” and other such verses.

¹²⁹ Proverbs 3:19

(והגם שדרך פרט הרי משתלשל מבחינת מלכות דמלכות דבריאה להיות כתר ליצירה והחכמה דיצירה ממלכות דכתר דיצירה, מכל מקום דרך כלל כל בחינת עילה ועלול מעולם לעולם נמשך מזה לזה שלא על ידי צמצום רבוי הממוצעים שביניהם

(More particularly the chaining down is that *Keter* of *Yetzirah* comes from the aspect of *Malchut* of *Malchut* of *Briyah*, and *Chochmah* of *Yetzirah* comes from *Malchut* of *Keter* of *Yetzirah*. Nevertheless, generally, all aspects of cause and effect from one world to the next are drawn one from the other without being diminished by the multitude of intermediaries that are between them.

כמו ויהו"ה נתן חכמה לשלמה, שהיה בעולם העשיה

For example, it states,¹³⁰ “And *HaShem*-יהו"ה gave Shlomo wisdom.” [Now, Shlomo] was in the world of *Asiyah*.

הרי נמשך השפעה זו מחכמה שבעצמיות אור אין סוף לחכמה דאדם קדמון

This influence was drawn down from *Chochmah* [as it exists] in the Essential Self of the Unlimited Light (*Ohr Ein Sof*), to *Chochmah* of *Adam Kadmon*.

ומחכמה דאדם קדמון לחכמה סתימאה דעתיק יומין ואריך אנפין

From *Chochmah* of *Adam Kadmon* [it was drawn down] to the Concealed *Chochmah* of *Atik Yomin* and *Arich Anpin*.

ומשם לאור אבא דאצילות עד בחינת חכמה שבמלכות דאצילות

¹³⁰ Kings I, 5:26

From there [it descended] to become the light of *Abba* of *Atzilut*. [From there it descended] until [it reached] the aspect of *Chochmah* of *Malchut* of *Atzilut*.

ומשמ לחכמה שבמלכות דבריא

From there [it descended further] to *Chochmah* of *Malchut* of *Briyah*.

וכן על דרך זה מבריא ליצירה ומיצירה לעשיה, עד שבא האור ושפע חכמה אלהיית הזאת בנשמת שלמה מחכמה שבמלכות דעשיה

In this manner it [descended] from *Briyah* to *Yetzirah*, and from *Yetzirah* to *Asiyah*, until from *Chochmah* of *Malchut* of *Asiyah* this light and influence of Godly wisdom entered the soul of *Shlomo*.

וכן בהיכל קדש הקדשים שבבית המקדש האיר מכתר וחכמה שבעצמיות עד בחינת כתר וחכמה שבהיכל קדש קדשים דעשיה בלוחות וארון גשמיים שהיו עומדים בהיכל קדש קדשים הבנוי למטה, היה שורה מכתר וחכמה דהיכל קדש קדשים דעשיה הרוחניות כו'

[This was] likewise [the case], in the chamber of the Holy of Holies in the Temple. There radiated from *Keter* and *Chochmah* of the Essence [of the Unlimited Light] until [it reached] the aspect of *Keter* and *Chochmah* of the chamber of the Holy of Holies in the world of *Asiyah* – Actualization. [This is to say that] the spiritual [light] of *Keter and Chochmah* of *Asiyah* rested upon the physical Tablets and the Holy Ark, which stood in the chamber of the Holy of Holies in the physical Temple below.

(וכך אנו מבקשים, אתה חונן לאדם דעת כו' וחנונו מאתך דוקא כו' ודי למבין)

(Similarly, [in our daily prayers] we request,¹³¹ “**You** grace man with knowledge” and, “Grace us from **You**,” specifically. This will suffice for those of understanding.)

(ועל דרך משל הנה יובן באדם התחתון, כמו שחכמתו העצמיות ההיולית כולל כל הסתעפות התפשטות אור חכמתו, עד לחוץ מעצמות שלו לגמרי

(By way of example, this may be understood from human beings below. For instance, a person’s essential *Heyulie* wisdom includes [within itself] all that spreads forth and branches out of the light of his wisdom, even completely outside of his essence,

והוא עד שכל המלוּבש בעשיה גשמית, נבדלת לגמרי

That is, even [to the point of] intellect that is invested in a physical act, which is separate [from his essential self].

ואין הפרש אצלו בין התפשטות חכמתו העצמיות בעצם שכלו להשכיל עיון שכלי, להתפשטות שלה בעשיה נבדלת

For him, there is no difference between the spreading of his essential insight (*Chochmah*) within the essence of his intellect, in which he conceptualizes [in a way of] intellectual analysis, and the spreading forth [of the intellect] into a [physical] act, which is separate [and apart from his essence].

שהכל נקרא בשם התחכמות אחד, אלא שזה ברוחניות ובעצמותו יותר, ובעשיה בא בדבר נבדל

¹³¹ See the beginning of the Amida prayer.

It is all considered to be a single insight, except that this [level] is more spiritual and essential to him, while in action it [the wisdom] becomes [invested] into a separate thing.

עד שלגבי בחינת העצמות ממש הרי הכל רק התחכמות אחד, רק שהולכת ומתפשטת מעיון שכלו למדותיו ולמחשבתו, עד שעושה ממש בחכמתו זו

This is so much so, that in relation to the aspect of his actual essential self it is but a single wisdom, except that it spreads forth from his intellectual analysis into his emotions and thoughts, until, ultimately, he actually puts this insight into action.

כמו בהתחכמות בעסק משא ומתן כו')

An example is [when someone has] an [innovative] insight in business matters etc.)

וכמו ויאמר אלהים יהי אור שבדיבור, ובא לידי מעשה כמו שכתוב ויהי אור

Similarly, [this may be understood] in regard to the speech [of God], as in the verse, “And God said, let there be light” which then came into action, as in the verse, “And there was light.”

הרי התחלתו מבחינת חכמתו העצמית שבעצמיות המאציל

Of course, this originated from the aspect of His Essential Wisdom as it is in the Essential Self of the Emanator.

שהאציל האור ואחר כך ברא ויצר ועשה כו'

[This is to say,] that He emanated (*Atzilut*) the light, and afterwards he created (*Briyah*), formed (*Yetzirah*) and made (*Asiyah*).

וכך הוא בכל פרטי התהוות הנאצלים והנבראים והנוצרים והמעשים
מעצמות האין סוף כו'

This is likewise the case in regard to all the specifics of the coming into being of the emanated, created, formed and actualized, from the Essential Self of the Unlimited One (*Ein Sof*).

כולם מיוחדים ומקושרים כל פרטיהם בעצמות אור אין סוף שבאבי"ע

All the particulars of these [worlds] are unified and bound with the Essential Self of the Unlimited Light (*Atzmoot Ohr Ein Sof*), which is [vested] in *ABY*"A.

ואין הפרש לגבי עצמו בין ראשון לאחרון כלל

Moreover, from [the perspective of] His Essential Self, there is absolutely no difference between the first and the last.

ואם כן מה שכתוב אני ראשון ואני אחרון קאי גם בבחינת החכמה שבראש
האצילות עד חכמה שבסוף העשיה כו'

This being the case, the statement, "I am first and I am last" likewise applies to the aspect of *Chochmah* at the beginning of the emanation – *Atzilut*, until *Chochmah* at the end of the Actualization – *Asiyah*.

וכן יובן על דרך זה דרך פרט בחינת יחוד כללי בבחינת המדות ומחשבה
דבור ומעשה שבכל עולם מד' עולמות דאבי"ע

Furthermore, in this way, the aspect of the general unification of the emotions, thought, speech and action of each of the four worlds of *ABY" A*, may also be understood in a manner of particulars.

שמדות דאצילות מתלבשים במדות דבריאה ומדות דבריאה במדות דיצירה
ומדות דיצירה במדות דעשיה, עד שבחינת ו' קצוות דעשיה נעוץ בתחלת הכל,
במדותיו העצמיים שלפני האצילות

[This is to say] that the emotions of *Atzilut* become invested within the emotions of *Briyah*, and the emotions of *Briyah* become invested within the emotions of *Yetzirah*. The emotions of *Yetzirah* [then] become invested within the emotions of *Asiyah*, so that ultimately, the six directions of *Asiyah* are bound up with the beginning of everything, that is, with His Essential emotions, which precede the world of *Atzilut*.

שעל זה אמר המתנשא מימות עולם כידוע

About these [emotions] it states,¹³² “[The King who is exalted and alone,] who is exalted above the days of the world.”

והם בחינת ז' תחתונים דעתיק יומין עד ז' תחתונים דאדם קדמון עד מדות
שבאור אין סוף עצמו הגנוזות בעצמות שלו ממש

This refers to the aspect of the seven lower *sefirot* of *Atik Yomin*, [which receive] from the seven lower *sefirot* of *Adam Kadmon*, [which receive] from the emotions of the Unlimited

¹³² See the morning prayers, blessing of *Yotzer*.

Light itself, which are concealed within His Essential Self, literally.

כמו בחינת חסד שבאור אין סוף עצמו, שעל זה אמר חסדי יהו"ה כי לא תמנו
כ"ו בבחינת אין סוף ממש

An example [of the above] is the aspect of *Chessed* – Kindness of the Unlimited Light. About this [Kindness] it states,¹³³ “*HaShem*’s-יהו"ה kindnesses have not ceased,” since it, literally, is in an aspect of Limitlessness.

אנו אומרים יהי חסדך זה עלינו ממש

[Regarding this Kindness] we say,¹³⁴ “Let **Your** Kindness...be upon us,” literally.

בבחינת חסד מצומצם שבמדות דמלכות דמלכות דעשיה שמאיר בעולם הזה
כ"ו

[This is to say that it should radiate] within the kindness of the diminished emotions of *Malchut* of *Malchut* of *Asiyah*, which radiates in this world.

וכן מבחינת מחשבה שבעצמותו נמשך עד בחינת מחשבה דמלכות דעשיה,
אשר חושב לעשות בפועל ממש

Likewise, from the aspect of His essential thought, [influence] is drawn down until [it reaches] the aspect of the

¹³³ Lamentations 3:22

¹³⁴ Psalms 33:22, and Shabbat Prayers

thoughts of *Malchut of Asiyah*, in that He thinks to do it, in actuality.

וכן בדבור ומעשה כו', כי כמו שכל אשר חפץ ברצון העצמות עושה, כך כל
אשר חפץ ברצונו העצמי הושב כו'

The same [principle] applies to speech and action, because just as “everything that *HaShem*-ה'יהו"ה desires” in His Essential desire, “He does,” so too, “everything that *HaShem*-ה'יהו"ה desires” [to think], He thinks.

רק שיורד ונמשך בהשתלשלות עד חפצו ורצונו ושכלו ומחשבתו בעשיה
בפועל ממש כו'

[The] only [difference between this and the desire as it exists in His Essential Self is] that it descends and is drawn into the [order of the] chaining down [of the worlds from cause to effect] until His desire, intellect and thought is to actually do.

אבל הכל רק רצון ושכל ומדה ומחשבה ומעשה אחד תחשב לגבי בחינת
העצמות ממש, כמובן מכל הנזכר לעיל ודי למבין

However, [the entire chaining down process] of the desire, intellect, emotions, thought and action are all considered to literally be one [thing] relative to the aspect of His actual Essential Self. This is understood from all the above, and will suffice for those of understanding.

ואחר כל זה הרי ישכיל האדם בהתבוננותו במי ברא אלה בגשמיות, איך
שלא נבדל גם הפרט היותר אחרון מהמקור הכללי היותר ראשון

Now, after [contemplating] all this, a person should conceptualize and contemplate “Who created these,” physically, how it is that even the last particular is not separate from the first general source.

גם בכל פרט שבכל דבר ודבר כמו בבריאת שמים או ארץ או כל פרטי חלקי
דומם צומח חי ומדבר

[He should contemplate this in regard to] each particular of Creation, such as the creation of the heavens and the earth, or all the particulars in the categories of Inanimate, Vegetation, Animal, and Speaking Beings.

איך ששרשם ברוחניות דמלכות דעשיה עד רום המעלות אחוז וקשור
כשלשלת כו'

[He should contemplate] how their spiritual source in *Malchut* of *Asiyah* is bound up and connected to the highest heights, like a chain.

וכמו שכתוב בראשית ברא, בקדמין ובחוכמתא כו' הרי בחינת כתר וחכמה
שבאבי"ע מיוחדים

This is so, just as the aspects of *Keter* and *Chochmah* of *ABY" A* are unified [with their source], as stated, “In the beginning He created” [which was translated as] “Primordially – *Keter*,” and, “With Wisdom – *Chochmah*.”

כך כל פרטיהם המסתעפים מהם במדות ובמחשבה דבור ומעשה שבכל עולם

So too, with the particulars which branch out from them, These being the emotions, thought, speech and action of each world.

(שהוא כללות עשר ספירות דכל עולם שהוא עתיק יומין ואריך אנפין ואבא ואימא וזעיר אנפין ונוקבא דאבי"ע)

(Which are the ten general *sefirot* of each world. That is, *Atik Yomin* and *Arich Anpin*, *Abba* and *Imma*, *Zeir Anpin* and *Nukvah* of [each of] the four worlds of *ABY"A*.)

עד בהינת עשיה דמלכות דעשיה, נעוץ סופן בתחלת הכל

[This continues] until the aspect of Action – *Asiyah* of *Malchut* of the world of *Asiyah*. The end [of everything] is bound with the beginning of everything.

דכמו שבקדמון האציל כו' כך בקדמון זה עצמו ברא ויצר ועשה, כמו שכתוב כל אשר הפץ כו'

For, just as He emanated with *Kadmon* (Desire), so too, with this very same *Kadmon* (Desire) He created, formed and did, as is written, "Everything that *HaShem*-ה'הו"ה desired, He did etc."

וכך במדות, כמו הנה מקום אתי, ביטול הו' קצוות

Likewise, the emotions (the six directions) are nullified to *HaShem*-ה'הו"ה, blessed is He, as in the verse,¹³⁵ "Behold, the place is with Me."

לך יהו"ה הגדולה, בכל עולם לפי מה שהוא

¹³⁵ Exodus 33:21

[For example,]¹³⁶ “Yours, *HaShem*-ה'יהו, is the greatness” [represents the nullification of *Chessed* to *HaShem*-ה'יהו] in each world, according to what it is.

עד בחינת מקום העצמי שנקרא מקומו, וכמאמר רבותינו זכרונם לברכה הוא
מקומו של עולם ואין העולם מקומו

[This continues upward] until the aspect of His Essential Space. This is called “His Place,” as in the dictum of our sages, of blessed memory,¹³⁷ “He is the place (*Makom*-מקום) of the world, but the world is not His place.”

וכן מאמר הידוע דאיהו תפיס בכל עלמין ולית מאן דתפיס ביה, אפילו
מחשבה ורצון הקדום כו'

This is similar to the well-known adage,¹³⁸ “He grasps all worlds, but there are none who grasp Him.” Even the Primal Thought and Desire [cannot grasp Him].

ומכל זה הרי יובן בחינת יחוד וחיבור הפרט אל הכלל דרך כללות הכל
מעצמיות אור אין סוף באבי"ע

From all this, the matter of the unification and connection of the particulars to the general principle by way of the totality of everything in the essence of the Unlimited light [as it is drawn down] into ABY”A, may be understood.

מלבד בחינת היחוד שבכל עולם דרך פרט, בעשר ספירות שבו כו'

¹³⁶ Chronicles I 29:11

¹³⁷ Bereshit Rabba 68:9

¹³⁸ See Zohar (Raya Mehemnah) Pinchas 225a

This is besides the aspect of the unity [as it relates to] each world, in a way of particulars, in regard to the ten *Sefirot* [of each world].

אך אף על פי שיודע האדם כל ביאור ההשתלשלות דאבי"ע בפרט, ימשוך נפשו ליחוד הפרט אל היחוד בכלל, עד עצמיות אור אין סוף ממש על דרך הנזכר לעיל וכהאי גוונא

Now, although a person may know the explanations for the entire chaining down of *ABY" A* [with all its] particulars, he should [nonetheless] draw his soul to [contemplate and] unify the particulars to the general totality, in the aforementioned manner, until [they are] literally [one] with the Essential Self of the Unlimited Light (*Ohr Ein Sof*).

מלבד היחוד וביטול כל עולם בפרט לגבי העצמות כו'

This is aside from [his contemplation in] unifying and nullifying each particular world to the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

עד שיבוא לו כל ההתבוננות שמרחיב בפרט בענין זה, בקיצור מופלג

[He should do this] until his vast contemplation in the particulars of this matter, become encapsulated in a wondrously brief summary.

כמו מלכותך מלכות כל עולמים

An example of this [can be understood from the verse],¹³⁹
“Your kingdom is the kingdom of all worlds.”

שזהו בחינת מלכות דאין סוף במלכות דמלכות דעשיה על דרך הנזכר לעיל
ברצון וחכמה ומדות כו'

This is the aspect of *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*)
[as it is invested] within *Malchut* of *Malchut* of *Asiyah*, as
previously explained regarding Desire, Wisdom and Emotions.

כמו שכתוב ראו כי אני הוא ממש

This is in accordance with the verse,¹⁴⁰ “See now that I, I am
He,” literally.

וכן אני יהו"ה לא שניתי

Similarly, [regarding the verse,]¹⁴¹ “I *HaShem*-יהו"ה have not
changed.”

בחינת אני הוא בחינת מלכות, שהוא בחינת אין דכתר, דנעוץ תחלתן בסופן

“I-*Ani*-אני,” which is the aspect of *Malchut*, is the [same]
“nothingness-*Ein*-אין” as *Keter*, since “the beginning is bound up
with the end.”

בכל עולם בפרט וכן דרך כללות הכל

¹³⁹ Psalms 145:13

¹⁴⁰ Deuteronomy 32:39

¹⁴¹ Malachi 3:6

[This is true] both particularly in each particular world, and in the general totality of everything.

ולזה אומר אני יהו"ה לא שנית, בין מלכות דאין סוף למלכות דעשיה, כלל

It thus states, “I *HaShem*-יהו"ה have not changed.” [That is, there is no difference] whatsoever between *Malchut* of the Unlimited One and *Malchut* of *Asiyah*.

וזה שכתוב מלכותך הוא מלכות כל עולמים עד מלכות דמלכות דעשיה,
מטעם כל הנזכר לעיל ודי למבין:

This then, is the meaning of, “Your kingdom is the kingdom of all worlds,” that is, even until *Malchut* of *Malchut* of *Asiyah*. [It all is] because of the reason explained above. This will suffice for those of understanding.

Chapter Nine

אך הנה לכאורה אינו מובן מה שאמר אני יהו"ה לא שנית

At first glance, the verse, “I HaShem have not changed,” is not understood.

שזה מדבר במלכות דאין סוף עצמו

Now, [this verse] is speaking in regard to *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*) Himself.

הרי אם בבחינת מלכות דעשיה יש בו שינוי בין דין לחסד, שהוא בחינת התפעלות כו', מוכרח שגם במלכות דאין סוף יש שינוי זה

However, if in *Malchut* of *Asiyah* (Actualization) there is a change between judgment and kindness, which is [only] an aspect of a reaction, then it must be that in *Malchut* of *Ein Sof* (The Unlimited One) this change also takes place.

מאחר שאמר אני הוא כו' כנזכר לעיל

After all, it states,¹⁴² “See now that I, I am He.”

וכן מלכותך מלכות כל עולמים בשווא ממש כנזכר לעיל

It likewise states,¹⁴³ “Your kingdom is the kingdom of all worlds,” literally equally, as explained previously.

¹⁴² Deuteronomy 32:39

¹⁴³ Psalms 145:13

דהיינו כאשר עולה ברצונו הפשוט שבעצמות ממש, להיות חפץ חסד, הרי חפץ חסד העצמי הזה יורד עד למטה ממש בחפץ חסד דמלכות דעשיה

In other words, when the desire for kindness arises in His simple essential desire, this very same essential desire for kindness descends until the very end, to the desire for kindness of *Malchut* of *Asiyah*, literally.

וכן להיפך כפי המובן מכל הנזכר לעיל

According to all the above mentioned, it is likewise understood that the opposite is true as well.

וגם הרי בכל יום מחדש מעשה בראשית למטה מטה

Furthermore, we recite [daily],¹⁴⁴ “He renews every day...the act of creation” here below [in our physical world].

שהוא בקדמין ובחוכמתא דבראשית ברא

In other words, [“he renews”] in “*Kadmin – Desire*” and “*Chochmeta – Wisdom*,” [which are the translations]¹⁴⁵ of “In the beginning He created.”

עד רום המעלות בעצמותו ממש

[These are “renewed”] all the way until the highest heights, literally in His Essential Self.

¹⁴⁴ See the blessings before the *Shema* recital.

¹⁴⁵ See Targum Onkelus and Targum Yerushalmi to Genesis 1:1

אם כן יש בחינת חידוש גם בעצמיות אור אין סוף

This being the case, [it seems] that there is a renewal even in the Essence of the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem-*יהו"ה, blessed is He. (*Atzmoot Ohr Ein Sof*).

ואיך אמר אני לא שניתי כלל

How then can it state,¹⁴⁶ “I *HaShem-*יהו"ה have not changed,” [implying that there is no [change] whatsoever?

וכן אנו אומרים אתה הוא קודם שנברא העולם כו' וכמו כן קודם שהאציל
כו' וכידוע

Similarly, we say,¹⁴⁷ “You are He before the creation of the world; You are He after the creation of the world.” This [principle] likewise applies “before He emanated,” as known.¹⁴⁸

ועל דרך משל מאדם התחתון, הרי יש שינוי גם ברצון העצמי מרצון של דין
לרצון של חסד וכידוע

Moreover, in the analogy of man below, there is change from a desire for judgment to a desire for kindness, even in the essential desire, as known.

ואיך אנו אומרים יהי רצון מלפניך, רצון חדש, שיתפך רצון של דין לחסד
כו'

¹⁴⁶ Malachi 3:6

¹⁴⁷ See the morning prayers.

¹⁴⁸ See Avodat HaKodesh (R' Meir ben Gabay) Chelek HaYichud, Ch. 2.

Likewise, how can we [pray and] request, “May it be desirable before You,” [requesting of *HaShem*-ה' יהו"ה to have] a new desire; that a desire for judgment should be overturned into a desire for kindness?

ואנו רואין שנויים רבים בכל יום ושעה כו' בכל אשר חפץ עשה תמיד בשמים
ובארץ כו'.

[This question is further strengthened by the fact that] we see multitudes of changes every day and every hour, in “everything that *HaShem*-ה' יהו"ה desires”¹⁴⁹ and constantly does in the heavens and the earth.

והתירוץ לכל זה הוא ענין הצמצום כידוע

Now, the resolution for all this is the matter of *Tzimtzum*, as known.

דאם היה השפע דרך עילה ועלול, היה נופל ענין שינוי התפעלות כו'

For, if the influence was in a manner of cause and effect, then the matter of change and reaction would fall upon it.

אבל מאחר שההמשכה בבחינת אור וזיו לבד, וגם הוא על ידי צמצום, על כן
אין בעצמות אלהויות שום שינוי כלל, גם במלכות דמלכות דעשיה

However, since the aspect of the drawing down [of influence] is only in an aspect of a light and ray, and this too is by means of *Tzimtzum*, there is therefore no change at all in the Essential Self

¹⁴⁹ Psalms 135:6

of *HaShem's* יהו"ה Godliness, even in *Malchut* of *Malchut* of *Asiyah*.

וכך הוא עד רום המעלות

Such is the case, all the way to the highest level.

ואחר הצמצום יש בחינת שינוי, וזהו מצד המקבלים לבד כידוע.

After *Tzimtzum* [however] there is an aspect of change, but only from the perspective of the recipients, as known.

וביאור ענין ההפרש בין אור לשפע ידוע לכל

The explanation of the difference between "*Ohr* (Light) and *Shefa* (Influence) is known to all.

ואמנם גם בבחינת אור הוצרך להיות על ידי צמצום

However, even in the aspect of the light it was necessary for [its revelation] to be by means of *Tzimtzum*.

ועל כן צריך כל אדם לידע ענין הצמצום ולהתבונן בו בכל עולם לפי ערכו

It therefore is incumbent upon every individual to know the matter of *Tzimtzum* and to contemplate it [relative] to each world according its value.

כי הוא העיקר בכלל היחוד האלה"י באין שינוי לגבי העצמות

This is because it is the main principle in the general matter of the unity of *HaShem*-יהו"ה, and [in understanding] how there is

no change relative to the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

וכמו קמיה כחשיכה כאורה, רוחניות וגשמיות שוין, עד אצילות ועשיה שוין
כידוע

[This is to say] that before Him, “the darkness and the light are equal,”¹⁵⁰ the spiritual and the physical are equivalent, so much so, that the world of *Atzilut* and the world of *Asiyah* are equal [before Him], as known.

הגם שזהו לגבי בחינת המקיף בלבד הנקרא טובב כל עלמין בכלל ובפרט

Now, the [above] is only in relation to the encompassing light of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, which is called *Sovev Kol Almin* (The light that encompasses or transcends all worlds) both generally and particularly.

שלמעלה מהדרגת האור שבבחינת ממלא כל עלמין כידוע

This [light] is higher than the level of light that is in an aspect of *Memale Kol Almin* (the light of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, that fills all worlds), as known.

אך הנה גם בבחינת אור פנימי, בחינת ממלא בכלל ובפרט, אין שינוי כו'

However, even in the aspect of the inner light of *Memaleh*, both generally and particularly, there is no change.

ועליון ותחתון שבו שוין

¹⁵⁰ Psalms 139:12

[Here too] its upper and lower [levels] are equivalent.

כמו שכתוב אני לא שניתי, ואני הוא בחינת ממלא כידוע

This is as stated, “I *HaShem*-יהו"ה have not changed,” and “I-*Ani*-אני” refers to the aspect of *Memaleh* [the inner pervading light], as known.

וכן מה שכתוב את השמים ואת הארץ אני מלא, בהשוואה אחת דווקא מלא

Likewise, it states,¹⁵¹ “Do I not fill the heavens and the earth? – says *HaShem*-יהו"ה.” He, specifically, fills them equally.

זה גם כן בבחינת אור פנימי וכמאמר לית אתר פנוי מיניה כידוע

This too [refers to] the aspect of the inner pervading light, as in the dictum,¹⁵² “There is no place void of Him,” as known.

והיינו משום דגם בבחינת ממלא בא ירידת האור והשפע על ידי צמצומים

דוקא

The reason is because even in the aspect of [the inner light of] *Memaleh*, the light and influence descend specifically by means of *Tzimtzumim*.¹⁵³

וכידוע דגם בבחינת הקו וחוט שנמשך מעצמות אור אין סוף שנקרא ממלא

כל עלמין דאבי"ע בכלל, הרי הוא נמשך על ידי צמצום בתחלה בעצמות

¹⁵¹ Jeremiah 23:24

¹⁵² See Tikkunei Zohar, 457 (91b) and 470 (122b) and other sources.

¹⁵³ This is the plural of *Tzimtzum*.

As known, even the aspect of the line and thread (*Kav V'Chut*) which is drawn from the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One and is generally called the inner light¹⁵⁴ of the worlds of *ABY" A*,¹⁵⁵ is, likewise, initially drawn by means of *Tzimtzum* in the Essence.

והוא צמצום הראשון הנקרא מקום פנוי וחלל ריקן כו' כמו שכתוב בעץ חיים

This is the first *Tzimtzum*, which is called the “empty place” (*Makom Panuy*) and the “empty void” (*Challal Reikan*), as stated in *Etz Chayim*.¹⁵⁶

וכן בירידת הקו למטה בבחינת עגולים ויושר כו' עד שנעשה בחינת כתר
לאדם קדמון הוא על ידי צמצום

This is likewise the case in the descent of the *Kav*-line down, into the aspects of *Igullim* and *Yosher*, until it becomes the aspect of *Keter* of *Adam Kadmon*, [this too] is by means of *Tzimtzum*.

וכן מאדם קדמון לעתיק יומין ואריך אנפין כו'

The same [principle] applies [in the descent] from *Adam Kadmon* to *Atik Yomin* and *Arich Anpin*. [It too is by way of *Tzimtzum*].

וגם באצילות עצמו יש מסך בין כתר לחכמה בכלל

Even within the world of *Atzilut* itself, generally, there is a screen (*Masach*) between *Keter* and *Chochmah*.

¹⁵⁴ *Memale Kol Almin*.

¹⁵⁵ *Atzilut, Briyah, Yetzirah* and *Asiyah*.

¹⁵⁶ See *Etz Chayim*, Shaar 1, Anaf 2 (*Drush Igullim V'Yosher*)

והוא מה שכתוב והבדילה הפרוכת פרסא בין כו' כמו שכתוב בזוהר

This is the meaning of the verse,¹⁵⁷ “The curtain shall be for you as a division between the holy and the holy of holies,” as explained in *Zohar*.

וכן מאבא ואימא לזעיר אנפין ומזעיר אנפין לנוק' כידוע

Similarly, [there is a screen (*Masach*)] between *Abba* and *Imma* to *Zeir Anpin*, and between *Zeir Anpin* and *Nukva*, as known.

וממלכות דאצילות לבריאה יש מסך, והמלכות בוקע המסך ונעשה כתר
לבריאה

[Furthermore], between *Malchut* of *Atzilut* and *Briyah*, there is a *Masach* (screen) and *Malchut* penetrates the screen and becomes *Keter* of *Briyah*.

ועל דרך זה יש מסך בין בריאה ליצירה ומלכות דבריאה בוקע המסך ונעשה
כתר ליצירה

In this manner, there is a *Masach* (screen) between *Briyah* and *Yetzirah*, and *Malchut* of *Briyah* penetrates the screen and becomes *Keter* of *Yetzirah*.

וכן מלכות דיצירה בוקע המסך ונעשה כתר לעשיה

¹⁵⁷ Terumah 26:33

Similarly, *Malchut* of *Yetzirah* penetrates the screen and becomes *Keter* of *Asiyah*.

עד מלכות דעשיה שנקרא המלך המרומם לבדו כו'

[This continues] until *Malchut* of *Asiyah*, which is called “The King who is exalted and alone.”

כמאמר רבותינו ז"ל כברייתו של עולם, ברישא השוכא והדר נהורא

This is also like the statement of the Sages,¹⁵⁸ “Like the creation of the world: At first there was darkness, and then the light returned.”

וכן משאמרו רבותינו ז"ל בתחלה עלה במחשבה לברוא במידת הדין, שהוא
בחינת הצמצום דשם אלהי"ם שבמלכות דעשיה

Similarly, the Sages stated,¹⁵⁹ “Initially it arose in His thought to create with the quality of Judgment.” This [quality of Judgment] is the aspect of *Tzimtzum*, [which is] the title God-*Elohi"m* of *Malchut* of *Asiyah*.

כמו שכתוב בראשית ברא אלהי"ם, בחוכמתא, בקדמין, רצון וחכמה דמלכות
דעשיה וכו' ודי למבין:

This is as stated, “In the beginning God-*Elohi"m* created etc.” [*Bereshit* – In the beginning” is translated as] “*Bechochmeta* – With Wisdom,” and “*BeKadmin* – With Desire,”

¹⁵⁸ See Talmud Bavli, Shabbat 77b

¹⁵⁹ See Rashi on Bereshit 1:1 and the citations there.

which is the desire and wisdom of *Malchut* of *Asiyah*. This will suffice for those of understanding.

ועל פי זה יתורץ הכל דמה שכתוב אני יהו"ה לא שניתי

According [to all of the above] everything is resolved [in regard to] the verse,¹⁶⁰ “[*HaShem*-יהו"ה have not changed.”

בין רצון של חסד או דין בכל עולם דאבי"ע

[This is to say that there is no change] between a desire for kindness or for judgment in all of the worlds of *ABY”A*.

היינו כמו שהוא קודם הצמצום ומסך שבוקע בו ונעשה כתר לעולם התחתון

In other words, [this refers to] how He is before the *Tzimtzum* or *Masach* (screen) through which [the light] penetrates and becomes the *Keter* of the lower world.

ועל זה אמר יהי רצון מלפניך דייקא

It is, specifically, to this aspect, [that is, the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, that we pray and] say, “May it be desirable, specifically, before **You**.”

וכל בחינת מעלה ומטה שבעולם זה שוין כו'

[Relative to the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He,] all aspects of “higher” and “lower” in the world, are literally equivalent.

¹⁶⁰ Malachi 3:6

אבל אחר הצמצום נמשך הרצון בחכמה ומדות בשינויים עד מלכות דעשיה,
אומרים יהי רצון מלפניך, בשינוי לענין עשיה בפועל ממש, מדין לחסד וכהאי
גוונא ודי למבין:

However, **after** the *Tzimtzum*, the desire is drawn into the intellect and emotions with changes, until the aspect of *Malchut* of *Asiyah* [about which] we say, “May it be desirable before You,” [meaning that *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, should cause] a change in actual action, from judgment to kindness and the like. This will suffice those of understanding.

Chapter Ten

ומעתה הנה יש להבין דרך פרט בכל ד' עולמות דאבי"ע, דהיינו בכל פרטי ענין עשר ספירות דאבי"ע אורות וכלים והתלבשותן זה בזה

We must now understand all the particulars of the four worlds of *ABY" A*¹⁶¹ in a manner of specifics. In other words, we must understand all the specifics in the matter of the ten *sefirot* of *ABY" A*, their lights and vessels, and their vestments, one within the other.

בכל פרטיהן, גם בכל ספירה שמתחלקת לפרטי פרטיות

Moreover, we must understand all their particulars, even how each *sefirah* divides into its particular specifics.

כמו גם בבחינת חסד דמלכות שבחכמה שבמלכות דחסד וכהאי גוונא

For example, we even [must understand] the aspect of *Chessed* of *Malchut* that is in *Chochmah*, that is in *Malchut* of *Chessed*, and the like.

וענין יחודם והתכללותם בבחינת הכתר שבכל עולם, שהוא בחינת הממוצע בין עולם העליון לתחתון הימנו

[Furthermore, we must understand] the matter of the unifications and inclusions [of the *sefirot*] in the aspect of the *Keter* of each world. [*Keter*] is the aspect of the intermediary between the upper world and the world that is below it.

¹⁶¹ *Atzilut, Briyah, Yetzirah* and *Asiyah*.

כידוע הכלל דרך קיצור שמבחינת מלכות שבעליון נעשה כתר לתחתון, עד
רום המעלות.

Briefly, this general principle is known, that from the aspect of *Malchut* of the upper [world], there comes about the *Keter* of the lower [world]. This [principle] applies even to the highest levels.

אך הנה מתחלה יש לכל מתבונן להתבונן במקור הראשון הנקרא מקורא
דקולא

However, all those who contemplate should first contemplate upon the Primal Source, Who is called,¹⁶² “The Source of everything” (*Mekora D’Koola*).

שהוא בבחינת עצמות אור אין סוף שלפני הצמצום הנקרא מקום פנוי הנזכר
לעיל

That is, [he should contemplate] the aspect of the Essential Self of the Unlimited Light (*Atzmoot Ohr Ein Sof*), [even] before the aforementioned first *Tzimtzum* which is called “the empty place” (*Makom Panooy*).

גם שם דרך פרט דוקא

There too [he should contemplate] specifically in a manner of particulars.

והוא הנקרא מאריך באחד, באחדות הפשוטה דוקא

¹⁶² See Zohar Bereshit 33a. (*Mekora D’Koola*)

This [contemplation] is known as the “elongation of the One-*Echad*-אהד,”¹⁶³ [signifying that one is to contemplate] specifically upon the Simple Unity of *HaShem*-יהו"ה.

ונחלק לג' מדריגות דרך כלל ובכל א' כלול מ" ספירות

In general, this [Simple Unity] is divided into three levels, each of which includes ten *sefirot*.

והוא יחיד ואחד וקדמון, והכל בבחינת עצמות אור אין סוף שלפני הצמצום הראשון הנזכר לעיל

These [three levels are called] *Yachid*-Singular, *Echad*- One, and *Kadmon*-Preceding. All this is still within the aspect of the Essential Self of the Unlimited Light (*Atzmoot Ohr Ein Sof*) before the aforementioned first *Tzimtzum*.

בחינת יחיד משמעו לבדו ממש

The aspect of *Yachid*-Singular, connotes that He is literally alone.

והוא למעלה מהתאחדות נפרדים שנקרא אחד כידוע

This is higher than the unity of parts, which is called *Echad*-One, as known.

ולפי זה בבחינת העצמות ממש לא יתכן לומר עדיין ענין עשר ספירות כלל

¹⁶³ Talmud Bavli, Brachot 13b

Accordingly, in the aspect of the actual Essential Self of the Unlimited Light, it is not yet fitting to discuss the matter of the ten *sefirot* at all.

וכמו מלכות דאין סוף, שממילא מובן שקדם לזה בחינת כתר וחכמה כו'

For example, [to say] “*Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*)” would automatically imply an understanding that it was preceded by the aspect of *Keter* and *Chochmah* etc.

ובאמת גם בבחינת העצמות דאור אין סוף שנקרא לבדו כלול בעצמו י'
ספירות

Now, in truth, even the aspect of the Essential Self of the Unlimited Light, which is called “Alone,” includes ten *sefirot* within itself.

אך שנקרא חכים לא בחכמה ידיעה כידוע, עד ולא מכל אליו מדות כלל.

However, they are called,¹⁶⁴ “He is wise, but not with a knowable wisdom etc.,” to the point that we say, “He is not of any of these qualities at all,” as known.

והענין הוא דבאמת כמו שעצמות האין סוף הוא אור פשוט בתכלית
הפשיטות, כך ממש בחינת אורו וזיוו הנקרא אור אין סוף

The explanation of the matter is that, in truth, just as the Essential Self of the Unlimited One (*Atzmoot Ein Sof*) is an absolutely simple light, so is this [the case] with His light and ray, which is called the Unlimited Light (*Ohr Ein Sof*).

¹⁶⁴ See Introduction to Tikkunei Zohar 17a-b

דהיינו הוא ושמו בלבד כנזכר לעיל

As mentioned previously, this is the meaning of “Before the creation of the world there was Him and His Name alone.”¹⁶⁵

והוא הנקרא טהירו עילאה

This [level] is called the “upper purity.”¹⁶⁶

שזהו ענין ובהינת התגלות אור עצמותו כמו שהוא דוקא

This is the matter of the revelation of the light of His Essential Self, specifically as it is.

והוא הנקרא יחיד, שאין עוד מלבדו לומר בו לשון התאחדות או לשון יחוד

This [level] is called *Yachid*-Singular. That is, there is nothing besides Him that the terminology of “unity” or “singularity” may be applied to.

וזהו אנת הוא חד ולא בהושבן י' כו'.

This is the meaning of,¹⁶⁷ “You are one, but not in enumeration” of ten.

אך מה שאמרו חכים ולא בחכמה ידיעה כו' שיש על כל פנים חלוקי מדריגות,
חכים ומבין חסדן ורחמן כו'

¹⁶⁵ Pirkei d’Rabbi Eliezer, Ch 3.

¹⁶⁶ *Tehiroo Ila’a*

¹⁶⁷ Introduction to Tikkunei Zohar 17a

However, from the fact that they stated, “He is wise, but not with a knowable wisdom etc.,” it is, nonetheless, [apparent] that there are various categories and levels [such as] wise, understanding, merciful etc.

הכל לא מצד עצמותו, רק מצד מה ששיער בעצמו בכח מה שעתידי להיות
בפועל אחר הצמצום הראשון הנזכר לעיל

[Nevertheless,] all this is not [stated] in regard to His Essential Self, but only in regard to what He estimated within Himself in potential, of what is destined to be in actuality, after the aforementioned first *Tzimtzum*

(וכמו שכתוב במקדש מלך בלשון האריז"ל עצמו ומבואר במקום אחר
באריכות)

(As written in *Mikdash Melech*,¹⁶⁸ quoting the *Arizal* himself, and as explained elsewhere at length.)

וזהו ענין כללות המאמר הראשון בזוהר, בריש הורמנא דמלכא גליף גליפו
בטהירו עילאה

This is also the meaning of the first general teaching of the *Zohar*,¹⁶⁹ “In the beginning of the rule of the King, He engraved an engraving in the Upper Purity.”

פירוש בעצמות גלוי אורו הפשוט הנזכר לעיל שנקרא טהירו עילאה, גליף
גליפו שהוא ענין חקיקת אותיות

¹⁶⁸ See *Mikdash Melech* to *Zohar* I 15a.

¹⁶⁹ *Zohar* I 15a

The explanation of this is that in the aforementioned Essence of the revelation of His simple light, which is called the Upper Purity, “He engraved an engraving,” which is the matter of engraving letters.

ובריש הורמנא, שזה כשעלה ברצונו הפשוט, הוא בחינת כתר, ובחינת האותיות שחקק הוא בחינת המלכות דאור אין סוף

“The beginning of the rule [of the King],” refers to when it arose in His simple desire. This is the aspect of *Keter*, whereas the aspect of the letters which He engraved is the aspect of *Malchut* of the Limitless Light of the Unlimited One.

ואם כן יש ראש וסוף, כתר ומלכות, גם בבחינת עצמיות אור אין סוף

If this is the case, then there is a beginning and end, a *Keter* and *Malchut*, even in the aspect of the Essence of the Limitless Light of the Unlimited One.

וביאורו שעלה במחשבה ורצון הפשוט אנה אמלוך

The explanation of this is that it arose in His simple thought and desire, “*Ana Emloch* – I shall rule.”¹⁷⁰

והכל בעצמותו עדיין, קודם ענין מה ששיער בעצמו בכח דוקא כל מה שיהיה לו רצון למלוכה בגלוי, והוא אחר הצמצום הנקרא מקום פנוי כו'

All this is still totally within His Essential Self. [That is, it] still precedes the matter of the estimation within Himself, in

¹⁷⁰ See Magid Dvarav l’Yaakov of the Maggid of Mezhrich, Ch. 83 and elsewhere.

potentiality, of what His revealed desire for Kingship will be, after the first *Tzimtzum*, which is called the “empty place” (*Makom Panuy*).

והדמיון בזה ידוע מכחות הנפש בהתגלות מרצון עד המעשה

The analogy for this, as known, is from the powers of the [human] soul, as they come into revelation from desire until action.

שישנם כולם בפרט בהעלם אור עצמות הנפש שנקרא בחינת יחידה

All these [powers] and their specifics exist in the concealed light of the essence of the soul, which is called the aspect of *Yechidah*.

כמו על דרך דוגמא כאשר האדם הוא חפץ חסד וטוב להטיב בדבר פרט, שזהו בא מצד שיש בו מדה זאת דחפץ חסד וטוב בבחינת עצמות נפשו, הנקרא יחידה

For example, when a person [who] desires kindness and goodness, [wants] to do a particular act of goodness, this comes about because he possesses this quality of kindness and goodness in the aspect of the essence of his soul, which is called *Yechidah*.

על כן בא חפץ חסד זה בגלוי מן העלמו

It is because of this that this desire for kindness comes into revelation from its concealment.

ומוכרח לומר בוודאי שחפץ חסד זה בעצמות נפשו הוא בבחינת כח היולי בעצמיות

Now, we must say, with certainty, that in the essence of his soul, this desire for kindness exists in a way of an essential *Heyulie* power.

לכלול כל מה שעתיד לחפץ בחסד וטוב בכל פרטי פרטי הענינים שיבקשו

ממנו

[That is to say,] it includes within itself everything that he may come to desire of kindness and goodness, in every particular specific that may be asked of him.

ואם כן בהכרח שקודם שעלה ברצונו וחפצו זה שבגלוי, להטיב חסדו בדבר זה הפרטי, היה כלול בעצמיות חפץ חסד ההיולי

If this is the case, we must say that prior to his revealed arousal of desire and will to express his kindness in this particular deed, it was included in the essential *Heyulie* desire for kindness.

ויצא מן ההיולי להתגלות בדבר פרטי זה

It then came out of the *Heyulie* state to become revealed in this particular act.

ואנו רואים שיש בחפץ חסד זה שכל וחכמה ומדות ומחשבה ודבור ומעשה

Furthermore, we observe that in the [revealed] desire for kindness, there is intellect, wisdom, emotions, thought, speech and action.

אם כן ודאי במקור חפץ חסד זה בהעלמו, כשהיה כלול בעצמיות החפץ חסד ההיולי, גם כן מהתחלקות שכל ומדות ומחשבה דבור ומעשה שבו

It therefore is certain that in the source of this desire for kindness, while it was concealed in the essential *Heyulie* desire for kindness, there too, it included these divisions of intellect, emotions, thought, speech and action, which it possesses.

אבל בבחינת עצמיות חפץ חסד ההיולי, כמו שהוא קודם שבה עדיין בדבר פרטי, הגם שבודאי גם שם יש התחלקות שכל ומדות כו', מכל מקום כלולים ומתאחדים בתכלית

However, in the aspect of the essential *Heyulie* desire for kindness, as it exists prior to being expressed into a particular thing, even though, there too, there are divisions of intellect and emotions etc., nevertheless, they are included and unified in an ultimate state [of unity].

וכמו כן במדה פרטית אחרת שבעצמיות, כמו מדת הגבורה והתפארת והנצח וכהאי גוונא עד בחינת המלכות שהוא מדת ההתנשאות

This likewise applies to any other particular essential qualities, such as the quality of *Gevurah*-Judgment, *Tiferet*-Beauty (or Mercy), or *Netzach*-Conquest, and the like. [This is so,] until the quality of *Malchut*-Kingship, which is the quality of leadership.

שכלול בודאי מי', רצון וחפץ למלוכה וחכמה ומדות ומחשבה כו'.

Certainly, it too includes ten [qualities, such as] the desire and will for kingship, the wisdom [for kingship], emotions, thoughts, [speech and action] etc.

אך קודם שבא לבחינת התגלות בדבר פרט, כמו למלוך על מדינה זו וכהאי גוונא, כלולים ומתאחדים בתכלית בבחינת מדת המלוכה ההיולית העצמית

However, before it comes to an aspect of revelation in a particular thing, such as ruling over a specific country etc., they were absolutely included and unified in the aspect of the essential *Heyulie* desire for kingship.

כמו בעצמות חפץ חסד ההיולי הנזכר לעיל

[This is] similar to [what was explained] regarding the aforementioned essential *Heyulie* desire for kindness.

ואם כן מובן ממילא שבחינת מדת העצמיות דכח"ב וחג"ת ונהי"ם ההיולים שבעצמיות הנפש, לא יתכן לומר גם לשון זה שמתאחדים וכלולים בעצמיות הנפש הנקרא יחידה

If so, it is automatically understood [in regard to] the essential *Heyulie* qualities of *Keter, Chochmah, Binah, Chessed, Gevurah, Tiferet, Netzach, Hod, Yesod* and *Malchut*, [all of] which are in the essence of the soul, that it is not fitting to speak of them using a terminology of “unification” or “inclusion,” [stating that they are “unified”] in the essence of the soul, which is called *Yechidah*.

מאחר שאינן נבדלים מן העצם כלל

This is because they are not at all separate from the essence.

כמו מדת חפץ חסד ההיולי הנזכר לעיל שמוטבע בטבעית ועצמיות

For example, with the aforementioned quality of the *Heyulie* desire for kindness that is embedded in the essential nature [of a

kind person, it cannot be spoken of as being separate from his essential self].

הגם שהוא חלק אחד הנמשך מעצם הנפש ממש, שלמעלה מהיות חפץ חסד בעצמיות, שזהו ענין פרטי ממהותה העצמית הפשוטה בתכלית

The essence of the soul itself is even higher than being [called] an “essential desire for kindness,” since this [kindness] is only a particular of the actual essential being, which is the ultimate of simplicity.

מכל מקום אי אפשר לומר בו שמתאחד במדת נצוח ההיולית הנטוע בעצם הנפש, מאחר שמיוחדים שניהם בעצמות ואינן נבדלים כלל וכלל מן העצם

However, [although this desire for kindness is only a single particular that is drawn from the essence,] it nonetheless is impossible to say about it, that it “unifies” with the *Heyulie* quality of *Netzach* – Conquest, which is [also] embedded in the essence of the soul. This is because the two are both absolutely unified with the essence, and are not at all separate from the self.

על דרך דוגמא כח התנועה שנכלל ממש בעצם החי קודם שמגיעו לגמרי, שאינו נבדל מן העצם כלל

By way of analogy, the power of movement, that actually is included in the essence of an animal, even before it moves at all, is not at all separate from the essential self of the animal.

אף על פי שבגלוי כח התנועה להגיע דבר פרט, יתחלק לכמה פרטי אופנים, אי אפשר לומר שכל אופני פרטי התנועה כלולים ומתאחדים היו, כשהיה כח התנועה נכלל בעצם החי

Now, even though in the revelation of this [*Heyulie*] power of movement, [that is, when the animal] makes a particular movement, it divides into many particular ways [of moving], it [nonetheless] is impossible to state that all the particular movements were “included” and “unified” while the power of movement was still included in the essence of the animal.

מאחר שאז לא היה בסוג וגדר תנועה כלל, לא בכלל ולא בפרט כו'

This is because, at that point, it was not within the category or definition of “movement” at all, not generally and not particularly.

וכן בחינת גילוי התפשטות החיות להחיות כל הגוף בעודנו כלול לגמרי בעצם רוח החיים

This is likewise [the case] with the aspect of the revelation and spreading forth of the life force to enliven the entire body, while it still is completely included in the essential spirit of life.

הגם שבגלוי מתחלק לראיה ושמיעה לעין ואוזן וכהאי גוונא

Even though [this life force] divides into [various powers, such as] sight to the eye and hearing to the ear etc.

שבדאי גם טרם בואו להתגשם בעין ואוזן בפועל, היה כלול בו חיות הראיה הרוחנית לעין בפני עצמו, וחיות השמיעה באוזן בפני עצמו

Certainly, even before it came forth to materialize in the eye and ear in actuality, there was included [in this life force] a spiritual power and life force of sight [destined] to the eye, in and

of itself, and a spiritual power and life force of hearing [destined] for the ear, in and of itself etc.

מכל מקום קודם שבאה עצם הנפש לכלל בחינת התפשטות החיות, גם שכולל בה, הרי זה כהתכללות כח התנועה בעצם החי הנזכר לעיל

Nonetheless, before the essence of the soul came to the aspect of spreading forth life force, even though it was included in it, nonetheless, it is in the same way that the aforementioned power of movement is included in the essential self of an animal.

וכל מה שמוכן ועתיד לבוא לידי גלוי בפועל החיות עדיין, יתכן היחוד וההתכללות דראיה ושמיעה וכהאי גוונא

It is only applicable to [use a terminology of] inclusion and unification of “sight” and “hearing” when [these powers] are **destined** and **prepared** to come into revelation in actuality, to enliven [the body].

אבל כאשר כלול לגמרי בעצם הנפש והיה כלא יש במציאות התפשטות חיות כלל וכלל

However, while they were still completely included in the essence of the soul, it was as if this [aspect of] “spreading forth of life force” was completely nonexistent.

מצד עצם הנפש שלמעלה הרבה מבחינת התפשטות, רק שכולל בעצמות גם כן בחינת ההתפשטות, כעצם החי שכולל בעצמו כח התנועה כנזכר לעיל

This is because the essential self of the soul is much higher than the aspect of “spreading forth,” except that it includes within itself this [**ability**] to spread forth [and enliven] as well, just as the

essential self of an animal includes the power of movement within itself, as explained above.

אם כן איך יתכן בחינת היחוד והתכללות דפרטי אור וחיות

If so, then how is it fitting or proper [to use terms] such as the aspects of “unification” and “inclusion” of the particular light and life force?

רק מצד שעתיד ומוכן לצאת בהתפשטות חיות בהתחלקות פרטי חיות

[Rather,] it is only fitting in regard to the particular divisions of life force that are **destined** and **prepared** to spread forth into revelation.

מזה מוכרח לומר שיש כל פרטים הללו בהתפשטות הכלולה בעצם לגמרי,
שאם לא כן מאין נמצאו פרטים הללו בגלוי ההתפשטות

From this we are forced to say that all these particulars that spread forth [into revelation], [exist] completely included within the essence, for if this was not so, from where did these particulars in the spreading forth of revelation come?

כמו האור וזיו שכלול בעצם השמש, שיש בו בהעלם כל פרטי אופני זיו
המתפשט וכהאי גוונא ודי למבין.

This is similar to the light and rays that are included in the self of the sun. [In other words,] concealed within [the sun] are all the particular ways of the spreading forth of its rays etc. This will suffice for those of understanding.

ונמצא ג' מדריגות זה אחר זה נמשך מעצמיות הנפש ממש, הנקרא בחינת יחידה

We thus find that there are three levels, one following the other, that are drawn from the actual essence of the soul, which is called the *Yechidah*.

הא' י' כחות עצמיים והיוליים, כמו חפץ חסד העצמי והיולי וכהאי גוונא

The first [level] is the ten essential *Heyulie* powers, such as the essential *Heyulie* desire for kindness, and the like.

כלולים בה בתכלית, כהתכללות כח התנועה בעצם החי וכהתכללות התפשטות החיות בעצם כנוצר לעיל

They are absolutely and totally included in [the essence]. [This is] like the inclusion of the power of movement in the essential self of an animal, or like the inclusion of the [power] to “spread forth life force,” which is included in the essential self [of the soul], as explained above.

ולא יתכן בהם לומר לשון התאחדות מדברים נבדלים יחד

In regard to these [*Heyulie* powers,] it is not fitting to use a terminology of “unification of separate parts together.”

אחר שכלולים לגמרי בעצם, והיה כלא היה במציאות כלל וכלל כנוצר לעיל

This is because they are completely included in the essential self, and it is as if they have no existence at all, as explained above.

והב' בחינת התפשטות י' כחות שמוכנים לבא בבחינת גלוי

The second [level] is the aspect of the spreading forth of the ten powers, as they are prepared to come into revelation.

כמו חפץ חסד העצמי ההיולי שבא לדבר חסד בדרך פרט

This is like the essential *Heyulie* desire for kindness, as it comes to do a particular act of kindness.

גם קודם שנמשך בפועל ממש, רק כשעתיד ומוכן לצאת לדבר פרט

[However, this is] still before it is drawn out into actuality. Rather, it is only **destined** and **prepared** to come out to this particular [act of kindness].

שם יתכן ענין האחדות מכמה פרטים שבו

Here, [on this level,] the matter of “unification” of the many particulars which are within it, is applicable.

כמו שכל ומדות שבחפץ חסד זה הנמשך מהעלמות ההיולי הכללי כו'.

For example, [included within this are] the intellect and emotions of this desire for kindness, which are drawn from their concealment in the general *Heyulie*.

והג' כשנמשך ובא לאותו דבר פרט, רק שעדיין לא בא מצד העדר ומניעה

The third [level] is when it is drawn to that particular [act of kindness], only that it has not yet come into [actuality] due to some lacking or obstacle.

אבל ההכנה בעצמה כבר בשלימותה, ולא חסר רק לבא בהתגלות בפועל
ממש

However, the preparation itself is already complete. The only thing that is missing is for it to come out and be revealed in actuality.

דהיינו שכבר שיער היטב בעצמו בדרך פרט לאותו דבר שבא לפועל ממש

In other words, he already estimated within himself, in a manner of particulars, [everything that is necessary to bring] this thing into actuality.

והיינו שיער בעצמו בכח מה שצריך להביא בפועל

This is to say that he estimated within himself, in potential, what is necessary [for him] to bring it into actuality.

כמו על דרך דוגמא הנזכר לעיל בכח התנועה כשעתידה לצאת בגלוי בדבר
פרט

In the aforementioned allegory of the power of movement, [this can be seen] when it is prepared and destined to come into revelation in a particular [movement].

וכמו התפשטות החיות להחיות לגוף כשמוכן לצאת

In the example of the spreading forth of life force to enliven the body, [this can be seen] when it is prepared to come out [of the essence].

שכלולים שם ביחוד כללי כל החיות פרטיים

At this point, all the particular life forces [like sight and hearing] are completely included in a general unity.

ואחר כך הוא מה ששיער והכין כבר בכח התנועה איך להניע דרך פרט

After this, he estimates within himself and prepares within his power of movement, how to move in a particular way.

וכן מה ששיער התגלות התפשטות רוח החיים, והוכן בו מה שעתיד להחיות בפועל ממש

Similarly, [regarding the example of the influx of life force], there is the estimation of the revelation and spreading forth of the spirit of life, as he prepares within himself to enliven [the body] in actuality.

וכמו כן דמיון כח הצומח כשמוכן להצמיח בפועל ממש, שיש בזה גם כן ענין ג' מדריגות הללו

Another example is the power of growth, as it is prepared to grow in actuality. Here too, there are these three levels.

והכל הוא טרם שבא הדבר עדיין בפועל ממש

Furthermore, [all three of these levels] are before anything came out into actuality.

כמו התנועה קודם שבאה בגשם הנפעל או החיות הרוחני קודם שבא בגשם הגוף

For example, in the [power of] movement, [this entire estimation] is before any actual physical movement. Or, in the spiritual life force, [this preparation] is before it actually comes into a physical body.

ששם משתנה ממהות רוחנית למהות גשם, שהוא בחינת תנועה גשמיות
והחיות גשמיות

Then, there is a change from a spiritual existence to a physical existence, such as a physical movement and physical life force.

וכהאי גוונא בגשם הצמיחה כו'

The same is true in the example of physical growth.

שצריך לזה בחינת צמצום וכיווץ בגלוי זה הרוחני בתחלה, כדי שיבוא מכלל
רוחניות לגשמיות (כמו שיתבאר באות הי"ב):

For this [change of existence] to be, it is necessary for there to be an initial *Tzimtzum* - contraction and restraint in the revelation of this spiritual [*Heyulie*]. This is so that there may be [a transition] from spiritual to physical (as will be explained in chapter 12).

Chapter Eleven

הנמשל מכל הנזכר לעיל בנפש יובן למשכיל למעלה בעצמות אור אין סוף
שלפני הצמצום שנקרא יחיד

Now, the analogue for all that was mentioned above about the [human] soul, may be understood by [a person] who conceptualizes [how it is] above in the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One before the *Tzimtzum*, which is called *Yachid*-Singular.

וכלול גם שם מעשר ספירות, ונקרא עשר ספירות הגנוזות בעולם העצמות
ממש

Included [in the level of *Yachid*] there also are ten *sefirot*. These are called “the ten hidden *sefirot*”¹⁷¹ that are hidden in the Essential Self, literally.

כמו בחינת חפץ חסד שכלול בבחינת עצמיות דאור אין סוף, שמחמתו וסיבתו
היה הרצון הפשוט לכל ההשתלשלות, שזהו בדבר פרט

For example, the simple desire for the entire chaining down, which is a specific [line of revelation], arose because of the desire for kindness included in the aspect of the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One.

כמו שכתוב בעץ חיים בהקדמה, כשעלה ברצונו הפשוט כו'

¹⁷¹ In Hebrew this is “*Eser Sefirot Hagnoozot BeHelem Ha'Atzmoot*.”

This is as stated in the introduction of *Etz Chayim*,¹⁷² “When it arose in His simple desire.”

ובודאי סיבת עליית הרצון הפשוט בעצמותו היינו רק כי חפץ חסד הוא
בעצמו

Certainly, the reason for this arousal of the simple desire of His Essential Self is only because in His Essential Self, “He desires kindness.”¹⁷³

על כן עלה ברצונו להטיב חסדו להיות מקור למקור להשתלשלות דקו וחוט
כו'

It therefore arose in His desire to bestow His goodness and kindness, to be a source for the source of the chaining down of the line and thread (*Kav V'Chut*).

והרי זה על דרך דוגמא כשמחמת עצמיות המדה דחפץ חסד הכלולה בבחינת
יחידה כנזכר לעיל, עולה ברצונו לעשות טוב וחסד בדבר פרט כנזכר לעיל

This is like the aforementioned analogy, that because of the essential [*Heyulie*] desire for kindness that is included in the aspect of the *Yechidah* [of one’s soul], it arises in the desire of [a person] to do goodness and kindness through a specific act, as explained previously.

¹⁷² See *Etz Chayim*, Shaar 1, Anaf 2. Also see, *Etz Chayim Shaar HaKlallim*, Chapter 1. There it states, “When it arose in His desire to create the world, blessed be His name, in order to bestow goodness unto His creatures...” This indicates that the desire for creation comes from a desire to bestow kindness and goodness.

¹⁷³ Micah 7:18

שבא בגלוי מן העלמו ההיולי דחפץ חסד, לכלול כל מה שיעלה בפרט ברצונו
להטיב

[That is,] it becomes revealed from its concealment in the *Heyulie* for the desire of kindness, to include every particular that will ever arise in his desire to bestow goodness.

הכל בא מחמתו וכחו כו'

Everything [that becomes revealed] comes because of [this *Heyulie*], and because of its strength.

וכמו שבגלוי רצון שבא מחמת חפץ חסד זה, כלול מ', חב"ד ומדות כו'

Furthermore, the revelation of the desire which comes because of this [*Heyulie*] desire for kindness includes ten [*sefirot*]; *ChaBa" D*,¹⁷⁴ emotions (*Midot*) etc.

מזה מוכרח שגם בבחינת חפץ חסד ההיולי שכלול בעצמות ממש, כלול מ',
חכמה ומדות כו'

From this we must conclude that also the aspect of the *Heyulie* desire for kindness, which is literally included in the Essential Self of *HaShem*-היהו"ה, blessed is He, likewise includes ten [*sefirot*]; intellect and emotions etc.

רק שלא יתכן בהם לומר גם ענין ההתכללות והאחדות, אחר שכלול בעצמות
בבחינת היולי עדיין כו'

¹⁷⁴ This is an acronym for the three intellectual *sefirot*, *Chochmah*, *Binah* and *Da'at*.

However, it is not fitting to speak of them using terms of “inclusion” or “unification,” since they still are included in His Essential Self in the way of a *Heyulie*.

וכמו כן במדה זולתה, כמו מדת הגבורה או הנצח והתפארת וכהאי גוונא

This is likewise so in regard to the other qualities, such as the qualities of *Gevurah*, *Netzach* or *Tiferet* etc.

הכל הוא כלול בעצמיות דאור אין סוף שנקרא טהירו עילאה

They all are included in the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One, which is called the “Upper Purity.”

והוא הנקרא יחיד שלמעלה מאחד פשוט כו'

It is this [level] that is called *Yachid* – Singular, and is higher than *Echad Pashut* – Simple Oneness [or Unity].

עד בחינת מדת המלוכה בעצמות אור אין סוף שנקרא מלכות דאין סוף

This [inclusion] is so, until the quality of Kingship in the Essential Self of the Unlimited Light, which is called *Malchut* of the Unlimited One.

גם הוא כלול בבחינת היולי העצמי דעצמות אור אין סוף

It too is included in the aspect of the essential *Heyulie* of the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One.

שהוא בבחינת אין סוף ממש

[Furthermore,] it is literally Unlimited.

וכמו שחפץ חסד בבחינת אין סוף ממש בעצמות, או לחכמתו אין סוף, כך
מדת ההתנשאות שכלול בעצמות אור אין סוף הוא בבחינת אין סוף

Just as the desire for kindness of the Essential Self is completely Unlimited, and [just as] there is no limit to His wisdom, likewise, the quality of “ruling over” (*Malchut*) which is included in the Essential Self of the Limitless Light, is Unlimited.

וכלול מ' בהעלם העצמות, שהוא בחינת הרצון והתענוג והכמה ומדות
שבמדות המלוכה

Moreover, in the concealment of the Essential Self, it [too] includes ten [*sefirot*]. These are the desire, pleasure, wisdom and emotions of the quality of Kingship – *Malchut*.

אך ענין אנה אמלוך שעלה ברצונו ומחשבתו הפשוט, היינו כשבא בדבר
פרט, לבחינת ההשתלשלות בגלוי מהעלמו ההיולי

However, the matter of “I shall rule” which arose in His simple desire and thought, represents [the essential *Heyulie* desire for kingship] as it comes out of the concealment of the *Heyulie*, to be revealed in a particular thing; [namely,] the entire chaining down of the worlds.

כנזכר לעיל במדה דחפץ חסד באדם למטה, וכנזכר לעיל במשל י' כחות
הכלולים שבבחינת יחידה, בבחינת היולי ועצמיות כו'

This is similar to what was explained above in regard to the quality of the desire for kindness in a human being below, and as explained in the analogy of the ten powers that are included in the

aspect of the *Yechidah* [of the soul], [that they are there] in a way of an essential *Heyulie*.

שאינן נבדלים מן העצם כלל

[That is,] they are not at all separate from the essential self.

וכמו כח התנועה שכלול בעצם החי, וכהתפשטות החיות ההיולי הכלול בעצם הנפש ממש כנזכר לעיל

Similarly, [analogies were given of] the power of movement, which is included in the essential self of an animal, and the *Heyulie* ability to spread forth life force [and enliven], which is included in the essential self of the soul, literally, as previously explained.

ולמטה מזה הוא בחינת אור אין סוף המאיר ומתפשט

Lower than this [level] is the aspect of the Unlimited Light that radiates and spreads forth.

והכל עדיין בבחינת עצמותו לפני הצמצום

However, this all is still in the aspect of His Essential Self, before the *Tzimtzum*.

וזהו הנקרא אחדות הפשוטה

This [level] is what is called “*Achdut HaPshuta* – Simple Oneness [or Unity].”

שיתכן שם בחינת התכללות ואחדות בעשר ספירות וגם הם נקרא עשר ספירות בלי מה, כי הוא למעלה גם מבחינת הכנה להשפעה למטה בגלוי עדיין

Here it is possible [to speak of the] “inclusion” and “unification” of the ten *sefirot*, [however,] they too are called¹⁷⁵ “ten *sefirot* without ‘whatness,’” because they nonetheless are still beyond the aspect of preparing to influence below, in [actual] revelation.

רק שמוכן לצאת מההיולי בדבר פרט

However, it is already prepared to come out of the *Heyulie* state [into revelation] into a particular matter.

כמו חפץ חסד ההיולי הנזכר לעיל, כשבא לענין הרצון וחפץ חסד
בהשתלשלות דקו כו'

For example, in the aforementioned analogy of the *Heyulie* desire for kindness, [this is] when it comes to the realm of will and desire [to be expressed in actuality] in the chaining down of a line [of action].

גם שלא יצא עדיין בגלוי גמור, גם בעצמו, על כל פנים שם יתכן בחינת
אחדות והתכללות

Although, even within Himself, this has not yet come out into complete revelation, nonetheless, here the aspects of “unity” and “inclusion” are applicable.

רק שנקרא אחדות הפשוטה בהיותו עדיין באור עצמותו הפשוט בתכלית

¹⁷⁵ See Sefer Yetzirah Chapter 1, Mishnah 2 – “*Eser Sefirot Blimah*”

However, it is called a “Simple Unity” because it still is within the light of the His Essential Self, which is the ultimate simplicity.

וכמו בחינת התחלקות שכל ומדות כו' שבחפץ חסד זה, שמחמתו הוא שעלה ברצונו וחכמתו להטיב כו' גם טרם בואו לגלוי כלל וכלל כו', וכנזכר לעיל במדריגה הב' בנפש האדם.

For example, in the [*Heyulie*] desire for kindness there are the aspects of division of intellect and emotions etc., even before it comes into any [actual] revelation whatsoever. [It is] because of [these concealed qualities] that it arose in His [revealed] desire and wisdom to bestow goodness, as was previously explained in regard to the second level in the human soul.

והג' כאשר מבחינת חפץ חסד זה הוא שעלה כבר ברצון ושכל כו'

Now, the third [level] is when from the aspect of this desire for kindness, it already arose in the desire and intellect etc.

והוכן בכל השיעור באותיות ששיער בעצמו איך יהיה איכות אופן ההשפעה ממש לחוץ מעצמותו

An entire estimation is ready in “letters,” which He estimates within Himself of how the influence will actually be drawn outside of His Essential Self.

על דרך דוגמא מכח התנועה המוכן איך להניע

For example, in the analogy of the power of movement, [this is when he] prepares how to move.

וכח החיות המוכן איך להחיות

[This may also be compared] to the power of the life force of the soul, as it is prepared to enliven.

כשמוכנים כבר בשיעור ואופן מוגבל, כנזכר לעיל בענין מדריגה הג' בנפש

[This is to say that] they already are prepared and estimated in a limited way, as previously explained in regard to the third level in the [human] soul.

ולמעלה, היינו מה ששיער בעצמות אור אין סוף שנקרא טהירו עילאה

Similarly, [in regard to *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, Above, this [level] is what He estimated within the Essential Self of the Limitless Light, which is called the "Upper Purity."

באופן ושיעור מה שרוצה בהשתלשלות בפועל התגלות דקו עד סוף עולם

העשיה

[That is, He makes] an estimation of how everything that He desires in the entire chaining down [will be revealed], as an actual line of revelation, all the way until the end of world of *Asiyah*.¹⁷⁶

שזהו מה שכתוב גליף גליפו בטהירו עילאה כנזכר לעיל

This then, is [the meaning of] the statement,¹⁷⁷ "He engraved an engraving in the Upper Purity," as mentioned previously.

¹⁷⁶ The world of Actualization.

¹⁷⁷ Zohar I 15a

והוא הנקרא בחינת קדמון, דהיינו מה שקדם אופן הרצון להשפיע טרם
שמשפיע עדיין בגלוי ממש

This level is called *Kadmon-Preceding*. In other words, this is the desire for the manner of the influence, which precedes any actual revealed influence.

וזהו עדיין לפני הצמצום הראשון הנקרא מקום פנוי וחלל כו' כנזכר לעיל
ודי למבין.

[All] this is still prior to the first *Tzimtzum*, which is called the “Void” or “Empty Place,”¹⁷⁸ as mentioned previously. This will suffice for those of understanding.

ומדריגה הד' הוא מה שאחר הצמצום הנזכר לעיל נשאר בחינת הרשימו
ונמשך ממנו הקו

Now, the fourth level is how after the *Tzimtzum* (withdrawal), there remained an aspect of an impression (*Reshimu*), from which the line [of limited revelation] was drawn.

שהוא בכללות בחינת טהירו תתאה, בחינת מקיף כללי לכל השתלשלות דקו
כו'

This is generally [called] the “Lower Purity,”¹⁷⁹ which is the general encompassing [light] for the entire chaining down of the line.

¹⁷⁸ The first *Tzimtzum* is called the Void-*Challal*-הלל, and Empty Space-*Makom Panooy*-מקום פנוי.

¹⁷⁹ Tihiru Tata'ah

שזהו הבא בבחינת השפעה למטה מן העצמות, כמשל חיות המתפשט בגלוי
להחיות כו'

[The line] comes as an aspect of influence lower than the Essential Self, as in the analogy of the life force which spreads forth in revelation, to enliven [the body].

וככה התנועה שמתפשטת להניע הנפעל בגלוי כו'

It is also similar to the power of movement, which spreads forth to actually move [the body] in a revealed way.

שמשנתנה ממהות רוחני למהות הגשמה כנזכר לעיל

[Here], there is a change from spiritual existence to physical existence, as previously mentioned.

וכמו צמיחה גשמית מצמיחה רוחנית

This is [also] similar to the physical growth [of a plant, which comes] from the spiritual [power] of growth.

כך הוא ערך האור שאחר הצמצום לגבי האור העצמי שלפני הצמצום

Likewise, this is the difference between the light which follows *Tzimtzum*, compared to the Essential Light of *HaShem*-ה"ה, blessed is He, that precedes *Tzimtzum*.

דמשום זה הוצרך להיות ענין הצמצום הזה, רק בשביל שיוכל להיות הארת
האור שבקו, שבא בשביל מקור לאבי"ע כידוע

Because of this [infinite difference], the matter of *Tzimtzum* was necessary. It was specifically so that there could be a [limited] ray and line of light, the purpose of which is to be the source of the worlds of *ABY" A*,¹⁸⁰ as known.

אך עם כל זה הרי כל פרטי העשר ספירות דאבי"ע, הכל כלולים מתחלה
בעצמות אור אין סוף בבחינת היולי ועצמי

Nevertheless, all the particular specifics of the ten *sefirot* of *ABY" A* were originally included in the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, in the aspect of an Essential *Heyulie*.

ואחר כך על ידי הצמצום משתנה לפי אופן מוגבל בהשפעה הכללית דקו
בבחינת סובב

Afterwards, by means of the *Tzimtzum*, it changes [to be revealed] in a limited fashion, according to the general influence of the line, which is the aspect of the [general] encompassing [light].

והרי זה כדוגמת חיות הנפש הרוחנית כשבאה להחיות הגוף

This is similar to the spiritual life force of the soul when it comes to enliven the body.

שכוללה ברוחניות מכל פרטי חיות הגשמיות, ראייה ושמיעה שבגוף הגשמי
כנזכר לעיל

¹⁸⁰ *Atzilut, Briyah, Yetzirah* and *Asiyah*.

Included in the spiritual [life force] are all the particular specifics of the physical life force, such as physical sight and hearing etc., as explained previously.

(וענין הצמצום והרשימה יתבאר בסמוך)

(The matter of the Restraint-*Tzimtzum* and the Impression-*Reshimu* which remained, will be explained in the next chapter.)

(וזהו פירוש כללי למה שכתוב ברוך שאמר והיה העולם)

(This then, is the general explanation for that which is written,¹⁸¹ “Blessed is He who said and the world came into being.”

פירוש שאמר בהעלם, ברצונו הפשוט שבמלכות דאין סוף, בהיותו עדיין כלול בחפץ חסד העצמי הנזכר לעיל

The explanation is that “He said” in concealment, in His simple desire within *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*), as it still is included within the aforementioned essential [*Heyulie*] desire for kindness.

ואחר כך והיה, בגלוי אור המתפשט לדבר פרט להשתלשלות, להיות מקור לכל העולמות

Afterwards, “[and the world] came into being,” [refers to] the revelation of light which spreads forth for a specific matter to chain down, to become the source of all the worlds.

¹⁸¹ See the beginning of the daily prayers, “*Baruch She’amar*.”

ופירוש והיה העולם, היינו דווקא מן מה ששיער בעצמו בכח

The explanation of “the world came to be,” is [that it came to be] specifically from that which He estimated within Himself in potential etc.

שהוא שרש מה שמתהווה אחר כך העולם הכללי שנמשך מן הקו וכו' וכנזכר לעיל ודי למבין.

For, this is the source for what comes into existence afterwards, that is, the general world which is drawn from the *Kav-Line*, as mentioned above. This will suffice for those of understanding.

וברוך הוא, נסתר, היינו בחינת קדמונו של עולם

[The prayer then continues,] “Blessed is He.” [The word “He-*Hoo*”] is in the third person. This refers to the aspect of the Predecessor of the world – *Kadmono Shel Olam*.

דהיינו מה ששיער בעצמו בכח כו'

In other words, this is the aspect of [*Kadmon*-Preceding, which is] the estimation within Himself in potential.

וכמו שכתוב מגיד מראשית אחרית, מראשית הקו עד סופו כו'

This is as stated,¹⁸² “He declares the end from the beginning,” that is, from the “beginning” of the *Kav-Line*, to its end.

¹⁸² Isaiah 46:10

ומקדם אשר לא נעשה עדיין

The verse then continues, “*Umikedem Asher Lo Na’aseh* – And from before, [He declares] that which has yet to be done.”

היינו מקדמונו של עולם הנזכר לעיל ונקרא ימי קדם, שקודם למה שנמשך

בקו

This [too] means, from the Predecessor of the world – *Kadmono Shel Olam*. [This] is also called,¹⁸³ “*Yemei Kedem* – The preceding days.” That is, it precedes that which is drawn in the *Kav* [the limited line of revelation].

והוא מה שקדם בעצמו בכח, מה שעתיד להיות בפועל כו' ודי למבין.

This refers to the fact that He preceded [and prepared] within Himself in potential, that which is destined to come out in actuality. This will suffice for those of understanding.

ומה שכתוב ברוך אומר ועושה כו', היינו מה שנמשך בקו בפועל ממש

[The prayer] then continues, “Blessed is He who says and does.” This refers to what is actually drawn into the *Kav*.

ועושה בראשית כו', הוא כל שיעור קומת אדם קדמון כו'

[The prayer continues,] “Blessed is He who makes the Beginning.” This refers to the entire measure of the stature of *Adam Kadmon* (Primordial Man) etc.

¹⁸³ Micha 7:20

וגוזר ומקיים, בתחלה, הוא בחינת קו המדה שלפני אדם קדמון

[The prayer continues,] “Blessed is He who decrees and fulfills” – in the beginning. This refers to the aspect of the *Kav HaMidah* (The Measuring Line), that precedes *Adam Kadmon*.

שהוא בחינת צמצום דרשימו שנמשך ממנו הקו כידוע, וכמו שיתבאר בעזרת השם בסמוך):

This is the aspect of the *Tzimtzum* of the *Reshimu*-Impression, from which the *Kav*-line is drawn, as known, and as will soon be explained with the help of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.)

Chapter Twelve

ומעתה יש להבין ביאור ענין הצמצום הראשון הנזכר לעיל ובחינת הרשימו
שנשאר כו'

We must now understand the explanation of the
aforementioned matter of the first *Tzimtzum*, and the aspect of the
Reshimu-Impression which remained.

הגם שידוע ליודעים, הרי יש בזה פרטים רבים

Although it is known to those who are familiar [with these
matters], nonetheless, there are many particular details in it.

וצריך להעמיק הדעת בהם ביותר כי זהו עיקר היחוד האמיתי בעצמות אור
אין סוף

One must delve very deeply into this [matter], for it is pivotal
to true union with the Essential Self of the Limitless Light of the
Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

איך דקולא קמיה כלא כו', גם בבחינת כללות כל ההשתלשלות דקו וכו'

[That is, the understanding of this is pivotal to the realization
of] how everything, even the entire chaining down of the *Kav*, is
literally as nothing before Him.

עד שיוכל אדם לכוון רצונו במסירת נפש לעצמות אור אין סוף לבדו

[This should be contemplated] to the point that a person is capable of focusing his desire, with self-sacrifice, upon the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, alone.

כמו שכתוב אתה הוא יהו"ה לבדך, אתה כו',

This is as stated,¹⁸⁴ “You are He, *HaShem*-יהו"ה alone etc.”

וזהו המלך המרומם לבדו, בחינת מלכות דאין סוף שלפני הצמצום

This is [also] the meaning of,¹⁸⁵ “The King who is exalted, alone,” [which refers to] the aspect of *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*) before the *Tzimtzum*.

שמתנשא גם מימות עולם דאדם קדמון, שנקרא ימי קדם הנזכר לעיל

That is, “He is exalted” even “over the days of the world” of *Adam Kadmon*, which are called “the preceding days (*Yemei Kedem*),” as previously mentioned.

וזהו השמים, בחינת סובב הכללי שאחר הצמצום

This is [also the explanation of the verse,¹⁸⁶ “The heavens, and the heavens of the heavens, cannot contain You”]. “The heavens” refers to the aspect of the general encompassing [light] which follows the *Tzimtzum*.

¹⁸⁴ Nechemia 9:6

¹⁸⁵ The blessings of the *Shema* recital.

¹⁸⁶ Kings I, 8:27

ושמי השמים, שלפני הצמצום, לא יכלכלוך, גם בבחינת כלי לכלי, כמו גליף
גליפו בטהירו עילאה כו' ודי למבין

“The heavens of the heavens” refers to [the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-ה"ה, blessed is He,] before the *Tzimtzum*. “They cannot contain You” even in the way of a “vessel for a vessel,” as in “He engraved an engraving in the upper purity.”¹⁸⁷ This will suffice for those of understanding.

וכמו שכתוב מי לי בשמים, שהוא גם בחינת סובב הכללי שלפני הצמצום
שנקרא שמי השמים כו'

This [matter] is further [emphasized by] the verse,¹⁸⁸ “Who have I in the heavens but You? And there is none upon earth that I desire beside You.” “Who have I in the heavens” refers to the general encompassing [light] (*Sovev*) before the *Tzimtzum*, which is called “the heavens of the heavens.”

ועמך לא חפצתי בארץ, בבחינת קו וחוט בחינת ממלא הכללי כו'

“There is none upon earth that I desire beside You,” refers to the aspect of the *Kav V'Chut* (Line and Thread), which is the aspect of the general inner, pervading [light] (*Memaleh*).

הנה יש כמה אופנים במשלים שונים להשכיל ביאור ענין הצמצום הנקרא
מקום פנוי כידוע למעיין

¹⁸⁷ Zohar I 15a

¹⁸⁸ Psalms 73:25

Now, as known to those who have done the analysis, there are various different analogies and ways to explain the matter of the *Tzimtzum*, which is called “the empty place.”

וכללותו עולה בסגנון א', והוא כדי שיוכל להיות אור אין סוף בבחינת השפעה בצמצום בבחינת קו, הוצרך לצמצם עצמות אורו שישאר בהעלם בעצמותו כו'

[However,] they all arrive at one general point; that in order for the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, to be expressed in a limited way, in the aspect of a [thin] line [of revelation], He necessarily restrained His essential light, so that it would remain concealed in His Essential Self.

ולא יאיר כולו, רק אפס קצהו בלבד

[This is necessary, so that] not all of it would shine forth, but only an infinitesimal amount.

כדי שיהיה אחר כך המשכות האור בדילוג הערך

This is in order that the light could afterwards be drawn down [into revelation] in [a way of] a qualitative leap of [diminished] value.

והרי זה כמשל אור שכל עמוק ורחב שבעצמות המשפיע

This is analogous to the brilliance of a deep and broad concept [as it exists in the] self of the teacher.

שכדי שיומשך ממנו למקבל הבלתי ערך אליו, הוצרך המשפיע להעלים בעצמו כל עומק השגתו, ולא ישאר רק בחינת רושם, כנקודה א', מכל העומק והרוחב

In order for him to draw [this concept] to the student, who is not [intellectually] comparable to him, the teacher must conceal the entire depth of his comprehension within himself, so that all that is left is but an aspect of an impression, which is like a single point from all the depth and breadth.

ולא שנסתלק ונתעלם לגמרי

This is not to say that [his understanding] was completely withdrawn and concealed.

רק כמו השונה בדרך קצרה, שכל העומק ורוחב הפלפול ישנו בשכלו, רק שהוא נכלל לפי שעה בהעלם עצמותו בשעה שאומר הדין דרך קיצור

Rather, it is like one who relates a teaching in a brief way. He himself has the entire depth and breadth of the logical arguments in his intellect, only that during the time that he states his ruling briefly, they are temporarily included and concealed within himself.

ומיד שישאלוהו ירחיב הדבר כו'

However, as soon as he is questioned [about it], he can expand on the subject.

רק בשביל שיובן למקבל דרך זה הקצר, מעלים גם בעצמו לפי שעה כו' וכמו שכתוב במקום אחר באריכות

Only that in order for the student to understand, through this short [ruling], he temporarily conceals [the depth and breadth of it] within himself, as explained elsewhere at length.¹⁸⁹

ומה שנשאר כמו נקודה, שהוא דרך קצרה, אין זה צמצום גמור ואמיתי

Now, the impression, which remains like a point, is not a complete and true *Tzimtzum* (withdrawal).

כמו המצמצם ומעלים לגמרי, שנחסר למקבל לגמרי

[A true and complete *Tzimtzum*] would be like one who completely withdraws [revelation] and completely conceals, [in which case] the student lacks all [revelation].

אלא הענין הוא שכולל בדרך קצר זה כל האריכות, לא יחסר דבר וחצי דבר

Rather, [the explanation of] the matter is that included in this short [ruling] is the entire length. Not a single thing is missing, not even half a thing.

כמו שכלול בדין הקצר שבמשנה כל האריכות הפלפול שבגמרא

This is similar to how the short rulings of the *Mishnah* include the entire length of the logical debate of the *Talmud*.

וכמו שלא נעלם ליודע כל הפלפול גם בשעה ששוונה לעצמו דרך קיצור כו'

¹⁸⁹ See Likutei Torah, Vayikra (in the additions) 52c and on; Also see Ma'amarei Admor Ha'Emtza'ee, Vayikra, Vol. 2, pg. 921 and on.

This is [likewise] similar to how the entire logical debate is not concealed from one who knows it, even when he reviews it to himself briefly.

שנמצא שידיעתו באריכות מקפת בהעלם כל התגלות הקיצור

We find that his knowledge of the length encompasses the entire revelation of the brief [teaching], in a concealed way.

ולא שנסתלק לגמרי כשכחה וכהאי גוונא כו' וכמו שכתוב ביאור זה באריכות במקום אחר.

[However,] it is not completely withdrawn, as [in the case of] forgetfulness or the like, as explained elsewhere at length.¹⁹⁰

ואופן משל ה'ב' מחיות הנפש בגוף גם כן עולה על דרך הנזכר לעיל

The second type of analogy, which is the life of the soul [as it is invested] in the body, also brings out the same point as above.

והוא בהיות שכדי שישתנה מחיי רוחניים שבעצם הנפש לחיי בשר, הוצרך להיות בחינת העלם וכיווץ האור של הנפש בתחלה

This is that in order for there to be a change from the essential spiritual life of the soul, to a [physical] life of flesh, it is necessary for there to be an initial concealment and contraction of the light of the soul.

לפי שאין ערך ביניהם

¹⁹⁰ See Likutei Torah, Vayikra (in the additions) 53c; Also see Sefer HaMa'amarim 5647, pg. 48.

This is because there is no comparison between them.

ועם כל זה הרי מתפעלת הנפש ממקרי הגוף

Nonetheless, the soul is affected by the occurrences of the body.

אם כן גם אור הגשמת החיות תתחבר ונקשר אל אור עצמותה הרוחני

Therefore, even the light of the physical life [force] is connected and bound with the spiritual light of the essence.

כצמיחה גשמית שנקשר בכח הצומח הרוחני כו'

This is similar to [how the aforementioned] physical growth is bound to the spiritual power of growth.

ובהחתך אבר הגוף לא יחסר באור וחיות רוחניות של אבר זה

However, when one's [physical] limb becomes severed, God forbid, this does not cause a loss to the spiritual light and life force of that limb.

וראיה מסומא שמוליד שלם כו' כידוע

Proof of this is [the fact that] a blind person can give birth to a whole person, as known.

אין זה רק שהרוחניות הוא בהעלם, וישנו במציאותו, חופף על חיות הגשמי

שבגוף

This [shows that] the spiritual [life force] is merely concealed, but still exists, hovering over the physical life force of the body.

ונקרא צלם איש כו'

This is called “*Tzelem Ish* – The form of man.”

והיינו על דרך הנזכר לעיל בידיעה שבהעלם כו' (וכל זה מבואר באריכות במקום אחר)

This is similar to how the aforementioned [breadth and length of] knowledge, which is concealed, [encompasses the brief teaching] etc. (This is all explained elsewhere at length.)

וכן כח התנועה הרוחנית כשבאה בתנועת הגשם, מתצמצמת בעצמותה כו'

Likewise, when the spiritual power of movement comes into an [actual] physical movement, it becomes constrained within itself.

ועם כל זה התנועה גשמית מחוברת ומקושרת בתנועה הרוחנית

Nonetheless, the physical movement is connected and bound to the spiritual [power of] movement.

וכהאי גוונא באופנים אחרים כמו ענין התחכמות שכל פרטי מכה המשכיל שלו ששורה עליו בהעלם כו'.

There are many other examples of this as well, such as the matter of having insight into a particular concept, which comes from the power of conceptualization [of his soul], which rests upon him in a concealed [fashion].

ואמנם להבין בחינת הרשימו שענינו מורה בחינת הסתלקות בהעלם ולא
נשאר מהכל רק רושם כו'

However, [we must now] understand the aspect of the *Reshimu* – Impression, which indicates the withdrawal of everything into concealment, so that only an impression of everything remains.

הוא מובן יותר מענינים משלים אחרים, כמו הרושם שעושה האומן

This is better understood through other analogies and matters. For example, it is like the blueprint¹⁹¹ that the architect drafts.

שיוכל לעשות הבנין בקיצור קו זה שברושם, שכולל כל אריכות המעשה
בקיצור רושם זה

He is capable of constructing the [entire] building from the small lines of the blueprint. The entire length of the construction is included briefly in the blueprint.

או כמו שעושה לזכרון הנקרא אות

Another example [of a *Reshimu*-impression] is like someone who makes a sign [for himself] as a memory aide.

שאין האות ענין שייך אל עצם הענין, רק לזכרון בעלמא, כמו עשה לך
ציונים כו'

¹⁹¹ The word for “Impression” is “*Reshimu*,” and it is worthy to note that this shares the same root as “Blueprint – *Roshem*.”

The sign [or mnemonic] has no [actual] relation to the essence of the matter, but is merely a memory aide, as stated,¹⁹² “Make signs for yourself.”

וזהו בחינת העלם יותר מקיצור ההלכה ששונה וכולל בו הכל

This is a much greater concealment than the [aforementioned analogy of someone who] teaches the summary of the law, which includes the entire [logic] within it.

שעל כל פנים שייך ענין הקיצור אל האריכות

[For, in that example] there at least is some relationship between the short summary and the lengthy [explanations].

ויש עוד אופן ברשימו זו שהוא מורה ענין הצמצום וההעלם הרבה יותר

There is another analogy for this *Reshimu*-Impression, which implies an even greater *Tzimtzum*-Restraint and concealment.

והוא כמו הזורק אבן, שכח המוליך אותו נבדל מן העצם

It is like a person who throws a stone. The power that propels it is separate from the self [of the thrower].

ועם כל זה כל כח התנועה מלובש בו בהעלם

Nonetheless, the entire power of movement is invested within [the stone] in a concealed fashion.

¹⁹² Jeremiah 31:20

אך שהוא בריחוק נבדל ביותר מכחו העצמי שבידו

However, there is a great distance of separation from the essential power [of movement] in his hand.

מה שאין כן כח התנועה עצמה שמניעה בעצמו בגשם

In contrast, this is not the case with the power of movement itself, when he physically moves himself.

שמלובש בגלוי בגשם ביותר כנזכר לעיל

[In this case] it is vested within the physical in a more revealed [manner], as mentioned previously.

ויש בחינת העלם יותר גם מזה, שדומה לענין הרושם לזכרון לבד

There is an [analogy of] even greater concealment than this [example of the thrown object], which is similar to the concept of the impression that [one makes] only as a reminder.

והוא כמו הרומז בידו לאיזה שכל עמוק ביותר

This is like when one hints with his hand to a very deep concept or idea.

שנבדל תנועה גשמית מהשכל הרוחני, ועם כל זה מבין השכל מתוכו כו'

The physical movement is totally separate from the spiritual thought, but nonetheless, the concept is understood through [the movement].

ויותר מזה העלם אור השכל בתנועת האצבע בכתיבתו אותו וכמו שכתוב
במקום אחר באריכות

An even greater concealment is how the light of an intellectual [concept] is [invested] within the [physical] movements of one's fingers when he writes it down, as explained elsewhere at length.

והכל עולה לסגנון א' הנזכר לעיל

Now, all the above bring out the same point, as mentioned above.

שבחינת העצמות נשאר בהעלם וכלול ברושם ונקודה זו כו' ודי למבין:

This is that the aspect of the essence remains concealed and included within this impression and point. This will suffice for those of understanding.

Chapter Thirteen

והנמשל מכל הנזכר לעיל יובן למעלה בכללות ענין הצמצום הנקרא מקום פנוי, שזהו בחינת הסתלקות וההעלם לעצמותו כדי שיוכל להיות אחר כך בחינת השפעת אור כנזכר לעיל

Now, from all that was said above, we can understand the analogue, as it is above in *HaShem's* יהו"ה Godliness. This is the general matter of the *Tzimtzum* which is called the "empty place" and is the aspect of the withdrawal and concealment [of His revelation] within Himself, so that afterwards there could be the aspect of an influence of light [in a limited fashion], as mentioned previously.

ולא שנסתלק ונתעלם לגמרי

Now, [this revelation] was not completely removed or concealed.

אלא כמשל הסתלקות והעלם בעצמו, הידיעה של כל העומק והאריכות כששונה דרך קיצור כנזכר לעיל

Rather, it is like the aforementioned analogy [that when a teacher] conveys [a teaching] in a brief manner, his knowledge of all the depth and length becomes concealed within himself.

אם כן לפי זה גם אחר כל ההשתלשלות דאבי"ע שעומד במקום פנוי זה, הרי בחינת העלם אור העצמות מקיף וסובב לכל השתלשלות דקו

If so, according to this, even after the entire chaining down of the worlds of *ABY*"A¹⁹³ which occupy this "empty place," the aspect of the concealed light of His Essential Self encompasses and surrounds the entire chaining down of the *Kav*-line.

וכמו שהיה אור העצמות קודם הצמצום ממלא את כל החלל ריקן ומקום פנוי
הזה כמו שכתוב בעץ חיים, כך גם אחר הצמצום הרי ישנו לאור העצמיות כמו
שהוא בבחינת אין סוף ממש, רק שלא נגלה למטה לגבי שפע המקבלים

Furthermore, just as before the *Tzimtzum* the light of His Essential Self filled this entire void and empty space, as stated in *Etz Chayim*, so too, after the *Tzimtzum* the light of His Essential Self is present, as it is, in an unlimited aspect, literally, except that it is not revealed below, relative to the influence [that reaches] the recipients.

אבל לגבי עצמותו אין שינוי בזה כלל

However, in regard to His Essential Self, there is no change here, whatsoever.

וכמו משל היודע כל האריכות להשיב לשואלו מיד, גם בשעה ששונה
לתלמידו בקיצור כו'.

This is like the analogy of a person who knows the entire length [of a concept], [so that] even while he is teaching his student in a brief way, if questioned, he can immediately respond [at length].

¹⁹³ *Atzilut, Briyah, Yetzirah* and *Asiyah*.

ומה שכתוב 'ישת חשך סתרו וכמאמרז"ל ברישא חשוכה כו', היינו לגבי למטה

However, the verse,¹⁹⁴ “He sets darkness as His hiding place,” and the statement of our Sages, of blessed memory,¹⁹⁵ “At first there was darkness [and then the light returned],” is only speaking in regard to [Creation] below.

שנמשך רק מבחינת הרשימו שנשאר אחר ההעלם כנוצר לעיל

This is because [Creation] is only drawn from the aspect of the *Reshimu*-Impression that remained after the aforementioned concealment.

וזהו אתה קדוש ושמך, אור העצמי, קדוש ומובדל

This then, is the meaning of [the words],¹⁹⁶ “You are holy, and Your Name,” that is, the Light of *HaShem*'s יהו"ה Essential Self, “is Holy” and removed [from Creation].

ואתה הוא קודם כו' כמו שכתוב אני יהו"ה לא שניתי כו'

Similarly, [it states,]¹⁹⁷ “You are He before [the creation of the world, and You are He after the creation of the world],” and as stated,¹⁹⁸ “I *HaShem*-יהו"ה have not changed.”

¹⁹⁴ Psalms 18:12

¹⁹⁵ See (Rashi) to Talmud Bavli, Shabbat 77b.

¹⁹⁶ In the *Amidah* prayer.

¹⁹⁷ In the liturgy of the morning prayers.

¹⁹⁸ Malchi 3:6

משום דמה שמגלה עמוקות מני חשך והעלם זה אחר כך בהארות הקו, הוא
דווקא מאותו אור העצמות שלפני הצמצום

This is because, that which He afterwards “reveals deep things out of [the] darkness”¹⁹⁹ and concealment, through the radiance of the *Kav*-line, specifically [comes] from the same light of *HaShem*'s-יהו"ה Essential Self that precedes the *Tzimtzum*.

וזהו אתה הוא כו' וכידוע

This is the meaning of “You are He,” as known.

ואמנם לא נקרא אור העצמות שמקיף ההשתלשלות שבמקום פנוי כו', כמו
בחינת מקיף לפנימי, כמקיף הכללי דקו שמקיף לאבי"ע בשוה כו'

However, the light of *HaShem*'s-יהו"ה Essential Self is not considered to be encompassing the chaining down [of the worlds] that occupies the “empty place,” as an encompassing [light encompasses] an inner [light], such as the general encompassing [light] of the *Kav* that encompasses [all the worlds of] *ABY*’A equally.

כי הרי עדיין אינו בגדר וסוג בחינת אור השפעה כלל, גם לא להיות בחינת
מקיף כו'

This is because it is not yet within the definition or category of an influencing light altogether, so much so, that it cannot even be [considered to be] an aspect of “encompassing [light].”

רק אור העצמות, שהוא בחינת התגלותו כמו שהוא בעצמות

¹⁹⁹ Job 12:22

Rather, it is the light of the Essential Self of *HaShem*-ה'יהו, which is the aspect of His revelation, as He essentially is.

ולזה אנו אומרים הוא קיים ושמך קיים

This is why we say,²⁰⁰ “He endures and His Name endures.”

וכן ברוך הוא וברוך שמו וכהאי גוונא, רק מבחינת אותיות דגליף בטהירו
עילאה זה, שהוא מה ששיער בעצמו בכח כו'

Likewise, [the statement,] “Blessed is He and Blessed is His name,” and the like, only refer to the “letters” that He “engraved” in the “upper purity,” which is what He estimated within Himself in potential.²⁰¹

גם זה הוא הנשאר בבחינת העלם והסתלקות קצת

Moreover, [after *Tzimtzum*] this [impression] too, remains somewhat concealment and withdrawal.

דהיינו רק לפי ערך אופן הנצרך להשתלשלות אחר צמצום זה ודי למבין.

In other words, it is only according to what is necessary for the chaining down (*Hishtalshelut*) that follows this *Tzimtzum*. This will suffice for those of understanding.

²⁰⁰ See the liturgy of the *Emet VeYatziv* blessing following the *Shema* in the morning prayers.

²⁰¹ The Hebrew word “Blessed-*Baruch*” also means “to draw down,” as indicated by the words of Mishnah (Kilayim 7:1), “One who draws down the vine to the ground-*Hamavreech et HaGefen*” המבריך את הגפן.

וגם על פי אופן משל הב' הנזכר לעיל דחיות הנפש בגוף, שמשתנה ממהות רוחני למהות גשמי כנזכר לעיל

Likewise, [this may be understood] according to the second analogy mentioned above, of the life force of the soul in the body, in that it changes from spiritual existence to physical existence.

גם כן אין זה שינוי כלל, שהרי כמו שיש קישור וחיבור לחיות הגשמי לחיות הרוחני ממה שרואים התפעלות הנפש ממקרי חיות הגוף, ועם כל זה לא ישתנה בעצם הרוחנית מחסרון התפשטות חיות אבר גשמי כנזכר לעיל, כך אין שינוי בבחינת אור העצמות, להיותו מאיר גם אחר הצמצום

Here too, there is no change at all, since, just as there is a connection and bond between the physical life force and the spiritual life force, in that we see that the soul is affected by the circumstances of the life of the body, but nonetheless, there is no change in the spiritual essence as a result of a lack of spreading forth of life force to a physical limb, as explained previously, so too, there is no change in the light of *HaShem's* יהו"ה Essential Self, even as it radiates after the *Tzimtzum*.

גם שאינו רק לפי ערך ההשתלשלות

[This is true] even though [after *Tzimtzum*] it is [revealed] only according to the capacity of the chaining down [of the worlds].

הרי יש ביניהם קשר וחיבור, ועם כל זה בצמצום האור בבחינת הקו, אין זה שינוי כלל באור העצמות על פי משל זה

For, [although] there is a connection and bond between them, nonetheless, according to this analogy, the *Tzimtzum* of the light

into a [limited] line [of revelation] does not cause any change at all in the light of *HaShem's* יהו"ה Essential Self.

וכן על פי משל הג' מנח התנועה בגשם או כמשל התחכמות מנח המשכיל
הנזכר לעיל

This is, likewise, the case according to the third analogy of the physical [movement] that comes from the [spiritual] power of movement (*Koach HaTnoo'ah*), or [similarly], according to the aforementioned analogy of the insight (*Chochmah*) that comes from the power to conceptualize (*Koach HaMaskil*).

הכל עולה לסגנון א' כנזכר לעיל באריכות ודי למבין.

All these [analogies] arrive at the same point, as explained before at length. This will suffice for those of understanding.

ואמנם בבחינת הרשימו שמבואר למעלה, שזהו כמו הקיצור שכלול בו כל
האריכות

Now, it was explained above that the aspect of the Impression (*Reshimu*) is like a summary that includes the entire length within it.

הנה למעלה יובן מזה שזהו בחינת כח ההגבלה שיש באור אין סוף הבלתי
מוגבל בעצם

From this it is understood that above, in *HaShem's* יהו"ה Godliness, this is the "Power to Limit" (*Koach HaHagbalah*)

which exists in the Limitless Light, which is essentially utterly unlimited.²⁰²

דהיינו להביא כל הארות אור העצמות הבלתי גבול בבחינת הגבול

In other words, [He has the ability] to bring the entire radiance of His Essential Unlimited Light, into an aspect of limitation.

שזהו ענין הרושם שכולל בבחינת הגבלה מבחינת כל עצמות אור אין סוף,
כמשל הקיצור שכולל הכל כו'

This is the matter of the Impression (*Reshimu*), within which the entirety of the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, is included in a limited fashion, similar to the analogy of the brief summary that includes the whole [concept] within it.

כי הוא יתברך כל יכול, וכלול בו גם כן מכה המגביל

This is possible because *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, is all capable, and [therefore] also includes the power to limit (*Koach HaMagbil*).²⁰³

להגביל ולכלול ברשימה א' מכל אור העצמות כו' וכמו שכתוב במקום אחר באריכות.

[He can therefore] limit and include the entire Light of His Essential Self in a single impression, as explained elsewhere at length.

²⁰² See Avodat HaKodesh (R' Meir ben Gabay) 1:2

²⁰³ See Avodat HaKodesh (R' Meir ben Gabay) 1:2 *ibid*.

אך הנה באמת אין זה דמיון אמיתי לבחינת הרשימו הנשאר בחלל ריקן
ומקום פנוי הנזכר לעיל

However, actually, [the above] is not an accurate analogy for the aspect of the Impression (*Reshimu*) that remained in the aforementioned “void” (*Challal*) and “empty place” (*Makom Panuy*).

כי הוא מורה שנסתלק משם הכל

This is because this [impression] indicates that everything was withdrawn from there.

ולא שנשאר איזה אור רק שהוא בקצור וגבול, אלא רק בחינת רשימו בעלמא
כ'א

[It does not indicate] that some light remained, albeit, in a brief and limited fashion. Rather, [in truth], only an impression remained.

אם כן הדמיון האמיתי הוא מרושם וציון קו קצר שעושין האומנין, שכולל
כל אריכות מעשה הבנין

This being the case, a truer analogy [for the *Reshimu* – Impression] is [the analogy] of the short lines and signs of the blueprint that architects draft, which includes the entire length of the construction of the building.

ויותר מזה כמו האות לזכרון כנזכר לעיל

An even greater [example of concealment], is [the analogy of a person who makes] a sign for remembrance, as previously explained.

וכך למעלה כתיב זכר רב טובך, העצמי כו' וכהאי גוונא

Similarly, [regarding how it is] above [in regard to *HaShem*'s-יהו"ה Godliness], it states,²⁰⁴ “The remembrance of Your abundant kindness” and the like, [in reference to] the essential kindness of *HaShem*-יהו"ה.

ויותר בהעלם והסתלקות הוא כמשל הזורק אבן כו' כנזכר לעיל

An even greater [example of] concealment and withdrawal is like the aforementioned analogy of a person who throws a stone.

וכך אמר בספר הבהיר וכמו זרקא כו'

Similarly, it states in *Sefer HaBahir*,²⁰⁵ “It is as if it was thrown” etc.

שהרי בחינת הרשימו נשאר נבדל בריחוק מקום מעצמות האור וכו'

This is because the aspect of the *Reshimu*-Impression remains separate and distant from the essence of the light.

ונקרא כח הנעלם ברשימו זו בחינת העלם אור, נבדל מהעלם עצמות האור

דאין סוף

²⁰⁴ Psalms 145:7

²⁰⁵ Also see Midrash Shemot Rabba, Ch. 13.

This power that is concealed within the impression-*Reshimu* is called the aspect of the “concealed light,” which is separate from the concealed Essential Light of the Unlimited One, blessed is He.

כמו כח נבדל הנעלם בזריקת אבן

This is similar to the separate force concealed in a thrown stone.

שבא מכח היד שכבר נעלם בעצמו כו'

[The force that propels the stone] comes from the power [of movement] of the hand, which already becomes concealed within the self [once the stone leaves his hand].

(וכדמיון כל הגלגלים וכוכבי לכת שסובבים מכח תנועה אלהיית הנעלם, שבא בבחינת זריקה מאור וכח האלהי דט' כלים החיצונים דמלכות דעשיה

(This is comparable to all the stars and planets whose orbit is [caused] by the hidden Godly power of movement that comes about in an aspect of a “throw” from the light and Godly force of the nine external vessels of *Malchut* of *Asiyah*.

שנקרא זה כח הנבדל בחינת מלכות שבמלכות הבא בערך ריחוק נבדל

This [Godly force that propels them] is a “separate force,” and is called the aspect of *Malchut* of *Malchut*, which comes out as separate and distant [from its source].

ולא כמו הכתיבה באצבע או כח יד הפועל עצמו בנפעל

This is unlike [the force vested in] the fingers when [a person] writes or the power of the hand as it [applies] itself [directly] upon an object.

שזהו גלוי עצם הכח בקירוב, שנקרא בחינת מלכות כמו שכתוב במקום אחר
(באריכות)

These are [examples of] a revelation of the essential power in [a way of] closeness and is called the aspect of *Malchut*, as explained elsewhere at length.)

ומשלים היותר קרובים לזה הוא כמו הרמז שהשכל בהעלם בתנועה
הגשמיית

An analogy that is even closer to this [aspect of Impression-*Reshimu*] is like how an intellectual concept is concealed and hinted at through a physical motion [of the hand].

שזהו נקרא בחינת הלבשה ותפיסא בדבר נבדל כו'

This is called the aspect of “investment” or “containment” within a separate matter.

וכן כשכותב שכל וחכמה בתנועת האצבע כו' כנזכר לעיל

This is, likewise, the case when a person writes, [so that] the intellect and wisdom [are invested in] the movements of his fingers, as mentioned previously.

כך למעלה, בחינת הרשימו בחינת דבר נבדל בערך, שבו מלובש בהעלם
מכללות אור העצמות כו' ודי למבין.

Likewise, above in *HaShem's* יהו"ה Godliness, the aspect of the *Reshimu* is like something relatively separate, within which the entire Light of His Essential Self is invested in a concealed manner. This will suffice for those of understanding.

ואמנם מכל אלה יובן על כל פנים כללות ענין הרשימו

Now, through all the above [analogies], we have, at least, understood the general matter of the *Reshimu*-Impression.

דגם שהוא בא בבחינת הסתלקות הכל, ולא נשאר בה רק בהעלם גדול בחינת תכלית הקיצור והרמז כו' או ככה נבדל כו', אבל מכל מקום מזה עצמו בא ונמשך כל פרטי ההשתלשלות דקו שנמשך מרשימו זו

That is, though it comes in an aspect of complete withdrawal, so that all that remains in it is [just] an aspect of total brevity and “hinting” or [something] like a separate power, in a way of great brevity, nonetheless, all the particulars in the [entire] chaining down of the *Kav*-line [of limited revelation] come out of, and are drawn from this *Reshimu*-Impression itself.

כי ברשימו זו להיותה כוללת הכל בהעלם על כל פנים, היא הנותנת שיוכל לבא הכל בהתגלות על ידי בחינת הקו עד סוף העשייה

This is because of [the fact] that this *Reshimu* – Impression includes everything within it, albeit in a concealed manner. It is for this reason that [afterwards] everything can come into revelation, through the aspect of the *Kav*-Line, until the end of *Asiyah* (the world of Actualization).

וכמאמר כל היצור לא נכחד ממך

This is like the statement,²⁰⁶ “All of creation is not concealed from You.”

ממך דוקא, שזהו הכל נעשה ונמשך בגלוי כמו שעלה ברצונו הפשוט
בעצמות האור שלפני הצמצום

It specifically says “from You.” This is [to indicate] that everything is done [by] and drawn into revelation according to how it arose in His simple desire, in the essential light which preceded the *Tzimtzum*.

כמו ששיער בעצמו כו'

[That is, according to] how He estimated within Himself.

שהרי במחשבה קדומה זו ששיער בעצמו הוא צופה ומביט הכל בסקירה א'

For, with this primal thought that He estimates within Himself, “He sees and gazes at everything in one glance.”²⁰⁷

דהיינו מה שנסקר בהעלם ובקיצור ורמז ברשימו זו כו'

That is, [He sees] that which is hidden and concealed in the brevity and “hint” of the *Reshimu*.

והרי זה כמשל רושם האומן, שממנו דוקא ידע לעשות כל אריכות מעשה
הבנין בפרטי פרטיו מראשו לסופו

²⁰⁶ See *Zichronot* blessing of the *Rosh HaShanah Musaf* prayer.

²⁰⁷ Talmud Bavli, Rosh Hashanah 18a.

This is analogous to the architect's blueprint. It is specifically from this [blueprint], that he will know [how] to make all the particular details of the entire length of the actual construction, from beginning to end.

רק כדי שלא יתעלם ממנו טעמו ונימוקו בעצמותו לאריכות הענין, הוא עושה לו רושם לזכרון

However, in order that he will not forget his [original] reasoning and considerations due to the lengthiness of the subject, he drafts a blueprint as a reminder.

שלא ינטה מזה ולא יצטרך לעיין בעצמו מחדש

In this way he will not veer from [his original intent] and he will not have to rethink [the matter] within himself, anew.

וכמו כן ענין הציונים ללימוד עמוק שבעצמו כו'

This is likewise the case in the matter of making mnemonics for a deep study within himself.

שזהו תועלת לידע מהם כל אורך עיון עומק עצמותו שיש לו, פן ינטה ממנו כו'

These are beneficial to him, in [the fact] that through them, he [is reminded and] knows the entire length of the analysis of the depth within himself, so that he will not stray from [his reasoning] etc.

וכך בחינת הרשימו הזאת הכוללת ברמז ובקיצור מכל אור העצמות הנעלם בה, הוא עצמו המקור לכל ההמשכות דקו וחוט

Likewise, this aspect of the *Reshimu*-Impression, within which the entire light of the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, is concealed and included in the way of a "summary" or "hint," is itself the source for the drawing down of the line and thread-*Kav V'Chut*.

בבחינת מקיף ופנימי מראשו לסופו

[It is the source both] of the aspects of the encompassing [lights] and the inner, pervading [lights, of the entire Creation,] from beginning to end.

שיהיה הכל כמו שעלה ברצונו וחכמתו הפשוטה בעצמות אור אין סוף ממש
כז'

This is so that everything should be [created exactly] as it arose in His simple desire and wisdom, in the Essence of the Unlimited Light, literally.

וזהו מה שכתוב במקום אחר שהנקודה יש בה העלם והתגלות, ב' הפכים

This is the meaning of what is stated elsewhere, that a point contains two opposites, concealment and revelation.

העלם מכל מה שעליון הימנה בערך, וגילוי הכל למקבלים נמצא ממנה דוקא

It is concealment relative to everything above it, [but, on the other hand] all revelation to the recipients comes about specifically from it.

והוא בחינת הקו שנמשך מן הרשימו

This [revelation] is the aspect of the *Kav*-Line, that is drawn from the *Reshimu*-Impression.

שהוא כצורת ו' שראשו י' והולך ונמשך למטה כמו שכתוב במקום אחר
באריכות

[The *Kav*-Line] is in the shape of [the letter] *Vav* (ו), which begins as a *Yod* (י) and is drawn down, as explained elsewhere at length.

ובכל זה מובן כללות ענין הצמצום דמקום פנוי ובחינת הרשימו והקו

Through all the above, the general matter of the *Tzimtzum* [which is called] the “empty place,” and the aspects of the *Reshimu* and the *Kav*, may be understood.

שהוא רק בחינת הגבלה בעצמות כדי שיומשך הכל בגלוי

[It is understood] that this is a self-limitation only in order that everything will be drawn into revelation.

וזה שכתוב כי עמך מקור חיים, באורך העצמי נראה אור, אור של תולדה,
שהוא בחינת הקו וכמו שיתבאר בעזרת ה'

This then is the meaning of [the verse],²⁰⁸ “With You is the source of life, [in Your light is seen light.” That is,] from Your essential light there is seen a [secondary] “offspring” light, which is the aspect of the line-*Kav*, as will be explained with the help of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

²⁰⁸ Psalms 36:10

וזה כל האדם, להעמיק דעתו בכל זה וכיוצא בו

Now, the entire purpose of man is the deep contemplation of this matter, and the like.

מפני שמזה דוקא יבוא לכלל היחוד האמיתי בהתקשרות נפשו בחיי כל החיים העליונים, שהוא עצמות אור אין סוף ממש מטעם הנזכר לעיל ודי למבין:

It is specifically through this, that he will come to the true unity of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, binding his soul to the Supernal Life of all lives, which is the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, literally, for the above-mentioned reason. This will suffice for those of understanding.

Chapter Fourteen

ומעתה יש להבין בבחינת הקו והחוט שנמשך מבחינת הרשימו הנזכר לעיל,
דרך פרט

We must now understand the aspect of the Line and Thread (*Kav V'Chut*), that is drawn from the aspect of the aforementioned *Reshimu*, in a manner of particulars.

ותחלה יש להבין בו בענין כללותו, שהוא בחינת ההיפוך ממש מבחינת
הרשימו הנזכר לעיל

Firstly, we must understand the general matter of [the *Kav-Line*]; that it is the literal opposite of the aspect of the aforementioned *Reshimu*-Impression.

כי הנה הנקודה מורה ההעלם והסתלקות הכל, עד שלא נשאר רק כנקודה א'

This is because a point indicates the concealment and withdrawal of everything, so that only a single point remains.

וגם נקודה או רושם זה מורה בחינת העדר ההתפשטות למטה דוקא

Moreover, this point or impression specifically indicates the aspect of the absence of spreading forth below.

דהיינו ענין העדר המשכה וההתגלות לאורך ורוחב

In other words, the matter [of a point] is the absence of extension and revelation to a length and width.

כצורת ה' שאין בו תוך וחלל כו' כידוע.

This is like the form of the letter *Yod* (י) which has no inner space, as known.

והנה בענין צמצום שלו מלמעלה, דהיינו מה שנשאר בבחינת נקודה לבד,
יוכל להיות שיהיה מזה להיפוך

Now, regarding the matter of the *Tzimtzum* of [the *Reshimu*] from above, in other words, that [everything] remains in the aspect of a point alone, it is possible that its opposite can come from this.

מפני שמחמת זה יוכלל בו הכל בקיצור ורמז וכהאי גוונא

This is because, the result of the [*Tzimtzim*] is that everything becomes included in the [*Reshimu*] in a brief and “hinted” manner, and the like.

ואדרבה זהו עיקר סיבת כל גלוי ההשפעה כנזכר לעיל

On the contrary, this is the main cause of all revelation of influence [from the *Reshimu*], as mentioned previously.

אבל מה שמנקודה זו מורה העדר ההתפשטות לגמרי למטה לכאורה, זהו
ודאי נקרא צמצום גמור ואמיתי

However, at first glance, the fact that this point indicates a complete absence of spreading forth below, certainly could be considered to be a complete and true *Tzimtzum*.

להעלים ולהסתיר לבלתי יבוא האור למטה

[That is,] it completely hides and conceals, making it impossible for light to come and [be revealed] below.

ואם כן איך יומשך מנקודה זו היפוכו ממש, שהוא בחינת המשכה והתפשטות דקו כו'.

This being the case, how is it possible that the opposite [of this point], which is the drawing down and spreading forth of the *Kav* – line, can be drawn from it?

אך הנה ידוע שבאמת הנקודה והקו אינם ב' הפכים, שהרי הקו נמשך מן הנקודה, ומחיבור נקודות יחד נעשה קו כו'.

Rather, as known, the [explanation of the] matter is that, in truth, a point and a line are not two opposites, for a line is drawn from a point, and by the joining of many points, a line is made.

אך הענין הוא כידוע שהנקודה הוא כמו בחינת ההיולי לגבי הקו

Rather, the [explanation of the] matter, as known, is that a point is like a *Heyulie* relative to a line (*Kav*).

וכמו כל בחינת היולי או חומר פשוט

It [therefore] is similar to every [type] of *Heyulie* or simple substance.

שאף על פי שהוא בהעדר ההתפשטות דוקא, אין זה הכרחי כלל, רק מצד עצם מהות ההיולי, מפני שהוא למעלה עדיין מבחינת התפשטות

[This is to say that] though [a *Heyulie*] is specifically in a state of the absence of spreading forth, nonetheless, this is not at all by necessity, but only because of what a *Heyulie* essentially is, in that as of yet, it is higher than the aspect of spreading forth.

ולזאת לא ירד מעצמותו

It thus has not [yet] descended from its essential state.

וכמו היולי של חיות החי בגלוי, בעודנה כלולה בעצם, שאינה מתפשטת להחיות כו'

[For example,] this is like the *Heyulie* of the life-force of an animal to enliven [the body] in a revealed fashion, as it still is included in its essential self, in that it has yet to spread forth to enliven [the body].

וכהיולי של כח התנועה בעצם, טרם שמתפשט להניע

Similarly, it is like the *Heyulie*-ability of movement as it is in the essential self, before it spreads forth to move.

וככה הצמיחה טרם שמתפשט להצמיח

And is likewise like the power of growth before it spreads forth to cause growth

וככה השכל טרם שמתפשט להשכיל, וכהאי גוונא רבים בדומה

And like the power of intellect before it spreads forth to conceptualize, and there are many other similar examples.

הרי יובן שהעדר ההתפשטות הזאת לא נקרא צמצום אמיתי מצד עצמו

It therefore is understood that, in and of itself, this absence of spreading forth cannot be called a true *Tzimtzum*.

אדרבה הרי הוא כח ההיולי העצמי שממנו נמצא הכל בהתגלות והתפשטות

On the contrary, it is the essential *Heyulie* power, from which everything is revealed and spreads forth.

וכהאי גוונא יובן בבחינת נקודה לגבי הקו

In a similar manner we may understand the aspect of a point relative to a line.

שהעדר התפשטותה הוא רק מצד היותה בבחינת העצמיות שלמעלה מבחינת
ההתפשטות עדיין

[That is], its lack of spreading forth is only because, as of yet, it is an essential aspect, and is above the aspect of “spreading forth.”

והגם שבאה על ידי צמצום הכל, עד שלא נשאר רק כנקודה א' כנזכר לעיל,
אך הרי זה עצמו מורה שכל בחינת העצמיות כלול בה

Now, although [the *Reshimu*] comes about through the *Tzimtzum* of everything, so that nothing remains except for a single point, as mentioned above, however, this itself indicates that the entire aspect of the Essential Self is included in it.

ול להיות כן, בלתי מתפשטת למטה

Since this is the case, it therefore does not spread forth downward.

וכמשל התלמיד לפני רבו

This is analogous to a *Talmid* (student) in the presence of his *Rebbe*.

דאידי דטריד למבלע ונעשה כנקודה בצמצום כל עצמותו כו', לא פליט להשפיע לזולתו בהתפשטות

As long as he is preoccupied with absorbing [the teachings] and is [focused], similar to a point, with a concentration (*Tzimtzum*) of his whole essence, he cannot “give out” by influencing his fellow [with explanations of the teachings].

אמנם אחר קבלתו, אדרבה

However, after he has received [the teachings], the opposite [is true].

מזה הצמצום שהיה בבחינת נקודה, הוא שנמשך ממנו כל ההשפעה והתפשטות לזולתו כו' וכמו שכתוב במקום אחר

For it is from this very *Tzimtzum*, in that he was [focused] like a point, that all the influence spreads forth and is drawn out to his fellow, as explained elsewhere.

ומכל זה יובן שהקו הנמשך מן הנקודה הוא רק כמו בחינת התפשטות מן היולי העצמי

From all this we understand that the line which extends from the point, is just like the aspect of spreading forth from an essential *Heyulie*.

אמנם מה שנמשך בבחינת קו קצר, הנה מבואר במקום אחר, שכמו שהנקודה
בחינת היולי לגבי הקו, כך הקו בחינת היולי לבחינת אורך ורוחב דשטח

However, [in regard to] the fact that it is drawn out in an aspect of a “short line,” it is explained elsewhere that just as a point is the aspect of a *Heyulie* relative to a line, likewise, a line is the aspect of a *Heyulie* relative to the aspects of the length and breadth of a plane.

להיות ידוע שהקו, הגם שהוא בא בבחינת המשכה והתפשטות מלמעלה
למטה, אבל אינו ענין פרטית אופן המשכה כלל

For as known, although the line-*Kav* comes in an aspect of being drawn down and spreading from above to below, nonetheless, it is not [yet] a specific manner of drawing down [or revelation] at all.

רק מה שנמשך האור מלמעלה למטה בלבד

Rather, it only is that the light has been drawn from above to below.

שעל ידי זה נמצא בחינת מעלה ומטה מהמשפיע אל המקבל

It is through this that the aspects of “above” and “below,” from influencer to recipient, comes about.

מה שאין כן בהיולי דנקודה אין בו מעלה ומטה, ראש תוך וסוף כו' כידוע

This is not the case in regard to the *Heyulie* of a point, in which there is no up or down, beginning, middle, or end, as known.

(וזהו מה שכתוב בעץ חיים דכל עיקר הארת הקו אינו רק להיות בחינת מעלה ומטה כמו שיתבאר)

(This is the [meaning] of the statement in *Etz Chayim*,²⁰⁹ that the whole essential [purpose of the] radiance of the line-*Kav* is solely to bring about the aspects of “up” and “down,” as will be explained.)

וכמשל אמת הבנין, שאינו בא בגדר שטח הבנין עצמו, לאורך ורוחב

This [*Kav*] is analogous to a “Builder’s Rod,” which is not [counted] into the measurements of the length and width of the area of the building itself.

רק שבו מודד כל מדידת אורך וכל מדידת רוחב

Nonetheless, with [the builder’s rod, the builder] measures all the measurements of the length and width [of the building].

והוא עצמו רק כמו קו הקצר שכולל כל אופני מדידות של אורך ורוחב כו'

[However, the builder’s rod] itself is only like a short line which includes all possible measurements of length and width.

כך ציור הקו בחינת היולי לגבי בחינת שטח האותיות לעשותם באורך ורוחב, כמו בחינת קוין שבאות הב' כו' וכמו שכתוב במקום אחר

²⁰⁹ *Etz Chayim*, *Drush Igullim V'Yosher*, Shaar 1, Anaf 2

Thus, the form of the *Kav-Line* is an aspect of a *Heyulie* relative to the plane of the letters and gives them their length and width, such as the lines of the letter *Beit*-ב, as stated elsewhere.

ולפי זה גם ראשית המשכת הקו מן הנקודה, הגם שהוא בא בבחינת התפשטות והמשכה, אבל הוא בחינת המשכה היולית עדיין, לכלול כמה פרטי אופני המשכות לאורך ורוחב במדה

According to this, even the beginning of the extension of the line from the point, although it comes in an aspect of spreading forth and drawing down, nonetheless, it still is in an aspect of a *Heyulie*, in that it includes many ways that length and width may be drawn out within measure.

ולזה נקרא קו המדה כידוע

This is why it is called the *Kav HaMidah* – The Measuring Line, as is known.

ועל זה מורה צורתו שהוא קצר בעצם, והולך ונמשך מלמעלה למטה בלבד

This is indicated by its form, which in essence is short, and merely issues from above to below.

אבל הוא כולל בהמשכתו על כל פנים כל מה שיש בהעלם ההיולי דנקודה כו', רק שבא באופן המשכה למטה

Nonetheless, included within this issuance is everything that was concealed in the *Heyulie* of the point, except that it [now] comes in a way of being drawn down.

והוא בא מכח אור העצמי הנעלם שבעצמות המשפיע שלפני צמצומו בנקודה

א'

This [ability] comes from the power of the essential light that is concealed in the Essential Self of the Influencer, before being concentrated (*Tzimtzum*) into a single point.

רק שבא דרך קו לבד, ולא כמו שהוא בעצמות המשפיע, שהוא בהרחבת הערך של העצמות ממש

However, now it comes [into revelation] solely by way of a line, and not as it [originally] was in the Essence of the Influencer, where it was with the great expanse of His actual Essential Self.

ובקו זה הנה אור העצמות בא לפי ערך המקבלים לבד

In this *Kav*-line, the light of the Essential Self only comes according to the capacity of the recipients.

אבל עם כל זה הרי יש בו מעין ודוגמת אור העצמות הנעלם בנקודה כו', רק שבא בדרך המשכה למטה

However, it nonetheless possesses a likeness to the light of the Essential Self that is concealed in the point, except that it [now] comes [into revelation] in a manner of being drawn down.

על כן בא בצירוף קו

It therefore comes in the form of a *Kav*-line.

והוא בחינת היולי לכל אור ושפע המקבלים כו' ודי למבין:

This [*Kav*-line] is the aspect of a *Heyulie* for all the light and influence [given] to the recipients. This will suffice for those of understanding.

Chapter Fifteen

הנמשל מכל הנזכר לעיל יובן בבחינת רושם שנשאר בחלל ומקום פנוי
הנזכר לעיל

Now, the analogue of all of the above may be understood regarding the aspect of the impression-*Reshimu* which remained in the aforementioned “void” and “empty space.”

(שהוא יו"ד דס"ג שבטהירו עילאה כמו שכתוב בספר עמק המלך)

(This is the *Yod*-י of *Sa" G*-ס"ג of the Upper Purity, as stated in the book *Emek HaMelech*.)²¹⁰

שהוא בחינת היולי כולל כל מה שיסתעף ממנו על ידי הקו וחוט כו'

This is the aspect of the *Heyulie*, which includes everything that will [afterwards] branch out from it [into revelation] by means of the *Kav V'Chut* – Line and Thread.

וגם שנתעלם כללות האור העצמות עד שלא נשאר רק בחינת רשימו, עם כל
זה ודאי הכל נכלל בו בקיצור על ידי זה הצמצום דווקא כנזכר לעיל

Now, although all the Light of the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, was concealed until only the aspect of an impression remained, nonetheless, as mentioned above, specifically through this *Tzimtzum*, everything is certainly included in it in short form.

²¹⁰ See *Emek HaMelech* – Shaar “*Yod* of the name of *Sa" G*.”

וגם מה שהוא מורה העדר ההתפשטות למטה, אינו בחינת צמצום גמור

Furthermore, although [the point of the *Reshimu*] indicates the absence of spreading down, [nonetheless] this is not an aspect of total *Tzimtzum*.

רק מצד שהוא בחינת כח ההיולי כו' כנזכר לעיל

It is only because it is an [essential] *Heyulie* power [that it does not spread down], as explained above.

רק להיותו כח מגביל לכללות האור הראשון, על כן בלתי מתפשט רק דרך קו, לפי אופן ההשפעה כנזכר לעיל.

Rather, since it is a power that restrains the entire original light, therefore it does not spread forth except by way of a line, according to the manner [necessary] for influence, as mention before.

אמנם יובן מהנזכר לעיל דקו זה יש בו מכה האור הראשון שלפני הצמצום

Nevertheless, from the above it is understood that this line-*Kav* possesses the power of the original [Limitless] Light that preceded the *Tzimtzum*.

בבחינת אין סוף ממש, רק שבא דרך קו, לפי אופן המקבלים כו'

[Furthermore, this light] is [still] literally in an aspect of Limitlessness, except that it comes by way of a line, according to the manner [in which] the recipients [are capable of receiving].

ובזה יובן מה שכתוב באורך נראה אור

Through this we may understand the verse,²¹¹ “In Your light is light seen.”

בחינת הארה דהארה הנקרא אור של תולדה

[This is a secondary light,] a radiance of a radiance, which is called an “offspring light.”

שאחר הצמצום בוקע האור דרך קו בעלמא כו', אבל הוא בא מאורך העצמי להיות שברשימו הרי נכלל הכל וממנו נמשך הקו

For, [although] after the *Tzimtzum* the light breaks through by way of a mere line, it nevertheless comes from “Your” essential light, since everything is included within the *Reshimu*, and it is from [the *Reshimu*] that the *Kav*-Line is drawn.

בבחינת היולי לכללות השפע להיות בבחינת מעלה ומטה על כל פנים, כמו שכתוב בעץ חיים

[The *Kav*-line] is an aspect of a *Heyulie* for all the influence [of the chaining down of the worlds], and [it] brings about the dimensions of “up” and “down,” as stated in *Etz Chayim*.²¹²

ומזה הטעם יובן תירוץ על ב' ענינים הפכים שנמצא בקו זה

For this reason, we may [now] understand the answer to two [seemingly paradoxical] opposites that are found in this *Kav*-Line.

²¹¹ Psalms 186:2, “With You is the source of life, in Your light is seen light.”

²¹² *Etz Chayim*, Drush Igullim V'Yosher, Shaar 1, Anaf 2.

הא' אשר בכחו דוקא לאכללא שמאלא בימינא כו'

The first [aspect of the *Kav*-line] is that it has the power to “include the left in the right etc.”²¹³

שהוא בחינת ההתכללות והיחודים של כל האורות המסתעפים מכתר דאדם
קדמון עד מלכות דאצילות

This is the aspect of the inter-inclusions and unifications of all the lights which branch out, from *Keter* of *Adam Kadmon* until *Malchut* of *Atzilut*.

עד שעל ידו דוקא יוחלף האור בכלי שאינו שלו, כמו אור החסד בכלי
הגבורה כו'

It is specifically through [the *Kav*-line] that [it is possible for] a light to be exchanged into a vessel which is not its own, such as the light of *Chessed*-Kindness [being invested in] the vessel of *Gevurah*-Sternness.

כמו שכתוב במקום אחר באריכות בענין וא"ו דוהנורא כו'

This is in accordance to what is explained elsewhere at length in regard to the matter of the letter *Vav* (ו) of the word “The Awesome One-*VeHanora*”-והנורא.

והב' מה שנקרא בשם קו המדה דוקא, למדוד כל אורות וכלים כו'

²¹³ See Zohar, beginning of Parshat Korach.

The second [aspect of the *Kav*] is that it is specifically called the “Measuring Line,” in that it gives measure to all lights and vessels.

וכנזכר לעיל בענין הקו שנקרא אמת הבנין כו'

This is as we previously explained regarding the matter of the *Kav*-line, that it is called the “Builders Rod.”

שזהו היפוך ההתכללות לכאורה.

[Now], at first glance, this seems to be the opposite of inter-inclusion [and unification] etc.

אך הענין הוא דשניהם אמת

However, [the explanation of] the matter is that both [these aspects of the *Kav*-line] are true.

ואדרבה הא בהא תליא

Quite the contrary, the [two] are interdependent.

משום דשרש זה הקו מכה הראשון דעצמיות אור אין סוף שלפני הצמצום
הוא בא

This is because the **root** of this *Kav* comes from the original power of the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, which preceded the *Tzimzum*.

כנזכר לעיל בענין באורך דוקא נראה אור דקו זה

This is as explained above regarding the matter that “In Your light,” specifically, “light is seen,” [referring to the light] of this *Kav*-line.

ובכח האור העצמות דאין סוף ודאי יש לעשות בחינת התכללות ויהודים של
כל ההפכים בכל ההשתלשלות מראש דאדם קדמון כו' עד מלכות דאצילות

Certainly, **it is within the power** of the essential light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, to make inter-inclusions and unifications of all opposites throughout the entire chaining down [of the worlds], from the “top” of *Adam Kadmon*, until *Malchut of Atzilut*.

וכמאמר אנת הוא דמייחד לון ומקשר לון כו', אנת הוא מלגאו ומלבר כו'

This is in accordance with the statement,²¹⁴ “You are He who unifies them and binds them... You are He, inside and out.”

וכן ענין שם מ"ה מלגאו דאיהו אורח כל האצילות כו' וכהאי גוונא

This is also the [explanation of the] matter of “the name of *Ma”H*-מ"ה-45 (י"ד ה"א וא"ו ה"א) within, which is the path of the entire Emanation-*Atzilut*,” and there are other such statements.

הכל הוא מצד הארת אור העצמות דאין סוף שבקו זה, שהולך ונמשך עד
למטה במלכות, סוף כל דרגין

All this [inter-inclusion and unification] is [possible] because of the radiance of the limitless light of The Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, which is within this *Kav* and goes

²¹⁴ Introduction to Tikkunei Zohar, 17a.

and extends down until *Malchut*, the end of all the levels [of the world of *Atzilut*].

והיא הנותנת דוקא שיש בכחו למדוד מדה וגבול לכל אורות וכלים ולכל
יחוד משפיע ומקבל, כמה יהיה מ"ד ומ"ן כו'

It is for this very same reason that it is within the power [of the *Kav*] to measure every measurement and limitation. [That is, it measures] all lights and vessels, and all unifications of “influencer and recipient,” [determining exactly] how much the “masculine waters” and “feminine waters” will be.

מצד בחינת הרשימו המגביל לכל אור העצמות באופנים שונים כמו ששיער
בעצמות אור אין סוף לפני הצמצום כו'

This [aspect of measurement comes] from the aspect of the *Reshimu*-impression, which limits all the light of the Essential Self in various manners, according to His estimation within the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One, *HaShem*-ה"ה, blessed is He, before the *Tzimtzum*.

ונמצא מצד עצמות האור שבקו נקרא בחינת היולי ליכלל ולחבר את הכל
כו', ומצד כח הרשימו המגביל שבו מגביל שיעור ומדה לכל, על דרך אותו בחינת
השיעור הראשון שנכלל ברשימו זו

We find that from the angle of the Light of the Essential Self in the *Kav*-Line, it is considered to be an aspect of a *Heyulie* [the function of which is] to inter-include and unify everything, [whereas] from the angle of the limiting power of the *Reshimu* in it, it limits and gives measure to everything, according to the aspect of the first assessment [and estimation] which was included in this *Reshimu*.

על דרך משל אומן העושה רושם, שמגביל האופן של המעשה, שיהיה הכל מדוקדק כמו שהוחלט השיעור בעצמו

By way of analogy, this is similar to an architect who drafts a blueprint, which defines the manner in which the [building will be] built, so that everything should be precisely according to how he decided within himself of how the measurements [should be].

שלא ינטה ימין ושמאל כו'

[This is done] so that he should neither stray to the left nor to the right [from his original plan].

ואף על פי שאם לפעמים יהיה תוספת אור בנאצלים, יתר מכפי מאמר קו המדה כו', היינו מכח האור העצמות דוקא

Now, although at times it is possible for there to be additional radiance in the emanated [*sefirot*], more so than the dictates of the “measuring line” (*Kav HaMidah*), this specifically comes about from the power of the Light of the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

שלפעמים יאיר כך ולפעמים יאיר כך

At times it will radiate in one way, and at times it will radiate in another way.

ולזה הטעם כל בחינת התחדשות אור באבי"ע, הכל מעצמות אור אין סוף שלפני הצמצום דוקא

For this reason, any aspect of **new** light [found] within *ABY*"^{A215} comes specifically from the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, which precedes the *Tzimtzum*.

דהיינו מפני שבאורו העצמי נראה אור בקו זה

This is because it is from His essential light, that light is seen within this *Kav*-line.

לפעמים בתוספת ולפעמים בגרעון

At times there is additional [radiance] and at times there is diminished [radiance].

וכן בשינויי היחודים שבכל הפרצופים מאדם קדמון עד עקב דאדם קדמון
בסוף העשיה

This also [accounts] for the changes [that take place] in the unifications of all the *Partzufim* (Statures), from [the top of] *Adam Kadmon* to the "heel" of *Adam Kadmon*, at the end of [the world of] *Asiyah*.

כמו השינוי מזמן בית המקדש לזמן הגלות וכהאי גוונא

An example is the change between the time of the Holy Temple to the time of the exile, and the like.

ודרך כלל הרי אנו אומרים יהי רצון מלפניך

²¹⁵ *Atzilut, Briyah, Yetzirah* and *Asiyah*.

Moreover, we generally [pray and] say, “May it be desirable before You.”

מלפני עצמותך ממש, שלמעלה מי' ספירות העצמיים גם כן

[This to say,] literally before Your Essential Self, which is even higher than the ten essential *sefirot*.

לשנות הרצון הפשוט שכבר נמשך בעצמות האור דאין סוף

[We request that *HaShem*-יהו"ה, blessed is He] should change “The simple essential desire” that has already been drawn forth within the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One.

לבא בשיעור ששיער בעצמו עד סיום הקו, באופן אחר, כמו מדין לחסד
וכהאי גוונא

[That is, we request that it should be drawn forth] and come into the estimation which He estimated within Himself [for the entire chaining down of the worlds] until the end of the *Kav*-line, in an entirely different way, such as from Judgment (*Din*) to Kindness (*Chessed*), and the like.

וכנזכר לעיל (בסוף אות הט') בענין אני יהו"ה לא שנית

This is as previously explained (at the end of chapter nine) regarding the matter of “I *HaShem*-יהו"ה have not changed.”

בין רצון של חסד לדין באור הראשון שלפני הצמצום

[That is,] in the original light that precedes the *Tzimtzum* there is no change between a desire for kindness or [a desire for] judgment.

מטעם הנזכר לעיל (באות יו"ד) בענין חפץ חסד שבעצמות ההיולי שנכלל בעצמות כו'

[This is] because of the reason mentioned above (in chapter ten), regarding the matter of the essential *Heyulie* desire for kindness, which is completely included in the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

שיש בו ג' מדריגות עד שבא בדבר פרט כו' (כמבואר באריכות באות י"א)

[It was previously explained] that there are three levels until it comes to a particular matter, (as explained at length in chapter eleven).

וכשאמרו אליו ולא למדותיו, מדבר גם במדותיו העצמיים שבאור העצמות

When the Sages stated, “[Pray] to Him and not to His qualities” this even refers to His **essential** qualities, which are [one] with the light of His Essential Self.

מפני שהעצמות דאור אין סוף, לאו מכל אליו מדות כלל כו' ודי למבין.

This is because the Essential Self of the light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, “is not of any of these qualities altogether.” This will suffice for those of understanding.

וזהו אנת הוא דמיחד לון כו', אנת דוקא, שזהו אנת הוא חד ולא בחושבן י'
ספירות כו'

This then, is the meaning of, “You are He who unifies them etc.” It specifically states, “You [are He],” referring to “He” who “is One, but not in [a way of] enumeration”²¹⁶ of ten *sefirot*.

וכן מעצמות אור אין סוף דוקא בא כח הגבול והמדה אשר בבחינת רשימו
שבקו שמחמת זה נקרא קו המדה

Similarly, the power of the *Reshimu* and the *Kav* to limit and measure, (which is why it is called “The Measuring Line” (*Kav HaMidah*)), comes specifically from the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

והא בהא תליה דוקא

Moreover, [these two powers] are interdependent.

(וכמו שכתוב במקום אחר בענין כללות חסד וגבורה שבעצמות אור אין סוף)

(This is in accordance with what is stated elsewhere²¹⁷ regarding the general matter of *Chessed* (Kindness) and *Gevurah* (Might) within the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

שהוא בחינת כח הגבול להגביל ולהעלים בעצמותו בעילוי אחר עילוי עד אין
קץ ושיעור

²¹⁶ Introduction to Tikkunei Zohar 17a.

²¹⁷ See Shaarei Teshuva 87a.

[It explains there] that [the *Gevurah* of His Essential Self] is the power of limitation, to limit and conceal, [thus withdrawing into] Himself [in a way of] elevation after elevation, endlessly and without measurement.

והיינו אור אין סוף למעלה עד אין קץ כו', ובחינת התפשטות האור למטה
מטה עד אין תכלית שעל ידי הקו שנמשך מן הרשימו כו'

This is the meaning of the statement,²¹⁸ “The light of the Unlimited One is above without end.” [In contrast, *Chessed* of His Essential Self] is the aspect of the spreading down of the light, “down below without conclusion,” by means of the *Kav* which extends from the *Reshimu*.

וב' קוין שקולין המה בבחינת אין סוף

These are two equally balanced lines, and [are both] completely in a state of being unlimited.

על כן גם בירידת האור דאין סוף בקו זה, שקולין ב' כחות הללו לצמצם
ולהגביל או לחבר ולייחד

Therefore, even in the lowering of the Light of the Unlimited One within this line-*Kav*, these two powers, these being the power to restrain and limit and the power to bind and unify, are equal.

וכן ענין שינויי האור וההמשכה, אם בתוספת או בגרעון, כמו מזמן לזמן,
כמו מחול לשבת ויום טוב, וכן מזמן בית המקדש לזמן הגלות, הכל בכח א' שקול,
שנחלק לב' קוין חסד וגבורה

²¹⁸ See Zohar Chadash, Yitro 34c. See also Tikkunei Zohar, 40b. See also Torat Chayim, Noach 69b, and footnote 11 there. The entire statement is, “The light of the Unlimited One is above without end, and below without conclusion.”

Likewise, regarding the matter of changes in the light and its expression, whether [it will be] with additional or diminished [revelation], such as [the difference] between the weekdays and Shabbat and Holidays, or the [difference between the] time of the Holy Temple and the time of exile, it all comes from one power. [This one power] divides into the two lines of *Chessed* and *Gevurah*, which are equally balanced.

הבא מכה ואור הראשון דעצמות אין סוף כמו שהוא בעצמו בבחינת חסד
וגבורה כו' ודי למבין)

This comes from the power of the original light, that is, the Light of the Essential Self of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, from the aspects of *Chessed* and *Gevurah*, as He is, in and of Himself. This will suffice for those of understanding.)

והיינו כמבואר למעלה (באות הי"ד) דקו לגבי שטח הוא היולי

This is in accordance with what was explained above (in chapter fourteen), that a line is a *Heyulie* relative to a plane.

כולל על דרך אותו האור וכה העצמי שבעצמות של המשפיע, רק שבעצמות
הוא בהרחבת הערך ביותר, ובקו זה בא כח זה עצמו בבחינת הצמצום שפע
והמשכה למקבלים כו'

[This is to say,] it includes the essential power and light of the Essence of the Influencer, except that in the Essential Self it is [revealed] with great expanse, whereas in this line, the very same power comes [revealed] in an aspect of restricted influence and expression [according to the capacities] of the recipients.

ואם כן גם בבחינת צמצום והתפשטות שבו, משם הוא בא דווקא ודי למבין:

This being the case, even the aspect of the restraint and expression of [the *Kav*-line], comes specifically from the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One, *HaShem*-ה"ה, blessed is He. This will suffice for those of understanding.

Chapter Sixteen

והנה מעתה יש להבין בפרטי ענין הקו וחוט זה, איך שיש בו בחינת מקיפים
ופנימיים

We now must understand the specifics of the matter of this Line and Thread (*Kav V'Chut*), [and] how it has [both] the aspects of encompassing [lights] and inner [lights].²¹⁹

כמו שכתוב בעץ חיים מתעגל וחוזר ומתעגל כו' (כמו שכתוב במקום אחר
באריכות)

This is as stated in *Etz Chayim*,²²⁰ “It circles and returns and re-encircles,” (as explained elsewhere at length).

ובחינת מקיף ועיגול הראשון הוא הנקרא טהירו תתאה כו', והוא בחינת
המקיף הכללי שמקיף לד' עולמות דאבי"ע בשווה כמו שכתוב בעץ חיים

[It is] this aspect of the first encompassing circle that is called “the Lower Purity.”²²¹ This is the aspect of the general encompassing [light], which encompasses the four worlds of *ABY”A*²²² equally, as stated in [the beginning of] *Etz Chayim*.

ותחלה יש להקדים כללות ענין הקו הזה, איך שהוא בחינת היולי כללי לכל
הסתעפות המשכות פרטיים הרבה שמסתעפים ממנו עד סוף העשיה כו' כנזכר
לעיל

²¹⁹ Encompassing lights are called *Makifim*, and inner lights are called *Pnimim*.

²²⁰ *Etz Chayim*, *Drush Igullim V'Yosher*, Shaar 1, Anaf 2.

²²¹ *Tihiroo Tata 'a* – The Lower Purity

²²² *Atzilut, Briyah, Yetzirah* and *Asiyah*.

However, let us first preface with [an explanation] of the general matter of the Line (*Kav*), [to understand] how it is the aspect of a general *Heyulie* for all the many particular influences that “branch out” from it, until the end of the [world of] *Asiyah*, as mentioned previously.

ויובן זה על דרך משל הידוע בענין מחשבה כללית

This may be understood by way of the well-known analogy regarding the matter of a general thought.

שבמחשבה זו הכללית צופה ומביט עד סוף כל הדורות בסקירה א' (ובלשון הרמב"ם היינו מה שבידיעת עצמו יודע את כל הנבראים כמו שכתוב במקום אחר)

With this general thought, “He gazes and sees to the end of all generations...with one glance.”²²³ (As Maimonides²²⁴ expresses it, this is the [meaning of his] statement, “With the knowledge of Himself, He knows all creatures,” as explained elsewhere at length.)

וביאור הדברים ידוע שיש ב' מיני רצון

As known, the explanation of these things is that there are two types of desire.

א' רצון הפשוט שבעצמות שנכלל בעצמותו ממש, שלא נקרא עדיין בשם בחינת מחשבה ורצון כללי כי מתאחד עדיין בעצמותו ממש

²²³ Talmud Bavli, Rosh HaShanah 18a

²²⁴ Mishneh Torah, Hilchot Yesodot HaTorah 8:9-10; Also see Tanya, Ch. 42 and 48.

The first is the simple [essential] desire of the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, which is literally included in His Essential Being. This cannot yet be called a “general thought or desire,” since it still is totally one with His Essential Self, literally.

כמו גם שהוחלט רצון זה כבר בעצמו איך לעשות דבר חסד פלוני או איך לדבר ולחשוב אותו או להשכיל שכל פרטי או להיות לו רצון ותענוג בדבר כו'

For example, even if this desire has already been determined within Himself, [that is,] how to do a particular act of kindness, or how to speak or think it, or how to conceptualize a particular concept, or how to have desire or pleasure in a particular thing.

הגם שמתחבר רצון המוחלט הזה אל התפשטות הרצון בדבר הפרטי אבל נשאר כולו בהעלם עצמותו

Nonetheless even though this [essential] determined desire is connected to the extension of the desire for a particular matter, however, it [itself] remains included in His hidden essence.

ועל כן אין בו עדיין בחינת כלל ופרט כו'

It, therefore, does not yet have aspects of “general” and “particular.”

רק כאשר לאחר זה עולה רצון זה שהוחלט אצלו לבוא לידי מעשה בפועל ממש הרי יוצא מהעלמו לגלוי

It is only afterwards, when the desire which He determined [within Himself] arises to come [out] into actuality, that it becomes revealed out of its hiddenness.

אז יבוא הרצון בבחינת כלל ופרט, דהיינו מחשבה כללית שכוללת כל ענין
המעשה מראש לסוף בסקירה א'

[Only] then does this desire come to an aspect of “general” and “particular.” In other words, [now it may be defined as a] general thought that includes the entire [concept of] the act, from beginning to end, in one glance.

ואחר כך מתחלק בו רצונות פרטיים ולכל רצון שכל ומדות כו'

Afterwards, it divides into particular desires, each of which possess intellect and emotions etc.

ובאין זה אחר זה בהשתלשלות זה עליון מקיף לתחתון, כאשר יהיה האופן
בתוך האופן כו'

[Each of these desires] come in succession to one another in a chaining down, in which the upper [desire] encompasses the lower [desire], “like a circle within a circle.”

והוא הנקרא רצון המורכב שיש בו כלל ופרט

This [type of desire] is called a “composite” desire, for it [is made up of] a general [desire] and particular [desires].

ויובן זה על דרך משל הידוע, אדם שרוצה לבנות בנין גדול כפי הרצון
שהוחלט מכבר אצלו להיות בו אופנים מיוחדים דוקא

This may be understood through the well-known analogy of a person who wants to build a large building, according to his predetermined desire that it should specifically be [built] in a special manner.

שאותו הרצון שהוחלט אצלו מכבר, הגם שהוא בא במדה ותענוג מיוחד באופן כך וכך, וממילא בשכל ומדות בא בשיעור ומדה כו', אך כל זה הוא השיעור וההחלט שבעצמותו עדיין, ונכלל בעצמו והיה כלא היה כו'

Now, even though this predetermined desire comes in a way of a measured, specific pleasure, that it should [specifically] be thus, and it obviously [follows that] the intellect and emotions [of this desire] come with [certain defined] proportions and measurements, nevertheless, all this is the estimation and predetermination as it still [exists] within himself. [As of yet] it is [totally] included within himself and is as if it is nonexistent.

רק כאשר לאחר זמן באה מחשבה זו לבא למעשה, ניכר בו התחלקות אותן אופנים שונים ממש שכבר הוחלט אצלו בכל פרטיהם

Only with the passage of time, when this thought comes to be acted upon, do the actual divisions of all these predetermined particulars and various specifications become recognized.

רק שמתחלה בא הרצון הזה בדרך כלל שיהיה לו בנין בציור כך וכך

However, at first, this desire comes in a general manner, that is, that he should have a building with a particular form.

ואחר כך מתחלק בו רצון פרטי לכל ענין פרטי

Afterwards, it divides into particular desires for each particular detail.

ויורד ובא בסדר והדרגה מכלל הראשון שכולל הכל בסקירה א' לפרט רצון שהוא נקרא כלל לגבי רצונות המסתעפים ממנו

It [thus] descends with order and levels, [beginning with the first general [desire] that includes everything in one glance, to a particular of this desire. [Now, the particular desire] is [also] called a general [desire] relative to the [particular] desires that branch out from it.

עד שבא אל רצון ושכל פרטי היותר אחרון שבסוף מעשה בכלות הכל כו'
ודי למבין.

[This process continues] until the very final desire and concept, which is the final action, at the conclusion of everything. This will suffice for those of understanding.

והנמשל מכל זה יובן למעלה בהפרש שבין בחינת טהירו עילאה ובין בחינת
טהירו תתאה שלאחר הצמצום

The analogue of all this, may be understood [in regard to how it is] above in *HaShem's* יהו"ה Godliness, in regard to the difference between the aspects of the Upper Purity and the Lower Purity that follows the *Tzimtzum*.

דמה ששיער בעצמו בכח בטהירו עילאה כו' הוא כמו ההחלט ברצון הפשוט
שבעצמות הנזכר לעיל

That which He estimated within Himself in potential within the Upper Purity, is similar to the aforementioned determination as it is within the simple desire of the self.

שעדיין לא בא כלל לבחינת התפשטות חוץ מן העצמות עדיין

As of yet, it has not come to an aspect of spreading forth from the Self altogether.

וגם שיתחבר מרצון המוחלט הזה אל התפשטות הרצון שאחר כך, מכל מקום
נשאר כלול בהעלם עצמות דאור אין סוף

Moreover, even though this essential determined desire connects to the extended desire that follows it, nonetheless, it remains included in a hidden manner in the Essential Self of the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

ועל כן למעלה הוא מבחינת כלל להיות נקרא צופה ומביט בסקירה א' כו'.

It is therefore above [and beyond] the aspect of a general [desire], to be considered as “[a general desire] that foresees and gazes [at everything] in a single glance.”

אך הרצון הב' הוא אחר הצמצום הנזכר לעיל שעולה רצון הפשוט המוחלט
שבעצמות לבא לידי בחינת התפשטות

However, the second desire that follows the aforementioned *Tzimtzum*, is when the simple determined desire of His Essential Self comes to the aspect of spreading forth.

הוא בחינת הקו וחוט ההיולי שכולל כל המשכות פרטיות שבו מראשו לסופו
כנזכר לעיל

This is the aspect of the *Heyulie* Line and Thread (*Kav V'Chut*), which includes every particular issuance from the beginning [of the chaining down] to its end, as previously mentioned.

ובחינת מקיף הראשון שבו הוא הנקרא טהירו תתאה, שזהו כמשל רצון הכללי לבנין גדול כולל כל מה שבפרטיו מראשו לסופו בבת א'

The first encompassing [light of this *Kav*-line] is called “the Lower Purity.” This is analogous to the general desire for a large building. [This general desire] includes all its particulars from beginning to end, at once.

ואחר כך מתחלק בו בסדר והדרגה מכלל לפרט על דרך משל הנזכר לעיל

Afterwards it divides with order and levels [descending] from the general to the particular, as in the aforementioned analogy.

והיינו כמו כשעלה ברצונו הפשוט ההיולי לבא לגלוי דוקא, היה כולל כל פרטי הרצונות

In other words, as it arose in His simple *Heyulie* desire, to specifically come out into revelation, it included all the particular desires.

והוא הרצון הכולל כולם, ונקרא רצון קדום לכל מה שבא אחריו

This is the desire that includes [and encompasses] them all, and is called, “The Primal Desire” (*Ratzon HaKadoom*) [relative] to everything that follows it.

ואחר כך בא רצון זה דרך פרט, כמו הרצון להאציל ובו כלול עשר ספירות בכל פרטיהם

Afterwards, this desire comes by way of particulars, such as the desire to emanate (*Atzilut*), within which is included [the desire for the] ten *sefirot* [of the world of *Atzilut*] in all their particulars.

ועדיין הכל בהעלם עד שבא לידי גלוי שהוא כשנאצל האור בבחינת האצילות

כו'

However, all this is still concealed, until it comes into an aspect of revelation, when the light is emanated in an aspect of [actual] emanation (*Atzilut*).

ואחר כך הרצון לברוא יש מאין כו' ובו שכל ומדות כו'

Following this is the desire to create (*Briyah*) something from nothing etc. This [desire] includes [the ten *sefirot* of] intellect and emotions etc.

עד הרצון היותר אחרון שהוא כל אשר חפץ עשה כו', סוף הכל

[This descent of desires continues] until the final desire, which is, “Everything that *HaShem*-ה' desired, He did” [and brought out into actuality]. [This is] the final conclusion of everything.

וכל פרטים הללו נכללו ברצון הקדום שבא בבחינת השפעה על כל פנים

אחר הצמצום

Now, all these particulars were included in the Primal Desire (*Ratzon HaKadoom*), which comes in an aspect of influence **after** the [original] *Tzimtzum*.

והוא בחינת ראשית הקו כו', והיינו עיגול הראשון שאחר המשכת ראשית
הקו ההיולי הנזכר לעיל

This then, is the aspect of the beginning of the Line (*Kav*). That is, it is the first “circle” that follows the drawing down of the beginning of the aforementioned *Heyulie* Line (*The Kav HaMidah*).

שנקרא מקיף כללי לכללות כל הד' עולמות דאבי"ע, שמקיף אותם בשוה

[This first “circle”] is called the general encompassing [light] of the four worlds of *ABY”A*,²²⁵ and encompasses them [all] equally.

שנקרא מחשבה כללית שצופה ומביט בסקירה א' מראש לסוף הכל כו'

It is [also] called the “general thought” that foresees and “gazes” upon [all of Creation], from beginning to end, in a single glance.

וזהו ביאור ענין כללי לכללות ענין הקו הזה

This then, is the explanation of the general matter of the whole of this Line-*Kav*.

ופרטי אופניו במה שמתעגל וחוזר ומתעגל כו' יובן לפי אופן משל הנזכר לעיל וכמו שיתבאר בסמוך בעזרת ה' ודי למבין:

All the particular ways that it, “circles and returns and re-circles...” may be understood according to the aforementioned

²²⁵ *Atzilut, Briyah, Yetzirah* and *Asiyah*.

analogy, as will be explained in the following chapter, with the help of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He. This will suffice for those of understanding.

Chapter Seventeen

והנה מעתה יש להבין בפרטי ענין הקו כמו שהוא בבחינת עגולים כו'.

We must now understand the particulars of the matter of the *Kav-Line*, as it is in an aspect of “*Igullim-Circles*” [and “*Yosher-Upright*”] etc.

והנה תחלה יש להקדים בבחינת ראשית הקו הזה שבא בבחינת אור פנימי ואחר כך מתעגל ונמשך בבחינת אור פנימי וחוזר ומתעגל כו'

However, we must preface with [an explanation] of the aspect of the beginning of this *Kav-Line*, which comes in an aspect of an inner light (*Ohr Pnimi*), and then encircles and [once again] is drawn down as an inner light. Then it once again encircles etc.

ומבואר בעץ חיים שבבחינת עשר ספירות דעגולים, העליון מכולם משובח מכולם והפנימי מכולם גרוע כו', ובבחינת עשר ספירות דיושר להיפך, העליון גרוע והפנימי משובח כו'.

It is explained in *Etz Chayim*²²⁶ that in the aspect of the ten *sefirot* of *Igullim* – The circles of desire, the uppermost is the most superior, while the innermost is the [most] inferior, whereas in the aspect of the ten *sefirot* of *Yosher* – The upright *sefirot*, the opposite is true. [This is to say that] the uppermost is the [most] inferior, while the innermost is the [most] superior.

²²⁶ See *Etz Chayim* (Drush *Igullim V'Yosher*), Shaar 1, Anaf 2-3.

וביאור הדברים, הנה ידוע שבחינת רצון קדום זה, הגם שלגבי בחינת רצון הפשוט המוחלט בעצמות נקרא התפשטות רצון, אבל עדיין הוא בהעלם ולא בגלוי כלל

Now, the explanation of these matters is as follows: It is known that although in relation to the aspect of the simple determined desire of the Essential Self of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, the aspect of this Primal Desire (*Ratzon HaKadoom*) is called a spreading forth of the desire. However, it too is still concealed, and not at all revealed.

כי אינו רק השפעת והמשכת רצון הפשוט של חפץ חסד שהוחלט בעצמות מכבר, כך יהיה בפועל ממש

This is because [the *Ratzon HaKadoom*-the Primal Desire] is only the influence and expression of the Simple Desire for kindness, which has already been determined in the Essential Self of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, that it should come into actuality in a particular way.

ומיד שעולה במחשבה זאת שיהיה הכל, הוא הנקרא מחשבה ורצון קדום שכולל כל מה שבתוכו רצונות פרטים כנזכר לעיל במשל הבנין

Immediately, when it arises in thought how everything should be, it is called the "Primal Thought and Desire" (*Machshava V'Ratzon Kadoom*). [This thought] includes within itself every particular desire [of the entire chaining down of the worlds], as explained previously in the analogy of a building.

אם כן עדיין רצון קדום זה הכל בעצמו בלתי התגלות לחוץ, אבל ממנו נעשה הכל אחר כך

If this is the case, this entire Primal Desire is still within Himself, without being revealed outside [of Himself]. Nonetheless, afterwards, everything is actualized from this [Primal Desire].

וזהו כי הוא אמר, במחשבה הקדומה, ויהי כו'

This then, is the meaning of [the verse],²²⁷ “For He said,” within the Primal Thought, “and it was.”

ונקרא חיי כל העולמים מראש דאדם קדמון עד עקב אדם קדמון בסוף עשיה,
והיינו כל היצור לא נכחד כו'

This [Primal Thought] is called “The life of all the worlds,” from the “head” of *Adam Kadmon* to the “heel” of *Adam Kadmon* [which is] at the end of the world of *Asiyah* (Actualization). This is the meaning of [the statement], “All of creation is not concealed from You.”

שאין פרט היותר אחרון שלא קדם להיות ברצון ובמחשבה זו

[This means that] there is [not a single particular detail], even the most final of details, that did not originally exist within this [Primal] Desire and Thought.

ואדרבה סוף מעשה, כמו בסוף אלף הז', עלה במחשבה קדומה זו תחלה כמו
שכתוב במקום אחר באריכות

²²⁷ Psalms 33:9

On the contrary, [as it states,²²⁸ “The end action arose first in thought”]. [This is to say that] “The end action,” such as the end of the seventh millennium, “arose” within this Primal Thought “first,” as explained elsewhere at length.

(ובלשון הזהר נקרא עתיקא דעתיקין או עתיקא סתימאה והוא בחינת רעוא
דכל רעווין עילאין דאתגליין במצחא דעתיקא קדישא כו')

(In the terminology of the *Zohar* this [Primal Thought] is called “*Ateeka D’Ateekin*-The Ancient of the Ancients”²²⁹ or²³⁰ “*Ateeka Stima’ah*-The Concealed Ancient One.” This is the aspect of, “The Supernal Desire of all Desires, which is revealed in the forehead of the Holy Ancient One (*Atika Kadisha*).”²³¹

כי ברצון מלובש התענוג, והיו לאחדים ממש

This is because pleasure is invested within desire, so that they are literally as one.

(וברצון הפשוט ההיולי שבחפץ חסד ההיולי (הנזכר לעיל באות יוד ואות יא)
היה כלול בו התענוג הפשוט שבעצמות שנקרא שעשועי המלך בעצמותו כו')

Likewise, the simple [essential] *heyulie* desire of the *heyulie* desire for kindness (which was mentioned previously in chapters 10 and 11), included the simple pleasure of the Essential Self of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He. This is called,

²²⁸ See *Lecha Dodee* prayer of Friday night.

²²⁹ See Zohar II 165b; Zohar III (*Idra Rabba*) 128a-b, and elsewhere.

²³⁰ See Zohar III (*Idra Rabba*) 129a, 132a, and elsewhere.

²³¹ See Zohar III (*Idra Rabba*) 129a, 136b - “*Rayva D’Kol Rayvin Ila’een, D’Itgalyn B’Metzcha D’Atika Kadisha.*”

“the delight of the King in Himself (*Sha’ashoo’aiy HaMelech B’Atzmooto*).”

וגם בג' מדריגות עד שבא בדבר פרט, אנה אמלך, שזה בחינת מלכות דאין סוף שלפני הצמצום כמו שכתוב שם

This is also [the case] in regard to the three levels of [*Yachid, Echad and Kadmon*], until [the Essential desire] came to the particular matter of “*Ana Emloch-I shall rule,*” which is the aspect of *Malchut* (Kingdom) of The Unlimited One (*Ein Sof*), that preceded the *Tzimtzum*, as explained there.²³²

הכל בחינת שעשועי המלך בעצמו בטהירו עילאה

All [these levels] are the aspect of “The delight of the King in Himself, within the Upper Purity.

אך עתיקא דעתיקין מקור כל התענוגים או רעוא דכל רעויין כו', היינו בבחינת הקו שאחר הצמצום שכולל כמה רצונות ותענוגים שעתידים לבוא בגלוי

However, “*Ateeka D’Ateekin – The Ancient of the Ancients,*” which is the source of all pleasures, and [is also known as] “The Supernal Desire of all Desires,” refers to the aspect of the *Line-Kav* that follows the *Tzimtzum*. It includes [all] the various desires and pleasures that are destined to be revealed.

ועתיקא סתימאה הוא בבחינת כתר דאדם קדמון שהוא בהעלם הרצון והתענוג לעצמו עדיין, רק שחושב להיות הדבר כך בפועל הגילוי

²³² That is, as explained in chapters 10 and 11.

“*Atika Stima'ah*-The Concealed Ancient One” is the aspect of *Keter* of *Adam Kadmon* [and] is the concealed desire and pleasure, as it still relates to Himself, except that [now, after the *Tzimtzum*,] He thinks to bring this [desire] into actual revelation.

כמו להיות גילוי הרצון והתענוג להאציל עשר ספירות כו' (ולכך נקרא עתיקא
סתימאה בחינת העלם לגלוי על כל פנים מה שאין כן ראשית הקו נקרא סתימא דכל סתימין
דגם מחשבה דאדם קדמון לא תפיס ביה כו') ולהיות הרצון והתענוג לברוא כו'

[For example,] this is like [the desire] that there should be a revelation of the desire and pleasure to emanate the ten *sefirot* [of the world of *Atzilut*-Emanation], (It is for this reason that “*Atika Stima'ah* – The Concealed Ancient One” is considered to be an aspect of “concealment which is at least subject to revelation.” This is not the case with the beginning of the *Kav*, which is called “The Concealment of all Concealments – *Steema D’Kol Steemeen*,” for even the thought of *Adam Kadmon* cannot grasp Him.) or that there should be the desire and pleasure to create [the world of *Briyah*] etc.

ועתיקא קדישא הוא התענוג שבחכמה

[The aspect of] “*Atika Kadisha*-The Holy Ancient One” is the pleasure that [becomes invested] within *Chochmah* (Insight).

והוא בחינת עתיק יומין ואריך אנפין דאצילות, שהרצון והתענוג בא בגלוי
כמו שיתבאר הכל דרך פרט)

This is the aspect of *Atik Yomin* (“The Ancient of Days”) and *Arich Anpin* (“The Long Face”) [which are the *Keter* (pleasure and desire)] of [the world of] *Atzilut* (Emanation). [This is when] the pleasure and desire become revealed, all of which will be explained in a manner of specifics.)

והנה בחינת עשר ספירות דעגולים זה תחת זה הוא כידוע, שכל עילה מקפת לעלול ועלול לא ישיג לעילה שלו כי אם בריחוק מקום ממנו, כאשר יהיה האופן בתוך כו'

Now, the [explanation of the] aspect of the ten *sefirot* of *Igullim*-Circles of desire, one within the other, is as known, that every cause encompasses its effect, “like a circle within a circle,”²³³ and that the effect can never grasp its cause, except in a way of distance from it.

ויובן זה מהרצון הבא בגלוי גמור

This may be understood from a desire that becomes completely revealed.

שגם שכלול הרצון הזה מי', חכמה ומדות, אבל תחלתו בא רק בהסכם א' בלי התחלקות ניכר בו

Although this [revealed desire] includes ten [*sefirot* within itself, such as] intellect and emotions etc., nonetheless, it initially comes about as a single decision, without any apparent divisions [into ten *sefirot*].

והוא הנקרא עיגול רצון כללי מקיף לכל מה שבא בתוכו מכחו דוקא, אך בריחוק מקום

This is called, “The General Circle of Desire” which encompasses [and] contains all [the particulars that will become revealed], within it. [Every subsequent “circle of desire”] comes

²³³ Ezekiel 1:16, 10:10

about specifically from its power. However, [it encompasses these “circles of desire”] from a distance.

כמו הטעם ושכל לרצון זה, שנקרא עלול שלו

An example is the reasoning and intellect for this desire, which is called its effect.

אי אפשר שיהיה קרוב בערך אל עילתו, שהוא הרצון, כי הרי אין טעם לרצון
כלל כידוע, ולעולם לא ישיגנו

It is impossible for it to be close [in a way of] comparison, to its cause, which is the desire, because, as known, “desire is altogether beyond reason,”²³⁴ [and, therefore] it can never be comprehended [through reasoning].

אבל מכל מקום מכח הרצון נעשה עיגול החכמה גם כן בלי התחלקות ניכר
ליה כו'

Nevertheless, it is from the power of desire that the “circle” of *Chochmah*-Insight comes about, though it too has no recognizable divisions into ten [*sefirot*].

כמו משל השוחד, שימצא טעם לרצון

This is similar to the analogy of [a judge] who, [because he] has been bribed, will find a rationalization for the desire.

²³⁴ See Shnei Luchot HaBrit, Beit HaShem 4b, (See footnote in the name of Rabbi Yosef Al Kastilia); Yonat Elem (of Rabbi Menachem Azaria de Fano) Ch. 2; Also see Torat Chayim 63a, note 7.

וגם שבטעם זה כלול גם כן מיו"ד, רצון ושכל ומדות, אבל נעשה בבחינת כללי כו'

Although this [desire for] reasoning also includes ten [*sefirot*], that is, desire, intellect, and emotions, nonetheless, it is comes about in a general fashion etc.

ועל דרך זה לא ישיגנו העיגול דבינה שנעשה מכחו, ועל דרך זה המדות זה תחת זה עד סוף מעשה שהוא עיגול האחרון

Likewise, the “circle” of *Binah*-Comprehension, which comes about from the power [of the “circle” of *Chochmah*], can never grasp [its cause]. In this manner, the [“circles of the desire” for the] emotions [are also drawn forth,] one within the other. [This continues] until the [“circle of the desire” for the] end action, which is the final circle [of desire].

והכל ברצונו לעצמו כלול הכל עד סוף מעשה שהוא הפנימי מכולם כו'

All this is included in the desire for Himself, until the end action which is the innermost [circle of desire] etc.

וכך הוא ברצון הנעלם הנקרא רצון הקדום הנזכר לעיל, מקור כל הרצונות

Likewise, this is how it is in the aforementioned concealed desire, which is called the Primal Desire (*Ratzon HaKadoom*), the source of all the desires [for the entire chaining down of the worlds].

כלול מיי' ספירות על דרך זה, עיגול בתוך עיגול עד עיגול דסוף מעשה, שהוא הרצון לסוף מעשה, להיות כל אשר חפץ עושה בפועל ממש כו'

It includes ten *sefirot*, one circle [of desire] within the other circle [of desire], until the circle [of the desire] for the end action. This is the desire for the end action, since “everything that He desires, He does” in actuality.

והעיגול העליון הכולל הכל הוא רצון הקדום הנזכר לעיל

The aforementioned Primal Desire (*Ratzon HaKadoom*) is the uppermost circle [of desire], that includes [and encompasses] everything [that is desired in the entire chaining down of the worlds.]

וכשבא הרצון לעצמו הוזה להיות בפועל ממש הרי הוא להיפוך

[Now, all this is in the aspect of desire], however, when this desire in Himself comes to be **actualized**, it is the other way around.

שהרצון מתעלם ומתלבש בשכל והשכל מקיפו

[This is to say that] the desire becomes concealed and invested in the intellect, and the intellect encompasses it.

והשכל מתעלם ומתלבש במדות זה תחת זה עד סוף מעשה, הוא העליון מהכל

Then the intellect becomes concealed and invested in the emotions, one within the other, until the end action, which is the uppermost.

דהיינו כח המעשה בפועל ממש הרי בו מלובש המחשבה ובמחשבה מלובש המדות ובמדות מלובש החכמה ובינה ובחכמה מלובש הרצון והתענוג

In other words, invested within the actual power of the action are the thoughts. Invested within the thoughts are the emotions. Invested within the emotions are *Chochmah*-Insight and *Binah*-Comprehension, and invested within *Chochmah* is the desire (*Arich*) and pleasure (*Atik*).

ונמצא פנימי מכולם הוא הרצון והתענוג, וחיצון שבכולם הוא המעשה גרוע

כ'.

[Here] we find that the innermost of them all is the desire and pleasure, while the most external of them all is the action [which is the most] inferior one.

והוא בבחינת היושר כשבא בבחינת התלבשות העליון בתחתון כ'.

This is the aspect of *Yosher*-Upright, which comes in an aspect of the upper being invested in the lower.

אבל בבחינת רצון הקדום הנזכר לעיל שעדיין הוא בעצמו, על כן נמשך בבחינת עיגולים שהעליון מהכל הוא העלם הרצון הכולל הזה

However, in the aspect of the aforementioned Primal Desire (*Ratzon Kadoom*), since it is still within Himself, it therefore is drawn forth in an aspect of *Igullim*-Circles, in which the uppermost is this concealed all-encompassing desire.

ועיגול הראשון שבו הוא הרצון ותענוג לכללות כל השתלשלות שבתוכו, ועיגול זה מקיף כללי לאב"ע כנזכר לעיל

The first circle [in the scheme of *Igullim* – Circles] is the desire and pleasure for the whole chaining down [of the worlds],

which is within it. This circle is the general encompassing [light] of the [four worlds of] *ABY" A*, as mentioned previously.

וראשית הקו הוא בחינת המשכה היולית כמו קו קצר המתצמצם מעילה לעלול, כמו מן הרצון לחכמה וכהאי גוונא

The beginning of the *Kav*-Line is the aspect of a *Heyulie* drawing down [of influence], like a short line that diminishes (by way of *Tzimtzum*) from cause to affect, such as from *Ratzon*-Desire to *Chochmah*-Insight, and the like.

כך מבחינת הרשימו הנזכר לעיל נמשך קו בצמצום גדול מאד

Likewise, from the aspect of the aforementioned *Reshimu*-Impression, a *Kav*-Line is drawn with very great diminishment.

דהגם שהרשימו הוא בא בהגבלה כנזכר לעיל, אבל הוא מבחינת עולם האין סוף על כל פנים, רק שהוא בחינת האחרונה שנעשה בקיצור כו'

For, although the *Reshimu*-Impression comes about in [a way of] limitation [of the Unlimited Light], as explained previously, nonetheless, it is still from the aspect of the World of the Unlimited One (*Ein Sof*), except that it is the last aspect [of the Unlimited], which comes about with brevity.

מה שאין כן להיות רצון קדום שהוא בא לכלל השפעה חוץ מעולם האין סוף

This is not the case with the Primal Desire (*Ratzon HaKadoom*) which comes into the category of [expressing] influence **outside** of the World of the Unlimited.

רק שהוא היולי כולל הכל כו' על כן נמשך דרך קו קצר כו' ודי למבין

However, [because] it [still] is an all-encompassing *Heyulie* [for the entire chaining down of the worlds], therefore it is drawn out by way of a short line. This will suffice for those of understanding.

(והוא מה שכתוב בעץ חיים דכל עיקר הארת הקו אינו רק להיות בחינת מעלה ומטה כמו ביו"ד עגולים עד סוף מעשה כו')

(This is [in accordance with] the statement in *Etz Chayim*; that the essential purpose of the radiance of the *Kav*-Line, is solely to bring about the aspects of “above” and “below” such as the ten *Igullim*-Circles, [which follow in progression from higher and lower] until the end action.

מה שאין כן בעולם האין סוף אין שם אפילו בחינת מעלה ומטה, רק אחדות פשוט בתכלית כנזכר לעיל

In contrast, in the World of the Unlimited One (*Ein Sof*), even the aspects of “above” or “below” do not exist. Rather, there is only His absolutely simple singularity, as previously explained.

וגם ששיער בעצמו מה שעתיד כו' הכל הוא בעצמותו ממש שהוא בבחינת אין סוף ממש

Furthermore, even though [in potential] He estimated within Himself that which is destined to be, it all is actually still within Himself and is literally in an aspect of being limitless (*Ein Sof*).

ולזה אמר בעץ חיים דגם בבחינת מלכות דאין סוף אין רשאים לדבר כו'

Because of this it states in *Etz Chayim*²³⁵ that it is forbidden to speak even in regard to the aspect of *Malchut* of the Unlimited One (*Malchut D'Ein Sof*).

רק בבחינת הקו ובחינת אדם קדמון כו' שהוא בחינת מקור הראשון לכל ההשתלשלות, יוכל לבא בהשגה בריבוי ההשתלשלות עד עשר ספירות שבאצילות בבי"ע כו'

Rather, we are permitted to speak only in regard to the aspect of the *Kav*-Line and the aspect of *Adam Kadmon* (Primordial Man). [Since] this is the aspect of the first source of the entire chaining down [of the worlds], it may, therefore, be comprehended in [relation to] the many descents [that take place] until [the comprehension of how] the ten *sefirot* of [the world of] *Atzilut* become [invested] within *BY" A*.²³⁶

מאחר שנקרא בשם עילת כל העילות כו' או קדמון כו'

This is because they [the *Kav* and particularly *Adam Kadmon*] are called by the name, “the Cause of all causes” (*Eelot Kol HaEelot*)²³⁷ and²³⁸ “the Primordial of all the Primordials” (*Kadmon L'Kol HaKedoomin*).

אבל בעצמות אור אין סוף לית מחשבה תפיסא ביה, אפילו מחשבה הקדומה הנזכר לעיל

²³⁵ See *Etz Chayim*, (Drush Igullim V'Yosher) Shaar 1, Anaf 5, and the end of Anaf 2, and Shaar 42 (Shaar Drushei ABY" A) Ch. 1.

²³⁶ *Briyah, Yetzirah* and *Asiyah*.

²³⁷ *Zohar* I 22b; *Pardes Rimonim*, Shaar 3, Chapter 1.

²³⁸ *Tikkunei Zohar*, *Tikkun* 19 (42a).

However, [in regard to] the Essential Self of the light of the Unlimited One (*Atzmoot Ohr Ein Sof*) [it states,²³⁹] “No thought can grasp Him,” [which includes] even the aforementioned Primal Thought (*Machshava HaKedooma*).

להיות כי העולם האין סוף נבדל בערך ונקרא קדוש לגמרי מצד הצמצום
הנזכר לעיל

This is because the World of the Unlimited One, *HaShem-יהו"ה*, blessed is He, is qualitatively beyond and is called “Totally Holy” [and transcendent], as a result of the aforementioned *Tzimtzum*.

ובחינת רצון קדום הנזכר לעיל נקרא שמו הגדול, שמו גימטריא רצון, והוא
ענין יהא שמיה רבה מברך כי'

[In contrast], the aforementioned aspect of the Primal Desire (*Ratzon Kadoom*) is called “His Great Name.” “His Name-*Shmo-שמ-346*” is the same numerical value as “Desire-*Ratzon-רצון-346*.”²⁴⁰ This is the [explanation] of the matter of [the words of the *Kaddish* prayer,] “May His Great Name be blessed etc.”²⁴¹)

(וכידוע דבחינת אדם קדמון נקרא אדם דבריאה כו' וכמו שיתבאר)

(Furthermore, as known, the aspect of *Adam Kadmon* is called “*Adam D'Briyah*-Man of Creation,” as will be explained [in the following chapter].

²³⁹ Introduction to *Tikkunei Zohar*, 17a.

²⁴⁰ See *Pri Etz Chayim* (Shaar Kriyat Shma), Shaar 8, and end of chapter 28.

²⁴¹ As mentioned previously, the word “Blessed-*Baruch*-ברוך” also means to “draw down.”

מה שאין כן בעצמות אור אין סוף נאמר כי לא אדם הוא כו'

This is in contradistinction to the Essential Self of the light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, [about Whom] it states,²⁴² "For He is not a man."

וכידוע בכונות דנשמת כל חי, שהוא בחינת אדם קדמון כו' ודי למבין):

As known, this is also [in accordance] with the intentions of the prayer, "*Nishmat Kol Chai* – The Soul of all living beings," which is the aspect of *Adam Kadmon*. This will suffice for those of understanding.)

²⁴² Samuel I 15:29

Chapter Eighteen

והנה בחינת רצון הקדום לעצמו, כל מה שיהיה בהשתלשלות, שכלול מי' עד
בחינת סוף מעשה שעלה ברצון קדום זה, שהוא בחינת אחרונה שבו

Now, [regarding] the aspect of the Primal Desire to Himself, of everything that will be in the [whole] chaining down [of the worlds] (*Hishtalshelut*), it includes ten [*sefirot*, or “circles”] until the “end action” that arose in this Primal Desire, which is the last aspect within it.

הרי מבחינת מלכות שבעליון נעשה כתר לתחתון כו'

Now, the *Keter* of the lower [world] comes about from the aspect of *Malchut* of the upper [world].

והוא בחינת כתר דאדם קדמון, להיות ידוע דבחינת אדם קדמון נקרא אדם
דבריאה דרך כללות, והוא בחינת המחשבה

This is the aspect of *Keter* of *Adam Kadmon* (Primordial Man). Moreover, as known, in [regard to] the general manner [of the chaining down of the worlds], the aspect of *Adam Kadmon* (Primordial Man) is called “*Adam D’Briyah*-Man of Creation,” which is the aspect of Thought (*Machshavah*).

ועתיק יומין ואריך אנפין דאצילות נקרא אדם דיצירה, וזעיר אנפין ונוקבא
אדם דעשיה כו'

Atik Yomin and *Arich Anpin* of [the world of] *Atzilut* (Emanation) are called “*Adam D’Yetzirah*-Man of Formation.”

Zeir Anpin and *Nukvah* [of the world of *Atzilut*] are called “*Adam D’Asiyah*-Man of Action.”

וכמו שהבריאה היא התהוות יש מאין ממש כידוע, כך גם בחינת כתר דאדם קדמון זה נקרא בריאה יש מאין האמיתי דאור אין סוף עצמו שבקו הנזכר לעיל הנקרא רצון קדום לעצמו כו'.

Just as the [particular] world of *Briyah*-Creation is, literally, a creation of “something from nothing,” as known, so too, the aspect of *Keter* of *Adam Kadmon* is considered to be a creation of something from nothing. [This is to say that it is created] from the **true** “*Ein-Nothing*” of the Light of the Unlimited One Himself, which is in the aforementioned *Kav*-Line, which is called the Primal Desire to Himself (*Ratzon Kadoom L’Atzmo*).

וביאור הדברים ידוע, להיות מבואר למעלה דרצון קדום הנזכר לעיל הוא הנקרא מקור כל הרצונות

Now, as known, the explanation for this is [as follows]: It was explained above that the aforementioned Primal Desire (*Ratzon Kadoom*) is called “the source of all desires.”

שהוא בחינת רצון היולי להיות ממנו נמצא מקור לכל רצון לרצון

It is the aspect of the *Heyulie* desire, which is the source from which all “desires for desires” find [their existence].

ויובן זה על דרך דוגמא מבחינת יחידה שבנפש האדם, כשעצמיות הפץ חסד שבה, שבהתכללות בבחינת היולי כולל כל מה שעתיד לחפוץ ברצון של חסד פרטי כו'

This can be understood by way of analogy from the aspect of the *Yechidah* of the human soul. The essential *Heyulie* desire for kindness, which is included in it in an aspect of a *Heyulie*, includes every particular desire for kindness that he is destined to desire.

כאשר בא ונמשך בדרך פרט לדבר א' ויוצא מבחינת העצמיות להיות לו רצון
עצמי הנעלם שהוא בחינת רצון קדום הנזכר לעיל

When [this *Heulie* desire for kindness] comes to be drawn forth in a particular manner for a specific matter, it comes out of the aspect of the essence [of his soul] so that he will have an essential and concealed desire, which is the aspect of the aforementioned Primal Desire (*Ratzon Kadoom*).

אבל עדיין בלתי מלוּבש באותו הדבר כלל, רק שהרצון הוא לעצמו עדיין
כנזכר לעיל

However, [this Primal Desire] has not yet become invested within that thing [which he desires at all], but is rather still [completely] to himself, as mentioned previously.

אך כאשר מלוּבש ופועל רצון לרצון בדבר הפרטי הזה, כמו שמתלבש ופועל
רצון לרצון בשכל ומחשבה בדבר פרט הזה, הרי התהוות זה הרצון שבשכל
ומחשבה לדבר זה הוא כמו התהוות בריאה חדשה ממקורו

However, when [the Primal Desire] becomes invested [within] and affects a “desire for a desire” for this particular matter, such as becoming invested within the intellect and thought, to cause a “desire for a desire” for this particular thing, the existence of this desire for this thing within the intellect and thought is like an entirely new creation from its source.

והוא מפני שבחינת רצון קדום הנזכר לעיל הוא המקור להתהוות הרצון
לרצון הזה שבשכל כו', ונקרא רצון לרצון זה בריאה

This is because the aforementioned aspect of the Primal Desire is the source for the creation of this “desire for the desire” of the intellect, and this “desire for the desire” is called a [new] creation.

שהרי אנו רואים שלא בכל העתים יהיה לאדם רצון לרצון פרטי, כמו הרצון
במסחור או בלימוד

For, we observe that it is not at all times that a person has a desire for a specific desire, such as the desire for business or for study.

שבהכרח יש מקור המהווה לרצון זה הפרטי

It is [therefore] necessary [to state] that there is a source that creates this specific desire.

ונקרא רצון לרצון זה, וממילא מובן מאחר שלא בכל העתים נמשך הרצון
לרצון זה, וגם לפעמים יאיר אור רב ותקיף ולפעמים יאיר במיעוט וחלישות כו',
נמצא מוכרח שגם המקור העושה ומהוה לרצון זה, הנקרא רצון לרצון, הוא גם כן
בא בבחינת התהוות יש מאין

[This source] is called “the desire for this [specific] desire.” It automatically [follows] and is understood, that since the desire for this [specific] desire is not drawn forth at all times, and furthermore, at times it will radiate with great strength and light, while at other times it will radiate in a diminished and weak [fashion], therefore, it must be said that even the source which makes and brings about this [specific] desire, which is called the

“**desire** for the desire,” also comes about in an aspect of “something” coming into being from “nothing.”

כמו השוחד, שיעשה רצון לרצון ושכל לזכות תמיד

This is comparable to a bribe, which brings about a constant “desire for a desire” to merit [the briber].

מפני שהשוחד מגיע בעצמות נפשו, שמחמתו יומשך תמיד התהוות רצון לרצון של חסד וזכות

This is because the bribe touches the essence of his soul. Because of this, it is constantly drawn out, bringing into being a “desire for a desire” of kindness and merit [towards the briber].

ולהיפך לשונאו יתהווה תמיד רצון לרצון של דין כו' וכהאי גוונא ודי למבין.

The opposite [is true] in regard to his enemy. A constant “desire for a desire” of judgment will be brought about [towards him], and the like. This will suffice for those of understanding.

וידוע דכל רצון גלוי כלול מי'. אם כן גם הרצון לרצון זה כלול מי'

Now, as known, every revealed desire includes ten [*sefirot*]. This being the case, this “desire for the desire” also includes ten [*sefirot* within it].

ויש י' כחות, ממילא יש י' מיני רצון לרצון, שמתהווים כולם בבחינת יש מאין כו'

Moreover, [being that] there are ten powers, it automatically follows that there are ten types of “desire for desire,” all of which come into being in an aspect of “something” from “nothing.”

וכל זה דוגמא להבין בבחינת עשר ספירות דאדם קדמון, שכללותם ענין רצון
לרצון לבד

All this is an example, in order to understand the aspect of the ten *sefirot* of *Adam Kadmon* (Primordial Man), which is entirely just the matter of “a desire for a desire.”

שהרי הן בחינת ההעלם דעשר ספירות דאצילות שבגלוי כידוע

This is because they are the aspect of the concealment of the ten *sefirot* of [the world of] *Atzilut* (Emanation) [whereas the ten *sefirot* of *Atzilut*] are revealed [desires], as known.

וכמו כתר דחכמה דאצילות שהוא הרצון שבשכל כו'

For example, *Keter* (desire) of *Chochmah* (insight) of *Atzilut* is the desire for intellect.

שרשו בכתר שבחכמה דאדם קדמון שנקרא רצון לרצון זה

Its source is in *Keter* (desire) of *Chochmah* (wisdom) of *Adam Kadmon*, which is called “the [hidden] desire for this [revealed] desire.”

וכן כתר שבחסד דאצילות מכתר שבחסד דאדם קדמון כו'

Likewise, [the revealed] *Keter* (desire) of *Chessed* (kindness) of *Atzilut* comes from [the concealed] *Keter* (desire) of *Chessed* (kindness) of *Adam Kadmon* etc.

ואמנם התהוות עשר ספירות דאדם קדמון עצמו, הכל נמשך מבחינת הקו
שנקרא מקור התהוות כל הרצונות לרצונות כו'

However, the coming into being of the ten *sefirot* of *Adam Kadmon* itself, is all drawn from the aspect of the *Kav-Line*, which is called “The Source of the Coming into being of all Desires for Desires.”

להיותו עצם הרצון הפשוט שקדם בעצמו שיהיה כך כנזכר לעיל

This is because it is the essential simple desire, which originated within Himself that it should be thus, as mentioned previously.

על כן הוא פועל ועושה רצון לרצון בדרך פרט

It therefore causes and makes the “desire for desire” [to be] in a particular way.

והוא מבחינת כתר דאדם קדמון עד בחינת מלכות שבו, שהוא בחינת רצון
לרצון דמלוכה כו'

[This principle applies] from the aspect of *Keter* of *Adam Kadmon* until the aspect of *Malchut* [of *Adam Kadmon*], which is the aspect of the “desire for the desire” for Kingship.

ואמנם רק מבחינת אחרונה שברצון הקדום ההיולי הנזכר לעיל נעשה בחינת
כתר דאדם קדמון

However, the aspect of *Keter of Adam Kadmon* only comes about from the last level of the aforementioned *Heyulie* Primal Desire (*Ratzon HaKadoom HaHeyulie*).

שהוא רצון לרצון הנעלם שלמעלה מחכמה שברצון לרצון הנעלם כו'

[*Keter of Adam Kadmon*] is the “desire for the concealed desire” which is higher than the aspect of *Chochmah*-Wisdom of the “desire for the concealed desire.”

ועל דרך זה כל עשר ספירות דאדם קדמון, הכל בבחינת ההעלם

In this manner, all the ten *sefirot* of *Adam Kadmon* are in an aspect of concealment.

ורצון לרצון לכל עשר ספירות דאצילות שבא בבחינת גלוי, כמו שיתבאר ודי למבין:

[The *sefirot* of *Adam Kadmon*] are all the [hidden] “desires for the desires” for all the ten *sefirot* of *Atzilut*, which [themselves] come in an aspect of revelation, as will be explained. This will suffice for those of understanding.

וזהו שבחינת אדם קדמון נקרא אדם דבריא כו', כמו בחינת התהוות יש מאין

This then, is the [reason why] the aspect of *Adam Kadmon* is called “*Adam D'Briyah*-Man of Creation,” [for] it [comes into being] similar to the aspect of the coming into being of “something” from “nothing.”

כנראה בחוש שהתהוות הרצון לרצון לעתים מיוחדים הוא בא, כשאר
התהוות איזה מציאות כו'

We clearly observe that a “desire for desire” comes into being at specific times, similar to how all other created entities come into being.

הוא כמו התהוות המחשבה, שהיא התהוות יש מאין לגבי עצמיות הרצון
שבנפשו

This is similar to the coming into being of thought, which is a creation of “something” from “nothing” in comparison to the essential desire in [a person’s] soul.

כנראה בחוש שהרצון לרצון הבא בבחינת התהוות כנזכר לעיל, תחלת
התהוותו במחשבה דוקא

We [also] clearly observe that [in regard to] the “desire for the desire” which comes into an aspect of being, the beginning of its coming into being is specifically in thought.

כי המחשבה בחינת כלי לרצון, שהרצון מתלבש במחשבה, כמו וחשב לעשות
כו'

This is because thought is an aspect of a vessel for the desire, since the desire becomes invested in the thought, as in the verse,²⁴³ “As I have thought to do.”

וכן תחלת התהוות רצון לרצון במחשבה, הוא שנקרא רצון שבמחשבה כו'

²⁴³ Jeremiah 26:3, 36:3

Similarly, the first existence of the “desire for the desire” is [also] within thought, and is called “the desire which is within thought.”

וזהו כללות ענין כח"ב דאדם קדמון שהוא בחינת התהוות פעולת אור רצון
לרצון דרך פרט שבא במחשבה סתימאה כו'

This is the general [explanation] for the matter of *Keter* (Desire), *Chochmah* (Insight) and *Binah* (Comprehension) of *Adam Kadmon*. That is, this is the aspect of the coming into being and actualization of the light of the “desire for the desire” in a specific manner, as it comes in the “hidden thought” [of *Adam Kadmon*].

מה שאין כן בבחינת הקו עצמו שלמעלה מבחינת פעולת התהוות רצון לרצון
לדבר פרט במחשבה סתימאה גם כן כו'

In contrast, the aspect of the *Kav-Line* is higher than the actualization of the existence of a “desire for desire” for a particular thing, even in the “hidden thought.”

רק לעצמו עדיין חושב כל מה שיהיה כו'

Rather, the thought of everything that will be, is still entirely to Himself.

שכולל במחשבת עצמו עדיין ולא בהתהוות רצון במחשבה שחוץ ממנו כלל
ודי למבין

This is to say that it still includes [everything] in the thought for Himself, and is not an existence of a desire within a thought

for anything outside of Himself whatsoever. This will suffice for those of understanding.

(ובלשון הרמב"ם היינו בידיעת עצמו ולא בידיעה שחוץ ממנו וכו' וכמו שכתוב במקום אחר):

(In the words of Maimonides,²⁴⁴ this is “the knowledge of Himself, rather than a knowledge which is outside of Himself etc.,” as explained elsewhere.)

²⁴⁴ Mishneh Torah, Hilchot Yesodei HaTorah, 2:9-10.

Chapter Nineteen

ומעתה יש להבין בשרש עשר ספירות הנאצלים, ששרשם מבחינת מלכות
דאדם קדמון

We must now understand the source of the ten emanated *sefirot* [of the world of *Atzilut* – Emanation]. Their source is from the aspect of *Malchut* of *Adam Kadmon*.

כמו שכתוב בעץ חיים בשער הכללים דמבחינת מלכות דאדם קדמון נעשה
כתר דעתיק יומין כו'

This is as stated in *Etz Chayim Shaar HaKlallim*,²⁴⁵ that *Keter* of *Atik Yomin* comes about from the aspect of *Malchut* of *Adam Kadmon*.

והנה תחלה יש להקדים בענין עשר ספירות הגנוזות בהעלם, איך שיוצאים
לידי גלוי

Now, we must first preface with [an explanation of] the matter of how the ten hidden *sefirot*, which are concealed, come out into revelation.

שזהו מה שכתוב קורא הדורות מראש, מראש דאדם קדמון כו'

This is the meaning of the verse,²⁴⁶ “He calls out the generations from the beginning (*Rosh*-ראש),” that is, from the “head (*Rosh*-ראש)” of *Adam Kadmon* etc.

²⁴⁵ See *Etz Chayim*, (Shaar Seder *Atzilut*) Shaar 3, Chapter 1.

²⁴⁶ Isaiah 41:4

ואמר בספר יצירה שזהו כשלהבת הקשורה בגחלת, וכהאי גוונא יש דמיונות
רבים

Sefer Yetzirah states²⁴⁷ that [the revelation of the concealed] is like “the flame that is bound in the coal,” and there are many similar analogies to this.

ויובן יותר מ'י' כחות הנפש

However, this [matter] may be better understood from the [revelation] of the ten powers of the soul.

דהנה ידוע ענין העלם וגלוי אינו כהתפשטות כח מן העצם, כמו כח הפועל שמתפשט בפעולה, שזהו מהות כח העצם שנקרא עילה ועלול

As known, the matter of “concealment and revelation” is unlike the spreading forth of a power from its essence, such as the “power of action” that spreads forth in the action, since [in such a case] it is the power of the essence itself [that spreads forth] and is called, “cause and effect.”

אלא כמו בחינת זיו ואור של העצם

Rather, it is similar to the aspect of the ray and light of the essence.

כהארת זיו אור השמש, וכחיות אור הנפש בכלי הגוף, וכהתחכמות מכה השכל וכהאי גוונא

²⁴⁷ Sefer Yetzirah 1:7

This is like the radiance of the rays of light of the sun, or like the life and light of the soul as it is within the vessel of the body, or like a flash of insight [as it comes] from the “power of conceptualization,” and the like.

והיותר דמיון אמיתי לגלוי ההעלם הוא כמו גלוי התנועה מן החי וכאותיות
המחשבה ואותיות הדיבור וכהאי גוונא

However, a truer analogy for the matter of “the revelation of the concealed” is like the revelation of movement from a living animal, or like the letters of thought and the letters of speech, and the like.

וכל זה יותר אמיתי מדמיון שלהבת הקשורה בהעלם בגחלת

All the above are better [analogies] than the analogy of the flame that is bound, in a hidden fashion, with the coal.

שאף על פי שבגחלת היה השלהבת בהעלם, אבל הרי על כל פנים ממהות
חום שבגחלת יצא השלהבת, ואין זה אמיתית ענין הגלוי

For although the flame was indeed hidden in the coal, nonetheless, the flame came out of the essential heat of the coal, and thus, this is not a true comparison to the matter of “revelation.”

רק כמו בחינת מראה וגוון לבד, כגוון התפוח שאינו ממהות התפוח, וכידוע

[This is because, “the revelation of the hidden”] is merely like the aspect of an appearance or a color, such as the color of an apple, which is not essential to the apple, as known.

וכך הוא בגלוי העלם עצם כחות הנפש, כמו כח מדת החסד בעצם

This is likewise the case with the revelation of the concealed essential powers of the soul, such as the power of the quality of *Chessed*-Kindness, as it is in the essence.

שגלוי שלו היינו כאשר מצד עצמיות מדה זו בעצם הנפש, הרי מתהווה רצון
ושכל של חסד וטוב תמיד

Its revelation is when a desire and intellect for kindness and goodness is constantly brought into being because of this essential quality of the essence of the soul.

ולהיפך במי שמדתו העצמית באכזריות, מתהווה רצון ושכל לדין ועונש

The opposite is true of someone whose essential quality is cruelty. [In such a person] a desire and intellect for judgment and punishment is brought into being.

והנה התהוות מקור לרצון זה, לחסד או לדין, נחשב עדיין מעצם המדה,
שאינו נבדל הימנה כלל

Now, the coming into being of the source of this desire for [either] kindness or judgment is still considered to be [part and parcel] of the essential quality, and is altogether not separate from it.

אבל מה שנולד רצון בגלוי לדין או להיפוכו, זהו רק כמו בחינת התגלות
מראה לעצם

However, the revealed desires for judgment or its opposite, which are born [of the “desire for the desire”], are merely like a revealed indication of the essence.

כהתגלות התנועה בעצם החי וכגלוי החיות בדבר נבדל, שהוא הגוף

This may be compared to the revealed movement [which comes] from the [power of movement in the] essence of the animal, or to the revealed life force [of the soul as it exists] in a separate thing, that is, the [physical] body.

שמפני שהוא חי בעצם, מגלה חיותו בתנועה

This is to say that because he is essentially alive, he reveals his life force in [physical] movement.

וכן מפני שהוא דבר חי בעצם, מחיה גם לגוף הדומם שנקרא חיי בשר כו'

Moreover, because he essentially is a living being, he [therefore] also enlivens the inanimate body. [The physical life] is called "*Chayei Bassar*-the life of the flesh" etc.

כי גלוי רצון זה בא בדבר נבדל, שהוא ענין זה של חסד או דין

[Similarly,] the revelation of desire comes into a separate thing, which is this [above mentioned] matter of [either] kindness or judgment.

אבל מקור המוליד רצון זה הוא בא מכח עצם המדה לבד

However, the source that gives rise to this desire comes from the power of the essential quality alone.

ומובן ממילא, בהיות שיש כמה אופני דברים שיוליד רצון מיוחד לכל אחד ממקור אחד, שהוא תלוי בעצם המדה תמיד כו'

[We] automatically understand [from this] that since there are many different types of things, a specific desire will be born for each of them from a single source, which at all times is dependent upon the essential quality.

וגם שכל המטה תמיד כלפי רצון וחסד, היינו רק מצד עצם מדת החסד שמוליד תמיד רצון ושכל לחסד דוקא

Similarly, [when one's] intellect constantly leans towards a desire [for] kindness, this is only because of [his] essential quality of kindness, which constantly gives rise to a desire and intellect for kindness, specifically.

ויש כמה ענינים נבדלים ולכל אחד מוליד רצון ושכל בפני עצמו כו' ודי למבין

Because there are many different separate things [through which this kindness may be expressed, therefore,] an individual desire and intellect is born [from the same essential source] for each one [in and of] itself. This will suffice for those of understanding.

ונמצא שהרצון לרצון של חסד בכלל, יוכל להוליד כמה רצונות של חסד בפרט, בכמה ענינים שונים באופנים שונים מאד

We [therefore] find that the general “desire for the desire” for kindness can bring forth many different particular desires for kindness, in many very different matters and ways.

והכל ממקור אחד, שהוא רצון הנעלם הנקרא עצם הרצון של חסד, מצד עצמיות המדה ההיולית

[Nonetheless,] they all are from one source, this being the concealed desire, which is called, “The essential desire for kindness,” [which comes about] because of the essential *Heyulie* quality [of kindness in the essence of the soul].

רק שבא בדרך פרט להיות רצון רצון זה בדבר פרט זה כו' ודי למבין.

However, [this essential *Heyulie* quality] comes [to be expressed] in a specific way, to be this [specific] “desire for the desire” for this specific thing. This will suffice for those of understanding.

ומובן על כל פנים שיש הפרש גדול בין גלוי הרצון לחסוד, שאינו רק בחינת גלוי ההעלם של עצם הרצון, המוליד רצון זה

However, it is nevertheless understood that there is a great difference between [the concealed desire of *Adam Kadmon* and] the revelation of the desire for kindness [of *Atzilut*] which is merely the aspect of a “revelation of the concealment” of the essential desire, which arouses this [specific] desire.

שהוא בא מכח עצם המדה, שהוא אינו בחינת נבדל כו' ודי למבין.

[In contrast, the concealed desire of *Adam Kadmon*] comes from the power of the essential quality [of the Self], and is not an aspect of a “separate thing.” This will suffice for those of understanding.

ועל דרך משל זה יובן ענין קורא הדורות מראש דאדם קדמון כו'

Now, the matter of “He calls out the generations from the head of *Adam Kadmon* etc.,” may be understood according to the above analogies.

כמשל הקורא דבר שיצא מהעלמו לגלוי לחוץ

This is analogous to a person who calls out to something to come out from its concealment and be revealed outside.

כך כל עיקר בחינת עשר ספירות דאצילות הוא שיצאו מהעלמם לגלוי בלבד

Likewise, the main matter of the aspect of the ten *sefirot* of [the world of] *Atzilut*-Emanation, is only that they come out from being concealed to being revealed.

ועל כן נקראו בשם אורות או ספירות, כמו זיו ואור

This is why they are called by the terms, “*Lights-Orot*” or “*Emanations-Sefirot*,” [in that they are] similar to a ray and a light.

וכמו כל בחינת גלוי ההעלם שאינו רק בבחינת אור, וכבחינת מראה וגוון,
וכמו תנועת הזי כו'

This is similar to any aspect of the “revelation of the concealed,” in that it is only an aspect of light, or only like the aspect of an indication [of the Essence], [such as the] color [of an apple]. [In other words,] it is like the movement of an animal [which is merely an indication that, in essence, it is alive] etc.

והיינו כמו ויאצל מן הרוח, שאין זה רוחו של משה

Moreover, this is the meaning [of the word *Atzilut-Emanation*,] as in [the verse],²⁴⁸ “And He emanated from the spirit,” which was not the [actual] spirit of Moshe [itself].

רק בחינת גלוי אורו וזיוו לבד, הוא שנאצל והופרש, כגלוי שלהבת מן הגחלת וכהאי גוונא כו'

Rather, it was only an aspect of a revelation of his light and ray, which spread forth and emanated, similar to a flame [that emanates] from a coal, and the like.

וכל זה יובן על פי משל הנזכר לעיל מענין גלוי הרצון בדבר נבדל

All this may be understood according to the aforementioned analogy regarding the matter of [how] the desire becomes revealed in a separate thing.

שיוצא מהעלם עצם הרצון שמצד עצמיות כנזכר לעיל

That is, it emerges from the concealment of the essential desire, according to [his] essence, as mentioned previously.

כך בחינת כתרם דעשר ספירות דאצילות הן רק בחינת גלוי רצון לגבי העלם עצם הרצון שנקרא רצון לרצון, שהוא בבחינת אדם קדמון כנזכר לעיל

Likewise, the aspect of the *Ketarim* (Crowns) of [the world of] *Atzilut-Emanation*, is only the aspect of the **revelation** of the desire, in comparison to the concealed essential desire [itself], which is called “the desire for the desire,” this being the aspect of *Adam Kadmon*, as previously explained.

²⁴⁸ *Beha'alotcha* 11:25.

וכמו מבחינת העלם הרצון דחסד דאדם קדמון נמשך גלוי רצון לחסד
דאצילות שנקרא כתר דחסד כו'

For example, the revealed desire for kindness of *Atzilut* which is called *Keter* of *Chessed*, is drawn from the aspect of the concealed desire for kindness of *Adam Kadmon*.

וכן מבחינת העלם רצון דחכמה כו'

Likewise, [the revealed desire for wisdom (*Chochmah*) of *Atzilut* is drawn] from the aspect of the concealed desire of *Chochmah* [of *Adam Kadmon*].

אך כמו שמובן ממשל הנזכר לעיל שזהו הנקרא התהוות רצון לרצון, הרי
הוא בא בבחינת הכלל להוליד כמה מיני רצון וכמה ענינים אופנים שונים כו', כך
מבחינת רצון לרצון לחסד באדם קדמון נולד כמה מיני גלוי רצון של חסד באצילות

However, just as it is understood from the aforementioned analogy that the existence of what is called “the desire for the desire” comes as an aspect of a “general [desire],” which “gives birth” to many different [particular] desires and many different matters and ways, likewise, many different types of revealed desires for kindness of [the world of] *Atzilut* are “born” from the aspect of the “desire for the desire of kindness” of *Adam Kadmon*.

והענין הוא דמבחינת המלכות של מדה דאדם קדמון נעשה בחינת כתר דמדה
דאצילות

The [explanation of the] matter is that from the aspect of the *Malchut* of a [particular] quality of *Adam Kadmon*, comes about the aspect of the *Keter* of that quality of *Atzilut*.

ובכללות העשר ספירות הרי רק מבחינת מלכות דאדם קדמון נעשה כתר
דאצילות

However, [when speaking] of the ten *sefirot* generally, it is only from the [general] aspect of *Malchut* of *Adam Kadmon* that the [general] *Keter* of [the world of] *Atzilut* is made.

והוא רק מבחינת אותיות וגלוי עצם העלם הרצון, נעשה אור העצם של גלוי
רצון כו'

This is to say that it is only from the “letters” and revelation of the **concealed** essential desire that the essential light of the **revealed** desire is made.

(שהוא כמו שמבואר באות הי"ה דרך מבחינת סוף מעשה דעצם הרצון נעשה
רצון לרצון שהוא עשר ספירות דאדם קדמון)

(This bears a similarity to what was explained in chapter eighteen, that the “desire for the desire,” that is, the *sefirot* of *Adam Kadmon*, is only made from the aspect of the “end action” of the “Essential [Primal] Desire”- [*Ratzon HaKadoom*].)

(על דרך דוגמא, מגלוי רצון שבדבור המשפיע נעשה עצם הרצון למקבל

(By way of analogy, [this is like] the revelation of the desire in the speech of the influencer, which becomes the essential desire of the recipient.

כמו שמאותיות גלוי השכל שבדבור שבמשפיע נעשה עצם אור השכל
במקבל

Similarly, it is like how the letters that reveal the intellect in the speech of the influencer, become the essential intellectual light of the recipient.

וכך רק מאותיות וגלוי חסד שבדבור דמשפיע נעשה אור הרצון לחסד למקבל

Likewise, the light of the desire for kindness in the recipient, only comes about from the letters and revelation of kindness in the speech of the influencer.

כידוע בכל עילה ועלול, שמבחינת האחרונה שבעילה נעשה ראש ושרש לעלול

As known regarding every [type of] cause and effect, that the root and beginning of the effect is made from the last level of the cause.

וכך מבחינת מלכות אדם קדמון בכלל נעשה בחינת כתר דעתיק יומין כו'

Similarly, *Keter of Atik Yomin* [of *Atzilut*] is made from the aspect of *Malchut of Adam Kadmon*.

דהיינו מבחינת גלוי רצון לרצון שבדבור בלבד, נעשה בחינת מקור כל גלוי רצון שמצד התענוג שנקרא כתר דעתיק יומין כו' וכמו שיתבאר)

In other words, the source of revelation of the desire which results from pleasure, which is called *Atik Yomin*, as will be explained, is made only from the revelation of the “desire for the desire” in “speech.”)

והיינו כללות ענין העשר ספירות דאצילות שיצאו מהעלם עשר ספירות אדם קדמון, כמו שכתוב קורא הדורות מראש כו':

This is the general [explanation] of the matter of the ten *sefirot* of [the world of] *Atzilut*, which came out of the concealment of the ten *sefirot* of *Adam Kadmon*, as stated, “He calls out the generations from the head” [of *Adam Kadmon*] etc.

Chapter Twenty

הנה קודם שיבואר ענין פרטי העשר ספירות דאצילות יש להקדים ענין
נקודה ספירה פרצוף כו'

Now, before the details of the ten *sefirot* of [the world of] *Atzilut* can be explained, we must preface [by explaining] the matter of *Nekudah*-Point, *Sefirah*-Emanation, and *Partzuf*-Stature.

דהיות ידוע ההפרש שבין בחינת התהו לבחינת התיקון בכלל, דעשר ספירות
דתהו הן בבחינת נקודות לבד, שהן בבחינת הכתרים

As known, the general difference between the aspect of *Tohu* (Chaos) and the aspect of *Tikkun* (Rectification) is that the ten *sefirot* of *Tohu* (Chaos) are only in an aspect of “points,” which are the aspects of the *Ketarim* (Desires).

ובעולם התיקון הוא בבחינת התחלקות כל ספירה לי', על כן ממילא נעשה
בחינת התיקון

[In contrast,] in the world of *Tikkun*-Rectification, the [*sefirot*] come in an aspect of division in which each *sefirah* [is divided] into ten, and therefore, the aspect of “Rectification” automatically comes about.

שהוא בחינת ההתכללות על ידי שם מ"ה כו'

This is the aspect of the inter-inclusion [of the *sefirot*] by means of the Name of *Ma''H*-מ"ה-45 (א"ו ו"א ה"א).

וביאור הדברים ידוע שבחינת הנקודות הוא בחינת העצמיות טרם שמתפשט,
כנקודה שהיא בלתי מתפשטת כו'

Now, the explanation of these matters is known, that the aspect of *Nekudot*-Points is the aspect of an essence before it spreads forth. This is similar to a point, which does not spread forth.

כמו אור מדת החסד, הנה בחינת עצמיות דמדת החסד הוא בחינת הכתר שלו

An example [of this] is the light of the quality of *Chessed*-Kindness. The aspect of the essential quality of kindness is the aspect of its *Keter* (Desire).

ואמנם אין הכוונה על בחינת העצמיות דמדת החסד כמו שהוא נטוע ומושרש
בעצם הנפש שנקרא יחידה כנוצר לעיל, שהוא בחינת היולי לגמרי (כנוצר לעיל
באות יו"ד וי"א)

However, what is meant here is not the aspect of the essential quality of *Chessed*-Kindness as it is embedded and rooted within the essence of the soul, which is called the *Yechidah* (Singular), as mentioned previously, since [the way it exists embedded in the essence of the soul] is [still] totally in an aspect of a *Heyulie*, (as mentioned previously in chapters 10 and 11).

אלא הכוונה הוא על בחינת גלוי הרצון לדבר חסד פרטי מן העולם חסד
העצמיות ההיולי

Rather, what is meant here is in regard to the aspect of the revelation of the desire for a **particular** [act of] kindness, [as it becomes revealed] from its concealment in the essential *Heyulie* of kindness.

שגם זה הרצון הוא בלתי התפשטות עדיין

[Now], even this [revealed] desire has not yet spread forth [from its essential state].

רק כמו שהוא בלא טעם כלל לרצון זה, למה רוצה בגלוי לחסד זה כו'

Rather, it [exists] as it is, beyond reason whatsoever for this desire, [such as the reason for] why he desires to reveal kindness etc.

ומכל שכן שאין בו בחינת התחלקות אופנים שונים

Certainly, [as of yet], there are no divisions into the various different ways [that this kindness may be expressed].

או גם אם שכלו מטה כלפי חסד דווקא, אין בו התחלקות אופנים שונים

Even if his intellect leans specifically to *Chessed*-kindness, [nonetheless] it is not divided into various ways [of how the kindness will come out].

אף על פי ששכל הנוטה בעצם לחסד ולזכות, הוא בחינת חכמה שבחסד העצמי, אבל גם הוא רק בבחינת נקודה

[This is because] although the [aspect] of intellect that essentially leans toward kindness and merit, is the aspect of the *Chochmah* (Insight) of the essential *Chessed* (Kindness), nonetheless, it too, is only in an aspect of a *Nekudah*-Point.

וכן נצח שבחסד זה הוא בא בבחינת נקודה

Likewise, [the aspect of] the *Netzach* (Conquest) of this *Chessed* (Kindness) [also] comes in the way of a *Nekudah*-Point.

ונמצא דגם שבחינת החסד העצמי הבא בגלוי כלול מי', רצון ושכל ומדות,
אבל אין בהם התחלקות ניכרת

We [therefore] find that although the aspect of the essential kindness which comes into revelation, includes ten [*sefirot* within it, that is, desire, intellect and emotions, nonetheless, there are no recognizable divisions within them.

אלא כולן בבחינת נקודה אחד, והוא בחינת העקודים, שעקודים היו בכלי
אחד כו'

Rather, they are all [included] in an aspect of a single point. This is the aspect of *Akudim*-Bound, wherein [the *sefirot*] were all bound up in a single vessel.

ולזה בחינת עשר ספירות דתהו הן בלתי מתיחדין ומתכללין זה עם זה

It is because of this that the aspect of the ten *sefirot* of *Tohu*-Chaos cannot unite or become inter-included one with the other.

אלא הן זה תחת זה כמו שכתוב וימלוך וימת כו'

Rather, they are [disjointed points,] one beneath the other, as stated, "He reigned and he died etc."

כמו רצון העצמי שבא בגלוי חסד

An example of this is an essential desire for kindness that comes into revelation.

הגם שכלול בו שכל כו', לא יתחבר עם רצון עצמי היפוכו הבא בבחינת הדין

Although it includes intellect etc., nonetheless, it cannot join with an essential desire that is its opposite, [such as an essential desire] that comes in an aspect of judgment.

גם שהוא כלול משכל הנוטה בעצם כלפי דין כו'

[This is the case] even though it too includes intellect, [albeit, one] which essentially leans towards judgment.

כי אין להם כלי שיוכלו להתכלל בו ב' הפכים כאלה

This is because they do not have a vessel within which two [essential] opposites, such as these, can become inter-included.

וכמו שנראה בחוש, מי ששכלו מטה כלפי חסד בעצם, לא יוכל לסבול בשום אופן למנגדו, שהוא מי ששכלו מטה כלפי דין בעצם

We can observe this tangibly, that a person whose intellect essentially leans towards kindness cannot, in any way, tolerate his opponent, who is a person whose intellect essentially leans towards judgment.

(כמחלוקת בית שמאי ובית הלל וכהאי גוונא, דגם שמנגדו יקשה עליו ולא יוכל למצוא טעם ישתוק, אבל לא יוכל להודות ולחזור בו, להתכלל בדעה שמנגדו כלל כו')

(This is analogous to the debates between the academies of Shammai and Hillel, and the like. Even if his opponent poses difficult questions [on his views], which he is unable to logically answer, he will remain silent, but will [find it] impossible to acknowledge [the correctness of his opponent's opinion]. [Neither will he be able] to retract [his opinion] and align himself with the opposite view, whatsoever.)

אבל בחינת התיקון היינו כאשר המדה בא מבחינת נקודה שלה להתפשטות
חוץ מן העצמיות רצון ושכל שבה

However, the aspect of *Tikkun*-Rectification is when a quality comes to spread forth from its [essential] point (*Nekudah*), outside of its essential desire and intellect.

דהיינו כמו מדת החסד כאשר יולד הרצון ושכל להטות כלפי חסד לזולתו
מצד שעשה לו טובה

In other words, this is like when the quality of *Chessed*-Kindness gives rise to a desire and intellect to have a kind disposition toward his fellow, [specifically] because he did him a favor.

ולא מצד בחינת עצם הטוב הבא בגלוי בהכרח מטבע הטוב שבעצמיות נפשו

[This is to say that] it is not because his [own] essential goodness and kindness becomes revealed, as a necessary consequence of the natural goodness in the essence of his soul.

אדרבה יוכל להיות אכזרי בטבע, ולמי שחננו והצילו ממות וכהאי גוונא ירצה
להטיב, ויטה שכלו עליו תמיד לחסד וזכות כו' וכהאי גוונא

On the contrary, he may be cruel by nature. However, he will desire to do [acts of] goodness to someone who was gracious to him and who saved him from death, or the like. [Moreover,] his intellectual disposition towards him will always lean towards [thoughts of] kindness and merit, and the like.

שזה נקרא חסד וטוב המורכב, ולא חסד פשוט ועצמי שמצד הטבע כלל

This is called **composite** kindness and goodness. It is not at all the simple essential kindness that stems from his [essential] nature.

וכהאי גוונא יובן בהיפוכו, במדת הדין המורכב, להטות רצונו ושכלו כלפי חוב לשונאו שעשה לו רעה הרבה, גם שבעצם טבעו הוא איש חסדן ורחמן כו'

The same [principle] is true of the opposite [quality], which is the composite quality of judgment. Towards his enemy, who has done him much harm, his desire and intellect will lean towards [judging him as being] guilty, even though he [himself] may be a kind and merciful person in his essential nature.

ועל דרך זה יובן שיוכל להיות במורכב כמה מיני אופנים שונים מאד, לפי אופן דבר שמורכב בו המדות

Accordingly, it is understood that there are many different ways in which the composition [of one's desires] are formed, according to the composition of his emotions towards [any given] thing.

כמו אהבה ושנאה התלויים בדבר כנזכר לעיל

This is like love or hate that are dependent upon something, as mentioned above.

הרי יוכל למצוא דבר שמצדו א' יאהבנו, ויהיה רצונו ושכלו הכל לטוב וחסד, ומצדו הב' באותו הדבר עצמו, ישנאנו ויטה רצונו ושכלו לרע ועונש

It is therefore possible to find something that, from one angle, he loves, and his desire and intellect are entirely for goodness and kindness [towards that thing], while from another angle of the very same thing itself, he hates it. [This is to say that] his desire and intellect is turned towards harming and punishing [the very same thing].

עד שיוכל להיות בחינת ממוצע כלול מחסד וגבורה יחד

[Because of this,] it is possible for there to be an intermediary [composite] aspect, which includes *Chessed*-Kindness and *Gevurah*-Judgment together as one.

כמו שכתוב באשר משפטו שם כו' על שאול שהמית את הגבעונים ועל שלא נספד כהלכה, דבר והיפוכו כאחד

This is in accordance with the teaching,²⁴⁹ “[In the same matter] where His judgment is, [there He enumerates good deeds],” in regard King Saul who killed the Gibeonites. [Simultaneously, King David was reprimanded] for not properly eulogizing [King Saul]. [This is an example of] two opposites at once.

וכן כשנשא שלמה בת פרעה, על זה אמר כי על אפי כו'

²⁴⁹ See Talmud Bavli, Yevamot 78b, and Rashi there; Also see Zephaniah 2:3

Similarly, regarding King Solomon's marriage to the daughter of Pharaoh it states,²⁵⁰ "My anger has been aroused etc."

ושיר השירים נאמר על שמחת בנין בית המקדש וכמו שכתוב ביום שמחת
לבו כו'

However, the Song of Songs was said in reference to *HaShem's* יהו"ה joy over the building of the Holy Temple, as stated,²⁵¹ "On the day of the joy of His heart."

שמחה וחרון אף, דבר והיפוכו כאחד

[This is an example of] joy and anger, one thing and its opposite, as one.

וכן כי יצר לב האדם רע וכו'

Similarly, [regarding the flood] it states,²⁵² "[I will not again curse the ground any more for man's sake;] for the impulse of man's heart is evil from his youth."

ומתחלה אמר וירא יהו"ה כי רבה רעת האדם כו' וינחם כו'

However, previously it was stated,²⁵³ "And *HaShem*-יהו"ה saw that the wickedness of man was great in the earth, [and that all the impulse of the thoughts of his heart was only evil

²⁵⁰ Jeremiah 32:31; Talmud Bavli Nidah 70b

²⁵¹ Song of Songs 3:11; Zohar II 143a.

²⁵² Genesis 8:21

²⁵³ Genesis 6:5-6

continually.] And *HaShem*-יהו"ה repented [for having made man on earth] etc.”

כמו שכתוב במקום אחר שזהו מבחינת המדות דתיקון, שהם בבחינת מורכבים

As explained elsewhere, all this comes about from the aspect of the qualities of *Tikkun*-Rectification, which are composite aspects.

דהיינו בהתפשטות דבר שלא מצד העצמיות לבד

In other words, they spread forth [outside of their essence] and do not result from the essential [nature] alone.

על כן יוכל להיות התכללות דבר והיפוכו כו'

Therefore, it is possible for there to be an inter-inclusion of one thing with its opposite.

והיינו בחינת נקודה דתהו, דגם כשנעשה בהתחלקות לילי, אין זה רק ספירה

In contrast, [regarding] the *Nekudah*-Point of *Tohu*-Chaos; even when it is made into a division of ten [*sefirot*], [nonetheless] it is only [in the aspect of] a *Sefirah*-Emanation.

ולא פרצוף אדם, שהוא בחינת ההתכללות מכל ההפכים כו'

[However,] it is not a *Partzuf Adam*-Stature of Man, wherein there is the aspect of the inter-inclusion of all opposites.

אלא בבחינת התיקון, דוקא שכל נקודה בא בהתפשטות חוץ מעצמיותה, שאז מתכללים על ידי ריבוי הכלים מכלים שונים שמורכבים בהם כו' ודי למבין

Rather, it is specifically in the aspect of *Tikkun*-Rectification, in which each point spreads forth out of its essence, that they can become inter-included through the abundance of many different vessels, within which they are composed. This will suffice for those of understanding.

וזה מה שכתוב בספר יצירה טרף אש ומים ובללן זה בזה

This then, is [the meaning of] the statement in *Sefer Yetzirah*, “He took fire and water and mixed them one with the other.”²⁵⁴

דהיינו בחינת המורכב דאש ומים דוקא, ולא בעצם מהותן כו' וכמו שכתוב במקום אחר באריכות:

In other words, [this is] the aspect of the composition of fire and water [together], specifically **not** [as they are] in their essential state, as explained elsewhere at length.

²⁵⁴ See Talmud Bavli, Chagigah 12a

Chapter Twenty-One

ובזה יובן כללות ענין ההתכללות דג' קוין דנאצלים, הח'ן מימין ובג"ה משמאל ודת"י באמצע כו'

With all the above [in mind], the general matter of the inter-inclusions of the three emanated lines may be understood. [The *sefirot* of] *Chochmah*, *Chessed* and *Netzach* are to the right, *Binah*, *Gevurah* and *Hod* are to the left, and *Da'at*, *Tiferet* and *Yesod* are in the middle.²⁵⁵

כמו שכתוב בפרדס דפנימית הכתר הנקרא כתר שבכתר, לא נחלק לג' קוין

[Now,] it is stated in *Pardes*²⁵⁶ that the inner aspect of *Keter*, which is called *Keter of Keter*, is not divided into three lines.

בחינת חיצוניות שבו, ממנו מתחלק לג' קוין

[It is only from] the external aspect of [*Keter*] that the three lines separate.

והוא מבחינת חכמה שבכתר כו', וכידוע בכונות דהגדול הגבור והנורא כו'.

[In other words, it is] from the aspect of *Chochmah of Keter* [that a distinction of three lines begins], as known regarding the

²⁵⁵ These three lines are known in Kabbalah and Chassidut by their abbreviations. *Chochmah*, *Chessed* and *Netzach* are called *ChaCha"N*. *Binah*, *Gevurah* and *Hod* are called *BoGa"H*. *Da'at*, *Tiferet* and *Yesod* are known as *DaTi"Y*. (It is this configuration of the *sefirot* into three lines, right, left and middle, which is usually depicted as "The Tree of Life." This configuration of the three lines of the *sefirot* as they are inter-included, is generally called the ten *sefirot* of *Yosher*.)

²⁵⁶ See *Pardes Rimoni* of Rabbi Moshe Cordovero, Shaar HaTzinorot.

[Kabbalistic] intentions of [the words] “The Great, The Mighty and The Awesome”²⁵⁷ etc.

וביאור הדברים, הנה בחינת התכללות הקוין ימין ושמאל הוא על ידי קו
האמצעי דוקא

The explanation of these matters is that the aspect of the inter-
inclusions of the right and left lines [one with the other] is
specifically by means of the middle line.

והענין הוא דקו הימין חח"ן, הרי חסד ענף החכמה ומובדל הימנה

The [explanation of the] matter is that in the right line of
ChaCha”N,²⁵⁸ *Chessed* – Kindness is an offshoot of *Chochmah* –
Insight, but is [nonetheless] separate from it.

והוא מה שנסתעף החסד מצד השכל והטעם, שמטה כלפי חסד בדבר מורכב
כנזכר לעיל

This may be [understood by] the fact that *Chessed* –
Kindness, branches from [*Chochmah*, which is] the intellect and
reasoning that in the composition of something separate, leans
toward kindness.

וכן הנצח ענף החסד, מובדל הימנו. דהיינו מצד החסד יחויב בחינת הניצוח
להביא החסד למעשה בפועל ממש כו'

²⁵⁷ See the beginning of *Amidah* prayer. As mentioned previously, “The Great – *HaGadol*” represents *Chessed* (Kindness) to the right, “The Mighty – *HaGibor*” represents *Gevurah* (Might/Judgment) to the left, and “The Awesome” represents the median conduct, the middle line which synthesizes the right and the left, which is *Tiferet* (Beauty/Mercy).

²⁵⁸ *Chochmah*, *Chessed* and *Netzach*

Similarly, *Netzach* – Conquest is an offshoot of *Chessed*, but is [nonetheless] separate from it. This is to say that the quality of kindness necessitates the aspect of triumph, in order to bring the kindness into actualization etc.

וקו השמאל היפוכו, כמו שכל המטה כלפי דין שנסתעף הימנו מידת הדין כו'

[On the other hand] the left line [of *BoGa''H*²⁵⁹] is the opposite [of the above]. For example, the [emotional] quality of judgment, branches out from an intellect that leans towards judgment.

כך בינה גבורה כו' כמו שכתוב אני בינה, לי גבורה כו'

In the same manner *Binah* [gives rise to] *Gevurah*, as stated,²⁶⁰ “I am *Binah*, *Gevurah* is mine.”

דהחכמה נוטה לחסדים ובינה מינה דינין כו'

[For, as known,] *Chochmah* leans towards kindness, while judgments are aroused from *Binah*.²⁶¹

(וכמו שכתוב בעץ חיים דאבא מקור החסדים ואימא מקור כל הגבורות כו'
(וכידוע)

(This accords with the statement in *Etz Chayim* that *Abba* (Father-*Chochmah*) is the source of the kindnesses and *Imma* (Mother-*Binah*) is the source of the judgments, as known.)

²⁵⁹ *Binah*, *Gevurah* and *Hod*.

²⁶⁰ Proverbs 8:14

²⁶¹ Zohar VaYikra 10b-11a

ובחינת ההתכללות דב' קוין הללו שיבואו להתחבר במקום א', הוא על ידי
קו האמצעי דת"י כו'

Now, the aspect of the inter-inclusion of these two [opposite] lines, so that they come to be connected [and synthesized] as one, is by means of the middle line of *DaTi*"Y.²⁶²

כמו הדעת שהוא בחינת ממוצע להטות משכל של חסד לשכל של דין, ונקרא
דעת נוטה

For example, *Da'at* is the aspect of the median [conduct] that tips [the mind] from intellectual kindness to intellectual sternness, and is [therefore] called "The Leaning *Da'at*."

(וכמו כי יצר לב כו' שנעשה שכל וטעם לזכות, אשר תחלה היה זה השכל
עצמו נוטה כלפי חוב, כמו שכתוב וירא כי רבה רעת כו' וכהאי גוונא וכמו שכתוב
במקום אחר)

(For example, [the verse,²⁶³ "I will not continue to curse the earth because of mankind,] because the inclination of man's heart is evil from his youth, [I will, therefore, not continue to punish any living thing, as I had done etc.]" becomes an intellectual reasoning for merit, though at first, this very same intellectual [reasoning] leaned toward judgment, as stated,²⁶⁴ "And *HaShem*-יהו"ה saw that the wickedness of man was great [in the earth, and that all the impulse of the thoughts of his heart was only evil continually. And *HaShem*-יהו"ה repented that he had made man on earth] etc." There are [many] other cases similar to this, as explained elsewhere.)

²⁶² *Da'at, Tiferet and Yesod*

²⁶³ Genesis 8:21

²⁶⁴ Genesis 6:5,6

ונמצא בדעת יחובר ב' שכליים הפכיים דחסד וגבורה להיות נוטה לחסד
באופן זה ולדין באופן זה וכהאי גוונא, גם במקום אחד

We find that [specifically] in *Da'at*, the two conceptual opposites of *Chessed* (Kindness) and *Gevurah* (Judgment) become connected. That is, it may lean toward kindness in one way and toward judgment in another way, and the like, even in [regard to] the same case.

וכך מדת התפארת מכריע בין חסד וגבורה

Similarly, the quality of *Tiferet* mediates between [the heartfelt emotion of] *Chessed* and [the heartfelt emotion of] *Gevurah*.²⁶⁵

שהוא כמו הרחמים, שאינו אלא אחר מידת הדין, שעם כל זה רחמנות פוטרו,
והיא מדת יעקב כידוע

An example of this is the [quality of] mercy, which can only take place after the quality of judgment. [This is to say that] although [he is found guilty], mercy releases him. This is the quality of *Yaakov*, as known.²⁶⁶

וכן בחינת יסוד ממוצע לכלול ב' הפכים דנצח והוד

Likewise, the aspect of *Yesod* is the mediator to inter-include the two opposites [gut emotions] of *Netzach* and *Hod*.

²⁶⁵ See Pardes Rimmonim of Rabbi Moshe Cordovero, (*Shaar HaMachri'in*) Shaar 9; Chapter 3.

²⁶⁶ See Zohar I 87b

שהוא ענין כליות יועצות הן ולא קודם השפעת המשפיע כשצריך להשפיע
עצם המדות חסד וגבורה

This is the matter of, “The kidneys which counsel” [either] yes or no,” before the [actual] influence of the influencer [is expressed]. [This takes place] whenever it is necessary to express the essential [heartfelt emotional] qualities of *Chessed* and *Gevurah*.

וכמו כל שיקול הדעת בא בהכרעה

For example, in every deliberation of *Da'at*, [the final decision] comes about through the tipping of the [intellectual] balance.

ואחר הכרעה ישקול במאזני צדק שהן נצח והוד, איך להביא השפע למקבל
כו'

Then, after the verdict [has been reached], it is weighed upon “The Righteous Scales,” which are *Netzach* and *Hod*, [to determine exactly] how to bring the influence out to the recipient.

והיינו כללות ענין קו האמצעי דת"י, שמחבר לב' קוין דימין ושמאל

This then, is the general matter of the middle line of *DaTi"Y*,²⁶⁷ which connects the two lines to its right and to its left.

ופרטי התכללותן נקרא י"ב גבולי אלכסון כידוע, וקו האמצעי נקרא בריח
התיכון שמבריה מן הקצה כו'

²⁶⁷ *Da'at, Tiferet, Yesod*

[Now,] as known, the particulars of how [the *sefirot*] are inter-included are called,²⁶⁸ “The Twelve Diagonal Lines – *Yood Beit G’voolei Alachson*,” whereas the middle line is called,²⁶⁹ “The Inner Beam,” for runs through from end to end.

דהיינו שעולה עד בחינת פנימית הכתר, שלמעלה מהתחלקות הקוין

In other words, it reaches up to the inner aspect of *Keter*, which itself is higher than division into lines.

על כן יש בכחו לחבר ולכלול ב' הקוין כו'.

Because of this [the middle line] has the power to unify and synthesize the two [opposite] lines [to its right and left].

וביאור ענין פנימית הכתר דנאצלים שנקרא כתר שבכתר (והוא בחינת כתר דעתיק יומין ואריך אנפין כו')

Now [for] the explanation of the matter of the inner *Keter* of the Emanated (*Atzilut*), which is called the *Keter of Keter*, (and is the aspect of *Keter* of *Atik Yomin* and *Arich Anpin* etc.).

היינו בחינת הרצון והתענוג הבא בגלוי, שנקרא אור הכתר, שגם הוא כלול מעשר ספירות

This is the aspect of the desire and pleasure that comes into revelation, which is called “The Light of *Keter*.” It too includes ten *sefirot* within it.

²⁶⁸ Sefer Yetzirah 5:1

²⁶⁹ Exodus 26:28; Zohar II 175b.

ובחינת חכמה שבכתר זהו הטעם לרצון ונקרא טעם כמוס לרצון

[However] the aspect of *Chochmah* of *Keter*, is the reasoning for the desire and is called “The Hidden Reason of the Desire.”²⁷⁰

וכן יש בו חסד ונצח

Similarly, [*Keter*] contains a *Chessed* and a *Netzach* etc, [until the aspect of *Malchut* of *Keter*.]

הכל בבחינת הרצון שהוא בלתי מוגבל, גם שבא בגלוי מעצם העלם הרצון כנזכר לעיל

All this is within the aspect of desire, which [still] is unlimited, even when it comes into revelation from the “Hidden Essential Desire” [of *Adam Kadmon*], as previously explained.

ועל כן המדות שברצון ותענוג נקרא ימי קדם לגבי מדות שבחכמה ובינה שבאים בהגבלה כפי הגבלת השכל הגלוי בלבד כמו שיתבאר, עד בחינת מלכות שבכתר

It is for this reason that the emotional [*sefirot*] of the desire and pleasure (that is *Keter itself*) are called “the preceding days” in comparison to the emotional [*sefirot*] of [the levels of] *Chochmah* and *Binah* (Insight and Comprehension) [themselves], which come about in a limited fashion, [that is], only according to the limitations of revealed intellect, as will be explained.

ומבחינת חיצוניות דכתר נחלק לג' קוין

²⁷⁰ *Ta'am HaKamoos LaRatzon*

It is [only] from the external aspect of *Keter* that there comes about a division into three lines.

מפני שבטעם הכמוס לרצון נקרא התחלקות הרצון לחסד וגבורה וממוצע כו'

This is because in the “Hidden Reason for the Desire,” the desire is [already] regarded as being divided into *Chessed*, *Gevurah* and the intermediary [quality of *Tiferet*].

אבל בכתר שבכתר שלמעלה מטעם כמוס לרצון עדיין, רק רצון פשוט ועצמי
בלא טעם כלל

However, in *Keter of Keter*, which is beyond the “Hidden Reason for the Desire,” it is still only a simple essential desire, altogether beyond reason.

כי אין טעם לרצון כלל, גם לא טעם כמוס

This is because a desire is altogether beyond reason, even a hidden reason.

כענין שתוק כך עלה במחשבה כו', וכמו שכתוב במקום אחר

This is similar to the matter of,²⁷¹ “Be silent! It thus arose in thought etc.,” as explained elsewhere.

על כן הוא למעלה מהתחלקות ימין ושמאל כו', הגם שבא בגלוי מבחינת
האחרונה שבהעלם הרצון דבחינת אדם קדמון (כנזכר לעיל בסוף אות י"ט)

²⁷¹ Talmud Bavli, Menachot 29b

Therefore, although [the level of *Keter* of *Keter*] comes into revelation from the lowest aspect of the concealed desire of the aspect of *Adam Kadmon*, (as explained at the end of chapter 19), it [nonetheless] is above divisions of right and left.

ועל זה אמר והבדילה הפרוכת בין הקדש כו'

About this it states,²⁷² “And the curtain shall be for you as a separation between the Holy and the Holy of Holies.”

בחינת פרסא שבין כתר דכתר לחכמה כו'

[This refers to] the aspect of the space (*Parsa*) separating *Keter* of *Keter* from *Chochmah* [of *Keter*].

והוא בחינת קרומא דאירא כמו שכתוב במקום אחר באריכות

This is the aspect of the *Krooma D'Aveera*²⁷³ (“Airy Membrane”), as explained elsewhere at length.

ועל כן אומר יהי רצון מלפניך, מלפני הפרסא כו'

For this reason, we say [in our prayers],²⁷⁴ “May it be desirable **before** you,” [that is,] before the *Parsa*-Space.

לשנות מרצון של דין לרצון של חסד וכהאי גוונא כו' ודי למבין:

²⁷² Exodus 26:33

²⁷³ Zohar III (*Idra Rabba*) 128b.

²⁷⁴ See the morning blessings and other places.

[Since *Keter* of *Keter* is above division, it can therefore] change from a desire of judgment to a desire of kindness, and the like. This will suffice for those of understanding.

Chapter Twenty-Two

ומעתה יש להבין בפרטי התכללות דעשר ספירות דאציילות

We must now understand the particular inter-inclusions of the ten *sefirot* of [the world of] *Atzilut* (Emanation).

ותחלה יש לבאר ענין פרטי התחלקות הספירות לי' וי' לי' כו'

However, we must first explain the specifics of the matter of the sub-division of the *sefirot* into ten, and ten into ten etc.

כמו חסד שבחכמה שנחלק גם הוא לי', וכהאי גוונא גבורה שבחכמה נחלק לי' כו'.

For example, *Chessed* of *Chochmah* (Kindness of Insight) also divides into ten, and likewise, *Gevurah* of *Chochmah* (Sternness of Insight) divides into ten etc.

כי הנה החכמה כלולה מי'

For, [as known], *Chochmah* (Insight) includes ten [*sefirot*] in it.

היינו כמו חסד וגבורה שבחכמה להטות כלפי זכות או כלפי חוב

An example is *Chessed* and *Gevurah* of *Chochmah* (Kindness and Sternness of Insight), which are the [intellectual] leanings, either toward merit or toward judgment.

וחסד שבחכמה להטות כלפי זכות, גם הוא כלול מי'

Now, *Chessed of Chochmah*, which is the intellectual leaning towards merit, also includes ten [*sefirot*] within it.

דהיינו כמו חסד וגבורה שבו לזכות באופן כך וכך, ולחוב יחייב גם הוא באופן כך וכך

This is like *Chessed* and *Gevurah* as they are within [*Chessed of Chochmah*, so that there is an intellectual] leaning toward merit in a specific manner, and also an [intellectual] imperative toward judgment in a specific manner.

(הגם שהזכות יהפך לחוב בדין שבחכמה, והחוב יהפך לזכות בחסד שבחכמה, זהו כאשר הוא בעצם, בלתי התחלקות

(For, although merit will be overturned to culpability within [the quality of] Judgment of *Chochmah*, and culpability will be overturned to merit within Kindness of *Chochmah*, this is [only so] as the quality is in its essence, [wherein] there are no sub-divisions.

אבל בהתחלקות יוכל להיות גם בחסד שבחכמה בחינת דין ובדין שבחכמה בחינת חסד, כידוע)

However, [as it is in a state of] sub-divisions, [of the ten subdividing into ten etc.], it is possible for the aspect of Judgment to even be within Kindness of Insight (*Chessed of Chochmah*), and for the aspect of Kindness to be within the Judgement of Insight (*Din of Chochmah*), as known.)

וכן במדות דחסד וגבורה עצמן, החסד נחלק לי', כה"ב ומדות כו'

Similarly, the [actual] emotional [*sefirot*] of *Chessed* and *Gevurah* themselves, are also divided into the ten [*sefirot*], *Keter*, *Chochmah*, *Binah*, and the emotional characteristics-*Midot* etc.

דגם שאין מרחמין בדין, היינו בדין העצמי

For, although [it was stated],²⁷⁵ “We do not [exercise] mercifulness during judgment,” this was [said in regard to] the essential [quality] Judgment.

וכן אין דין בחסד העצמי

Similarly, there is no Judgment in the essential [quality] of Kindness.

אבל בהתפשטותן מן העצם, יש חסד בדין ודין בחסד כנזכר לעיל:

However, as they spread forth from the essence [to become composites], there **is** Kindness in Judgment and Judgment in Kindness, as mentioned above.

והנה יש התכללות שנקרא ביטול דבר בהיפוכו המנגדו, והיה כמוהו ממש

Now, there is a [type of] inter-inclusion called, “The nullification of a thing to its opposite, that opposes it,” in which it becomes just like its opposite.

וכמו מיתוק הגבורות בחסדים

²⁷⁵ Talmud Bavli, Ketubot 84a

This is like the [matter of] “sweetening” of the Judgments (*Gevurot*) within the Kindnesses (*Chassadim*).

כמו שהמקטרג יהפך לסניגור, וכן להיפך שהסניגור יהפך למקטרג

For example, this is like when the prosecutor transforms to become a defender, or the opposite, when the defender transforms to become a prosecutor.

וכמיתוק מים המרים במתוקים או להיפך

Similarly, it is like the sweetening of bitter waters in sweet [waters], or the opposite.

וכן ביטול שכל לזכות בשכל לחוב וכהאי גוונא

Likewise, [it is like] the nullification of an intellectual [reasoning] for merit, into an intellectual [reasoning] for culpability, or the like.

הרי זה התכללות אמיתי, והיינו רק לפי שיש כח זה במנגד עצמו

These are [all examples of] true inter-inclusion, which is only possible because the opposition itself [latently] possesses its [opposite] power.

ואם לא, לא היה בטל בו

If this was not so, it would be impossible for it to become nullified to it.

כמו במתיקות יש מרירות בהעלם ובמרירות יש מתיקות בהעלם

For example, sweetness possesses [latent] bitterness and bitterness possesses [latent] sweetness.

כמשל ודמיון מבישול המרקחת מדבש וצנון, שנעשה טעם עריבות, כולל מחריפות ומתיקות יחד כידוע

By way of analogy, an example of this is a [dish called] *Merkachat*, [which is made] from honey cooked with radishes. This creates a delightful taste, which includes sharpness and sweetness as one, as known.

וכן יש מטבע האש במים וממים באש

Similarly, there is [something of] the nature of fire in water, and [something of the] nature of water in fire.

על כן יתכלל אש במים או מים באש כמו שכתוב הוציא מים מאש ואש ממים

כ"ו

Because of this, there can be an inter-inclusion of fire with water, or water with fire, as stated,²⁷⁶ “He took water from fire and fire from water etc.”

וכך במדות חסד וגבורה, מפני שיש דין בחסד וחסד בדין כנזכר לעיל, יבוטל

הדין בחסד או להיפוך החסד בדין

This [principle] likewise [applies to] the emotions of *Chessed* (Kindness) and *Gevurah* (Judgment). Because there is Judgment in Kindness and Kindness in Judgment, as mentioned above,

²⁷⁶ See Talmud Bavli, Chagigah 12a

therefore, Judgment may be nullified within Kindness, or vice versa, Kindness [may be nullified] within Judgment.

ואם לא, לא היה מתכלל דבר בהיפוכו לעולם

If this was not so, there could never be an inter-inclusion of one thing with its opposite.

אמנם הנה יש התכללות מדין בחסד מפני שהוא כמוהו בעצם, ולא שהוא בטל ממהותו

However, there is [another type of] inter-inclusion of Judgment with Kindness [which comes about specifically] because it is essentially similar to it, rather than being negated by it.

אדרבה נותן בו תוקף ועוז

On the contrary, [in such a case], it [actually] gives [additional] strength and force [to its opposite].

ועם כל זה נקרא גבורה שבחסד, וכן להיפוך חסד שבגבורה, שנותן כח בגבורה ודין כו'

Nonetheless, it is called *Gevurah of Chessed* (Sternness of Kindness) or the reverse, *Chessed of Gevurah* (Kindness of Judgment) in that it strengthens the sternness and judgment.

והענין הוא כידוע, על דרך אם רעב שונאך האכילהו לחם, כי גחלים כו'

As known, this matter is comparable to [the verse],²⁷⁷ “If your enemy is hungry, give him bread to eat; [and if he is thirsty, give him water to drink, for [in doing so] you are heaping hot coals [upon his head etc.]”

הרי בחסד וטוב זה עושה לו רעה ודין גמור לאבד נפשו

This is to say that with this kindness and goodness, he perpetrates complete malevolence and judgment upon his [enemy], by destroying his soul.

וכן משלם לשונאיו כדי להאבידו, וכהאי גוונא כל בחינת דין ועונש שנעשה
בבחינת חסד

Similarly, [it states],²⁷⁸ “He pays His enemies up front, in order to destroy them.” This is likewise the case in any aspect of judgment and retribution that is done through the aspect of kindness.

הרי הוא עוז ותוקף הדין ביותר, ונקרא חסד שבגבורה

This [kindness] gives much greater strength and force to the judgment, and is called *Chessed* of *Gevurah* (Kindness of Judgment).

וכמו והשמייע יהו"ה את הוד קולו במחנה סנחרב

This is like [the verse],²⁷⁹ “And *HaShem*-יהו"ה shall cause His glorious voice to be heard” in the camp of Sancheriv.

²⁷⁷ Proverbs 25:21-22

²⁷⁸ Deuteronomy 7:10

²⁷⁹ Isaiah 30:31,32

וכן להיפוך בבחינת גבורה שבחסד, שהמעשה של חסד עשוי במדת הדין
להיות בו יותר תוקף ועוז

Similarly, the opposite is true of the aspect of *Gevurah* of *Chessed* (Sternness of Kindness). [That is,] there will be a much greater strength and force in an act of kindness which is done through the quality of judgment.

כמו גבורות גשמים, שבאים בצמצום כדי שיומשך בריבוי

An example of this is the *Gevurot G'shamim* - "The strength of the rains,"²⁸⁰ which come in a constricted fashion so that they should come forth with abundance.

וכמו צמצום אור השפע בכל מקום, כדי שיתקבל

This is similar to the *Tzimtzum*-constriction of any light of influence, so that it may be received [by the recipient].

וכן התחלקות ע"ב גשרים כו', וכן יסורים של אהבה, וכאב את בן ירצה,
מייסרו

²⁸⁰ Mishnah Ta'anit 1:1

This [principle] also applies to the divisions of the “72 bridges”²⁸¹ and likewise to the “afflictions of love,” [as stated,²⁸² “For *HaShem*-יהו"ה admonishes the one He loves,] and like a father, he desires His child.”

שהחסד נעשה בלבוש דמדת הדין דווקא

That is, the kindness is specifically actualized through a garment of the quality of judgment.

והרי זה דווקא תוקף החסד יותר מעצם החסד

It is specifically this [kind of expression of kindness] that [brings out] the [strength and] force of the kindness, even more than the [expression of] the essential kindness.

וכמו הקדים רפואה למכה, וכמו שכתוב כי הוא יך וירפאנו

This is similar to [the statement],²⁸³ “He precedes the cure to the infliction,” and as stated,²⁸⁴ “For He has torn, and He will heal us; [He has smitten, and He will bind us up].”

²⁸¹ See Pardes Rimonim, Shaar 21 (Shaar Pratey HaShemot), Chapter 5. Rabbi Nechunia Ben HaKanaḥ (*Sefer HaBahir*) calls *HaShem*'s-יהו"ה name of 72 by the term “the 72 Bridges.” This refers to the name that arises from the three verses that begin with the words, “*VaYisa, VaYavo, VaYeir*” (Exodus 14:19-21). Each of these verses possess 72 letters, and they into 72 three letter combinations, made up of the letters of these three verses. This name is a name of Kindness, as indicated by the fact that the numerical value of 72 is Kindness-*Chessed*-חסד. However, it is expressed through the vehicle and vessels of *Gevurah*-Sternness, as indicated by the fact that the numerical value of 3 verses x 72 letters = 216, which is the numerical value of Judgment-*Gevurah*-גבורה-216. (Also see Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as *HaShem Is One*, Vol. 3, The Gate explaining that the Explicit Name (*Shem HaMeforash*) is 72-ע"ב and 216-יר"ו.)

²⁸² Proverbs 3:12

²⁸³ Talmud Bavli, Megillah 13b

²⁸⁴ Hosea 6:1

ולכאורה למה צריך להכאה כלל? אך על ידי הרפואה יברא ויתחזק יותר

Now, at first glance, why is the infliction necessary altogether? However, through the healing, one becomes healthier and stronger [than at first].

כי החולה הוא בחינת הדין הקשה, ויעובר על ידי מידת הדין שבחסד, שהוא הרפואה מדברים קשים כו'

This is because sickness is the aspect of harsh judgment. It is remedied by means of the quality of Judgment within Kindness, that is, medicine, which is [made] of harsh substances.

וכהאי גוונא בכל מיתוק הדין, בשרשו דווקא, היינו בדין שבחסד דווקא

This [principle] applies to the sweetening of every judgment. [It takes place] specifically in its [essential] source. That is, it is specifically [by means] of the Judgment in the Kindness (*Din SheBeChessed*).

להיותו תוקפו של חסד, לגבור על הדין ולהמתיקו כו' ודי למבין.

This is because it is the strength of the Kindness, [which is required] to overpower the Judgment and sweeten it. This will suffice for those of understanding.

ובכל זה יובן איכות אופני פרטי ההתכללות דחסד וגבורה, כמו גם גבורה שבחסד עם חסד שבגבורה

Through all the above, the inter-inclusions of *Chessed* and *Gevurah*, and the particular ways of how [they inter-include] may

be understood, in that even *Gevurah* of *Chessed* [may be inter-
included] with *Chessed* of *Gevurah*.

דגם שהן ב' הפכים ביותר, שזה תוקף החסד וזה תוקף בגבורה

[This holds true] even though they may be two extreme opposites, [such as in a case] in which one is potent Kindness (*Chessed*) and one is potent Judgment (*Gevurah*).

ומכל שכן מצד התפשטות לבושים מחולפים, שזה פועל דין וזה פועל חסד

Moreover, they are certainly [opposites] in that they are expressed within exchanged [and opposing] garments, [in which] one actualizes a judgment and one actualizes a kindness.

אבל מכל מקום מצד שכל אחד פועל בשביל דבר היפוכו דוקא, שבגבורה שבחסד פעולתו דין ופנימיותו חסד, וחסד שבגבורה פעולתו חסד ופנימיותו דין, על כן יוכלו לבוא כאחד דוקא, מפני שכל אחד מראה ב' הפכים על כל פנים

Nonetheless, since each one is specifically an actualization for something that is its opposite, that is, *Gevurah* of *Chessed* actualizes judgment but its inner [motivation] is kindness, and *Chessed* of *Gevurah* actualizes kindness but its inner [motivation] is judgment, therefore, specifically [because of this] they can come together as one, since each one [includes and], at the very least, indicates these two opposites.

וכמו גבריאל שהציל לאברהם, וכן צינן את הגחלים

This may be illustrated [by the fact that it was the angel] “Gavriel who [offered to] save Avraham,”²⁸⁵ and similarly, [by the fact that it was Gavriel] who²⁸⁶ “cooled the coals.”

הרי זה מבחינת גבורה שבחסד

This [comes] from the aspect of the *Gevurah* in the *Chessed*.

כמו זיעה טובה מוציא את חולי החום, וכרפואה למכה כו'

²⁸⁵ Talmud Bavli, Pesachim 118a – When he was thrown into the fiery furnace by Nimrod.

²⁸⁶ Talmud Bavli, Yoma 77a – It states (Ezekiel 8:16), “He brought me to the inner court of the house of HaShem, and behold, at the door of the temple of HaShem, between the *Ulam* (porch) and the Altar there were about twenty five men. Their backs were towards the temple of HaShem, and they faced east, and they bowed down eastward, to the sun.” The Talmud continues, “From the fact that it states that they faced east don’t we know that their backs were towards the temple of HaShem? Rather, what do we learn from the fact that their backs were turned towards the temple of HaShem? This teaches us that they were revealing themselves, and defecating (towards the *Shechinah*). The Holy One blessed be He said to (the angel) Michael, “Michael, your people have sinned.” Michael answered, “Master of the Universe, isn’t it enough that there are good people amongst them?” The Holy One blessed be He answered him, “I will burn them, including the good ones that are amongst them (because they did not rebuke the sinners).” Then (Ezekiel 10:2) “G-d spoke to the man who was clothed in linen (referring to Gavriel) and said, “Go in between the wheels (referring to the *Ophanim* angels), under the cherub (referring to the *Chayot HaKodesh* angels), and fill your hand with coals of fire from between the cherubim, and throw them upon the city.” And he went in, in my (Ezekiel’s) sight.” It then continues and says (Ezekiel 10:7) “And the cherub stretched forth his hand from between the cherubim to the fire that was between the cherubim, and he took thereof and gave it into the hands of him that was clothed with linen (Gavriel), who took it and went out.” Rav Channa Bar Bizna said in the name of Rabbi Shimon Chasidah, “Had the coals not cooled from the hands of the cherub to the hands of Gavriel, there would not remain even a remnant or a refuge from the enemies of Israel.” (Note: The term “The enemies of Israel” is a euphemism for Israel themselves. The Talmud did not wish to express a curse in regard to the Jewish people so it turned it around against their enemies.) We see from this story that the coals cooled in the hands of Gavriel, the angel of **fire**. Now, seemingly, they should have gotten hotter in his hands. However, because he possesses the quality of *Chessed* as well, he is actually capable of cooling the coals.

Similarly, a good [heavy] sweat eliminates the illness of [high] fever, like [the above-mentioned fact that harsh] medications heal afflictions.

והוא המכה במחנה סנחרב בבחינת חסד שבגבורה, כמו שכתוב ויצא מלאך יהו"ה כו'

[Furthermore], it was he [Gavriel] who smote the camp of Sancheriv, in an aspect of *Chessed* which is in *Gevurah*, as stated,²⁸⁷ “The angel of the *HaShem*-יהו"ה went out [and smote in the camp of Ashur] etc.,” as known. This will suffice for those of understanding.

והיינו לאכללא שמאלא בימינא וימינא בשמאלא

This then, is [the meaning of the teaching],²⁸⁸ “To include the left in the right and the right in the left.”

שהוא כמו אור החסד בכלי הגבורה, שפועל הכלי היפך האור שלו

This is similar to light of *Chessed* in a vessel of *Gevurah*, wherein the vessel actualizes the opposite of its light.

שכלי הגבורה פועל דין, היפוך אור של חסד שבו

That is, the vessel of *Gevurah* actualizes judgment, which is the opposite of the light of kindness within it.

וכן להיפוך, כלי החסד פועל חסד, היפוך אור הגבורה שבו

²⁸⁷ Kings II 19:35; Isaiah 37: 36; Talmud Bavli, Sanhedrin 95b

²⁸⁸ See Zohar beginning of Parshat Korach.

The reverse is also true. A vessel of *Chessed* may actualize kindness, which is the opposite of the light of *Gevurah* within it.

ואין זה היפך כלל, מאחר שהוא בבחינת אור וכלי, שהוא כענין חומר וצורה
(כמו שיתבאר)

However, this is not at all a contradiction, since this [phenomenon] is the aspect of lights and vessels, which is related to the matter of “form” and “substance” (as will later be explained).

וכמו שכתוב במקום אחר בענין התכללות דשם מ"ב ושם ע"ב, שהן ב'
פרשיות דקריאת שמע כו'

This is in accordance to that which is explained elsewhere regarding the matter of the inter-inclusions of the name of seventy-two and the name of forty-two, which are the [first] two paragraphs of the *Shema* recital.²⁸⁹

וכמו עקידת יצחק באברהם, איש החסד

²⁸⁹ The first paragraph of the *Shema* recital has 42 words, beginning with the word “*V’Ahavta* – And you shall love” until the end of the paragraph. This paragraph corresponds to the name of 42 letters. It is explained in the writings of the *Arizal* that the name of 42 letters (of *Ana B’Koach*) is a name of Sternness-*Gevurah*. In contrast, the second paragraph of the *Shema* recital has 72 words, beginning with “*V’Hayah* – And it shall come to pass” until the word “*V’Samtem* – And you shall place them.” The name of 72 is a name of kindness (as is indicated by its numerical value, which is equal to the word *Chessed*, as mentioned previously). Now, the first paragraph speaks of love of *HaShem* יהו"ה (*Chessed*), while the second paragraph speaks of the retribution which will ensue when one strays from *HaShem* יהו"ה (*Gevurah*). So although the first paragraph represents *Gevurah*, it is expressed through vessels (i.e. letters) of *Chessed*. In contrast, the second paragraph represents *Chessed*, but is expressed through vessels of *Gevurah*. (Also see the *Kavanot* of the *Arizal* to the *Shema* recital.)

Another example [of this principle] is [the fact that] the binding of Yitzchak was [done] by Avraham, the [epitomal] man of kindness.

וכתנופת הלויים, שנכללו בחסדים דכהנים

[This is] likewise the case in regard to the “waving”²⁹⁰ of the Levites, who became included within the Kindnesses of the *Kohanim*-Priests.²⁹¹

כמו שכתוב וילוו עליך

This is as stated,²⁹² “[Bring your brethren also of the tribe of Levi, the tribe of your father,] bring them near to you, [so that **they may join to you**, and minister to you].”

ואיך ישרת את היפוכו? וכהאי גוונא רבים

Why is it possible for them to serve their opposites? There are many other such examples.

וכל זה אינו רק מצד בחינת ההתחלקות שבכל אחד

Now, all of this is only possible because of the aspect of subdivisions that exist in each [*sefirah*].

על כן מצא מין את מינו ונייעור, גם בהיותם ב' הפכים ממש כו'

²⁹⁰ See Numbers 8:5 through 8:21

²⁹¹ The Levites are rooted on the side of *Gevurah*, while the Priests (*Kohanim*) are rooted on the side of *Chessed*.

²⁹² Numbers 18:3

Therefore, “a kind finds its kind and become awakened,”²⁹³ even when the two are literally opposites.

וכמו ענין התחלקות מיכאל וגבריאל, שר של אש ומים

This is similar to the matter of the differences between Michael and Gavriel, the angels of fire and water.

ואין מכבין זה את זה, כמו שכתוב עושה השלום כו'

[Nonetheless] they do not extinguish each other, as it states,²⁹⁴ “He makes peace in His high places.”

לפי שיש בכל אחד מהיפוכו המנגדו דוקא

This is specifically because each one [latently] possesses something of his opposite.

אבל באורות הפשוטים בתכלית, כמו בחינת הנקודות הנקרא כתרם, אי אפשר להם להתכלל כלל

However, in [regard to] the completely simple [essential] lights, such as the aspect of *Nekudot* – Points, which are called *Ketarim* – Crowns, it is impossible for them to become inter-included whatsoever.

מפני שכל אחד נבדל לגמרי מזולתו, ולא ימצא בו כלל מבחינת המנגדו

²⁹³ Talmud Bavli, Eruvin 9a

²⁹⁴ Job 25:2

This is because each one is completely different from the other, and nothing of its opposite can be found in it altogether.

כמו עצם בחינת הטוב שבעצמיות נפש איש הטוב, הנקרא עומק טוב, עם
עצם הרע, הנקרא עומק רע כו'

An example [of this] is the essential aspect of goodness which is in the essence of the soul of a good person, and is called “The depth of goodness.” [In no way can it compromise] with the essential evil, which is called “the depth of evil.”

אך בבעלי תשובה אנו רואים שנהפך גם עצם הרע לטוב, וכן זדונות עצמן
נעשו כזכיות

Only in true penitents – *Ba'alei T'shoova*, do we find that even the essence of evil has been transformed into goodness, so much so that,²⁹⁵ “their transgressions themselves become counted as merits.”

הרי הוא מצד מסירת נפש בעצמות אור אין סוף, שלמעלה גם מהתחלקות
עצם החסד וגבורה

This is because they give themselves over with [complete] self-sacrifice to the Essential Self of the light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, who is even beyond the essential differences between *Chessed* (Kindness) and *Gevurah* (Judgment).

ולכך יכולים במסירת נפש דווקא, להתפלל ולומר יהי רצון, בעצם, מלפניך
כו'

²⁹⁵ Talmud Bavli, Yoma 86b

Therefore, it is specifically through giving ourselves over to *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, with complete self-sacrifice, that we are capable of praying and saying, "May it be desirable before You," meaning, in the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He etc.

וכן ויעבור יהו"ה על פניו כו' אל רחום, להפוך גם הדין בעצם להסד כו',
וכמו שיתבאר בענין י"ג תקוני דיקנא כו' ודי למבין

Similarly, [regarding the thirteen qualities of mercy, it states],²⁹⁶ "And *HaShem*-יהו"ה passed before him and proclaimed, *HaShem*-יהו"ה, *HaShem*-יהו"ה, Benevolent and Gracious God etc.," [thus] transforming even **essential** judgment into kindness, as will be explained concerning the matter of the "Thirteen Fixtures of the Beard."²⁹⁷ This will suffice for those of understanding.

(והיינו על ידי בחינת הקו וחוט, שיש בו מכה עצמות אור אין סוף ממש)

(This [sub-division and inter-inclusion] comes about by means of the aspect of the *Kav V'Chut* – Line and Thread, which possesses [something] of the power of the Essential Self of the light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה Himself, literally.

כמו שכתוב זכרונום לברכה אליו ולא למדותיו, גם לא למדותיו העצמיים כו'
וכמו שיתבאר בעזרת השם ודי למבין):

This is in accordance to the statement of our Sages,²⁹⁸ "[One must pray] to Him [alone], and not to His qualities," not even to

²⁹⁶ Exodus 34:6

²⁹⁷ *Yod-Gimel Tikkunei Dikna*

²⁹⁸ Pardes Rimmonim, Shaar 32 (*Shaar HaKavanah*), Chapter 2, citing Sifrei.

His essential qualities. All this will be further explained, with the help of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He. This will suffice for those of understanding.)

Chapter Twenty-Three

והנה בפרטיות בחינת הכתר, איך שהוא בחינת ממוצע

[We] now [must understand] the aspect of *Keter* [more] particularly, [to understand] how it is the aspect of an intermediary.

ויש בו מבחינת האחרונה שבמאציל, והוא בפנימיות שבו, והוא שרש וראש
לנאצלים בחיצוניות שבו, וכמו שכתוב בעץ חיים

In its inner aspect it possesses something of the last level of the Emanator, while in its external aspect it is the root and head of the Emanated, as stated in *Etz Chayim*.²⁹⁹

וגם היות ידוע שבחינת ג' ראשין דעתיק יומין מובדל ומרומם, בלתי מלובש
בנאצלים

Moreover, as known, the first three *sefirot* of *Atik Yomin* are separate and exalted and do not become invested within the emanated.

וזהו המתנשא מימיות עולם

This is [the meaning of the words,]³⁰⁰ “[The King who alone is exalted...] who transcends the days of the world.”

²⁹⁹ See *Etz Chayim*, Shaar 42 (*Shaar Drushei ABY”A*), Chapter 1.

³⁰⁰ See the liturgy of the morning blessings of the *Shema*.

ולכך נקרא עתיק יומין, מלשון המעתיק הרים כו', שנעתק מימות עולם כו'.
הנה כל זה ידוע.

Because of this it is called “*Atik Yomin* – The Ancient of Days.” [*Atik*] shares the same three letter root as “*HaMa’atik Hareem* – Who **removes** Mountains.”³⁰¹ [In other words, *Atik Yomin*] is **removed** from the days of the world. Now, all this is well known.

ויש להבין בזה דרך פרט, בהיות שעתיק יומין ואריך אנפין נחשב לאחד, רק שבכללות נחשב בחינת עתיק יומין מסוף עולם האין סוף, ובחינת אריך אנפין הוא שרש וראש לנאצלים, כמו שכתוב בעץ חיים.

Now, we must understand this in a manner of particulars, since *Atik Yomin* and *Arich Anpin* are considered to be one, except that in general, the aspect of *Atik Yomin* is considered to be the end of the World of the Unlimited One, whereas the aspect of *Arich Anpin* is the root and beginning of the Emanated [worlds], as stated in *Etz Chayim*.³⁰²

וביאור הדברים ידוע שזהו בחינת התענוג והרצון

As known, the explanation of these matters is that these [two levels of *Keter*] are the aspects of pleasure (*Ta’anug*) and desire (*Ratzon*).

ולהיות שאנו רואים שבכל רצון יש תענוג, ולולי התענוג לא היה רצון לדבר
כלל

³⁰¹ Job 9:5

³⁰² See *Etz Chayim*, Shaar 42 (*Shaar Drushei ABY”A*), Chapter 1.

Now, we observe that within every desire there is a pleasure, and if not for the pleasure there would be no desire for the thing at all.

כמו הרצון לעושר וכבוד, לולי שיש בו תענוג לא היה רוצה בזה כלל

This is like the desire for wealth or honor. If not for the pleasure of [wealth or honor], he would have no desire for them at all.

אם כן התענוג הוא בחינת פנימיות הרצון לכאורה

Therefore, seemingly, pleasure is the inner aspect of desire.

ואנו רואים להיפוך גם כן, שאם אין רצון אין תענוג

However, we also observe the opposite, that if there is no desire there is no pleasure.

שהרי דבר שלא ירצה בו לא יתענג ממנו כלל. אם כן הרצון פנימית התענוג

That is, he will have no pleasure whatsoever from something he does not desire. If so, desire is inner to pleasure.

ואנו רואים שזה בלא זה אינו מתקיים, כי אין לרצון קיום בלא תענוג ואין לתענוג קיום בלא רצון

What we see is that the one cannot exist without the other, because desire cannot exist without pleasure, and pleasure cannot exist without desire.

ולפי זה מוכרח לומר ששניהם מהות אחד, מאחר שמאמצעות חיבורם יחד
דוקא יתקיים כו'

According to this, we must say that the two are one, because
it is only when they bound together as one, that [*Keter*] exists.

וכל זה בין בתענוג ורצון פשוט ועצמי, בין בתענוג ורצון מורכב שהנפש
מתפשט ונמשך אחריו, גם שאינו מעצמותה, אלא הוא דבר נבדל כו'.

All this [holds true] whether it is the simple essential pleasure
and desire, or whether it is a composite pleasure and desire that the
soul spreads forth and is drawn after, even though it is not of [the
soul's] essence, but is [rather] a separate thing from it.

ואמנם בכלל אנו רואים שהנפש טבעה להתמשך אחר דבר שיש בו תענוג,
עד שיכול להיות כל עצמותה נמשך ונכלל בו

Generally, we see that the nature of the soul is to be drawn
after something that is pleasurable, to the point that its entire
essence could be drawn after [it] and included in it.

כעונג המורכב בפרט נבדל, כמו בכבוד או ממון או חכמה, ומדות בחסד ודין
וניצוח והתפארות וכהאי גוונא

[This is] like a composite pleasure for a specific [thing],
which is separate [from the essence], such as honor, wealth,
insight, or the emotional [traits] of kindness, judgment, conquest
and self-aggrandizement, or the like.

או בדברים שהנפש מחמדתן, כתאוות כל תענוגי העולם הזה וכהאי גוונא

[This is true of] anything that the soul craves, such as lusting for all worldly pleasures, and the like.

אף על פי שכל אלה אינן בבחינת עצמיות התענוג ההיולי, רק שהנפש תומשך ותחמוד להם, אבל מזה נראה שעצם הנפש הוא בבחינת תענוג ההיולי

Although none of these [desires] are in an aspect of an essential *Heyulie* pleasure, and it is only that the soul is drawn after them and lusts for them, nonetheless, from this we see that the essence of the soul is in an aspect of a *Heyulie* of pleasure.

על כן תומשך אחר עונג מורכב ותברח מן הצער, שהוא היפך העונג

It is for this reason that it is drawn to composite pleasures and flees from pain, which is the opposite of pleasure.

עד שב' קוין שקולין הן ממש

These [two, pleasure and pain,] are two lines that are equally counterbalanced, literally.

שכפי ערך התפשטות הנפש במלאת אורה בדברי תענוג, כן תתכווץ ותתמעט אורה בצער ויגון בתכלית כו'

Commensurate to the spreading forth of the soul to become filled with light from pleasurable things, so will its light become completely diminished and withdrawn by pain and anguish.

ומזה נראה בעצם מהותה, שהוא התענוג

From this we see that the essence of its being is pleasure.

והעיקר ממה שתברח ותתכווץ מן הצער

However, the principal [proof for this] is from the fact that it will flee and become withdrawn due to pain.

מזה ראייה יותר כו'

This is a greater proof [of this phenomenon].

ועל כן גזרו אומר המקובלים הראשונים, שהתענוג נחשב מעצם הנפש, ואמרו שאין לך למעלה מן העונג

It is for this reason that the early Kabbalists decreed and stated that pleasure is considered to be of the essence of the soul, and they stated,³⁰³ “There is nothing higher than pleasure.”

ואין האמת כן, רק שהעצמיות דנפש תתמלא מן התענוג הרב ותומשך כל עצמותה, עד שתכלה ותומשך כמעט כולה, כמו כלתה נפשי כו'

However, this is not [entirely] true. Rather, the essence of the soul becomes **filled** with great pleasure, and its entire essence is drawn after it, to the point that it may expire when it is almost entirely drawn into it. This is like [the verse],³⁰⁴ “my soul expires etc.”

ולהיפך תכלה בגרעון אור לגמרי מכל וכל, מעוצם הצער המופלג כידוע

³⁰³ Sefer Yetzirah 2:2

³⁰⁴ Psalms 84:3

The reverse is likewise true, that it will expire and its light will become completely and absolutely diminished by the intensity of extreme pain [or anguish], as known.

וראיה ברורה יותר ממה שאנו רואים שגם בפרטי כחות של הנפש, הנה
בחינת העונג שבזה הכח בפרטות, הוא עיקר קיום מציאותו תמיד

Now, an even clearer proof [of this] is from what we observe regarding even the particular powers of the soul; that it is mainly the pleasure in a particular power that establishes its existence at all times.

כמו הכח של מדת החסד, גם שהוא עצמי וטבעי בטבע הטוב להטיב, עיקר
קיומו הוא התענוג, שמתענג בשפע הטוב

For example, [regarding] the power of the quality of kindness; although it is essential and natural in the nature of [of a person who is] good to bestow goodness, [nonetheless,] its principal existence [comes about from] the pleasure, in that he takes pleasure in influencing goodness.

וזהו קיום האמיתי לטבעיות טובו, שהוא מה שטבעו להתענג ביותר מן
ההטבה, עד שכל עיקר חיותו בנפשו בא על ידי עונג זה שבטוב וחסד

The true existence of his good nature is that by nature he takes great pleasure in [bestowing] goodness, to the point that the main vitality of his soul comes about through the pleasure [that he gets from doing acts of] goodness and kindness.

ולחיפוף במי שהוא אכזרי בטבעו, אין זה רק שזהו כל חיותו בתענוג זה
שעושה רע ואכזריות, כידוע

The reverse is true of someone who is cruel by nature. This only means that his entire vitality is the pleasure [that he gets] from doing evil and cruelty, as known.

וכן במדת הניצוח, כל עיקר קיומו רק העונג המופלג, עד שחיות נפשו נמשך
כולה בזה שינצח לזולתו

Likewise, the primary existence of the quality of Victory (*Netzach*) is the immense pleasure [that he gets], to the point that the entire vitality of his soul is drawn into being victorious over his fellow.

ואם לא ינצח יחלה כו'

Should he not be victorious, he may [actually] become ill.

וכך הוא בכל פרטי המדות עד החכמה והרצון

Similarly, this is the case with each and every particular quality, including Insight (*Chochmah*) and Desire (*Ratzon*).

הרי עיקר קיומם ומקורם העונג, ולולי העונג שבהשכלה אין לו כח לחדש
שום חכמה, כנראה בחוש

Their principal existence and source is the pleasure [in them], as is clearly observable that without the pleasure in conceptualization, a person will not have the power to innovate any insight.

וכמו שאמר אלמלא חדווה דשמעתא כו'

This is in accordance with the statement,³⁰⁵ “Were it not... for the pleasure in [Torah] study etc.”

וכידוע בענין חכמת אדם תאיר פניו, שהלחלוחית, שבו עונג ההיולי, הוא המקור להשכיל כל שכל כו'

[Moreover], as known regarding the matter of,³⁰⁶ “A man’s wisdom illuminates his face,” that the “*Lachloochit* – Moisture” within which is the *Heyulie* for pleasure, is the source for the conceptualization of any concept.

ואמנם ברצון בלבד אנו רואים שבלא רצון אין תענוג נמצא, גם בכל פרטי המדות

However, it is only in regard to desire that we observe that without desire there cannot be pleasure. [We find this phenomenon] even in all the particular qualities.

כמו אם לא ירצה בחסד או דין אין לו בו תענוג כלל

For example, if [a person] does not desire kindness or judgment, he will have no pleasure in them at all.

וכן אם לא ירצה להשכיל לא ימצא העונג לזה כלל

³⁰⁵ See Zohar I 138a - Rabbi Yitzchak the son of Rabbi Yossi was traveling from Kaputkia to Lud. He encountered Rabbi Yehuda. Rabbi Yitzchak said to him, “Say that our associates, the Sages of the Mishnah, should be awakened to this matter; that the *Yetzer Hara* (lust) should be banished from the world, except during the time of marital relations.” [Rabbi Yehuda] answered him, “By your life! The *Yetzer Hara* (lust) is necessary for the world, just as rain [is necessary] for the world. If not for the *Yetzer Hara* (lust), there would be no pleasure in learning [Torah].”

³⁰⁶ Ecclesiastes 8:1

Similarly, if he does not desire to become intelligent, he will find no pleasure in [intellectual pursuits] at all.

וכן אם לא ירצה בניצוח כלל אין לו תענוג בניצוח או התפארות, וכן בשאר תענוגי עולם הזה, כממון וכבוד וכהאי גוונא

Likewise, if he does not at all desire victory, he will have no pleasure in victory. [The same is true of] self-aggrandizement or all other worldly pleasures, such as wealth or honor and the like.

בלא רצון אין תענוג בהן כלל וכלל

Without desire, there is no pleasure in them, whatsoever.

והיינו מפני שכללות ענין זה הוא בהיות שכל עיקר עצם הנפש נמשך אחר התענוג והרצון, (שהרצון הוא גם כן המשכת כל הנפש עד שכולה תכלה ברצון לדבר מה כו' כידוע) על כן גם בכל פרטי כחותיה, עיקר קיומם הוא התענוג והרצון

In other words, because this entire matter is that since the whole essence of the soul is drawn after the pleasure and desire, (for, [just as with pleasure,] the desire also draws forth the entire soul, to the point where it can expire because of its desire for something, as is known,) therefore, all its particular powers also [derive] their principal existence from the pleasure and the desire.

והעדרם הוא הצער מדבר זה, היפך העונג

The absence of [pleasure and desire in any particular matter] is the pain of the matter, this being the opposite of pleasure.

ודבר המנגד לרצון, גם שאינו צער, יצטער ממילא

If something [stands in] opposition to [his] desire, although, [in and of itself], it is not [necessarily] a painful thing, he will automatically be agonized by it.

כמו אם ירצה לאהוב שונאו, יתענג ממנו

For example, if he desires to love his enemy, he will delight in him.

ולהיפך אם לא ירצה באהובו, יצטער ממנו

On the other hand, if he no [longer] desires someone who he loves, he will be agonized by him.

וכן אם יתענג בשנאווי לו המזיקו, ירצה בו, ואם יצטער באהוב לו, לא ירצה

Similarly, if he enjoys something that is hateful and damaging to him, he will desire it, or if he is pained by something that he loves, he will no [longer] desire it.

כי מהות אחד הן הרצון והתענוג, ולא נודע מי קדם

This is because desire and pleasure are one essence, and it is impossible to know which precedes [the other].

ולפעמים זה פנימי וזה חיצוני, ולפעמים להיפך

At times the one is internal and the other is external, while at [other] times the opposite [is true].

ולא ימצא אחד בלא זולתו, שאם אין תענוג אין רצון, ואם אין רצון אין תענוג

[However,] the one cannot be found without the other, for if there is no pleasure there is no desire, and if there is no desire there is no pleasure.

בין בפשוט בין במורכב כנזכר לעיל ודי למבין:

[This is the case] whether it is a simple [desire or pleasure] or whether it is a composite [desire or pleasure], as mentioned above. This will suffice for those of understanding.

Chapter Twenty-Four

הנמשל מכל הנזכר לעיל למשכיל למעלה יובן

Now, to one who contemplates [how things are] above, the analogue for all that has been previously stated will be understood.

איך שבחינת עצמות התענוג הפשוט שבעצמות אור אין סוף קודם הצמצום, הוא הנקרא שעשועי המלך בעצמותו, שהוא בבחינת אין סוף ממש

[That is, he will understand] how the aspect of the essence of the simple pleasure of the Essential Self of the light of the Unlimited One, as it is before *Tzimtzum*, which is called,³⁰⁷ “the Delight of the King in Himself,” is literally an infinite aspect.

וגם בעשר ספירות העצמיים שהוא כתר ועד מלכות דאין סוף, הכל מבחינת העונג הפשוט שבעצמותו

Moreover, [he will understand that] even the ten essential *Sefirot*, from *Keter* to *Malchut* of The Unlimited One (*Ein Sof*), all [derive their existence] from the simple pleasure in His Essential Self.

על דרך משל שגם החסד העצמי שבנפש, עיקר קיומו העונג כו'

By way of analogy, even the essential kindness of the [human] soul, [derives] its existence primarily from the pleasure [of it].

³⁰⁷ See Emek HaMelech, Shaar Sha'ashuey HaMelech B'Atzmooto.

ועם כל זה באמת הרי עצמות אור אין סוף מובדל גם מבחינת תענוג פשוט

Nonetheless, in truth, the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One, *HaShem*-ה"ה, blessed is He, is even beyond the aspect of simple pleasure.

רק שנמשך ומאיר בבחינת העונג, כמו שעצמות הנפש תומשך אחר העונג
כו'

However, it is drawn after and radiates within the aspect of pleasure, just as the essence of the [human] soul is drawn after pleasure.

ולזה אמר אין לך למעלה מן העונג כו'

It is for this reason that it was stated,³⁰⁸ “There is nothing higher than pleasure.”

וכמו בבחינת חפץ חסד שבעצמות, שיש בו תענוג הפשוט

For example, [vested] within the aspect of the desire for kindness of *HaShem*'s-ה"ה Essential Self, is the simple [essential] pleasure.

הוא נמשך ומאיר בתוספת אור עד שיוורד ובא גם בדבר נבדל

It is drawn forth and radiates greatly, until it descends and even comes into a separate matter.

³⁰⁸ Sefer Yetzirah 2:4

שהוא בבחינת תענוג והרצון הקדום הנזכר לעיל שאחר הצמצום, להיות
מקור להשתלשלות דאבי"ע

This [separate matter] is the aforementioned aspect of the Primal Pleasure and Desire (*Ta'anoog V'Raton HaKadoom*) that follows the *Tzimtzum*, to become the source for the [entire] chaining down of the worlds of *ABY" A*.

עד שיורד ונמשך בסיום הכל, והוא גם בפרט דעשר ספירות היותר אחרון
שבאצילות

It descends [further], to the point that it is drawn down to the very end of everything, such as even the most final particular of the ten *sefirot* of [the world of] *Atzilut* – Emanation.

על דרך משל הנזכר לעיל בעונג הנמצא לקיום מדת הניצוח וכהאי גוונא

This is [understood] by way of the aforementioned analogy of the pleasure that exists to give being to the [emotional] quality of Victory (*Netzach*), and the like.

וזה שכתוב בעץ חיים, דעתיק יומין ואריך אנפין, שהוא התענוג והרצון,
שמהות אחד הם, (ונקרא ג' רישין דמתגלפין דא לגו מן דא כו' ולפעמים זה פנימי כו' כנזכר
לעיל) ואין זה בלא זה

This then, is the [meaning] of the statement in *Etz Chayim*, that *Atik Yomin* and *Arich Anpin*, which are the pleasure and the desire, are one entity, (and they are called the “three heads which are engraved, one within the other.”³⁰⁹ Sometimes one [pleasure] is internal [and

³⁰⁹ See Zohar III (*Idra Zuta*) 288a. Also see *Etz Chayim* (*Shaar Arich Anpin*) Shaar 13, Chapter 2.]

sometimes desire is internal] etc., as mentioned previously.) and that the one cannot be without the other.

מלובש תוך כל ספירה וספירה בפרטי פרטות, שבלעדו אין לו קיום כלל
כנזכר לעיל באריכות

[*Keter*, which is the pleasure and desire, is] invested within each and every *sefirah*, [even] in the most particular of particulars, for without it, it can have no existence at all, as previously explained at length.

וגם הוא מקיף את כולם

Moreover, it [also] encompasses them all.³¹⁰

(וכמו שכתוב במקום אחר במשל עשר הפירות זה אחר זה שהראשונה נמשכת בתוך כל
חפירה וחפירה כ' וכך אמר בזהר עבד מנא רברבא וקארי בה גרמיה חכים כו' וכן מה שכתוב
אפיק עשר תיקונין וקרינן לון עשר ספירות כו')

(This is in accordance with what is explained elsewhere with the analogy of the ten pits which are dug in succession. The [water in the] first is drawn into each [subsequent] pit etc. Likewise, it states in the Zohar, “He made a big vessel, [like a person who makes a big excavation, which becomes filled with the water that comes out of a spring... He then made a small vessel, which is the letter *Yod*, which became filled with it from the source (*Keter*), and He called it a spring flowing with *Chochmah* - Insight.] Through it, He called Himself, ‘*Chacham* – Wise’, [and the vessel He called *Chochmah* - Insight.]” Similarly, it states, “You brought out ten ‘*Tikkunim* – Vessels’ and called them ten *sefirot* etc.”)

להיות כי בחינת עתיק יומין נחשב מסוף עולם האין סוף עדיין

³¹⁰ See Ma’amirei Admor HaZaken, HaKtzarim, page 492. See also, Zohar II (*Ra’ayah Mehannah*) 42b, and introduction to Tikkunei Zohar 17a.

This is because the aspect of *Atik Yomin* is considered to still be a part of the World of The Unlimited One (*Ein Sof*).³¹¹

לפי שעולם האין סוף נחשב עד בחינת מלכות דאדם קדמון, שהוא בחינת
אותיות וסוף מעשה שעלה במחשבה ורצון הקדום הנזכר לעיל

This is because the World of The Unlimited One (*Ein Sof*) is considered to continue until the aspect of *Malchut* of *Adam Kadmon*, which is the aspect of the “letters” of the end action that arose in the aforementioned Primal Thought and Desire (*Machshava V'Ratzon HaKadoom*).

הוא בחינת אחרונה שבעצמות שנעשה כתר דעתיק יומין, שזהו בחינת גלוי
אור העונג מהעלם העונג ורצון קדום הנזכר לעיל

It is [these “letters,” which are] the last level of the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, that become the *Keter* of *Atik Yomin*, which is the aspect of the revelation of the light of the pleasure from the aforementioned concealed pleasure and Primal Desire (*He'elem Ha'Oneg V'Ratzon HaKadoom*).

על כן גם כתר דעתיק יומין וחכמה ובינה ומדות שבו, הכל נחשב מסוף עולם
האין סוף

Therefore, even *Keter* of *Atik Yomin*, and the [*sefirot*] of *Chochmah*, *Binah* and the emotions that are within it, are all considered to be of the end of the World of The Unlimited One (*Ein Sof*).

³¹¹ See Etz Chayim, (*Shaar Drushei ABY" A*) Shaar 42, Chapter 1. See also Shaarei Teshuvah of the Mittler Rebbe, pg. 104.

אבל בחינת אריך אנפין שהוא בחינת גלוי הרצון שבא מחמת העונג

However, [this is not the case] with *Arich Anpin*, which is the aspect of the revelation of the desire that comes because of the pleasure.

להיותו נמשך ובא להתפשט למטה כו', הוא הנקרא ראש ושרש הנאצלים, שהן עשר ספירות דאצילות בכלל ובפרט

Because [the desire] is drawn to spread forth below, it is called the beginning and root of the Emanations, which refers to the ten *sefirot* of [the world of] *Atzilut*, both generally and particularly.

ולזה נקרא בחינת הכתר בכלל בחינת ממוצע, שיש בו מבחינת אחרונה שבעצמות, והוא ראש לנאצלים

It is for this reason that the aspect of *Keter* is generally called an intermediary aspect, which possesses something of the last level of the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, but is the beginning of the Emanated.

כי אורות הנאצלים שהן בחינת גילוי ההעלם, הרי הן בבחינת נבדל מן העצמות כנזכר לעיל (באות י"ב)

Because the lights of the Emanated are in an aspect of “the revelation of the concealed,” they therefore are in an aspect of separateness from the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, as previously explained (in chapter nineteen³¹²).

³¹² In the Hebrew text it says (chapter 12), but it is a typo which should say (chapter 19), as corrected above.

וכמו על דרך משל המדות חסד וגבורה בדבר נבדל, שבאין מכח המדות חסד
וגבורה שבעצם כו'

By way of analogy, this is like the emotions of *Chessed* or *Gevurah* for a separate thing, which come from the power of the qualities of *Chessed* and *Gevurah* of the Essential Self.

ועם כל זה בחינת התענוג והרצון שבא מן העצמות, הוא מלובש תוך כל,
להיות קיומם תמיד כנזכר לעיל

Nevertheless, it is the aspect of the pleasure and desire which comes from the Essential Self of יהו"ה-*HaShem*, blessed is He, that vests within everything in order to constantly give them existence, as mentioned previously.

מפני ששרש זה התענוג והרצון, בעצמות אור אין סוף שנקרא שעשועי המלך
בעצמו כו'

This is because, the source of this pleasure and desire is in the Essential Self of the light of The Unlimited One, יהו"ה-*HaShem*, blessed is He, and is called "the Delight of the King in Himself" (*Sha'ashoo'ei HaMelech B'Atzmo*).

וכמשל הנפש שנמשך אחר כל עונג כו', שמזה ראייה שהעונג ממלא אורה כו'

This is similar to the [aforementioned] analogy of the soul, which is drawn after every pleasure, which is proof that the pleasure fills its light.

אם כן גם מזה עצמו הוא הטעם שהעונג פרטי שבכל פרט מן האורות, הוא
עיקר קיומו כו'

If so, then this itself is the reason that it is from the particular pleasure within each of the particular [emanations of] lights, that they primarily [derive] their existence.

עד גם בבחינת המלכות שהוא ההתנשאות

[This is true] even until the aspect of *Malchut*, which is the [quality of] Dominion.

לולי התענוג שבו אין לו קיום כו'

Were it not for the pleasure in it, it would have no existence.

והעדר אור העונג הוא בחינת העדר אור מציאותם כו' ודי למבין.

The absence of the light of the pleasure [for something] equals the absence of the light of its existence. This will suffice for those of understanding.

וכל זה דרך כלל

Now, all the above is only in a general manner.

אבל דרך פרט, הנה רק בחינת ג' ראשין דעתיק יומין נחשב מבחינת העצמות

In a manner of particulars, however, it is only the aspect of the first three [*sefirot*] of *Atik Yomin* that are considered to be [part] of the Essential Self of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

אבל ז' תחתונים שבו מלוּבש בגלגלתא דאריך אנפין

On the other hand, the seven lower *sefirot* of [*Atik Yomin*] become invested within the “*Gulgulta – Skull*” of *Arich Anpin*.

חסד דעתיק יומין בגלגלתא וגבורה במוחא סתימאה כו'

Chessed (Kindness) of *Atik Yomin* [vests] within the “*Gulgulta – Skull*” [of *Arich Anpin*], *Gevurah* [of *Atik Yomin* vests] within “*Mocha Stima'ah – the Hidden Brain*” [of *Arich Anpin*] etc.³¹³

וזהו המתנשא מימות עולם כו'

This then, is the meaning of [the statement,³¹⁴ “The King who alone is exalted], who transcends the days of the world.”

כידוע, להיות כי התהוות עיקר הרצון מן התענוג, הוא רק מבחינת המדות
שבתענוג

This is because the coming into being of the desire from the pleasure is primarily from the aspect of the emotions of the pleasure, as known.

כמו מן החסד שבתענוג

For example, *Chessed* (kindness) of the pleasure [vests within *Keter* of the desire].

³¹³ See Etz Chayim, (*Shaar Arich Anpin*), Shaar 13, Ch. 6-7.

³¹⁴ See the liturgy of the *Yotzer* blessing of the morning *Shema* recital.

על דרך משל, כאשר אדם בעונג בשמחת חתונת בנו וכהאי גוונא, אז יטיב רב חסדו לכל

By way of analogy, when a person is in a state of pleasure during the joy of his son's wedding, or the like, he will then bestow goodness and abundant kindness upon everyone.

מצד התענוג שמרומם את נפשו (מטעם הנזכר לעיל)

[This is] because of the pleasure that uplifts his soul (for the aforementioned reason).

ואז יפעלו ממנו כל רצון

During such a time, he may be aroused to grant every desire.

דהיינו להפוך גם מרצון של דין לחסד

In other words, even a desire for judgment may be overturned to kindness.

שזה תלוי בבחינת נקודת הרצון שלמעלה מטעם כמוס לרצון, שמחלק לחסד וגבורה, חסד ודין כו'

This [overturning of the desire from *Chessed* to *Gevurah*] is dependent upon the aspect of the [essential] point of desire, which is higher than the “hidden reason for the desire” (*Ta'am Kamoos LaRatzon*) that divides into *Chessed* and *Gevurah* – kindness and judgment.

וזהו דוגמא להבין איך שבחינת חסד דעתיק יומין מלובש בגלגלתא כו'

This then, is an analogy through which one may understand how the aspect of *Chessed* of *Atik Yomin* vests within the “*Gulgulta – Skull*” [of *Arich Anpin*].

ובחינת גבורה, שהוא בחינת הדין, בהיפך לעונג, הוא מלוּבש בחכמה
סתימאה דאריך אנפין, שהוא טעם כמוס לרצון

Now, the aspect of *Gevurah*, which is judgment, and is the opposite of pleasure, is what vests within “*Chochmah Stima’ah – the Hidden Wisdom*” of *Arich Anpin*, which is the “hidden reason for the desire” (*Ta’am Kamoos LaRatzon*).

שזהו לדקדק ברצון, שיהיה באופן זה דוקא ולא באופן אחר כו'

This is the **precision** of the desire, that it should be a particular way, and not in any other way.

וכמו שכתוב בספרי הקבלה שהראשונים גזרו אומר על החכמה שהיא
בבחינת דין

This is in accordance with what is written in books of Kabbalah,³¹⁵ that the early [Kabbalists] decreed and stated that *Chochmah* is an aspect of judgment.

שכאשר הרצון בא על פי חיוב החכמה, בא בדקדוק וצמצום, כך ולא כך

This is because, when desire comes according to the dictates of *Chochmah*, it comes with precision and restriction that it should be like this and not like that.

³¹⁵ See Etz Chayim, (*Shaar Arich Anpin*) Shaar 13, Chapter 6.

ועל כן על פי משפט התורה, דאורייתא מחכמה עילאה כו', יש דינים רבים

For this reason, there are many judgments in the laws of the Torah, since the Torah comes out of *HaShem's* upper wisdom-*Chochmah*.³¹⁶

מה שאין כן הארת י"ג מדות הרחמים מלמעלה מחכמה שברצון כו', שנושא
עון וכו'

In contrast, the radiance of the thirteen qualities of mercy is from [a level] higher than the *Chochmah* of the desire, and can [therefore] “pardon iniquity.”

ומכל שכן מבחינת ג' ראשין דעתיק יומין שבלתי מלובש בנאצלים

Certainly [this is the case in regard to] the aspect of the first three *sefirot* of *Atik Yomin*, which are not invested in the Emanated.

והוא בחינת העונג כמו שהוא בעצמו

This is the aspect of the pleasure as it is within Himself.

שעדיין לא נולד ממנו רצון כלל, רק עתיד להיות ממנו כל רצון כו'

As of yet, no desire whatsoever has been born of it, except that all desires are destined to come from it.

והוא נחשב מעצמות התענוג הפשוט הכללי

³¹⁶ Zohar II 62a; 85a; (*Ra'aya Mehemna*) 121a; Zohar III 81a; 182a, 261a.

It is considered to be part of the general essence of the simple pleasure (*HaTa'anoog HaPashoot*).

שהוא מבחינת מקור כל התענוגים שבעצמות אור אין סוף

That is, it is from the aspect of the source of all pleasures in the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

כמו שכתוב כי עמך מקור חיים, מקור כל התענוגים שברצון קדום כו'

This is as stated,³¹⁷ “With you is the source of life,” that is, the source of all the pleasures [within] the Primal Desire [for Creation] (*Ratzon HaKadoom*).

ונקרא עתיקא דעתיקין בכללות הכל כו'

In the general totality [of the chaining down] it is called³¹⁸ “*Atika D'Atikin* – The Ancient of the Ancients.”

ונקרא עתיק יומין כמו שכתוב בדניאל, ועתיק יומין יתיב כו', מלשון זקנה שהוא בחינת נצחיות דעצמיות אור אין סוף כשבא ומאיר למטה בהשתלשלות דקו וחוט כו'

[However, more particularly] it is called “*Atik Yomin* – The Ancient of Days,” as stated in Daniel,³¹⁹ “And *Atik Yomin* sat etc.” [*Atik* – Ancient] is a term of antiquity, which [indicates] the aspect of the eternity of the Essential Self of the limitless light of the

³¹⁷ Psalms 36:10

³¹⁸ Zohar III (*Idra Rabba*) 128a

³¹⁹ Daniel 7:9

Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, as He comes to radiate within the chaining down of the line and thread.

אבל בעצמותו ממש, מי איכא זקנה קמי קודשא בריך הוא כו'

However, in regard to His actual Essential Being [it states,³²⁰]
“Is there old age before the Holy One blessed be He!?”

וכמו שכתוב במקום אחר בענין ועד בחלופי אתוון דאחד פשוט עצמו

This is in accordance with what is stated elsewhere³²¹ regarding the matter of the word “*Va’ed* – Forever” (ועד), which through a permutation of letters equals “*Echad* – One” (אחד), referring to the simple [Oneness] Himself.

שעצמות אור אין סוף שלמעלה מן הזמן דימי קדם כו', כשמאיר בזמן, אז הזמן גם כן נצחי כו' ואז נקרא עתיק יומין כו' ודי למבין:

For, when the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, who [even] transcends the time of “*Yemei Kedem* – the Preceding Days,” radiates within time, then time too becomes eternal and is then called “*Atik Yomin* – the Ancient of Days.” This will suffice for those of understanding.

³²⁰ Talmud Bavli, Yevamot 16b

³²¹ Zohar II 134a; See also Ma’amarei Admor HaEmtza’ee, Devarim, Vol. 1, pg. 224; Na’Ch, pg. 226; Also see the Opening Gateway (*Petach HaShaar*) to Imrei Binah of the Mittler Rebbe, translated as The Gateway to Understanding.

Chapter Twenty-Five

והנה מעתה יש להבין בפרטי ענין עשר ספירות דאצילות

We must now understand the details of the matter of the ten *Sefirot* of [the world of] *Atzilut* – Emanation.

דהיינו בירידת האור מחיצוניות נה"י דאריך אנפין באבא ואמא

In other words, [we must understand] the descent of the light from the externality of *NeHi"Y*³²² of *Arich Anpin* into *Abba*³²³ and *Imma*.³²⁴

ולפעמים אומר דאבא ואמא מלבישים לזרועות דאריך אנפין

[Now,] sometimes it states³²⁵ that the “Arms”³²⁶ of *Arich Anpin* vest within *Abba* and *Imma*.

(ומה שכתוב רישא דמלכא בחסד וגבורה אתתקן היינו בחינת רישא דאריך אנפין דאתתקן בחסד וגבורה דעתיק יומין חסד דעתיק יומין בגולגלתא כו' כנזכר לעיל)

³²² *Netzach, Hod* and *Yesod*.

³²³ As mentioned previously, when referring to the *Partzuf* – The complete Stature of *Chochmah* or *Binah*, they are referred to as *Abba* and *Imma* – Father and Mother. The reason they are called “Father” and “Mother” is because it is *Chochmah*, the “Father,” which provides the seminal flash of insight, which is subsequently developed in *Binah*, the “Mother.” (This unification gives birth to offspring, i.e., the emotions and actions, as will be explained later.)

³²⁴ Also see *Likkutei Biurim* (R' Hillel Paritcher), chapter 25.

³²⁵ See *Etz Chayim*, (*Shaar Abba V'Imma*) Shaar 14, Chapter 1. See also *Imrei Binah* (of Rabbi DovBer of Lubavitch) Shaar HaTefilin pg. 116c.

³²⁶ *Chessed* and *Gevurah* of the *Arich Anpin*.

(However, the statement³²⁷ that “The head of the King is fixed within *Chessed* and *Gevurah*” refers to the “head” of *Arich Anpin* [within] which *Chessed* and *Gevurah* of *Atik Yomin* are affixed. [That is to say,] *Chessed* of *Atik Yomin* [is vested] within the “*Gulgulta* – Skull,” [i.e., *Keter* of *Arich Anpin*] etc., as previously explained.)

ולפעמים אומר דאבא יונק ממזל הח' ונוצר, ואימא ממזל הי"ג ונקה כו':

[However,] sometimes it states³²⁸ that *Abba* suckles from the eighth “*Mazal*” [which is] “*Notzer*,” and *Imma* [suckles] from the thirteenth “*Mazal*” [which is] “*VeNakeh*.”³²⁹

אך הנה ידוע בענין כח מה, דהחכמה מאין תמצא, בבחינת אין

³²⁷ See Zohar I (*Idra Rabba*) 249. See also, Zohar II (*Idra D'Mishkena*) 122b.

³²⁸ See Zohar III 289b; See also *Etz Chayim*, Shaar HaKlallim, Ch. 5.

³²⁹ There are thirteen qualities of Mercy which *HaShem*-יהו"ה revealed to Moshe. (Exodus 34:6-7) They are:

1. *E-L* - Benevolent God
2. *Rachum* - Compassionate
3. *V'Chanun* - and Gracious
4. *Erech* - Long (slow)
5. *Apayim* - Suffering (to anger)
6. *V'Rav Chesed* - and Abounding in Kindness
7. *V'Emet* - and Truth
8. *Notzer Chesed* - He Preserves Kindness
9. *L'Alaphim* - for two thousand generations
10. *Noseh Avon* - Pardoning Iniquity
11. *VaPeshah* - and Transgression
12. *V'Chata'a* - and Sin
13. *V'Nakeh* - and He Cleanses.

These “thirteen qualities of mercy” are often referred to as “the thirteen fixtures of the beard of *Arich Anpin*.” The eighth and thirteenth qualities, “*Notzer*” and “*V'Nakeh*,” are referred to as “*Mazalot*.” The root of the word “*Mazal*” is “*Nozel*-נוזל” which means “to flow down.” These two are called “the upper *Mazal* and the lower *Mazal*,” because influence flows down from them to the intellectual *sefirot* of *Chochmah* and *Binah*, as will be explained.

Now, as known regarding the matter of the “*Ko'ach Mah* – the Power of What”³³⁰ (כה מה) that *Chochmah* – Insight (חכמה), is³³¹ “found from nothing,” and is in an aspect of “Nothing – *Ein*.”

ובבינה נקרא יש

[In contrast,] *Binah* - Comprehension is called “Something – *Yesh*.”

והאור ושפע דאין דחכמה מאיר ונמשך בבחינת השגה דבינה

The light and influence of the “Nothingness” (*Ein*) of *Chochmah* – Insight, radiates and is drawn into the aspect of the comprehension of *Binah*.

שזהו מאין ליש

That is, [there is a transition] from the intangible “nothing” (*Ein*) to the tangible “something.”

ונקרא תרין רעין דלא מתפרשין כו', כחדא שריין כו'

Moreover, [*Chochmah* and *Binah* – Insight and Comprehension] are called,³³² “The two lovers who never separate” [about which it states,³³³] “They dwell as one.”

והוא בחינת נקודה דחכמה שמבריק כברק מלמעלה מן השכל (בלשון העולם, הבנה כו')

³³⁰ See Zohar III (*Ra'aya Mehemnah*) 28a, 34a.

³³¹ Job 28:12

³³² See Zohar II 56a; Zohar III 4a

³³³ See Zohar III (*Idra Zuta*) 290b

This is the aspect of the “point” of *Chochmah* – Insight, that flashes like a lightning bolt from that which is above the intellect. (In common language [this is called] “understanding.”)

והיינו מכח המשכיל שנקרא חכמה סתימאה דאריך אנפין, ונקרא חכמה
נעלמה, שהוא מקור מוצא כל שכל מאין כו', ונקרא משכיל כידוע

In other words, [it flashes] from the potential power to conceptualize (*Koach HaMaskeel*), which is called “The Hidden Insight” – *Chochmah Steema'a* of *Arich Anpin*. [This potential to conceptualize] is called “the Concealed Insight – *Chochmah HaNe'elama*.” It is the source that brings forth all intellect from “nothingness,” and is called “*Maskeel*,” as known.

והיינו שאמר דאור אבא יונק ממזל הח', ונוצר

This then, is the explanation of the statement that the light of *Abba* suckles from the eighth “*Mazal*” [which is] “*Notzer*.”

אותיות צנו"ר, כצינור דק

The letters [of the word “*Notzer*-נוצר” may be the same as the letters of the word] “pipe-*Tzinor*.” [That is,] it is like a thin pipe.

כך בחינת שערות דמזל הח' הוא בחינת צומח שבמשכיל הנזכר לעיל

Similarly, the aspect of the “*Sa'arot* – Hairs” of the eighth “*Mazal*” is the growth aspect of the aforementioned potential power to conceptualize (*Koach HaMaskeel*).

להצמיח מאין כל מיני השכלות

That is, it sprouts forth all kinds of concepts from “nothingness.”

והיניקה הוא בחינת הגדלת מוחין דאבא והגדלת מוחין דאימא, היינו ממזל הי"ג, ונקה

Now, the development (suckling) [of this seminal flash], that is, the growth of the brain of *Abba* (Insight) and the growth of the brain of *Imma* (Comprehension), comes from the thirteenth “*Mazal*,” which is “*VeNakeh*.”

וב' מזלות הללו, מזל העליון ומזל התחתון, הן שרשי המוחין דאבא ואמא

These two “*Mazalot*,”³³⁴ the upper “*Mazal*” and the lower “*Mazal*,” are the roots of the [intellectual] brains of *Abba* and *Imma*.

והוא בכח המשכיל עצמו, יש שרש הגדלת מוח ההבנה ושרש הגדלת מוח התפיסה וההשגה

This is to say that in the potential power to conceptualize itself, there is a root for the development of the brain of understanding (*Chochmah*) and a root for the development of the brain of grasp and comprehension (*Binah*).

שהן נקראים מוח אבא ומוח אימא כידוע

³³⁴ This is the plural of the word “*Mazal*.”

These [two, *Chochmah* and *Binah*] are called “the brain of *Abba*” and “the brain of *Imma*,” as known.

וכמו שבחינת מוח בינה שהוא מוח התפיסא וההשגה, מקבל מבחינת האין
דמוח החכמה, כך בשרשם ביחוד ב' מזלות דאריך אנפין ונוצר ונקה כו'

Now, just as the aspect of the brain of *Binah*, which is the brain of grasp and comprehension, receives from the aspect of the “nothingness” of the brain of *Chochmah*, so too, in their source, there is a unification of the two “*Mazalot*” of “*VeNotzer*” and “*VeNakeh*.”

וידוע דגם שהמזלות נקרא שערות, שנבקעים ויוצאים רק מבחינת מותר
מוחא סתימאה דאריך אנפין, אבל שרשן מעצמות הגלגלתא

It is known that although the “*Mazalot*” are called “*Sa'arot* – Hairs,” that only break forth and come out from the aspect of the excess of the “Hidden Brain” of *Arich Anpin*, nonetheless, their [true] source is from the essence of the “*Gulgulta* – Skull.”

שלמעלה מגוף פנימיות המוחא סתימאה

[This is to say that their source] is higher than the innerness of the “Hidden Brain” itself.

שלכך נבקעו ויצאו בבחינת מותרות

It is for this reason that they burst forth in an aspect of excess.

כמשל בקיעת הנוד סתום ביותר כו'

This is analogous to the bursting forth of steam from the [pressure] of a tightly sealed [pot].

כמו החכמה כשגובר עליו כח בשכל ביותר, נופל ממנו נובלות, ששרש
הנובלות יותר גבוה מגוף אור השכל

For example, when the potential power for intellect greatly overwhelms the [power of] *Chochmah*, there is a fallout of excess [insight] from *Chochmah* [into *Binah*, that is, from insight into comprehension]. The source of this excess is higher than the actual light of the intellect itself.

ולכך אמר דנובלות חכמה של מעלה תורה, לשבח דוקא, כמו שכתוב במקום
אחר

It is for this reason that it states, “The excess of the Upper *Chochmah* is Torah,” specifically in praise [of the Torah], as explained elsewhere.³³⁵

וכך הוא טעם מעלות ענין שרש י"ג מדות הרחמים שנקרא בשם י"ג תיקוני
דיקנא כו', שיוצאים ממותרי מוחא סתימאה כו'

Likewise, this is the reason for the greatness of the thirteen qualities of mercy, which are called “the thirteen fixtures of the beard [of *Arich Anpin*]” that come out of the excess of the “Hidden Brain-*Mocha Steema 'a*.”

וכמו שכתוב ויעבור יהו"ה על פניו ויקרא יהו"ה יהו"ה

³³⁵ See *Imrei Binah* (of Rabbi Dov Ber of Lubavitch), *Shaar HaKri'at Shma*, page 57a and elsewhere.

This is as stated,³³⁶ “And *HaShem*-יהו"ה passed before him and proclaimed, ‘*HaShem*-יהו"ה *HaShem*-יהו"ה.’”

שהוא מלמעלה ממוחא סתימאה שנקרא טעם וחכמה כמוסה לרצון הנעלם,
ונקרא גם כן שכל הנעלם מכל רעיון או פלאות חכמה

This is higher than the “Hidden Brain-*Mocha Steema'a*,” which is called the “hidden reasoning and wisdom for the concealed desire” and is also called “The intellect that is hidden from all contemplation” or “the wonders of *Chochmah*.”

ולפי זה כשאמר דאור אבא יונק ממזל כו', הרי זה למעלה מחכמה סתימאה
עצמה

According to this, when it states that the light of *Abba* suckles from the [eighth] “*Mazal*,” this is actually [from] higher than the “Hidden *Chochmah*” itself.

ולזה אמר הכל תלוי במזל, אפילו ספר תורה בהיכל, שהוא בחינת יחוד אבא
ואמא למטה

It is for this reason that it states,³³⁷ “Everything is dependent upon *Mazal*, even the *Sefer Torah* (Torah Scroll) in the *Heichal*-sanctuary,” which refers to the unification of *Abba* and *Imma* below.

נקודה דחכמה בהיכלא דבינה, מאין ליש כנזכר לעיל

³³⁶ Exodus 34:6

³³⁷ See Zohar III (*Idra Rabba*) 134a

[This is] the [flash of the] “point” of *Chochmah* in the chamber of *Binah*, from “nothing to something,” as mentioned above.³³⁸

שזהו ספר וספור שנקרא ספר תורה בהיכל כידוע

The [flash of insight from *Chochmah* to *Binah*] is what is meant by,³³⁹ “Book-*Sefer*-ספר” and “Story-*Seepoor*-ספור,” which is called “the *Sefer Torah* (Torah Scroll) in the *Heichal*-sanctuary,” as known.

וזהו למעלה הרבה ממה שכתוב שאבא ואימא מלבישין לזרועות דאריך אנפין

Now, this is much higher than the statement that *Abba* and *Imma* enclothe the “Arms” of *Arich Anpin*.

ומכל שכן מבחינת נה"י דאריך אנפין שמלובשין באבא ואמא כו'

Moreover, this is certainly [higher] than the aspect of *NeHi"Y* of *Arich Anpin* as they are vested within *Abba* and *Imma*.

להיות ידוע שבחינת ז' תחתונים דאריך אנפין היינו רק בחינת המדות הג"ת

כו'

[This is so] because, as known, the aspect of the seven lower [*sefirot*] of *Arich Anpin*, are only the aspects of the emotional [*Sefirot* of] *ChaGa"t*³⁴⁰ etc.

שנקרא יד הגדולה ויד החזקה כו', ונקרא גם כן בזהר בשם טורי חשוכא

³³⁸ See Introduction to Zohar 6a. Also see Zohar II 180a

³³⁹ See *Sefer Yetzirah*, 1:1

³⁴⁰ *Chessed, Gevurah* and *Tiferet*.

These are called,³⁴¹ “the Great Hand and the Mighty Hand,” and in the Zohar they also are called by the term,³⁴² “The Mountains of Darkness.”

(כידוע במאמר דהאי איילתא אזלת לטורא השוכא ומשם ארחת מזונא שזהו בחינת עליית המלכות בחג"ת דאריך אנפין כו' וכמו שכתוב ותרם התיבה כו' בחדש הז' שהוא ראש השנה שעולה המלכות בהרי אררט טורי קרדניתא כו')

(This is in accordance with what is known, regarding the teaching, “This gazelle goes to the mountains of darkness and gathers her food from there.” This refers to how *Malchut* goes up to *ChaGa”T* of *Arich Anpin*, as it states, “The ark was uplifted... in the seventh month” which refers to *Rosh HaShanah*, during which *Malchut* goes up to “*Harei Ararat*” which is [translated by the Targum as] ‘the mountains of darkness.’”)

כמו הרים הגבוהים שאין אור השמש מאיר עליהם כו'

These are like mountains that are [so] high that the light of the sun does not shine upon them.

והיינו בחינת המדות שברצון, שלמעלה מן השכל וטעם גלוי

In other words, this is the aspect of the emotions of the desire, which are higher than revealed intellect and reasoning.

³⁴¹ Exodus 14:31, 13:9. (“*HaYad HaGedolah* – The Great Hand” is *Chessed* and “*HaYad HaChazakah* – The Mighty Hand” is *Gevurah*.)

³⁴² See Zohar III 249b – “*Toorey D’Chashoocha* – Mountains of Darkness” and “*Toorey D’Nehorah* – Mountains of Light.”

מה שאין כן המדות שמצד שכל וטעם נקרא טורי דנהורא, דחכמה נקרא אור

כ'ר

In contrast, the emotions that are according to intellect and reasoning are called, “the Mountains of Light,” since *Chochmah* is called “Light.”

אבל המדות שברצון נקרא טורי חשוכא, מדות שבהעלם הרצון

However, the emotions of the desire are called “the Mountains of Darkness,” [for they are] emotions that are hidden in the desire.

ושרשם מבחינת חכמה סתימאה הנזכר לעיל, שהוא הנקרא תעלומות חכמה

[Now,] their source is from the aforementioned aspect of the “Hidden Wisdom – *Chochmah Stima'ah*,” which is called “The Concealed Insight-*Ta'aloomot Chochmah*.”

ענין טעם כמוס לרצון שנחלק ממנו ב' קוין חסד וגבורה שברצון כ'ר

This is the matter of the “Hidden Reasoning for the Desire,” from which the two lines of *Chessed* and *Gevurah* (Kindness and Judgment) of the desire divide.

ולזה אמר דאבא ואמא מלבישין לזרועות חסד וגבורה דאריך אנפין

This then is [the meaning of] the statement that the “Arms” of *Arich Anpin* vest within *Abba* and *Imma*.

כמו שאנו רואים שמחמת מדת החסד ואהבה רבה שברצון, נמצא שרש
לשכל וטעם לזכות ולחסד

This is as we clearly observe that the root for intellectual reasoning [leaning] towards kindness and merit, exists because of the quality of *Chessed* (Kindness) and the great love within one's desire.

כמו השוחד יעור כו'

This is similar to “a bribe, which blinds [the eyes of the wise] etc.”³⁴³

שמחמת השוחד שיש לו אהבה ברצון

Because of the bribe, he has a love in [his] desire [towards this person].

ממציא טענה ומטעה כח שכלו מחוב לזכות

He will therefore find justification, and his intellectual powers will be caused to lean from [a judgment of] guilt to merit.

וכמו ר' ישמעאל שלקח כלכלה דפירי, אמר אי בעי טעין הכי כו'

This is similar to [the Talmudic³⁴⁴ account of] Rabbi Yishmael, who “took a basket of fruits... and said [to himself], ‘If he wishes he could justify [himself] like this etc.’”

³⁴³ Deuteronomy 16:19, also see Exodus 23:8

³⁴⁴ See Talmud Bavli Ketubot 105b

נמצא המדות חסד וגבורה מלובשים בפנימית דאבא ואמא, ובחינת אבא ואמא
מלבישים אותן מבחוץ

[From the above] we find that the emotions [of *Arich Anpin*] vest within the innerness of *Abba* and *Imma*, and that *Abba* and *Imma* are “worn” on the outside [like a garment].

וכמו שכתוב אני בינה לי גבורה דאריך אנפין כו', כמו שכתוב בעץ חיים ודי
למבין

This is as stated,³⁴⁵ “I am *Binah, Gevurah*” of *Arich Anpin*, “is mine,” as explained in *Etz Chayim*.³⁴⁶ This will suffice for those of understanding.

ובירידת המדרגה עוד, אין מוחין דחכמה ובינה דאצילות מקבלים רק מבחינת
נצח והוד דאריך אנפין

Now, as the levels descend further, the intellectual [*Sefirot*] of *Chochmah* and *Binah* of *Atzilut*, only receive from the aspects of *Netzach* and *Hod* of *Arich Anpin*.

שהוא הבאת השפע דחסד וגבורה למטה

That is, [these *Sefirot*] bring the influence of *Chessed* and *Gevurah* down.

כמו נצח והוד שנקרא מאזני צדק בכמה מקומות, גם למטה במדות שמצד
אור השכל

³⁴⁵ Proverbs 8:14.

³⁴⁶ See *Etz Chayim*, (*Shaar Abba V'Imma*) Shaar 14, Ch. 2.

Similarly, in various places [the *Sefirot* of] *Netzach* and *Hod* are called³⁴⁷ “the Righteous Scales,” even in reference to the lower emotions that go according to the light of the intellect.

רק במדות שברצון שנקרא אריכות דאנפין, הן בלתי מוגבלים, כמו הרצון
עצמו שהוא בלתי מוגבל

However, the emotions of the desire, which is called “*Arich Anpin* – the **Long** Countenance,” are unlimited, like the desire itself, which is unlimited.

על כן גם בחינת נצה והוד הן בבחינת בלתי מוגבל

Therefore, even the aspects of *Netzach* and *Hod* are in an unlimited aspect.

וכידוע דפירוש זכר רב טובך, הוא בחינת יסוד דאריך אנפין

This is as known regarding the explanation of the verse,³⁴⁸ “The remembrance of Your abounding goodness,” that it refers to the aspect of *Yesod* of *Arich Anpin*.

וכן ובטובך הגדול וכהאי גוונא, וכן אם יגאלך טוב, ורב טוב לבית ישראל
וכהאי גוונא

³⁴⁷ See Introduction of Tikkunei Zohar 17a; Also see Shaarei Orah of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as Gates of Light, Shaar 3 & 4.

³⁴⁸ Psalms 145:7

This is likewise the case in the verses, “In Your great goodness”³⁴⁹ and “If he will redeem you, good”³⁵⁰ and “Great goodness for the house of Israel,”³⁵¹ and the like.

מה שאין כן בחינת יסוד זעיר אנפין, שהוא בחינת מדות שנולדים מבינה

In contrast, the aspect of *Yesod* of “*Zeir Anpin* – the Small Countenance” is the aspect of the emotions that are born of *Binah* – Comprehension.

הוא בבחינת הקטנות ביותר

They are in an aspect of great immaturity.

וכמו שכתוב במקום אחר בענין צדיק כתמר, שזהו בחינת יסוד זעיר אנפין

This is in accordance with what is explained elsewhere regarding the matter of,³⁵² “The righteous [shall flourish] like the palm tree,” [that this] refers to the aspect of *Yesod* of *Zeir Anpin*.

כארז בלבנון ישגה, בבחינת אין סוף, שהוא ביסוד עתיק יומין ואריך אנפין

[In contrast, the continuation of the verse is,] “He shall grow like a cedar in Lebanon,” which refers to the aspect of *Yesod* of *Atik Yomin* and *Arich Anpin*, [which is in an infinite aspect.]

וכן מה שכתוב בשלמה, וידבר מן הארז אשר בלבנון עד האזוב, בחינת קטנות יסוד זעיר אנפין במלכות, שנקרא קיר כו'

³⁴⁹ See the liturgy of the Morning prayers.

³⁵⁰ Ruth 3:13

³⁵¹ Isaiah 63:16

³⁵² Psalms 92:13

Similarly, it states regarding King Solomon,³⁵³ “He spoke [of trees,] from the cedar that is in Lebanon even unto the hyssop [that springs out of the wall].” [The hyssop] refers to the aspect of the smallness of *Yesod* of *Zeir Anpin*, as it is in *Malchut*, which is called³⁵⁴ “a wall.”

(וכידוע בכוונות דאמן יהא שמיא רבא מברך דשמו גי' רצון ושמו הגדול בבחינת יסוד ומלכות דאריך שיהיה מבורך באבא ואמא וזעיר אנפין ונוקבא כו' לאגברא ימינא על שמאלא וכמו ובטובך הגדול ישוב כו' ודי למבין)

(As is known in the [Kabbalistic] intentions of [the prayer], “Amen, May His Great Name be blessed,” that “His Name” (*Shmo*-שמו-346) has the same numerical value as “Desire” (*Ratzon*-רצון-346). [Moreover,] “His Great Name” refers to the aspect of *Yesod* and *Malchut* of *Arich Anpin*, in that they should be “drawn down” into *Abba*, *Imma*, *Zeir Anpin*, and *Nukvah*, so that the “right” overpowers the “left.” This is like [the statement,] “In Your great goodness, let your fierce anger turn away from Your people etc.” This will suffice for those of understanding.)

³⁵³ Kings I 5:13

³⁵⁴ See Zohar I 228b and Zohar II 133a.

Chapter Twenty-Six

ומעתה יש להבין בירידת האור עוד בעשר ספירות דאבא ואמא עצמן

We must now understand the further descent of the light [as it is] within the ten *sefirot* of *Abba* and *Imma* (Insight and Comprehension) themselves.

מבחינת פנימית המוחין דאבא ואמא כשהן מקבלים מחסד וגבורה דאריך

אנפין

[That is, we must understand] how the inner aspect of the brains of *Abba* and *Imma* (Insight and Comprehension) receive [influence] from *Chessed* and *Gevurah* of *Arich Anpin* (Kindness and Sternness of Desire).

ומכל שכן כשעולין לקבל ממזלות דאריך אנפין כנזכר לעיל

Moreover, [we must] certainly [understand] as they ascend to receive from the *Mazalot* of *Arich Anpin*, as mentioned previously.

לכחינת חיצונית נה"י דאבא ואמא שמלובשין במוחין דזעיר אנפין, וכמו

שכתוב בעץ חיים.

[Finally, we must understand] the external aspect of *NeHi"Y*³⁵⁵ of *Abba* and *Imma* (the gut emotions of Insight and

³⁵⁵ *Netzach, Hod* and *Yesod*.

Comprehension) which vest within the “brains” of *Zeir Anpin* (Intellect of the Emotions), as stated in *Etz Chayim*.³⁵⁶

והענין ידוע כמו שבת ויום טוב, הן בבחינת פנימית המוחין דאבא ואמא

Now, the [explanation of this] matter is known, that the inner aspects of the brains of *Abba* and *Imma* are likened to *Shabbat* and *Yom Tov*.

כי השבת נקרא קודש בעונג, דחכמה מלה בגרמיה

This is because *Shabbat*, which is referred to as,³⁵⁷ “*Kodesh* – Holy,” is [observed] through the pleasure of “*Chochmah* which is a thing unto itself.”

והוא בחינת פנימית אור אבא (שהוא פנימית עתיק יומין, וזה שנאמר וקראת לשבת עונג, וכמו שכתוב במקום אחר בענין ג' סעודות דשבת באריכות)

This is the aspect of the inner light of *Abba*-Insight (which is the innerness of *Atik Yomin* (Pleasure). This is the reason for the statement,³⁵⁸ “And you shall **call** the *Shabbat* pleasure,” as explained elsewhere³⁵⁹ at length, regarding the matter of the three meals of *Shabbat*.)

ויום טוב נקרא מקרא קדש, בחינת שמחה, כמו שכתוב אם הבנים שמחה

³⁵⁶ See *Etz Chayim* (*Shaar Drushei HaNekudot*) Shaar 8 Ch. 2; Shaar 16 (*Holadat Av" A V'Zu" N*) Ch. 7.

³⁵⁷ See Exodus 31:14, 15. See *Zohar* III 95a; Also see *Pri Etz Chayim* (*Shaar Mikra Kodesh*) Shaar 20, Ch. 1.

³⁵⁸ Isaiah 58:13

³⁵⁹ See *Siddur Im Divrei Elokim Chayim*, Seder Seudah Shelishit, pg. 204c.

Yom Tov, however, is referred to as,³⁶⁰ “*Mikra Kodesh* – It is called Holy,” [which is] an aspect of joy, as stated,³⁶¹ “The mother of the children rejoices.”

שהוא בחינת מוחין דאימא שמקבל מאבא, כי השביתה דשבת הוא בחכמה
גם כן

[The “mother”] refers to the aspect of the brains of *Imma* [Comprehension] which receives from *Abba* [Insight], because the cessation [from work] of *Shabbat* is also within *Chochmah*.

דהיינו בפנימית אבא, בחינת כח מה

That is to say, it is the inner aspect of *Abba*, which is the aspect of the “*Koach Mah* – The Potential Power of What (מה).”

אין דחכמה קודם שמתפשט ליש בהשגה דבינה

[This is] the “[intangible] nothingness” of *Chochmah*, before it spreads forth to become a “[tangible] something” within the comprehension of *Binah*.

וכן בינה בבחינת פנימית, הוא עומק נקודת המושג כו', כידוע שיש אין חכמה
בבינה ובינה בחכמה

Similarly, *Binah*, in its inner aspect, is the depth of the comprehension (*Omek HaMoosag*), for, as known, there is the “nothingness” (*Ayin*) of *Chochmah* in *Binah*, and there is [the somethingness (*Yesh*) of] *Binah* in *Chochmah*.

³⁶⁰ Exodus 12:16; Leviticus 23:4

³⁶¹ Psalms 113:9

והיינו הבן בחכמה וחכם בבינה, שזהו בחינת יחוד פנימית דאבא ואמא

This is the meaning of [the statement],³⁶² “Be understanding in wisdom and wise in understanding,” which [refers to] the aspect of the inner unification of *Abba* and *Imma*.

מה שאין כן בחיצונית השפע דחכמה ובינה בהג"ת נה"י כו', כמו מדות שבחכמה שנקרא בחינת ו' קצוות דאבא

This is not the case, however, with the external flow of the influence of *Chochmah* and *Binah*, that is, their *ChaGa"t* and *NeHi"Y* etc., such as the emotional [*sefirot*] of *Chochmah*, which are called the aspect of the six directions of *Abba*.³⁶³

כמו חסד שבחכמה, דהיינו כח שכל המטה כלפי חסד או כח שכל אחר שמטה כלפי דין כו'

For example [this is] the [quality of] *Chessed* of *Chochmah* (Kindness of Insight), which is the intellectual power that leans towards kindness, or the different intellectual power [of *Gevurah* of *Chochmah*] that leans towards judgment.

ומאירים בחסד וגבורה דבינה

These [in turn] radiate within *Chessed* and *Gevurah* of *Binah* (Kindness and Sternness of Comprehension).

³⁶² Sefer Yetzirah 1:4

³⁶³ The six directions of *Abba* (*Vav Kitzvin D'Abba*) refer to the three emotions, *Chessed*, *Gevurah* and *Tiferet* and the three gut emotions, *Netzach*, *Hod* and *Yesod*, of *Insight-Chochmah*.

דהוא בא בהשגה בטוב טעם בהסבר לזכות ולחוב

That is, it comes into comprehension, with sound reasoning and explanation, either for merit or liability.

ונקרא מדות שבשכל המושג, קודם שנולדו במהות בפני עצמן (כמו שיתבאר)

These are called the emotions of the comprehended intellect, before they are born as actual [heartfelt emotions] in and of themselves (as will be explained).

וכאשר אינו מוצא טעם בהסבר השגה, ומכל מקום לא יוכל לומר בהיפוך כי שכלו מטה כך, היינו בבחינת חסד וגבורה דאבא קודם שמאיר מאין ליש בבניה (כמו ענין שתיק רב כו')

Now, when a person cannot find a reason in a [way of] comprehensible explanation [for his position], but is, nonetheless, incapable of conceding to the opposite [position] because of his intellectual leanings, this is an aspect of *Chessed* and *Gevurah* of *Abba* (Kindness and Sternness of Insight), [as it is] before it radiates from the “nothingness” [of *Chochmah*-Insight] into the “somethingness” of *Binah*-Comprehension. (An example of this is the matter of [the Talmudic³⁶⁴ incident in which] “Rav kept silent etc.”)

(והשתיקה סייג לחכמה, משתוקא בתרין, מפני שעולה ביטול כח מ"ה דחכמה זה למקור המוציא כל השכלות, שנקרא חכמה סתימאה כנזכר לעיל, ומוציא משם השכלה חדשה כו')

³⁶⁴ Talmud Bavli, Beitza 6a

([However, the statements,³⁶⁵] “Silence is a protective fence for wisdom” or³⁶⁶ “[If speech is worth one *Selah*³⁶⁷, then] silence is worth two,” refer to the sublimation of the “*Koach Mah* – The Potential Power of What” of *Chochmah*, which ascends to the source from which all wisdom comes, and brings out new insights from there. This [source] is called “*Chochmah Stima’ah* – The Hidden Wisdom,” as previously explained.)

ובחינת נה"י דאבא, היינו בחינת מאזני השכל והחכמה, איך שיבא הדבר
 חכמה לידי השפעה בבחינת כליות יועצות כו'

Now, the aspect of *NeHi"Y* of *Chochmah* (The gut emotions of Insight) is the aspect of the “scales” of intellect and insight, as to how this intellectual matter should come to be expressed. This is the aspect of “the kidneys that give counsel.”

(והיינו ענין התוקף שיש במוח, שנקרא תקיף בדעתו)

(This is the matter of the strength of the intellect, which is called, “Strong Mindedness.”

כמו הרגלים שיש בהן כח להקים כל הגוף, כך בחינת נצה והוד דאבא מקימין
 לגוף המוחין

Just as the legs have the strength to uphold the entire body, so too, the aspects of *Netzach* and *Hod* of *Abba* uphold the “body” of the mind.

³⁶⁵ Mishnah Avot 3:13

³⁶⁶ Talmud Bavli, Megillah 18a

³⁶⁷ A *Selah* was an ancient monetary currency used during Talmudic times.

ולהיפוך כשאינו תקיף בדעתו, בקל יפול מסברתו מחוב לזכות ומטמא לטהור

כ"ו

The reverse is true if he is not strong minded. He will easily fall [and retreat] from his logical reasoning, [and change his stance] from [judging something as being] liable to [being] meritorious, or from being impure to being pure etc.

(וכן בנצה והוד דאמא)

The same principle applies to *Netzach* and *Hod* of *Imma*.)

ודרך כלל, הרי רק מבחינת נה"י דאבא שמלובשים בנה"י דאימא, משם נמצא מקור המוחין לזעיר אנפין, שהן בחינת המדות שלמטה מן השכל (כמו שיתבאר)

In general, the brains of *Zeir Anpin*, which are [heartfelt] emotions that are below intellect (as will be explained), come about from the enlothement of the aspect of the *NeHi"Y* of *Abba* into the *NeHi"Y* of *Imma*.

וידוע פרטי עניני יחודים דאבא ואמא

Now, the particular matters of the unifications of *Abba* and *Imma* are well known.

בין כשהוא בבחינת הפנימית לצורך עצמן, שהוא בבחינת ג' ראשין שבהן קודם שמתפשטים במדות עדיין כו', ובין כשמתייחדים לצורך מוחין חדשים לזעיר אנפין ונוקבה, שהוא בבחינת נה"י לבד כו'

[This refers to] whether [their unification] is in their inner aspect, for their own purpose, which is the [unification] of their first three [*Sefirot*] before they spread forth into the emotional

[*Sefirot*], or whether they unify to bring about new “brains” for *Zeir Anpin* and *Nukvah*, which is only [the external unification of] *NeHi”Y*.

וזהו ההפרש בין שבת לחול כו'

The [difference between these two unifications] is the [same as the] difference between *Shabbat* and the weekdays.

(ובקריאת שמע הכוונה ביהו"ה אלהינו, היינו בפנימית דאבא ואמא, שמשם יהו"ה אחד, יחוד דזעיר אנפין ונוקבא כשבא להם בחינת תוספת מוחין חדשים כדי שיוכלו להוליד כו')

(In the *Shema* recital, the [inner] intention of [the words] “*HaShem* our God-*Hashem Elohei”nu*-אלהינו” is the inner [unification] of *Abba* and *Imma* (Insight and Comprehension), from which [it follows that] “*Hashem* is One-*HaShem Echad*-אחד יהו"ה,” [which refers to] the unification of *Zeir Anpin* and *Nukvah* (Emotions and Speech [or actions]) as they receive an aspect of additional influence of new intellect, so that they may be able to give birth etc.

והיינו במסירת נפש דקריאת שמע, מה שאין כן בתורה ומצות בלא מסירת נפש אין היחוד רק בחיצוניות דאבא ואמא בזעיר אנפין ונוקבה, כמו שכתוב במקום אחר

This is [brought about] by giving ourselves over to *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, with complete self-sacrifice during the *Shema* recital. In contrast, when [one studies] Torah and [performs] the commandments without self-sacrifice, then *Zeir Anpin* and *Nukvah* (Emotions and Speech [or Action]) only [receive] from an

external unification of *Abba* and *Imma* (Insight and Comprehension), as explained elsewhere.

וכמו בענין עשרה הרוגי מלוכה שהעלו מיין נוקבין לאבא ואמא בבחינת הפנימית על ידי מסירת נפש דוקא)

An example [of the inner unification] is the matter of the ten martyrs who brought about an ascent of the “Feminine Waters-*Mayim Nukvin*” to the inner aspect of *Abba* and *Imma*, specifically through giving their [actual] lives over to *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, with complete self-sacrifice.)

(וזהו ענין יחוד אבא ואמא עילאין ויחוד אבא ואמא תתאין, שהוא ישראל סבא ותבונה, כמו שכתוב למעלה בענין בינה ותבונה באריכות

(This [also] is the matter of the unification of the “upper *Abba* and *Imma*,” and the unification of the “lower *Abba* and *Imma*,” which are *Yisroel Saba* and *Tvunah*, as was explained at length in regard to the matter of *Binah* and *Tvunah*.

ובחינת ישראל סבא הוא ו' קצוות דאבא ותבונה ו' קצוות דאימא

The aspect of *Yisroel Saba* is the six directions of *Abba*,³⁶⁸ and *Tvunah* is the six directions of *Imma*.³⁶⁹

שנקרא אבא ואמא תתאין

These [two] are called “The lower *Abba* and *Imma*.”

³⁶⁸ This refers to the three emotions (*Chessed, Gevurah, Tiferet*) and the three gut emotions (*Netzach, Hod, Yesod*) of the insight-*Chochmah*.

³⁶⁹ This refers to the three emotions (*Chessed, Gevurah, Tiferet*) and the three gut emotions (*Netzach, Hod, Yesod*) of the comprehension-*Binah*.

ויש עוד ישראל סבא למעלה גם מאבא ואמא עילאין

[However], there is another *Yisroel Saba* that is even higher than the “upper *Abba* and *Imma*.”

שהוא ו' קצוות דחכמה סתימאה דאריך אנפין ותבונה ו' קצוות דבינה דאריך אנפין

This is the six directions of the “Hidden *Chochmah*” of *Arich Anpin* and [the higher] *Tvunah* is the six directions of *Binah* of *Arich Anpin*.³⁷⁰

(שמשם נמשך שורש יחוד אבא ואמא עלאין בבחינת ג' ראשין שבהן כו')

The source for the inner unification of the “upper *Abba* and *Imma*,” involving their first three [*Sefirot*, as explained above], is drawn from the [unification of the higher *Yisroel Saba* and *Tvunah* of *Arich Anpin*].)

והנה כאשר נמשך מאבא ואמא מוחין לזעיר אנפין ונוקבה בשביל תולדות הנשמות, צריך להיות היחוד באבא ואמא בפנימית המוחין, בשרשם בב' מזלות דאריך אנפין

Now, when intellect is drawn down from *Abba* and *Imma* to *Zeir Anpin* and *Nukvah* in order to give birth to souls, it then is necessary for the unification of *Abba* and *Imma* to be in the inner intellect, in their root within the two *Mazalot* of *Arich Anpin*.

³⁷⁰ See HaGahot Tzemach to Etz Chayim, (*Drush Igullim V'Yosher*) Shaar 1, Anaf 5.

(והיינו בני כו' במזלא תליה כו')

(This then, is the meaning of [the statement],³⁷¹ “Children, [health, and livelihood] are dependent upon *Mazal*”).

כמו שכתוב במקום אחר שזהו ענין אל עליון, עליית אור פנימית אבא
כשמקבל ממזל ונוצר כו'

This is as explained elsewhere, that this is the [inner] meaning of [the prayer,³⁷² “The Supernal God, who bestows good kindnesses, the Possessor of all, who remembers the kindnesses of the forefathers and brings a redeemer to their children’s children etc.”] The “Supernal God-*El Elyon*-א"ל עליון-*El Elyon*” refers to the ascent of the inner light of *Abba* (Insight) as it receives from the *Mazal* of “*Notzer*.”³⁷³

אז גומל חסדים טובים, בבחינת יסוד שנקרא קונה הכל, להוליד תולדות
בזעיר אנפין ונוקבה

Then, [the result of this is that] “He bestows good kindnesses” through the aspect of *Yesod*, which is called “The Possessor of all,”³⁷⁴ to give birth to offspring through [the resulting unification of] *Zeir Anpin* and *Nukvah*.

וזהו וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם כו'

³⁷¹ Talmud Bavli, Mo’ed Katan 28a

³⁷² See beginning of *Amidah* prayer. Also see Pri Etz Chayim (*Shaar Ha’Amidah*), Shaar 9, Ch. 3.

³⁷³ *HaShem*’s-יהוה-יהוה title God-*E”l Elyon*-א"ל עליון-*El Elyon* is a title that relates to *Chochmah*. Therefore “The Supernal God-*E”l Elyon*-א"ל עליון-*El Elyon*” refers to the inner light of *Chochmah*-Insight as it ascends to receive from the *Mazal* of *Notzer* of *Arich-Desire*.

³⁷⁴ As will be explained later (in chapter thirty-six), *Yesod* is also called “*Kol-All*-כל,” since everything (i.e. all the preceding lights) gather in *Yesod* in order to spread forth as influence to the recipient.

This then, is the meaning of [the continuation of the words of the prayer], “He remembers the kindnesses of the forefathers and brings a redeemer to their children’s children.”

והמשל בזה ידוע, כמו איש שהוא חכם מופלג ביותר, כאשר יודע לעומק השכל ממקור חוצבו דוקא, אז יכול להיות משפיע לנמוך ביותר, גם לתינוק קטן

The analogy for this is well known. It is similar a person who is particularly outstanding in his [deep] insight [and wisdom]. Since he knows the concept to its depth, specifically to the very source of its inception, he is therefore capable of [bringing out] influence from it to someone who is of a much lesser [intellectual capacity than himself], even to a small child.

לעשות צירופים חדשים באופן השכלת השכל ההוא, לא כהויתו דוקא

[This is to say that] he can make new combinations [to explain] how to conceptualize this concept, specifically not merely [explaining it] as it [already] is [in his own mind].

וכן ביכולתו לחדש שכל אחר, להוליד מחדש מחמת זה השכל

Furthermore, he is capable of formulating and giving rise to entirely new and different concepts, through this concept.

מה שאין כן מי שאינו חכם מופלג ואינו תופס רק החכמה והשכל דברים כהויתן לבד

However, such is not the case in regard to a person who is not so exceptionally wise and who grasps the concept and wisdom merely as it is.

די להפקיע להשיגו לעצמו בלבד

It is [difficult] enough for him to make the “breakthrough” and grasp it himself.

אבל לא יוכל להוליד חדשות ממנו כלל

However, he will be incapable of “giving birth” to new insights from it altogether.

וכל שכן שלא יוכל להוליד ולהשפיל הסבר השכל להבינו לתינוק כו'

Certainly, he will be incapable of lowering it and “bringing down” the explanation of the concept, so that [even] a child could understand it.

ונמצא שבחינת נה"י דחכמה, שהוא בחינת יסוד, הכח המשפיע למקבל, תלוי בכח המשכיל, מקור חוצב השכל מאין ליש דוקא כו'

[From all the above] we find that the aspect of *NeHi"Y* of *Chochmah* (the gut emotions of Insight), which is the aspect of *Yesod*, that is, the power to influence a recipient, is specifically dependent on the potential power to conceptualize (*Ko'ach HaMaskeel*), which is the source from which all concepts are “hewn” from “nothing” to “something.”

וכך הוא בענין תולדות הנשמות מבחינת נה"י

This is likewise so in regard to the birth of souls from the aspect of *NeHi"Y*.

שאינו מוליד כי אם בתוספת כח במקור המוחין שלו מלמעלה מעלה מן השכל
כו'

[The aspect of *NeHi"Y*] cannot give birth [to new souls] unless there is additional [influence of] strength in the source of its intellect, from a much higher level than intellect.

והוא הטעם שבשביל תולדות נשמות על ידי יחוד אבא ואמא, צריך להיות
מלמעלה ממקור המוחין דאבא ואמא

This is the reason that for there to be a birth of souls through the unification of *Abba* and *Imma*, there must be [influence] from higher than the source of the intellect of *Abba* and *Imma*.

שזהו מבחינת מזלות דחכמה סתימאה שהוא למעלה גם מחכמה ובינה דאריך
אנפין עצמו כנזכר לעיל

This is the aspect of the *Mazalot* of the “Hidden Wisdom” (*Chochmah Steema'a*) which is even higher than *Chochmah* and *Binah* of *Arich Anpin* itself, as previously explained.

והיינו טעם ליחוד פנימית דאבא ואמא בליל שבת קודש

This is also the reason for the inner unification of *Abba* and *Imma* during the night of the “Holy *Shabbat* (*Shabbat Kodesh*).”

מפני שהוא בשביל להוליד נשמות

This is because [this unification] is to give birth to souls.

שלכך אז דוקא זמן זיווג דחכימין

This is, therefore, specifically the time for the “marital relations of the Sages.”³⁷⁵

שהן תלמידי חכמים שנקרא קודש, ושבת שרשו בקודש העליון, בחינת פנימית אור אבא כנזכר לעיל ודי למבין:

This is because they are Torah Scholars who are called “*Kodesh* – Holy” and the source of *Shabbat* is in the “upper *Kodesh* – Holiness,” which is the inner aspect of the light of *Abba*, as previously explained. This will suffice for those of understanding.

³⁷⁵ See Introduction to Zohar 14a; Also see Zohar II 136a & 204b, and elsewhere.

Chapter Twenty-Seven

הנה אחר שנתבאר דרך פרט קצת בענין אורות דאבא ואמא ובחינת יחודם בפנימיות וחיצוניות כנזכר לעיל, מעתה יש לבאר פרטי ענין אורות דזעיר אנפין שנקרא ישראל ויעקב

Now, after having explained somewhat in a manner of particulars, about the matter of the lights of *Abba* and *Imma* and their internal and external unifications, as previously explained, we must now explain the specifics of the matter of the lights of *Zeir Anpin*, which are called *Yisroel* and *Yaakov*.³⁷⁶

וכל פרטי היחודים דזעיר אנפין ונוקבה שנקרא יחוד ישראל ולאה או יחוד יעקב ורחל כו' כידוע.

[Moreover, we must explain] all the particulars of the unifications of *Zeir Anpin*, which are [either] called a union of *Yisroel* and *Leah* or a union of *Yaakov* and *Rachel* etc., as known.

אך תחלה יש להבין הקדמה בענין אורות וכלים בכלל ובפרט

However, we must first have an introductory understanding regarding the matter of Lights and Vessels (*Orot V'Keilim*), both generally and particularly.

דהנה ידוע פירוש מה שאמר דאיהו וחייהי חד הן אורות, ואיהו וגרמוהי חד הן בחינת הכלים

³⁷⁶ See Etz Chayim, (*Shaar HaKelipot*) Shaar 48, Ch. 2 & 3.

Now, the explanation of the statement,³⁷⁷ [“He and His life force are one, He and His organs are one”], is known. [That is,] “He and His life force are one” refers to the lights (*Orot*), while “He and His organs are one” refers to the aspect of the vessels (*Keilim*).

ומצד בחינת האורות דעשר ספירות בכלל ובפרט נקרא עשר ספירות בלי מה, בלי מהות

Now, both generally and particularly speaking, the aspect of the lights of the ten *sefirot* is called,³⁷⁸ “Ten *sefirot* without what (*Bli Mah*),” that is, without “whatness.”

וכמו שכתוב ולא מכל אינון מדות כלל כו'

This is as stated,³⁷⁹ “He is not of any of these qualities at all.”

אך מצד בחינת הכלים הן בבחינת מציאות דבר מה

It is solely because of the aspect of the vessels that they are in an aspect of a tangible existence.

וזה שכתוב אפיק י' תיקונין וקרינן לון עשר ספירין כו' לאחזאה כו' לאנהגא בהון עלמין כו'

This is the [meaning of the] statement,³⁸⁰ “He brought forth ten vessels which we call ten *Sefirot*... to show... and to conduct the worlds with them etc.”

³⁷⁷ See Introduction to Tikkunei Zohar 3b

³⁷⁸ Sefer Yetzirah 1:2 – “*Eser Sefirot Blimah*”

³⁷⁹ See Introduction to Tikkunei Zohar 17b.

³⁸⁰ See Introduction to Tikkunei Zohar 17a and 17b.

וכן מה שכללות עשר ספירות דאצילות נקרא בד' שמות, ע"ב ס"ג מ"ה ב"ן

Likewise, the fact that, in general, the ten *sefirot* of *Atzilut* are called by four names,³⁸¹ *A"V*-ע"ב-72, *Sa"G*-ס"ג-63, *Ma"H*-מ"ה-45 and *Ba"N*-ב"ן-52, [is only in regard to the aspect of the vessels].

ע"ב במילוי יודין בהכמה

[The name] *A"V*-ע"ב-72³⁸² is an expansion [of the Name *HaShem*-יהו"ה] with *Yod's*, and refers to *Chochmah*.³⁸³

וס"ג ביוד"ן וא' בנינה

[The name] *Sa"G*-ס"ג-63³⁸⁴ is [an expansion] with *Yod's* and an *Aleph*, and refers to *Binah*.³⁸⁵

ומ"ה במלוי אלפין בזעיר אנפין, וב"ן במילוי ההי"ן במלכות כידוע

³⁸¹ The Divine names may be expanded by spelling out their individual letters as follows; *Alef*-א"ל, *Beit*-ב"י, *Gimmel*-ג"ל etc. The letters *Hey*-ה and *Vav*-ו each have three possible spellings: ה"י, ה"א, ה"ה, and ו"י, ו"א, ו"ו. The Name *HaShem*-יהו"ה may therefore be expanded into several possible spellings depending on the variant spellings of the letters *Hey*-ה and *Vav*-ו.

³⁸² See *Etz Chayim (Shaar RaPa"Ch Nitzotzin)* Shaar 18, Chapter 2.

³⁸³ That is, יו"ד ה"י ו"י ה"י, expanded with *Yod's*-י. This is the name of 72-A"V-ב"ן which is its numerical value. This name refers to *Chochmah*.

³⁸⁴ See Zohar III (*Ra'ayah Mehemnah*) 246b; See also *Etz Chayim (Shaar Ozen Chotem Peh)* Shaar 4, Ch. 3; Shaar HaKlallim, Ch. 8.

³⁸⁵ That is, יו"ד ה"י ו"א ה"י, expanded with *Yods*-י and an *Aleph*-א in the *Vav*-ו. This is the name of 63-SA"G-ס"ג which is its numerical value. This name refers to *Binah*.

[The name] *Ma''H-מ"ה-45*³⁸⁶ is [an expansion] with *Aleph's-א* and refers to *Zeir Anpin*,³⁸⁷ [and the name] *Ba''N-ב"ן-52*³⁸⁸ is [an expansion] with *Heh's-ה*, and refers to *Malchut*, as known.³⁸⁹

ובלשון הזהר כלל העשר ספירות נקרא רזא דשמא קדישא בלבד כידוע

As known, in the terminology of the *Zohar*, the ten general *Sefirot* are only called,³⁹⁰ “The secret of the Holy Name.”

הכל הוא רק מצד בחינת הכלים דוקא כידוע.

All this is specifically only in regard to the aspect of the vessels (*Keilim*), as known.

וביאור הדברים ידוע על מאמר דתלת שליטין לעילא, מוחא ולבא וכבדא כו',
שהן בחינת ג' כלים לנר"ן

Now, the explanation of the matter is known, that in regard to the statement,³⁹¹ “There are three rulers above, the brain, the heart and the liver,” these are the three vessels for the *Nefesh*, *Ruach*, and *Neshamah*.

נשמה במוחא ורוח בלבא ונפש בכבדא כו'

³⁸⁶ See Etz Chayim (*Shaar Leah V'Rachel*) Shaar 38, Ch. 1 and 2.

³⁸⁷ That is, *מ"ה-45*, expanded with *Aleph's-א*. This is the name of *45-M''AH-מ"ה* which is its numerical value. This name corresponds to the emotive *sefirot* of *Zeir Anpin*.

³⁸⁸ See Etz Chayim (*Shaar RaPa''Ch Nitzotzin*) Shaar 18, Ch. 3.

³⁸⁹ That is, *ב"ן-52*, expanded with *Heh's-ה*. This is the name of *52-B''AN-ב"ן* which is its numerical value. This name corresponds to *Malchut* (i.e., *Nukvah*).

³⁹⁰ See Zohar II 67b, and the commentaries there.

³⁹¹ See Zohar II 153a, and Zohar I 138a; Also see Zohar Chadash, *Ruth* 80a.

The *Neshamah* [vests] within the brain, the *Ruach* [vests] within the heart, and the *Nefesh* [vests] within the liver.

אבל בחינת חיה יחידה, הוא למעלה מהגבלת כלים כו'

However, the aspects of the *Chayah* and *Yechidah* [of the soul] transcend the limitations of vessels.

ובבחינת הכלים כלול מראש תוך סוף, שהוא פנימית הכלים ואמצעית הכלים
והיצונית הכלים כו'

Now, the aspect of the vessels (*Keilim*) is composed of a beginning, middle and end. [This is to say that] there is the inner [part] of the vessels, the middle [part] of the vessels, and the external [part] of the vessels.

וכידוע בענין רמ"ח איברים דמלכא דט' ספירות של בחינת זעיר אנפין

[This is in accordance to] what is known regarding the matter of the “248 limbs of the King” which are the nine *Sefirot* of *Zeir Anpin*.

שט' פעמים ט' עולה פ"א

[That is,] nine times nine equals eighty-one.

וג' פעמים ט' פעמים ט' נגד ג' מדריגות שבכלים, ראש תוך סוף הנזכר לעיל,
עולה רמ"ג

Then, three times eighty-one, corresponding to the three levels in the vessels – the beginning, middle, and end – equals two-hundred and forty-three.

וה' חסדים המגדילים הוא רמ"ח

[Now, with the addition of] the five Kindnesses (*Chassadim*) which spawn growth, it equals two-hundred and forty-eight.

והוא כללות ענין כלים דזעיר אנפין שנקרא גופא דמלכא

This is the general matter of the vessels of *Zeir Anpin*, which are called “The body of the King.”

וגם לבושין תקינת לון, דמנהון פרחין נשמתינ כו'

In addition [to the “organs”], “He prepared garments for them, from which souls for human beings’ issue forth.”³⁹²

שהן לבושין דמחשבה כו' כמו שיתבאר הכל

[These “garments”] are the garments of thought, [speech and action], as will all be explained.

ואמנם הנה ענין אור וכלי דרך כלל, הגם שיש בו הרבה אופנים שונים מאד, אך כללותו הוא על דרך אור וחיות הרוחני של ראייה רוחנית כשמתלבש וממוזג בהגשמה בכלי חומר העין בבחינת ראייה גשמית

However, [regarding] the general explanation of the matter of lights and vessels, although there are many very different ways [to explain it], it may, nonetheless, generally [be understood as follows]: It is like the spiritual light and vitality (*Ohr V'Chayoot*) of the spiritual [power of] sight, as it vests and integrates in [a way

³⁹² See Introduction to Tikkunei Zohar 17a

of] physicality, in the physical substance of the eye, [thus creating] the aspect of physical sight.

שיש בזה ב' דברים, הא' שינוי המהות מרוחניות לגשמיות

Now, two aspects are [involved] in this: The first is a change of existence, from spiritual to physical.

שהראות גשמי יתפוס בגשם, מה שאין כן ברוחניות אור הראיה

[This is to say that] physical sight grasps physicality, which is not the case with the spiritual light of [the power of] sight.

וכן אור וכח השכל הרוחני הממוזג בגשם כלי המוח, עד שנקרא התחכמות

This is similarly the case with the light of the spiritual potential power of intelligence, which integrates with the physicality of the vessel of the brain, to the point that it is called, *Hitchachmoot* – “Active Intellect.”

וכח התנועה בתנועת הגשם

Likewise, [there is a change of existence] from the [spiritual] potential power to move, as it [vests] within actual physical movement.

וכהאי גוונא בכח הצמיחה רוחנית שמורכב ומלוכש בצמיחה גשמית בגשם
הצומח

So too, [there is a change of existence] from the spiritual potential power of growth, as it becomes integrated and vested in the actual physical growth of physical vegetation.

והב' ענין ההגבלה ושיעור שבחומר הכלי, מוגבל ונמדד בשיעור

The second [aspect] is the matter of the limitation and measure of the substance of the vessel. [This is to say that] it is limited and quantified with [specific] measure.

כמו בראיה גשמית עד ס' מילין כו'

An example [of this is that] physical sight [is only clear] up to sixty miles.

וכן ענין התחכמות ותנועת הגשם, מתפשטים בהגבלה מצומצמת דוקא, עד שיכלה כחם המוגבלת

Similarly, [both] the matter of active [physical] intellect or physical movements, spread forth specifically with constraints and limitations, until their limited strength expires.

כמו שתקצר גשם השגת כלי המוח ויכלה כחו מצד קוטן הכלי

For example, the strength of the physical comprehension of the vessel of the brain diminishes and expires due to the limited capacity of the vessel.

וכן יוקטן ויופסק כח תנועה הגשמית שמכח היד, בפעולה או בהגבהת משאוי וכהאי גוונא

Similarly, the physical power of movement of the strength of the arm will diminish and expire due to [strenuous] activity, or when lifting a heavy load and the like.

This is because of the limitation of the [physical] power to move.

(מה שאין כן מצד עצם כח הרוחני של המניע התנועה, שאין בו הגבלה
והפסק

(This is not the case with the essential spiritual potential power of movement, which has no limitation or cessation.

וראיה מהגבחה משא כבד הבא בבהלה פתאומית, ביתר הרבה מכחו, מצד
בחינת המקיף כידוע)

This is evidenced by [the fact that] in a sudden panic, a person may lift something which [under normal circumstances] is much heavier than his ability [to lift]. This comes from the aspect of the encompassing [lights of the soul], as known.)

וכך הוא כל ענין חומר וצורה

Now, this is [the general principle] in every matter of “Substance and Form” (*Chomer V’Tzurah*).³⁹³

שהחומר, מלבד שהוא בא בשינוי המהות, הנה הוא מגביל לצורה

[This is to say] that aside from the fact that the “substance” (*Chomer*) comes in [a way of] a change of existence, it also limits the “form” (*Tzurah*).

³⁹³ Substance (*Chomer*) and Form (*Tzurah*) is another way of saying Vessel (*Keli*) and Light (*Ohr*).

אבל החומר הוא מעין ודוגמת הצורה, כמו חומר כלי העין לראות, וחומר כלי המוח להשכיל וכהאי גוונא

Nonetheless, the “substance” has a similarity and likeness to the “form,” such as the “substance” of the vessel of the eye [which is specifically suited] for sight, or the “substance” of the vessel of the brain [which is specifically suited] for thought, and the like.

אבל החומר נעשה מהתעבות והגשמה של הצורה הרוחנית, מסוף כל המדריגות שבו

However, the “substance” is made from the thickening and condensation³⁹⁴ of the spiritual “form,” from its lowest level.

כמו מסוף המדריגה דרוחניות הצמיחה, נעשה כח צמיחה בגשם

For example, the power of physical growth comes about from the last level of the spiritual [power] of growth.

וכמו סוף של חיות הרוחני דנפש, מלובש בדם, כמו שכתוב כי הדם הוא הנפש כו'

Similarly, the last level of the spiritual life force of the soul becomes vested within the [physical] blood, as stated,³⁹⁵ “For, the blood is the soul.”

³⁹⁴ The three-letter root of the word *Hagshamah*-הגשמה is *Geshem*-גשם which means condensation or materialization. Because of this the Hebrew word for rain is *Geshem*-גשם.

³⁹⁵ Deuteronomy 12:23

וכך סוף המדריגה של אור השכל הרוחני מתמזג בחומר כלי המוח, וכן סוף הגשמה דרוחניות הראיה ממוזג בחומר העין

Likewise, the last level of the light of the spiritual intellect, integrates with the “substance” of the vessel of the brain and the last level of the condensation of the spiritual [power] of sight, integrates with the “substance” of the vessel of the eye.

ולזאת אנו רואים שבכל מקום באין הגדלת החומר עם הגדלת הצורה כאחד
ממש

Because of this [phenomenon] we observe that the growth of the [physical] “substance,” always comes simultaneous to the growth of the [spiritual] “form,” literally as one.

כמו בהגדלת חומר כלי הגוף, שנגדלים ביחד עם גידול אור וחיות הצורה הרוחניות, כמו גידול הכנת חומר המוח לפי ערך גידול האור והצורה של השכל, שכאשר יגדל התינוק ויצמח אור שכלו ברוחניותו, ממילא יצמח כלי הכנת מוחו

For example, the developmental growth of the “substance” of the [physical] body is simultaneous to the developmental growth of the spiritual light and vitality of the “form,” such as [the fact that] the developmental growth and ability of the “substance” of the [physical] brain comes in proportion to the development of the light and form of the [spiritual] intellect, so that when a child matures and the light of his intellect develops spiritually, automatically, the ability of the vessel of his brain develops [as well].

כמו שכתוב ימים ידברו ורוב שנים כו'

This is as stated,³⁹⁶ “Days speak and many years teach wisdom.”

שנגדל הכלי עם האור יום יום עד ע' שנה, שבא לכלל גדלות המוחין כידוע
ודי למבין:

That is to say, the vessel becomes developed in proportion to the light, each and every day until the age of seventy, at which point a person reaches intellectual maturity, as known. This will suffice for those of understanding.

³⁹⁶ Job 32:7

Chapter Twenty-Eight

והנמשל מדוגמא זו הוא בבחינת ג' כלים דמוחא ולבא כו' בדרך כלל על כל

פנים

Now, the analogue from all of the above analogies regarding the aspects of the three vessels of the brain, the heart and the liver, can be understood generally, as follows:

דאור החכמה דאצילות מצד אצילותה מעצמות אור המאציל, הרי זה כאור השכל הרוחני עצמו שנמשך מעצם כח החכמה שבבחינת עצמות הנפש

The light of *Chochmah* of [the world of] *Atzilut*, as it is emanated from the Essential Light of the Emanator, is comparable to the light of the spiritual intellect itself, as it is drawn from the essential potential *Chochmah* power of the aspect of the essence of the soul.

שמתאחד הוא עדיין במקור הוצבו ממש

It still is literally one with the source from whence it was hewn.

כשלהבת כו' או גם כגלוי הרצון הנזכר לעיל מעצם הרצון דבחינת אדם

קדמון

[This is] is similar to³⁹⁷ “The flame [that is bound to the coal],” or like the aforementioned revelation of the desire from the essential [hidden] desire of the aspect of *Adam Kadmon*.

הגם שזהו כמו מראה וגוון בלבד, (כמו שכתוב למעלה בענין קורא הדורות מראש שזהו עשר ספירות דאצילות שיצאו מהעלם דאדם קדמון שהוא גילוי רצון בדבר נבדל כו' בסוף אות הי"ט) עם כל זה נקרא עשר ספירות בלי מ"ה, בלי מהות עדיין

Now, although this is merely like an indicator or a color, (as explained before at the end of chapter nineteen regarding the matter of “He calls out the generations from the beginning,” that this refers to the ten *sefirot* of *Atzilut* which came out of the concealment of *Adam Kadmon*, which is the revelation of the [general] desire in a separate thing,) nonetheless, they are called the “Ten *Sefirot* without whatness,”³⁹⁸ because they still are intangible.

כי כמו שהגוון הוא גם כן עצמי, שאי אפשר להיות גוון היפוכו לדבר בעצם

This is because a color is also essential, since it is impossible to have an opposite color to the essence of a thing.

כגוון התפוח בלובן, להורות על עצם טעם המתיקות שבו

[An example of this is when] the color of [the inside of] an apple is white, which indicates its essential sweetness.

וכן אור השכל ורצון מטה כלפי חסד, גם שהוא בענין נבדל, מאחר שהוא מורה על העצם כו'

³⁹⁷ Sefer Yetzirah 1:7

³⁹⁸ Sefer Yetzirah 1:2 – “*Eser Sefirot Blimah*”

Likewise, although it is [coming forth] into a separate matter, nonetheless, the light of an intellect or desire that leans towards kindness, indicates the essence.

ולכך כל התהוות אורות דעשר ספירות הן באים מבחינת אותיות עצמיים
דמאצילן

Therefore, [it is understood that] the existence of the lights of the ten *sefirot* [of *Atzilut*] comes from the aspect of the essential letters of the Emanator, [that is, *Adam Kadmon*].

וכמו שם ע"ב, שממנו בא בחינת אור החכמה דאצילות בגילוי

An example of this is the name *A"V-ע"ב-72* [י"ו"ד ה"י וי"ו ה"י] from which the aspect of the Light of *Chochmah* of *Atzilut* comes into revelation.

הרי זה שם המורה על עצם דחכמה דאדם קדמון כו'

This name indicates the essential *Chochmah* of *Adam Kadmon*.

וכן שם ס"ג המורה על עצם אור דבינה דאדם קדמון כו'

Likewise, the name *Sa"G-ס"ג-63* [י"ו"ד ה"י וא"ו ה"י] indicates the essential light of *Binah* of *Adam Kadmon*.

הן ע"ב ס"ג כו' שלפני עשר ספירות דאצילות, ונקרא שמות המאציל כו'

This is [true of all the names] *A"V-ע"ב-72*, *Sa"G-ס"ג-63*, [*Ma"H-מ"ה-45* and *Ba"N-ב"ן-52*] that **precede** the ten *Sefirot* of

[the world of] Emanation-*Atzilut*. They are [therefore] called, “The names of the Emanator.”

וכמו בחינת האחרונה שבצורה הרוחניות שמקושר אל תחילת התהוות האור והצורה בכלי החומר כו'

This is similar to how the last aspect of the spiritual Form (*Tzurah*) becomes bound to the beginning of the existence of the light and form within the substance of the vessel (*Keli*).

כנזכר לעיל בדם הוא הנפש ובצמיחה הרוחנית ובעין ומוח כו'

This is in accordance to what was previously explained regarding the,³⁹⁹ “blood which is the soul,” and [regarding] the spiritual power of growth, and [regarding] the eye and the brain etc.

אבל בחינת הכלי המגביל האור דחכמה דאצילות, הוא כמו אור השכל שממוזג כבר בחומר המוח

However, the aspect of the Vessel (*Keli*) that limits the light of *Chochmah* of *Atzilut* is like the light of the intellect as it already is merged within the substance of the brain.

שחומר המוח מקבל רק מהתעבות סוף אור השכל

[In this case] the substance of the brain only receives from the “thickening” of the end of the light of the intellect.

על כן מגבילו, מלבד שינוי המהות כו'

³⁹⁹ Leviticus 17:14

Therefore, aside from the fact that there is a [profound] change of existence, it also limits [the light].

כך הוא אור החכמה כשמתלבש במוחא, ונקרא חכמה מוחא כו'

This is similar to the light of *Chochmah* as it vests within the brain, which is [then] called “*Chochmah Mocha* – Insight is the Brain.”⁴⁰⁰

שאו מצד בחינת כלי החכמה הוא בא בשם מציאות דבר שכל, הנקרא התחכמות דבר מה בפרט

It is then that because of the aspect of the vessel of *Chochmah*, it comes into the aspect of a tangible existence of intellect, which is called, “The conceptualization of a certain specific concept.”

וכן המדות הרוחניים בלבא והנפש הרוחניות בכבדא כו'

The same [principle applies] to the spiritual emotions in the “Heart” and the spiritual *Nefesh* in the “Liver.”

והן ענין ג' שליטין לעילה, בחינת ג' כלים כללים לנר"נ דזעיר אנפין דאצילות

This then, is the matter of the “Three rulers above.” These are the three general vessels for the *Nefesh*, *Ruach* and *Neshamah* of *Zeir Anpin* of [the world of] Emanation-*Atzilut*.

⁴⁰⁰ See Zohar III (*Ra'ayah Mehemnah*) 235b; Introduction to Tikkunei Zohar 17a

נשמה, שהוא בחינת מוחין דחכמה ובינה שבזעיר אנפין במוחא, ורוח בלבא

כו'

The *Neshamah*, which is the aspect of the intellectual *Sefirot* of *Chochmah* and *Binah* of *Zeir Anpin*, [vests] within the “Brain,” the *Ruach* [vests] within the “Heart,” [and the *Nefesh* vests within the “Liver”].

והן האותיות דאורות דאצילות, שזהו ענין ד' שמות ע"ב ס"ג דאצילות כו'

These [vessels] are the “letters” of the Lights of *Atzilut*, which [refers to] the matter of the four names, *A"v-ב"ט-72*, *Sa"ג-ס"ג-63*, [*Ma"ח-מ"ה-45* and *Ba"ן-ב"ן-52*] of *Atzilut*.

שנקרא כלים לעשר ספירות דאצילות המגבילים האור ומצמצמו, לפי שמהתעבות האור נעשה הכלי, כמו שכתוב בעץ חיים

These [four names] are called the vessels for the [light of the] ten *sefirot* of *Atzilut*, which limit the light and restrain it, because the vessels are made from the “thickening” of the lights, as stated in *Etz Chayim*.⁴⁰¹

והוא הנקרא בחינת הישות של האור, כשנראה לבחינת יש ודבר מה במציאות כידוע ודי למבין

As known, this is called, “The somethingness of the Light,” as it appears in an aspect of a “something,” with tangible existence. This will suffice for those of understanding.

(ונמצא ב' מיני שמות ע"ב ס"ג כו')

⁴⁰¹ See *Etz Chayim*, (*Shaar Ha' Akoodim*) Shaar 6, Ch. 3.

(We find that there are two types of names of *A"V*-ב-ע"72, *Sa"G*-ג-ס"63, [*Ma"H*-ה-מ"45 and *Ba"N*-ב-ן"52] etc.

א' לפני האצילות והב' אחר האצילות שהן הכלים המגבילים

The first [set of names] is before [the world of] *Atzilut* [within *Adam Kadmon*]. The second [set of names], which are the vessels that limit, is after [the world of] *Atzilut*.

ולפי זה המכוין בשמות מכוין במקור האורות

According to this, when a person directs his attention to the [external] names, his [actual] intention is [**really**] to the source of the lights.

כמו מכוין בבחינת שם ע"ב, מקור לאור החכמה כו', וממילא הוא מכוון בכלי החכמה, שיומשך למטה כו' ודי למבין

For example, a person who directs his attention to the aspect of the name *A"V*-ב-ע"72 [י"ד ה"י וי"ו ה"י], the source of the light of *Chochmah* etc., automatically is [also] directing his attention to the vessel of *Chochmah*, causing it to be drawn down. This will suffice for those of understanding.

והיינו כוונות שמות דח"י ברכות שמונה עשרה

These are the [Kabbalistic] *Kavanot* (devotions or intentions) of the Names [of *HaShem*-ה"ה] during the eighteen blessings of the *Amidah* prayer.

כי הא בהא תליא, משום דשורש הכלים המגבילים משמות דעצמות המאציל,
כמו שיתבאר ודי למבין)

This is because, the source of the [external] limiting vessels [which are the names of *Atzilut*] is from the names of *Atzmoot HaMa'atzeel*-The Essential Self of the Emanator, and the two [levels] are interdependent, as will be explained. This will suffice for those of understanding.)

והיינו מה שכתוב וקרינו לון י' ספירין כו' לאחזאה לאנהגא כו', כי תיקונין
הן בחינת הכלים לאורות דאצילות

This, then, is the meaning of the statement,⁴⁰² “[He made ten *Tikkunim* (fixings)] which we call ten *Sefirot*... to show... to conduct [the worlds] etc.,” because *Tikkunim* (Fixings) is the aspect of vessels (*Keilim*) for the Lights (*Orot*) of [the world of] *Atzilut*.

וכמו על דרך משל תיקון העין, שיתפשט ראייה גשמית שבו יותר, הוא על
ידי אמצעות כלי ההבטה כו'

By way of analogy: a “fixing” for the eye, so that its physical sight may spread further, [may be accomplished] through the means of eyeglasses.

כך תיקון התפשטות ראייה הרוחניות על ידי אמצעות כלי העין הגשמי כו'
וכמו שכתוב במקום אחר

⁴⁰² Introduction to Tikkunei Zohar 17a

Likewise, the physical organ of the eye is the “fixing” through which the spiritual [power of] sight spreads forth, as explained elsewhere.

על כן מצד בחינת הכלים המגבילים, על ידי זה דוקא יוכל להיות כל בחינת השפעות והמשכות למטה מטה

[It is] therefore [understood] that all aspects of the spreading forth of influence down, can only come about specifically through the vessels which limit.

וכמו על ידי כלי המוח ששיג השכל, ימשיכנו להמדות או להשפיעו לזולתו

For example, it is through the vessel of the brain, which grasps the intellectual concept, that [the concept may be] drawn down to arouse emotions in the heart or to be expressed to another person.

וכן על ידי אמצעות כלי הלב לאור האהבה והחסד הרוחני, יבא לכלל השפעה למקבל כידוע

Similarly, it is through the means of the heart, which is the vessel for the spiritual light of love and kindness, that [this light] can come into the category of being influenced to a recipient.

ולכך נקרא תיקונין, כדי שיבא על ידם בחינת המשכה מאצילות לבריאה

It is [specifically] because of this that the [vessels] are called *Tikkunim* – Fixings, [because they “fix” the light] so that it can be drawn down from [the world of] *Atzilut* to [the world of] *Briyah*.

והיינו רק לאחזאה כו'

In other words, it's [sole purpose is] only "to show" etc.

אבל מצד עצמות אור המאציל נקרא עשר ספירות בלי מה כנזכר לעיל, וכמו
שכתוב במקום אחר באריכות:

On the other hand, from the aspect of the Essential Light of the Emanator, [the sefirot] are called "Ten *sefirot* without whatness,"⁴⁰³ as explained before and as explained elsewhere at length.

⁴⁰³ Sefer Yetzirah 1:2 – "*Eser Sefirot Blimah*"

Chapter Twenty-Nine

אך גם הנה, בהתבוננות באורות וכלים דאצילות דרך פרט יותר, אין כללות ועיקר המכוון בהם רק בענין זה דאיהו וחיוהי חד וגרמוהי חד, שבאמת אין הפרש בין איהו וחיוהי חד לאיהו וגרמוהי חד

Now, [it must be understood], even in the *Hitbonenut* – contemplation of the Lights and Vessels (*Orot V'Keilim*) of [the world of] *Atzilut*, in a more particular manner, that the primary intent is only [to understand] the matter of “He and His life force are one, [and He] and His organs are one,” that in truth, there is no difference between “He and His life force are one” and “He and His organs are one.”

דגם שהאורות הן בלי מה והכלים הן בבחינת יש כו', מכל מקום מצד עצמות המאציל הרי עשה שורש להתהוות הכלים קודם שעשה שורש להתהוות האורות

This is because even though the Lights are “*Bli Mah* – without whatness,” [that is, they are intangible], while the Vessels are in an aspect of “*Yesh* - somethingness” [and are therefore tangible], nevertheless, from the angle of the Essential Self of the Emanator, He actually made the root for the existence of the Vessels before making the root for the existence of the Lights.

דמה שמהתעבות האור נעשה כלי, הרי קדם לזה עצמו שרש ומקור

The fact that the Vessel comes about from the “thickening” of the Light [poses no contradiction to this], since the root and source [of the vessels] preceded this.

והוא שנקרא חומר הפשוט או חומר ההיולי שקודם לצורה כו'

This [source] is called the “Simple [Primal] Matter – *Chomer Pashoot*” or “The *Heyulie* Matter” which precedes the “Form – *Tzoorah*” [of the Lights].

וביאור הדברים ידוע ומובן מהקדמה הידוע בענין כלים המגבילים ממש,
שיש ב' מיני גבול

The explanation of this matter is known, and may be understood through the well know preface regarding the matter of vessels which actually limit. That is, there are two kinds of limitations (*G'vool*):

הא' כח המגביל בעצם

The first is the essential potential power to limit.

כמו כלי המוח המגביל והעין המגביל וכהאי גוונא

Examples of this are the vessels of the brain which limits or the eye which limits, and the like.

אבל הוא רק בכח ולא בפועל עדיין

However, this is still only in potential rather than in actuality.

כמו שיש בכח ביד להגביל כל תנועה בגשם, קודם שיגביל בפועל ממש
התנועה

For example, in the hand there is the potential power to limit every physical movement, [even] before it actually limits any [specific] movement.

ואף על פי שגבול זה שבפועל ובגלוי הוא ממש כמו אופן אותו הכח המגביל הרוחני שביד, שהוא מקור ושרש להגבלה זו שבפועל, מכל מקום נבדל ערך הגבול בכח מגבול בפועל

Now, although the actual revealed limitation is, literally, exactly like the spiritual potential power to limit of the hand, which is the root and source for the actual limitation, nevertheless, there is no comparison between the potential power to limit and the actual limitation [itself].

הא' שזה רוחני ועצמי וזה גשמי ונבדל מן העצם

Firstly, one is spiritual and essential, whereas the other is physical and separate from the essence.

והב' שהגבול בכח אינו גבול ממש

Secondly, the potential power to limit is not actual limitation.

רק שמגביל בכחו על פי רצון ובחירה לזה, ואינו גבול מוכרח, לומר שאין לו כח התפשטות עוד

Rather, [the person] limits his strength according to his will and choice, and it is [therefore] not a limitation of necessity, that is to say, [it is not] that he does not have the power to spread forth further.

רק שאינו רוצה להתפשט יותר כו'

Rather, he does not desire to spread forth further.

והרי זה רק עושה את ההגבלות, ואינו הגבלה אמיתית כגבול בפועל, שהוא
הגבלה אמיתית כו'

[Therefore], this is only [that which] **makes** limitations, while
[it itself] is not truly limited. [In other words, it is not] like an
actualized limitation, which is truly limited.

(וכמו שכתוב במקום אחר בענין פנימית הכלים והיצוניות הכלים, שיתבאר
בעזרת השם)

(This is in accordance with what is explained elsewhere
regarding the matter of the innerness of the vessels and the
externality of the vessels, as will be explained with the help of
HaShem-יהו"ה, blessed is He.)

וכך יובן למעלה בשרש ומקור כלים המגבילים לאור

[Through this] it may likewise be understood [regarding how
it is] in the upper realms, in the root and source of the vessels
which limit the light.

דהיינו בשרש ומקור כח המגביל שלהם, שבא ונמשך מן העצמות, שמשם
נמשך התהוות האור עצמו

That is, [we may understand] the source and root of their
power to limit, which is drawn from the same Singular Preexistent
Intrinsic and Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, from
which the lights themselves are drawn.

כמו מקור התהוות אור הרצון מהעלם עצם המקור לכל רצון

For example, the source of the existence of the light of a desire is from the concealed essential source of all desires.

הרי משם גם כן נמשך כח הגבול להגביל כח התפשטות אור הרצון, שלא
יתפשט עוד

Now, the potential power to limit is also drawn from there, which limits the power to spread the light of the desire forth, so as not to spread forth further [than desired].

כדי שיוכל להיות טעם לרצון

This is so that the “reasoning for the desire” could come about.

שאם לא היה פוסק כח ואור הרצון, לא היה בא לעולם לכלל טעם לרצון

This is because if the power and light of the desire would not cease, the “reasoning for the desire” could never come about.

והוא ממאמר קו המדה, העושה כל גבול בפועל ממש באורות

This is controlled by the *Kav HaMidah*-The Measuring Line, which makes all the actual limitations of the lights.

וכך הוא עושה כל גבול בפועל ממש בכלים דעשר ספירות המגבילים, איך
שיגבילו בפועל ממש

In the same manner, it makes all the actual limitations of the vessels of the ten *Sefirot* which limit, and dictates how they will actually limit.

אבל מקור ושרש שלהם אינו בחינת גבול אמיתי, רק שהוא עושה את אופן
ההגבלה

However, their root and source, is not the aspect of true limitation, but rather, it determines the type of limitation.

(שזהו בא מקור המדה, מבחינת גבורה דאור אין סוף)

(This comes from the *Kav HaMidah* – The Measuring Line, from the aspect of *Gevurah* of *Ohr Ein Sof*- Sternness of the Light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

בחינת כח המכווץ שדומה לכח המתפשט, וב' קוין שקולין הן כו'

This is the power to gather in, which is similar to the power to spread out, since they are two lines of equal balance.

כי כל יכול יש בו כח המגביל גם כן כו' (וכמו שכתוב במקום אחר)

This is because [being that *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, is] “All Capable” (*Kol Yachol*) [He therefore] also has the power to limit (as explained elsewhere).⁴⁰⁴

ומבואר למעלה שזהו בחינת הרשימו כו', שמשם הוא שרש הגבלת הכלים
דעשר ספירות דאצילות

⁴⁰⁴ See *Avodat HaKodesh*, Section 1, Ch. 8. Also see *Derech Emunah* (by the same author, Rabbi Meir Ibn Gabai), Ch. 2.

It was explained above⁴⁰⁵ that this is the aspect of the *Reshimu* – Impression, which is the source of the limitations of the vessels of the ten *Sefirot* of [the world] of *Atzilut*.

ומבחינת הקו שנמשך מהרשימו, הוא שרש כל האורות כו' וכמו שכתוב
במקום אחר באריכות)

The aspect of the *Kav* – Line, which is drawn from the *Reshimu* – Impression, is the source of all the Lights, as explained elsewhere at length.)

ואם כן גם שבחינת הכלים דאצילות מגבילים ממש בבחינת שמות דע"ב ס"ג
הנקרא אותיות, הרי אין זה רק מצד כח העושה לגבול זה בעצמות המאציל

Therefore, although the aspect of the Vessels of [the world of] *Atzilut* actually limit through the aspect of the [four] names *A"v-ב-72, Sa"G-ס-ג-63, [Ma"H-מ-ה-45 and Ba"N-ב-ן-52]*, which are called “Letters,” however, this is only due to the potential power to make limitations within the Essential Self of the Emanator [Himself].

והיינו דאיהו וגרמוהי חד, מכח דאין סוף עצמו, כמו דאיהו וחיוהי חד בבחינת
האורות כו'

This then, is the meaning of “He and His organs are one.” That is, [the Vessels] come about from the power of the *Ein Sof* - The Singular Preexistent Essential and Unlimited Being of *HaShem* יהו"ה Himself, blessed is He, in the same way that, “He and His life force are one,” in regard to the aspect of the Lights.

⁴⁰⁵ See Chapter 13.

(ובאמת גם בחינת הכלים דעשר ספירות דאצילות הן כח הגבול, ולא גבול בפועל

(However, in truth, even the aspect of the vessels of the ten *Sefirot* of [the world of] *Atzilut* are potential limitation (*Koach HaGvool*), rather than actual limitation (*Gvool B'Po'el*).

רק כאשר האור ושפע נגבל מאין ליש בבי"ע, אז נקרא גבול בפועל ממש וכמו שיתבאר בעזרת השם)

It is only when the light and influence is limited to [create] “something” from “nothing” in [the worlds of] *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah*, that they can be considered to be actual limitation (*Gvool B'Po'el Mamash*), as will be explained with the help of *HaShem*-ה'יהו"ה, blessed is He.)

ולפי זה, המכוין בשמות דע"ב ס"ג שהן בבחינת הכלים המגבילים ממש כו', הרי זה עצמו הכוונה במקור השמות דע"ב ס"ג כו', שמהם נמשך מקור האור דאצילות

According to the above, when a person focuses his intention on the names of *A"V*-ב"ע-72, *Sa"G*-ג"ס-63 etc., which are in an aspect of vessels that actually limit, this itself [constitutes] focusing his intention upon the source of the names of *A"V*-ב"ע-72, *Sa"G*-ג"ס-63 etc., which are the source of the Light of [the world of] *Atzilut*.

(והוא שם העצם, שהוא מורה על עצם המקור כנזכר לעיל)

(This is the Essential Name of *HaShem*-ה'יהו – *Shem Ha'Etzem*, which indicates the Essential Self of the Source, as previously explained.)⁴⁰⁶

והיינו ממקור התהוות הכלים, דאיהו וגרמוהי חד כנזכר לעיל

In other words, [his intention] is [focused] on the source of the existence of the Vessels, [about which it states] “He and His organs are one,” as explained above.

וממילא מובן דגם בבחינת תיקונין הנזכר לעיל על זה אמר גם כן איהו וגרמוהי חד

From this it is self-understood that the statement, “He and His organs are one,” also applies to the above mentioned “*Fixings-Tikkunim*.”

משום דגבול בפועל מתאחד עם הגבול בכח המגביל לגבול זה שבפועל

This is because the actual limitation (*Gvool B'Po'el*) is unified with the potential power to limit (*Koach HaGvool*), which brings about this actual limitation.

על דרך דוגמא מכח המגביל שביד, שמייוחד ומקושר בגבול בפועל שבתנועה כנזכר לעיל

[This may be understood] by way of analogy, from the potential power to limit of the hand, which is unified and bound to the actual limitation of the movement, as mentioned above.

⁴⁰⁶ See at length in *Ginat Egoz* of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as *HaShem Is One*, Vol. 1, *The Gate of Intrinsic Being (Shaar HaHavayah)* and on.

(ומכל שכן בכלים דמוחא ולבא כו', שאינם נקרא גבול בפועל עדיין כנזכר לעיל

(This is most certainly true of the Vessels of the Brain, Heart [and Liver], which cannot yet be considered to be actual limitation (*Gvool B'Po'el*), as explained above.

רק שמגבילים ומתארים לאורות שיהיה ניכר במציאת יש בלבד

Rather, they limit and describe the Lights, only so that they may become recognizable as a tangible existence.

אבל יש להן שרש בעצמות, כמו שיש לאורות שורש בעצמות

Nonetheless, the [Vessels] are rooted in the Essential Self of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, just as the Lights are rooted in His Essential Self.

בשקול וכה ומקור אחד ממש, שהוא בחינת אין סוף ממש

These [two powers] are equally balanced, and literally have a single source, this [source being] the aspect of *Ein Sof* - The Singular Preexistent Essential and Unlimited Being of *HaShem*-יהו"ה Himself, literally.

דכמו שאור אין סוף למטה עד כו', כך למעלה כו'

This is because just as the Limitless Light of the Unlimited One spreads down [without limit], so too it [exists above] without end.

These [two powers, that is, the limitless ability to reveal and the limitless ability to restrain revelation] are *Chessed* and *Gevurah* of *Atzmoot* – Kindness and Sternness of the Essential Self of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

ואמנם באורות וכלים בשרשן נהפוך הוא מבחינת גילויין

However, regarding the Lights and Vessels [as they are] in their source, it is the reverse of [how they are] in their revealed aspect.

דבגלויין הרי בחינת צמצום באורות וחסדים בהתפשטות בכלים

This is because as they are revealed, the aspect of restraint - *Tzimtzum* is in the Lights, and the kindnesses of spreading forth, is in the Vessels.

דגם שהן מגבילים, הרי על ידם כל התפשטות למטה דוקא

This is because even though the [Vessels] limit [the Lights, nonetheless,] all spreading down [of influence] comes about specifically through them.

ובשרשם להיפוך

However, in their source, the opposite is true.

דהצמצום ברשימו העושה הגבול בכח כו', והחסדים בהתפשטות הוא לאורות, שהוא מבחינת הקו כו' כמו שכתוב במקום אחר ודי למבין:

The restraint-*Tzimtzum* is in the *Reshimu*-Impression, which makes potential limitation, while the spreading forth of kindnesses-*Chassadim* is in the lights, which comes about from the aspect of the *Kav*-Line. This is explained elsewhere, and will suffice for those of understanding.

Chapter Thirty

ובזה יובן המאמר וכד אנת תסתלק מנייהו אשתארו כו' כגופא בלא נשמתא

From the above we may understand the statement,⁴⁰⁷ “If You would withdraw from them, all [the names] would remain as a body without a soul.”

שהוא בחינת הכלים דמוחא ולבא כו' שנקרא גופא בלא נשמתא

This refers to the aspect of the vessels of the Brain, the Heart and [the Liver], which [by themselves] are called “A body without the soul.”

שהן בחינת האורות דנר"נ כו'

[The soul] refers to the aspect of the Lights of the *Nefesh*, *Ruach* and *Neshamah* etc.

אך מאין ימצא מציאת כלי בלא אור, מאחר שמהתעבות האור נעשה כלי כנזכר לעיל

However, after having previously stated that the Vessels (*Keilim*) come from the thickening of the Lights (*Orot*), how then is it possible for there to be a Vessel (*Keli*) without Light (*Ohr*)?

אבל לפי הנזכר לעיל, דשרש הכלים קדם לשרש האורות כו', אם כן יש מציאות לכלים בפני עצמם, ועל זה אמר דאיהו וגרמוהי חד כו'

⁴⁰⁷ Introduction to Tikkunei Zohar 17b

Rather, according to what was stated above, that the source of the Vessels (*Keilim*) preceded the source of the Lights (*Orot*), therefore the Vessels have their own existence, independent [of the lights]. Regarding this it states, “He and His organs are one.”

(ולפי זה המכוין בשם יהו"ה, כמו בח"י ברכאן דצלותא, יכוין למקור התהוות הכלי, שהוא עיקר בחינת השם, דאיהו וגרמוהי חד כו')

(Accordingly, a person who directs his intentions to the name *HaShem*-יהו"ה, such as during the eighteen benedictions of the *Amidah* prayer, should direct his intention to the source of the vessel, which is the main aspect of The Name, since “He and His organs are one.”

וממילא נמשך האור אחר הכלי, כי דרכו של איש כו' ודי למבין).

This automatically brings about that the Light (*Ohr*) is drawn to the Vessel (*Keli*), since,⁴⁰⁸ “It is the nature of a man to [pursue the woman].” This will suffice for those of understanding.)

והנה יש ג' מדריגות בכלים, פנימים ואמצעים וחיצוניות.

Now, there are three levels in the vessels; the inner, the intermediate and the outer.

והענין ידוע כי לנגד ט' ספירות חב"ד חג"ת נה"י, יש ג' מיני כלים

The [explanation of this] matter is known, that corresponding to the nine *Sefirot*, *ChaBa" D*, *ChaGa" T* and *NeHi" Y*, there are three kinds of vessels.

⁴⁰⁸ Talmud Bavli, Kiddushin 2b

פנימית הכלים הוא בחינת הגבלת האור דחב"ד שבאור

The innerness of the Vessels is the aspect of the restriction of the light of *ChaBa*"*D* of the Light (*Ohr*).

ואמצעות הכלים הגבלת חג"ת דאור, וחיצוניות הכלים הוא הגבלת נה"י דאור

כ'י

The intermediary aspect of the Vessels is the restriction of the *ChaGa*"*T* of the Light, and the externality of the vessels is the limitation of the *NeHi*"*Y* of the Light.

והיינו אתה סתר למפרע דרת"ס, שעיקר ההגבלה וההסתר בחיצוניות הכלים

כ'י

This is the meaning of [the verse],⁴⁰⁹ “You conceal – *Atah Seter* (אתה סתר).” [The word *Seter* – Conceal (סתר)] is a backwards spelling of [the acronym] *Rosh* – Beginning (ראש), *Toch* – Middle (תוך), and *Sof* – End (סוף),⁴¹⁰ because the main restriction and concealment [of the Light] is in the externality of the vessels.

וגם בענין מה שיש בכלי בחינת השפעת וירידת השפע למקבל דוקא כנזכר

לעיל, גם כן כלול מג' מדריגות

Furthermore, in regard to the matter that the aspect of influence and the lowering of [that] influence to the recipients [comes about] specifically through Vessels (*Keilim*), there also are three levels.

⁴⁰⁹ Psalms 32:7

⁴¹⁰ See Emek HaMelech, Shaar 12, Ch. 4.

פנימית הכלי הוא בחינת הבאת אור שפע דחב"ד

The innerness of the vessels is the aspect of the bringing [down] the Light of the influence of *ChaBa''D*.

ואמצעית להבאת והמשכת אור דחג"ת, והיצוניות להבאת שפע דנה"י כו'

The Middle [aspect] is the bringing [down] and drawing forth of the Light of *ChaGa''T*, and the Externality is the bringing [down] of the influence of *NeHi''Y*.

ועל דרך משל ט' ספירות שבאור מדת החסד, המוגבל בג' מיני אותיות

By way of analogy, [this is like] the nine *Sefirot* of the Light of the quality of *Chessed* – Kindness, as it is limited within three kinds of “letters.”

אותיות המחשבה בחינת פנימית הכלי לחב"ד שבחסד

The letters of Thought (*Machshavah*) are the aspect of the inner vessel for the *ChaBa''D* of *Chessed* – Kindness.

ואותיות הדבור אמצעית כלי לחג"ת שבחסד, ואותיות המעשה לבחינת נה"י
שבאור החסד

The letters of Speech (*Deeboor*) are the intermediary vessel for *ChaGa''T* of *Chessed* – Kindness, and the letters of the Action (*Ma'aseh*) are [the outer vessel for] the aspect of *NeHi''Y* of the Light of *Chessed* – Kindness.

שהוא בחינת כח המעשה שבחסד, לעשותו בפועל ממש

[In other words, this outer vessel] is the power to actualize the kindness, to do it in actual deed.

יש לו כלי מיוחד, ואהבה שבחסד יש לו כלי מיוחד, ושכל וטעם שבחסד יש לו כלי מיוחד כו'

This [actualization of the kindness] has a vessel specific to it. Likewise, the love of the kindness has a vessel specific to it, and the intellect and reasoning of the kindness has a vessel specific to it.

ועל הרוב, השכל והטעם שבחסד מהרהר במחשבה, והאהבה שבו יאמר בדיבור, וכח המעשה שבו יעשה בפועל ממש

In most cases, the intellect and reasoning of the kindness are entertained in one's Thought (*Machshavah*), the love [of the kindness] is said in Speech (*Deeboor*) and the power to actualize [the kindness] is actualized in Deed (*Ma'aseh*).

(אמנם כשבא בג' מיני אותיות דמחשבה דבור ומעשה נקרא לבושין דמנהון כו')

(However, when [the Light of *Chessed* – Kindness] comes [to **actually** be expressed] in the three types of Letters (*Otiot*) of Thought, Speech and Action, they are [only] called “Garments – *Levooshin*.”

שלמטה מבחינת כלים דעליהם אמר איהו וגרמוהי חד כו', ולא על הלבושין

This is lower than the aspect of the vessels about which it states “He and His **organs** are one,” which is not the case with the Garments - *Levooshin*.

אבל בחינת הכלים לנר"נ הוא מוחא ולבא כו'

Rather, [this statement] refers to the Vessels (*Keilim*) for the *Nefesh*, *Ruach* and *Neshamah*, which are the Brain, the Heart [and the Liver].

ובלב יש ג' מדריגות, פנימים ואמצעים וחיצוניות לנגד ט' ספירות כו'

Now, in the [vessel of the] Heart there are [also] three levels; inner, middle and outer, corresponding to the nine *Sefirot*.

בחינת חב"ד שבמדת האהבה או היראה כו' שנקרא מושכל של המדות כו'

There is the aspect of *ChaBa”D* of the emotional qualities of love or fear, which is called the “Intellect of the Emotions” (*Mooskal Shel HaMeedot*).

הוא בחלל הימיני שבלב, שמאיר בו ממוח החכמה ששליט על הלב כו'

This is in the right ventricle of the heart, within which light radiates from the brain of *Chochmah*, which rules over the heart.

וחג"ת שבאהבה ויראה כו' שהוא הנקרא מורגש

The *ChaGa”T* of the love and fear is called the “Feeling” (*Moorgash*).

היינו בבחינת אמצעית כלי הלב, שהוא רוח החיים שדופק בחלל השמאלי

This is the aspect of the intermediary vessel of the heart, which is the Spirit of Life (*Ruach HaChayim*) that beats in the left ventricle.

שנמשך ממוח בינה שנקרא רוח

This is drawn from the brain of *Binah*, which is called “*Ruach*.”

והוא בחינת כלי הרגש החיות של המדות בהתפעלותם כו'

This is the aspect of the vessel of the felt vitality of the emotions, when they become aroused.

וחיצוניות הלב הוא הבל החזה כו', ששם כלי הטבעת המדות כו'

The externality of the heart is the “Breath of the Chest” (*Havel HaChazeh*), which is the vessel for the natural [reactions] of the emotions.

שהוא לנגד בחינת נפש, בחינת נה"י שבמדות כו'

This corresponds to the aspect of *Nefesh*, that is, the aspect of *NeHi"Y* of the [heartfelt] emotions.

ומשם מאיר בנפש שבדם, שהוא מרכבה לגבי רוח שבלב בכלל

It is this [level] which radiates into the *Nefesh* that is “in the blood,” which, generally, is a vehicle for the *Ruach* of the heart.

וגם בחינת נפש שבכבדא כלול מג' מדריגות, פנימי ואמצעי וחיצון כו'.

Likewise, the aspect of the *Nefesh* in the Liver includes three levels; inner, middle and outer etc.

פנימי הוא הנקרא בזוהר קיסטא דחיותא

The *Zohar* calls the inner [level], “The Impression of Life – *Keesta D’Chayoota*.”

דהיינו בחינת רשימו שנשאר מבחינת רוח בשעת השינה כו'

This refers to the aspect of the impression (*Reshimoo*) that remains of the aspect of the *Ruach* during sleep.

והוא בחינת מוחין חב"ד דקטנות שבנפש כו'

This is the aspect of the intellect of *ChaBa”D* in their immature state (*Katnoot*), [as they are] in the *Nefesh*.

ואמצעי היינו התפעלות חיות גשמי של כח התנועה וההרגש שבדם, הוא הנפש, כמו בדפק שביד כו'

The middle [aspect of the *Nefesh* in the Liver] is the arousal of the physical life force of the power of movement and feeling, which is in the blood, “which is the *Nefesh*,” such as the pulse of the hand.

והחיצון הוא בחינת נה"י שבכבד ששולח חיצוניות החיות בכל האברים

The outer [aspect of the *Nefesh*] is the aspect of *NeHi”Y* of the Liver, which sends the external life force to all the limbs.

והפנימית מבדיל כו' כמו שכתוב במקום אחר באריכות

Now, the inner [aspects may become] separated, as explained elsewhere at length.

שבזמן הגלות שנקרא שינה, אין ההארה דמלכות דאצילות, בחינת נפש בעולמות דבי"ע, רק בחינת קיסטא דחיותא

[This is to say] that during the time of exile, which is called “sleep,” the radiance of *Malchut* of *Atzilut* [which is] the aspect of the soul of the worlds of *BY”A*, is only in an aspect of an “Impression of Life – *Keesta D’Chayoota*.”

רשימו דבחינת רוח שבלב אדם העליון כו'

[It is only] an **impression-Reshimoo** of the aspect of *Ruach* of the Heart of the “Upper Man-*Adam HaElyon*.”

וכנסת ישראל, שנמשלים לבחינת עיבור בגלות

[This is because] during the exile the Assembly of Israel⁴¹¹ is compared to a fetus.

היינו כמו הולד שמקופל ראשו בין ברכיו כו', תלת גו תלת כו'

In other words, they are similar a fetus, whose head is folded between its knees, “three inside of three.”

⁴¹¹ The “Assembly of Israel” (*Knesset Yisrael*) refers to the aspect of the General Godly Soul of the Jewish People, where all the Jewish souls converge as one, and is another name for the aspect of the Divine Presence (*Shechinah*). (See Shaarei Orah of Rabbi Yosef Gikatilla, Gate 1 – *Malchut*.)

שהמוחין חב"ד בהעלם בחג"ת וחג"ת בנה"י כו' וכמו שכתוב במקום אחר).

[This is to say] that the Brains of *ChaBa''D* are concealed within *ChaGa''T*, and *ChaGat* is [concealed] within *NeHi''Y*, as stated elsewhere.)

והנה בענין המצות שנקרא רמ"ח אברין דמלכא כידוע, הרי ג' פעמים ט' פעמים ט' בג' מיני מדריגות דראש תוך סוף שבכלים, כנזכר לעיל עולה רמ"ג

Now, regarding the matter of the Commandments (*Mitzvot*), which are called the two-hundred and forty-eight organs of the King, as known, three times nine times nine – corresponding to the three levels of beginning, middle and end of the vessels – equals two-hundred and forty-three, as previously mentioned.

וה' חסדים המגדילים, הן רמ"ח כו'

[Now], with the inclusion of the five kindnesses which bring about growth, they are two-hundred and forty-eight.

ובחינת חב"ד היינו אור הכוונה שבמצות

The aspect of *ChaBa''D* is the light of the devotional intent in the [performance of the] commandment (*Mitzvah*).

שיש לזה כלי פנימית מיוחד, ובהגבלה כו'

There is a specific inner vessel for this, [with a specific restriction and] limitation.

ובחינת חג"ת, אהבה ויראה וביטול כו', יש לזה כלי אמצעי כו'

The aspect of *ChaGa"t*, is the love, awe and nullification, for which there is an intermediary vessel etc.

ובחינת נה"י בחינת כח המעשה, לעשות רצון המלך בלבד כו', יש לזה כלי החיצוני

The aspect of *NeHi"Y* is the aspect of the power to actualize, [that is] only to do the will of the King, for which there is an external vessel.

(ובכלל היינו כונה וברכה ומעשה או יהוד וקדושה, שנקרא יב"ק כו')

(Generally, these are called Intent – *Kavanah*, Blessing – *Brachah*, and Action – *Ma'aseh* or Unification – *Yichud*, Blessing – *Brachah*, and Holiness – *Kedushah*, which are called [by the acronym] *YaBo"K*.⁴¹²

שהוא ענין בשר וגידין ועצמות שבכל אבר כמו שכתוב במקום אחר באריכות)

As is explained elsewhere at length, these are [also represented by] the matter of the Flesh (*Basar*), Veins (*Geedin*) and Bones (*Atzamot*) of every limb.)

ה' חסדים המגדילים כו' היינו בחינת כללות המשכת גלוי אור אלה"י שעל ידי כל מצוה

⁴¹² Which has a numerical value of *HaShem Elohi"m* – 112. (See at greater length in *Ginat Egoz* of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as *HaShem Is One*, Vol. 1, *The Gate of Intrinsic Being (Shaar HaHavayah)*.)

Now, the Five Kindnesses that bring about growth (*Heh Chassadim HaMagdeelim*) are the aspect of the general drawing down and revelation of the Godly Light through [the fulfillment of] each [particular] commandment.⁴¹³

על ידי המשכת הקו שממשיך למקור כל החסדים, דאיהו שקיו דאילנא כו',
וכמאמר אנת ממלא כל שמהן כו'

This is by way of the drawing down of the *Kav* – Line, which draws from the Source of all kindnesses, for “He waters the tree,” similar to the statement, “You fill all the names” etc.

(ולפי זה מה שכתוב אשתאר כגופא כו', משום דגם בחינת גופא בג' כלים
הנזכר לעיל, צריך להארת אור אין סוף שבקו, שממלא כל שמהן

(Now, according to this, the statement, “They would remain as a body [without a soul]” becomes understood). This is because even the aspect of the “Body-*Goofa*,” with the aforementioned three vessels, requires the radiance of the Limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-ה"ה, blessed is He, within the *Kav*, which “fills all the names.”

לפי שיש שרש להתהוות הכלים בפני עצמן כנזכר לעיל.

This is because there is an independent source for the existence of the Vessels (*Keilim*), as previously explained.

⁴¹³ In *Etz Chayim (Shaar Pirke HaTzelem, Ch. 6)* it states that the five kindnesses (*Heh Chassadim*) is the aspect of the influence of the last *Heh*-ה of the name *Sa"t-G-63 of Binah*, which is the aspect of *Tvunah*, which was previously explained.

אך אם כן, למה תלה הדבר במה שאינו עיקר הדבר, שהוא מה שכתוב בלא
נשמתא?

However, if this is the case, then why is this statement made dependent upon something which [at first glance] is not the essence of the matter, which is the statement “they will remain like a body without a soul.”

אך להיות שעיקר הכלים הן לנגד ט' ספירות דנר"נ, ובסיבת הגדלת האור
יבא הגדלת הכלי, בשביל הבאת אור השפע למטה, ואי אנת תסתלק כו'

However, since the essential matter of the vessels is that they correspond to the nine *Sefirot* of the *Nefesh*, *Ruach* and *Neshamah*, and it is because of the increase of the light that there is growth in the vessels, in order for the light of the influence to be brought down, [therefore,] “If You would withdraw [from them, they would remain as a body without a soul”].

ישאר הכלי כגוף בלא נשמה, בלא התפשטות כלל ודי למבין):

[In other words], the vessel would remain like a body without a soul; that is, it could not spread forth, whatsoever. This will suffice for those of understanding.)

Chapter Thirty-One

והנה יש יתרון מעלה בבחינת הכלים מבחינת האורות, ממה שיש בחינת
ההתכללות בכלים יותר מבאורות, שזהו עיקר בחינת התיקון

Now, there is a great advantage of the aspect of the Vessels (*Keilim*), over and above the aspect of the Lights (*Orot*). This is because there is a greater aspect of inter-inclusion in the vessels than in the lights. This is the main aspect of *Tikkun* – Rectification.

כידוע דעיקר בחינת התיקון הוא בא מריבוי הכלים כו'

For, as known, the main aspect of *Tikkun* – Rectification comes about because of the abundance of vessels.⁴¹⁴

ודוקא על ידי בחינת חיצוניות הכלי, שהוא בחינת נה"י כו'

[Moreover,] it is specifically by means of the external aspect of the vessel, which is the aspect of *NeHi"Y*.

וראיה לזה ממה שמצינו בכמה מקומות דאור החסד יוכל להאיר בכלי
הגבורה ואור הגבורה בכלי החסד

This is evidenced by the fact that we find that in some circumstances, the light of *Chessed* – Kindness may radiate within a vessel of *Gevurah* – Judgment, or that a light of *Gevurah* – Judgment [may radiate] within a vessel of *Chessed* – Kindness.

⁴¹⁴ See *Etz Chayim (Shaar HaTikkun)* Shaar 10, Ch. 5, and Shaar 12, Ch. 4.

ואם כן, מה שיחליף האור להאיר בכלי היפוכו, אם היה זה מצד עצמו למה לא יוכלל ויחובר באור היפוכו המנגדו?

If this is so, that the light may be exchanged to radiate within its opposite vessel, if it is because of [the light] itself, then why can it not become inter-included and bound with a light that is its opposite and opposes it?

כמו אור מדת החסד שלא יסבול אור מדת הדין כלל וכלל

For example, the light of the quality of *Chessed* – Kindness will not tolerate the light of the quality of Judgment (*Din*), whatsoever.

אלא מוכרח לומר שזהו מצד בחינת הכלי, שיכול לסבול אור היפוכה המנגדה

Rather, we must say, that this [inter-inclusion] is because of the aspect of the vessel (*Keli*), which has the ability to tolerate an opposite light that opposes it.

כי יש בכלים דוקא בחינת וענין ההתכללות מדבר והיפוכו, מה שאין כן באורות כו'

This is because it is specifically in the vessels that the aspect and matter of the inter-inclusion of a thing with its opposite [is possible]. This is not the case [in regard to] the Lights (*Orot*).

וזהו עיקר התיקון בבחינת האדם מצד גופו

[Similarly,] in man, the main aspect of rectification is from the angle of his body.

כמו שאנו רואים בחוש טבעי אברי האדם, שכל אחד יש בו התכללות מזולתו,
עד שיכולים להשלים חסרון א' על ידי רפואת אבר זולתו

As we clearly observe with our senses in regard to the nature of man's organs, that each organ contains an inter-inclusion of its fellow [organs],⁴¹⁵ to the point that it is possible to rectify a lacking [in one organ] through healing a different organ.

כמו לקלקול הראות בעין ירפאו לכה הגידין שברגל, שיש בהן בהתכללות
מגידין שבעין

For example, for a problem in the sight of the eye, healing may be applied to the power of the nerves in the foot, since they include within themselves [something of] the nerves of the eye.

אבל לא ירפאו לאור וחיות שנחלש במוח עד שנחלש בראות מצד הזקנה
וכהאי גוונא, על ידי חיזוק כח ואור חיות המדות שבלב, אף על פי שהמוח ולב
כלולים זה עם זה

However, in the case of old age and the like, [in which] the light and vitality of the brain becomes weakened to the point that [one's] sight becomes weakened, one cannot heal [this] through strengthening the power and light of the vitality of the **emotions** of the heart, even though the heart and brain are inter-included with one another.

רק מצד חיזוק כלי הלב יחזקו לכלי המוח ויאיר כח השכל בראות יותר כו'

⁴¹⁵ See Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shaar Nefilat Apayim 91c; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim, pg. 407.

It is only through strengthening the **vessel** of the heart that the vessel of the brain may become strengthened, so that the power of the intellect will radiate to a greater degree, and he will [thereby] have better vision.

מפני שאין לאור השכל עם אור המדות חיבור והתכללות כל כך, כמו שיש חיבור והתכללות של כלי הלב עם כלי המוח

This is because there is not as much of a connection and inter-inclusion between the light of the intellect and the light of the emotions, as there is between the vessel of the heart and the vessel of the brain.

וכן כלי העין עם כלי החוטם וכלי האוזן וכהאי גוונא

This is likewise the case in regard to the vessel of the eye, with the vessel of the nose and the vessel of the ear, and the like.

ולזה הטעם הנה דוקא מצד בחינת הכלי יוכל להאיר בה אור המנגדה כו' ודי למבין.

It is for this reason that it is specifically from the angle of the aspect of the Vessel (*Keli*) that it is possible for its opposite light to radiate within it. This will suffice for those of understanding.

ויובן זה יותר במה שאנו רואים במדות חסד וגבורה שהן הפכיים מנגדיים ממש כו'

This may be further understood from our observation that the emotions of *Chessed* – Kindness and *Gevurah* – Judgment are opposites which literally oppose each other.

אך כאשר באין המדות בכלי, כמו למחשבה ולדבור ומעשה בפועל ממש,
יוכל אור החסד להאיר במחשבה ודבור ומעשה היפוכו ממש

Nonetheless, when these emotions come into a vessel, such as actual thought, speech and action, it is possible for the light of *Chessed* – Kindness to radiate in a thought, speech and action, that is its opposite.

שהרי יכול לחשוב ולדבר ולעשות נגד מה שבלבו

[This is so] since it is possible to think, speak and do the opposite of what is in his heart.

וגם לכעוס בלב על אוהבו בלבו, ולרחם בלבו על שונאו כו'

Similarly, [a person] can become angry in his heart against someone who he loves in his heart, or he may have mercy in his heart towards someone who he despises etc.

שהלב מוכן להיות כלי למה שהוא היפוכו כו', לפי שבכלים יש התכללות
דבר והיפוכו יותר מבאורות

This is because the heart is prepared to become a receptacle for that which is its opposite, since there is a greater inter-inclusion of one thing and its opposite in the vessels, [rather] than the lights.

(דמה שבגילה יש רעדה וברוגז יש רחמים, וכן להיפך, ברעדה גילה
וברחמים רוגז, הכל מצד הכלי דוקא כו')

(The fact that in jubilation there is trembling and in wrath there is mercy, or the opposite, that in trembling there is jubilation and in mercy there is wrath, is all specifically due to the vessels.)

וכך אנו מוצאים בששת ימי המעשה, שביום א' הוא בחינת חסד - יהי אור,
וביום הב' בחינת גבורה - יהי רקיע כו', וכמו שכתוב בזהר דכל יומא בעבידתיה
כו'

We similarly find this [matter] in the six days of creation. The first day is the aspect of the *Chessed* – Kindness of “Let there be light,”⁴¹⁶ while the second day is the aspect of the *Gevurah* – Judgment of “Let there be a firmament,”⁴¹⁷ as it states in the *Zohar*,⁴¹⁸ “Each day has its function.”

ועם כל זה בכל יום יש התכללות מיום זולתו דוקא כידוע

Nevertheless, in each day there is specifically an inter-inclusion of the other days, as known.

לפי שכאשר בא האור בכלי שנקרא יום, אז יש התכללות דבר והיפוכו דוקא

This is because it is specifically when the light comes into the vessel that is called “day-*Yom*,” that an inter-inclusion of one thing with its opposite [occurs].

להיות שכאשר בא הדבר לידי השפעה בפועל ממש, אי אפשר שלא יוכלל
בחסד מבחינת דין ובדין מבחינת החסד

This is because, when the matter comes to be influenced in actuality, it is impossible that kindness will not have the aspect of judgment inter-included in it, or that judgment [will not have] the aspect of kindness [inter-included in it].

⁴¹⁶ Genesis 1:3

⁴¹⁷ Genesis 1:6

⁴¹⁸ Zohar I 205a, and Zohar III 94b.

מה שאין כן כשהאור והשפע עדיין בלא כלי כו'

This is not the case, however, when the light and influence [remains] without a vessel, as of yet.

כמו פסק דין למעשה דוקא

An example of this is a *Halachic* legal ruling that is specifically for [the purpose of] practical application.

שבהכרח יוכלל חסד בדין ודין בחסד

Of necessity, there will be an inter-inclusion of kindness within the judgment or of judgment within the kindness.

מה שאין כן כשאינו למעשה כו'

However, this is not the case if the ruling is not [necessarily] for practical application.

ונמצא שמצד בחינת חיצוניות הכלי, שהוא למעשה, שם הוא עיקר בחינת ההתכללות כו' ודי למבין:

[From all the above] we find that the primary aspect of inter-inclusion is in the aspect of the externality of the vessels, which relate to action. This will suffice for those of understanding.

אך הגנה לכאורה יש סתירה לכל זה

However, at first glance, there seems to be a contradiction to all this.

שהרי באמת, מה שהאור יוכל להאיר בכלי היפוכו, הוא מצד בחינת הביטול של הכלי לגבי האור

This is because, in reality, the fact that the light is capable of radiating within its opposite vessel is because of the nullification of the vessel to the light.

והוא על ידי בחינת שם מ"ה מלאגאו, שרש בחינת ההתכללות באורות, דוקא מצד הארת הקו כו'

This comes about by means of the aspect of the inner name of *Ma''H-מ"ה-45* [י"ד ה"א וא"ו ה"א],⁴¹⁹ which is the source of the aspect of the inter-inclusions in the lights, specifically from the radiance of the *Kav* – Line.

ולזה הטעם, דוקא בפנימיות הכלים יש התכללות (וכמו הכונה שבמעשה המצות שמתכלל ב' הפכים כו' והיינו כמו עצמות וגידים כו' מה שאין כן גוף המעשה) ולא בחיצוניות

It is specifically for this reason that the inter-inclusion is in the innerness of the vessels, (An example of this is the devotional intent in the performance of the *Mitzvot*-commandments, which includes two opposites. This is similar to the [matter of the] *Atzamat V, Geedin* –Bones and Tendons etc. This is not the case, [however], in the actual action.) rather than in the externality.

שהרי אין מלאך א' עושה ב' שליחות הפכים

This is because, [as known,⁴²⁰] one angel cannot perform two opposite missions.

⁴¹⁹ See introduction to Tikkunei Zohar 17a

⁴²⁰ See Midrash Bereshit Rabba 50:2 and elsewhere.

מפני שכל שליחות השפע בא מחיצוניות הכלים דוקא, שמביא השפע לחוץ

This is because all sending forth of influence comes about specifically from the externality of the vessels, which brings out the influence.

כמו חיצוניות הכלי דאותיות וכהאי גוונא

This is similar to the external vessels of the “letters,” and the like.

ולכך פני אריה להימין כו', לא ישנו את תפקידם ולא יתחברו להחליף מעשיהם מזה לזה כו'

It is for this reason that “The face of the Lion is to the right etc.,”⁴²¹ and they [are incapable of] changing their function, nor can they join together to exchange missions with each other.

ולכך כל יומא בעבידתיה דווקא כו'.

Because of this [the *Zohar* states,] “Each day specifically has **its own** function.”

אך הענין הוא משום דפנימית הכלי הוא מקבל מבחינת אור פנימי המוגבל בכלי, וכאשר יש התכללות באורות, ממילא יש התכללות בפנימית הכלים, כמו התפעלות והשגות מיכאל וגבריאל כו'

However, the [explanation of the] matter is that because the inner aspect of the vessels receives from the aspect of the inner

⁴²¹ Ezekiel 1:10

lights which become limited within the vessel, [therefore,] when there is an inter-inclusion in the lights, there is an automatic inter-inclusion in the innerness of the vessels. This is similar to the arousal and comprehension of [the angels] Michael and Gabriel etc.

וחיצוניות הכלים מבחינת הכה המגביל שבבחינת מקיף

[However,] the externality of the vessels [receive] from the aspect of, “The Potential Power to Limit-*Koach HaGvool*,” which is in an aspect of an encompassing [light].

על כן יש בו ב' הפכים כאחד, בחינת התכללות דבר והיפוכו דוקא

There can therefore be two opposites as one within them, which is the aspect of the inter-inclusion of one thing with its opposite, specifically.

כמו כל הנסים, שהם דוקא בבחינת חיצוניות הכלים בפועל ממש

This is similar to all miracles, which specifically take place in the aspect of the externality of the vessels, which is the [performance of the miracle] in actuality.

כמו כל מקום שנעשה בו הנס, שהמקום הזה סובל דבר והיפוכו, מלמעלה מן הטבע בטבע כו'

For example, every place in which a miracle happens is a place that [simultaneously] withstands a thing and its opposite. [This is to say that, at once, it includes] that which is above nature within nature.

כהפיכת ים ליבשה כו', וכהאי גוונא מקום הארון אינו מן המדה וכו', וכמו שכתוב במקום אחר

An example of this is the transformation of the sea to dry land, and similarly, [the fact that] the place of the Holy Ark was not according to [natural] measurable dimensions, as explained elsewhere.⁴²²

וגם משם הוא בא שרש בחינת ההתחלקות, כל אחד מובדל בפני עצמו

Likewise, it is [specifically] from there that the source of divisions comes, to separate each [thing] unto itself.

שהוא בא מצד בחינת קו המדה שבמקיף, שהוא שרש הכלים המגבילים כו'

This comes about due to of the aspect of the *Kav HaMidah* – The Measuring Line in the Encompassing [Light], since it is the source of the vessels that limit.

ולזה עיקר בחינת התיקון הוא בחינת ריבוי ההתחלקות דוקא

For this reason, the primary aspect of rectification-*Tikkun* is specifically the aspect of the abundance of subdivisions.

שבזה דוקא יהיה ריבוי ההתכללות, דבר והיפוכו כאחד

It is specifically because of the [subdivisions] that there can be an abundance of inter-inclusions of one thing with its opposite as one.

⁴²² Talmud Bavli, Yoma 21b

וזהו עיקר בחינת אדם דתיקון כו', שעליו אמר אהור וקדם צרתני, יצירה
בגוף חומר דוקא כו'

This is likewise the primary aspect of the “Man of Rectification” (*Adam D'Tikkun*), about whom it states,⁴²³ “*Achor V'Kedem Tzartanee* – You have formed me back and front,” [which refers] specifically to formation (*Yetzirah*) in a body of substance (*Goof Chomer*).

קדם, בבחינת החומר הפשוט שקדם לצורה, שהוא האור

Kedem – Front, refers to the aspect of the simple substance (*Chomer Pashoot*) that preceded the form (*Tzoorah*), which is the light.

והוא בשרש הכלי שקדם לאור

This is in the source of the vessels that preceded the light.

ואהור, בכלי החומר שאחר האור והצורה כו' ודי למבין וכמו שכתוב במקום
אחר ביאור ענין זה באריכות (ודי למבין):

Achor – Back, refers to the aspect of the vessel of substance that follows [the investment of] the Light and Form etc. This will suffice for those of understanding. This is in accordance with the explanation of this matter elsewhere at length, (and should suffice for those of understanding.)

⁴²³ Psalms 139:5

Chapter Thirty-Two

ומעתה יש להבין בבחינת אדם העליון דאצילות שעל הכסא כו'

We now must understand the aspect of “the Upper Man” of [the world of] *Atzilut*, who is “upon the throne etc.”⁴²⁴

שהוא בחינת זעיר אנפין דאצילות שמקבל מבחינת נה"י דאבא ואמא כו'

This is the aspect of *Zeir Anpin*⁴²⁵ of *Atzilut* which receives from the aspect of *NeHi"Y* of *Chochmah* and *Binah*.⁴²⁶

וידוע שהוא ענין ובחינת המדות דאצילות, שהוא עיקר ושרש להשפעת מקור למקור לחיי העולמות

As known, this is the matter and aspect of the Emotions (*Midot*) of [the world of] *Atzilut*, which is the primary [source] and root of the influence for the “source of the source” of the vitality of the worlds.

ועדיין הוא סוף עולם האין סוף, משום דאיהו וחיוהי וגרמוהי חד כנוכר לעיל

[Nonetheless,] it [itself] is still the end of the world of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, since “He and His life force and organs are one,”⁴²⁷ as previously explained.

⁴²⁴ Ezekiel 1:26

⁴²⁵ See *Etz Chayim* (*Shaar RaPa"Ch Nitzotzin*) Shaar 18, Ch. 5; Also see *Etz Chayim*, Shaar 42, Ch. 1.

⁴²⁶ See *Etz Chayim* (*Shaar Drooshey HaNekudot*) Shaar 8, Ch. 2.

⁴²⁷ See introduction to *Tikkunei Zohar* 3b

על כן גם עד בחינת כלים דזעיר אנפין בבחינת היצוניות דנה"י שבו כו',
נחשב עדיין מסוף עולם האין סוף:

Therefore, even up to the aspect of the vessels of *Zeir Anpin*, in the aspect of the externality of the *NeHi"Y* of [*Zeir Anpin*], is still considered to be of the end of the world of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

וביאור הדברים, הנה מבשרי אחזה כו', דבצלם אלהי"ם עשה את האדם כו',
וכמו שכתוב בצלמינו כדמותינו כו'

Now, the explanation of these matters [may be understood in a manner] of "From my flesh I shall behold God,"⁴²⁸ because "Man was made in the image of God,"⁴²⁹ as stated,⁴³⁰ "[Let us make man] in our form and in our likeness."

דהנה אנו רואים בנפש האדם שבחינת חיה יחידה שבו, הוא בחינת מקיפין
דנר"ן, שלמעלה מהגבלת האורות בכלים

Now, we observe in the human soul, that its aspects of *Chayah* and *Yechidah* are the aspects of the encompassing [lights, relative] to the *Nefesh*, *Ruach* and *Neshamah*, and transcend the limitation of lights within vessels.

והוא בחינת הרצון והתענוג העצמי הפשוט שבבחינת יחידה, וגם בחינת
פנימית ומקור השכל שנקרא משכיל, שזהו בחינת מקיף דחיה

This is the aspect of the simple essential desire and pleasure, which is in the aspect of the *Yechidah* [level of the soul], plus the

⁴²⁸ Job 19:26

⁴²⁹ Genesis 9:6

⁴³⁰ Genesis 1:26

aspect of the innerness and source of the intellect, which is called *Maskil*, and is the aspect of the encompassing [light] of the *Chayah* [level of the soul].

בלתי מוגבלים בכלי כלל

They do not become limited within the vessels at all.

רק מהחכמה ולמטה נמשך בכלי

It is only from *Chochmah* down [that the light] is drawn into a vessel.

והוא הנשמה שבמוחא, ורוח בלב כו'

This is the aspect of the *Neshamah* which is within the brain, the *Ruach* within the heart etc.⁴³¹

והנה עם כל זה מאיר אור המקיף דרצון ותענוג, מבחינת פנימית אור החכמה
בנר"ן שבג' כלים מוחא ולבא כו', מן ההעלם

However, the light of the encompassing desire and pleasure nevertheless radiates from its concealment, from the inner aspect of the light of *Chochmah*, within the *Nefesh*, *Ruach* and *Neshamah*, which are within the three vessels of the Brain, the Heart [and the Liver].

והוא גלוי הרצון שבא בשכל וטעם גלוי, בבחינת מוח החכמה שנקרא אור

אבא

⁴³¹ ...and the *Nefesh* in the Liver, as previously explained.

This is the revelation of the desire that comes into the revealed intellect and reasoning in the aspect of the brain of *Chochmah*, which is called the Light of *Abba* [*Chochmah*].

ומשם נמשך ומתפשט בבינה, שהוא ההשגה

From there it is drawn down and spreads forth into *Binah*, which is comprehension.

ומבינה שבמוח נמשך התפעלות המדות בלב

From the comprehension (*Binah*) of the brain, the emotional arousal in the heart is drawn down.

דהיינו מל"ב חדרים שבמוח שנקרא ל"ב שבילין דבינה דמתפתחין להיות מוחין לזעיר אנפין כו'

This is to say that the thirty-two chambers of the brain, which are called the “thirty-two pathways of *Binah*,” open up to become the intellect of *Zeir Anpin*.⁴³²

כי המוחין נחלקים לד', חכמה ובינה וחסד וגבורה

This is because the Intellect (*Mochin*) divides into four, that is, *Chochmah*, *Binah*, *Chessed* and *Gevurah*.

וכל אחד יש בו ח' חדרים, שהוא ל"ב

⁴³² See Zohar III (*Idra Rabba*) 128b, 129a & 136a

Each one of these [four] has eight chambers within it, thus totaling thirty-two.

והיינו הטעם שנקרא לב, מפני ששרשו בל"ב שבילין, הן ל"ב חדרים

It is for this reason that [the heart] is called *Lev* – Heart (לב), because its source is in the thirty-two pathways (ל"ב שבילין), which are the thirty-two chambers.⁴³³

שעל ידם דעת, שכולל חסד וגבורה, מטה אור השכל דחכמה ובינה
להתפעלות לחסד וגבורה, כלפי זכות או כלפי חוב

It is through them that *Da'at*, which includes *Chessed* and *Gevurah*, causes the light of the intellect of *Chochmah* and *Binah* to lean [and] be aroused [either] towards *Chessed* or *Gevurah*, that is, towards merit or judgment.

ונקרא גם כן מדות שבשכל, שהן בחינת ז' תחתונים דבינה, וכל אחד כלול
מז', שהן נ' שערי בינה

These are also called the emotions of the intellect, which are the seven lower [*sefirot*] of *Binah*, each of which includes seven. These are the fifty gates of *Binah*.

והכל ענין אחד, רק שני' שערי בינה הוא עדיין בהשגה דבינה, כמו חסדים
המכוסים תוך יסוד אימא כו'

⁴³³ See *Etz Chayim*, Shaar 31, Ch. 4.

[However,] all this is one [related] matter, except that the fifty gates of *Binah* still are within the comprehension of *Binah*, such as the “Kindnesses that are concealed within *Yesod* of *Imma*.”⁴³⁴

היינו בחינת התפעלות האהבה שבשכל והשגה עדיין, שנקרא מכוסה ונעלם
בהשגה

In other words, this is the aspect of the arousal of love, as it still is within intellect and comprehension. It thus is considered to be “concealed” and “hidden” within comprehension.

ואחר כך יוצא לגילוי מהות התפעלות מדת אהבה שבלב, שנקרא זעיר אנפין

Afterwards, it comes out into revelation as an actual arousal of the quality of love within the heart, which is called *Zeir Anpin*.

ועל דרך זה יוצאים ל"ב שבילין הנזכר לעיל בהתגלות מן התפעלות ההעלם
שבמוח ללב, ועל כן נקרא לב

In this fashion, the aforementioned thirty-two pathways come out in a revealed way to the heart from the concealed arousal of the brain, and it is for this reason that it is called “Heart-*Lev*-לב-32.”

כמו שכתוב בעץ חיים בטעם שנקרא לב, מפני שמתקבצים שם ל"ב אורות
דאבא ואמא, שהן ל"ב שבילין

This is in accordance with what is stated in *Etz Chayim*,⁴³⁵ that the reason it is called “*Lev*-לב-32” is because the thirty-two

⁴³⁴ See Likkutei Torah, Bamidbar 6d.

⁴³⁵ See *Etz Chayim*, Shaar 31 (*Shaar Partzufei Zu"n*), Ch. 4; Also see Ma'amarei Admor Ha'Emtza'ee, Devarim, Vol. 3, pg. 994.

lights of *Abba* and *Imma* gather there. These are the thirty-two pathways.

(והן ל"ב ויאמר אלהי"ם דבינה שמקבל מאבא) וכמו שכתוב במקום אחר באריכות.

(These are the thirty-two [times that it states in the Act of Creation] “And God said-*VaYomer Elohi”m*-”אלהי"ם-” which [refers to] *Binah*, as it receives from *Abba*⁴³⁶) as explained elsewhere at length.

והנה ודאי כאשר צריך להיות התהוות התפעלות המדה בלב מן העולם התפעלות המדה בהיותה בשכל והשגה דבינה, הוצרך להיות תחלה בחינת צמצום והעלם וכיוצא שנקרא הסתלקות

Now, certainly, in order for there to be an arousal of an emotion in the heart from the concealed arousal of that emotion as it exists in the intellect and comprehension of *Binah*, there must first be an aspect of a *Tzimtzum*, concealment and gathering, which is called a withdrawal.

(כמו משל רקבון הגרעין בשביל השתנות ממהות למהות וכידוע)

(This is analogous to a seed decaying so that there can be a transformation from one [state of] being to a different [state of] being, as known.⁴³⁷)

הוא בחינת מיצר הגרון דבינה, שנתעלם שם התפעלות השכל ונמשך להיות בשינוי המהות בהתפעלות הלב

⁴³⁶ See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra, Vol.2, pg. 625; Devarim, Vol. 2, pg. 651.

⁴³⁷ See Tanya 113a; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra Vol. 2, pg. 598.

This [*Tzimtzum* – lessening] is the aspect of the “Narrowness of the neck – *Meitzar HaGaron*” of *Binah*, in which the arousal of the intellect becomes concealed, and is drawn down as an arousal in the heart through a transformation of [its state of] being.

(וכמו בחינת קרומא כו' שהוא המעלים ומפסיק מכה עליון שלמעלה מן השכל, לבוא לשינוי המהות בגלוי אור השכלה כו')

(This is similar to the aspect of the “Airy Membrane – *Krooma D'Avirah*” that conceals and separates between the upper power which transcends intellect, [and the intellect], so that it may be revealed as the light of the intellect through a transformation of [its state of] being.

וכמו חצר הכבד שמפסיק ומבדיל בין אברי הנשימה לאברי המזון להיות שינוי המהות וכמו שכתוב במקום אחר באריכות)

It is also similar to the “Diaphragm – *Chatzer HaKaved*” which divides and separates between the respiratory system and the digestive system in order to bring about a transformation of [state of] being, as explained elsewhere at length.)

אך עם כל זה המדות שבלב הן בדומה ממש אל המדות שבשכל, ממש כאופני התפעלותם במוח, בלי נטיה כקוצו של יו"ד כידוע

Nevertheless, the emotions of the heart are patterned after the emotions of the intellect, literally. They are literally according to how they were aroused in the brain, without any deviation

whatsoever, even as much as the “thorn of the letter *Yod*,”⁴³⁸ as known.

רק שבלב באין בשינוי המהות ובהגבלה וצמצום דבחינת נצח והוד דבינה,
שהוא שליחות שפע אור ההשגה בעצם, בשביל התפעלות המדה לבד כידוע

The only exception is that in the heart they come about through a transformation of their [state of] being, according to the limitation and restraint of *Netzach* and *Hod* of *Binah*, which constitute the sending forth of the influence of the light of the essential comprehension, for the sole purpose of arousing the emotions, as known.

ובמדות שבלב כלול מג' מדריגות, חב"ד חג"ת נה"י

Now, included in the emotions of the heart are the three levels of *ChaBa*”*D*, *ChaGa*”*T* and *NeHi*”*Y*.

דהיינו בחינת המושכל ומורגש ומוטבע הנזכר לעיל

These are the “*Mooskal* – The Intellect [of the Emotions],” the “*Moorgash* – The Felt [arousal of the emotions]” and the “*Mootba* – The Natural [Response of the Emotions],” which were mentioned previously.

וג' כלים לכל אחד, פנימית ואמצעית וחיצונית כנזכר לעיל באריכות

Each of these consists of three vessels; inner, middle, and external, as explained previously at length.

⁴³⁸ This expression means “even the tiniest amount.” An equivalent English idiom would be, “Even to a hair’s breadth.”

אך הנה גם בחינת החיצוניות דכלים דנה"י שבלב - שהוא בחינת התפעלות
החסד והאהבה שבלב כשבאה לידי השפעה לחוץ, שנקרא נה"י דחזה במחשבה
דיבור ומעשה, היינו על ידי חיצוניות הכלי דלב, שהוא בחינת המוטבע אשר בהבל
החזה דזעיר אנפין דאצילות, שעל זה אמר איהו וגרמוהי חד - הכל עדיין בבחינת
אין סוף

However, even the aspect of the externality of the vessels of *NeHi"Y* of the heart, which is the aspect of the arousal of the kindness and love of the heart, as it comes to be [expressed] as influence to the outside, which is called *NeHi"Y* of the chest [as it is expressed] within the Thought, Speech and Action, which comes [about] through the externality of the vessel of the heart, which is the aspect of the "*Mootba* – The Natural [response of the emotions]" of the breath of the chest of *Zeir Anpin* of [the world of] *Atzilut*, about which it states,⁴³⁹ "He and His organs are one," is [nonetheless] all still in an aspect of the limitless state of the Unlimited One (*Ein Sof*), יהו"ה-*HaShem*, blessed is He.

וכמו על דרך משל באדם התחתון

By way of analogy, this is similar to man below.

כאשר הרצון העצמי שבבחינת מקיף דיחידה הנזכר לעיל, מאיר ובא בגלוי
במוחין דחכמה ובינה, עד שיורד ומתצמצם בקטנות המוחין דכלי דנצח והוד דחסד
מורגש שבלב, שהוא בהבל החזה - הרי גם שם הרצון מאיר

When the essential desire, which is in an aspect of the encompassing [light] of the aforementioned *Yechidah* [level of the soul], radiates and comes into revelation in the brains of

⁴³⁹ See Introduction to *Tikkunei Zohar* 3b.

Chochmah and *Binah*, to the point that it descends and constricts within the “smallness” of the brains of *Netzach* and *Hod* of *Chessed*, as it is felt in the heart, which is the breath of the chest, we find that even there, the [essential] desire radiates.

כי אנו רואים שבהבל הלב גם כן מורגש הרצון

This is because, as we observe, the desire is even felt in the breath of the heart.

ונקרא רעותא דלבא, מה שלבו חפץ במורגש לדבר טוב, ולמאוס בהעדר הרצון בלב לדבר רע השנאוי כו'

This is called, “*Re’oota D’Leeba* – The Desire of the Heart,”⁴⁴⁰ which is the fact that his heart lusts in a **felt** way for something good, and loathes that which is bad and despised, through the absence of desire [for it] in the heart.

אם כן, מתאחד ומתקשר ממקור הרצון העצמי עד הבל הלב ברגע אחד, כאילו הוא מהות אחד ממש

This being the case, [we find that] there is an instantaneous unification and bond between the [original] source of the essential desire and the [external] breath of the heart, as if they are literally one entity.

והיינו דמיון להבין באדם העליון שהוא בחינת זעיר אנפין

Through this analogy we may understand the Upper Man, which is the aspect of *Zeir Anpin*.

⁴⁴⁰ See Zohar I 100a and elsewhere.

שבבחינת לב דזעיר אנפין נאמר ויאמר אל לבו, להטות לחסד

Regarding the heart of *Zeir Anpin* it states,⁴⁴¹ “And He said unto His heart,” causing it to lean toward Kindness.

וכן ויתעצב אל לבו, לבחינת דין וכהאי גוונא

Likewise, [a different verse states,]⁴⁴² “And He saddened His heart,” [causing it to lean] toward Judgment, and the like.

הרי בבחינת חיצוניות הכלי דנצה והוד דלב זה, מאיר שם מבחינת הרצון הפשוט העצמי שבעצמות אור אין סוף שלפני הצמצום הראשון

We find that within the aspect of the externality of the vessels of *Netzach* and *Hod* of this heart, there is a radiance of the aspect of the simple essential desire of the Essential Self of the limitless Light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, Who precedes the first *Tzimtzum*.

(הנזכר באות יו"ד בבחינת יחיד ואחד כו', במשל חפץ חסד העצמי בעצמות הנפש כו')

([This aspect] was mentioned previously in chapter ten, in regard to the aspects of *Yachid* and *Echad* etc., through the analogy of the essential desire for kindness [as it exists] within the essence of the [human] soul etc.)

⁴⁴¹ Genesis 8:21

⁴⁴² Genesis 6:6

ואם כן עד בחינת חיצוניות הלב דזעיר אנפין נחשב עדיין הכל מסוף עולם
האין סוף

This being the case, even up to the aspect of the externality of the heart of *Zeir Anpin*, it still is completely considered to be the end of the World of the Unlimited One (*Olam HaEin Sof*), *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

משום דאיהו וגרמוהי חד, כמו באדם, שלבו ורצונו העצמי אחד הוא כו' ודי
למבין:

This is because, "He and His organs are one" just as it is in a human being, whose heart is one with his essential desire. This will suffice for those of understanding.

Chapter Thirty-Three

ובכל זה יובן ענין ההתבוננות אחת מן רבוי כל הפרטים אל כלל א' הכוללם

יחד

From all the above we understand the matter of a single *Hitbonenut*-contemplation of the many particulars that come together as one general [overarching principle] which includes them all.

הוא כמו כל אשר חפץ יהו"ה עשה בשמים ובארץ כו', שחפץ יהו"ה זה הרי שרשו במקור הראשון (שנקרא יחיד כו')

This is similar to [the matter of] “Whatever *HaShem*-יהו"ה desires He has done in the heavens and the earth etc.”⁴⁴³ The root of this “desire of *HaShem*-יהו"ה” is rooted in the first source (which is called *Yachid* – Singular etc).

הוא בחינת חפץ חסד ההיולי העצמי שבעצמות אור אין סוף הפשוט בתכלית,
כטבע הטוב והחסד העצמי הנטוע בעצם הנפש (כמו שכתוב באות יו"ד)

This is the aspect of the essential *Heyulie* desire for kindness in the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה Himself, blessed is He, who is [an] absolutely simple [singularity]. This [desire for kindness] is similar to the essentially good and kind nature embedded in the essence of the human soul (as explained above in chapter ten).

⁴⁴³ Psalms 135:6

וכאשר עלה רצון וחפץ יהו"ה להטיב בדרך פרט מכללות אור ההיולי הזה,
ירד ברבוי השתלשלות בעצמותו עדיין בבחינת אין סוף, עד שבא זה הרצון לבחינת
נצח והוד בחיצוניות כלי הלב

Once it arose in *HaShem*'s יהו"ה will and desire to bestow goodness in a particular way from this general *heyulie* light, [this desire] descended with a great chaining down. [Nonetheless], all [this was] still within Himself [and was still] in the aspect of Limitlessness (*Ein Sof*), until this desire reached the aspects of *Netzach* and *Hod* of the externality of the vessel of the "Heart."

דהיינו חיצוניות מדות שבמלכות דאין סוף, הגם ששם למעלה מעלה מבחינת
הגבלת אורות בכלים כו'

In other words, [it reached] the external emotions (*Midot*) of *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*), even though, as it is there, [in *Malchut* of *Ein Sof*] it completely transcends the aspect of limitations of lights within vessels.

אלא הכל בבחינת אין סוף ממש כששיער בעצמו כו'

Rather, it all is literally in the aspect of the Unlimited One (*Ein Sof*), as "He estimated it within **Himself**."⁴⁴⁴

ואחר כך נתצמצם וירד על ידי בחינת קו בעשר ספירות דעגולים כו', עד
בחינת כתר אדם קדמון, שהוא מקור הרצון הנעלם שבא לידי גלוי רצון לרצון
בכתר דעתיק יומין כו'

Afterwards, there was a *Tzimtzum* [withdrawal] and it descended by means of the aspect of the Line (*Kav*) into the ten

⁴⁴⁴ See *Mikdash Melech* to *Zohar* 16a

sefirot of Circles (*Igullim*) etc., until the aspect of *Keter* of *Adam Kadmon*. [Now, *Keter* of *Adam Kadmon*] is the source of the concealed desire (*Ratzon HaNe'elam*) which becomes revealed as the “desire for the desire” within *Keter* of *Atik Yomin* etc.

עד בחינת רצון ותענוג שבאבא ואמא שמתצמצמים ברצון ושכל והשגה, ג'
ראשין דחכמה ובינה כו'

[This desire then continued to descend] until the aspects of the desire and pleasure within *Abba* and *Imma*, and became limited within the [revealed] desire, intellect, and comprehension, which are the three upper *sefirot* of *Chochmah* and *Binah* etc.

עד בחינת מדות ז' תחתונים דבינה

[It then continued to descend] until the aspect of the seven lower *sefirot* of *Binah*.

עד בחינת קטנות מוחין דנה"י דאבא ואמא בזעיר אנפין כנזכר לעיל

[Then it continued] until the aspect of the “immature brains – *Katnoot HaMochin*” of *NeHi”Y* of *Abba* and *Imma* [as they vest] within *Zeir Anpin*, as explained before.

ומשם מתצמצם עוד בג' מדריגות דחב"ד חג"ת דזעיר אנפין כו', עד בחינת
חיצוניות הכלים דנצח והוד שבבחינת הבל החזה כו'

From there it underwent further restraint (*Tzimtzum*) on the three levels of *ChaBa”D* and *ChaGa”T* of *Zeir Anpin* etc., until the aspect of the externality of the vessels of *Netzach* and *Hod* [of *Zeir Anpin*], which is the aspect of the “Breath of the Chest.”

שם מסתיים אור הרצון הפשוט שהיה כלול בהעלם עצמות חפץ חסד ההיולי
כו'

There, [the descent of] the light of the simple desire, which was included in the concealed Essence of the *Heyulie* desire for kindness, concludes.

והרי מכל רבוי פרטי ההשתלשלות הזאת, נעשה ונמשך בבת אחת מרצון
שעלה בהעלם העצמות עד שבא במורגש בהבל הלב, משום דאיהו וחיוהי וגרמוהי
חד

Moreover, this entire chaining down (*Hishtalshelut*), from the [essential] desire that arose hidden in the Essential Self of the Singular Preexistent Intrinsic and Unlimited Being of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, until it came to be felt in the breath of the heart, happened and was drawn down instantaneously, since "He and His life force and organs are one."

פירוש איהו, בחינת עצמות אור אין סוף ממש, וחיוהי, בחינת עשר ספירות
דהעלם וגלוי, כשלהבת כו'

This means that, "He" literally refers to the aspect of the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One, *HaShem*-יהו"ה Himself, blessed is He, whereas "His life force" refers to [both] the concealed and revealed aspects of the ten *Sefirot*, [which are] "like a flame [that is bound to the coal] etc."⁴⁴⁵

עד עשר ספירות דזעיר אנפין כו'

⁴⁴⁵ Sefer Yetzira 1:7

[This continued] until the aspect of the ten *sefirot* of *Zeir Anpin*.

וגרמוהי, בחינת הכלים דזעיר אנפין

“And His organs” refers to the aspect of the vessels of *Zeir Anpin*.

חד, הכל בבחינת אין סוף עדיין

“Are one” means that all this is still in the aspect of His Unlimited Being (*Ein Sof*).

כי גם שבחינת הכלים, המגבילים למדות חיצוניות דלב זעיר אנפין, הן בתכלית הקטנות לגבי ערך רוממות עצמות המדות שבבחינת מלכות דאין סוף, מכל מקום נחשב בחינת סוף לראש, וכמו שכתוב קורא הדורות מראש כו'

This is because although the aspect of the vessels, which limit the external emotions of the heart of *Zeir Anpin*, are [in the aspect of] ultimate “smallness” compared to the exaltedness of the essential emotions of the aspect of *Malchut* of the Unlimited One – *Ein Sof*, they nevertheless are considered to be the aspect of the end of the beginning, as scripture states, “He calls out the generations from the beginning etc.”⁴⁴⁶

וסיומן בסוף הוא בבחינת קטנות המדות דזעיר אנפין

Their final conclusion is the aspect of the “immature” [or “tiny”] emotions of *Zeir Anpin*.

⁴⁴⁶ Isaiah 41:4

ולכך נקרא זעיר אנפין קטנות הפנים, כאנפי זוטרי דתינוק קטן לגבי בחינת
אנפי רברבי, זקן שקנה חכמה כו'

Because of this, *Zeir Anpin* is called “The Small Face,”⁴⁴⁷
[since] it is similar to the small face of a little child compared to
the “Large Face”⁴⁴⁸ of “an elder who has acquired wisdom.”⁴⁴⁹

שזה תכלית הקטנות במוחין, וזה תכלית הגדלות

The one is completely intellectually immature, whereas the
other is completely mature.

מכל מקום משתווים בערך אדם, רק שזה נקרא אדם קטן וזה נקרא אדם
הגדול כו', אבל ציור אופניו אחד הוא

Nonetheless, they are equally within the category of man,
except that one is considered to be an “immature person,” while
the other is considered to be a “mature person.” However, the form
of how they are is the same.

כי בקטן מדותיו גם כן על פי שכל ורצון הנעלם כו', רק שבא בתכלית
הקטנות מאד

This is because the emotions of a child are also according to
intellect and concealed desire etc., except that it comes [revealed]
with total immaturity.

ובאדם הגדול מדותיו גדולים על פי רוחב שכלו ורצונו הרמה והנשגבה
ביותר כו'

⁴⁴⁷ The literal translation of “*Zeir Anpin*” is “The Small Face.”

⁴⁴⁸ See Talmud Bavli, Chagigah 13b

⁴⁴⁹ See Talmud Bavli, Kiddushin 32b

[However] in a mature adult, his emotions are mature, according to the breadth of his intellect and his very lofty and exalted desire.

כך ערך קטנות המדות דזעיר אנפין, שהם המדות שמצומצמין בקטנות השכל
דנצה והוד כו', לגבי בחינת אריך אנפין שנקרא אנפי רברבי

This is likewise the comparison between the immature emotions of *Zeir Anpin*, which are emotions that are limited according to the immature intellect of *Netzach* and *Hod*, compared to the aspect of *Arich Anpin*, which is called the “Large Face.”

גדלות הפנים והמוחין דזקן שקנה חכמה ממקור החכמה הנעלמה, שלמעלה
מקרומא כו'

[This is to say that *Arich Anpin* represents] the mature countenance and brains of “an elder who has acquired wisdom” from the source of the concealed wisdom [itself], which is higher than the “[Airy] Membrane (*Krooma D'Avira*).”

שהוא בחינת שכל הנעלם שברצון הנעלם כו', שהוא שרש הנאצלים כו'

This is the aspect of the hidden intellect (*Sechel HaNe'elam*) which is in the concealed desire (*Ratzon HaNe'elam*) that is the root of the Emanated etc.

וכן גם המדות שברצון ושכל הנעלם דאריך אנפין, הוא בבחינת קטנות הערך
לגבי בחינת אדם הגדול יותר, והוא בחינת אדם קדמון שנקרא אדם דבריא כו'

In the same way, even the aspect of the emotions of the concealed desire and intellect of *Arich Anpin* are in the aspect of immaturity compared to the aspect of the even greater “man,” That is, the aspect of *Adam Kadmon*, who is called “The Man of Creation.”

(וכידוע דזעיר אנפין נקרא אדם דעשיה ואריך אנפין נקרא אדם דיצירה
ואדם קדמון אדם דבריאה

(As known, *Zeir Anpin* is called “The Man of Action,” *Arich Anpin* is called “The Man of Formation” and *Adam Kadmon* is called “The Man of Creation.”

ובכל אחד יש עשר ספירות בהעלם וגלוי כו' וכמו שכתוב לכבודי, שהוא
מלכות דאין סוף, בראתיו – אדם קדמון, יצרתיו – עתיק יומין ואריך אנפין, אף
עשיתיו – בחינת זעיר אנפין שנאמר בו, נעשה אדם בצלמינו כו')

In each of these there are ten *Sefirot* in a concealed and revealed [manner], as scripture states,⁴⁵⁰ [“For My glory, I have created, formed, and even actualized”]. “For My glory” refers to *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*), “I have created” refers to *Adam Kadmon*, “formed” refers to *Atik Yomin* and *Arich Anpin*, and “actualized” refers to the aspect of *Zeir Anpin*, about whom it states,⁴⁵¹ “Let us make man in our image [and in our likeness].”

והוא על דרך משל ציור קוין שעושיין בקטנות לדבר גדול, כמו דמיון המפה
לכדור הארץ כו'

⁴⁵⁰ Isaiah 43:7

⁴⁵¹ Genesis 1:26

This is analogous to the formation of lines that are made small [representing] something [much] bigger, such as how a map is patterned after planet earth.

שעם כל זה יש בצירור זה הכל

Nonetheless, this image contains everything in it.

לא נעדר אפילו כקוצו של יו"ד כו', רק שהוא בקטנות מאד, ומה שמצוייר בו קו קטן בכדור הארץ הוא אורך נהר ת"ק פרסא וכהאי גוונא כו'

Nothing is missing, not even the amount of “the thorn of the letter *Yod*,” except that it is a very tiny [scale model] in which the form of a tiny line may be a five hundred *Parsa* long river on planet earth, and the like.

וכך על דרך משל המדות דקטנות דתינוק לגבי מדות דזקן בן ע' כו'

Likewise, by way of analogy, are the immature emotions of an infant, compared to the emotions of an elder of seventy years.

וכמו כח המוליד בדומה לו כו'

This is similar to the ability [of an adult] to give birth to [offspring] who are like him etc.

(וכמו שכתוב במקום אחר בענין בוצין בוצין כו')

(This is in accordance with what is explained elsewhere regarding the matter of “*Bootzin Bootzin [Mikeetphay Yediya]* –

“Small pumpkins [are discernable when they burst forth from their sap] etc.”⁴⁵²)

וכך הוא בחינת המדות דאדם דאצילות, דגם שבאים בצמצום היותר אחרון לגבי בחינת המדות דאדם קדמון ואריך אנפין כו', אבל מכל מקום הכל אחד, רק שבא מן בחינת האריכות היותר מופלג אל הקיצור היותר מופלג

This is similarly the case in regard to the aspect of the emotions of the “Man” of [the world of] *Atzilut*. Even though they become [revealed] in a most diminished fashion (*Tzimtzum*) in comparison to the aspect of the emotions of *Adam Kadmon* and *Arich Anpin*, nonetheless, it all is one, except that it comes from the aspect of a most incredible length to a most incredible brevity.

(וזה שכתוב מה שמו מה שם בנו – מה שמו, מ"ה דאדם קדמון – מה שם בנו, בחינת זעיר אנפין כו' וכמו שכתוב בכמה דוכתי)

(This is the meaning of [the verse],⁴⁵³ “What is his name, what is his son’s name-*Mah Shmo, Mah Shem Bno*-מה שם בנו.” “What is his name-*Mah Shmo*-מה שמו” [refers to the aspect of] *Ma”H*-מ"ה-45 [י"ד ה"א וא"י ה"א] of *Adam Kadmon*, and “What is his son’s name-*Mah Shem Bno*” is the aspect of *Zeir Anpin*, as explained in several places.)

והיינו כללות ההתבוננות בכל אשר חפץ יהו"ה בעצמות אור אין סוף ממש, עשה בשמים שהוא בחינת זעיר אנפין

This then, is the general *Hitbonenut*-contemplation [of the verse, “Whatever *HaShem*-יהו"ה desires He has done in the

⁴⁵² See Talmud Bavli, Brachot 48a; Also see Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Erev Shabbat, 164d; Ma’amarei Admor HaEmtza’ee, Kuntreisim pg. 207.

⁴⁵³ Proverbs 30:4

heavens and the earth etc.”] “Whatever *HaShem*-יהו"ה desires” in the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One, blessed is He, literally, “He has done in the heavens-*Shamayim*-שמים,” which is the aspect of *Zeir Anpin*.⁴⁵⁴

אש ומים – חסד וגבורה דקטנות דאציילות כו'

[The word “Heavens-*Shamayim*-שמים” is a composite of the two words] “Fire-*Aish*-אש” and “Water-*Mayim*-מים,”⁴⁵⁵ [that is,] *Chessed*-Kindness and *Gevurah*-Judgment of the immaturity of [the world of] *Atzilut*.

(עד בחינת שמים דעשיה)

([This matter is true even down] to the aspect of the “Heavens-*Shamayim*-שמים” of [the world of] *Asiyah*-Action.)

לפי שנעוץ תחלתן בסופן, מחכמה בראש דאדם קדמון עד חכמה בסוף מדות
דזעיר אנפין

This is because, “Their beginning is imbedded with their end,”⁴⁵⁶ from the *Chochmah* at the “top” of *Adam Kadmon* [all the way] to the *Chochmah* at the end, in the emotions of *Zeir Anpin*.

(וזה שכתוב ברוך יהו"ה אלהי ישראל סבא, בחינת אדם קדמון שנאמר בו
בראתיו כו')

⁴⁵⁴ See Zohar II 62b, and Zohar III (*Idra Zuta*) 288a.

⁴⁵⁵ See Talmud Bavli, Chagigah 12a; Sefer Yetzirah 1:11-12, and the commentaries there; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra, Vol. 2, pg. 498; Devarim Vol. 4, pg. 1,392.

⁴⁵⁶ Sefer Yetzirah 1:6 – “Their end is bound with their beginning and their beginning with their end.”

(This [also is the meaning of] the verse,⁴⁵⁷ “Blessed is *HaShem*-יהו"ה, the God of Israel.” [This refers to *Yisroel*] *Sabba* which is the aspect of *Adam Kadmon*, about which it states, “I have created etc.”

וכן שמע ישראל כו' שהוא בי"ע שבכללות)

Similarly, [the verse,⁴⁵⁸] “*Shema Yisroel*-Listen Israel etc.,” refers to the worlds of *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah* in a general manner (*Klallut*).

(ודרך פרט יותר, הרי כל אשר חפץ יהו"ה במדות דאצילות, עשה בשמים וארץ דבי"ע, עד בחינת מזלות דגלגלים הגשמיים, שרש השפעת דומם צומח חי ומדבר הגשמיים כמו שיתבאר בעזרת השם):

(More particularly, “Whatever *HaShem*-יהו"ה desires” in the emotions of [the world of] *Atzilut*, “He has done in the heavens and the earth” of [the worlds] *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah*, [all the way] to the aspect of the physical constellations and planets, which are the root of influence for the [four categories of] inanimate (*Domem*), vegetative (*Tzome'ach*), animal (*Chai*), and speaker (*Medaber*) within the physical [world], [all of] which will be explained with the help of *HaShem*-יהו"ה.)

⁴⁵⁷ Samuel I 25:32; Kings I 1:48, 8:15

⁴⁵⁸ Deuteronomy 6:4

Chapter Thirty-Four

הנה בבחינת זעיר אנפין דאצילות יש ב' מדריגות הנקרא ישראל ויעקב
כידוע

Now, in the aspect of *Zeir Anpin* of [the world of] *Atzilut* (Emanation) there are two levels, which are called *Yisroel* (Israel) and *Yaakov* (Jacob),⁴⁵⁹ as known.

וביאור פרטי המדריגות שבזה.

[We will now] explain the [various] particulars of levels in this.

הנה תחלה יש להבין בטעם קריאת שם ישראל, כי שרית עם אלהי"ם כו'

[However,] we must first understand that the reason it is called by the name *Yisroel*-ישראל is "because you have ruled over (שרית) *Elohi"m*-אלהי"ם [and prevailed] etc."⁴⁶⁰

והוא שם מ"ה שמברר ושולט על שם ב"ן כו', כי בחכמה אתברירו וכח הדכר
לברר כו' האיש דרכו לכבוש כו'

This is the [matter of the] name of *Ma" H*-מ"ה-45 (י"ד ה"א וא"ו) which clarifies and rules over the name of *Ba" N*-ב"ן-52 (י"ד ה"א)

⁴⁵⁹ See Etz Chayim (*Shaar HaKelipot*) Shaar 48, Ch. 2 & 3.

⁴⁶⁰ Genesis 32:29; Also see Etz Chayim (*Shaar Leah V'Rachel*) Shaar 38, Ch.

ה"ה),⁴⁶¹ for [it states],⁴⁶² “They are clarified with *Chochmah*,” and,⁴⁶³ “It is in the power of the man to clarify,” and,⁴⁶⁴ “It is the nature of man to conquer etc.”

וביאור הדברים, הנה תחלה יש להבין ההפרש בין ישראל סבא לישראל
זוטא

In order to explain these things, we must first understand the difference between the aspect of *Yisroel Saba* (The Elder Israel) and *Yisroel Zoota* (The Little Israel).⁴⁶⁵

שבחינת המדות שבחכמה עצמה נקרא ישראל סבא

The aspect of the emotional [*Sefirot*] of *Chochmah* itself are called “*Yisroel Saba* – The Elder Israel.”

ויש בזה ב' מדריגות, הא' מדות שבאור אבא, והב' מדות שבחכמה סתימאה

Now, there are two levels in this: The first [level] is the emotions that are in the Light of *Abba* (*Ohr Abba*), and the second [level is] the emotions that are in the Hidden *Chochmah* (*Chochmah Stima'ah*).

והוא הנקרא אדם קדמאה בלשון הזהר

⁴⁶¹ See Etz Chayim (*Shaar TaNT" A*) Shaar 5, Ch 1. Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Devarim, Vol. 1, pg. 5; Vol. 2, pg. 573; Vol. 4, pg. 1213.

⁴⁶² See Zohar II (*Hechalot*) 254b; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Devarim, Vol. 1, pg. 295, and Shemot, Vol. 2, pg. 321.

⁴⁶³ See Pri Etz Chayim (*Shaar Tefilah*) Shaar 1, Chapter 7; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim, pg. 543.

⁴⁶⁴ See Talmud Bavli, Yevamot 65b

⁴⁶⁵ See Zohar II 216a

This is called “The First Man – *Adam Kadma'a*” in the terminology of the *Zohar*.

וזה שכתוב מה שמו מה שם בנו כו'

Regarding this it states, “What (*Ma" H-ה*) is his name, and what (*Ma" H-ה*) is his son's name.”

ובחינת המדות שלמטה מן החכמה נקרא ישראל זוטא, כי הם בבחינת קטנות

Now, the emotions that are lower than *Chochmah* [intellect] are called “*Yisroel Zoota* – The Little Israel,” for they are in an aspect of immaturity.

לאחר שהן באין בבחינת הצמצום, והעלם עיקר עצם השכל

[This is] because they come [to be revealed] through the diminishment and concealment of the main essence of the intellect.

רק מה שהכלי חיצוניות דנצח והוד דאבא ממשיך להוליד ולהמציא שכל לחסד ואהבה, נקרא חסד זוטא כו'

[All that is revealed] is what the external vessels of *Netzach* and *Hod* of *Abba* draw forth to give rise and bring out an intellect for kindness (*Chessed*) and love, which is called “*Chessed Zoota* – The Little Kindness.”

(וכמשל טיפה במוח האב כו', כך נאמר מה שם בנו שהוא ישראל זוטא, שנמשך לו מטיפת אבא כו' וכידוע)

(This may be compared to the seminal drop which is in the brain of the father etc. Similarly, it states “What (*Ma*”H-ה”מ) is his son’s name” in reference to “*Yisroel Zoota* – The Little Israel,” which is drawn from the seminal drop of *Abba* (The Father) [*Chochmah*] etc., as known.)

והנה מביחנת נה"י דאבא נמשך בנה"י דאימא

Now from the aspect of *NeHi*”Y of *Abba*, [influence] is drawn into *NeHi*”Y of *Imma*.

שהוא בחינת השפעת והשפלת השגה וטעם למדת החסד כו'

[*NeHi*”Y of *Imma*] is the aspect of the influencing and lowering of the comprehension and reasoning of this emotion of kindness.

אך בחינת נה"י דאימא מסתלקין בשעת תולדת גלוי התפעלות מדת האהבה וכהאי גוונא

However, the aspect of *NeHi*”Y of *Imma* is withdrawn during the birthing and revelation of the arousal of the quality of love and the like, [of the heartfelt emotions].

כנראה בחוש שמתקצר ומסתלק הטעם והשכל בשעת התפעלות המדה

For, as is clearly observable, the reasoning and the intellect becomes abbreviated and withdrawn during the arousal of the [heartfelt] emotions.

(והוא ענין וראיתן על האבנים כו', שהירכים מצטננות בשעת לידה)

(This [explains] the matter of,⁴⁶⁶ “You shall see on the birthing stones,” that is, the thighs become cold at the time of birthing.⁴⁶⁷

שנסתלקו נה"י הראשונים ונמשכים נה"י חדשים כו' כמו שכתוב במקום
(אחר)

[This is] because, the first *NeHi"Y* is withdrawn and a new *NeHi"Y* is drawn forth, as explained elsewhere.)

ונקרא בחינת בקיעת יסוד דאימא להוליד המדה

This is called the aspect of, “Breaking through the *Yesod* of *Imma*,” to give birth to the [heartfelt] emotion.

ותחלה כלולה האהבה בהעלם מכוסה בשכל, כעובר במעי אמו כו'

At first, the [emotion of] love is hidden and concealed, included in the intellect, like a fetus in the womb of its mother.

אבל לאחר שנולדו המדות הרי הם כלולים מחסדים דאבא וגבורות דאימא
בכללות ופרטות שלהם

However, after the [heartfelt] emotions are born they include the kindnesses (*Chassadim*) of *Abba* and the judgments (*Gevurot*) of *Imma* with [all] their general and particular aspects.

⁴⁶⁶ Exodus 1:16

⁴⁶⁷ See Talmud Bavli, Sotah 11b; Etz Chayim (*Shaar HaMochin*) Shaar 20, Ch. 3; Also see Biurei Zohar (of the Mittler Rebbe) Balak 105b; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Devarim, Vol. 2, pg. 378.

הרי יש ג' מדריגות: בחינת מוחין דיניקה ובחינת מוחין דגדלות ראשון דאימא
וגדלות שני דאבא כו' כידוע.

Now, there are three levels in this: There is the aspect of “*Mochin D'Yenika* – The Intellect of Suckling,” the aspect of “*Mochin D'Gadlut Rishon D'Imma* – The Intellect of the First Maturation from *Imma*,” and “*Gadlut Shenit D'Abba* – The Second Maturation from *Abba*,” as known.

וביאור הדברים, בהיות ידוע שהמדות הם בבחינת עיבור תלת גו תלת כו'

As known, the explanation of these things is that the emotions are in an aspect of a fetus, three within three.

דהיינו רק חיצוניות נה"י, ובהם כלול בהעלם חב"ד וחג"ת כו'

That is, only the externality of *NeHi"Y* [is revealed]. Included within them, in a concealed manner, are *ChaBa"Da* and *ChaGa"Ta*.

והוא רק בחינת טבעיות המדות כו'

[This is to say that] these are only the [instinctual] nature of the emotions.

וביניקה מתגדלים להיות בהכנה לקבל מוחין, והוא כמו התינוק שמתגדלים
אבריו מיניקת חלב אמו כידוע

Through suckling (*Yenikah*), they become developed and prepared to receive intellect. This is similar to an infant whose limbs grow from suckling his mother's milk, as known.

עד שבהיותו בן ו' שנה יש במדותיו מוחין בצמצום

[This continues] until when he is six years of age his emotions have intellect, but in a very limited fashion.

אך בבחינת הטעם ושכל לנהוג בכל דרכיו, לא מדות טבעיות כבהמה לבד
כ"ו

However, [now] his actions and ways have an aspect [and degree] of reasoning and intellect, and are not just the natural instinctive emotions [that are] only like those of an animal.

עד היותו בן ט' שאז ראוי להוליד

This continues until he is nine years of age, at which point he is capable of procreation.⁴⁶⁸

שאז הוא בחינת גדלות המוחין יותר, דהיינו יותר מכפי המצטרך אל המדות
לבד

At this point he has an aspect of additional growth of his intellect, more than what is necessary for the emotions alone.

וגם יוכל להיות התחלת התהוות המדה רק מצד השכל והטעם, וכשיחייב
השכל להיפך יולד מדה הפכית, עד שמדותיו רק על פי השכל

Moreover, it now is possible for the beginning of an emotion that comes into being only according to intellect and reasoning, and if the intellect dictates the opposite, then an opposite emotion

⁴⁶⁸ See Talmud Bavli, Yevamot 68a

will be born, until his emotions are entirely according to [the dictates of] the intellect.

מה שאין כן קודם לבן ט' אין בו מוחין, רק לפי המדה שכבר מוטבע בו,
שיוכל להתחכם בזה

In contrast, prior to the age of nine he only had intellect according to the emotions that were already [instinctively] embedded in him, which he can have insight into.

שזה ימצא גם בחיות ובהמות, התחכמות במדתם למצוא טרף ומזון, רק שבאדם נקרא חי שבמדבר כו' ודי למבין.

This [type of intellect] is also found in wild animals and domesticated animals, that they have insight within their [natural] emotions to find food and sustenance, except that in mankind [this aspect] is called “the animal of the speaker – *Chai SheB'Medaber*.” This will suffice those of understanding.

ומבן ט' ואילך מוכן לגדלות שני דאבא

From nine years of age and up, he is prepared for the second maturation, [which is] from *Abba*.

דהיינו שיהיה התגברות השכל על המדות (וכמו שכתוב במקום אחר בענין
כי מראש צורים כו' באריכות)

This is to say that [now] it is possible for the intellect to overpower the emotions, (as explained elsewhere at length

regarding the matter of,⁴⁶⁹ “From the pinnacles of the boulders etc.”).

ולכך ראוי להוליד, להיות שאז כל מדה כלולה מט' ספירות חב"ד חג"ת נה"י

Because of this he is capable of procreation, since now each *sefirah* [of the emotions] includes the nine *sefirot* of *ChaBa”D*, *ChaGa”T* and *NeHi”Y*.

שכאשר נגדלו המוחין דכל מדה בבחינת חב"ד, אז ממילא יש כח בבחינת נה"י להוליד ולד, כי הא בהא תליא (כמו שכתוב למעלה באות כ"ו באריכות)

This is because when the aspect of the intellect of *ChaBa”D* of each emotion is developed, then automatically the aspect of *NeHi”Y* has the power to give birth to offspring, for the two are interdependent (as explained at length in chapter twenty six).

ובהיותו בן ו' היה כל מדה כלולה מחג"ת נה"י לבד כו', שהמוחין מצומצמין מאד, רק לפי צמצום הטבעיות של המדות כו'

When he was six years of age each emotion included only *ChaGa”T* and *NeHi”Y* and the intellect was very constricted, according to the limitations of the natural instincts of the emotions alone.

וגדלות שני, היינו מבין י"ג עד י', שראוי למכור בנכסי אביו כו'

⁴⁶⁹ Numbers 23:9; See Biurei Zohar (of the Mittler Rebbe), Balak 103d.

The second maturation is from the age of thirteen until twenty,⁴⁷⁰ during which [time] he is capable of selling the [movable] properties of his father.⁴⁷¹

שהוא בחינת כחב"ד שבכל מדה כו', והוא בחינת הטיית הרצון בכל מדה,
מלמעלה מן השכל של המדה כו'

This is the aspect of *Keter* and *ChaBa''D* of each emotion. [In other words,] this is the aspect of the [active] persuasion of the desire of each emotion, from higher than the intellect of that emotion etc.

עד בן ך' שהוא גדלות המוחין דמדות בשלימות

[This stage of development continues] until the age of twenty, which is the maturity of the intellect of the emotions in their complete state.

שיודע למכור בנכסי אביו, במוחין דאבא, שרש ומקור המדות, לשנות
מרשות לרשות כו'

[This is because now] he knows how to sell the [immovable] properties of his father, that is, with the brains of *Abba* (Father) which is the source of the emotions, to transfer it from one domain to another etc.

⁴⁷⁰ See Shaarei Teshuvah (of the Mittler Rebbe), Vol. 1, pg. 7a.

⁴⁷¹ See Talmud Bavli, Bava Batra 155a; 156a; Likkutei Torah BaMidbar 2a; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Na''Ch pg. 519; Kuntres HaHitpaalut (sections on "intellectual love and fear"); Biurei Zohar (of the Mittler Rebbe) Balak ibid.; Etz Chayim, Shaar 25, Drush 6.

כמו על דרך משל שינויי צירופי האותיות של השכל, שבא מצד שרש ומקור
של עומק השכל ממקורו העצמי דוקא

For example, this is like the changes [he can make] in the combinations of the letters of the intellect, which comes because of the root and source of the depth of the intellect in its essential source, specifically.

(כמו שכתוב שם במשל חכם מופלג כו')

(This is as previously explained with the analogy of an outstandingly wise individual etc.)

והיינו בחינת ישראל, לי ראש ומוחין, דהיינו בחינת כחב"ד כו'

This then, is the aspect of “*Yisrael* – ישראל,” [the letters of which spell] “*Li Rosh* – לי ראש,”⁴⁷² meaning “A head” and intellect “for me,” which are the aspects of *Keter*, *Chochmah*, *Binah* and *Da’at*.

שאז הוא בחינת גדלות המוחין ביותר, שיוכל לברר לבחינת ב"ן שהוא בחינת אלהי"ם כידוע, משום דבחכמה, פנימית כח מ"ה דוקא שמבחינת הכתר דחכמה שבמדות כו', אתברירו כו'

This is because, then [the intellect] is in an aspect of a much more mature state and is capable of refining the aspect of *Ba”N*-*ן* 52-ב"ן [יו"ד ה"ה ו"ו ה"ה] , which is the aspect of *Elohi”m* אלהי"ם, as known, because, “from *Chochmah* (חכמה),” that is, from the inner

⁴⁷² See Pri Etz Chayim (*Shaar HaLulav*) Shaar 29, Ch. 1. Also see Ma’amarei Admor HaEmtza’ee, Vayikra, Vol. 1, pg. 75; Shaarei Teshuvah (of the Mittler Rebbe) 94d.

aspect of the *Koach Ma" H* (כח מ"ה) specifically,⁴⁷³ which is from the aspect of *Keter* of *Chochmah* [as it radiates] within the emotions, "they are clarified."

וכמשל חכם גדול ביותר, שיודע העומק של השכל ממקור הראשון, יודע יותר איך לברר וללבן להוציא הטעות כו'

This is analogous to a very wise person. The more he knows the [subject] to the depth of the matter, at its first source, the more he knows how to clarify and refine it, to remove the errors etc.

וכן חכמתו עמדה לו להתפרנס באומנות או בריוח עבודה כו', שנקרא תורתו אומנתו כו'

Likewise, his wisdom will stand by him, so that he can support himself with his profession and profit from his work. This is called,⁴⁷⁴ "His Torah learning is his profession."

והיינו ענין האיש דרכו לכבוש כו', שהוא בחינת שם מ"ה דחכמה שמברר לב"ן כו' וזה שכתוב כי שרית עם אלהי"ם כו' ודי למבין:

This then, is the [explanation of] the matter of "It is the nature of man to conquer etc.," which is the aspect of the name of *Ma" H*-ה-45 מ"ה [י"ד ה"א וא"ו ה"א] of *Chochmah* (חכמה) which refines [the name of] *Ba" N*-ב"ן-52 [י"ד ה"ה ו"ו ה"ה] etc., and this is the meaning of "You have ruled over *Elohi"m*-אלהי"ם." This will suffice those of understanding.

⁴⁷³ See Zohar III (*Raayah Mehemna*) 28a; 34a.

⁴⁷⁴ See Talmud Bavli, Shabbat 11a; Also see Torat Chayim, Bereshit 2c; Etz Chayim, Shaar HaKlallim, Ch. 8.

Chapter Thirty-Five

וזהו בחינת ישראל, שר אל, דהיינו על ידי הארת הכתר בחכמה שנקרא אל
נהירו דחכמתא

This then, is the aspect of *Yisroel* (ישראל), that is, “The Ruler of *E-l – Sar E-l – א"ל*.⁴⁷⁵ In other words, [he is thus called] because of the radiance of *Keter* within *Chochmah*, which is called “*E-l – א"ל*, the light of *Chochmah*.”⁴⁷⁶

שהכתר הוא המשתרר כו' כמו שכתוב במקום אחר בענין כי שרית וכו':

For, *Keter* is what overrules, as explained elsewhere regarding the meaning of [the verse,] “Because you have ruled etc.”

והנה מעתה יש להבין ענין יחוד ישראל ולא, שהוא יחוד המדות במחשבה
שנקרא לאה, ויחוד יעקב ורחל, שהוא יחוד המדות בדבור

We must now understand the matter of the unification of *Yisroel* and *Leah*, which is the unification of the emotions with thought, which is called *Leah*. In addition, [we must also understand] the unification of *Yaakov* and *Rachel* which is the unification of the emotions with speech.

ותחלה יש להבין בהפרש שבין ישראל ליעקב

⁴⁷⁵ See Pri Etz Chayim (*Shaar HaKriyat Shma*) Shaar 8, Ch. 9; Also see Ma'amarei Admor HaEmtzae, Hanachot 5577, pg. 271.

⁴⁷⁶ See Zohar I 94a; Zohar III 30b, 31a, 65a; Also see chapter twenty-six above, regarding the words “The Supernal God – *E"l Elyon* – א"ל עליון.”

[However,] we must first understand the difference between *Yisroel* and *Yaakov*.

דהנה בחינת יעקב הוא בחינת תפארת דזעיר אנפין דאצילות וכו', שהוא מדת
הרחמים

This is because the aspect of *Yaakov* is the aspect of *Tiferet* of *Zeir Anpin* of *Atzilut*, which is the quality of Mercy.⁴⁷⁷

כידוע שהאבות הן המרכבה

As known, the forefathers are “the chariot” [of the supernal qualities].

אברהם בבחינת חסד דזעיר אנפין, יצחק בבחינת גבורה ויעקב בחינת
תפארת

Avraham is in the aspect of *Chessed* – Kindness⁴⁷⁸ of *Zeir Anpin*, *Yitzchak* is in the aspect of *Gevurah* - Judgment,⁴⁷⁹ and *Yaakov* is the aspect of *Tiferet* – Mercy.

וכתיב תתן אמת ליעקב, חסד לאברהם כו'

[Likewise,] it is written,⁴⁸⁰ “Give truth to *Yaakov*; Kindness to *Avraham* etc.”

⁴⁷⁷ See Zohar I 87b, 157b; Zohar III 302a; Also see Pardes Rimonim (*Shaar Erchei HaKinuyim*) Shaar 23, Section on “*Rachamim*” and “*Tiferet*.”

⁴⁷⁸ Zohar I 47b; Also see Ma'amarei Admor HaEmtzaee, Kuntreisim, pg. 4.

⁴⁷⁹ See Pardes Rimonim (*Shaar Erchei HaKinuyim*) Shaar 24, Ch. 3 (Section on *Gevurah*).

⁴⁸⁰ Micah 7:20

ואיתא בזהר על פסוק ונתתם לי אות אמת, דא אות וי"ו, בחינת יעקב שהוא
קו האמצעי, בריח התיכון כו'

[Moreover,] regarding the verse,⁴⁸¹ “And you shall give me a sign (Ot-אות) of truth,” it states in the *Zohar*,⁴⁸² “This is the letter (Ot-אות) *Vav*-ו.” This is the aspect of *Yaakov* who is the middle line, “The middle beam... [that passes through from one end to the other]”.⁴⁸³

הענין ידוע דקו הימין חח"ן, הרי קו השמאל בג"ה סותרו

As known, [the explanation of] the matter is that the right line [which consists] of *Chochmah*, *Chessed* and *Netzach*, is negated by the left line [which consists] of *Binah*, *Gevurah* and *Hod*.

כמו שמדת הדין סותר למדת החסד ומגביל אורו

For example, this is similar to how the quality of judgment negates the quality of kindness and limits its light.

ולחיפך החסד מגביל אור הדין

[Likewise,] the opposite [is true], that kindness limits the light of judgment.

⁴⁸¹ Joshua 2:12

⁴⁸² Zohar III 2a; Also see Sefer HaMaamarim 5565, Vol. 1, pg. 368.

⁴⁸³ Exodus 26:28; Also see Zohar II 175b. Similarly, it states (Genesis 25:27), “And the boys grew: and Esav was a cunning hunter, a man of the field; while *Yaakov* was a pure man (*Ish Tam*), dwelling in tents.” It is explained (Zohar I 146a) that the word “tents - *Ohalim*” is plural and teaches us that the aspect of *Yaakov* (*Tiferet*) dwells between the tent of *Avraham* (*Chessed*) and the tent of *Yitzchak* (*Gevurah*).

ונמצא שניהם נפסקים, שאין זה נקרא אמת, כי עיקר האמת הוא מה שיש לו קיום, כמו שפת אמת תכון כו' ועד ארגיעה כו'

We therefore find that both may cease. This cannot be called “Truth-*Emet*,” since the principal [definition] of Truth-*Emet*-אמת is that it endures [forever], as stated,⁴⁸⁴ “The lip of truth will be established forever; but a lying tongue is but for a moment.”

שהשקר הוא הכזב, מלשון יכזבו מימיו, שהנהר נפסק כידוע

[In contrast,] falsehood is deceit (*Kazav* – כזב), as in the terminology,⁴⁸⁵ “[A spring of water] whose waters fail” (*Yekazyoo Meimav* – יכזבו מימיו). As known, [under such conditions] the river [which is drawn from the waters of the spring] will cease.

ואמנם מדת האמת הוא המתקיים, להיותו כלול מב' הפכים דחסד וגבורה באין מונע ומנגדו כלל, על כן לא יכזבו מימיו כו'

However, the quality of Truth-*Emet*, is that it endures [forever]. This is because it includes the two opposites of *Chessed* and *Gevurah* [within itself]. [Therefore,] nothing at all obstructs it or opposes it. Because of this, “its waters do not fail.”

וזהו אות אמת, דא וי"ו, קו האמצעי שכלול מחסד וגבורה, והוא דת"י (כמו שכתוב למעלה באות הכ"א)

This then, is [the meaning of the statement in the *Zohar* that] “the letter of Truth is the letter *Vav*,” which is the middle line that includes both *Chessed*-Kindness and *Gevurah*-Judgment.

⁴⁸⁴ Proverbs 12:19

⁴⁸⁵ Using the terminology of Isaiah 58:11

This [middle line] is *Da'at*, *Tiferet* and *Yesod* (as stated previously in chapter twenty-one).

ועוד יש מעלה בקו האמצעי דת"י, שאין בו שינוי מראשו לסופו, כי כמו
שהוא בראש כך הוא בסוף

Now, there is another benefit in the middle line of *DaTi"Y*⁴⁸⁶ in that it does not [undergo] change from beginning to end. Just as it is in the beginning, so is it in the end.

ולא ישתנה מצד אריכות המשכתו למטה

It does not undergo change as a result of the length of being drawn down.

והוא מצד חבור וקשר שיש בכלו, מראשו לסופו יחד כמהות א', כבריה
התיכון המבריח מן הקצה העליון לקצה התחתון

This is because of the connection [and unity] that there is in its entirety, [so that] from beginning to end it is unified as a single entity. [In this way] it is like “the inner beam...that passes through” from the highest end to the lowest end.

מה שאין כן ב' הקוין ימין ושמאל שאין בכל אחד מהם בחינת החיבור והקשר

This is not the case, however, with the other two lines. [That is,] in the right and left [lines] there is no aspect of a connection and bond of each [of the *Sefirot* with the other *Sefirot* of that line].

⁴⁸⁶ This is an acronym for the three *sefirot* of the middle line, *Da'at*, *Tiferet*, and *Yesod*.

על כן לא ימצא בסופו כמו בראשו

As a result, we do not find that their end is similar to their beginning.

כמו חז"ן, הרי בנצח יגרע אור השפע, וכן בהוד

An example of this is [the right line of] *ChaCha*"N.⁴⁸⁷ We find that in *Netzach* (Conquest) there is a [qualitative] diminishment of the light of the influence [of *Chessed* – Kindness]. This is likewise the case in [regard to the *sefirah* of] *Hod* (Splendor).

וכידוע בענין נצח והוד שנקרא תרין בדי ערבות שאין בהם טעם וריח

As known in [regard to] the [explanation of] the matter of *Netzach* and *Hod*. They are called, “The two branches of the Willow (*Aravot*), which lack flavor and scent.”⁴⁸⁸

והוא מפני שנפסק בהן הארת המוחין, כי החסד רק ענף החכמה, שהשכל והטעם שבחסד, כבר חלף ועבר עקרו

This is because the radiance of the intellect ceases in them, since *Chessed* (Kindness) is merely a branch of *Chochmah* (Wisdom)⁴⁸⁹ and the principal intellect and reasoning of the kindness has already withdrawn and passed.

⁴⁸⁷ This is an acronym for the three *sefirot* of the right line, *Chochmah*, *Chessed*, and *Netzach*.

⁴⁸⁸ Midrash Vayikra Rabba 30; See Zohar I 220b, (and the Mikdash Melech there); *Zohar* III 193b; Ma'amarei Admor Ha'Emtzaee, Bamidbar, Vol. 5, pg. 1,868; See also Shaar HaEmunah 101b.

⁴⁸⁹ See Chapter 21.

ולא נשאר בו רק בצמצום והעלם

[The intellect] only remains in [the kindness] in a way of *Tzimtzum* - lessening and concealment.

אמנם עדיין יש בו בהעלם, אבל מופסק ממנו, ואין ביניהם חיבור וקשר כל

כך

Although it still possesses [the intellect] within itself in a concealed manner,⁴⁹⁰ there is nonetheless a separation from [the intellect], and there is not such a great connection and bond between them.

כמו חסד דרועה ימינא, כה היד ימין שנפסק מן המוח כו'

For example, [it states],⁴⁹¹ “*Chessed* is the right arm,” that is, [this refers to] the strength of the right arm which is separate from the brain etc.

ובחינת הנצה שהוא ניצוח ההסכם לבד, כבר נפסק מן המוחין דחכמה יותר,

כי לא נשאר בו רק רושם בעלמא מן האהבה וחסד

[Likewise,] the aspect of *Netzach*, which is merely the victory of the commitment, is already more separate from the brains of *Chochmah*, since all that remains within it, is a faint impression of the love and kindness [of the heartfelt emotions].

והוא כמו הירך הימין שנפסק מחסד שביד ימין כו', ואין לירך חיבור עם היד

כו'

⁴⁹⁰ See Shaarei Teshuvah (of the Mittler Rebbe) 114b and on; Ma'amarei Admor HaEmtzaee, Bamidbar, Vol. 5, pg. 1,867 and on; Na"Ch pg. 179.

⁴⁹¹ Introduction to Tikkunei Zohar 17a

This is similar to the “right thigh,” which is separate from the kindness of the “right arm,” for there is no [direct] bond between the thigh and the hand.

וכך ביד שמאל וירך שמאל, שהן בבחינת קו השמאל בג'ה, מופסקין זה מזה

The same is true of the “left hand” and the “left thigh” which are the aspects of the left line of *BoGa*’H.⁴⁹² The [*sefirot* of the left line] are separated one from the other.

על כן בסופו לא ימצא מראשו, מפני הפסק הארת המוחין, עד שיוכל להיות שם גרעון לגמרי, כמו ותקע כף ירך יעקב

Therefore, we do not find their beginning in their end. This is because of the cessation of the intellectual radiance, so that there can be a complete [qualitative] lessening [and diminishment], as in the verse,⁴⁹³ “And the hollow of Yaakov’s thigh was strained.”

שנגע בנצח, בגיד הנשה כו', עד שמקבלים חיצונים משם

This is to say that [the angel] hit him in the aspect of *Netzach*, “in the sinew of the thigh-vein,”⁴⁹⁴ to the point that the external [forces of impurity] receive [their sustenance] from there.

כמו שכתוב בזהר בענין ירך סוטה

⁴⁹² This is an acronym for the three *sefirot* of the left line, *Binah*, *Gevurah* and *Hod*.

⁴⁹³ Genesis 32:26 (and Rashi there)

⁴⁹⁴ Genesis 32:33

This is in accordance with the statement in *Zohar* regarding the thigh of a *Sota*.⁴⁹⁵

והיינו הטעם גם כן בחסד וגבורה עצמן, כמו שכתוב אברהם יצא ממנו ישמעאל, שהוא מותרי ופסולת החסדים כו', ויצחק יצא ממנו עשו, מותרי ופסולת הגבורות כו'

This also is the reason why regarding *Chessed* and *Gevurah* themselves it states,⁴⁹⁶ “*Yishmael* came out of *Avraham*,” for he is the excess and dregs of the Kindnesses (*Chassadim*). [It likewise states,] “*Esav* came out of *Yitzchak*” [referring to] the excess and dregs of the Judgments (*Gevurot*).⁴⁹⁷

אבל יעקב שהוא בחינת קו האמצעי דת"י, הרי יש בקו זה חיבור וקשר מראשו לסופו, עד שימצא בסופו כמו בראשו ממש

⁴⁹⁵ Regarding the verses, (Genesis 32:26) “And Yaakov was left alone, and there wrestled a man with him etc.” and, “He saw that he did not prevail against him, he touched the hollow of his thigh,” the *Zohar* (*Mishpatim* 111b) explains that the *Sitra Achara* (the side of evil) persevered over the thigh, i.e. *Netzach*, of *Yaakov*, and “won” it from him. The *Zohar* then continues to explain that the aspect of the “thigh” (i.e., *Netzach*) of the aspect of *Yaakov* was weakened until the Prophet *Shmuel* came and rectified it. (It explains there that its weakness was that it did not draw down the light of prophecy. As is explained elsewhere, prophecy is primarily revealed through the aspects of *Netzach* and *Hod*.) From the time of *Shmuel* onward the *Sitra Achara* does not have dominion over the aspect of the thigh of *Yaakov*. Rather, the forces of evil and concealment now receive their sustenance from another “thigh,” the thigh of the adulteress (*Sota*). As scripture states regarding the adulteress - *Sotah* (Numbers 5:22), “These waters that cause curse shall enter your innards to distend the stomach and cause the thigh to fall.” The reason for this is because the *Sitra Achara* itself is compared to an adulteress, as stated (Proverbs 2:17), “Who forsakes the friend of her youth, and forgets the covenant of her God.” (See *Zohar* II 111b; Numbers 5:21, 27.)

⁴⁹⁶ Talmud Bavli, *Pesachim* 56a

⁴⁹⁷ See *Etz Chayim*, *Shaar* 31, Ch. 2

However, *Yaakov* is the aspect of the middle line of *DaTi"Y*,⁴⁹⁸ In this line there is a connection and bond from its beginning to its end, so much so, that its end is found to be the same as its beginning, literally.

(כמו שידוע, דאין קישוי אלא לדעת שבראש, הרי קשור בחינת היסוד בדעת שבמוח הראש, כאילו הן מהות אחת כו')

(For example, as known, it is impossible for an erection to occur without *Da'at* (concentration and interest) which [takes place] in the head.⁴⁹⁹ We, therefore, find that the aspect of *Yesod* and the aspect of *Da'at* in the brain of the head, are bound together as if they are one entity.)

שהרי הדעת הוא פנימיות, המאיר ומקושר ברחמים שבלב, והיו לאחדים תמיד

This is because *Da'at*, [which] is an inner [light], radiates and is bound up to the compassion of the heart. They are one at all times, literally.

וכמו שאמר בזהר, משה מלגאו יעקב מלבר

This is similar to the statement in *Zohar*,⁵⁰⁰ “*Moshe* is inside and *Yaakov* is outside.”

והוא בחינת הדעת, שהוא פנימיות המדות של הרחמים

⁴⁹⁸ The middle line, *Da'at*, *Tiferet*, and *Yesod*.

⁴⁹⁹ Talmud Bavli, Yevamot 53b

⁵⁰⁰ Tikkunei Zohar, Tikkun 13 (28a); Etz Chayim, Shaar HaKlallim, Ch. 8

This is the aspect of *Da'at*, which is the innerness of the emotions of compassion.⁵⁰¹

כי לפי ערך הדעת, ממש כך ערך הרחמים

This is because the measure of mercy will literally be commensurate to the measure of *Da'at*.

וכל מי שאין בו דעת הוא אכזרי, כתינוק וכהאי גוונא, ויוסיף דעת יותר ירגיש הרחמנות

Moreover, whoever does not have *Da'at* is cruel, such as children, or the like. [However], the more one increases his *Da'at*,⁵⁰² the more will he feel merciful.

כמו שכתוב במקום אחר באריכות שאין בין הדעת והרחמים שום הפסק כלל, כמו בין החכמה וחסד הנזכר לעיל

This is because, as explained elsewhere at length, there is no interruption whatsoever between *Da'at* and *Rachamim* (Mercy), as there is between the aforementioned aspects of *Chochmah* (Wisdom) and *Chessed* (Kindness).

ומכל שכן החיבור אל השפעת היסוד, שהוא בחינת התקשרות המשפיע אל המקבל

[Furthermore,] there most certainly is a bond [of the *Daat*] with the influence of *Yesod*, which is the aspect of the connection of the influencer to the recipient.

⁵⁰¹ Etz Chayim, Shaar HaKlallim, Ch. 11

⁵⁰² Ecclesiastes 1:18

שהוא בא במהירות מן הדעת, כמו והאדם ידע כו'

This [connection] comes about instantaneously from *Da'at*, as in [the verse],⁵⁰³ “And Adam **knew** Eve [his wife; and she conceived and bore etc.]”

(ויש בחינת נה"י בפנימיות והן כליות יועצות ופנימיות יסוד סיומא
דגופא ונ"ה בחיצוניות הן תרין ירכין כו')

(There is an internal aspect of *NeHi"Y* which are the “Kidneys that give council,” and the innerness of *Yesod* is the “End of the body; [the sign of the holy covenant].” The externality of *Netzach* and *Hod*, [however,] are “the two thighs.”)⁵⁰⁴

וכמו שכתוב בזהר בראשית, בענין יקוו המים כו' אל מקום אחד, שהוא
בחינת יסוד שמתקבץ שם כל השפע, ונקרא כנישו דכל נהורין כו'

This is in accordance with the statement in *Zohar Bereishit* regarding [the verse],⁵⁰⁵ “Let the waters [under the heaven] be gathered into one place.” This is the aspect of *Yesod*,⁵⁰⁶ within which all the influence gathers. It is thus called, “The ingathering of all the lights.”

והוא קו האמצעי שמבריה כו'

⁵⁰³ Genesis 4:1

⁵⁰⁴ See Talmud Bavli, Brachot 61a; Introduction to Tikkunei Zohar 17a; Tikkunei Zohar, Tikkun 13 (29a).

⁵⁰⁵ Genesis 1:9

⁵⁰⁶ Zohar I 18a & 33a.

This then, is the aspect of the middle line, [which is, “The inner beam] that passes through... from one end to the other.”

ועל כן נקרא אמת, שהן אותיות א' מ' ת' ראש תוך סוף של אותיות,
שכתחילתו כן סופו, שזה עיקר האמת

It is for this reason that [the middle line] is called “Truth-*Emet*,” which is made of the letters *Aleph*-א, *Mem*-מ, and *Tav*-ת. [These letters are] the first, middle, and last letters of the [Hebrew] *Aleph-Bet*,⁵⁰⁷ for, as [Truth] is in its beginning, so is it in its end, this being the principal aspect of Truth.

ולזה אמרו יעקב לא מת כו', מפני שאין אחיזה למות, שרש הקליפות, בקו
האמצעי כלל, מטעם זה

Because of this [the sages] stated,⁵⁰⁸ “Yaakov did not die,” since, because of this very reason, death (*Mavet*), which is the root of the external shells (*Kelipot*), has no foothold whatsoever in the middle line.

ולזה אמר כי שרית עם אלהי"ם, בחינת ב"ן כו'

It is for this reason that it states, “You have ruled over *Elohi”m*-אלהי"ם,” [which is] the aspect of *Ba”N*-ב"ן.⁵⁰⁹

הוא בבחינת הדעת והחכמה בראש דישראל, לי ראש דוקא כנזכר לעיל,
ולכך אמר לו ישראל יהיה שמך

Now, this specifically [refers to] the aspect of *Da'at* and *Chochmah* which are in the head of *Yisroel*-ישראל [which spells]

⁵⁰⁷ Midrash Bereshit Rabba 81:2 – א'ב'ג'ד'ה'ו'ז'ח'ט'י'כ'ל'מ'ם'נ'ן'ס'ע'פ'ף'צ'ק'ר'ש'ת' –

⁵⁰⁸ Talmud Bavli, Taanit 5b

⁵⁰⁹ יר"ד ה"ה ר"ו ה"ה

“a head for me-*Li Rosh*-ש-לי,” as explained previously. Because of this [the angel] told him,⁵¹⁰ “*Yisroel*-ישראל shall be your name.”

מה שאין כן יעקב מצד בחינת חיצוניות דנצח והוד, תרין ירכין כו' שבאין מכחו של חסד וגבורה דאברהם ויצחק כו'

However, this is not the case in regard to [the aspect of] *Yaakov*. [This is because] the aspects of *Netzach* and *Hod*, which are the “two thighs,” come from the powers of *Chessed* and *Gevurah* of *Avraham* and *Yitzchak*.

על כן נגע בכף יריכו, בנצח דקו הימין, מטעם הנזכר לעיל

Thus, for the reason stated above, [the angel was able to] hit him in the hollow of his thigh, which is the aspect of *Netzach* of the right line.

מה שאין כן בישראל נאמר וגם נצח ישראל לא ישקר כו'

In contrast, regarding *Yisroel*-ישראל it states,⁵¹¹ “And also the *Netzach* of *Yisroel*-ישראל does not lie etc.”

כי ישראל הוא בבחינת הפנימית של המדות דחסד וגבורה בבחינת קו האמצעי דדעת כו' שנאמר בו כי שרית כו'

This is because *Yisroel*-ישראל is the inner aspect of the emotions of *Chessed* and *Gevurah*, which is the aspect of *Da'at* of the middle line, about which it states, “For you have ruled etc.”

וכן מה שכתוב יעקב לא מת, משום שנאמר ימותו ולא בחכמה כו'

⁵¹⁰ Genesis 35:10

⁵¹¹ Samuel I 15:29

Likewise, [the reason for the statement] “*Yaakov* did not die,” is because it states,⁵¹² “They die, but not in wisdom.”

כֵּן מִשְׁאִמְרוּ רַבּוֹתֵינוּ זְכוֹרֵנוּם לְבִרְכָה יַעֲקֹב מִשְׁמֵשׁ בְּמִרוֹם, שֶׁהוּא בַחֲכָמָה וּבִינָה, כִּי גָדוֹל דַּעַה כּו', וְהוּא לְמַעְלָה מֵהַחֲזָה כּו' כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב בַּמָּקוֹם אַחֵר)

(Similarly, the Sages stated,⁵¹³ “*Yaakov* serves in the heights,” which refers to *Chochmah* and *Binah*, for, “Great is *De'ah* [since it was placed between two Divine Names].”⁵¹⁴ This is higher than the “chest,”⁵¹⁵ as explained elsewhere.)

הֵייוֹנוּ מִצַּד שֶׁרֵשׁ יַעֲקֹב לְמַעְלָה מֵעֵלָה בְּבַחֲנִית הַקּוֹ הָאֲמֻצְעֵי דַת", מִטַּעַם הַנּוֹזֵכַר לְעֵיל

However, this is all in regard to the **source** of *Yaakov*, which is much higher, in the aspect of the middle line of *DaTi"Y*, for the above mentioned reason.

אָבֵל בַּחֲצִיזוֹנִיּוֹת הַמְדוּת דִּיעֲקֹב נֹאמֵר וַיִּגַע בְּכַף יְרִיכּוֹ כּו' וְכְמוֹ שֶׁכָּתוּב בַּמָּקוֹם אַחֵר וְדִי לְמִבִּין

However, in regard to the externality of the emotions of *Yaakov* it states, “He hit him in the hollow of his thigh,” as explained elsewhere. This will suffice those of understanding.

⁵¹² Job 4:21

⁵¹³ Zohar I 133a

⁵¹⁴ Talmud Bavli, Brachot 33a – The verse (Samuel I 2:3) states, “For *HaShem*-יהו"ה is a God-*E"l*-א"ל of knowledge-*Ki E-l De'ot HaShem*-יהו"ה דַּעוֹת יְהו"ה,” thus placing the aspect of *Da'at* (דַּעוֹת-*De'ot*) between the two Holy Names of God-*El*-א"ל and the Name *HaShem*-יהו"ה. The sages thus stated, “Great is *Da'eh* since it was placed between two Divine Names.” The *Maharsha* (to Brachot ibid.) explains this statement of the Talmud to mean that the aspect of *Da'at* exists between the aspects of *Chochmah* and *Binah*.

⁵¹⁵ The “Chest” refers to the emotional *sefirot* of *ChaGa"t*, as previously explained.

Chapter Thirty-Six

והנה כתיב אלה תולדות יעקב יוסף

Now, it is written,⁵¹⁶ “These are the offspring of *Yaakov*; *Yosef*.”

שהוא בחינת יסוד, בחינת צדיק עליון כו'

[*Yosef*] is the aspect of *Yesod*,⁵¹⁷ which is the aspect of the “Upper Righteous One” (*Tzadik Elyon*).⁵¹⁸

הוא הנקרא ו"ו זעירא כו':

He is also called “the small *Vav*” (*Vav Ze'ira*) etc.⁵¹⁹

וביאור הדברים ידוע בענין כי כל בשמים ובארץ

Now, the explanation of these things is known regarding the matter of [the verse,⁵²⁰ “Yours, *HaShem*-ה', is the greatness (*Gedulah*) and the might (*Gevurah*) and the glory (*Tiferet*), the

⁵¹⁶ Genesis 37:2

⁵¹⁷ See Zohar III (*Ra'ayah Mehemnah*) 236a; Zohar at the beginning of Parashat Noach; Pardes Rimonim, Shaar Erchev HaKinuyim (*Shaar* 23) section on *Yosef*.

⁵¹⁸ See Shaarei Orah (of the Mittler Rebbe) 27a; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Parashat Mekeitz pg. 297-299.

⁵¹⁹ See Zohar III 74b – That is, *Yaakov* (*Tiferet*) is called the “Big *Vav*-ו,” as explained at length in the previous chapter. In contrast, *Yosef* (*Yesod*) is called the “Small *Vav*” and is a lesser extension of the “Big *Vav*-ו.”

⁵²⁰ Chronicles I 29:11

victory (*Netzach*), and the majesty (*Hod*):] for all (*Ki Kol*-כי כל)⁵²¹ that is in the heavens and on earth is yours.”

ותרגומו דאחיד בשמיא כו' שהוא בחינת אור השפע דיסוד צדיק עליון הנקרא
זי העולמים כו'

The [Aramaic] translation of this [latter part of the verse] is, “He unites the heavens and [the earth].” This is the aspect of the light of the influence of *Yesod*, the Upper Righteous One, who is called “the life of the worlds.”⁵²²

ועל דרך משל, מי שמבין אור השכל לעצמו, אבל אין לו כח להביא אור
השכל לידי השפעה לחוץ למקבל

By way of analogy, one who understands the light of an [intellectual] concept, in and of himself, but does not have the power to bring the light of this concept forth, to influence it outside [of himself] to a recipient,

הרי זה עדיין רק בבחינת עצם השפע הזאת כמו שהוא בעצמו

behold, this is still only the aspect of the essence of this influence, as it is in himself.

⁵²¹ See Shaarei Orah of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as Gates of Light, Shaar 2 (*Yesod*) – *Yesod* is called by the title “All-Kol-כל-כ” because it draws influence from all the upper *Sefirot* which are above it and brings it down to *Malchut*. Since all existence is dependent on this, it is thus called by the title All-Kol-כל. Furthermore, the words “כל-כי *Ki Kol*-80” share the same numerical value as the word *Yesod*-יסוד-80.

⁵²² See Zohar II 193b; See the liturgy of the *Baruch She’Amar* in the morning prayers; Shaarei Orah of Rabbi Yosef Gikatilla, Shaar 2 (*Yesod*); Also see Siddur Im Divrei Elokim Chayim, pg. 86d; Pirush HaMilot pg. 77c.

אבל מי שיוכל להביאו להשפעה בגלוי למקבלים, הוא הנקרא בחינת יסוד

כ'.

However, one who is capable of bringing it out as an influence and revelation to recipients, is called the aspect of *Yesod*.

והוא הנקרא כל דאחיד כ' שנמשך מן המשפיע אל המקבל

He is called, “He who unites [the heavens and the earth],” drawing forth [influence] from the influencer to the recipient.

וכמו שכתוב אור זרוע לצדיק כ' וכתוב באור כי טוב, שבחינת יסוד נקרא טוב, כמו שמטבע הטוב להטיב לזולתו דוקא

This is as stated,⁵²³ “Light (*Ohr*-אור) is sown for the righteous,” and it states about light,⁵²⁴ “[And God saw the light,] that it was good (*Tov*-טוב),” just as the aspect of *Yesod* is called “Good-*Tov*,”⁵²⁵ as in [the statement],⁵²⁶ “It is the nature of the good to bestow goodness” specifically to another.

כך בחינת יסוד נקרא צדיק וטוב, כמו שכתוב אמרו צדיק כי טוב, וצדיק צדקות אהב כ', להחיות רוח שפלים כ' וכמו שכתוב טוב יהו"ה לכל כ'

Thus, the aspect of *Yesod* is called “Righteous – *Tzadik*” and “Good – *Tov*,” as stated,⁵²⁷ “Say of the righteous (*Tzaddik*-צדיק),

⁵²³ Psalms 97:11.

⁵²⁴ Genesis 1:3

⁵²⁵ Zohar I 60a; Shaarei Orah of Rabbi Yosef Gikatilla, Shaar 2 (*Yesod*); Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim p. 224.

⁵²⁶ See Tanya, Shaar HaYichud VeHa'Emunah, Ch. 4; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim p. 5; Also see Torat Chayim, Bereishit, p. 30b and footnote 4 there.

⁵²⁷ Isaiah 3:10

that he is good (*Tov*-טוב),” and it states,⁵²⁸ “For *HaShem*-יהו"ה is righteous, He loves righteousness,” that is,⁵²⁹ “to revive the spirit of the humble,” and as stated,⁵³⁰ “*HaShem*-יהו"ה is good (*Tov*-טוב) to all (*Kol*-כל).”

(וטוב גימטריא י"ז שהוא א"ה ו"ה, ר"ת דאת השמים ואת הארץ, דהיינו דאחיד בשמיא וארעא כו')

(Moreover, the word “*Tov*-Good-טוב” has a numerical value of seventeen,⁵³¹ that is, א"ה ו"ה 17, which are the first letters of the words [of the verse],⁵³² “את השמים ואת הארץ” – The Heavens and The Earth,” that is, “He unites the heavens and the earth.”⁵³³

שזהו בחינת התקשרות המשפיע במקבל כידוע ומבואר במקום אחר

This is the aspect of the connection of the influencer to the recipient, as known, and as explained elsewhere.

ונקרא גם כן שלום וברית, כמו בפנחס, הנני נותן לו את בריתי שלום

⁵²⁸ Psalms 11:7

⁵²⁹ Isaiah 57:15

⁵³⁰ Psalms 145:9

⁵³¹ See Likkutei Torah (of the Arizal), Vayeshev; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Bereishit, pg. 294 and pg. 328; Shaarei Orah (of the Mittler Rebbe), pg. 170.

⁵³² Genesis 1:1; Jeremiah 23:24; See Zohar Hashmatot, 251a; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim p. 225.

⁵³³ See Zohar Hashmatot, pg. 251a – The first two letters of this name (א"ה) are the first two letters of the name אהי"ה which is *Keter*, whereas the last two letters of this name (ו"ה) are the last two letters of the Name *HaShem*-יהו"ה, which represent the lower levels of *Zeir Anpin* and *Nukva* (*Malchut*). As the *Zohar* states on the words, את השמים ואת הארץ – The heavens and the earth, “These words form the acrostic אהו"ה, for with this name the heaven and the earth were created. The heavens were created with the א"ה and the earth and everything therein were created with the ו"ה.” We thus see that this name אהו"ה represents the union of the higher levels (the heavens) with the lower levels (the earth).

[The aspect of *Yesod*] is also called “Peace-*Shalom*-שלום”⁵³⁴ and “Covenant-*Breet*-ברית,” as [the verse states] regarding Pinchas,⁵³⁵ “Behold, I give to him my covenant of peace (*Breetee Shalom*-שלומי בריתי).”

כמו שכתוב במקום אחר בהפרש שבין פנימיות יסוד ועיר אנפין כיוסף,
לחיצוניות יסוד שהוא בחינת נח, צדיק תמים, כמו שכתוב בזהר)

This is in accordance with what is explained elsewhere regarding the difference between the innerness of *Yesod* of *Zeir Anpin*, which is *Yosef*, and the externality of *Yesod*, which is the aspect of *Noach*⁵³⁶ who is [also] called “righteous” and “perfect,”⁵³⁷ as stated in *Zohar*.⁵³⁸)

והיינו ו' זעירא שהוא בחינת הקיבוץ ואסיפת אור ושפע של המדות דיעקב
הנוכח לעיל.

This then, is [the aspect of] the “small *Vav*,”⁵³⁹ which is the aspect of the collecting and gathering of the light and influence of the emotional qualities of *Yaakov*,⁵⁴⁰ that were explained above.

⁵³⁴ That is, it is the aspect of the bond between two things, the upper and lower, the Giver and recipient. (See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim, p. 226.)

⁵³⁵ Numbers 25:12; Also see Yalkut Reuveni, Parashat Korach; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Parashat Mikeitz, pg. 293; *Hemshech* 5672, pg. 1.

⁵³⁶ See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Parashat Mikeitz, pg. 292.

⁵³⁷ Genesis 5:9

⁵³⁸ See *Zohar*, beginning of *Parshat Noach*; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim p. 225.

⁵³⁹ See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim, L'Habin Shoresch Inyan Chevley Moshiaich.

⁵⁴⁰ i.e. *Zeir Anpin*.

וזהו אלה תולדות יעקב יוסף, בחינת התולדה של המדות על ידי יוסף דוקא,
שהוא אור הזרוע לצדיק ח"י עלמין כו'

This then, is [the meaning of,] “These are the offspring of *Yaakov*; *Yosef*.” That is, the aspect of the offspring [that is, the influence] of the emotions is specifically through *Yosef*,⁵⁴¹ this being the “Light” that is “sown for the Righteous” [who receives from and is thus called] the “Eighteen Worlds” (*Chay Almin*).⁵⁴²

וכתיב צדיק כתר כו' כארו בלבנון, ששרש יסוד זעיר אנפין הוא ביסוד
דאריך אנפין ועתיק יומין שלמעלה מן השכל כו'

Furthermore, it is written,⁵⁴³ “The righteous shall flourish like the palm tree and grow great like a cedar in the Lebanon.” For, the source of *Yesod* of *Zeir Anpin* is in *Yesod* of *Arich Anpin* and *Atik Yomin*, which transcend the intellect.⁵⁴⁴

כי נעוץ תחלתן בסופן כי יסוד נקרא סיומא דגופא כו'

⁵⁴¹ i.e. *Yesod*.

⁵⁴² Tikkunei Zohar (Tikkun 18) 31b, 33a; Pardes Rimonim, Shaar 3, Ch. 5, Shaar 15, Ch. 2; See Torat Chayim, Parshat Noach, pg. 53a; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Shemot Vol. 2, Parshat Zachor, pg. 499a; Siddur HaAri'zal, Kavanat HaLulav – The Eighteen worlds relate to the eighteen vertebrae of the spinal cord which is shaped like a *Vav* (ו). It is specifically the spine which a) holds up the entire body and is thus the foundation of the body, and b) brings the influence down and thereby connects the *Daat* of the brain, all the way down to the lowest extremity of the body, which is *Yesod*. This being the case, *Yesod*, which is likened to the male reproductive organ, is considered to be the final extension from the spinal cord. This is because the influence of life force begins in conception as it exists in the brain, until it makes its way through the spinal cord and finally comes out of the male organ to impregnate the female. Because of this *Yesod* is likewise called, *Chay Almin*- חי עלמין, which means “The Life of the Worlds” and also means, “The Eighteen Worlds.” Since *Yesod* receives the final life force and influence through the spinal cord, it is also called *Chay Chooliot HaShedra*-The Eighteen Vertebrae of the Spine.

⁵⁴³ Psalms 92:13

⁵⁴⁴ See Pirush HaMilot of the Mittler Rebbe, Ch. 133

For, “their beginning is bound with their end”⁵⁴⁵ in that *Yesod* is called,⁵⁴⁶ “the extremity of the body.”⁵⁴⁷

ועל כן עיקר התענוג בכלות השפע דוקא, וכידוע בענין ויכל אלהי"ם כו'

It is for this reason that the principal pleasure [is felt] specifically at the end of the influencing, as known regarding the matter of,⁵⁴⁸ “[And by the seventh day] God had ended [His work which He had done] etc.”⁵⁴⁹

(והיינו שהיה יוסף יפה תואר כו' מעין שופריה דיעקב, בחינת תפארת דזעיר אנפין, ושופריה דיעקב מעין שופריה דאדם קדמאה, בחינת אריך אנפין ואדם קדמון כו')

(This is also the meaning of the verse,⁵⁵⁰ “And *Yosef* was well built [and good looking].” That is,⁵⁵¹ “His appearance resembled the beauty of *Yaakov*” – which is the aspect of *Tiferet* of *Zeir Anpin* – “And the appearance of *Yaakov* resembled the beauty of *Adam Kadma'a* (The Primal Man),”⁵⁵² – which is the aspect of *Arich Anpin* and *Adam Kadmon* etc.)⁵⁵³

ומה שכתוב אלה תולדות, היינו בחינת ו' קצוות דזעיר אנפין שכלול כל אחד מו', שעולה גימטריא אלה

⁵⁴⁵ See Pirush HaMilot, Ch. 76.

⁵⁴⁶ Introduction to Tikkunei Zohar 17a

⁵⁴⁷ See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim, pg. 225-226.

⁵⁴⁸ Genesis 2:2; Also see Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shaar HaMilah 139b; Likkutei Torah (of the Alter Rebbe), Tazria 20d.

⁵⁴⁹ See Ma'amarei Admur HaEmtza'ee, Kuntreisim pg. 227-232.

⁵⁵⁰ Genesis 39:6

⁵⁵¹ Midrash Bereshit Rabba 84

⁵⁵² Talmud Bavli, Bava Batra 48a

⁵⁵³ See Pirush HaMilot, Ch. 75-76.

Now, regarding the words [of the aforementioned verse,] “These are the offspring-*Eileh Toldot*” אלה תולדות;” This refers to the aspect of the “six directions” of *Zeir Anpin*, each of which also includes six,⁵⁵⁴ thus totaling 36 which is the numerical value of the word “these are-*Eileh*” אלה.⁵⁵⁵

אך אין תולדה בלא תוספת מוחין חדשים מאבא ואמא על ידי בחינת הגדלות דכחב"ד שבזעיר אנפין כנוזר לעיל

However, there can be no “offspring” without an additional influence of new intellect from *Abba* and *Imma*, which is brought about by means of the maturation of *Keter*, *Chochmah*, *Binah* and *Da'at* of *Zeir Anpin*, as previously explained.⁵⁵⁶

(ובזה יש גם כן בחינת ההתבוננות אחת כוללת מן הרבה פרטים בכלל אחד, שהוא מיסוד דמלכות דאין סוף עד בחינת יסוד זעיר אנפין

(In the above, we again [observe] the aspect of a single *Hitbonenut* contemplation that includes many particulars in one general point, that is, from *Yesod* of *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*) until the aspect of *Yesod* of *Zeir Anpin*.

(על דרך הנזכר לעיל בזעיר אנפין בכלל, שהוא סוף עולם האין סוף כו')

⁵⁵⁴ The six “directions” of *Zeir Anpin* are the three heartfelt emotions, *Chessed*, *Gevurah*, *Tiferet*, and the three gut emotions, *Netzach*, *Hod* and *Yesod*, each of which is also made up of six. *Chessed* is made up of *Chessed* of *Chessed*, *Gevurah* of *Chessed*, *Tiferet* of *Chessed* etc. *Gevurah* is made up of *Chessed* of *Gevurah*, *Gevurah* of *Gevurah*, *Tiferet* of *Gevurah* etc. The same principle applies to all six qualities, totaling a sum of thirty-six qualities.

⁵⁵⁵ See *Likkutei Torah* (of the Alter Rebbe), *Pikudei* 4c; Also see *Torat Chayim*, *Noach* 56b, and note 15 there.

⁵⁵⁶ See *Likkutei Torah*, *Pekudei*, Sections 4-6.

(This is in the same manner previously described regarding *Zeir Anpin* in general,⁵⁵⁷ which is the end of the world of the Unlimited One (*Ein Sof*.)

וכמו שכתוב וידבר שלמה מן הארז אשר בלבנון, בעצם התענוג הפשוט
שבעצמות אור אין סוף כשעלה ברצונו הפשוט אנה אמלוך כו'

This is in accordance with what is written regarding King Solomon,⁵⁵⁸ “[He spoke of trees, from the cedar tree that is in the Lebanon to the hyssop that is in the wall.]”⁵⁵⁹ The words “from the cedar tree that is in the Lebanon” refers to the simple essential pleasure that is in the Essential Self of the light of the Unlimited One, *HaShem*-הו"ה, blessed is He, when the desire of “I will rule” arose in His simple will.

עד בחינת האזוב אשר בקיר, שהוא בחינת וי"ו זעירא דקטנות יסוד זעיר
אנפין בהשפעתו והתקשרותו במלכות שנקרא קיר

The words “to the hyssop that is in the wall” refers to the aspect of the “small *Vav*,” that is, the immaturity of *Yesod* of *Zeir Anpin*, in its influencing and union with *Malchut* which is called “the wall.”⁵⁶⁰

⁵⁵⁷ See chapter 33.

⁵⁵⁸ Kings I 5:13

⁵⁵⁹ The configuration of the ten *Sefirot* is called by the term, The Tree of Life-*Eitz Chayim*-עץ חיים. As explained above in chapter 22, the ten *Sefirot* not only exist as ten general qualities, but rather every single level and aspect is also subdivided into ten and those, in turn, are further subdivided into ten etc. This means that the “Tree of Life” exists on all levels, from the highest to the lowest levels. This is the meaning of, “He spoke of trees (i.e. the ten *Sefirot* as they exist throughout *Seder Hishtalshelut*-The Chaining Down) from the cedar tree that is in the Lebanon (i.e. from the highest level) to the hyssop that is in the wall (i.e. all the way down to the level of the “hyssop in the wall” which is *Yesod* of *Zeir Anpin* as it unifies with and influences *Malchut*.)

⁵⁶⁰ Zohar I 228b; Zohar II 133a

וכמו שכתוב ויתפלל כו' אל הקיר, וכן נעשה נא עליית קיר, שהוא בחינת המלכות כמו שכתוב בזהר

This is as stated,⁵⁶¹ “Then he turned his face to the wall and prayed etc.,” and likewise it states,⁵⁶² “Pray, let us make a loft with a wall etc.,”⁵⁶³ which refers to *Malchut*, as stated in the *Zohar*.

והיינו צדיק כתמר דסליק לע' שנין דאדם קדמון, ששם כארז בלבנון ישגה בבחינת אין סוף ממש ודי למבין)

This, then, is the meaning of, “The righteous man shall flourish like the palm tree,” that is, he ascends to the “seventy years”⁵⁶⁴ of *Adam Kadmon* and there “he will grow like a cedar in the Lebanon” in an aspect of the limitlessness of the Unlimited One (*Ein Sof*), literally. This will suffice those of understanding.)

(וגם עוד מבואר במקום אחר שיוסף נקרא יתום מאמו ולא מאביו כו')

(It is also explained elsewhere that *Yosef* is called,⁵⁶⁵ “an orphan from his mother,” but not from his father.

ר"ת יתום יפה תאר כו'

⁵⁶¹ Kings II 20:2

⁵⁶² Kings II 4:10

⁵⁶³ The word used for “wall” here is “*Keer*-קיר.” The *Zohar* states that in the Greek language *Keer*-קיר means Lord-*Adon*-אדון and is thus a euphemism for the *Sefirah* of *Malchut*-Kingdom. This is because the Divine name associated with *Malchut* is *HaShem*'s-יהו"ה title my Lord-*Adona*”י-אדני. (See *Zohar* I 228; Also see *Sefer HaMaamarim* 5643-5644, pg. 310.)

⁵⁶⁴ See *Zohar* III 16a, 24a; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, *Shemot* Vol. 1, pg. 225.

⁵⁶⁵ See *Etz Chayim* (*Shaar HaTzelem*), *Shaar* 23, Ch. 3; Also see *Biurei Zohar*, *Tisa* 54c; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, *Bereshit* pg. 294, and *Na"Ch* pg. 118.

The [letters of the] word “orphan – *Yatom*” (יתום) form an acronym for [the words of the verse,] “[And *Yosef* was] well-built and good looking – ייפה תאר ויפה מראה”⁵⁶⁶

וענין יתום מאמו היינו לפי שבחינת יסוד אימא קצר ומסתלק ונעלם בתולדות המדות, כנראה בחוש שבהתפעלות המדות מסתלק השכל כו'

Now, the reason that “he is an orphan from his mother” is because the aspect of *Yesod of Imma* is short⁵⁶⁷ and withdraws and becomes concealed during the birth of the emotions. For, as is clearly observable, when emotions are aroused the intellect withdraws.

ולזה אמר דבינה רק עד הוד דזעיר אנפין אתפשטת, ולא עד יסוד זעיר אנפין

It is for this reason that it states that *Binah* only spreads forth until *Hod of Zeir Anpin*, but not until *Yesod of Zeir Anpin*.⁵⁶⁸

שזהו רק עד בחינת ההודאה שבאה מצד השכל

That is, it only [spreads forth] until [it causes] the aspect of the acknowledgment (*Hoda'ah*) which comes about because of the intellect.

⁵⁶⁶ Etz Chayim, Shaar HaKlallim, Ch. 4; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Mikeitz pg. 293-294.

⁵⁶⁷ See Etz Chayim, Shaar HaKlallim, Ch. 10; See also Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shacharit L' Shabbat 187d; Pirush HaMilot 43b and 43c; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Na"Ch pg. 118.

⁵⁶⁸ Zohar III (*Raaya Mehemna*) 244b; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Bereishit pg. 222.

ולא בבחינת יסוד דזעיר אנפין, שהוא בחינת ההתקשרות עצמיות שבלב,
שבו מאיר מבחינת יסוד אבא

However, it does not spread forth until *Yesod of Zeir Anpin*, which is the aspect of the essential connection of the heart, within which there is a glimmer from the aspect of *Yesod of Abba*.

בחינת התקשרות בעצם אור המושכל קודם שבא להשגה, והיינו לבי ראה
הרבה חכמה כו', ראיית השכל שבלב בשר ביסוד זעיר אנפין דוקא

[That is, the aspect of *Yesod of Abba*] is the aspect of the connection to the essential light of the concept, prior to its [investment] within the comprehension. Regarding this it states,⁵⁶⁹ “My heart has seen much wisdom etc.” [that is, this is] the sight of the intellect within the heart of flesh, specifically in *Yesod of Zeir Anpin*.

והוא בחינת הביטול שנמשך בהבל חזה הלב, כמו שכתוב ברעייא מהימנא
בעין השכל, דבלבא אתחזי כולא כו'

It is the aspect of the nullification that is drawn forth in the breath of the chest and heart, and as stated in *Ra'aya Mehemna*,⁵⁷⁰ “With the eye of the intellect, which is in the heart, one can see everything.”

לפי שיסוד אבא ארוך משל אימא, ונמשך עד בחינת יסוד זעיר אנפין גם
לאחר שנסתלק אור הבינה

⁵⁶⁹ Ecclesiastes 1:16

⁵⁷⁰ See Zohar II (*Ra'aya Mehemna*) 116b.

This is because the *Yesod* of *Abba* is longer than that of *Imma*,⁵⁷¹ and is drawn forth until *Yesod* of *Zeir Anpin* even after the light of *Binah* has withdrawn.

על כן נקרא יתום מאמו ולא מאביו וכו' וכמו שכתוב ביאור זה במקום אחר
באריכות

Thus, [*Yesod* of *Zeir Anpin*] is called “an orphan from his mother” but not from his father etc., as is explained elsewhere at length.⁵⁷²

והיינו גם כן ענין אלה תולדות יעקב, בחינת טיפת יסוד אבא, הוא יוסף יסוד
זעיר אנפין כו' ודי למבין):

This is also the matter of, “These are the offspring of *Yaakov*,” that is, the seminal drop of *Yesod* of *Abba* [*Yaakov*] is the [source of the] aspect of “*Yosef*,” that is, *Yesod* of *Zeir Anpin*. This will suffice those of understanding.)

⁵⁷¹ Etz Chayim, Shaar HaKlallim, Ch. 10; Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shacharit L'Shabbat 187d; Pirush HaMilot 43b and 43c; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Na"Ch 118.

⁵⁷² See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Na"ch, pg. 118-119.

Chapter Thirty-Seven

ומעתה יש להבין בענין יחוד דישראל ויעקב בלאה ורחל.

We now must understand the matter of the unifications of *Yisroel* and *Yaakov* with *Leah* and *Rachel*.

וביאור ענין לאה ורחל ידוע, שזהו ענין מחשבה ודבור

As known, the explanation of the matter of *Leah* and *Rachel* is that they are the matter of thought and speech.⁵⁷³

והיינו ענין ב' ההי"ן דשם יהו"ה כמו שכתוב בזהר, תרין נוקבין פריש שלמה
כו' אתי מלבנון כלה כו'

This is the matter of the two *Heh*'s (ה) of the Name *HaShem*-*יהו"ה*.⁵⁷⁴ This is in accordance with what *Zohar* states⁵⁷⁵ that [in the Song of Songs], “Solomon explains [regarding] two females,” as in the verse,⁵⁷⁶ “Come with me from Lebanon [my] bride etc.”

ה' ראשונה שם הגדולה לאה, וה' אחרונה שם הקטנה רחל כו'

⁵⁷³ Etz Chayim (*Shaar Ozen Chotem Peh*) Shaar 4, Ch. 1; Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shacharit 60c and 69a; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Na"Ch, pg. 103; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra, Vol. 1, pg. 227; Shaar HaEmunah pg. 95b.

⁵⁷⁴ *Zohar* III (*Ra'aya Mehemna*) 244b; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Bereishit, pg. 222.

⁵⁷⁵ *Zohar* III (*Idra Zuta*) 290b; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim, pg. 428.

⁵⁷⁶ Song of Songs 4:8

In other words, the first *Heh*-ה of the Name *HaShem*-יהו"ה corresponds to,⁵⁷⁷ “The name of the big one was *Leah*,” whereas the second *Heh*-ה [corresponds to,] “the name of the little one was *Rachel*.”⁵⁷⁸

ותחילה יש להקדים בענין הקול קול יעקב, שיש קלה פנימאה דלא משתמע
כו'

However, we must first explain the matter of,⁵⁷⁹ “The voice is the voice of *Yaakov*,” for there is an inner unheard voice [and an outer heard voice].⁵⁸⁰

להיות ידוע בענין יום ליום יביע אמר, שזהו אש מים רוח הג"ת

Since, as known regarding the verse,⁵⁸¹ “Day to day speech streams forth – *יום ליום יביע אמר*”; that the [word for “speech-*Omer-amr*”] is [an acrostic for] “*Fire-Aish*-אש,” “*Water-Mayim*-מים,” and “*Air-Ruach*-רוח,” that is, *Chessed*, *Gevurah* and *Tiferet* (Kindness, Sternness and Compassion).

כמו הקול שהוא מורכב מאש מים רוח הגשמיים, כך הבל הלב עצמו כלול
מאש מים רוח רוהניים

⁵⁷⁷ Genesis 29:16

⁵⁷⁸ Also see *Torat Chayim*, VaYeitze, pg. 168c.

⁵⁷⁹ Genesis 27:22

⁵⁸⁰ *Zohar* I 50b; Also See *Ma'amarei Admor HaEmtza'ee*, *Kuntreisim*, pg. 308 (citing *Zohar*); See *Siddur Im Divrei Elokim Chayim*, *Shaar HaLulav* 264d; *Biurei Zohar*, *Balak* 107c; *Sefer HaMaamarim* 5668, Vol. 1, pg. 253; *Pirush HaMilot*, Ch. 30; *Sidur Im Divrei Elokim Chayim*, *Shacharit L'Shabbat* 181b; *Torah Ohr*, *Bereishit* 6d; *Likkutei Torah*, *Netzavim* 47b, and *Shir HaShirim* 12b and elsewhere.

⁵⁸¹ *Psalms* 19:3; Also see *Ma'amarei Admor HaEmtza'ee*, *Vayikra*, Vol. 2, pg. 472.

[This is to say,] that just as the [physical] voice is composed of the physical qualities of fire, water, and air, so too, the breath of the heart itself includes the spiritual qualities of fire, water and air.⁵⁸²

שהוא בחינת חסד וגבורה והממוצע שהוא הרוח

These are the aspects of *Chessed*, *Gevurah*, and the intermediate quality [of *Tiferet*] which is the air (or vapor).

דהיינו בחינת כיווץ והתפשטות שבהבל הרוחני דלב

In other words, [this corresponds to] the aspects of the constriction or spreading forth of the spiritual breath of the heart.

כמו כאשר האדם שמח בלבו, אז יש בחינת אור ההתפשטות בלב, והוא הבל
דחסדים

For example, when a person is happy, there then is an aspect of the spreading forth of light [and vitality] in his heart. This is the breath of the Kindnesses (*Chassadim*).

וכשהוא בעוֹצב, הוא בבחינת הכיווץ וצמצום, והוא בחינת הבל דגבורות

In contrast, when he is depressed, there is an aspect of constriction and withdrawal. This is the aspect of the breath of Judgments (*Gevurot*).

ההממוצע מחסד וגבורה הוא הבל רוחני, ממוצע ממוזג מאמצעות חסד וגבורה

⁵⁸² Zohar II (*Ra'aya Mehemna*) 43b; 184b; Also see Ma'amarei Admor Ha'Emtza'ee, *Vayikra*, Vol. 2, pg. 651; Also see *Torat Chayim*, Bereishit 39d, and footnote 26 there.

The intermediary between *Chessed* and *Gevurah*, is the spiritual breath that is an intermediary composed of both *Chessed* and *Gevurah*.

כרוח הממוצע מאש ומים בגשם ההבל

This is like the air [or vapor] (*Ruach*) of the physical breath, which is an intermediary composed of both fire and water.

כידוע שהצמאון מיסוד האש

As known, thirst results from the element of fire (*Aish*).⁵⁸³

וכן ניחר גרוני כו' בקול הגשמי, בא מתגבורת יסוד אש שבהבל הלב

Similarly, regarding the physical voice it states,⁵⁸⁴ “My throat was raspy,” which comes about from an intensity of the element of fire in the breath of the heart.

ולהיפך צלילת קול הבל הלב מיסוד המים כו'

The opposite is a clear [resonating] voice from the element of water (*Mayim*) of the breath of the heart.

והממוצע שהוא רוח ממוזג כו'

The intermediary, which is the vapor (*Ruach*), is an admixture [of the two].

⁵⁸³ See Tanya Ch. 3

⁵⁸⁴ Psalms 69:4

וכך הוא בקול הממוצע וממוזג מחדוה ומרירות ועוצב, שנקרא קול ערב
לנפש, שזה תלוי במזיגה הרוחנית שבהבל הלב דוקא כו'

This is likewise true of [the emotions conveyed in] the intermediate voice, which contains an admixture of both joy and bitterness or sadness. It is called, “A delightful voice to the soul”; which specifically depends on the proportions of the spiritual admixture in the breath of the heart.⁵⁸⁵

גם ברוח החיים שבחלל הימיני וחלל השמאלי, הרי הוא בבחינת רצוא ושוב
בדפיקו דלבא, כידוע שזהו גם כן בבחינת כיווץ והתפשטות

Similarly, the spirit of life [and vitality] in the right and left ventricles [of the heart] is in a constant state of “running and returning” (*Ratzo V'Shoov*) with the heartbeat, as known that this too is in an aspect of constriction and spreading forth.

(אלא שהוא בהיפך, כאשר רוח החיים נכנס מן המוח בלב מתקווץ לקבל
וכשיוצא מתפשט כו')

(However, here the opposite of the above takes place. For, when the spirit of life enters the heart from [the nervous system that extends from] the brain, the heart contracts to receive it. On the other hand, when it withdraws, the heart spreads forth.

לפי שהחיות דוקא רצוא ושוב כו' וכמבואר בספרי הרפואה)

⁵⁸⁵ See *Torat Chayim Bereishit*, 39d.

This is because the vitality is specifically in a manner of “running and returning etc.,”⁵⁸⁶ as explained in medical books.)

וכל זה נקרא קלא דמשתמע בדבור, שזהו בחינת רוח הבל הדבור

Now, all the above is called “The voice that is heard” in speech, this being the aspect of the vapor and breath of the speech.

והיינו בחינת קול ודבור הנזכר בזהר בכמה דוכתי

This is the aspect of the “voice – *Kol*” and “speech – *Diboor*” which is mentioned in many places in *Zohar*.⁵⁸⁷

והוא בחינת יחוד יעקב ורחל

This is the aspect of the unification of *Yaakov* and *Rachel*.

דהיינו בחינת ההמשכה של המדות שבלב הבא בבחינת רוח הבל הלב, מורכב מאש מים רוח רוחניים, עד בחינת קול הדבור

In other words, it is the aspect of the drawing forth of the emotions of the heart that come into an aspect of the vapor and breath of the heart, which is composed of the spiritual qualities of fire, water and air, until it reaches the aspect of the voice of speech.

ובחינת כח הדבור נמשך מנקב החזה דלב כו' ונקרא רוח ממלא

⁵⁸⁶ This is also in accordance with the verse (Ezekiel 1:14), “The *Chayot* [angels] were running and returning.” Although in this verse the word “*Chayot*-חיות” refers to the Angels who are called “*Chayot HaKodesh*,” nonetheless, the word “*Chayot*-חיות” can also be translated as “life force” or “vitality” (*Chayoot*-חיות).

⁵⁸⁷ See *Zohar* I 36a, 50b; 74a; 98a; 142a, and elsewhere.

Now, the aspect of the power of speech is drawn from the cavity of the lungs in the cardiovascular system, and is called⁵⁸⁸ “the speaking spirit” (*Ruach Memalela*).

(והיינו מה שכתוב בעץ חיים דכתר דנוקבא דזעיר אנפין דבוק בחזה דזעיר
אנפין

(This then, is the meaning of the statement in Etz Chayim that *Keter* of *Nukvah* of *Zeir Anpin*⁵⁸⁹ adheres to the chest of *Zeir Anpin*.⁵⁹⁰

וזה שכתוב לעולם יהו"ה דברך נצב בשמים כו'

This is also the meaning of the verse,⁵⁹¹ “Forever, *HaShem*-*יהו"ה*, your word stands in the heavens.”⁵⁹²

וכמו שכתוב במקום אחר בענין ממצוא חפצך ודבר דבר, מקור כח הדבור
שנמשך מהבל הלב דזעיר אנפין

It is also in accordance with what is explained elsewhere regarding the verse,⁵⁹³ “*Mimzo Chafzecha V'Daber Davar*,” that

⁵⁸⁸ See Targum Onkelos to Genesis 2:7.

⁵⁸⁹ In other words, *Keter* of *Malchut* of the world of *Atzilut*.

⁵⁹⁰ *Keter* of *Malchut*, which represents the desire to speak, is rooted in the emotions, in other words “the chest of *Zeir Anpin*.” See Etz Chayim (*Shaar Mochin D'Tzelem*) Shaar 26, Ch. 3.

⁵⁹¹ Psalms 119:89

⁵⁹² The words, “your word-*Dvarcha*-דברך” in this verse refers to *Malchut*, which represents the faculty of speech, and the words, “the heavens” refers to *Zeir Anpin*, which represents the emotions of the heart, which is in the chest. As explained before, the word *Shamayim*-שמים (The Heavens) is a composite of two words, fire-*Aish*-אש and water-*Mayim*-מים, which refer to the two primary emotions of *Zeir Anpin*, sternness- *Gevurah* and kindness-*Chesed*, as they are composed in *Tiferet*.

⁵⁹³ Isaiah 58:13

the source of the power of speech is drawn from the breath of the heart of *Zeir Anpin*.⁵⁹⁴

וכנראה בחוש, שאם הלב עצב בכיוון ימעט בדבור, וכשהוא בהתפשטות
ירחיב הדבור

It is clearly observable that if [a person's] heart is depressed and withdrawn [into itself], his speech will be minimal, whereas when [his heart] spreads forth [with joy], his speech will be expansive.

לפי שכח של הדבור תלוי בהבל הקול שבלב עצמו (כו')

This is because the power of speech is dependent on the breath of the voice in the heart itself.⁵⁹⁵)

וכאשר לא נמשך מהבל הלב בדבור, על דרך שאמר לבא לפומא לא גליא,
לא נעשה דבר מלך עדיין מאין ליש כלל

Now, as long as it has not been drawn forth from the breath of the heart into speech, as in,⁵⁹⁶ “The heart did not reveal to the

⁵⁹⁴ The whole of the verse is, “*V’Cheebadto MeAsot drachecha, Mimitzo Chafetzcha V’Daber Davar* - Honor *Shabbat* by desisting from doing your mundane activities, from seeking your mundane needs and speaking mundane words.” However, the word “*Chafetzcha* – Your mundane needs” shares the same root as the word “*Chafetz*” which means desire. Thus, the second half of the verse, “*Mimitzo Chafetzcha V’Daber Davar*” can be understood to refer to the “desire to speak.” As evidenced from the continuation above (in the chapter), the desire to express oneself in speech is dependent upon the emotions of the heart. When one is depressed, his speech is minimal, and the opposite is true when one is in a state of joy. This, then, is the meaning of the aforementioned statement of *Etz Chayim* that *Keter* (the desire) of *Nukvah* (*Malchut* or speech) adheres to the chest of *Zeir Anpin*.

⁵⁹⁵ See Ma’amarei Admor HaEmtza’ee, *Vayikrah*, Vol. 2 pg. 652.

⁵⁹⁶ See Midrash Tehillim 89:1; Kohelet Rabba 12:10

mouth,” then the word of the King has not yet been actualized and brought out from “nothing” to “something,” whatsoever.⁵⁹⁷

וכמו ואילו צדיק ורשע לא קאמר

This is similar to [the statement],⁵⁹⁸ “However, *HaShem* did not declare who will be righteous and who will be wicked.”

כי בדבור כבר נעשה, כי הוא אמר ויהי, וכן ודברי אשר יצא מפי לא ישוב ריקם כו'

This is because speech is already an actualization, as stated,⁵⁹⁹ “For He spoke, and it was; [He commanded, and it stood fast.]” Similarly, it states,⁶⁰⁰ “The word that issued from My mouth shall not return unfulfilled, [but it shall accomplish that which I please] etc.”

אבל בלב דזעיר אנפין עדיין יכול להתהפך מדין לחסד, כמו וינחם יהו"ה כו' וכן ויאמר אל לבו לא אוסיף עוד כו'

However, while [it is still] in the “heart” of *Zeir Anpin* it can still be overturned from Judgment (*Din*) to Kindness (*Chessed*), as in the verse,⁶⁰¹ “And *HaShem*-יהו"ה repented [that he had made man on the earth, and it grieved him in his heart] etc.” It then states,⁶⁰² “And *HaShem*-יהו"ה said in his heart, I will not again [curse the ground because of man] etc.”

⁵⁹⁷ See Zohar Hashmatot 253a

⁵⁹⁸ See Talmud Bavli, Niddah 16b

⁵⁹⁹ Psalms 33:9

⁶⁰⁰ Isaiah 55:11

⁶⁰¹ Genesis 6:6

⁶⁰² Genesis 8:21

וזהו בחינת חג"ת דהבל הלב דזעיר אנפין שבא ומתייחד בדבור, עלמא
דאתגליא כו' כידוע ודי למבין.

This is the aspect of *ChaGa*"⁶⁰³ of the breath of the heart of *Zeir Anpin* that comes forth and unites with speech, which is called the revealed world, as known. This will suffice those of understanding.

ויש בחינת קלא פנימאה דלא משתמע בדבור כלל, והוא בחינת המוחין
שבמדות חסד וגבורה

Now, there is an aspect of an inner voice that is altogether not heard in speech. This is the aspect of the intellect within the emotions of *Chessed* and *Gevurah*.

כמו אהבה ויראה שלמעלה מבחינת רוח החיים שבלב, כמו עצם חדוה של
אהבה וחסד או עצם רוגז ודין של יראה ופחד

For example, this is like the Love (*Ahavah*) and Fear (*Yirah*) that transcends the aspect of the spirit of life (*Ruach HaChayim*) that is in the heart, like the **essential** joy and love of kindness or the **essential** anger and judgment of fear and trepidation.

שהמה רוחניים הרבה גם מהרכבת הרוחניות דאש מים רוח הנזכר לעיל,
הבא במורכב בלב הגשמי

These are much more spiritual, even more than the spiritual compositions of fire, water and vapor mentioned above, which come to be composed in the physical heart.

⁶⁰³ *Chessed, Gevurah and Tiferet.*

וגם שיש בזה הרכבה מאש מים רוח, שהוא בחינת חסד גבורה ותפארת, אבל
הוא בבחינת הפנימית שבלב

Now, although this itself has a composition of [the aspects of] fire, water and air – which are the aspects of *Chessed*, *Gevurah* and *Tiferet*, nevertheless it is within the **inner** aspect of the heart.

שהוא במדות חג"ת, שיש בהן הארת המוחין הנקרא קלא פנימאה דבינה
שבזעיר אנפין, הבא ונמשך מן המוח ללב

That is, [it refers to] the aspects of *ChaGa"t*, within which there is a radiance of the **intellect**. [This radiance of the intellect] is called the inner voice of *Binah* within *Zeir Anpin*, which comes and is drawn from the brain to the heart.

וכאשר הוא בא בהתפעלות רוחניות שעל ידי הדעת, בחינת ישראל הנזכר
לעיל, ונמשך מיד באותיות המחשבה שנקרא לאה, נקרא יחוד ישראל ולאה

Thus, when [this intellect] is drawn forth by way of the aspect of *Da'at* - which is the aspect of *Yisroel*, as previously explained – [and causes a spiritual arousal of the emotions] that is drawn immediately into the letters of thought, which is called *Leah*, this is called the unification of *Yisroel* and *Leah*.

פנימיות המדות שבלב מיד מהרהר במחשבה

This is to say that the inner emotions of the heart are immediately thought in his mind.

אם מתפעל בשכל וטעם לאהבה וחסד, הרי מיד יבוא מדה זו עם המוחין שבה
במחשבה

[For example,] should he become aroused by an intellect and reasoning for love and kindness, this emotion and the intellect within it, will immediately come into [the letters of] his thoughts.

וכידוע שהמחשבה מלבשת המדות דישראל בפרטיהם

[This is so] since, as known, the thoughts enclothe the emotions of *Yisroel* with their particulars.

ונקרא לאה, כמו נלאה להכיל המדות כו', ושרש לאה למעלה בבינה

[These thoughts] are called *Leah* (לאה), as in,⁶⁰⁴ being weary (*Nil'ah*-נלאה) of containing the emotions.⁶⁰⁵ The source of *Leah* is above in *Binah*.⁶⁰⁶

היינו לאה ילדה ששה בנים, בחינת ו' קצוות מדות דזעיר אנפין

The verse therefore states about *Leah*,⁶⁰⁷ “I have born him six sons,” referring to the aspect of the six directions of the emotions of *Zeir Anpin*.

אך יחוד ישראל ולאה, היינו מוחין דאבא ואמא שבזעיר אנפין, הוא מתייחד בלאה התחתונה, דמחשבה שמקבלת מבחינת מלכות דתבונה, שרש המחשבה כו' ודי למבין.

⁶⁰⁴ See Likkutei Torah of the Arizal, End of Parshat Toldot; Also see Ma'amarei Admor Ha'Emtza'ee, Na"Ch, pg. 105.

⁶⁰⁵ The reason why the level of “thought” is called *Leah*, which is a term that denotes weariness, in that thoughts constantly go through a person's mind without cessation. (See Torat Chayim, Parashat MiKeitz, pg. 169a-170a.)

⁶⁰⁶ See Torat Chayim, VaYeitze, pg. 170a; Also see Likkutei Torah of the Arizal, Parshat Vayeitze, section entitled “The mystery of Yaakov and his two wives.”

⁶⁰⁷ Genesis 30:20; Also see Ma'amarei Admor Ha'Emtza'ee, Na"Ch, pg. 188.

However, the unification of *Yisroel* and *Leah* refers to the intellect of *Abba* and *Imma* as it is within *Zeir Anpin*, which unites with the lower *Leah*, that is, with the [letters of] thought that receives from the aspect of *Malchut* of *Tvunah*, which is the source of thought etc.⁶⁰⁸ This will suffice for the understanding.

ויש יחוד ישראל ורחל, כאשר בא הארת בחינת פנימיות המוחין שבמדות
בדבור

Now, there is also a unification of *Yisroel* and *Rachel*, which is when the radiance of the innerness of the intellect, as it is in the emotions, comes into speech.

וכן יש יחוד יעקב ולאה, שנקרא הרהורי לבא, דהיינו מה שבבחינת חיצוניות
המדות עולה בהרהור במוח

Likewise, there is a unification of *Yaakov* and *Leah*, which is called “the fleeting thoughts of the heart” (*Hirhurei Liba*). In other words, this is when the aspect of the externality of the emotions rise up as fleeting thoughts in the brain.

וכן יש יחוד יעקב ורחל שהוא המשכת חיצוניות המדות שבלב בדבור כנזכר
לעיל

So also, there is a unification of *Yaakov* and *Rachel*, which is the drawing forth of the externality of the emotions of the heart into speech, as mentioned above.

⁶⁰⁸ See *Torat Chayim*, Parashat YaYeitze, pg. 170a -171a. The aspect of *Malchut* of *Tevunah* will be discussed later.

וסדר ההמשכה לפעמים כך הוא, שבחינת המדות שבלב עולה ומתייחד במחשבה ומן המחשבה בא אל הלב, בחיצוניות הבל הלב, ומהבל הלב נכנס להבל הדבור שנקרא קול ודבור

Now, the order of the drawing forth is sometimes as follows; The aspect of the emotions of the heart rise and unify with thought, and from thought they come [down] to the externality of the heart – which is the breath of the heart – and from the breath of the heart it enters into the breath of speech, which is called the voice and speech.

ולפעמים מן המחשבה נכנס אל הדבור, וכמו שמדבר מה שחושב

At other times, thought enters speech, like a person who says what he is thinking (in his intellect).

שעקבי לאה נכנסין תוך ראש רחל כו'

This is referred to as,⁶⁰⁹ “The heels of *Leah* entering into the head of *Rachel*.”

ובשעה זו שמדבר מה שחושב, הרי יוצא מקול הבל הלב בדבור בה' מוצאות

At the time that he speaks what he is thinking, it comes out from the voice of the breath of the heart into speech, through the five sources [of the letters in mouth].⁶¹⁰

⁶⁰⁹ See Etz Chayim (*Shaar Leah V'Rachel*) Shaar 38, Ch. 3; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Hanachot 5577, pg. 35.

⁶¹⁰ The five sources of the letters in the mouth are the throat, palate, tongue, teeth and lips. These divide the voice into specific letters of speech, as will be explained in later chapters.

ובודאי מה שבלבו עולה במחשבה, שאין מחשבה בלא מדות שבלב כו'

Now, certainly, what is in his heart arises in his thoughts, for there can be no thought without the emotions of the heart.

ונמצא בחינת יעקב, שהוא רוח הבל קול הלב, משמש במחשבה ודבור
שנקרא ב' אחיות, לאה ורחל

We therefore find that the aspect of *Yaakov* – which is the vapor and breath of the voice of the heart – functions both in thought and speech, which are called the two sisters, *Leah* and *Rachel*.

עלמא דאתכסיא ועלמא דאתגליא, מאמר סתום ומאמר פתוח כידוע ודי למבין

As known, [these two aspects are sometimes referred to as],⁶¹¹ “The concealed world – *Alma D’Itkasia*,” and “The revealed world – *Alma D’Itgalia*,”⁶¹² [and are also referred to as,⁶¹³] “The closed utterance – *Maamar Satoom*” and “The open utterance – *Maamar Patuach*.” This will suffice for the understanding.

(ועל דרך זה יש יחוד ישראל ולאה ויחוד ישראל ורחל בפנימיות המדות,
בבחינת קלא פנימאה הנזכר לעיל

(In this manner there is a unification of *Yisroel* and *Leah* and a unification of *Yisroel* and *Rachel*, in the innerness of the emotions, in the aspect of the aforementioned “inner voice.”

⁶¹¹ Zohar I (*Sitrei Torah*) 152a; Zohar II 29b; Etz Chayim (*Shaar HaMochin D’Tzelem*) Shaar 23, Ch. 4.

⁶¹² See *Torat Chayim*, Bereishit, pg. 168b.

⁶¹³ Talmud Bavli, Shabbat 104a; Also see *Ma’amarei Admor HaEmtza’ee*, Shemot Vol. 1, pg. 213; *Shaarei Teshuvah* 91b.

זוה שכתוב יביע אמ"ר, ואחר כך, אין אומר, במחשבה, ואין דברים

This is the meaning of the verse,⁶¹⁴ “Day to day speech streams forth,” and then afterwards [in the following verse, which refers to thought,] “There is no speech,” that is, in thought “there are no words; [their voice is unheard.]”

והיינו בשבת שהיהוד בפנימיות דזעיר אנפין ונוקבא כו' כידוע ומבואר הכל
במקום אחר ודי למבין):

This [latter unification refers to the unification] during *Shabbat*, [at which time] the unification is in the **innerness** of *Zeir Anpin* and *Nukvah*, as known, and as explained elsewhere.⁶¹⁵ This will suffice for the understanding.)

⁶¹⁴ Psalms 19:3; Also see Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shacharit L'Shabbat 181a and on; Ma'amarei Admor HaZaken, Hanachot HaRav Pinchas, pg. 3.

⁶¹⁵ See Pirush HaMeelot pp. 37b-40a.

Chapter Thirty-Eight

והנה מעתה יש להבין דרך פרט יותר בענין הלבושין דמחשבה דבור ומעשה
כו', כמו שכתוב לבושין תקינת לון כו'

We must now understand the matter of the garments of thought, speech and action, in a manner of more particulars, as it states,⁶¹⁶ “You have fashioned garments for them etc.”

ולזה יש להקדים תחלה שרש ומקור לבחינת האותיות, ומה שלפעמים נקראו
בשם כלים ולפעמים בשם לבושין כו'

However, in order to understand this, we must preface with the explanations of the source and root of the aspect of the letters, and why at times they are called “Vessels – *Keilim*”⁶¹⁷ and at times they are called “Garments – *Levooshin*.”⁶¹⁸

ואחר כך יתבאר דרך פרט בבחינת רחל ולאה, ומלכות דתבונה ובינה, עד
רום המעלות כו'

We will afterwards explain, in a manner of particulars, the aspects of *Rachel* and *Leah*, and *Malchut* of *Tevunah* and *Binah*, all the way to the highest of levels etc.

דהנה שרש אותיות הוא בעצם הנפש ממש, שהנפש מלאה אותיות כידוע,
והיינו מתחלת עצם התהוותה

⁶¹⁶ Introduction to Tikkunei Zohar 17a

⁶¹⁷ Etz Chayim, Shaar 6 (*Shaar HaAkudim*), Ch. 1; Also see Shaar HaYichud VeHaEmunah, end of Ch. 4; Shaarei Teshuvah, Vol. 1, pg. 38b.

⁶¹⁸ See Sefer HaMa'amarim 5562, Vol. 2, pg. 391; Sefer HaMa'amarim 5563, Vol. 1, pg. 249, and 261.

Now, as known, the source of the letters is literally in the essence of the [human] soul,⁶¹⁹ for “the soul is full of letters,” that is, from the very beginning and essence of its coming into being.⁶²⁰

ובב' אופנים, באותיות המחשבה ואותיות הדבור

They [the letters] are [there] in two ways; as letters of thought, and as letters of speech.⁶²¹

דהיינו מיד שתתהווה עצם הנפש מיוחדים בה אותיות מחשבה

In other words, immediately upon the existence of the essence of the [human] soul, the letters of thought are unified in it.

וכלולים בה בעצם, כמו שכלול תנועת החי בחי כו'

They are essentially included in it, just as the power of movement is included in an animal etc.

ויוצאים ובוקעים לגלוי מחשבה בג' מדריגות

Now, they come out and burst forth into revealed thought on three levels.

דמיון וציור בלא אותיות כלל, ואותיות פשוטים מבלבלים בלי צירוף וחיבור ענין דבר מה, ואותיות מצורפים על פי מחשבה עיונית כו'

⁶¹⁹ Etz Chayim (*Shaar TaNT''A*) Shaar 5, Ch. 3; Also see Ma'amarei Admor HaZaken, Parshiyot HaTorah, Vol. 2, pg. 639 and pg. 730; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Bamidbar, Vol. 1, pg. 309.

⁶²⁰ See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra, Vol. 2, pg. 922-924; Sefer HaMaamarim 5665, pg. 194; Sefer HaMaamarim 5665, Hosafot pg. 309-310.

⁶²¹ See Sefer HaMa'amarim 5666, p. 483; Sefer HaMaamarim 5665 pg. 195.; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra, Vol. 2, pg. 922-924.

There is imagination and imagery without letters at all. There are simple, disjointed letters without combining or being connected to any particular matter, and there are letters that combine according to analytical thought.

וכך יש בעצם הנפש בחינת אותיות הדבור

Likewise, in the essence of the soul there [also] is the aspect of letters of speech.

שהרי נקראת נפש המדברת או רוח ממללא

In that the [human soul] is called,⁶²² “The Articulate Soul – *Nefesh HaMedaberet*” or “The Speaking Spirit – *Ruach Memalela*.”

וכלולים בה בעצם, ויוצאים לגלוי כתנועת החי וכהאי גוונא

They [too] are included there in an essential manner, and come out into revelation like the movement of an animal, or the like.

כדבור של המלאכים דכתיב וקרא זה אל זה כו'

This is like the speech of the angels, about which it says,⁶²³ “They call one to another [and say] etc.”

⁶²² See Genesis 2:7 and Targum Onkelos there.

⁶²³ Isaiah 6:3

והוא גם כן בג' מדריגות: חומר פשוט של כל אות ואות, ונקרא הבל רוח
הדבור

In this there are likewise three levels. There is the simple substance of each particular letter. This is called the breath of the spirit of speech.

ואותיות א"ב ג"ד מיוחדים בלי צירוף

Then there are the individual letters *Aleph-א*, *Beit-ב*, *Gimel-ג*, *Dalet-ד* etc., without combination [into words].

והיבור האותיות, שנקרא צורה שבדבור ברוח ממללא

Then there is the combination of the letters [into words] which is called the form of speech in the “speaking spirit.”⁶²⁴

כמו ב' רוחות מספרות, וכדבור המלאכים וכו':

⁶²⁴ See Tanya, Igeret HaKodesh, Epistle Five.

This is similar to,⁶²⁵ “Two spirits conversing,” and to the speech of the Angels etc.⁶²⁶

הנהגה גם טרם שמתהוה מקור לרצון פשוט ותענוג פשוט, כבר יש אותיות
הכלולים בעצם הנפש

⁶²⁵ See Talmud Bavli, Brachot 18b – It happened that a certain Chassid (pious man) gave a dinar of charity to a poor man on the eve of Rosh Hashanah during a year of famine. His wife was angered over this, so he went and spent the night in the cemetery. While he was there, he heard two spirits of two deceased children conversing with each other. One said to the other, “My friend let us roam the world and hear from behind the curtain what misfortune is to come upon the world this year.” Her friend replied, “I cannot come with you, as I am buried in a reed mat. You go, however, and come back and tell me whatever you hear.” So, she went and roamed and returned. Her friend said to her, “What have you heard from behind the curtain?” She replied, “I heard that the crops of anyone who plants this year at the time of the first rains will be destroyed by hail.” Hearing this, the Chassid went and planted at the time of the second rain. Everyone’s crops were destroyed except for his. The next year he again went and spent the night in the cemetery, and he heard the same two spirits talking with each other. One said to the other, “Let us roam the world and hear from behind the curtain what misfortune is to come to the world this year.” She replied, “My friend, did I not already tell you that I cannot come with you because I am buried in a reed mat? You go and come back and tell me whatever you hear.” So she went and roamed and returned, and her friend said to her, “My friend, what have you heard from behind the curtain?” She replied, “I have heard that the crops of anyone who plants this winter at the time of the second rain will be blasted by a dry wind.” Hearing this, the Chassid went and planted at the time of the first rains. Everyone else’s crops were blasted except for his. His wife said to him, “Why is it that last year everyone else’s crops were destroyed by hail except for yours? And why is it that this year everyone’s crops were blasted except for yours?” So he told her the whole story. It was not more than a few days later when a quarrel broke out between the wife of the Chassid and the mother of the child whose spirit was overheard in the cemetery. In the course of that quarrel his wife said to the mother, “Come I will show you your daughter buried in a reed mat etc.” The next year he again went to spend the night in the cemetery, and heard the same two spirits conversing. The one said to the other, “My friend let us roam the world and hear from behind the curtain what misfortune is to come to the world this year.” She replied, “My friend, leave me be. The words that we spoke between ourselves in the past few years have already been heard amongst the living.”

⁶²⁶ See Maamarei Admor HaEmtza’ee, Vayikra, Vol. 2, pg. 923.

Now, even before the coming into being of the source of the simple desire and the simple pleasure, there already are letters included in the essence of the soul.

רק אחר התהוות הרצון יוצאים להיות בחינת גלוי לרצון, ונקראו אותיות
רצון

However, only after the coming into being of the desire, do [these letters] come out to be the aspect of the revelation of the desire. They are then called “the letters of desire.”

שהוא בחינת גלוי הרצון ליש ודבר מה במציאת רצון, שזהו עיקר ענין
האותיות בעצם הנפש

This is the aspect of the revelation of the desire as a “something” with a tangible existence as a desire, this being the principal matter of the letters of the essence of the soul.

שאינו רק בחינת גלוי אור עצם הנפש בכל איזה בחינת יש ומציאת דבר מה

That is, they only are the aspect of the revelation [and expression] of the light of the essence of the soul in every aspect and manner of “somethingness” and tangible existence.

על ידי האותיות יוצא בגלוי מבחינת היולי הנעלם כו'

[In other words,] it is through the letters that it comes forth into revelation from the aspect of the concealed *Heyulie* etc.

(וכמו שכתוב בלקוטי אמרים בכ"ב אותיות שקבועים בנפש, שהן כ"ב כחות,
כ"ב תנועות הנפש כו')

(This is in accordance with what is written in *Likkutei Amarim*,⁶²⁷ regarding the twenty-two letters that are embedded in the soul, that they are twenty-two powers or twenty-two movements of the soul etc.)

ועל ידי זה יוכל הרצון לבא בגלוי באור השכל

It is through this [matter of the letters] that it is possible for the desire to come into revelation in the light of the intellect.

ולולי התגלות הרצון בבחינת אותיות, דהיינו מה שנראה למהות ומציאת רצון, לא היה בא הרצון העצמי הנעלם בלבוש אחר ממהות למהות

If not for the revelation of the desire in an aspect of letters, that [by means of the letters] it appears as a tangible existence of desire, then the essential concealed desire would not come into any other garment, from one state of being to another state of being.

שהוא בחינת הרצון הנראה ונגלה בשכל וטעם לרצון כידוע, ודי למבין

[This is to say, there would be no descent into the] aspect of a desire that is felt and revealed in the “intellect and reasoning for the desire,” as known. This will suffice for the understanding.

וכך בשכל וטעם לרצון, שנקרא חכמה שברצון

This also is the case with the intellect and reasoning for the desire, which is called the *Chochmah* of the desire (*Ratzon*).

⁶²⁷ See Tanya, Shaar HaYichud V'HaEmunah, Ch. 11-12; Iggeret HaKodesh, Epistle 5.

מה שנראה למציאת טעם לרצון הוא בחינת אותיות שבו

The fact that it appears as a tangible existence of “reasoning for the desire” is from the aspect of the letters that are in it.

על ידי זה יורד ממהות למהות המדות שברצון

It is through this [the matter of the letters] that it descends from [its] state, to the state of the emotions of the desire.

כמו האהבה שברצון, שגם הוא אינו רק מציאת רצון, אלא שמלוכש במהות אהבה, שמצד הרצון הוא אוהב

An example of this is [the aspect of] love (*Ahavah*) that is in the desire. It too is only the existence of desire, except that it is vested within the existence of love, that because of his desire he loves etc.

(אהבה לשון אבה, והה"א ה' חסדים המתפשטים מחכמה ובינה כו')

(“Love-*Ahavah*” is of the root “desire-*Avah*,”⁶²⁸ and the *Heh*-ה [which is additional to the root, represents] the “Five Kindnesses-*Heh Chassadim*” that spread forth from *Chochmah* and *Binah* etc.)

ואותו הרצון עצמו הוא בשכל וטעם לרצון, והוא עצם הרצון בהיותו עדיין למעלה מהשכל וטעם כו'

⁶²⁸ See Shores Yesha, section on “*Avah*-אהבה,” cited in Sefer HaChakirah, 92a; Sefer HaShorashim of the RaDa”K, section on “*Avah*-אהבה”; Also see Ma’amarei Admor HaEmtza’ee, Hanachot 5577, pg. 264.

Now, this desire itself, even as it is in the intellect and reasoning for the desire, still refers [only] to the essence of the desire as it transcends [actual] intellect and reasoning.

ואמנם על פי האותיות נשתנה ונראה בלמעלה מן השכל ובשכל ובמדות כו'

Nevertheless, it is through the letters that it transforms and is seen as transcending the intellect, to [being] within the intellect, to [being] within the emotions.

וכן יש אותיות למדות, שהוא מה שנראה האהבה שברצון במציאת יש כו'

Similarly, there are letters for the emotions as well. This refers to the fact that the love that is within the desire has an apparent tangible existence etc.

עד הרצון שבמחשבה דבור ומעשה, לכולם יש בחינת אותיות, עד אותיות הרצון שבמעשה כשהמעשה עולה ברצונו, שיש לזה אותיות מיוחדים

This continues until the aspects of the desire of thought, speech and action. Each of these has the aspect of letters, all the way to the aspect of the desire for action, that is, when the action arises in his desire. There are specific letters for this.

וכן על דרך זה בשכל שאחר הרצון

This is likewise the case with [actual] intellect that follows the desire.

שאם לא היה השכל במציאת אותיות השכל, שהוא בחינת גלוי השכל במציאת, איך היה השכל בא בשינוי המהות בהתפעלות האהבה הנולד מצד השכל

For if the intellect did not have a [tangible] existence in letters of intellect, which is the aspect of the revelation of the intellect as a [tangible] existence, then how would it be possible for the intellect to come forth with a transformation of being to an [emotional] arousal of love which is born of intellect?

שגם שם הוא אותו השכל שהיה טרם שהוליד האהבה

For, even there [in the emotional arousal] it is the [very] same intellectual [point] that there was before the birth [of the emotion] of love.

רק שנתלבש במהות אהבה כו'

It is only that [now this intellect] vests within the [emotional] existence of love.

אין זה רק על ידי האותיות שבו

This is only possible by means of the letters that are within it.

וכן על דרך זה אותיות דמדות במחשבה

Likewise, it is in this manner that the letters of the emotions [come] into thought.

אם לא היה המדה במציאת יש באותיות, איך מתלבשת במהות מחשבה וכו',
וכן אותיות המחשבה בדבור כו'

If the emotion did not have a tangible existence of letters, how could it possibly vest within the existence of thought etc.? The same is true of the letters of thought within speech etc.

ונמצא על ידי האותיות יש בחינת השתלשלות עילה ועלול מעצם הנפש עד סוף מעשה, ושרש האותיות הוא בעצם הנפש ממש

We thus find that it is through the letters that there is an aspect of a chaining down from cause to effect, from the essence of the soul until the end action, and that the source of the letters is literally in the essence of the soul.

ומכל זה יובן בשרש ומחצב האותיות בעצם הנפש, שמתהווים עם עצם אור הנפש כאחד

It is also understood from all the above that in the source from which the letters are hewn, that is, in the essence of the soul, the letters come into being as one with the essential light of the soul.

כמו שמתהווה בחי כח התנועה עמו כו' וכהאי גוונא ודי למבין.

This is similar to how the power of movement [of an animal] comes into existence with it [that is, with the existence of the self of the animal] etc., and the like. This will suffice for the understanding.

והנמשל מכל זה הרי מובן ממילא, דאותיות שבטהירו עילאה שאמר גליף גליפו כו', היינו בחינת אותיות העצמיים דמחשבה ודבור שבעצמות אור אין סוף

Now, the analogue to all this is automatically understood: That is, the letters of the Upper Purity (*Tehiru Ila'a*), about which it states,⁶²⁹ “He engraved an engraving,” refer to the aspect of the essential letters of thought and speech in the Essential Self of the

⁶²⁹ Zohar I 15a

limitless light of the Unlimited One (*Ein Sof*), *HaShem*-יהו"ה, blessed is He.

כמו על דרך משל אותיות הקבועים בעצם הנפש דיחידה כ' בג' מדריגות
הנזכר לעיל

This is analogous to the letters that are embedded in the essence of the [human] soul, in the *Yechidah*, on the three above mentioned levels.

ואותיות הללו משתלשלים ממהות למהות, כמו מרצון הפשוט שעלה
במחשבה אנה אמלוך שלפני הצמצום, עד גם ברצון ושכל ומדות דאדם קדמון
ועתיק יומין ואריך אנפין ואבא ואמא וזעיר אנפין ונוקבה דאצילות

These letters chain down from one state of being to another state of being, such as from the simple desire of "I will rule" which arose in His thought before the *Tzimtzum*, until even the desire, intellect and emotions of *Adam Kadmon*, *Atik Yomin*, *Arich Anpin*, *Abba* and *Imma*, *Zeir Anpin* and *Nukvah* of *Atzilut*.

הכל נמשך ויורד מזה לזה דרך עילה ועלול בשינוי מהות למהות על ידי
בחינת האותיות של כל מהות

All this is drawn forth and descends from one to the other in a manner of cause and effect with a transformation from one state of being to another state of being, by means of the aspect of the letters of each of these states of being.

שהוא בחינת גלוי היש שלו במציאת כנוכר לעיל

For, this [matter of the letters] is the aspect of the revelation of the “somethingness” [of that state of being,] giving it tangible existence, as explained above.

עד בחינת סוף מעשה דמלכות דאצילות, שהוא בחינת אותיות דמעשה דמלכות דאצילות, עד מלכות דמלכות דעשיה, שרש התהוות העולם השפל שלנו (כמו שיתבאר בסוף הקונטרס)

[This continues] until the aspect of the “end action” of *Malchut* of *Atzilut*, which is the aspect of the letters of action of *Malchut* of *Atzilut*, and continues [all the way] to *Malchut* of *Malchut* of *Asiyah*, [which is] the root of the existence of our lowly world (as will be explained at the end of this treatise).

שנכלל הכל במה שכתוב כל אשר חפץ יהו"ה בעצמותו ממש, עשה בפועל ממש, ודי למבין:

This is all included in the verse,⁶³⁰ “[Everything that *HaShem*-יהו"ה desired, He has done.” That is,] “Everything that *HaShem*-יהו"ה desired” within His Essential Self, “He has done” in actuality. This will suffice for those of understanding.

⁶³⁰ Psalms 135:6

Chapter Thirty-Nine

ומעתה יובן דרך כלל במה שהאותיות נקראים כלים וגם נקראים לבושים

It now may be understood, in a general way, why the letters are called “Vessels – *Keilim*”⁶³¹ and are also called “Garments – *Levushim*.”⁶³²

כי לכאורה בחינת הכלי הוא נחשב מן העצם, גם שהוא המגביל לעצם

This is because, at first glance, even though it limits the [spreading forth of] the essence, the aspect of the vessel is [nonetheless] considered to be of the essence.

כמו אותיות הקבועים תמיד בעצם הנפש, שמתאחדים עם העצם

For example, the letters that at all times are embedded in the essence of the soul, are unified with the essence.

על דרך דוגמא מאותיות החקוקים בציור או בבליטה, כאותיות החותם

This is analogous to how the letters that are engraved into an image or that protrude, like the letters of a seal [are one with it].

כך ברוחניות האותיות דנפש

This is likewise so of the spiritual letters of the soul.

⁶³¹ Etz Chayim, Shaar 6 (*Shaar HaAkudim*), Ch. 1; Also see Shaar HaYichud VeHaEmunah, end of Ch. 4; Shaarei Teshuvah, Vol. 1, pg. 38b.

⁶³² See Sefer HaMa’amarim 5562, Vol. 2, pg. 391 and Sefer HaMa’amarim 5563, Vol. 1, pg. 249 and 261.

וכמו גלוי עצם החי בכח התנועה, או כגלוי חיות המתפשט מעצם החי,
שקבוע כח זה בהעלם בעצמו כו'

[Furthermore] this is similar to the revelation of the essence of an animal through its power of movement, or like the revelation of the life-force that spreads from the essence of the animal, as this power still [exists] embedded [and] concealed within the essential self [of the animal].

וכמו שאנו רואים באותיות השכל הכלולים בעצם כח השכל

We likewise observe this with the letters of an intellectual concept; that they are included [in their source] in the essential power to conceptualize.

שמיד שיוציא לאור הסברא מכח המשכיל שלו, יצאו עמה אותיות

That is, immediately when [a person] brings [his] reasoning to light from his potential power to conceptualize (*Koach HaMaskeel*), its letters come out together with it.⁶³³

שבהם ועל ידם אופן מציאת ישותו בדבר מה, והוא אותיות כל השכלה לכל
מי שימציאנה

It is by and through these [letters] that its existence is [limited to] a certain manner of being a [tangible] “thing.” These are the letters of any concept to whosoever discovers it.

וראיה מב' בני אדם בהשכלתם שכל וסברא אחד

⁶³³ See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra Vol. 2, pg. 924; Also see the discourse entitled “*Samach T'Samach*” 5657 of Rabbi Shalom Dovber of Lubavitch.

Proof for this, [that the letters, which are called vessels, are of the essence] is from two individuals who conceive the same concept or reasoning.

זה יוציאנה באותיות וצורפים כאלה וזה יוציאנה בגלוי באופני אותיות וצורפים אחרים

One will bring it out with certain letters and combinations, while the other will bring it out into revelation with a different manner of letters and combinations. [However, the concept remains the same.]⁶³⁴

(כפרושי המפרשים לתלמוד, מסבירים לשכל וסברא אחד בפירוש רש"י ופירוש התוספות ורא"ש ור"ן, וכהאי גוונא, בלשונות מיוחדים, והכל עולה לענין ומכוין אחד, רק שכל אחד מפרש באותיות שכל שלו כו', כמו שכתוב במקום אחר)

(This is like the various commentaries on the Talmud; such as the commentaries of *Rashi* and of *Tosefot*, the *R"osh*, or the *Ra"n*, and the like. [Sometimes] they may all be explaining the very same concept or reasoning, each one in his own unique language, nonetheless, all [their explanations] amount to the same matter and intent, except that each one explains it according to the letters of his intellect etc., as explained elsewhere.⁶³⁵)

כי בהולד גוף השכל יולדו עמו אותיות שלו שנראה בהן בבחינת יש, ואף על פי שמתארו ומגבילו, מכל מקום נחשב עם העצם כו'

⁶³⁴ See Sefer HaMa'amarim 5715, page 244-247

⁶³⁵ See Shaarei Teshuvah 108d.

This is because when the concept itself is born, its letters are born along with it, through which it takes on [tangible] appearance as an aspect of a “something,” and even though [the letters] depict and define it, they nonetheless are considered to be essential to it.

וכן אותיות הרצון ואותיות המדות כמו אהבה בלב

This is likewise the case with the letters of desire and the letters of the emotions, such as the love of the heart etc.

שתתגלה בבחינת אותיות שלה, שהוא בחינת אופן גלויה במציאות בכמה אופנים שונים, כמו שכל אחד שמתגלה בצירופים שונים כו'

It becomes revealed by the aspect of its letters, which are what [define the light of Kindness] giving it the aspect of a type of revelation, as a [tangible] existence in various different manners, such as a single concept that becomes revealed through different combinations [of letters] etc.

וזהו הנקרא בחינת כלים, שהוא בחינת היש המתאר ומגביל, ונחשב עם העצם

This then, is what is called the aspect of vessels (*Keilim*). This is the aspect of the “something” that depicts and defines, but is [nonetheless] considered to be essential.

כמו כל בחינת כלים דעשר ספירות, כלי האור דחכמה וכלי האור דחסד ונצח וכחאי גוונא, שהוא בחינת היש והתואר שלהם כו', כידוע

For example, the aspect of all the vessels of the ten *sefirot*, [such as] the vessel for the light of *Chochmah*, the vessel for the

light of *Chessed* and of *Netzach* etc., which is the aspect of the “something” that depicts them, as known.

(וכמו שכתוב באות כ"ח שמהתעבות האור נעשה כלי

(This is in accordance with what was explained in chapter twenty-eight; that from the “thickening” of the lights the vessels are made.

וגם שרש הכלים קדם לאורות, שנקרא חומר הפשוט כו')

[Furthermore, it was] also [explained] that the root of the vessels preceded that of the lights, and is called “the simple substance” (*Chomer Pashut*) etc.

וכמובן מהנזכר לעיל בהאותיות שבעצם הנפש, קדם לשרש התהוות אור
עצם הרצון והתענוג כו')

This is understood from what was said above regarding the letters that are in the essence of the [human] soul, that they [even] preceded the root for the existence of the light of the essential desire and pleasure etc.)

אך עם כל זה גם זה אמת, שהאותיות נקראים גם כן בשם לבושים

However, notwithstanding all the above, it is also true that the letters are also called “Garments – *Levushim*.”

כי הנה בחינת הלבוש הוא דבר נבדל מן העצם לגמרי

This is because the aspect of a Garment (*Levush*) is that it is something completely separate from the essence.

רק שבו מתלבש העצם, כמו שהגוף מתלבש בלבוש זר ונבדל מעצמו,
ומכסהו ומעלימו

It is only that the essence becomes vested in it. This is similar to how the body becomes vested in garments that are foreign and separate from it, which cover and conceal it.

כך האותיות של השכל, אחר התהוותן במציאותן הרי העצם של השכל מתלבש ומתעלם בהם, כי לא נגלה רק בחינת אותיות של השכל, שהוא אופן ישותו כו', כאילו אין דבר חוץ מאופן זה

This is similarly the case with the letters of the intellect. Once they come into being as existing [in a tangible way], the essence of the intellect becomes vested and concealed within them, so that all that is revealed is only the aspect of the letters of the concept, which is a manner that it becomes a [tangible] “something,” as if there were nothing besides this manner.

ובאמת עצם אור השכל הזה איננו מובדל באופן כזה דוקא

In truth, however, the essential light of the concept is not confined to this specific manner [of combinations of letters].

כי כמו לבוש יחליף ויתלבש באופני צירופים שונים אחרים לגמרי

Rather, [this combination of letters] may be exchanged like a garment, and [the concept] may be invested into a completely different manner of [letter] combinations.

וכללם אינם מגיעים בעצם מהותו כלל, רק שבהן מתלבש ומתגלה

[However] none of these [letter formations] actually reach the essence of what [the concept] is, at all. Rather, it only vests and is revealed in them.⁶³⁶

(על דרך הנזכר לעיל באופני גלוי שכל וסברא אחד בלשונות המפרשים כו')

(This is similar to what was mentioned above, regarding the revelation of the same concept and reasoning [through the various unique manners of expression] in the language of the [Talmudic] commentators etc.)

וכך הוא באותיות הרצון, שהרי רצון אחד פשוט מתלבש בכמה מיני גלויי אופנים שונים

The same [principle] applies to the letters of the desire (*Ratzon*), for we find that one simple desire may be invested in many different forms of revelation.

ואינו רק רצון אחד, וכמו בלבוש יתלבש הגוף כך הרצון בא באופן גלוי שלו להחליף תמיד כו'

Nonetheless, it is all one single desire. Just as the body vests in its garments, so likewise, the desire becomes revealed in a manner that constantly undergoes change.

וכמו שאנו רואים באותיות המחשבה המלבישים למדות

Similarly, we observe this with the letters of thought (*Machshavah*) that enrobe the emotions.

⁶³⁶ See Sha'ar HaGilgulim, Hakdamah 18; Also see Shaarei Teshuvah, Chinuch pg. 108b-108c.

שהאהבה שבלב שכבר באה באופן אותיות הגלוי שלה בלב, הנה בבואה
במחשבה, הרי היא מתלבשת שם במחשבה זאת, כגוף שמתלבש בלבוש נפרד
ממש

For, the love [felt] in the heart which has already come in its
[distinct] manner of letters of [description and] revelation in the
heart; when it [subsequently] enters thought, it then vests within
the thought, literally like a body that becomes enrobed in a
separate garment.

שעל זה אמר כלבוש תחליפם ממש

Regarding this it states,⁶³⁷ “Like a garment they are changed
and exchanged,” literally.

שהרי לבוש המחשבה אינו עומד אפילו רגע, שתמיד פושט ולובש ופושט
ולובש כו' ממחשבה למחשבה כו'

This is because the garment of thought does not stand still for
even a moment. Rather, it is [in a] constant [state of] “disrobing”
and “enrobing,” “disrobing” and “enrobing” etc., from thought to
thought etc.

וכך גם אור השכל בבואו בלבוש דאותיות המחשבה, ממש פושט ולובש
ממחשבה למחשבה כו'

This is likewise the case when the light of the intellect comes
into the garment of the letters of thought. It literally “disrobes”
and “enrobes” from thought to thought, [constantly].

⁶³⁷ Psalms 102:27; See Shaar HaEmunah pg. 97.

(מה שאין כן בחינת גלוי אותיות השכל בעצם הנזכר לעיל, שנחשב עם

העצם

(This is not the case, however, with the aforementioned aspect of the revelation of the letters of the essence of the intellectual [concept] itself, which are considered to be of the essence.

רק שנראה כמו לבוש דאותיות המחשבה ממש אחר התהוותן במציאת נבדל

מן עצם השכל כו', כנזכר לעיל)

They only appear to be exactly like the garment of the letters of thought after they come into being as a [tangible] existence, separate [and apart] from the essence of the intellect, as explained above.)

ונמצא מובן דשניהם אמת בשרש בחינת האותיות

[From all the above] we find that it is understood that both [matters] are true in the root of the aspect of the letters.

דלפעמים הם בבחינת כלים בהיותם בשרש מחצבם באחדות גמור עם העצם,

כנזכר לעיל

Sometimes they are in an aspect of “Vessels – *Keilim*.” This is when they are [still] in the root from which they are hewn, completely unified with the essence, as explained above.

וגם הם נעשים בבחינת לבושים נפרדים מן העצם לגמרי, כנזכר לעיל

However, they also come into an aspect of “Garments – *Levooshim*,” which are totally separate from the essence, as explained above.

(להיות כי שרש האותיות מבחינת המקיפים, שהן שרש הלבושים ומשם גם כן שרש בכלים המגבילים ומתארים כו' כנזכר לעיל, וכמו שכתוב במקום אחר)

(This is because the root of the letters is from the aspect of the Encompassing Lights⁶³⁸ (*Makifim*), which are the root of the Garments (*Levooshim*), and [furthermore] the root of the Vessels (*Keilim*) which define and depict etc. is also from there, as stated above and as explained elsewhere.)

ובכל זה יובן למשכיל למעלה דרך כלל בכל בחינת לבושין דמחשבה דבור ומעשה, ג' מיני אותיות בכל פרטי העשר ספירות בהשתלשלות עד רום המעלות בעצמות אור אין סוף, באותיות דגליף גליפו בטהירו עילאה וכהאי גוונא, ודי למבין:

From all of the above it may be generally understood how it is above in Godliness by a person who contemplates all the aspects of the garments of thought, speech and action, and the three types of letters [that there are] throughout all the particulars of the ten *Sefirot*, and throughout the [entire] chaining down [of the worlds] (*Hishtalshelut*), all the way to the highest heights in the Essential Self of the limitless light of the Unlimited One (*Ein Sof*), in the letters that, “He engraved an engraving in the Upper Purity,” and the like. This will suffice for the understanding.

⁶³⁸ See *Sefer HaMa'amarim* 5567, pg. 392.

Chapter Forty

ומעתה יש להבין דרך פרט בבחינת שרש אותיות המחשבה דבינה ותבונה
ולאה כו'

We now must understand the aspect of the source of the letters of the thought of *Binah*, *Tevunah* and *Leah* in a manner of particulars.

בהיות מבואר בזהר בכמה דוכתי דאית מחשבה ואית מחשבה כו'

As explained in various places in the *Zohar*,⁶³⁹ “There is one kind of thought and there is another kind of thought.”

דהיינו בחינת מחשבה סתימאה דאריך אנפין ומחשבה הקדומה דאדם קדמון
וכהאי גוונא

For example, there is the aspect of the concealed thought (*Machshavah Stima'ah*) of *Arich Anpin*, and the aspect of the primal thought (*Machshavah HaKedoomah*) of *Adam Kadmon*, and the like.

והענין הוא דהרצון נקרא גם כן בשם מחשבה בלשון הקודש

Now the explanation of the matter is that in the Holy Tongue,⁶⁴⁰ desire (*Ratzon*) is also called by the term “thought” (*Machshavah*).

כמו כאשר חשב, כאשר רצה כידוע

⁶³⁹ Tikkunei Zohar, Tikkun 69, 109a.

⁶⁴⁰ Biblical Hebrew

For example, [the verse],⁶⁴¹ “I repent of the evil that I **thought** to do to them,” means, “that I **desired** to do to them,” as known.

כי הרצון מלוכש מיד במחשבה שבמוח, על כן הרצון והמחשבה של הרצון
אחד הוא, ונקרא המחשבה בשם רצון והרצון בשם מחשבה

This is because desire immediately vests within thought in the brain. Thus, the desire and the thought of the desire are as one. Therefore “thought” is called by the term “desire,” and “desire” is called by the term “thought.”

כמו כאשר עלה ברצונו, היינו כשעלה במחשבתו כו'

For example, the statement,⁶⁴² “When it arose in His desire” means “When it arose in His thought” etc.

ונקרא מחשבה סתימאה על שם בחינת ההעלם של הרצון, על כן המחשבה
שבו הרצון הוא גם כן בהעלם וסתימות, ונקרא מחשבה סתימאה (והוא בחינת
אותיות הרצון הנזכר לעיל)

Now, this is called, “Concealed Thought” (*Machshavah Stima'ah*) in accordance to the aspect of the hiddenness of the desire. Thus, the thought within which the desire is invested, is likewise hidden and concealed. It therefore is called, “Concealed Thought.” (This is the aspect of the letters of the desire, as mentioned above.)⁶⁴³

⁶⁴¹ Jeremiah 18:8. See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Devarim, Vol. 1, pg. 208 and Vol. 2, pg. 641.

⁶⁴² See Etz Chayim, Shaar HaKlallim, Ch. 1.

⁶⁴³ See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Hanachot p. 263.

אך הנה בחינת מחשבה הקדומה הוא מקדם לרצון הנעלם, והוא המקור לרצון הנעלם שנקרא רצון לרצון כו', וגם זה בחינת מחשבה הוא, שמלובש בו הרצון הקדום שקדם לכל רצון לרצון (כמו שכתוב באות י"ז) אבל נקרא בשם מחשבה הקדומה

However, the aspect of the Primal Thought (*Machshavah HaK'dooma*) of *Adam Kadmon* precedes even the Concealed Desire (*Ratzon HaNe'elam*). On the contrary, it is the source of the Concealed Desire, which is called, "the Desire for the Desire," (*Ratzon LaRatzon*) etc. This too is an aspect of thought, within which there vests the aspect of the Primal Desire that preceded all "Desires for Desires," (as explained in chapter seventeen). Nevertheless, it is called by the term, the Primal **Thought**.

וכך יובן עד רום המעלות, גם במחשבה דרצון הפשוט שבעצמות ממש (הנזכר לעיל באות יו"ד).

In this manner we may understand this concept all the way to the highest levels, even on the level of the thought of the Simple Desire, literally, as it is in the Essential Self of *HaShem*-ה' יהוה, Himself, (as mentioned previously in chapter ten).

והנה אנו רואים שהרצון הבא פתאום במוח, הוא בא בגידי המוח במחשבה פשוטה ולא מורכבת מאותיות כלל

Now, in regard to desire that spontaneously enters the brain, we observe that it enters the nerves of the brain in a way of simple thought not made up of letters at all.

כי באמת אין לרצון בחינת כלי כשאר האותיות כמו אור השכל בכלי המוח

This is because, in truth, desire does not have an aspect of an organ (vessel), such as the other letters, for example, like how the light of the intellect vests within the organ of the brain etc.

אך בגידי המוח (שנקרא נערוי"ן הדקין ביותר, שמהם כח התנועה וכח ההרגש באברים כידוע) מתפשט כח ואור הרצון גם להיות האברים נשמעים לרצונו שבמוח

However, the power and light of the desire spreads forth in the nerves of the brain, so that all the limbs obey the desire of the brain. (These are called the “nerves,” which are very fine and from which the power of movement and the power of feeling in the limbs come forth [through the nervous system] as known).

כמו לפשוט ידו ורגלו או לכווצם רק על פי הרצון שעולה במוח פתאום כידוע.

For example, when one stretches out his hand or foot, or gathers them in, it only is in accordance to the desire that rises spontaneously in his brain.⁶⁴⁴

והנה יש מחשבה אחרת בבחינת אותיות המחשבה ממש

Now, there is also a different kind of thought, which is in an aspect of actual letters of thought.

שהוא בא על ידי בחינת כינה והשגה תחלה, שנקרא מחשבה עיונית

⁶⁴⁴ See Maamarei Admor HaEmtza'ee, Drushei Chatunah Vol. 1, p. 42 and on.

These letters come about through the aspect of understanding and comprehension, that is, *Binah* that precedes them [and] which is called “Analytical Thought” (*Machshavah Iyunit*).⁶⁴⁵

כמו שאנו רואים בכל שכל וסברא, שהשכלתו יושג במוח בינה (בלשון אידיש פאר שטאנד) שבא מיד בעיון המחשבה הנקרא מחשבת שכל

As we clearly observe with every intellectual concept and reasoning, that it is grasped in the mind of *Binah* (which is called “understanding”), and immediately comes into analytical thought, which is called, “The thought of the Intellect,” (*Machshevet Sechel*).

והוא כח מחשבה עיונית להכיל כל עיון שכלי דוקא, שאין בו רצון כלל

This is the power of Analytical Thought (*Machshavah Iyunit*), which specifically includes all intellectual analysis, but has no relationship to desire (*Ratzon*) altogether.

ולא נקרא מחשבה זו בשם רצון כלל, להיותה אינה בגידי המוח כלל, רק במוח הבינה ממש

This kind of thought is therefore not at all called by the term, “desire” (*Ratzon*), since it is not within the nerves of the brain [that is, in the nervous system] at all. Rather, it actually is only in the brain of *Binah* itself.

דהיינו בכלי ההשגה וההבנה של השכל עצמו, שם יש כלי להמחשבה עיונית לכל השגה שכלית

⁶⁴⁵ See Maamarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra Vol. 1, p. 255.

In other words, in the organ (vessel) for the comprehension and understanding of the intellectual concept itself, there is an organ (vessel) for the analytical thought of any intellectual comprehension.

והוא בחינת מלכות דתבונה, דהיינו סוף מדריגת אור ההשגה בעצם המביא להשגה בענין הנבדל (הנזכר לעיל באות ב')

This is the aspect of *Malchut of Tevunah*, which is the last level of the light of the essential comprehension that brings about comprehension in a separate matter (as mentioned previously in chapter two).

משם נעשה כח מחשבת שכל הנזכר לעיל, כי תחלה באה אור השגת השכל גם בלא מחשבה עיונית עדיין (הנקרא דער פאר נעמען אין פאר שטאנד אליין כו')

It is from here that the aforementioned power of “the Thought of the Intellect” (*Machshevet Sechel*) is made, since the light of the comprehension of the concept initially comes into his mind even before any analytical thought. (This is called, “to grasp and understand alone.”)

טרם שחושב אור ההשכלה בלבוש דמחשבה ועיון עדיין, אך מיד מתפשט המושג והמושכל במחשבה עיונית

That is, it is grasped in his mind even before he thinks of the concept through the garment of thought and analysis. Nevertheless, the comprehension and concept immediately spread into analytical thought.

וזהו בחינת מלכות דתבונה שלמעלה מבחינת אותיות המחשבה שנקרא לאה

This then, is the aspect of *Malchut* of *Tevunah*. It is higher than the aspect of the **letters** of thought (*Otiyot HaMachshavah*) that are called *Leah*.⁶⁴⁶

(וכידוע בענין דלית רבתי דאחד כו', שהוא בחינת מלכות דתבונה שמאחוריים דאימא כו', שמשם שרש התהוות המחשבה באותיות ממש כמו שכתוב במקום אחר)

(This is also in accordance with what is known regarding the matter of the large *Dalet* of the word “One-Echad-אחד,”⁶⁴⁷ which is the aspect of *Malchut* of *Tevunah* that comes from the aspect of the “back” (*Achorayim*) of *Imma*.⁶⁴⁸ It is the source for the coming into existence of the thought that comes forth in actual letters, as explained elsewhere.)

ובחינת ההשכלה עצמה המושגת בהשגה והבנה גם כן נקרא מחשבה

Now, the aspect of the conceptualization itself – which is grasped within comprehension and understanding – is also called by the term “thought.”

אך זהו בחינת התפשטות יש דאור החכמה הנקרא חש"ב מ"ה דחכמה

⁶⁴⁶ See Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shacharit 60c, 69a; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Na"Ch, p. 103; Shaar HaEmunah 90b and 95b, and elsewhere.

⁶⁴⁷ Deuteronomy 6:4; Also see Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Devarim Vol. 1, pg. 283 (and the notes there).

⁶⁴⁸ See Maamarei Admor HaEmtza'ee, Bereishit Vol. 1, p. 380.

However, this is the aspect of the “somethingness” (*Yesh*) of the light of *Chochmah* which is called the *Chashav Ma”h*⁶⁴⁹ (חשב מ”ה) of *Chochmah* (חכמה).

ויש בחינת פנימיות מחשבה דבינה דלא משתמע גם במחשבת שכל לבוא
לכלל אותיות כלל במחשבה

There is also an inner aspect of the thought of *Binah*, that is, “not heard,” even in the aspect of the Thought of the Intellect (*Machshvet Sechel*) and it does not come into letters of thought altogether.

והוא כמו בחינת עומק המושג, שלא נתפס גם בהשגה ומחשבה דבינה וכהאי
גוונא

This is like the aspect of the depth of comprehension (*Omek HaMoosag*) which is ungraspable, even in the comprehension and thought of *Binah*, and the like.

(ונקרא מ”י דלא קיימא לשאלה כמו שכתוב במקום אחר) ודי למבין.

(It is called,⁶⁵⁰ “*Mi D’lo Kayama L’She’ela* – He who is beyond inquiry.”) This will suffice those of understanding.

⁶⁴⁹ That is, the term “thought-*Machshavah*” divides into “The thought of *MaH-Chashav MaH*” See Zohar I 24a; Tikkunei Zohar, Tikkun 69, 112b.

⁶⁵⁰ See Introduction to Zohar 1b; Biurei Zohar (of the Mittler Rebbe), Terumah 49c; Imrei Binah, Shaar HaTefillin, 121b and on; Torat Chayim, Noach, 57c. – It is explained that the word “Who-*Mi*” always refers to *Binah*-understanding. This is because the word “*Mi*” has a numerical value of 50, corresponding to the fifty gates of *Binah*, as mentioned in chapter thirty-two.

וזוהו אית מחשבה סתימאה שברצון הנזכר לעיל, ומחשבה עיונית דבינה
הבאה לכלל בחינת אותיות דמחשבה ממש, שנקרא לאה כו'

This then, is the meaning of the aforementioned statement, “There is thought,” that is, the concealed thought of the desire, as mentioned previously, and there is the analytical thought of *Binah*, which comes into the category of the aspect of actual letters of thought that are called *Leah* etc.

וכל זה יש גם ברצון שלמעלה מן השכל

However, both these aspects exist even in the desire, which transcends intellect.

(דהיינו בחינת בינה סתימאה דאריך אנפין, שהוא בחינת מחשבה נעלמת
ברצון הנעלם, כמו שיש שכל וחכמה דאריך אנפין הנעלם מכל רעיון הנעלם, והוא
בחינת חכמה סתימאה דאריך אנפין הנקרא טעם כמוס לרצון כידוע, כך יש בחינת
בינה סתימאה כו')

(In other words, this is the aspect of, “The Hidden *Binah*” (*Binah Stima'ah*) of *Arich Anpin*, which is the concealed thought in the hidden desire. That is, just as there is a hidden intellect and wisdom of *Arich Anpin*, which is, “hidden from all conceptualization,” and is the hidden *Chochmah* of *Arich Anpin*; which, as known, is called the hidden reasoning for the desire, so likewise, there is an aspect of, “The Concealed *Binah*” (*Binah Stima'ah*) etc.)

הוא על דרך מה שאנו רואים ההפרש בין ב' מיני מחשבות הנזכר לעיל
בגלוי

This is similar to the difference that we observed between the two types of thought, mentioned above about revealed thought.

שהוא ברצון הבא בגלוי במוח, שיש רצון שבגידי המוח, שנקרא מחשבה
סתמאה על שם ההעלם של זה הרצון שבמוח טרם שבא לחכמה ובינה כו'

This is to say that there is the desire that becomes revealed in the brain, which is the desire in the nerves of the brain. It is called, “the concealed thought” (*Machshava Stima'ah*), because of the concealment of this desire in the brain before it comes to *Chochmah* and *Binah*.

ומחשבה עיונית, שהוא בחינת יש דאין דחכמה, עד שבא לכלל אותיות
דמחשבה ממש

Furthermore, there is also the aspect of the analytical thought (*Machshava Iyunit*), which is the aspect of the “something” of the “nothing” of *Chochmah*, until it ultimately comes into the aspect of actual letters of thought.

(ולפי הנזכר לעיל (באות ל"ח) בשרש הראשון של האותיות דמחשבה בעצם
הנפש ממש, הרי יש שרש לאותיות המחשבה דבינה גם כן בעצם הנפש

(Now, according to what was stated previously (in chapter 38) regarding the first source of the letters of thought in the actual essential self of the soul, so likewise, there is a source for the letters of the thought of *Binah* in the essence of the soul.

כמו שיש אורות לאותיות הרצון הבאים בגידי המוח וכהאי גוונא

This is similar to how there is a source for the lights of the letters of the desire that come into the nerves of the brain and the like.

רק שזה בא לבחינת גלוי לרצון, וזה בא לבחינת גלוי אותיות דבינה המושג בהשגת שכל

The only difference, is that one comes as an aspect of revelation of desire and one comes as an aspect of revelation of letters of comprehension (*Binah*) that are grasped within intellectual comprehension.

ואמנם הרי אנו רואים דמה שעולה ברצונו ומחשבתו הוא אשר בא עד בחינת אותיות המחשבה דבינה, שנמשך בחינת הרצון ומחשבה הנעלם במחשבה הגלויה (דבינה)

Nevertheless, we observe that whatever it is that arises in his desires and thoughts, will come out until the aspect of the letters of thought of *Binah*. That is, the aspect of the concealed desire and thought is drawn into the revealed thought of *Binah*.⁶⁵¹

(וזהו ענין אהי"ה אשר אהי"ה דהתגלות כתר הכללי דאריך אנפין בכתר הפרטי שהוא בבינה

(This is also the matter of the verse,⁶⁵² “*Eheyeh Asher Eheyeh*-I shall be as I shall be,” which is the revelation of the

⁶⁵¹ See Maamarei Admor HaEmtza'ee, Bamidbar Vol. 5, pg. 1,753 and the notes there gleaned from the Lubavitcher Rebbe's notes to the Maamarim of 5659 pg. 77, as well as Vayikra Vol. 2, pg. 568; Ohr HaTorah, Ki Tetze, pg. 968; Tanya Iggeret HaKodesh, epistle beginning with the words, “He garbs Himself with light;” Likkutei Torah, Shemini Atzeret 91b.

⁶⁵² Exodus 3:14

general *Keter* of *Arich Anpin* within the particular *Keter*, which is in *Binah*.⁶⁵³

וכידוע ומבואר במקום אחר בענין ועבד הלוי הוא, דהתגלות עתיק יומין
בבינה דוקא

This is in accordance with what is known and explained elsewhere regarding the matter of,⁶⁵⁴ “The Levite, shall serve Him,”⁶⁵⁵ that the revelation of *Atik Yomin* is specifically in *Binah*.⁶⁵⁶

והוא ענין ג' קוצין דיו"ד כו' וכמו שכתוב במקום אחר באריכות ודי למבין)

This is also the matter of the three thorns of the letter *Yod*-י, as explained elsewhere at length.⁶⁵⁷ This will suffice for the understanding.)

⁶⁵³ Zohar III 11a, 65b; Shaar HaEmunah 60a. Zohar I 166b; Likkutei Torah Pinchas 80b, Re'eh 31d. – The Zohar explains: “The first name is *Eheyeh*-אהייה (which refers to *Keter*), which is concealed (and transcends grasp). This is like a person who says [to another] I am who I am, but [to the other] it is not known who He is. Subsequently [the verse states], “that I will be-*Asher Eheyeh*-אהיה-אשר” [referring to *Chochmah* which is called “head-*Rosh*-ראש” and shares the same letters as “*Asher*-אשר,” and *Binah* which is likewise called “I will be-*Eheyeh*-אהייה.] That is, I am destined to become revealed within these other crowns. For at first, I was concealed [in *Keter*], but will subsequently be revealed, until there is a complete revelation of the Holy Name.”

⁶⁵⁴ See Numbers 18:23. Also see *Torah Ohr, Lech Lecha*, 11b. Also see *Ma'amarei Admor HaZaken, Parshiyot HaTorah*, Vol. 1 pg. 84 and on. Also see *Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra*, Vol. 1, p. 375.

⁶⁵⁵ Zohar III 178b – Although the simple translation of this verse is, “The Levite, he shall do the service etc.” The Zohar explains that the verse may be understood more deeply to mean, “The Levite shall serve Him-*Hoo*.” For, the word *Hoo*-הוא, in the third person, refers to the transcendent, concealed and innermost aspect of *Keter*, which is the inner pleasure of *Atik Yomin* that draws forth the Essential Self of *HaShem*-הויה, blessed is He.

⁶⁵⁶ See *Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Hanachot 5577*, p. 4; *Torat Chayim, Lech Lecha*, 81b, and elsewhere.

⁶⁵⁷ See *Torat Chayim, Lech Lecha*, 82b, and footnote 11 there, and elsewhere.

Chapter Forty-One

והנה ידוע בענין המאמר דאימא אוזיפת מאנהא לברתא כו' שהוא בחינת ה'
גבורות מנצפ"ך דאימא כו' פתוחי חותם

Now, as known regarding the matter of,⁶⁵⁸ “The mother lends her clothing to the daughter,” this refers to the aspect of the five *Gevurot*-Judgments, *MeNaTzePa”Ch* (מנצפ"ך)⁶⁵⁹ of *Imma*,⁶⁶⁰ that are called,⁶⁶¹ “The protrusions of the seal.”

חותם שהוא בחינת צרופי התחלקות אותיות דמחשבה, וכמו שכתוב בזהר
על פסוק וקול התור נשמע בארצנו כו' (וכמו שכתוב במקום אחר)

This refers to the aspect of the combinations of letter-divisions of thought, as stated in *Zohar* on the verse,⁶⁶² “The voice of the *Tor*-dove is heard in our land,” (as explained elsewhere).⁶⁶³

ותחלה יש להקדים שיש ג' מדריגות במחשבה עצמה, והוא בחינת מחשבה
דמחשבה ודבור שבמחשבה ומעשה שבמחשבה

⁶⁵⁸ Introduction to *Zohar* 2b.

⁶⁵⁹ The five, “final letters,” of מנצפ"ך, or rather, מןןף"ך, are concluding letters that bring about separation and division between the words. See *Sefer Yetzirah* and citations in *Ma'amarei Admor HaEmtza'ee*, *Vayikra*, Vol. 1, p. 237; Also see *Ginat Egoz* of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as *HaShem Is One, The Letters of Creation*, Vol. 2 & 3.

⁶⁶⁰ See *Ma'amarei Admor HaEmtza'ee*, *Devarim*, Vol. 3, p. 1,023 and on; and *Na”Ch*, p. 17.

⁶⁶¹ Exodus 28:11

⁶⁶² Song of Songs 2:12; *Zohar* I 97b; Also see *Sefer HaMa'amarim* 5568, Vol. 1, p. 488.

⁶⁶³ See *Ohr HaTorah*, *Shlach* p. 448 and elsewhere.

However, it must first be understood that within thought itself there are three levels. These are the aspects of Thought of Thought, Speech of Thought, and Action of Thought.

וביאור הדברים ידוע, להיות מבואר למעלה (באות הל"ז) שיש ג' מדריגות
במחשבה

As known, the explanation of these matters is according to the above explanation (in chapter 38⁶⁶⁴) that there are three levels in thought:

ציור בלא אותיות כו', והוא כמו תינוק קטן שאין לו מחשבה בצירופי אותיות
עדיין, רק דמיון וציור שבמחשבה שנמשך מכח המדמה בלבד

For example, there is imagination without letters. This is like a toddler who does not yet have thought⁶⁶⁵ in a manner of combinations of letters, but rather only the imagery and form of thought. This type of thought is drawn from the power of imagination⁶⁶⁶ alone.

הגם שנמצא גם בדמיון זה התחלקות חלקים, לצייר בצמצום דבר מיוחד,
אבל אינו רק בדמיון, ואינו נקרא מחשבה עדיין שיחשוב באותו דבר, אשר לזה
אמרו דקטן אין לו מחשבה כלל

Now, although this imagery also has divisions and parts, in that its imagery is restricted to a specific matter, nevertheless, it is only by way of imagination. Thus, it is not yet regarded as being

⁶⁶⁴ The text says chapter 37, but appears to be a typographical error (and was thus corrected).

⁶⁶⁵ Talmud Bavli, Chullin 12b

⁶⁶⁶ *Koach HaDimyon*-The Power of Imagination.

true thought, that is, that he thinks **into** the matter. Because of this the Sages stated that a small infant has no thought at all.⁶⁶⁷

וגם כשיגדל מעט ויש לו צירופי התחלקות אותיות במחשבה, אינם אותיות גמורים,
רק שיוכל לחשוב בצמצום בדבר הפרטי דוקא

Now, even when he matures somewhat and does indeed have combinations of letter-divisions in thought, nonetheless, they are not yet complete letters. Rather, it is only that he can restrict his thinking specifically to a particular matter.

כמו לחשוב במוחו בדבר מה שנותנים לו, ויבחין בינו לדבר מה זולתו, עד
שיחפוץ בזה וימאס בזה כידוע

For example, he can think with his brain regarding something that is given to him and distinguish between it and something else, until he desires one and rejects the other, as known.

והוא התחלת ענין המחשבה, ונקרא מעשה שבמחשבה

This is the beginning of the matter of thought and is called, “Action of Thought” (*Maaseh SheB’Machshavah*).

ובגדול היינו מה שחושב איך לעשות דבר ולצייר ולכתוב דרך פרט דוקא,
או שעולה במחשבתו כל מה שצריך לעשות בפועל ממש

In an adult this refers to when he thinks about how to do something or specifically how to form or write something in a

⁶⁶⁷ Talmud Bavli, Chullin 12b; Maamarei Admor HaZaken 5568 Vol. 1, p. 488; 5570 p. 13; Maamarei Admor HaEmtza’ee, Vayikra Vol. 2, p. 925.

particular manner or when whatever he actually needs to do, arises in his thoughts.

וגם מה שמצייר אותיות הכתב במחשבה, או כל דבר גשם נבדל כפרי ועץ, וציור כל תמונה וכהאי גוונא, הכל נקרא עשיה שבמחשבה

This is likewise the case when he forms the image of the written letters in his thoughts or when he forms an image of any separate physical thing, such as a fruit or a tree or the form of any image and the like; all this is called, Action of Thought (*Asiyah SheB'Machshavah*).

ובקטן אין לו גם בחינת מחשבה זו, רק בחינת דמיון לבד

An infant, however, lacks even this aspect of thought, but only has the power of imagination (*Dimyon*).

(ועם כל זה הוא למעלה מדמיון החלומות כו')

(Nevertheless, this power of imagination is higher than the imaginations that occur in dreams etc.)

וכמו שכתוב במקום אחר בענין ביד הנביאים אדמה, בכח המדמה שבמחשבה בלבד

This is as explained elsewhere regarding the matter of the verse,⁶⁶⁸ “By means of the prophets I am depicted.”⁶⁶⁹ That is, the

⁶⁶⁸ Hosea 12:11; Also see Imrei Binah, Shaar HaKriyat Shma, 71b.

⁶⁶⁹ The Hebrew text of this verse (Hosea 12:11) is, “*B'Yad HaNevi'im Adameh* – ביד הנביאים אדמה.” The word “Depicted-*Adameh*” shares the same root as “imagination-*Dimyon*” indicating that the prophets (other than Moshe) only perceive Godliness through the power of imagination (*Koach HaDimyon*). See Imrei Binah, Sha'ar HaKriyat Shma, pg. 71b.

prophets perceive only by means of the power of imagination of the thought (*Koach HaMedameh SheBaMachshava*).

לפי שבשעת השינה לא נשאר רק חלק האחרון יותר, שהוא רק הדמיון
שבמחשבה

This is because, during the time of sleep, all that remains of the mind is the very last portion of the powers of thought, which is just the imagination of thought.⁶⁷⁰

(וזהו ענין הגלות שנמשל לשינה, כמו שכתוב היינו כחולמים כו', אך הן מעין
הרהורי ליבא כו' כמו שכתוב במקום אחר)

(This is the matter of *Galut-Exile*, which is compared to sleep,⁶⁷¹ as stated,⁶⁷² “We were like dreamers.” Nevertheless, dreams are culled from the thoughts of the heart etc.,⁶⁷³ as explained elsewhere.)⁶⁷⁴

ובחינת דבור שבמחשבה הוא כמו שחושב צירופי אותיות הדבור שמדבר
זולתו

Now, the aspect of Speech of Thought (*Dibur SheB'Machshavah*) is like when someone thinks the combinations of the letters of speech that another person speaks to him.

⁶⁷⁰ It is for this reason that it states (Talmud Bavli, Brachot 57b) states that dreams are 1/60th of prophecy, and it is because of this that dreams may be interpreted.

⁶⁷¹ See Chapter 30.

⁶⁷² Psalms 126:1

⁶⁷³ Talmud Bavli, Brachot 55b

⁶⁷⁴ See introduction to Shaar HaEmunah and Shaar HaYichud, also translated as “Essential Faith;” Maamarei Admor HaEmtza’ee, Hanachot 5577 pg. 244.

שזהו למטה מאותיות המחשבה שחושב לעצמו בלא שמיעת דבור זולתו

This is lower than the letters of thoughts that he thinks to himself, without hearing another person speak.

כמו כאשר חושב צירופי אותיות אדון עולם, הרי באופן צירוף מיוחד כזה עצמו, כאשר שומע במחשבתו דבור זולתו כשמדבר אדון עולם, אין זה רק שנחקק אותיות הדיבור זולתו במחשבתו, שהוא למטה מאותיות אדון עולם שבמחשבת עצמו

For example, this is when he thinks the combinations of the letters, “Master of the Universe-*Adon Olam*-אדון עולם.”⁶⁷⁵ Within this particular combination of letters itself, when in his thoughts he hears another person speak the words, “*Adon Olam*,” all that takes place is that the letters of speech of the other fellow become engraved in his own thought. This is lower than the letters of “*Adon Olam*” as he thinks them himself.

וכך כל מחשבה שחושב איך לדבר טרם שמדבר ומיד מדבר נקרא דבור שבמחשבה

Likewise, all thoughts that he thinks concerning how to speak before actually speaking (whereupon he immediately speaks) are called, “Speech of Thought” (*Dibur SheB’Machshavah*).

וכידוע שזהו מבחינת דבור שבמחשבה נעשה בחינת מחשבה שבדבור

As known, this is because the aspect of “Speech of Thought,” brings about the aspect of “Thought of Speech.”

⁶⁷⁵ See the beginning of the Liturgy of the morning prayers.

כי ממה שחושב איך לדבר, נעשה אופן המחשבה בעת שמתחיל לדבר, מה שרצה במחשבה לדבר כו'

This is because his thinking how to speak, brings about the manner of thought he will have when he actually does begin to speak, what originally, he only thought to speak.

מה שאין כן המדריגה הג', שהוא מחשבה שבמחשבה, היינו מחשבת עצמו

In contrast, the third level is the aspect of “Thought of Thought” (*Machshavah SheB'Machshavah*), which is when he thinks to himself.

כשחושב צירופי אותיות אדון עולם בלא דבור או כשחושב שאר ענין דבר מה בצירופים שונים שנקרא אותיות המחשבה

For example, this is like when he thinks the combinations of the letters, “*Adon Olam – Master of the Universe*,” to himself, without speaking them out, or when he thinks any other matter in its various combinations that are called, “the letters of thought.”

אך גם בזה יש ב' מדריגות, הא' אשר גם הוא בכלל דבור שבמחשבה

However, here too, there are two levels: The first also falls into the general category of, “Speech of Thought” (*Dibur SheB'Machshavah*).

והוא כאשר אינו חושב כלל את ההשכלה והכוונה שבאותיות אדון עולם וכהאי גוונא, שהוא ענין מחשבת הממשלה והאדנות, ואין לו מחשבה כלל בזה, רק צירופי האותיות דאל"ף דלי"ת שבאדון וכהאי גוונא

This is when he does not think into the concept or meaning of the letters of, “Master of the Universe-*Adon Olam*-אדון עולם,” or the like; this being the concept of sovereignty and lordship. He does not think about this altogether. Rather, he only thinks the combinations of the letters *Alef*-א and *Dalet*-ד of the word “*Adon*-אדון,” and the like.

הגם שהוא בלא דבור, שהוא למעלה משמיעת דבור אדון עולם כנזכר לעיל,
מכל מקום נקרא גם זה בשם דבור שבמחשבה

Although this level is not brought out in speech, since it is higher than hearing the spoken words “*Adon Olam*,” nonetheless, this too is called by the term, “Speech of Thought” (*Dibur SheB’Machshavah*).

(וכענין וקרא זה אל זה, כמו באותיות המחשבה שלנו, שהיה יכול אדם
לקרוא לזולתו בשמו במחשבה מה שקוראו בדבור, כך הוא בחינת דבור של
המלאכים

(Similarly, this is the matter of the speech of the angels, as the verse states,⁶⁷⁶ “And they called out one to another etc.” This is similar to the letters of our human thoughts; as if a person is calling to his friend by name, simply by thinking it, in the same manner that he would call him through the faculty of speech. Such is the speech of the angels.

וכן ב' רוחות מספרות זה עם זה, שאינו נשמע לאדם כו' וכמו שכתוב במקום
(אחר)

⁶⁷⁶ Isaiah 6:3; Also see Talmud Bavli, Brachot 18b; Ma'amarei Admor HaZaken 5570, p. 106; Ma'amarei Admor HaZaken, Inyanim, p. 82; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim, p. 547; Torat Chayim, Noach, 67d.

Similarly, in regard to the spirits of the departed, it states,⁶⁷⁷ “Two spirits were conversing one with the other,” which, generally, cannot be heard by humans, as explained elsewhere.)

והב' הוא המחשבה האמיתית

The second level of “Thought of Thought” is true thought.

שהוא מה שחושב את ההשכלה של הענין שבאותיות המחשבה, שמחמתו הוא חושב מיד אופן הצירופים של אותיות הללו

This is that he thinks the intellectual concept of the matter contained in the letters of thought. It is because of this, that is, that he focuses on the concept, that he spontaneously thinks the combinations of letters specific to that concept.

(כמו שאנו רואים בצירופי אותיות המחשבה, שמתהווים רק כפי הכוונה שבשכל, אם כך וכך יתהווה אופן הצירוף כך וכך וכידוע)

(As we observe regarding the combinations of the letters of thought; that they come about solely according to the focus of the mind. If his mind is focused on a certain matter, accordingly the combinations will come about in a certain way, as known.)

כמו אם כוונתו בשכל בענין דבר פרט לאיזה מסחור או בענין אדנות, יחשוב בצירופים שונים כפי המכוון דוקא

For instance, if he focuses his mind on a specific matter regarding some business dealing, as opposed to the matter of

⁶⁷⁷ Talmud Bavli, Brachot 18b

lordship, he will think in different combinations of letters. It specifically goes according to what he is focused on.

וזהו הנקרא מחשבה שבמחשבה, שהוא הנקרא כח המחשבה לחשוב כל ענין
דבר מה בצירופים שונים

This is called “Thought of Thought” (*Machshavah SheB’Machshavah*), which is also called, “The ability to Think” (*Koach HaMachshavah*). That is, it is the ability to think about any matter in a variety of different combinations.

(כמו כח הדבור לדבר כל מה שירצה כו' כמו שיתבאר)

(This is similar to “The ability to Speak” (*Koach HaDibur*), which is the ability to speak whatever one desires to speak, as will be explained.)

והיא בחינת הכלי למחשבה עיונית הנקרא מחשבת השכל עצמו (הנזכר לעיל
באות מ') בחינת מלכות דתבונה כו'

This is the aspect of the organ (vessel) for the Analytical Thought (*Machshavah Iyunit*) which is considered to be the Thought of the Intellect itself (*Machshevet Sechel*) (as mentioned above in chapter 40). This is the aspect of *Malchut* of *Tevunah* etc.

והוא המחשבה שתלויה בדעת דוקא

Now, specifically this type of thought is dependent upon *Da'at* (focus).

ולזה אמרו דקטן אין לו מחשבה, דלפי קטנות דעתו כך הוא קטנות המחשבה בלא צירופים כלל, אבל גדלות הדעת הוא המביא למחשבה בריבוי צירופים שונים

This is why it states that an infant has no thought; because since his ability to focus is small, therefore, so is his ability to think in combinations of letters small. Rather, he cannot think in letter combinations at all. However, great focus (*Gadlut HaDa'at*) brings about thoughts with many different combinations.

ולפי אופן העמקת הדעת בעומק המושג כך יהיה עומק המחשבה בבחינת עומק מחשבה עיונית הנזכר לעיל

According to the manner of the depth of one's concentration (*Ha'amakat HaDa'at*) into the depth of the concept (*Omek HaMoosag*) will be the depth of his thoughts in the aspect of a depth of the analytical thought (*Machshavah Iyunit*), as previously mentioned.

וכמו מה מאד עמקו מחשבותיך, שתלוי בערך עומק המושג דבינה כו' ודי למבין

This is similar to the verse,⁶⁷⁸ "יהו"ה-ה-*HaShem*, how great are Your works and how very deep are Your thoughts," all of which depends on the depth of comprehension of *Binah* (*Omek HaMoosag*) etc. This is sufficient for the understanding.

⁶⁷⁸ Psalms 92:6; Also see Sefer HaMa'amarim 5566, p. 323; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Bamidbar, Vol. 3, p. 1,081; Devarim, Vol. 2, p. 401; Torat Chayim, VaYeitze 170a.

Chapter Forty-Two

ומעתה יובן בענין שרש כח המחלק לציירופי אותיות דמחשבה במדריגה הג',
כשחושב ענין דבר מה בציירופים שונים, מאין הוא בא כח ההתחלקות זאת

We may now understand the source of the power that divides the combinations of the letters of thought on the third level; when he thinks of a particular matter in various combinations. Where does this power of division come from?

אך הנה ידוע דבחינת ה' גבורות מנצפ"ך דאימא הוא שרש כח ההתחלקות
הזאת כו'.

However, as known, the aspect of the five severities *MeNaTZPaCH* (מנצפ"ך) of *Imma*, is the source of this power to divide.

וביאור הדברים ידוע, דבחינת אימא הוא בחינת בינה והשגה לאורך ורוחב
בהסבר דבר המושכל

As known, the explanation of the matter is that the aspect of *Imma* is the aspect of understanding and comprehending the concept to its length and breadth.

וכאשר הוא מעיין בבחינת העומק של ההשגה, עדיין הוא רק בעומק מחשבה
עיונית הנזכר לעיל, שלמעלה מהיות בחינת התחלקות צירופי אותיות ממש
במחשבה להשכלת הענין, רק בחינת מחשבה שכל בלבד כנראה בחוש

When he delves into the aspect of the depth of the comprehension, he still is only in the depth of the aforementioned aspect of analytical thought, that transcends the aspect of divisions

into actual letters of thought in the intellectual reflection upon the concept. Rather, it is still only pure intellectual thought, as is clearly evident.

אך על ידי בחינת ה' גבורות, שהוא בחינת הצמצום והסתלקות שבכח ההשגה עצמה, להיות יורד אור השכלת הענין שבמחשבה עיונית הנזכר לעיל לבחינת התחלקות צירופים שונים בפרטי פרטיות כו'

However, it is through the aspect of the five severities (*Gevurot*), which is the aspect of the restriction and withdrawal that is within the power of comprehension itself, that the light of the intellect of the aforementioned analytical thought descends into the aspect of divisions of different letters in particular combinations.

והוא הנקרא בחינת ה' גבורות מנצפ"ך דאימא, שנקרא פתוחי חותם כו'

This is called the five severities (*Gevurot MeNaTZPa"Ch* (מנצפ"ך) of *Imma*, that are also called, "The protrusions of the seal."

ואף על פי שלכאורה בחינת ירידה וצמצום הוא, אבל שרשו בא מלמעלה מכח ההשגה שבגוף המושכל הזה כו'

Now, although, at first glance, this appears to be an aspect of descent and restriction, nevertheless, the source of this is from higher than the power of comprehending this particular concept.

וראיה לזה ממה שאנו רואים בתינוק קטן שאין בו עדיין צירופי אותיות במחשבתו בדבר פרטי

Proof of this is from what we observe in a small child who does not yet think in combinations of letters when thinking of particular things.

כמו גם דבר מה שנותנין לו, הגם שמבחין בו ולא יחליפנו בדבר אחר כנזכר לעיל, שזה הוא התחלקות המחשבה, אבל לא בצירופי אותיות כנזכר לעיל

For example, if we were to give him a particular object, although he can discern its value and would not exchange it for another object, which is division and discernment in thought, he is not yet able to formulate it in combinations of letters, as mentioned previously.

הנה מכל מקום כאשר יכול לדבר ולבקש בפה לדבר פרטי, הרי אז יש לו בודאי במוח מחשבתו צירופי אותיות פרטיים לאותו דבר פרטי שמבקש בדבור

Nevertheless, when he is able to speak and make requests in speech for a particular thing, it is then certain that in his brain of thought, he now has these particular combinations for the particular thing that he requested in speech.

כי צירופי אותיות מתחלקות במחשבה תחלה טרם בואם לדבור (כמו שיתבאר דעקבי לאה נכנסין תוך ראש רחל, דהיינו דבור שבמחשבה הנזכר לעיל שנעשה מחשבה לדבור כו')

For, the letters are divided in thought prior to their expression in speech (as will be explained regarding the statement that,⁶⁷⁹ “the heels of *Leah* enter into the head of *Rachel*,” that the

⁶⁷⁹ Etz Chayim, (*Shaar Leah V'Rachel*) Shaar 38, Ch. 3; Also see Maamarei Admor HaEmtzaee, Hanachot 5577, p. 35.

aforementioned aspect of “speech of thought” becomes the “thought of speech”).

וכמו שכתוב במקום אחר בענין מאמר הזהר על פסוק וקול התור נשמע בארצינו, דוקא בבחינת הדבור אז זמן התחלקות אותיות המחשבה כו'

This also accords with what is written elsewhere regarding the teaching of the *Zohar* on the verse,⁶⁸⁰ “The voice of the turtledove is heard in our land (*Artzeinu*-ארצינו).”⁶⁸¹ That is, it is specifically when there is the aspect of speech that the time of the division of the letters of thoughts begins.

(והיינו ענין כללות המאמר דאימא אוזיפת דרך שאלה ה' גבורות מנצפ"ך לברתא, שהוא צירופי התחלקות אותיות הדבור כו')

(This is the meaning of the teaching that by way of request, “The mother (*Imma*) lends her garments, these being the five *Gevurot* of *MeNaTzPa”Ch* (מנצפ"ך), which are the divisions of the letters of speech, to the daughter.”)

ואם כן מזה ראייה שאין הצירופים שרשם בהשגה עצמה

If so, this proves that the source of the combinations is not in the comprehension itself.

שהרי התינוק מבחין ומשיג בין טוב לרע גם טרם שיכול לדבר, ואף על פי כן אין לו צירופי אותיות במחשבתו עד שיכול לדבר דוקא כנוכר לעיל

⁶⁸⁰ Song of Songs 2:12; *Zohar* I 97b; Also see *Sefer HaMaamarim* 5568, p. 488.

⁶⁸¹ The term “Our land-*Artzeinu*” refers to *Malchut*, which is speech.

For, a child can discern between that which is good [for him] and that which is bad [for him], even before being able to speak, but he nevertheless does not have combinations of letters in his thought until he is specifically able to speak, as stated above.

אלא שרשם מלמעלה מן ההשגה דבינה, והוא מבחינת כח ומקור של כל עומק ההשגה כו'

Rather, their source is higher than the comprehension of *Binah*, but is from the power and source of the depth of all comprehension etc.

(כמו שבאותיות הדבור שרש כח הציירופים מאבא, דהיינו מפנימיות החכמה, שהוא כח המשכיל דחכמה שנקרא קדמות השכל

(For example, this is like how the source of the combinations of the letters of speech are from *Abba*, that is, from the inner aspect of *Chochmah*, which is the power of conceptualization (*Koach HaMaskil*) of *Chochmah*, that is called *Kadmoot HaSechel* – that which precedes intellect.

(כמו שכתוב במקום אחר בענין תריין ציפריין כמו שיתבאר בעזרת השם)

(This accords with what is explained elsewhere regarding the matter of, “the two birds,”⁶⁸² as will be explained.)

ואף על פי שה' גבורות מנצפ"ך שבה' מוצאות הוא המחלק ומסדר הציירופים בדבור כפי אופן התחלקות צירופים שבמחשבה, ממש מה' גבורות דאימא הנזכר לעיל מכל מקום אבא יסד

⁶⁸² See Biurei HaZohar, Pinchas, 113b and on.

Moreover, although it is the five *gevurot* of *MeNaTzPa"Ch* (מנצפ"ך) that are within the five sources of the mouth that divide and arrange the combinations of the letters of speech, nevertheless it is, "the father (*Abba*) who founded the daughter (that is, *Malchut* – speech)."⁶⁸³

בבחינת כח המצרף, שהוא בלתי כוונה בשכל והשגה איך לצרף, רק ממילא בא, וכמו שכתוב מצרף לחכמה וכמו שכתוב במקום אחר וכמו שיתבאר

[This is to say that it is *Chochmah* that] is the aspect of the power to combine the combinations and they therefore come automatically, without intending how to combine them in the intellect or comprehension. This is as written,⁶⁸⁴ "combinations to *Chochmah*," as explained elsewhere, and as will be explained later.

כך הוא במצרף דאותיות המחשבה מכה ומקור דבינה (כו')

So likewise, the power to combine the letters of thought is from the power and root of *Binah*.)

ונמצא שגם שבחינת הצירופים עצמם שבמחשבה על ידי בחינת צמצום דמחשבה עיונית הוא בא, מכל מקום כח ושרש העושה לצירוף והתחלקות זאת, הרי הוא למעלה מכה ההשגה שבמחשבה עיונית עצמה כו'

We therefore find that although the aspect of the combinations of thought come about through an aspect of *Tzimtzum*-restriction of the analytical thought, nevertheless, the

⁶⁸³ See Zohar III (*Ra'aya Mehemna*) 256b, 248a, 258a; Iggeret HaKodesh, Epistle 5; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Devarim, Vol. 2, pg. 310; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Kuntreisim, p. 547 and on, and elsewhere.

⁶⁸⁴ See Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Na"Ch, pg. 120; Kuntreisim, p. 547.

power and root that makes these combinations and divisions is from higher than the power of comprehension of analytical thought itself.

שלזה הטעם אין התינוק יכול לצרף אותיות מחשבתו עד שיוכל לצרף אותיות הדבור, גם שמשיג ומבחין היטב בגוף הענין דבר מה כנוצר לעיל

It is for this reason that a small child cannot combine letters of thought until he is capable of combining letters of speech, even though he is indeed capable of grasping and discerning things, as explained above.

ואם כן הרי מה שאמרו דקטן אין לו מחשבה, היינו בבחינת צרופי אותיות המחשבה דוקא, לפי ששרשם בא מכח ומקור של המחשבה דהשגה דבינה כו' ודי למבין

Hence, the statement that “a child does not have thought” refers specifically to the aspect of the combinations of the letters of thought, as their source comes from the power and root of the thought and comprehension of *Binah*. This will suffice for the understanding.

(וזהו מן הדברים הנפלאים וסתומים, למה המחשבה קדמה לדבור, הרי הדבור שרשו בפנימיות ומקור החכמה והמחשבה שרשה בפנימית ומקור דבינה, והחכמה קדמה לבינה שהחכמה נקרא אין ובינה יש כו')

(The fact that thought precedes speech is one of the wondrous and hidden matters. For the root of speech is in the innerness and source of *Chochmah*, while the root of thought is in the innerness and source of *Binah*, and *Chochmah* precedes *Binah*, for *Chochmah* is called “*Ein* - nothing” while *Binah* is called “*Yesh* – something.”

(וכמו שכתוב במקום אחר בענין דבר ואמרת, שהדבור גבוה בשרשו
מאמירה דמחשבה כו')

(This accords with what is explained elsewhere regarding the difference between “*Daber* – speak” and “*Amarta* – say,”⁶⁸⁵ that the root of “*Dibur* – actual speech” is higher than “*Amirah* – saying” of thought etc.)

וגם מזה עצמו ראייה ממה שאין המחשבה באה בהתחלקות צרופים כי אם
בבוא התחלקות הדבור בתנוק כו')

This itself proves that, in a child, thought does not come in division of combinations until there are the divisions of speech.)

ואף על פי כן ה' גבורות מנצפ"ך דבינה דוקא שרש לה' גבורות התחלקות
דדבור, דאימא אוזיפא כו' וכמו שכתוב כאמה בתה כו'

Nevertheless, it is specifically the five *gevurot* of *MeNaTzPa”Ch* (מנצפ"ך) of *Binah* that are the source for the five *gevurot* of the divisions of speech, for “The mother (*Imma*) lends her clothes to the daughter (*Malchut*),” as it states,⁶⁸⁶ “Like mother, like daughter.”

ובשרשם הרי הדבור בחכמה, ולכך אבא דוקא יסד ברתא כו'

In their roots, however, speech comes from *Chochmah*, and it is for this reason that it states that, “The father (*Abba*) founded the daughter (*Malchut*).”

⁶⁸⁵ See *Ma'amarei Admor HaZaken, Ethalech Liozhna*, p. 105. Also see *Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Drushei Chatunah*, Vol. 1, p. 39.

⁶⁸⁶ Ezekiel 16:44

וגם מצד שרש הראשון דמחשבה דבור ומעשה כמו שהם קבועים בעצם הנפש הנזכר לעיל, (באות ל"ז) שמבואר שם ג' מדריגות הנזכר לעיל במחשבה שבגלוי כו', הרי גם שם כלול תחלה אותיות המחשבה בעצם הנפש טרם שכלולה מאותיות הדבור שנקרא רוח ממללא כו'

Similarly, in regard to the aforementioned (in chapter 38) first source of thought and speech, as they are embedded in the essential self of the soul, where the three levels of thought etc., as they are in a revealed state were explained; there too in the essence, the letters of thought are included first, prior to the inclusion of the letters of speech, which is called “the speaking soul.”

דכמו שבנפש שבאה בגוף קדם המחשבה לדבור ב' שנים, כך בנפש הרוחנית לא נקרא רוח ממללא זמן מה כו' והמחשבה כבר יש בה כו'

For, just as with a soul that is manifest in a body, thought precedes speech by two years or so, so likewise the spiritual soul is not called the “speaking spirit” for a period of time, but it indeed already possesses thought.

אם לא שכל דבר הגבוה בשרשו בעצמיות יותר הוא בא באחרונה יותר, שלזה נקרא נפש המדברת דוקא נפש המשכלת, שזהו בחינת החכמה העצמיות שבה שהוא קודם למחשבה העצמיות שבה כו'

Or we may say that everything that is higher and more essential in its root comes down later⁶⁸⁷ and that it is for this reason

⁶⁸⁷ See Likkutei Biurim to Shaar HaYichud, pg. 169d; Shaarei Orah, Shaar HaPurim, p. 58, p. 65; Ma'amarei Admor HaEmtza'ee, Hanachot 5577, p. 121; Shaar HaEmunah 43b, and elsewhere.

that it is specifically the “speaking soul” that is called the “intellectual soul,” which refers to the essential aspect of *Chochmah* that precedes the essential aspect of thought that is within it.

אבל בגלוי בא באחרונה דוקא, מטעם המבואר במקום אחר באריכות ודי
(למבין)

Nevertheless, in its revelation it only comes later, for a reason that is explained elsewhere at length. This will suffice for the understanding.)

Chapter Forty-Three

ומכל הנזכר לעיל יובן גם כן הנמשל למשכיל למעלה בהתבוננות כמה פרטים בהשתלשלות מלמעלה מעלה עד למטה מטה שנכללו כולם בכלל אל מקור הראשון שהוא כאשר עלה במחשבתו הפשוטה כו' בעצמות אור אין סוף שלפני הצמצום

From all the above, the analogue will be understood to one who contemplates how it is Above, when he contemplates the many particulars of the chaining down of the worlds from the highest level to the lowest level. They all are generally included in the first source that arose in His simple thought etc., within the essential Self of the Light of the Unlimited One (*Ein Sof*), *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, before the *Tzimtzum*.

שכלול מג' מדריגות מחשבה דבור ומעשה שבמחשבה הנזכר לעיל

This too includes the three levels of thought, speech and action of thought, mentioned above.

ובחינת מעשה שבמחשבה העצמית שבעצמות ממש הוא כמו ענין סוף מעשה שעלה במחשבה תחלה

The aspect of action of the essential thought literally in the Essential Self of *HaShem*-יהו"ה, blessed is He, is similar to the matter of the last deed that arose first in thought.

(ודלא כלשון הרמב"ם בידיעת עצמו יודע את הכל)

(This is unlike what Maimonides explains that יהו"ה-*HaShem* knows everything through Self-knowledge.⁶⁸⁸

אלא מה שיודע את כל ההשתלשלות דאבי"ע בידיעה שחוץ ממנו, היינו
בחינת עשיה שבמחשבה, כמו שחושב בציור דבר נבדל, הגם שאין לך דבר חוץ
(כו)

Rather, this is that He knows the entire chaining down of Atzilut, Briyah, Yetzirah and Asiyah as if it is outside of Himself. That is, through action of thought, like a person who pictures the form of something that is separate from him, even though there is nothing outside of יהו"ה-*HaShem*, blessed is He.)

ובחינת דבור שבמחשבה העצמית הוא כמו מה ששיער בעצמו בכח מה
שעתיד להיות בהשתלשלות כו'

The aspect of speech of the essential thought of יהו"ה-*HaShem*, is like the fact that He estimated in potential within Himself, that which is destined to be in the chaining down of the worlds etc.⁶⁸⁹

שזה שנאמר גליף גליפו בטהירו עילאה, חקיקת אותיות בעצמות כו'

About this it is written,⁶⁹⁰ "He engraved an engraving in the upper purity." This is the engraving of the letters within His Essential Self etc.

⁶⁸⁸ Mishneh Torah, Hilchot Yesodei HaTorah 2:10

⁶⁸⁹ See Mikdash Melech to Zohar I 15a

⁶⁹⁰ Zohar Bereshit 15a

וכן מה שכתוב כי הוא אמר, במחשבה העצמית, ויהי, ההוא אמר ולא יעשה, על ידי צמצום הראשון כו' וכהאי גוונא

This is also the meaning of,⁶⁹¹ “He said” – within the essential thought – “and the world was,” or the verse,⁶⁹² “Will He say and not do?” – through the first *Tzimtzum* etc., and the like.

כי כל אמירה הוא בבחינת דבור שבמחשבה הנזכר לעיל (שלמעלה משמיעת דבור זולתו, כמו הטה אונך ושמע כו' ויקשב וישמע וכהאי גוונא)

As mentioned above, “saying” (*Amirah*-אמירה) is always the aspect of speech of thought. (This is higher than hearing the speech of one’s friend, as in the verse,⁶⁹³ “Lend me your ear and listen etc.” or the verse,⁶⁹⁴ “And *HaShem*-יהו” paid attention and listened” and the like.)

ומחשבה שבמחשבה העצמית היינו כמו שמבואר למעלה במחשבת השכלת הענין בצירופים שונים כו'

Now, “thought of thought” of His Essential Self is similar to what was explained above about thinking the intellectual understanding of a matter in various combinations etc.

והוא כאשר עלה ברצונו ומחשבתו אנה אמלוך וכהאי גוונא, והוא על פי חכמתו ורצונו העצמית כו'

⁶⁹¹ Psalms 33:9

⁶⁹² Balak 23:19

⁶⁹³ Kings II 19:16, Isaiah 37:17, Daniel 9:18

⁶⁹⁴ Malachi 3:16

This is when it arose in His desire and thought, “I shall rule” or the like. This is in accordance to His essential insight and desire etc.

וזהו שאמר והיה העולם, בבחינת מלכות דאין סוף, אנא אמלוך כו'

Thus, it says,⁶⁹⁵ “He spoke (*Amar*-אמר) and the world was” – in the aspect of the *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*), that is, “I shall rule (*Ana Emloch*-אנא אמלוך)” etc.

(ולפי זה מה שנתעורר בחינת חפץ חסד הראשון על ידי מעשה התחתונים כו' שמחמתו עלה במחשבתו ורצונו כו', הרי הוא מגיע לתחלת התעוררות הרצון במחשבה העצמית וכו')

(According to this, the fact that the awakening of the original desire for kindness was brought about through the deeds of the lower beings [that is, the Jewish people], because of which, it arose in His thought and desire [to emanate, create form and actualize. – reaches the beginning of the arousal of desire in His essential thought etc.)

וזה שכתוב נפלאותיך ומחשבותיך אלינו כו' עצמו מספר כמו שכתוב לתבונתו אין מספר

This is the meaning of the verses,⁶⁹⁶ “Your wonders and thoughts toward us etc. are beyond telling,” and,⁶⁹⁷ “His *Tevunah*-understanding is beyond calculation.”

⁶⁹⁵ Baruch SheAmar prayer

⁶⁹⁶ Psalms 40:6

⁶⁹⁷ Psalms 147:5

כי לפי ערך העמקת החכמה והדעת, כן ערך העמקת בחינת המחשבה העצמית בעצמות אור אין סוף, כמו מה מאד עמקו מחשבותיך וכנזכר לעיל ודי למבין.

This is because the level of depth of the essential thought in the essential Light of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One (*Ein Sof*), is in accordance to the [infinite] depth of His insight and focus (*Chochmah* and *Daat*), as in the verse,⁶⁹⁸ “How very deep are Your thoughts,” as mentioned before. This is sufficient for the understanding.

ועל דרך זה יובן גם כן בירידת המדריגה בהשתלשלות אור הרצון ומחשבה דאחדות פשוט, אחר הצמצום הראשון הנקרא מקום פנוי כו'

In the same manner we can understand on lower levels, such as the chaining down of the desire and thought of the simple unity after the first *Tzimtzum*, which is called the “Empty Space” etc.

בבחינת הארת הקו כו' שהוא בחינת הרצון ומחשבה הקדומה, שצופה ומביט הכל בסקירה אחת כו', שכלול גם כן מג' מדריגות מחשבה דבור ומעשה

For example, the aspect of the radiance of the “line” etc., is the aspect of the “Primal desire and thought,” in that He foresees everything in one glance etc. This level also has the three levels of thought, speech and action in it.

(שנקרא ב"ע, כי המחשבה בבריאה והדבור ביצירה והמעשה בעשיה וכמו שכתוב בראתיו יצרתיו כו' כידוע)

⁶⁹⁸ Psalms 92:6

(This is called Creation-*Briyah*, Formation-*Yetzirah* and Action-*Asiyah*.⁶⁹⁹ Thought is in *Briyah*, speech is in *Yetzirah* and action is in *Asiyah*, as written,⁷⁰⁰ “I created it, I formed it and I even actualized it,” as known).

עד בחינת הרצון שבמחשבה סתימאה דאדם קדמון ועתיק יומין ואריך אנפין
כו', שבא למטה בסדר השתלשלות בדרך פרט

This principle continues to the desire of the hidden thought of *Adam Kadmon*, to *Atik Yomin*, to *Arich Anpin* etc., as it descends lower in the chaining down of the worlds in a manner of particulars.

כמשל באדם למטה, שיורד הארת אור עצם המחשבה העצמית הנעלמה בעצמות הנפש, בגלוי ברצון ושכל ומדות כו', עד בחינת המחשבה שמלבשת המדות שבלב שנקרא לאה, שכלול מג' מדריגות מחשבה דבור ומעשה כו' כנזכר לעיל

This is similar to the example in man below. The radiance of the light of the essential thought hidden in the essential self of the [human] soul descends with the revelation of desire, intellect and emotions etc. until it reaches the aspect of thought, which enclothes the emotions of the heart. The thought that enclothes the emotions is called “*Leah*,” and also includes the three levels of thought, speech and action etc., as mentioned before.

ולמעלה, היינו עד בחינת אותיות מחשבותיו של מדותיו שבאצילות שנקרא
זעיר אנפין, שעל זה אמר ויאמר יהו"ה אל לבו, אמירה זו במחשבה כו'

⁶⁹⁹ See Maamarei Admor HaEmtza'ee, Hanachot 5577 p. 202 and elsewhere.

⁷⁰⁰ Isaiah 43:7

Now, in regard to how it is Above, this applies until the aspect of the letters of the thoughts of His emotions in *Atzilut*, which is called *Zeir Anpin*. About this it states,⁷⁰¹ “And *HaShem*-ה"ה said (*VaYomer*-ויאמר) to His heart” – this “saying-*Amirah*-אמירה” is in thought etc.

ולפעמים נשאר הדבר במחשבה עלאה דזעיר אנפין שנקרא אדם העליון, כמו
וינחם יהו"ה כו' שחזרה זו במחשבה, שלא הביאה לדבור ולמעשה כלל

Sometimes the matter remains in the supernal thought of *Zeir Anpin*, which is called, “The Supernal Man,” as in,⁷⁰² “And *HaShem*-ה"ה regretted etc.” – which reverted to thought that was never brought into speech or action altogether.

כענין ליבא לפומיא לא גליא, וכמו צדיק ורשע לא קאמר כידוע ודי למבין

This is similar to the matter of,⁷⁰³ “The heart did not reveal it to the mouth.” It is also similar to,⁷⁰⁴ “Whether someone will be righteous or wicked He did not say (קאמר),” as known. This is sufficient for the understanding.

(ודרך כללות הכל, בחינת ג' מדרגות במחשבה דבור ומעשה, אדם קדמון
במחשבה - בחינת אדם דבריאה, ובחינת עתיק יומין ואריך אנפין בבחינת דבור -
אדם דיצירה, ובחינת זעיר אנפין נקרא בחינת אדם דעשיה

(Now, in explanation of the aspect of the three levels of thought, speech and action as it relates to the general worlds; *Adam Kadmon* is in thought, which is the aspect of the, “Man of *Briyah*.”

⁷⁰¹ Genesis 8:21

⁷⁰² Genesis 6:6

⁷⁰³ Midrash Tehillim 89:1

⁷⁰⁴ Talmud Bavli, Niddah 16b

The aspect of *Atik Yomin* and *Arich Anpin* is the aspect of speech, which is the, “Man of *Yetzirah*” and the aspect of *Zeir Anpin* is called the “Man of *Asiyah*.”

ובדרך פרט גם בזעיר אנפין כלול מג' מדרגות ב"ע מחשבה דבור ומעשה כו') (

Now more specifically, *Zeir Anpin* also includes the three levels of *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah* - that is, thought, speech and action, within itself.)

ונמצא מובן למשכיל בכללות מכמה ריבוי פרטים מבחינת מעשה דמחשבה העצמית בעצמות אור אין סוף עד בחינת עשיה שבמחשבה דזעיר אנפין דאצילות

A person who understands the general principle from the accumulation of the particulars, will understand from the aspect of the action of the essential thought in the essence of the light of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One (*Ein Sof*), to the aspect of the action within the thought of *Zeir Anpin* of *Atzilut*.

וזה שנאמר כל אשר חפץ יהו"ה, במחשבה העצמית, עשה מאין דאצילות לבריאה כו') (

About this the verse states,⁷⁰⁵ “Everything that *HaShem*-ה"ה desires” – in His essential thought – “He did” – from the “nothingness” of *Atzilut* to *Briyah* etc.)

והנה על דרך זה יובן בענין ד' רבתי דאחד

Now, the matter of, “The big *Dalet*-ד of *One-Echad*-אחד” may be understood in the same way.

⁷⁰⁵ Psalms 135:6

שהוא בבחינת מלכות דתבונה שמבחינת אחוריים דאימא כו', והוא ענין קשר של תפילין של ראש כו' כידוע

It is the aspect of *Malchut of Tevunah* from behind *Imma* etc., which is the matter of the knot of the Tefillin of the head etc., as known.⁷⁰⁶

הרי יובן דרך פרט בבחינת זעיר אנפין שנקרא אחד בבחינת אחדות דעשר ספירות דאצילות (בבחינת אדם דעשיה בכללות)

It may be understood in a manner of the particulars of the aspect of *Zeir Anpin*, which is called “One-Echad-אחד,” being that it is the aspect of the oneness of the ten *Sefirot* of *Atzilut* (which in the aspect of the general worlds is called the “Man of Action (*Adam d'Asiyah*)”).

שזהו בחינת השרש דמחשבה דלאה הבא בבחינת אותיות וצירופים הנקרא מחשבה שבמחשבה

This is the root of the thought of *Leah*,⁷⁰⁷ which comes in an aspect of letters and combinations, and is called “Thought of Thought.”

(אך נקרא דלי"ת רבתי, שהוא בחינת גדלות הדבור, להיות מבואר למעלה שיש ב' מדריגות בזה

⁷⁰⁶ Zohar III (*Ra'aya Mehemna*) 236b; Pri Etz Chayim, Shaar HaTefillin, Shaar 4, Ch. 5; Likkutei Torah of the Arizal to Exodus 33:23.

⁷⁰⁷ Pri Etz Chayim, Shaar HaTefillin, Shaar 8, Ch. 13.

(However, it is called, “The big *Dalet-ד*,” indicating that it is the aspect of the mature state of speech (*Gadlout HaDibur*). For, as explained above, there are two levels in this.

ובאמת גם זה בחינת דבור שבמהשבה יחשב, מה שחושב המושכל בצירופים,
גם שלא להביא בדבור כלל

In truth, however, this too is considered to be, “Speech of thought,” in that He thinks the concept in combinations, even without intending to bring it into speech at all.

והוא דלית רבתי דא"ה ט"ס דזעיר אנפין כו' שכל מדה וספירה באה
באותיות וצירופים דמחשבה דלאה כו' מכה ושרש המחשבה בחינת מלכות דתבונה
כו'

This is the, “Big *Dalet-ד*” of *Alef Chet-הא*-9 (The first two letters of *One-Echad-אחד*) which are the nine sefirot⁷⁰⁸ of *Zeir Anpin* etc.⁷⁰⁹ That is, every emotion and *Sefirah* comes in the letters and combinations of the thought of *Leah* etc., from the power and root of thought, which is the aspect of *Malchut* of *Tevunah* etc.

ולכך צריך להאריך בדלית, להיותו שרש בחינת המלכות בד' סטרי עלמא
שביחודא תתאה דברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד כו')

It is because of this that one must elongate the *Dalet-ד* [when reciting the *Shema*].⁷¹⁰ This is because it is the root of the aspect of Kingship-*Malchut* within the four directions of the world in the

⁷⁰⁸ The letters *Alef-Chet-הא* have a numerical value of nine.

⁷⁰⁹ Pri Etz Chayim, Shaar HaTefillin, Shaar 8, Ch. 12.

⁷¹⁰ Talmud Bavli, Brachot 13b

lower unity of,⁷¹¹ “Blessed is the name of His glorious kingdom forever and ever etc.)

וגם הנה מובן דרך כללות, במחשבה הקדומה עד במחשבה הפשוטה דאחדות הפשוטה בעצמותו ממש, בבחינת סתימא דכל סתימין דלית מחשבה תפיסא ביה, אפילו מחשבה דאדם קדמון כו', דדלי"ת רבתי הוא כשעלה באותיות מחשבתו ורצונו הפשוט כו', שהוא בא מבחינת מלכות דתבונתו העצמית כו' ודי למבין

Now, one may also understand this in a general way, in regard to the “Primal thought” up to the Simple thought in His Simple Unity, literally in the Essential Self of *HaShem*-ה"ה Himself, blessed is He, in the aspect of “The Concealed of all concealed”⁷¹² that no thought can grasp,⁷¹³ even the thought of *Adam Kadmon* etc., this being that the big *Dalet*-ד is when it arose in the letters of His simple thought and desire etc., which comes from His Essential *Malchut* of *Tevunah*. This is sufficient for those of understanding.

(ומה שכתוב בעץ חיים דעקבי לאה נכנסין תוך ראש רחל כו', וכמאר רבותינו זכרונום לברכה מה שעשתה ענוה עקב לסוליתא עשתה יראה עטרה לראשה כו', היינו בחינת דבור שבמחשבה שנעשית מחשבה שבדבור שזהו עקב ענוה

(As to what is written in *Etz Chayim*, that “the heels of *Leah* enter the head of *Rachel* etc.,” and similarly, in regards to what the sages stated,⁷¹⁴ “That which humility made the heel of her soles, fear of *HaShem*-ה"ה made the crown of her head etc.,” this refers

⁷¹¹ Zohar I 18b; Talmud Bavli, Pesachim 56a

⁷¹² Introduction to Zohar 2a

⁷¹³ Introduction to Tikkunei Zohar 17a

⁷¹⁴ *Etz Chayim*, (*Shaar Leah V'Rachel*) Shaar 38, Ch. 3; *Maamarei Admor HaEmtza'ee*, *Vayikra* Vol. 1, p. 253; *Torat Chayim*, *Vayeitze* 173c, note 20.

to the aspect of speech of thought that becomes thought of speech. This is the meaning of the “Heel of humility.”

כי המחשבה בהעלם ואין, והדבור בגלוי ויש כו', ונעשית עטרה וכתר לרחל
בחינת הדבור

This is because thought is in a state of concealment and nothingness, whereas speech is in a state of revelation and somethingness etc., and thought (*Machshavah*) becomes the crown of *Rachel*, which is the aspect of speech (*Dibur*).

כי בחינת כח ושרש וראש לדבור הן צרופי אותיות שבמחשבה, שאם יופסקו
יופסק הדבור כידוע

This is because the aspect of the power, root and beginning of speech are the combinations of the letters of thought. For, if the combinations of thought cease, so does speech cease, as known.

וזה שכתוב עקב ענוה יראת יהו"ה כו' וכמו שכתוב במקום אחר

This is the meaning of⁷¹⁵ “The heel of humility is the fear of *HaShem*-ה"ה etc.,” as explained elsewhere.)

⁷¹⁵ Proverbs 22:4

Chapter Forty-Four

ומעתה יובן גם כן שרש ענין ההתחלקות דאותיות המחשבה מבחינת ה' גבורות מנצפ"ך כו', ולמעלה מעלה גם במחשבה העצמית ומחשבה הקדומה ומחשבה סתימאה דאדם קדמון ואריך אנפין כו', עד מחשבה דזעיר אנפין, על דרך הנזכר לעיל בפרטיות הענין באדם התחתון, ששרש התחלקות הצירופים באים מלמעלה ממקור ההשגה דבינה עצמה כו'

We may now also understand the root of the matter of the division of the letters of thought from the aspect of the five severities (*MaNTzePa"Ch*) etc., [as they apply] much higher, even in the “Essential Thought” [before *Tzimtzum*] and the “Primordial Thought” [after *Tzimtzum*] (*Machshavah HaKedooma*) and the “Hidden Thought” (*Machshavah Stima'ah*) of *Adam Kadmon* and *Arich Anpin*, until the thought of *Zeir Anpin*, in the way explained before in detail about man below; that the root of the letter-divisions of the combinations come from higher than the source of the comprehension of *Binah* itself etc.

וזהו ענין מאמר סתום ומאמר פתוח

This is the matter of *Ma'amar Satoom* – “The Closed Saying,” and *Ma'amar Patu'ach* – “The Open Saying.”⁷¹⁶

כמו ויאמר אלהי"ם, אלהי"ם ק"ך צירופים דמחשבה סתימאה שבעצמות ממש, נקרא מאמר סתום בעצמות סתימא דכל סתימין כו' עד רום המעלות, כמו אלהי"ם הבין דרכה כו'

⁷¹⁶ Talmud Bavli, Shabbat 104a; Also see Maamarei Admor HaEmtza'ee, Shemot Vol.1 p. 213; Shaarei Teshuva 91b.

An example is the verse,⁷¹⁷ “And God said-*VaYomer Elohi”m*-אלהי”ם.” *Elohi”m*-אלהי”ם represents the one hundred and twenty combinations⁷¹⁸ of the “Hidden Thought” that is literally in the Essential Self. This is called, “The closed saying” that is concealed within the Essential Self of *HaShem*-יהו”ה, He who is called the “Concealed of all concealments etc.,” to the highest heights, as in the verse,⁷¹⁹ “And *Elohi”m*-אלהי”ם understands the way thereof etc.”

ובחינת אלהי”ם הזה הוא בחינת הצמצום וההסתלקות, וכמאר רבותינו זכרונם לברכה בתחלה עלה במחשבה לברוא במידת הדין שהוא שם אלהי”ם כו'

This aspect of *Elohi”m*-אלהי”ם is the aspect of the “constraint and withdrawal” (*Tzimtzum v’Histalkut*). This is as stated by our sages,⁷²⁰ “At first it arose in thought to create through the quality of judgment,” which is the name *Elohim*-אלהי”ם etc.

והיינו בחינת התחלקות צירופי אותיות שבמחשבה סתימאה גם כן

That is, this also refers to the aspect of the letter-divisions of the combinations of the, “Hidden Thought” (*Machshava Stima’ah*).

(כמו לפי תרגום אונקלוס בראשית בקדמין, שהוא הרצון הקדום היינו הרצון שבמחשבה הקדומה כו' נקרא בחינת אלהי”ם בבחינת הצמצום וההתחלקות לפי

⁷¹⁷ Genesis 1:3

⁷¹⁸ See Etz Chayim, Shaar 15, Ch. 6; Shaar 44, Ch. 5; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Shemot Vol. 1, p.137 – There are 120 possible permutations of the five letters of *HaShem*'s-יהו”ה primary title God-*Elohi”m*-אלהי”ם.

⁷¹⁹ Job 28:23

⁷²⁰ See Rashi to Genesis 1:1; Maamarei Admor HaZaken, Parshiyot HaTorah Vol. 1 pg. 337; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Devarim Vol. 4, p. 1,420.

מאמר רבותינו זכרונם לברכה דבראשית נמי מאמר הוא, שהוא בחינת מאמר סתום במחשבה הסתומה, עד גם בבחינת מחשבה הפשוטה והעצמית כנזכר לעיל

(This accords with the translation of Onkelos⁷²¹ on the word “*Bereishit*”-in the beginning, as being *B’Kadmin*-בְּקִדְמִין, which refers to the Primal Desire (*Ratzon HaKadoom*-רצון הקדום), that is, the “Desire of the Primordial Thought” (*Machshavah HaKedooma*-מחשבה הקדומה), which is called the aspect of *Elohi”m*-אלהי”ם in an aspect of constraint and division, according to the statement of our sages that,⁷²² “*Bereishit* is also a [creative] utterance (*Maamar*)”; in that it is the aspect of the Hidden Saying (*Ma’amar Satoom*) of the Hidden Thought (*Machshava HaStoomah*), until the aspect of the Simple Essential Thought, as discussed before.

וכידוע דאלהי”ם אותיות מי אלה, שהוא בחינת התחלקות מי ברא אלה כו’

As known, *Elohi”m*-אלהי”ם consists of the letters⁷²³ “*Mi Eileh-*”מי אלה, which is the aspect of the division [of letters], as in [the verse,⁷²⁴ “lift your gaze heavenwards and see] Who-*Mi*-מי created These-*Eileh*-אלה.”

ואלהי”ם עלאה, בינה ומחשבה סתימאה דאריך אנפין ואדם קדמון כו’,
ואלהי”ם תתאה בחינת מלכות דתבונה ולא וכו’

⁷²¹ See Onkelos translation to Genesis 1:1

⁷²² Talmud Bavli, Rosh HaShanah 32a

⁷²³ See Zohar, Introduction 2a; Also see *Maamarei Admor HaEmtza’ee, Na”Ch*
p. 472

⁷²⁴ Isaiah 40:26

Now, the upper *Elohi*”m-אלהי”m is the *Binah* and hidden thought of *Arich Anpin* and *Adam Kadmon*, while the lower *Elohi*”m-אלהי”m is the aspect of *Malchut* of *Tevunah* and *Leah* etc.

וכמו שכתוב בזוהר דל”ב ויאמר אלהי”ם הן ל”ב שבילין דמתפתחין בבינה

This is as stated in the *Zohar*⁷²⁵ that the thirty-two [times that is says] “And God said-*VaYomer Elohi*”m-אלהי”m [in the account of creation,]⁷²⁶ refer to the thirty-two pathways⁷²⁷ that open up in *Binah*.

שכולן בחינת מאמר סתום דדיבור שבמחשבה, שמזה נעשה מחשבה שבדיבור דמלכות שנקרא מאמר פתוח, כמו שיתבאר בענין בחינת מ”ם סתומה ומ”ם פתוחה (כ’)

All these are the aspect of the hidden, “Closed Saying” (*Maamar Satoom*) of speech of thought, from which the thought of the speech of *Malchut*, which is called the “Open Saying” is made, as will be explained on the subject of the aspect of the Closed letter *Mem*-ם and the open letter *Mem*-מ etc.)

ואמנם הנה שרש כח ההתחלקות הזאת, אף על פי שהוא בא בבחינת הצמצום, הנה הוא מלמעלה מכח ומקור עצם ההשגה כו’

However, in regard to the root of this power of division; although it comes in an aspect of constraint (*Tzimtzum*),

⁷²⁵ Tikkunei Zohar 112c; Also see Maamarei Admor HaEmtza’ee, Vayikra Vol. 2, p. 625; Devarim Vol. 2, p. 651; Drushei Chatuna Vol. 1, p. 45; Torat Chayim, Noach p. 46c.

⁷²⁶ Genesis 1

⁷²⁷ See Zohar III (*Idra Rabba*) 128b; 129a; 136a; Also see Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as HaShem Is One, Vol. 1, The Gate of His Title (*Shaar HaKinuy*).

nonetheless, it is from higher than the power and source of the comprehension itself etc.

וכמו שכתוב בזוהר על פסוק וקול התור נשמע בארצינו כו', שהוא בחינת קול דבינה שנשמע בבחינת התחלקות צירופים על ידי בחינת ה' גבורות מנצפ"ך כו', שהוא בבוא האור בבחינת הדבור, עלמא דאתגליא שנקרא ארצנו כו'

This is as stated in the Zohar regarding the verse,⁷²⁸ “And the voice of the turtledove (*Tor*-תור) is heard in our land etc.” That is, this refers to the aspect of the voice of *Binah* that is heard in an aspect of divisions of combinations by means of the five severities *MaNTzePa”Ch* (מנצפ”ך) etc., which is when the illumination comes into an aspect of speech, this being the revealed world that is called, “our land-*Artzeinu*-ארצנו” etc.

וכנזכר לעיל באריכות ממשל התנוק שאין לו מחשבה בהתחלקות אותיות כי אם כשידבר כו'

This is as explained above at length from the analogy of an infant, that he does not have thought in divisions of letters until he speaks etc.

דבזמן שיש מצרף לדבור מחכמה מבחינת פנימיות חכמה אז יש מצרף לאותיות דמחשבה מפנימיות ומקור דבינה כו'

For as soon as there is the power to combine in speech from *Chochmah*, that is, from the inner aspect of *Chochmah*; then there is a power to combine the letters of thought from the innerness and source of *Binah* etc.

⁷²⁸ Song of Songs 2:12; Zohar I 97b; Also see Sefer HaMaamarim 5568 Vol.1, p. 488.

ודוקא כח העושה הצירוף הוא מבחינת מקור דבינה, אבל גוף הצירופים בפרטי אופניהם, הרי הוא דווקא מכוון על פי הכוונה שבהשגה בפרט, על פי צמצום דמחשבת שכל העיונית שמסדר אופן הצירופים כו' כנזכר לעיל

However, the power that makes the combinations is specifically from the aspect of the source of *Binah*, but the combinations themselves in their particular forms, specifically follow the intent of the specific comprehension, according to the constraint of the thought of the “Analytical Intellect” (*Sechel HaIyunit*) that gives order to the manner of the combinations etc., as discussed before.

ובאמת זהו בחינת מ"ם פתוחה. כי הנה בבינה עצמה יש מ"ם סתומה ומ"ם פתוחה, שנקרא מאמר סתום ומאמר פתוח

In truth, this is an aspect of the Open *Mem*-מ. This is because in *Binah* itself there is a closed *Mem*-ם and an open *Mem*-מ,⁷²⁹ which are called *Maamar Satoom* (a Closed [hidden] Saying), and *Maamar Patuach* (an Open [revealed] Saying).

כי כל מאמר הוא במחשבה דבינה עצמה

For, every *Maamar* (Saying) is within the thought of *Binah* itself.

והוא ענין ההפרש בין בחינת מקיפים דאימא, שהוא עדיין בבחינת מ"ם סתומה שמקיף מכל צד, והוא בריבוע דוקא, כמו שכתוב בזוהר על מ"ם דלמרבה המשרה כו' ומבואר במקום אחר, ובין בחינת הארת המקיף הזה לעשות התחלקות

⁷²⁹ See Pardes Rimonim, Shaar 27, Ch. 16.

הצירופים על ידי בחינת ה' גבורות מנצפ"ך כו', שהוא ענין מ"ם פתוחה מאמר פתוח

This is [the explanation of] the matter of the difference between the encompassing lights of *Imma*, which are still in an aspect of the “Closed *Mem*” (ם) that encompasses from all sides and specifically is square, as stated in the *Zohar*⁷³⁰ regarding the *Mem* (ם) of the verse,⁷³¹ “לברכה המשרה” – “To increase authority,” as explained elsewhere; compared to the aspect of the illumination of this encompassing light to make the divisions of combinations through the aspect of the five severities *MaNTzePa”Ch* etc.; which is the matter of the “Open *Mem*” (מ), that is, the “Open [revealed] *Maamar*” (Saying).

שהמחשבה הסתומה נעשית פתוחה בהתחלקות אותיות כו', שזהו ענין ציור המ"ם פתוחה כידוע.

That is, the closed [hidden] thought becomes opened through the divisions of letters, as indicated by the form of the open *Mem*-*m*, as known.

וביאור הדברים, הנה ידוע בביאור ענין מקיפים דבינה, בענין והאם רובצת על האפרוחים כו'

Now, the explanation of the matter is as known regarding the explanation of the encompassing lights of *Binah*, in regard to the matter of⁷³² “The mother crouches over the chicks” etc.

⁷³⁰ *Zohar Terumah* 127a; Also see *Maamarei Admor HaEmtza'ee, Dvarim* Vol.4 p. 1,228; *Torat Chayim, Noach* 57b.

⁷³¹ Isaiah 9:6

⁷³² Deuteronomy 22:6

שהמדות מקבלים רק מבחינת השגה דאור פנימי דבינה כשנקרא אם הבנים, שאז נקרא אפרוחים כו', ובחינת גדלות המוחין דמדות בהעלם הבא מבחינת מקיפים, היינו כשאם הבנים רובצת כו', דהיינו להמשיך מה שלמעלה מהמוחין דבינה הנמשכים למדות

That is, the emotions only receive from the aspect of the comprehension of the inner light of *Binah*, which is called, “*Em HaBanim*” (The mother of the children).⁷³³ It is then that [the emotions] are called “chicks” etc., and the aspect of the maturation of the intellect of the emotions comes in a concealed manner from the aspect of the encompassing lights, that is, when “The mother crouches over the chicks” etc. This is in order to draw that which is above the intellect of *Binah* into the emotions.

(על דרך אהבה התלויה בדבר

(This is similar to love that is dependent on something.⁷³⁴

שדבר זה בא באהבה בבחינת אור פנימי, על כן כשבטל הדבר בטלה האהבה

This something comes to be loved in an aspect of an inner illumination. Therefore, when the thing is nullified, the love is nullified.

מכל מקום נשאר בבחינת מקיף, שהוא בחינת ההעלם מאותו הדבר, שיוכל על ידי זה לחזור ולהתעורר ולבוא בבחינת אור פנימי כידוע

⁷³³ Zohar I 219a; Zohar II 84a-85b; Imrei Binah, Shaar HaTefilin 99d; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Na'Ch pg. 312.

⁷³⁴ Mishna Avot 5:16; Also see Maamarei Admor HaEmtza'ee, Devarim Vol. 4, pg. 1,498; Ateret Rosh, Shaar Yom HaKipurim pg. 68.

Nevertheless, [the love] remains in an aspect of an encompassing light, which is the aspect of concealment from that thing. It can therefore return to be aroused and once more come in an aspect of an inner illumination, as known.)

שחופף עליהם, והוא בריבוע, שמתיישב עליהם ממש כמו שכתוב במקום
אחר בענין מ"ם דלמרבה כו'

For it hovers over them [the emotions], and is square, in that it actually “sits” directly upon them, as explained elsewhere regarding the *Mem*-ם of “To increase-*LeMarbeh*-להרבה” etc.⁷³⁵

וכללות הענין הוא על דרך דוגמא מידיעה במוח שמקפת את הדבר שיודע
אותו, דהגם שהדבר נבדל, מכל מקום חופף ידיעה זו ומקפת מכל צד לאותו הדבר

The general matter can be compared by example to how the knowledge of the mind encompasses whatever it knows. For although the thing known is a separate thing, nevertheless, this knowledge surrounds and encompasses the thing on every side.

(כמו ידיעת אלהו"ת, שמשגיח ויודע את כל הנבראים, שבידיעה זו מקיף
אותם כמו שכתוב בלקוטי אמרים בידיעה שיודע כל הארץ כו')

(This is like the Godly knowledge, in that He supervises and knows all creatures; in that He encompasses them with this knowledge, as explained in Tanya⁷³⁶ that, “With the knowledge of knowing the whole earth [He encompasses it] etc.)

⁷³⁵ See note above.

⁷³⁶ Tanya, Ch. 48, and elsewhere.

וזהו כמו מה שכתוב ועל ראשי החיות רקיע כעין הקרח כו', שהוא בחינת מקיף דבינה גם כן (שמזה נעשה לבוש החשמ"ל מבחינת חיצוניות בינה כמו שיתבאר)

This is similar to what it states,⁷³⁷ “And over the heads of the *Chayot* [angels] there was a firmament similar to ice etc.,” which also refers to the aspect of the encompassing light of *Binah* (from which the garment of the *Chashmal* is made, that is, from the aspect of the externality of *Binah*, as will be explained).

וכמו שכתוב במקום אחר בביאור ענין אור מים רקיע, דהשגה דבינה נקרא רקיע

This is also explained elsewhere regarding the matter of *Ohr* (Light), *Mayim* (Water), *Rakia* (Firmament), that the comprehension of *Binah* is called “*Rakia* (Firmament).”⁷³⁸

לפי שקודם שבא המושכל בבחינת השגה גמורה, עדיין הוא למעלה מבחינת הגבלת אותיות, כמו הסבר מושכל עמוק שאינו עדיין באופן מוגבל במוח הנקרא השגה ותפיסה

This is because before the concept comes to be fully grasped, it still transcends the aspect of limitation in letters, such as the explanation of a deep concept that has yet to come into a limited form in the mind to be considered, grasped and comprehended.

הוא הנקרא מים דנייד, לבא בכמה אופנים שונים כו'

⁷³⁷ Ezekiel 1:22

⁷³⁸ See Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shacharit 70a; Also see Maamarei Admor HaEmtza'ee Vayikra Vol.2, p. 451 and 472.

This is called “Flowing Waters” (*Mayim D’Naidee*),⁷³⁹ in that it can come in many different manners etc.

מה שאין כן כשבא המושכל באופן מוגבל הנתפס ומושג בכלי מוחו ממש,
נמשל לקרח, דאגלידי מיא וקיימא כו'

This is not the case, however, when the concept comes in a limited manner that literally is grasped and comprehended in the organ (vessel) of his brain. It then it is compared to ice,⁷⁴⁰ in which “the waters have congealed and remain as they are” (*D’Aglidee Maya v’Kayama*).

מלשון השג יד כו', כמו שכתוב במקום אחר שזהו הנקרא רקיע, והוא ענין
הקרח שעל גבי המוחין דהיות כו'

[The term “grasped-*Hasagah*-השגה”] is of the same terminology as⁷⁴¹ “grasped by the hand-*Heseg Yad*-השג יד” [meaning, acquired] etc. As explained elsewhere, this is called “The Firmament” (*Rakiya*), which is the matter of the ice (*Kerach*-קרח) that is upon the intellect of the *Chayot* [angels] etc.⁷⁴²

ואמנם שרש הקרח הזה שבא דוקא בבחינת הגשמה גמורה, הוא מלמעלה
מבחינת אור פנימי דבינה

However, the root of this ice, which specifically comes in an aspect that is completely concrete, is from higher than the aspect of the inner light of *Binah*.

⁷³⁹ Talmud Bavli, *Eruvin* 46a

⁷⁴⁰ Zohar I 77a

⁷⁴¹ Talmud Bavli, *Erechin* 17a (in the Mishnah)

⁷⁴² See *Maamarei Admor HaEmtza'ee, Na"Ch* p. 285

אלא הוא נמשך ונעשה מבחינת המקיף דבינה הנקרא מ"ם סתומה, שבלתי מאיר ונמשך בגלוי כלל במדות

Rather, it is drawn and made from the aspect of the encompassing light of *Binah*, which is called the closed *Mem* (ם) that altogether does not illuminate nor is drawn down into the emotions in a revealed manner.

על כן משם נעשה בחינת רקיע או קרח על גבי המוחין דמדות כו'

Therefore, it is from there that an aspect of a “firmament” (*Rakiya*-רקיע) or “ice” (*Kerach*-קרח) is made upon the intellect of the emotions etc.

והיינו והאם רובצת כו', וכן ועל גוזליו ירחף כו', שזהו בחינת לבוש החשמ"ל שמקיף בבחינת שומר למדות

This then [is the meaning of], “And the mother crouches etc.,” and similarly,⁷⁴³ “He hovers over his young etc.,” which is the aspect of the garment of the *Chashmal* (חשמ"ל) that encompasses [the emotions] as a protector.

(כמו שיתבאר בסמוך בענין כתנות עור כו', שמקיף לזעיר אנפין ונוקבא עד מתחת רגלי זעיר אנפין ונוקבא, שממנו נעשה המסך שבין אצילות לבריאה כו')

(This will be explained shortly regarding the matter of the, “Cloaks of Leather” etc., that encompass *Zeir Anpin* and *Nukvah* (*Malchut*), until below the feet of *Zeir Anpin* and *Nukvah*

⁷⁴³ Deuteronomy 32:11

(*Malchut*),⁷⁴⁴ from which the veil that separates between *Atzilut* and *Briyah* is made etc.)

הוא בחינת מקור דבינה, שמזה נמשך הכח העושה לבחינת התחלקות
הצירופים דאותיות המחשבה

This then, is the aspect of the source of *Binah* from which the power that makes the divisions of combinations of the letters of thought is drawn.

הנקרא מצרף, ולא גוף הצירופים, שהוא דוקא בבחינת מ"ם פתוחה מאמר
פתוחה כו' ודי למבין

It is called, “The Combiner” (*Metzaref*), as opposed to the combinations themselves, which specifically are in an aspect of the, “Open Mem” (מ) and the “Open Saying” (*Maamar Patuach*) etc. This will suffice for the understanding.

⁷⁴⁴ See Etz Chayim, Shaar 42, Ch. 13; Also see Torat Chayim, Noach p. 58a.

Chapter Forty-Five

והנה כתיב ויעש יהו"ה לאדם ולאשתו כתנות עור וילבישם

Now it is written,⁷⁴⁵ “And *HaShem Elohim*-ם אלהי"ה made for Adam and his wife cloaks of leather (*Ohr*-עור) and garbed them.”

שזהו בחינת החשמ"ל דנוגה שמקיף לזעיר אנפין ונוקבא דאצילות שנקרא
אדם ואשתו עד מתחת רגליהם כו' כידוע

This refers to the aspect of the *Chashmal* of *Nogah* that encompasses *Zeir Anpin* and *Nukvah (Malchut)* of *Atzilut*, who are called Adam and his wife, [which encompasses them] until below their feet, as known.

ובתורתו של רבי מאיר היה כתוב אור באלף

Now, in the Torah scroll of Rabbi Meir⁷⁴⁶ this was written with an *Aleph*-א, that is, “אור-*Ohr*.”

שזהו בחינת זיהרא עילאה, כמו שכתוב עוטה אור כשלמה, שזהו אחר
הבירורים דרפ"ח כו'.

⁷⁴⁵ Genesis 3:21; Also see Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shacharit 60d; Birchat HaMazon 115b; Milah 147a-148d; Biurei Zohar, Balak 149d; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra Vol. 2, pg. 493; Torah Or, Lech Lecha 12c.

⁷⁴⁶ See Midrash Bereishit Raba 20:12; Shaar HaEmunah 43a; Maamarei Admor HaEmtzaee, Bereishit pg. 450; Bamidbar Vol. 2, pg. 560 & p. 757; Devarim Vol. 1, pg. 115; Drushei Chatunah Vol. 1, pg. 66; Hanachot 5577 pg. 253.

This refers to the upper radiance⁷⁴⁷ about which it states,⁷⁴⁸ “He covers Himself with light as a garment,” this being after the rectification of the two-hundred and eighty-eight [sparks] etc.

ומתחלה יש להבין קצת בביאור ענין השבירה והתיקון בכללותן

Now, we must first have some understanding into the explanation of the matter of the shattering and rectification [of the vessels] in general.

שהוא בבחינת האותיות שנקרא כלים

This [took place] in the aspect of the letters (*Otiyot*-אותיות), which are called vessels (*Keilim*).⁷⁴⁹

שנשברו ונפלו מצד ריבוי האור שלא היה ביכולתם להכיל כמו שכתוב בעץ חיים

They shattered and fell because of the overabundance of light which they were incapable of containing, as stated in *Etz Chayim*.⁷⁵⁰

וכמו שכתוב אתה פוררת בעוך ים

This is like the verse,⁷⁵¹ “You caused the sea (*Yam*-ים) to fracture with Your might.”⁷⁵²

⁷⁴⁷ Zohar I 36b – *Zihara Ila'ah*

⁷⁴⁸ Psalms 104:2

⁷⁴⁹ Tanya, Shaar HaYichud V'HaEmunah Ch. 4 and elsewhere.

⁷⁵⁰ See *Etz Chayim*, Shaar 10, Ch. 5; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Devarim Vol. 4, pg. 1,476.

⁷⁵¹ Psalms 74:13

⁷⁵² The term “sea-*Yam*-ים” refers to *Malchut*, which is the letters, as it states (Ecclesiastes 1:7), “All the streams flow into the sea (*HaYam*-הים). See Shaarei Orah

שזהו בחינת התהו, שנתפררו בחינת האותיות, שנקרא שבירת הכלים כידוע

This refers to the aspect of *Tohu* (Chaos),⁷⁵³ wherein the aspect of the letters fragmented, this being called, “The Shattering of the Vessels” (*Shvirat HaKelim*), as known.

וטעם הדבר ידוע, על דרך משל עומק אור שכל שלמעלה מכלי הגבלת המוח, אז ודאי יתבלבלו אותיות השכל שבמחשבה, מצד מיעוט כחם להכיל האור, כי רב הוא מהם

The reason for this, as known, is analogous to a deep conceptual light that transcends the limitations of the organ (vessel) of the brain [to contain]. The letters of the thought of the concept will certainly become confused, because of their inability to contain the light, since it is too great for them.

מה שאין כן כלי המוח שמכיל לאור השכל העמוק, אדרבא מוגבל ומתיישב ונעלם באותיות הללו (בלשון אידייש פאר נעמט כו')

The opposite is true when the organ (vessel) of the brain is able to contain the light of the deep concept. On the contrary, it becomes limited, settled and concealed within these letters (that is, it is absorbed).

וכאשר לא יכילו, אזי בהכרח שיתפרדו האותיות

However, when they are incapable of containment, then of necessity, the letters become fragmented.

of Rabbi Yosef Gikatilla translated as Gates of Light, Shaar 1 (*Malchut*); Also see Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as HaShem Is One.

⁷⁵³ Maamarei Admor HaEmtza'ee, Na"Ch pg. 5; Torat Chayim, Vayeishev 206c.

וכמו שמבואר במקום אחר באריכות, שזהו כמו בתיבה אחת שתקצר להכיל האור הרב שבה, יתפרדו האותיות שבה אנה ואנה, עד שלא יהיה מובן מזה כלום

It is as explained elsewhere at length,⁷⁵⁴ that this is like when a word falls short of containing the great light [of meaning] that is within it; its letters scatter here and there, until nothing at all can be understood from them.

כתיבת ויאמר כשלא יכיל עומק המכוון שבו, יתפרדו האותיות, וישאר וי"ו מ"ם שבו מפורדין שלא כסדרן במקומן

An example is the word “And He said-*Vayomer*.” When it cannot contain the depth of its intended [meaning], its letters scatter and all that remains is its *Vav*-ו and *Mem*-מ, out of order and displaced.

(כדוגמת אותיות הרהורי לבו שביום, שמתפרדין שלא במקומן ושלא כסדרן בחלומות

(This is similar to the letters of the fleeting thoughts of the heart during the day. They become disjointed, displaced and out of order when one dreams [at night].⁷⁵⁵

שבאין רק מצרופים שמהרהר ביום, בלתי מסודרין, אלא אות מתיבה זו ואות מתיבה אחרת כו'

⁷⁵⁴ Maamarei Admor HaEmtza'ee, Na"Ch pg. 5 and on; Maamarei Admor HaZaken, Nevi'im pg. 5 and on.

⁷⁵⁵ Talmud Bavli, Brachot 55b; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Hanachot 5577 p. 244

They come about from the combinations of thoughts one thinks during the day, but out of order. Rather, [they come in a jumble], one letter from this word and another letter from that word etc.

ולכך החלומות שוא ידברו כו' וכמו שכתוב במקום אחר)

It thus states,⁷⁵⁶ “dreams speak nonsense etc.,” as explained elsewhere.⁷⁵⁷)

וזה הפירור נקרא שבירה לחלקים רבים וקטנים

This fragmentation is called a “Shattering” (*Shvirah*) into many small parts.

כי בבוא זה האות שנתפרר לעצמו במקום אחר, אין בו רק חלק מצומצם מאד מן השכל שהיה מקובץ בהיות התיבה בצירופה בשלימות כו'

This is because when a letter that separated unto itself comes elsewhere, it only contains an exceedingly diminished portion of the full concept, as the word was in its complete form etc.

וגם הוא מתפרר פירור אחר פירור, עד שנעשה מזה ענין זר לגמרי

Moreover, it too undergoes one fragmentation after another, until it becomes completely alienated from its [original] meaning.

⁷⁵⁶ Zacharia 10:2

⁷⁵⁷ Torat Chayim, VaYechi 245d

(כדוגמת ענין החלומות מהרהורי לבו שביום, רק אף על פי כן לא יחלום פילא בקופא דמחטא, רק מעין הרהורי לבו דוקא, וכמו שכתוב במקום אחר בענין פותר חלומות דיוסף וכמו שיתבאר)

(This may be compared to the matter of dreams that come from the thoughts of one's heart during the day. However, one cannot dream of,⁷⁵⁸ “An elephant going through the eye of a needle,” but rather only reflections of the thoughts of his heart [during the day], as discussed elsewhere regarding Joseph's interpretation of dreams,⁷⁵⁹ and as will be explained later.)

וכך יובן למעלה בענין שבירת הכלים דאורות דתהו, שזהו בחינת פירור ופיזור האותיות שלהם, כמו שכתוב אתה פוררת כו'

Likewise, we may understand how it is supernally, in regard to the matter of the shattering of the vessels of the lights of *Tohu* (Chaos), that it is an aspect of the fragmentation and scattering of their letters, as stated, “You scattered [the sea (*Yam*-ים)] etc.”

והיינו שנפלר למטה מטה עד שנעשה בבחינת לבוש זר

This is to say that they fell lower and lower until they came into an aspect of being an “alien garment.”

שזהו שרש ענין התהוות בחינת לבוש דחשמל כו' הנקרא כתנות עור

⁷⁵⁸ Talmud Bavli, *Brachot* 55b; *Torat Chayim, VaYetze* 169d; *Miketz* 216a

⁷⁵⁹ See *Maamarei Admor HaZaken, Inyanim* p. 431; *Torat Chayim, VaYechi* p. 245c & 248c.

This is the root of the matter of the coming into being of the aspect of the garment of the *Chashmal* etc., which is called garments of skin (*Or-עור*).

וידוע דעור זה הן בחינת ג' מיני אותיות דמחשבה דבור ומעשה, ששרשם הוא מאותיות דכלים דתהו שנתפררו וירדו למטה, ונעשה בחינת לבוש ומקיף להלביש לבחינת המדות דאדם כו'

Now, as known, these “Skins” are the aspect of the three kinds of letters; thought, speech and action,⁷⁶⁰ which are rooted in the letters of the vessels of *Tohu* (Chaos) that fragmented and fell down, thus making the aspect of an encompassing garment to garb the aspect of the emotions of man etc.

וגם שהוא נעשה בבחינת לבוש נפרד, שרשו מלמעלה ממקור המוחין דבינה שבמדות

Although it became an aspect of a separate garment, its root is from above the source of the intellect of *Binah* as it is in the emotions.

וזהו גם כן בחינת חיצוניות בינה, שעל גזוליו ירחף לשמירה כו', שהוא מבחינת המקיף דבינה בבחינת מ"ם סתומה הנזכר לעיל ודי למבין.

This also is the aspect of the externality of *Binah* that, “hovers over the chicks,” to protect them etc., which is from the aspect of the encompassing light of *Binah*, in the aspect of the previously discussed closed *Mem-ם*. This will suffice for the understanding.

⁷⁶⁰ See Biurei HaZohar, VaYeshev 21d; Tazriah 73b; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Devarim Vol. 3, pg. 923; Na"Ch pg. 318; Kuntreisim pg. 209

ולהבין זה בתוספת ביאור, הנה ידוע שזהו גם כן שרש ענין המשלים, כמו ג'
מאות משלים דרבי מאיר כו', ששרש המשל למעלה מן הנמשל, כמו משלי שלמה
שהן חכמות עמוקות ביותר

Now, to understand this with additional explanation, it is known that this is also the root of the matter of analogies, such as the three hundred analogies of Rabbi Meir etc.⁷⁶¹ in that the root of the analogy is higher than the analogue,⁷⁶² as are the analogies [proverbs] of Solomon, which are exceedingly deep [concepts of] wisdom.

שאין להם בחינת כלים באותיות כי אם בהתלבשותם בענינים זרים נבדלים
הרבה מן עצם החכמה, שם דוקא יושג עומק החכמה כמו שיוכלו להשיג עומק
השכל

They thus do not have an aspect of “vessels of letters,” except through being en clothed in matters that are very separate from the essential wisdom. It is specifically there, [in the analogy,] that the depth of the wisdom may be grasped, just as one grasps the depth of a concept.

רק על ידי המשל דוקא, שלא יושג גם ברבוי הסבר דברים כו'

This may only be [accomplished] specifically through analogy, for it cannot be grasped even with abundant explanations etc.

המשל שנעשה לפי אופן הנמשל דוקא, הרי בהכרח שישגי לעומק ומקור
מוצא הנמשל, ואם לא, לא יכוון המשל לנמשל כלל כידוע

⁷⁶¹ Talmud Bavli, Sanhedrin 38b

⁷⁶² See Sefer HaMaamarim 5568 Vol. 1, pg. 393; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Vayikra Vol. 2, pg. 522 and on.

Moreover, for an analogy to be made specifically according to the analogue, of necessity it must reach the depth and source from which the analogue comes out. If not, the analogy will not at all be in line with the analogue, as known.

אם כן שרש המשל במקור שכל הנמשל ולמעלה הימנו

This being the case, the root of the analogy is in the source concept of the analogue, and higher than it.

ולזה אמר דברי חכמים וחידותם, שלפי ערך עומק ומקור החכמה, כך ערך החידות ומשלים, כמו משלים דרבי מאיר ומשלי שלמה

For this reason, it states,⁷⁶³ “The words of the wise and their riddles”; that commensurate to the depth and source of the wisdom, so will be the depth of the riddles and analogies, such as the analogies of Rabbi Meir and the analogies of Solomon.

וכמו שכתוב במקום אחר בענין וידבר ג' אלפים משל, דהיינו משל למשל, כמו שכתוב בזהר שהנמצא במשל האחרון, יותר שם הוא העומק והמקור היותר ראשון של הנמשל כו'

This is explained elsewhere regarding the verse,⁷⁶⁴ “And he spoke three thousand proverbs;” that is, [each analogy was] an analogy for [the previous] analogy, as explained in the Zohar that the very last analogy contains the very first depth and source of the analogue etc.

⁷⁶³ Proverbs 1:6

⁷⁶⁴ Kings I 5:12

וכל זה הוא גם כן בשרש בחינת האותיות, שעל ידיהם דוקא יושג היטב אור השכל כו'

The same holds true of the root of the aspect of letters. It is specifically through them that the light of the intellect is grasped well etc.

(וכמו כן יובן בענין ההגשמה של אור השכל, כל שבא בהשגה והסבר בהגשמה ביותר למטה מטה, שם דוקא בחינת העומק והמקור של גוף פנימית אור השכל כו')

(This may similarly be understood regarding the light of the intellect becoming concrete. To the degree that it comes to be concretely grasped and explained on the lowest level, it is specifically there that the aspect of the depth and inner light of the intellect itself is [grasped] etc.)

והיינו גם כן בחינת חיצוניות בינה, שמזה נעשה בחינת לבוש החשמל דבינה

The [above] is also the case with the aspect of the externality of *Binah* from which the aspect of the *Chashmal* garment of *Binah* is made.⁷⁶⁵

שעל זה אמר ויעש כתנות עור כו', שהוא בחינת שומר למוחין שבמדות, שלא יבא לבחינת טעות

It is regarding this that it states, “And he made cloaks of skin-*Or*-עור etc.,” which is the aspect of the protector of the intellect within the emotions, so as not to come to an aspect of error.

⁷⁶⁵ See Or HaTorah, Noach Vol. 3, pg. 1338

(שמזה נעשה השליא לולד כו')

(It is from this that the placenta for the fetus is made etc.⁷⁶⁶)

וכמו שכתוב במקום אחר באריכות בענין אימא פרישת גדפהא כו'
ובענין בשלום, אותיות מלבו"ש כו', ובענין סכך דסוכה וכהאי גוונא ודי למבין

This is as explained at length elsewhere⁷⁶⁷ regarding the matter of,⁷⁶⁸ “The mother spreads her wings etc.,” and regarding the matter of “*baShalom*-בשלום-in peace,” which is the same letters as “*Malbush*-מלבוש-garment” etc.,⁷⁶⁹ and regarding the matter of the *Sechach* (covering) of the *Sukkah* and the like.⁷⁷⁰ This will suffice for the understanding.

⁷⁶⁶ As will be explained later regarding the development of *Klipah*.

⁷⁶⁷ See Maamarei Admor HaEmtza'ee VaYikra Vol. 2, pg. 494.

⁷⁶⁸ Zohar III (*Ra'aya Mehemna*) 256a; Torat Chayim, Vayetze 170c; Biurei HaZohar, Noach 4c and on.

⁷⁶⁹ See Siddur of the *Arizal*, end of *Amida*; Also see Emek HaMelech, Shaar 1, Ch. 55 (9c); Torat Chayim, Noach 58a.

⁷⁷⁰ See Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shaar HaSukkot p. 257a and on.

Chapter Forty-Six

אך הנה בתורתו של רבי מאיר היה כתוב כתנות אור באלף כו' כנזכר לעיל

However, as mentioned above, in the Torah of Rabbi Meir it was written, “Cloaks of light-*Katnot Ohr*-אור-כתנות,” with an *Aleph-א* etc.

להיות ידוע בשרש בחינת התיקון מבחינת שם מ"ה החדש דאדם קדמון כו',
וכמו שכתוב במקום אחר שזהו בחינת מלך השמיני, שרש התיקון דמ"ה דחכמה
כו'

For as known, the aspect of *Tikkun*-Rectification is from the aspect of the *Shem Ma”H HaChadash* – the new name of *Ma”H*-ה-45 מ"ה [י"ד ה"א וא"ו ה"א] of *Adam Kadmon*, and as discussed elsewhere, this is the aspect of the eighth king, which is the root of the rectification of *Ma”H*-ה-מ"ה of *Chochmah* etc.⁷⁷¹

(והוא בחינת יוסף פותר חלומות)

(This is the aspect of *Yosef* who is the interpreter of dreams.⁷⁷²

כי הגלות נמשל לחלום, שהוא מעין הרהורי לבא דזעיר אנפין, שהוא בבחינת
שינה הנקרא דורמיטא, הסתלקות המוחין כו'

⁷⁷¹ See Etz Chayim (*Shaar HaTikun*), Shaar 10, Ch. 2 & Ch. 3; Also see Torah Or, VaYechi 103b; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Devarim Vol. 4, pg. 1,482.

⁷⁷² See Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as *HaShem Is One*, Vol. 1 and on. Maamarei Admor HaEmtza'ee, Devarim Vol. 4, p. 1,376. Torat Chayim VaYishlach p. 188d; VaYechi 243d; Torat Levi Yitzchak, Taanit p. 11.

For the exile is compared to a dream state,⁷⁷³ and it resembles the thoughts of the heart of *Zeir Anpin*, which is in an aspect of sleep that is called the *Durmita*-Slumber and the withdrawal of the intellect etc.⁷⁷⁴

ומאותיות שבדמיון החלום מצרף בהם צירופים טובים ומתוקנים על פי מקור
עומק החכמה דאדם קדמון שבמצחה כו'

And from the letters of the imaginations of the dreams he combines them into good, rectified combinations, according to the source of the depth of *Chochmah* of *Adam Kadmon* that is in the forehead etc.

וזהו תופר, אותיות פורת ופותר כו', ולכך נקרא אברך כמו שכתוב במקום
(אחר)

This is why *Tofer*-תופר-tailor shares the same letters as *Porat*-פורת-fruitful⁷⁷⁵ and *Poter*-פותר-solver etc.⁷⁷⁶ and it is for this reason that he is called *Avrech*-אברך,⁷⁷⁷ as explained elsewhere at length.)

והיינו אחר הבירורים דרפ"ח ניצוצין שנפלו גם כן עם פירור ופיזור האותיות
וכלים דתהו כנזכר לעיל, בשכל המצומצם באות הנפרד, ואז נקרא כתנות אור
באלף.

⁷⁷³ See Torah Or, Vayeshev 28c; Torat Chayim, Shemot, pg. 52.

⁷⁷⁴ See Etz Chayim, Shaar 29, Ch. 1; Mevo She'arim, Shaar 3, part 2, Ch. 17; Torat Chayim Shemot pg. 53b.

⁷⁷⁵ See Torah Or, Vayeshev pg. 29a; Likkutei Torah, Korach, pg. 55a; Torat Chayim, Vayechi, p. 242d.

⁷⁷⁶ See Agadat Bereishit Ch. 82

⁷⁷⁷ Genesis 41:43; Also see Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shaar Chanukah 280c; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Devarim Vol. 1, p. 30; Bereishit p. 490.

In other words, it is called a “garment of light-*Ohr*” with an *Aleph*-א after the rectification of the two-hundred and eighty-eight sparks that fell along with the scattering and fragmentation of the letters and vessels of *Tohu*, as we previously explained about the constricted intellect of the separated letters.

וביאור הדברים ידוע, להיות דכתנות עור המלביש שנקרא חשמל, הרי הוא
בא בבחינת הגשמה דוקא, וכמו ענין המשל לנמשל

The explanation of the matter is as known, that the “garment of skins-*Katnot Or*” that garb [*Zeir Anpin*] and is called the *Chashmal*, comes specifically in a way of coarseness, just like how an analogy [is coarse] relative to the analogue.

(וכענין הגשמת השכל בבחינת רוב ההסבר, עד שתינוק קטן ישיגו כו')

(This is also like the coarsening of an intellectual concept through many explanations until a small child can grasp it etc.)

והוא בחינת נוגה, כמו האור המאיר באפילה, שאורו ניכר שם יותר, עד
שנראה אורו מבהיק ביותר מאור המאיר במקום אורה, כמו שאמרו שרגא בטיהרא
מאי מהני

This is the aspect of *Nogah*-luminescence, which is like a light that illuminates within the darkness, wherein its light is more recognizable, to the point that its light is more apparent and glaring than light that radiates in a bright place, as our sages stated,⁷⁷⁸ “A candle in the sunlight is ineffectual.”

⁷⁷⁸ Talmud Bavli, Chulin 60b; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Hanachot 5577
p. 261

אבל אור שרגא באישון חושך ואפילה, אורו מבהיק ביותר, והיינו לפי שהוא מאיר את החושך והאפילה דוקא

In contrast, the light of a candle in thick darkness is much more glaring. This is specifically because it illuminates the thick darkness.

שאי אפשר לומר באור הנר מצד עצמו שמבהיק אורו בעצם בחושך לילה יותר מביום, רק מצד החושך שהוא היפוכו על כן ניכר בו יותר אור

For, it cannot be said that, in and of itself, the light of the candle⁷⁷⁹ is essentially more luminescent in the darkness of night than in the day. Rather, it is only because darkness is its opposite that its light becomes more apparent.

ואין זו הבהקה אמיתית מצד עצמו, רק שנראה לעין בהבהקה יותר, מפני החושך דוקא, שבו בא יתרון האור לעין הרואה לבד

This is not true radiance, in and of itself. It only appears more radiant to the eye specifically because in the darkness its light is more apparent, but only in the eye of the beholder.

וזהו כמו הבהקת ובהירת אור האבן טוב, בהיותו מצוייר בגסות החומר, שהוא בהיר יותר משהוא מצוייר בחומר דך ובהיר כו' מטעם זה

This is similar to the radiance and glimmer of a precious stone when it is displayed on coarse material. It will appear to be more radiant than if it were to be displayed on clear, luminescent material, for the same reason.

⁷⁷⁹ Shulchan Aruch Alter Rebbe, *Hilchot Pesach* 433:6

(וכהבנת והשגת לתכלית עומק אור השכל במשל זר, שהוא ענין גס וזר דוקא מטעם זה כו')

(This is also like the understanding and comprehension of a deep intellectual light through an extraneous analogy, which is coarse and foreign [to the concept]. It is because of the same reason etc.)

וזהו בחינת נוגה שיש בו ב' פרושים כידוע

This then, is the aspect of *Nogah*, which has two explanations, as known.

הא' מענין נוגה אור או יגיה חשכי וכהאי גוונא

The first is like the verse,⁷⁸⁰ “A light will shine (*Nogah Or-* אור (נוגה אור),” or [the verse],⁷⁸¹ “illuminate my darkness (*Yagiah Chashkhi-* יגיה חשכי),” and the like.

הב' לשון בליטה לחוץ, וכמו שכתוב כאשר הוגה מן המסילה כו', וכן ההוגה את יהו"ה כו' וכמו הגיון שבמחשבה, כמו שכתוב והגית בו כו' וכן והגיון לבי כו'

The second is a term of outward protrusion.⁷⁸² This is like the verse,⁷⁸³ “When he veered (*Hogah-* הגה) from the path etc.” and likewise,⁷⁸⁴ “One who pronounces (*HaHogeh-* ההוגה) the Divine Name etc.” It also is like the contemplation (*Higayon-* הגיון) of the

⁷⁸⁰ Job 22:28

⁷⁸¹ Samuel II 22:29; Psalms 18:29

⁷⁸² See Shaarei Teshuvah 63a

⁷⁸³ Samuel II 20:13

⁷⁸⁴ Talmud Bavli, Sanhedrin 90a

thought, as stated,⁷⁸⁵ “And you shall contemplate it (*V'Higita bo-* בו (והגית בו) etc.” or,⁷⁸⁶ “The contemplation of my heart (*Hegyon leebee-* לגיון לבי-*leebee*) etc.”

ושניהם עולין לכוונה אחת

Both these [explanations] amount to the same intended meaning.⁷⁸⁷

כמו שכתוב במקום אחר על דרך דוגמא מאור השמש המאיר בענן, שאורו מוכפל שם, וניכר הוא שם ביותר משניכר בגוף השמש עצמו

This was explained elsewhere, by way of example, from the light of the sun⁷⁸⁸ as it radiates through a cloud; that its light is increased there and is more recognizable than [when looking at the light that comes from] the body of the sun itself.

כי מפני הזדככות גשם הענן שבהרכבת חלקי המים שבו, יוכר שם האור בכל פרטי חלקיו ביותר

For, because of the refined physicality of the cloud and the composition of the element of water in it, the details of the light are more recognizable there.

כמו ג' גוויני קשת שנקרא מראה הנוגה, כמו שכתוב כמראה הקשת כו', כן מראה הנוגה כו'

⁷⁸⁵ Joshua 1:8

⁷⁸⁶ Psalms 19:15

⁷⁸⁷ See Imrei Binah, Shaar HaTefilin 97d.

⁷⁸⁸ See Imrei Binah, Shaar HaTefilin 97d; Maamarei Admor HaZaken al Maamarei RaZa”L, p. 479; Maamarei Admor HaEmtza'ee, Na”Ch p. 350.

This is like the three primary colors of the rainbow, which is also called, “the appearance of the *Nogah*-הנוגה,” as stated,⁷⁸⁹ “Like the appearance of a rainbow etc. so was the appearance of the *Nogah*-brightness.”

וכמו פרטי חלקי גוונים שבאבן טוב, לא ניכר יפה כל כך כי אם בהיותו מורכב
באיזה חומר, אך לא בחומר גס, אלא בחומר זך וצלול שיבהיק אורו ביותר

This is like how the specific elements and colors of a precious stone are not so recognizable except when it is set in a setting, but not in a coarse setting, but rather in a bright and shiny setting that causes its light to radiate more.

וכך הוא ענין הב' בפירוש נוגה, שהוא בחינת הבליטה בגשם זך שנזדכך
קצת, שם בולט והוגה האור כמו יגיה חשכי דוקא

So likewise, is the matter of the second meaning of *Nogah*, in that it is an aspect of the protrusion in a refined substance, that has become somewhat more refined. There the light stands out and radiates, as in the verse,⁷⁹⁰ “[*HaShem*-ה' יהוה, my God] illuminate my darkness (*Yegiah Chashchi*-יגיה חשכי),” specifically.

וכן הגיון שבמחשבה עיונית, שבא אור השכל בבחינת בליטה לחוץ בגשם
האותיות שבהרהור המחשבה, שאז דוקא ניכר ומושג הארת עומק השכל יותר

This is also like the contemplation-*Higayon*-הגיון of the analytical thought (*Machshavah Iyunit*), through which the light of the intellect comes to protrude outward into the substance of the letters of contemplative thought. It is specifically then that the

⁷⁸⁹ Ezekiel 1:28

⁷⁹⁰ Psalms 18:29

grasp and radiance of the depth of the concept becomes more recognized.

וזה שכתוב והגית בו כו'

It is regarding this that the verse states, “And you shall contemplate it (*VeHigitah bo*-והגית בו) etc.”

והיינו גם כן כמו ענין המשלים, שבולט ומושג שם אור השכל יותר כנזכר לעיל

This likewise is similar to the matter of analogies, through which the light of the concept stands out and is more [easily] grasped, as discussed above.

והוא בחינת נוגה דעשר ספירות כו' בכלל, שזהו בחינת הישות המורגש ובולט

This then, is the aspect of the *Nogah* of the ten *Sefirot* in general, that is, it is the aspect of their substance that is noticeable and protrudes.

(על דרך המבואר במקום אחר בענין ראית איש חכם בעיניו כו', וכן ופלגשו ושמה ראומה, ראו שאני בטל כו', וכהתלהבות אלהיית המורגשת כו')

(This is as explained elsewhere regarding the verse,⁷⁹¹ “Have you seen a man, who wise in his own eyes etc.” and like the

⁷⁹¹ Proverbs 26:12; See Maamarei Admor HaZaken, Maamrei RaZa”L p. 216; 5566 p. 91; Derech Mitzvotcha p. 62; Likutei Torah, Acharei 31d; Chukat 66c; Hemshech 5672 Vol.1 p. 177 & p. 292.

verse,⁷⁹² “And his concubine whose name was Reumah-רְאוּמָה,” that is, see-*Re'u*-ראו that I am nullified (*Mah*-מה) etc., or like ecstasy into Godliness that comes in a felt way etc.)

וכל זה שרש בחינת החשמל שנעשה מחיצוניות דבינה

All this is the root of the aspect of the *Chashmal*, which is made from the externality of *Binah*.

(שמזה נעשו בחינת הכנפיים, כמו שכתוב על גוזליו ירחף כו', אימא פרישת

גדפהא כו', ונקרא כנפי שכינה שמשם שרש נשמות הגרים כו')

(From here the aspect of “The Wings” are made,⁷⁹³ as stated regarding the verse “He hovers over his young etc.,” that “the mother (*Imma*) spreads her wings etc.” It is likewise called⁷⁹⁴ “The *Kanfei HaShechinah*-The **wings** of the Indwelling Presence of *HaShem*-ה'יהו”, which is the root of the souls of converts etc.⁷⁹⁵

וזוהו גם כן ענין מאמר הזהר על פסוק בקר אערך לך ואצפה, דוד אתקין האי

חופאה לחפאה בקר דיוסף כו' ועביד נהורא לאתלבשא כו' עד אינון דאקרון כנפין

עילאין כו' כמו שכתוב ביאורו במקום אחר)

This is also the explanation of the statement in Zohar on the verse,⁷⁹⁶ “In the morning I will order (the letters of my prayer) and I will see,” [about which the Zohar comments,] “David prepared

⁷⁹² Genesis 22:24; See Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 4, p. 1,493; Torat Chayim, Noach 51a; Ohr HaTorah, Noach Vol. 3, p. 1202; Mevo She'arim, Shaar 6 Ch. 2 & Ch. 5.

⁷⁹³ See Zohar III (*Balak*) 204b; Biurei HaZohar Balak 109b.

⁷⁹⁴ Talmud Bavli, Shabbat 31a

⁷⁹⁵ See Zohar, Introduction 13b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Hanachot 5577, p. 10

⁷⁹⁶ See Zohar Balak 204b; Biurei HaZohar Balak 109b.

this canopy to cover over the morning of Yosef etc., he made a light to enrobe etc., until those that are called the upper wings etc.” as explained elsewhere.)

עד שמזה נשתלשל ויורד עוד להיות בבחינת המסך ממש, הנקרא פרסא המפסיק ומבדיל בין אצילות לבריאה כו', והמלכות בוקע המסך (כמו שיתבאר)

Until from this [*Chashmal*] chains down and descends even further to become an aspect of an actual *Masach*-screen that is called a “separator” which stops and separates between the [worlds of] *Atzilut* and *Briyah* etc., whereas the [*Sefirah*] of *Malchut* penetrates this screen (as will be explained).

אך ענין כתנות אור באלף, הוא אחר התיקון וברור דבחינת נוגה דחשמל

However, the matter of the “garment of light-*Katnot Ohr-*אור,” with an *Aleph*-א, is after the rectification and clarification of the aspect of *Nogah* of the *Chashmal*.

שהוא על ידי בחינת ביטול העצמי דמ"ה החדש דאדם קדמון כו', שרש התיקון הנזכר לעיל, עד שנהפך בחינת היש המורגש דנוגה בבחינת ביטול לאין ממש כו'

This is by means of the essential sublimation of the new *Ma" H-*ה"א (ו"ד ה"א ו"ו ה"א) of *Adam Kadmon* etc., which is the source of the aforementioned rectification, until the *Yesh*-somethingness of *Nogah*, that is noticeably felt, becomes transformed to an aspect of actual nullification to the Godly *Ein*-nothingness.

וכאשר היש הוא בבחינת אין, הרי הוא יותר נעלה מבחינת אין דמ"ה שבחכמה המברר כו' כמו שכתוב במקום אחר

When the somethingness (*Yesh*) becomes an aspect of nothingness (*Ein*) then it is even loftier than the aspect of the nothingness of the *Ma''H-מ"ה* of *Chochmah-חכמה* that rectifies it etc., as explained elsewhere.⁷⁹⁷

על כן נקרא כתנות אור כמו עוטה אור כשלמה כו'

It therefore is called a “garment of light” as in the verse, “He covers Himself with light, like a garment.”

שהוא בחינת אור דתורה לאחר הבירור דמ"ה דחכמה עילאה, שמברר לבחינת ב"ן דנוגה, שעולה למעלה מבחינת מ"ה כו'

This refers to the aspect of the light of Torah after the clarification of *Ma''H-מ"ה* (א"א ו"ד) of the supernal *Chochmah-חכמה* that rectifies the aspect of *Ba''N-ב"ן* (ה"ה ו"ו) of *Nogah*, which then ascends to be higher than the aspect of *Ma''H-מ"ה*.⁷⁹⁸

(כידוע דס"ג שהוא גם, בו היה השבירה, הרי לאחר הבירור דב"ן שנפל משבירת הכלים, עולה בשרשו בבחינת ס"ג כו' שלמעלה משם מ"ה כו')

⁷⁹⁷ See Likkutei Torah, Bechukotai 47b; Also see Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 2, p. 576.

⁷⁹⁸ See Etz Chayim, Shaar 5, Ch. 1; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 1, p. 5; Vol 2. p. 573; Vol 4. p. 1,213.

(As known, the shattering was in⁷⁹⁹ Sa”G-”ג”ס which is “coarse-Gas-”גס,⁸⁰⁰ but after the rectification of Ba”N-”בן”ג, which [is what] fell during the shattering of the vessels, it ascends back to its source in Sa”G-”ג”ס,⁸⁰¹ which is higher than the name of Ma”H-”ה”מ etc.⁸⁰²)

ונקרא זיהרא עילאה, על דרך משל אור המזוכך ביותר בלבוש זך ובהיר עד מאד, שעל ידו דוקא יכולים להסתכל בתוספת הבהירות והבהקה בעין

This is called *Zihara Ila'ah*-The Upper Radiance, and is comparable to a very refined light within a refined and very radiant garment, through which one can gaze [and behold] a greater illumination and radiance with the eyes.

היפך הענין דנגה קודם הבירור, שהוא בהסתר החשך, רק שמצד יתרון האור בחשך הוא נראה אור מבהיק כו'

This is the opposite of the matter of *Nogah* prior to its rectification, when it is in darkness, so that it is only because of the light that radiates within the darkness that it appears to radiate brightly etc.

אבל הבהקת האור מצד עצם האור, כאשר הלבוש עצמו עשוי מאור בהיר ומבהיק ביותר, כזוכית הבהירה ומבהיק ביותר שנקרא אספקלריא דנהרא כו' וכהאי גוונא

⁷⁹⁹ See Etz Chayim, Shaar 8, Ch. 1; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 1, p. 5.

⁸⁰⁰ See Maamarei Admor HaEmtzaee, Shmot Vol 2, p. 566; Devarim Vol. 2 p. 379; Torat Chayim, Bereishit 9a.

⁸⁰¹ See Likkutei Torah, Bechukotai 47c; Torat Chayim, Bereishit 16c.

⁸⁰² See Etz Chayim, Shaar 5, Ch. 1; Also see Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 1, p. 5.

In contrast, the radiance of the light due to the essence of the light, when the garment itself is made of radiant and luminous light, is like radiant and clear glass, which is called,⁸⁰³ “*Aspaklaria D’Nahara* - A lens that shines,” etc.

וכהאי גוונא הוא הנקרא זיהרא עילאה שהנשמות מסתכלין על ידו בזיו
השכינה בגן עדן כו' וכמו שכתוב במקום אחר ודי למבין

It is likewise called the upper radiance (*Zihara Ila'ah*) by means of which the souls gaze upon the ray of the Indwelling Presence of *HaShem*-יהו"ה (the *Shechinah*) in the Garden of Eden etc.,⁸⁰⁴ as discussed elsewhere. This will suffice for the understanding.

⁸⁰³ See Zohar I 65b-61a and elsewhere.

⁸⁰⁴ See Shaarei Teshuvah pg. 58c. and elsewhere.

Chapter Forty-Seven

ומעתה יש להבין בבחינת המלכות דאצילות שנקרא עולם הדבור, בחינת רחל, עלמא דאתגליא, אימא תתאה, והוא ה"א אחרונה דשם יהו"ה

We now must understand the aspect of *Malchut* of *Atzilut* which is called *Olam HaDibbur*-The World of Speech,⁸⁰⁵ the aspect of *Rachel*,⁸⁰⁶ *Alma D'Itgalia*-the Revealed World, and *Imma Tata'a*-The Lower Mother.⁸⁰⁷ It is the final *Heh*-ה of the Name *HaShem*-ה יהו"ה.⁸⁰⁸

(כידוע בענין כאמה בתה, דה"א עילאה דבינה אוזיפת ה' גבורות מנצפ"ך לברתא, בחינת ה' מוצאות הפה דדבור כנזכר לעיל)

(As known regarding the matter of,⁸⁰⁹ “Like mother like daughter,” that the upper *Heh*-ה of *Binah* lends the five *Gevurot MeNaTzePa”Ch* (מנצפ"ך) to the daughter, which is the aspect of the five organs of speech in the mouth, as mentioned previously.)

ונקרא מאמר פתוח, כמו ויאמר אלהי"ם, וכמו שכתוב בדבר ה' שמים כו', ועל זה אמר מלכותו בכל כו' כידוע

It is also called the *Maamar Patuach*-The Open Saying, as in,⁸¹⁰ “And God said-*Vayomer Elohi”m*-אלהי"ם” or as

⁸⁰⁵ See Zohar I 86b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 2, pg. 382

⁸⁰⁶ See Etz Chayim, Shaar 4, Ch. 1; Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 1 p. 227.

⁸⁰⁷ Tanya Ch. 52

⁸⁰⁸ See Zohar Vayikra 17a; Torat Chayim, VaYetze 167c.

⁸⁰⁹ Ezekiel 16:44

⁸¹⁰ Genesis 1:3

stated,⁸¹¹ “By the word of *HaShem*-ה' יהו" the heavens [were made] etc.” regarding which it states,⁸¹² “His Kingship rules over all etc.” as known.

דהנה ידוע בענין הנסירה שד"ו פרצופין היו כו', דהיינו שבחינת המלכות היתה כלולה בבחינת אחריים דזעיר אנפין, כמו שכתוב עצם מעצמי כו', כי מאיש לוקחה זאת כו'

For as known regarding the matter of the *Nesirah*-Separation, that at first they were two (ד"ו) *Partzufim*-statures in one,⁸¹³ that is, the aspect of *Malchut* was included in the aspect of the back of *Zeir Anpin*. This is as stated,⁸¹⁴ “Bone of my bones [and flesh of my flesh; she shall be called woman (אשה)] because she was taken from man (איש) etc.”

ואחר הנסירה נבנית המלכות בבנין פרצוף בפני עצמו באורות וכלים, כמו שכתוב ויבן יהו"ה אלהי"ם את הצלע כו'.

However, after the *Nesirah*-Separation, *Malchut* was built into an independent *Partzuf*-stature with lights and vessels, as it states,⁸¹⁵ “And *HaShem Elohi*”-מ-ה' יהו"ה built the side [that He had taken from man] etc.”

וביאור הדברים ידוע בזהר ועץ חיים בכמה דוכתי, דהמלכות נקרא עשירית כי נלקחה מעשיראה דכל עשר ספירות דזעיר אנפין, דהיינו מבחינת מלכות של כל ספירה דזעיר אנפין

⁸¹¹ Psalms 33:6

⁸¹² Psalms 103:19

⁸¹³ Pri Etz Chayim, Shaar 24, Ch. 1 & 2

⁸¹⁴ Genesis 2:23

⁸¹⁵ Genesis 2:22

The explanation of the matter is as known from various places in Zohar and Etz Chayim, that *Malchut* is called *Asirit*-The Tenth,⁸¹⁶ because it is taken from the tenth of each of the ten *Sefirot* of *Zeir Anpin*, that is, from the aspect of *Malchut* of each *Sefirah* of *Zeir Anpin*.

כמו מבחינת מלכות דחכמה דזעיר אנפין נמשך בחינת חכמה דמלכות, ומבחינת מלכות דחסד דזעיר אנפין נמשך חסד דמלכות כו', ועל דרך זה נבנו כל עשר ספירות דמלכות

For example, from the aspect of *Malchut* of *Chochmah* of *Zeir Anpin* the aspect of *Chochmah* of *Malchut* is drawn down and from the aspect of *Malchut* of *Chessed* of *Zeir Anpin* the *Chessed* of *Malchut* is drawn down etc. And in this manner, all ten *Sefirot* of *Malchut* are constructed.

וביאור בחינת מלכות דט' ספירות דזעיר אנפין ידוע, שהוא בחינת ההתגלות של כל מדה וספירה כשבאה בבחינת גלוי ליש ודבר מה במציאת ניכרת כו'

Now, the explanation of the aspect of *Malchut* of the nine *Sefirot* of *Zeir Anpin* is as known; that it is the aspect of the revelation of each quality and *Sefirah* as it comes forth in an aspect of revelation as a tangible existence (*Yesh*) that is recognizable etc.⁸¹⁷

⁸¹⁶ See Etz Chayim, Shaar HaKlallim Ch. 7; Shaar HaHakdamot, Sod Mitzvot Aseh 179a; Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 2, pg. 795; Devarim Vol. 3, pg. 883.

⁸¹⁷ See Maamarei Admor HaZaken al Parshiot HaTorah Vol. 1, pg. 408; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 1, pg. 215; Kuntreisim pg. 353; Torat Chayim, Miketz 215b.

כמו מדת אהבה כשבאה בגלוי יש כו'

An example is the quality of love when it comes forth into tangible revelation etc.

והנה בחינת ההתגלות הזאת העצמיות נקרא צלם וצורה העצמית, כציור העצמי דחותם וכהאי גוונא, וכן ציור הפנים עצמו כו'

Now, this aspect of essential revelation is called the essential image (*Tzelem*-צלם) and form, like the essential image of a seal and the like, or like the form of the face itself etc.

והיינו בחינת הכלים דזעיר אנפין, שעל זה אמר איהו וגרמוהי חד, שהוא כענין הגבול בכח וכמו שכתוב למעלה (באות כ"ט)

This refers to the aspect of the organs (vessels) of *Zeir Anpin*, regarding which it states,⁸¹⁸ “He and His organs are one,” which is like the matter of the potential power to limit, as explained previously (in chapter twenty-nine).

אבל בחינת דמות בנוקבא דזעיר אנפין, שנקרא דמות כבוד יהו"ה דזעיר אנפין

However, the aspect of Likeness-*Demut* דמות is in *Nukvah*-the female of *Zeir Anpin*, which is [only] called the,⁸¹⁹ “**likeness** (*Demut*-דמות) of the glory of *HaShem*-היהו"ה,” which is *Zeir Anpin*.

כידוע בענין נעשה אדם בצלמינו כדמותינו, דצלם בדכורא ודמות בנוקבא כו'

⁸¹⁸*Tikunei Zohar*, Introduction, 3b.

⁸¹⁹ Ezekiel 1:28

This is as known regarding the verse,⁸²⁰ “Let us make man in our form (*Tzalmeinu*-צלמינו) and in our likeness (*Dmuteinu*-דמותינו),” that *Tzelem*-Form refers to the male, whereas *Demut*-Likeness refers to the female (*Nukvah*) etc.

היינו ענין אתון אתגליפו כו', שהוא בחינת התגלות להתגלות כאותיות
החותם הנחקק בשעוה וכהאי גוונא כו'

This is like the matter of letters that are engraved etc.,⁸²¹ which is the aspect of a revelation of a revelation, like the letters of a seal that are imprinted into wax, and the like etc.

כך בחינת התגלות העצמיות שבמדה שבלב, כשבאה בבחינת התגלות יש
בדבור בה' מוצאות הפה נעשה בבחינת יש נבדל בפני עצמו, שנקרא יש דיש, כמו
שכתוב במקום אחר באריכות

Similarly, the aspect of the revelation of the essential qualities of the heart, when they come forth in an aspect of revelation and tangibility in the speech of the five organs of the mouth, they become an aspect of an independent separate entity which is called *Yesh D'Yesh*-Something of something, as explained elsewhere at length.

וכמו בחינת חכמה שבחסד שבלב הבא בגלוי באופן מוגבל, הרי עדיין אחוז
ומתאחד בעצם החכמה והחסד כו'

⁸²⁰ Genesis 1:26; See Zohar III 35b; Maamarei Admor HaZaken al Parshiot HaTorah Vol. 1 pg. 173; 5563 Vol. 2 pg. 670; Shaarei Teshuvah 106d; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 2 pg. 553

⁸²¹ Zohar I 15b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Shemot Vol. 1, pg. 159

For example, the aspect of *Chochmah* of *Chessed* in the heart which comes into revelation in a limited manner, is nevertheless still connected and unified with the essence of *Chochmah* and *Chessed* etc.

אבל גלוי שלו בדבור, שזהו כמו מאמר יהי אור, הוא מהות דבר נבדל בפני עצמו, והוא בחינת חכמה שבחסד דמלכות שנמשך מבחינת מלכות דחכמה דחסד שבזעיר אנפין בדרך פרט

In contrast, its revelation in speech, as in the saying,⁸²² “Let there be light (*Yehiy Ohr*-יהי אור-),” is a separate, independent thing, which is the aspect of *Chochmah* of *Chessed* of *Malchut* that is drawn from the aspect of *Malchut* of *Chochmah* of *Chessed* of *Zeir Anpin* in a manner of particulars.

וכך הוא כל בנין פרטים דעשר ספירות דמלכות באורות וכלים בפרצוף בפני עצמו כו'

The same is true with the construction of all of the specific ten *Sefirot* of *Malchut* with their lights and vessels into an independent *Partzuf*-stature etc.

וקודם הנסירה היו ד"ו פרצופין, שכמו האחוריים שנגרר אחר הפנים, בלתי מהות בפני עצמו

However, prior to the *Nesirah*-Separation they were two (ד"ו) statures [in one], similar to one's back, which follows one's front and has no independent existence of its own.

⁸²² Genesis 1:3

כך בבחינת אחוריים דכל ספירה היה נכלל בחינת התגלות דמלכות, כי יש
בכלל מאתיים כו'

Likewise, the aspect of the revelation of *Malchut* was included in the back (*Achorayim*) of each *Sefirah* [of *Zeir Anpin*], because,⁸²³ “Two hundred includes [one hundred] etc.”

(וכמו שכתוב במקום אחר בפרטים ענין אהור באהור ואהור בפנים כו' ומאן
דאמר זנב היה כו')

(This accords with what is explained elsewhere⁸²⁴ regarding the details of the matter of *Achor B'Achor*-Back to Back, and *Achor B'Panim*-Back to Face etc. or the opinion that,⁸²⁵ “it was a tail” etc.)

ומתחלה היא נקודה תחת יסוד זעיר אנפין כו', כמו שכתוב ותפול לפני
רגליו, וכמו שכתוב בזהר על פסוק עושי דברו, אזעירת גרמה כנקודה כו' עד ה"א
כמלקדמין

Now at first [*Malchut*] was like a point under *Yesod* of *Zeir Anpin* etc., as stated,⁸²⁶ “And she fell before his feet.” This is as stated in *Zohar*⁸²⁷ about the verse,⁸²⁸ “That do his word” that it made itself small like a point etc., until it was a *Heh*-ה as before.

שאחר כך נבנית בפרצוף בבחינת האצילות עד שנעשית בבחינת פנים בפנים
כו'

⁸²³ Talmud Bavli, Bava Kama 74a

⁸²⁴ See Sefer Hamaamarim 5563 p. 223r

⁸²⁵ Talmud Bavli, Brachot 61a

⁸²⁶ Esther 8:3; Also see Maamarei Admor HaZaken, Inyanim, p. 213

⁸²⁷ Zohar III 191a; Maamarei Admor HaEmtzaee, Shemot Vol. 2, p. 447.

⁸²⁸ Palms 103:3

For afterwards it is built into a *Partzuf*-stature in the aspect of *Atzilut*, until it becomes an aspect of *Panim B'Panim*-Face to Face etc.

כדמיון מיעוט הירח ומלוי הירח

This can be likened to the waning and waxing of the moon.

וזהו עיקר ענין בנין המלכות, שהוא למעלה מבנין המלכות בפרצוף בבי"ע, שנסתר כל פרצופה שבבחינת אצילות, עד בחינת מלכות דמלכות שבוקע המסך ונעשית בבחינת פרצוף בבריאה, כמו שיתבאר כו' ודי למבין.

This then, is the primary aspect of the construction of *Malchut* as it still transcends the construction of *Malchut* as a stature within *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah*, wherein the entirety of its stature, which is in the aspect of *Atzilut*, is concealed and only the aspect of *Malchut* of *Malchut* penetrates the screen and becomes a stature in *Briyah*, as will be explained etc. This will suffice for the understanding.

והנה זהו באמת ענין דלית רבתי דאחד, שהוא בחינת גדלות פרצוף נוקבא דזעיר אנפין בבחינת האצילות, דוקא במוהין ומדות, אורות וכלים

This is the true meaning of the enlarged *Dalet*-ד of “One-*Echad*-אהד,”⁸²⁹ which is the aspect of the maturation of the stature of the female-*Nukvah* of *Zeir Anpin*, specifically in the aspect of *Atzilut*, with intellect and emotions, lights and vessels.

⁸²⁹ Deuteronomy 6:4

(כמו שכתוב ויבן יהו"ה אלהי"ם את הצלע, שהוא אבא ואמא דאצילות, דבנו לה כו' ואמרו לה זילי נטירי ביתך, להיות ראש לבי"ע כו')

(This is as stated [about the verse,] “And *HaShem Elohim*-ם built the side”; that this refers to *Abba* and *Imma* of *Atzilut* that built her etc.,⁸³⁰ and told her,⁸³¹ “Go and guard your house,” to be the head of *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah* etc.)

(כידוע בענין באר חפרוה שרים כו')

(This is as known regarding the matter of,⁸³² “The well that the princes dug etc.”)

והענין הוא דבחינת דבור שבמחשבה הנזכר לעיל, שזהו ד' רבתי, נעשה מחשבה שבדבור העליון דזעיר אנפין בבחינת עשר ספירות אורות וכלים, שהוא ממלכות דט' ספירות דזעיר אנפין כנזכר לעיל

The explanation of the matter is that the aspect of speech of thought, discussed previously, which is the enlarged *Dalet*-ד, becomes the thought of the supernal speech of *Zeir Anpin* in an aspect of ten *Sefirot* with lights and vessels, and is from the *Malchut* of the nine *Sefirot* of *Zeir Anpin*, as mentioned above.

והיינו א"ח ד', כמו שכתוב במקום אחר באריכות וכמו שכתוב ויהי האדם לנפש חיה, רוח ממללא, שהוא דבר מלך שלטון בי' מאמרות ויאמר אלהי"ם כו'
כידוע

⁸³⁰ Genesis 2:22; Zohar *Bereishit* 48b - 49a.

⁸³¹ Zohar *Balak* 187a

⁸³² Numbers 21:18; See *Sefer HaMaamarim* 5564 p. 173.

This then, is the meaning of [*Echad*-אחד, that is] *E"ch-ה"א* *Dalet-ד*,⁸³³ as explained elsewhere at length. This is as stated,⁸³⁴ “And man became a living soul - a speaking spirit” which is,⁸³⁵ “the word of the King rules” with the ten utterances of,⁸³⁶ “And God said-*Vayomer Elohi*” *m-ם* אלהי”m,” as known.

ובחינת כתר דמלכות דאצילות הוא בחינת כח הדבור טרם שמתפשט לדבר,
בבחינת שכל ומדות שבדבור, שהוא ט' ספירות דמלכות

Now, the aspect of *Keter* of *Malchut* of *Atzilut* is the aspect of the power of speech before spreading forth in actual speech with the aspects of the intellect and emotions of speech, which are the [other] nine *Sefirot* of *Malchut*.

והיינו ענין לעולם יהו"ה דברך נצב בשמים, בחינת זעיר אנפין, דהיינו בחינת
כח הדבור שדבוק בחזה דזעיר אנפין תמיד כו', וכמו שכתוב בעץ חיים ומבואר
במקום אחר

This is the explanation of the verse,⁸³⁷ “Forever, *HaShem-*ה"ה יהו", Your word stands in the heavens,” that is, in the aspect of *Zeir Anpin*. In other words, the aspect of the power of speech is always connected to the chest of *Zeir Anpin* etc., as stated in *Etz Chayim* and explained elsewhere.

והתפשטות המלכות מלבשת לתנה"י דזעיר אנפין, שהוא בחינת דלי"ת,
והמלכות נקרא דל

⁸³³ See *Pri Etz Chayim*, *Shaar Kriyat Shma*, *Shaar* 8, Ch. 12.

⁸³⁴ *Genesis* 2:7 and *Onkelos* translation there.

⁸³⁵ *Ecclesiastes* 8:4

⁸³⁶ *Genesis* 1

⁸³⁷ *Psalms* 119:89; *Maamarei Admor HaEmtzaee*, *Dvarim* Vol. 2, p. 382

The spreading forth of *Malchut* garbs *Tiferet*, *Netzach*, *Hod* and *Yesod* of *Zeir Anpin*, which is the aspect of *Dalet*-ד-four, for *Malchut* is called דל-*Dal*-poor.⁸³⁸

ושרש בנין המלכות מחסדים דזעיר אנפין, וכמו שכתוב והוכן בחסד
כסאו, וכתוב אשרי משכיל אל דל, וחסד ח"ס דלי"ת, דהמלכות לית לה מגרמה
כלום, רק מה שמקבלת מזעיר אנפין

The root of the construction of *Malchut* is from the kindnesses (*Chassadim*) of *Zeir Anpin*, as it states,⁸³⁹ “His throne is founded on kindness” and it is written,⁸⁴⁰ “Happy is he who considers the poor (*Dal*-דל)” and the word kindness-*Chessed*-חסד is a composite of “pity-*Chas*-חס [on the] poor-*Dalet*-דלית,”⁸⁴¹ for *Malchut* has nothing of her own,⁸⁴² only what she receives from *Zeir Anpin*.

כנזכר לעיל בענין התגלות דהתגלות כו', כמשל הלבנה שמקבת מאור
השמש, וכמו שכתוב בזהר דסיהרא לית לה מגרמה כו'

This is as previously explained regarding the matter of a revelation of a revelation etc., or like the analogy of the moon that receives from the light of the sun, and as stated in *Zohar*,⁸⁴³ “The moon has nothing of her own etc.”

⁸³⁸ Psalms 41:2; Pri Etz Chayim, Shaar 29 Ch. 3

⁸³⁹ Isaiah 16:5; Torat Chayim, Vayeitze p. 176a

⁸⁴⁰ Psalms 41:2

⁸⁴¹ Tikkunei Zohar, Tikkun 22; Maamarei Admor HaEmtzae, Shemot, Vol. 2, pg. 643

⁸⁴² Etz Chayim, Shaar 6, Ch. 6; Maamarei Admor HaZaken, Parshiot HaTorah, Vol. 2, pg. 511

⁸⁴³ Zohar I 135b; Maamarei Admor HaEmtzae, Hanachot 5577, pg. 24

מה שאין כן כשזעיר אנפין ונוקבא היו שוין בקומתן כמו שהיו קודם מיעוט הירח, שנקרא שני מאורות הגדולים, וכן לעתיד לבא דכתיב והיה אור הלבנה כו'.

This was not the case when *Zeir Anpin* and *Nukvah* were equal in their statures,⁸⁴⁴ as they were before the lessening of the moon, when they were called,⁸⁴⁵ “The two great luminaries,” and similarly about the coming future it states,⁸⁴⁶ “And the light of the moon [shall be as the light of the sun] etc.”

אך יש ב' מדריגות גם בבנין הנוקבא, הא' בבחינת האצילות שהוא ענין הנסירה כו', והב' מה שנעשית ראש לבי"ע

However, there are also two levels in the construction of the female (*Nukvah*). The first is in the aspect of *Atzilut*, which is the matter of the separation etc., and the second is that it becomes the head of *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah*.

(והוא מה שכתוב במקום אחר בענין לכי ומעטי את עצמך כו', שזהו בחינת המלכות שנעשית ראש לשועלים בבי"ע, כמו שכתוב ואת המאור הקטן לממשלת הלילה

(This is in accordance with what is written elsewhere about the statement⁸⁴⁷ “Go and lessen yourself etc.,” that this refers to the aspect of *Malchut*, which becomes the,⁸⁴⁸ “head of the foxes,”

⁸⁴⁴ See *Or HaTorah, Bereishit* p. 80

⁸⁴⁵ Genesis 1:16; *Sefer HaMaamarim* 5565, Vol. 2, p. 593

⁸⁴⁶ Isaiah 30:26; *Sefer HaMaamarim* 5565, Vol. 2, p. 593

⁸⁴⁷ Talmud Bavli, Chullin 60b; Biurei HaZohar, Acharei 77b; Maamarei Admor HaZaken, Maamarei RaZa”L, pg. 221; 5565 Vol. 2 pg. 594.

⁸⁴⁸ Zohar Chadash, Shir HaShirim 71a; Etz Chayim, Shaar 3, Ch. 1; Shaar 4, Ch. 6; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 1 p. 179.

in *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah*. This is as stated,⁸⁴⁹ “the lesser luminary to rule the night.”

ובכלל כל בחינת האצילות נקרא יום, ומדת לילה הוא בחינת המלכות כשמסתתרת בראש הבריאה, כמו שיתבאר בסמוך בענין ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד כו', אחר בקיעת המסך כו' ודי למבין)

For in general the entire aspect of *Atzilut* is called day, whereas the quality of night refers to the aspect of *Malchut* as it becomes hidden in the head of *Briyah*, as will be explained in subsequent chapters regarding the matter of, “Blessed be the Name of His glorious Kingship forever and ever etc.,” which is after it penetrates the screen etc. This will suffice for the understanding.)

⁸⁴⁹ Genesis 1:16

Chapter Forty-Eight

והנה בחינת פרטות הבנין דמלכות הנקרא כלה שכלולה מהכל כו', היינו מה שבבחינת הדבור מתגלה הכל בבחינת יש ודבר נבדל, כאותיות הדבור שמגלה הכל

Now for more detail regarding the aspect of the construction of *Malchut*, which is called “The Bride-*Kalah*,”⁸⁵⁰ because it includes “Everything-*HaKol*” etc.,⁸⁵¹ this is the fact that everything becomes revealed in the aspect of speech in a tangible and separate way, like the letters of speech that reveal all.

והוא גם מבחינת התענוג ורצון העצמי שבעצמות אור אין סוף ממש, בבחינת חפץ חסד ההיולי הנזכר (באות הי') כשבא בהשתלשלות רבות עד רצון וחכמה ומדות דאדם קדמון ואריך אנפין עד בחינת רצון וחכמה ומדות היצוניות הכלים דזעיר אנפין, הכל בא בבחינת המלכות, בחינת הדבור העליון, בהתגלות יש בבחינת האצילות

This includes even the aspect of the essential pleasure and desire that is in the Essential Self of the light of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One (*Ein Sof*) literally, that is, the aspect of the *Heyulie* desire for kindness, that was previously mentioned (in chapter ten), as it chains down in its great descent, until the desire and wisdom and emotions of *Adam Kadmon* and *Arich Anpin*, until the aspect of the desire, wisdom and emotions in the external vessels of *Zeir Anpin*. All this comes into the aspect of *Malchut*, which is the aspect of the Supernal speech with a revelation of somethingness in an aspect of *Atzilut*.

⁸⁵⁰ Pardes Rimomim, Shaar 23, “*Kalah*-כלה.”

⁸⁵¹ See Pirush L'Maarechet Eloket, Ch. 4 (70a); Also see Torat Chayim, VaYeitze, 174b; Shaarei Teshuvah 16c.

שעל זה אמר אני ראשון ואני אחרון, וכן ראו כי אני אני הוא, בחינת מלכות
דאין סוף במלכות דאצילות, סופא דכל דרגין כו'

Regarding this it states,⁸⁵² “I am first and I am last,” and it similarly states,⁸⁵³ “See that I, I am He,” that is, the aspect of *Malchut* of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One (*Ein Sof*) [vested] in *Malchut* of *Atzilut*, which is called⁸⁵⁴ “the end of all levels” etc.

ותחלה יש להבין דרך פרט בפרצוף המלכות, מבחינת כתר שבה עד בחינת
המלכות שבה שבוקע המסך להיות כתר לבריאה כו'

Now, we must first understand in a detailed manner the *Partzuf*-stature of *Malchut*, from the aspect of *Keter* that is in it, until the aspect of *Malchut* that is in it, which penetrates the screen to become the *Keter* of *Briyah* etc.

דהנה בראש השנה הוא בנין כתר הנוקבא כו', והוא מה שאומרים י' פסוקים
מלכיות כו'

For, on *Rosh Hashanah* the construction of *Keter* of *Nukvah*-the Female takes place etc., and this is why we say the ten verses of kingship etc.⁸⁵⁵

דהיינו להמשיך בחינת התענוג והרצון למלוכה מחדש, שהוא לעורר מחדש
בחינת התענוג והרצון הפשוט שבעצמות, להיות אנה אמלוך כו'

⁸⁵² Isaiah 44:6; Maamarei Admor HaEmtzaee, Bamidbar Vol .3 p. 1,141

⁸⁵³ Deuteronomy 32:39

⁸⁵⁴ Zohar II 56a; Zohar II 226a

⁸⁵⁵ Talmud Bavli, *Rosh HaShanah* 32a; *Siddur* of Alter Rebbe, *Rosh HaShanah*, 238b; *Maamarei Admor HaEmtzaee*, *Dvarim* Vol .4, p. 1,360; *Na"Ch* p. 502.

In other words, this is in order to draw down anew the aspect of the pleasure and desire for kingship, that is, to awaken anew the aspect of the simple pleasure and desire of the Essential Self of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One (*Ein Sof*), that,⁸⁵⁶ “I will rule” etc.

(והיינו ענין גבורי כח עושי דברו כו' הנזכר בזהר, כמו שכתוב במקום אחר
בענין ויתנו לך כתר מלוכה כו')

(This is the explanation of the verse,⁸⁵⁷ “The mighty in strength that actualize His word etc.,” as mentioned in Zohar and as explained elsewhere regarding the words,⁸⁵⁸ “And they have given You a crown of Kingship etc.”)

בהיות ידוע שבהינתן ההתגלות בדבור הנזכר לעיל, הוא הנקרא דבר מלך,
והוא בהינתן מדת ההתנשאות, כמו שכתוב יהו"ה מלך גאות כו' וכן מלכותך מלכות
כו'

For as known, the aspect of the aforementioned revelation of speech is called, “The Word of The King,” and is the quality of Lordship, as it states,⁸⁵⁹ “*HaShem*-ה"ה reigns; He is clothed in majesty etc.,” or,⁸⁶⁰ “Your kingdom is a Kingship over all the worlds etc.”

⁸⁵⁶ See Chapter 7 & 10

⁸⁵⁷ Psalms 103:20; Zohar III 191a; Maamarei Admor HaEmtzaee, Shemot, Vol. 2, p. 447.

⁸⁵⁸ A hymn (*Piyut*) in high holiday liturgy; See Shaarei Teshuvah 106b; Maamarei Admor HaZaken, Parshiot HaTorah, Vol. 2 pg. 808.

⁸⁵⁹ Psalms 93:1

⁸⁶⁰ Psalms 145:13

וכמו על דרך משל מדת ההתנשאות באדם, שהוא בחינת מדה נבדלת מן העצמות, להיות מתנשא על זולתו דוקא כו', מה שאין כן שאר המדות שהן חלק ממש מן העצמות

This is analogous to the quality of lordship in man, which is a quality that is separate from one's essential self, for it is specifically the quality of ruling over one's fellow etc. This is not the case with the other qualities, which literally are part of one's essential self.

כמו אור מדת החסד, שהנפש עצמה נמשכת ומתפעלת מהחסד, כי עיקר מדה זו המשכה מן העצמות הוא, כמו כן החכמה נמשכת מן העצם כו'

For example, with the light of the quality of kindness, the soul itself is drawn after and becomes aroused by the kindness. For the primary essence of this quality is a drawing forth from the essential self [of the soul] and the same is true of wisdom, which is drawn from the essential self [of the soul].

אבל מדת ההתנשאות, הגם שהנפש מתפעלת ממנה, אבל העיקר שלה הוא המתהווה מן הדבר הנבדל מן העצם, שהוא על זולתו, ואם אין דבר זולתו לא תתעורר מדה זו כלל

However, in regard to the quality of lordship, even though the soul is aroused by it, nevertheless, it primarily comes into being by something that is separate from the self, that is, that [he rules] over his fellow, and if there were nothing aside for himself, there would be no arousal of this quality altogether.

והגם שבחינת החסד גם כן להטיב חסדו לזולתו דוקא, אבל מכל מקום תחלת התהוותה הוא בעצמותו, גם שאין איש להטיב עמו, מה שאין כן בהתנשאות, שלא תתהווה בעצם מציאותה בלתי מי שיש להתנשאות עליו

And although the quality of kindness is also specifically in order to do kindness to his fellow, nevertheless the beginning of its arousal is within his essential self, even if there is no one to bestow his goodness to. This is not the case with [the quality] of lordship, which essentially does not come into being without someone over whom to rule.

וראיה לזה ממה שכל עיקר בנינה בהתפשטות אורך ורוחב תלוי רק בביטול האנשים, כשירוממוהו יעוררו לתכלית ההתנשאות, ובמיעוט הביטול ימעטו אור מדה זו כו'

Proof of this is from the fact that its entire construction of spreading to a length and breadth, depends solely on the submission of the people to him. When they exalt him, they arouse the ultimate depth of his dominion, but with the lessening of submission, the light of this quality likewise lessens etc.

אבל החסד כמו שהוא בעצם כך יתפשט, וגם שיהיה בו ריבוי ומיעוט על פי אופן התעוררות המקבל אם הוא מבקש ברחמנות ביותר כו', מכל מקום לא מזה יבא עיקר בנינה כו' ודי למבין.

However, with [the quality of] kindness, it will spread forth as it is in the essential self. And although there will be fluctuations of more or less [kindness] according to the manner in which the recipient arouses and requests [the kindness], with great pleading [or less pleading] etc., nevertheless, it is not primarily constructed from this etc. This will suffice for the understanding.

והנמשל מזה יש להבין למעלה, כי כמו מלכותא דארעא כך מלכותא דרקיע, שאין מלך בלא עם דוקא

Now, we must understand the analogue of this as it is Above, because⁸⁶¹ “as the earthy kingdom is, so is the kingdom of Heaven,” in that,⁸⁶² “There is no king without a nation,” specifically.

והגם שההתנשאות דבחינת מדת מלכות למעלה הוא כשאר המדות העליונות, אבל אינה המשכה ממש מבחינת העצמות

This is because although the Lordship of the aspect of the quality of *Malchut* Above, is like the other supernal qualities, nevertheless it is not an actual drawing forth from the aspect of the Essential Self of *HaShem*-ה' יהו"ה, the Unlimited One, blessed is He.

(רק מכל מקום ישנה בכח ובהעלם גדול, כי בבחינת אדם גם בתינוק קטן, יש בחינת ההתנשאות להתנשא על הכל, גם על הבהמה, שזוהו בטבע תולדתו מיד, כמו שכתוב ורדו כו')

(However, it nonetheless is there in potential and in a state of great concealment, for even in the aspect of a human being, even a small child possesses the aspect of lordship to rule over everything, including animals, for this is his nature immediately from birth, as it states,⁸⁶³ “[And God said to them...] have

⁸⁶¹ Talmud Bavli Brachot 58a

⁸⁶² Rabbeinu Bachaye to Genesis 38:30; Maamarei Admor HaZaken, Parshiot HaTorah, Vol. 2, pg. 631

⁸⁶³ Genesis 1:28; Also see Likkutei Torah, Emor 38b; Sefer HaMaamarim 5568 Vol. 1 pg. 259, 356; Ateret Rosh 41b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Kuntreisim, pg. 314; Hanachot 5577 p. 343

dominion over [the fish of the sea and over the fowl of the air and over every living thing that creeps upon the earth] etc.”

כנראה בטבע התינוק, שתשוקתו למשול ולרדות על חיה ובהמה ועוף כו', כמו שכתוב במקום אחר שזהו דוקא מבחינת אדם, מה שאין כן מדת החסד והרחמים שישנה בבהמה גם כן, כנשר שהוא רחמני כו')

We observe in the nature of a child, that his desire is to control and dominate over animals, beasts and birds etc., as discussed elsewhere that this is a [quality] specific to mankind. In contrast, the qualities of kindness and mercy may also be found even in the beasts, such as the eagle, which is merciful etc.⁸⁶⁴)

הגם שנקרא מדת ההתנשאות אבל עיקר בנינה הוא להתנשאות על דרך זולתו, ואז נמשך תענוג ורצון גדול בהתנשאות זו, ולפי זה יש להבין איך יתכן למעלה באלקות, שאין לך דבר חוץ ממנו על מי יתנשא כו')

Now even though [the essential hidden quality] is called the quality of lordship, nevertheless its primary construction is specifically to have dominion over something external to himself and it is specifically then that the pleasure and great desire to rule is drawn out. According to this we must understand how this is applicable Above in *HaShem's*-הו"ה Godliness, for there is nothing outside of Himself upon whom to rule etc.

ואם כן בחינת בנין המלכות ברצון ותענוג ומדות בבחינת פרצוף שלם בבחינת האצילות אי אפשר להיות, כי אם כאשר עלה ברצונו שיהיה יש נפרד לעצמו, שיהיה על מי להתנשאות כו', אזי נתעורר אור מדה זו מן המאציל כו')

⁸⁶⁴ Talmud Yerushalmi Pe'ah 1:5; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 3, pg. 879.

Therefore, it would not be possible for there to be the aspect of the construction of *Malchut* with desire and pleasure and emotions in the aspect of a complete stature in the aspect of *Atzilut*, were it not for the arousal of His desire that there should be a being separate from Himself over whom to rule, and it is specifically then, that this quality is aroused in the Emanator.

ולזאת אמר יהו"ה מלך גאות לבש, שנתלבש במדה זו להיות מלך על עם

Regarding this it states,⁸⁶⁵ “יהו"ה-*HaShem* reigns, He is clothed in majesty,” that is, He vests within this quality to be a King over a nation.

ועל כן צריך דוקא למדה זאת לחדש אותה ממקור חוצבה בכל ראש השנה, דהיינו עד בחינת מחשבה בעצמות אור אין סוף, אנא אמלוך כו', בבחינת ההתנשאות שעלה בבחינת עצמותו עדיין קודם שהיה הצמצום כו'

It is for this reason that it is specifically this quality that must be renewed from its essential source every *Rosh HaShanah*, that is, all the way to the aspect of the essential thought, “I will rule,” within the Essential Self of the light of *HaShem*-יהו"ה, the Unlimited One, blessed is He etc., which is the aspect of Lordship that arose in the aspect of His Essential Self before the *Tzimzum*-constriction.

ולזה היה הצמצום הראשון הנקרא מקום פנוי כו', כדי שיהיה דבר חוץ מן העצמות, שיתכן על זה בחינת אור ההתנשאות דבחינת מלכות דאין סוף

⁸⁶⁵ Psalms 93:1

It is for this reason that the first *Tzimtzum*-restraint, which is called the empty place⁸⁶⁶ (*Makom Panuy*), took place in order that there be something outside of His Essential Self upon which it would be applicable for the aspect of the light of Lordship of the aspect of *Malchut* of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One (*Ein Sof*) [to rule].

(וכמו שכתוב במקום אחר בענין גמלתהו טוב כו' בשרש העובדי כוכבים ומזלות, שהפרידן מאחזדותו בבחינת החושך והצמצום כו', כדי שיהיה בחינת מדת התפארת, שמדת התפארת גם כן אינו אלא בפני איש נכרי ומרוחק דוקא כו' ודי למבין)

(This is as stated elsewhere about the verse,⁸⁶⁷ “She does him good etc.,” about the root of the idolaters who He separated from His Oneness in an aspect of darkness and *tzimtzum*-restraint etc., so that there would be the quality of *Tiferet*-mercy.⁸⁶⁸ This is because the quality of mercy likewise only applies to a person who specifically is foreign and distant etc. This will suffice for the understanding.)

וכך יובן בבחינת מלכות דאצילות, סופא דכל דרגין שבאצילות, שהוא רצון ותענוג כו' של מדת ההתנשאות להיות מלך על ב"ע, שלזה הוצרך להיות הצמצום דמסך שבין אצילות לבריאה, להיות ראש לשועלים כו'

In this manner we may understand the aspect of *Malchut* of *Atzilut*, the end of all levels of *Atzilut*, which is the desire and pleasure etc., of the quality of Lordship, to be the king over *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah*, for which purpose it was necessary for there

⁸⁶⁶ See Etz Chayim, Shaar 1, Anaf 2

⁸⁶⁷ Proverbs 31:12

⁸⁶⁸ See Zohar Yitro 87a; Maamarei Admor HaEmtzaee, Shemot Vol. 2 p. 635; Torat Chayim Noach p. 75c.

to be the constriction of the screen between *Atzilut* and *Briyah*, for it to become the head of the foxes etc., as known.

והיינו אני ראשון בבחינת מלכות דאין סוף ואני אחרון במלכות דאצילות, כי
נעוץ תחלתן בסופן, וזהו בכל ראש השנה וראש השנה כידוע ודי למבין

This then, is the meaning of [“I am first, and I am last,”] that is, “I am first” in the aspect of *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*), *HaShem*-ה"ה Himself, blessed is He, and “I am last” in *Malchut* of Emanation-*Atzilut* for,⁸⁶⁹ “Their beginning is bound to their end,” and this takes place each and every *Rosh HaShanah*, as known. This will suffice for the understanding.

⁸⁶⁹ Sefer Yetzirah 1:7

Chapter Forty-Nine

ומעתה יש להבין בפרטות עשר ספירות דמלכות דאצילות

We must now understand the specifics of the ten *Sefirot* of *Malchut* of *Atzilut*.

שהוא בחינת התענוג והרצון הפשוט שיצא לידי גלוי באור מדה זו, הוא בחינת הכתר שבה בכלל כנזכר לעיל

That is, the aspect of the simple pleasure and desire that comes to be revealed in the light of this quality, is the aspect of the *Keter* that is within it in general, as discussed previously.

ואחר כך מתצמצם אור התענוג והרצון שלמעלה מן השכל וטעם, בבחינת חכמה ובינה לרצון זה, והוא בחינת החכמה שבמדת המלכות, שנקרא חכמה תתאה (חכמת שלמה)

Afterwards, the light of the pleasure and desire that transcends the intellect and reasoning, becomes constricted in the aspects of the *Chochmah* and *Binah* for this desire. This is the aspect of *Chochmah* of the quality of *Malchut*, which is called *Chochmah Tata'a*-The Lower *Chochmah* (The Wisdom of Solomon).

חכמה בסוף, ששרשה בחכמה בראש, בבחינת חכמה העצמית שמשם נמשך חכמה לרצון זה שבמדת המלכות

This is the *Chochmah* at the end, that is rooted in the *Chochmah* at the beginning,⁸⁷⁰ that is, the wisdom for this desire in the quality of *Malchut* is drawn from the aspect of *HaShem's*-ה"ה essential *Chochmah*.

וזהו בראשית נמי מאמר הוא, שהוא בחינת חכמה שבדבור די' מאמרות דאלהי"ם כידוע, והוא הנקרא בחינת מוחין דנוקבא דזעיר אנפין כידוע

This is the meaning of the statement that,⁸⁷¹ “*Bereishit*-בראשית is also an utterance [of creation],” that is, it is the aspect of *Chochmah* of the speech of the ten utterances of *Elohi”m*-אלהי”ם, as known. This is called the aspect of the brains [or intellect] of the *Nukvah*-female of *Zeir Anpin*, as known.

ואחר כך נמשכו בחינת המדות דמלכות חג”ת נה”י, כמו מלך במשפט יעמיד כו’

Afterwards, the aspect of the emotions of *ChaGa”T* and *NeHi”Y* of *Malchut* are drawn forth, like the verse,⁸⁷² “A King establishes [the land] with justice etc.”

(וכמאמר רבותינו זכרונם לברכה י”ב שעות הוי היום, ג’ שעות יושב ועוסק בתורה בבחינת המוחין דמדות, וג’ שעות יושב ודן על פי המוחין כו’, וג’ שעות יושב וזן בחינת נה”י כו’, וכמו שכתוב במקום אחר באורך)

⁸⁷⁰ Zohar I 26b; Also see Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 2 pg. 495 and on; Kuntreisim p. 212; Torat Chayim, VaYeishev 201c.

⁸⁷¹ Talmud Bavli, Rosh HaShanah 32a

⁸⁷² Proverbs 29:4

(This is like what our sages stated,⁸⁷³ “There are twelve hours in the day; three hours He sits and is occupied in the study of Torah” in the aspect of the intellect of the emotions, “three hours He sits and judges” according to the intellect, and “three hours He sits and sustains” in the aspect of *NeHi”Y* etc., as explained elsewhere at length.)

וזה שכתוב כולם בחכמה עשית, שהוא הכולל לכל המאמרות דמדות פרטיות
שבדבר מלך כו', וכת"י בראשית בחוכמתא כידוע

This is the meaning of the verse,⁸⁷⁴ “You have actualized (*Asita*) all of them with wisdom (*Chochmah*),” for it includes all the utterances of the other specific qualities in the word of the King etc., like the *Yerushalmi* translation [on the word] *Bereishit*-*בראשית* meaning “With wisdom-*B'Chuchmeta*,” as known.⁸⁷⁵

ומחדש בכל יום מעשה בראשית על פי המוחין שבמדות דמלכות דאצילות,
שיורדים בבי"ע בכל יום בחדושי אופנים שונים, כמו שמקבלת המלכות מנה"י
דזעיר אנפין כו'

And “He renews the act of creation every day” according to the intellect in the emotions of *Malchut* of *Atzilut* that descend into *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah* each day in various novel ways as *Malchut* receives from *NeHi”Y* of *Zeir Anpin* etc.

⁸⁷³ Talmud Bavli, Avoda Zara 3b; Also see Imrei Binah, Shaar HaKriyat Shma 67b.

⁸⁷⁴ Psalms 104:24

⁸⁷⁵ Targum Yerushalmi to Genesis 1:1

שמאבא ואמא דאצילות נמשכו מוחין חדשים לזעיר אנפין ונוקבא בכל יום כו', עד שבכל עת ושעה מתחדש אור ושפע ממקור הראשון, שהוא התענוג ורצון הפשוט שבמלכות דאין סוף כמו שכתוב מלכותך כו' כידוע

This is because every day new intellect is drawn forth from *Abba* and *Imma* of *Atzilut* to *Zeir Anpin* and *Nukvah*, to the point that at every hour and moment there is a renewal of the light and influence from its first source, which is the simple pleasure and desire in *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*), *HaShem*-היה"ה, blessed is He, as it states, "Your Kingship [is the Kingship of all worlds] etc.," as known.

ובחינת עשר ספירות דמלכות, לפעמים הם בבחינת הקטנות ולפעמים הם בבחינת הגדלות

Now at times, the aspect of the ten *Sefirot* of *Malchut* are in an aspect of immaturity (*Katnut*) and at times they are in an aspect of maturity (*Gadlut*).

על דרך הנזכר לעיל בעשר ספירות דזעיר אנפין, שיש מוחין דגדלות וקטנות במדות מאבא ואמא כו', עד תכלית הקטנות בנה"י בחיצוניות הכלים כו'

This is similar to what was explained previously about the ten *Sefirot* of *Zeir Anpin*; that they have mature and immature intellect [depending on how they receive from] the emotions of *Abba* and *Imma* etc., even [including] the ultimate immaturity in the external vessels of *NeHi"Y* etc.

כך בבחינת התגלות דמלכות שנבנה בפרצוף בפני עצמו, לפעמים יש בחינת גדלות המוחין במדות מבחינת חכמה ובינה שבמלכות, על דרך משל השכל המתפשט בהרחבה במדות המתגלים בדבור

Likewise in the aspect of the revelation of *Malchut*, as it is built into an independent stature, at times there is an aspect of mature intellect in the emotions from the aspect of *Chochmah* and *Binah* of *Malchut*. This is like when the intellect spreads forth abundantly in the emotions that are revealed in speech.

ולפעמים מאיר בבחינת קטנות, עד שלפעמים המדות דמלכות בתכלית
הקטנות

At other times, however, it radiates in an aspect of immaturity, so much so, that sometimes the emotions of *Malchut* are in a state of complete immaturity.

(כמו שכתוב בזהר על פסוק שחורה אני וכו', דאזעירת גרמה ואתעבידת
כנקודה כו', שזהו נקודה תחת יסוד, וכמו שכתוב ותפול לפני רגליו כנזכר לעיל)

(This is as stated in Zohar about the verse,⁸⁷⁶ “I am black etc.” that she made herself small and became like a point etc., which refers to the point under *Yesod*, as it states, “And she fell before his feet” as discussed previously.)

(וכמו ההפרש בין ימות החול לשבת, דבשבת מקבלת מהג"ת דזעיר אנפין,
כמו ימינא ושמאלא ובינייהו כלה כו', ולפעמים מקבלת בבחינת פנים בפנים, עד
שביום הכפורים עולה המלכות עד בחינת פנימיות עתיק יומין כו')

(This is also like the difference between the days of the week and Shabbat, for Shabbat receives from the aspect of *ChaGa”T* of *Zeir Anpin*, as in,⁸⁷⁷ “The right, the left, and the bride in between

⁸⁷⁶ Song of Songs 1:5; Zohar *Balak* 191a; *Maamarei Admor HaEmtzaee, Shmot* Vol. 2, p. 447.

⁸⁷⁷ *Piyut Azamer Bishvachin*, Shabbat evening prayers

them etc.” At times [influence] is received in an aspect of face to face (*Panim B’Panim*), such as on *Yom Kippur*, when *Malchut* ascends to the inner aspect of *Atik Yomin* etc.⁸⁷⁸)

והנה בחינת הכלים דעשר ספירות דמלכות דאצילות, הוא בחינת אותיות הדבור די מאמרות, ויש בזה ג' מדריגות על דרך הנזכר לעיל במחשבה

Now, the aspect of the vessels of the ten *Sefirot* of *Malchut* of *Atzilut* is the aspect of the letters of speech of the ten utterances [of creation] and there are three levels in this, just as we described previously about thought.

והוא מחשבה שבדבור, בחינת כלי חב"ד דנוקבא, ודבור שבדבור בחינת כלי הבל הדבור למדות דדבור, ומעשה שבדבור בחינת כלי נה"י דמלכות, עד בחינת מלכות דמלכות דאצילות שבוקע המסך כו'.

That is, thought of speech is the aspect of the vessel for the *ChaBa”D* of *Nukvah*, and speech of speech is the aspect of the vessel of the breath of speech [that conveys] the emotions of speech, and action of speech is the aspect of the vessel of *NeHi”Y* of *Malchut*, until the aspect of *Malchut* of *Malchut* of *Atzilut* that penetrates the screen etc.

וביאור הדברים ידוע, דמחשבה שבדבור היינו על דרך משל מחשבה שמלוכשת בדבור כשאדם מדבר איזה דבר מה, שבודאי בכל דבור פרטי מלוכשת מחשבה פרטית שבפרטיות דבור זה

The explanation of the matter is as known, that thought of speech can be compared to the thought that becomes garbed within speech, when a person speaks about something, that it is certain

⁸⁷⁸ See *Maamarei Admor HaEmtzaee, Dvarim* Vol. 3, p. 1,105

that in every particular word, there is vested the particular thought of that speech.

כי כאופני הצרופי אותיות דמחשבה, כך ממש מתנהגים אופני צרופים דדבור

For the manner of the combinations of the letters of speech are patterned exactly according to the pattern of the combinations of thought.

(וכנזכר לעיל דעקבי לאה נכנסים תוך ראש רחל, דמבחינת דבור שבמחשבה נעשה מחשבה לדבור, ונכלל בזה גם המחשבה איך לדבר בכלל ובפרט כו')

(This is as discussed previously, that the heels of *Leah* enter into the head of *Rachel*; that the aspect of thought of speech is made from the aspect of speech of thought and included in this is also the thought of *how* to speak, both generally and specifically etc.)

וכמו בפרט דמאמר יהי אור מלובש מחשבה דמאמר זה

For example, within the utterance, “Let there be light-*Yehiy Ohr*” is vested the thought of this utterance.

ונקרא מאמר סתום גם כן, כי לא בא בגלוי רק הדבור דיהי אור

It too is called a, “closed saying” (*Maamar Satoom*), because all that comes into [actual] revelation is only the speech of, “Let there be light-*Yehiy Ohr*”.

ומחשבה זו בחינת כלי חב"ד דמאמר זה יהי אור, שהוא בחינת החסד דמלכות

כו' לאלף שנה הראשונים (כמו שיתבאר)

This thought is the aspect of the vessel for the *ChaBa*"D of this utterance "Let there be light-*Yehiy Ohr*-יהי אור" which is the aspect of *Chessed of Malchut* etc., for the first thousand (of the six thousand) years⁸⁷⁹ (as will be explained).

ומחשבה הב' דמאמר יהי רקיע במדת הדין דמלכות, הוא בחינת כלי מוחין
למדה זו כו'

And the thought of the second utterance of "Let there be a firmament-*Yehiy Rakia*-יהי רקיע" is in the quality of judgment (*Gevurah*) of *Malchut*, and is the aspect of the vessel for the intellect of this quality etc.

וכך בכל ו' המדות דמלכות, בחינת המחשבה שבהם הוא בחינת כלי המוחין
שלהם

The same applies to all the six emotive qualities of *Malchut*; that their aspect of thought is the vessel for the intellect that they contain.

ובחינת כלים דחג"ת נה"י כו', הוא בחינת דבור שבדבור, שזהו על דרך משל
אותיות דבר החסד או הדין שבדבור עצמו

And the aspect of the vessels for *ChaGa*"T and *NeHi*"Y etc. which is the aspect of speech of speech, can be compared to the letters of the kindness or judgment of the speech itself.

שבדבר וגזירת מלך יש בו מג' אלה, חסד דין ורחמים, בחינת חג"ת, והוא
דבר מלך בדבור באותיות ממש

⁸⁷⁹ This will be discussed in the next chapter.

This is because the word and decree of the King contains these three qualities; kindness, judgment and mercy, that is, the aspect of *ChaGa"t*, and this comes into the word of the King in actual speech and letters.

והחכמה והמדות שמתגלה בו, הוא בחינת הצורה שבדבור, שנקרא רוח ממללא, נפש המדברת כו' כידוע

Now, the wisdom and emotions that become revealed in it, are the aspect of the form (*Tzurah*) of speech, which is called the Speaking Spirit (*Ruach Memalela*) or the Speaking Soul (*Nefesh HaMedaberet*) etc.,⁸⁸⁰ as known.

ובחינת המעשה שבדבור שהוא כלי נה"י כו', היינו מה שבא בדבור ציווי אל המעשה בפועל ממש, כמו ויאמר אלהי"ם יהי כן בפועל ממש

The aspect of action of speech, which is the vessel for *NeHi"Y* etc., is when the speech comes to give a command for actualization in actuality, such as “and God said, and it was so” in actuality.

כמו שהמלך מצוה לעשות דבר בפועל ממש, שתחלה גוזר אומר בדבר המשפט, שנקרא דבר וגזרת המלך שכלול מחג"ת, ואחר כך בא הפסק דין אל הציווי במעשה, שנקרא בחינת נה"י, ובחינת כלי דנה"י זה הוא אותיות הדבור שמצוה רק לעשות

For example, when a king commands for something to actually be done, it first begins with a decree in the words of his judgment, that are called the word and decree of the king, that

⁸⁸⁰ See Chapter 38

include [the qualities of] *ChaGa*”*T*. Afterwards the final ruling comes to a command to be actualized, which is called the aspect of *NeHi*”*Y*, and the aspect of the vessel for this *NeHi*”*Y* is the letters of speech [themselves], wherein he simply commands it to be done.

(וכן עקימת שפתיו דהוי מעשה, שנקרא עשיה שבדבור גם כן, הענין הוא מה שנחתך הדבור לבוא לידי פועל ממש שהפה גומר, לפי שיש דבור שאינו למעשה עדיין כו')

(Similarly, the movement of the lips⁸⁸¹ is also [considered to be] an action and is called action of speech as well, for the essence of the matter is that the mouth cuts the words of speech to come forth in actuality and completion, as there is also speech which is not yet for action etc.)

וזה שכתוב ויאמר אלהי"ם יהי אור ורקיע, במעשה דוקא

It is in this regard that it states, “And God said, ‘Let there be light’” and “[let there be] a firmament,” specifically in action.

ובחינת המעשה שנפעל מזה הדבור, כמו שכתוב ויהי אור וכהאי גוונא, כדבר מלך שנעשה מזה הפועל ממש, הוא ענין מלכות דמלכות דאצילות

Now the aspect of the action that resulted from this speech, is as written, “And there was light-*Vayehiy Ohr*” and the like, is like when the word of the king is really actualized, and this is the aspect of *Malchut* of *Malchut* of *Atzilut*.

⁸⁸¹ Talmud Bavli 90b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 3, p. 910.

שאינן זה רק בבוא שפע אור בבחינת מקור התהוות יש מאין ממש כו', והיינו בחינת מלכות דמלכות דאצילות שבוקע המסך להיות מקור לבריאה כמו שיתבאר ודי למבין

This only occurs when the influence and light, comes forth to be an aspect of a source for the actual creation of something from nothing etc. This is the aspect of *Malchut of Malchut of Atzilut*, which penetrates the screen to become a source for *Briyah*-creation, as will be explained. This will suffice for the understanding.

(וגם הוא עדיין בבחינת אצילות, ונקרא בחינת עשיה שבמלכות דאצילות

(However, this too is still in the aspect of *Atzilut* and is called the aspect of *Asiyah*-action of *Malchut of Atzilut*.

על דרך משל כח הפעולה הנבדלת מכח הפועל, דגם שכל הפועל בחינת כח המעשה הוא, אבל מה שיוצא מכחו בנפעל בחינת מלכות דמלכות הוא, כמו שכתוב במקום אחר)

For example, this is like the power in the action that is separate from the power of the one who acts, for although the power of the one who acts is an aspect of the power of actualization, nevertheless, the power that comes out from his power into the acted upon, is the aspect of *Malchut of Malchut*, as explained elsewhere.)

Chapter Fifty

והנה ידוע בפרטות ענין ה' גבורות מנצפ"ך שבדבור דל' מאמרות דאימא
אוזיפת כו', שהן ה' מוצאות הפה

Now, it is known regarding the particulars of the matter of the five judgments⁸⁸² *MaNTzePa"Ch* (מנצפ"ך) of speech in the ten utterances [of creation] that⁸⁸³ “the mother lends [to the daughter],” that these are the five organs of [speech of] the mouth.

אחה"ע מהגרון וגיכ"ק מהחיך כו', הרי יש אותיות מיוחדים לכל מוצא בפני
עצמו

[The letters] *Aleph-א*, *Chet-ח*, *Heh-ה*, *Ayin-ע* are from the throat, *Gimel-ג*, *Yod-י*, *Chaf-כ*, *Kof-ק* are from the palate,⁸⁸⁴ and so forth, so that there are specific letters for each organ, in and of itself.

והצירופים נמצאים בחיבור והתכללות מזה לזה בכמה אופנים שונים

The combinations arise through their union and intermingling in various different manners.

וכמו שכתוב בספר יצירה וקבען בפה כו' המליך אות כו' עד צא וחשוב כי
מה' אותיות נעשה ק"ך צירופים כו'

⁸⁸² See Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 1, pg. 237

⁸⁸³ Introduction to Zohar 2a

⁸⁸⁴ Sefer Yetzirah 2:1; Also see Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as HaShem Is One, Vol. 2 & 3 (The Letters of Creation) and Vol. 4 (The Vowels of Creation); Maamarei Admor HaEmtzaee Dvarim Vol. 1, p. 105

This is in accordance with what it states in Sefer Yetzirah,⁸⁸⁵ “And He set them in the mouth etc., He made [the] letter [*Aleph*-א] reign etc., go out and contemplate that from five letters, one hundred and twenty combinations are made etc.”

והן על ידי בחינת ה' גבורות המפרידות הבל הדבור

This comes about by means of the aspect of the five judgments that divide the breath of speech.

כי יש בדבור חומר וצורה, הבל קול הדבור, חומר המורכב מאש מים ורוח, והקול מתחלק בצירופים שונים, ואמנם קול אחד הוא המחבר לכללות כל הצירופים יחד

For in speech there is substance (*Chomer*) and form (*Tzurah*). The breath of the voice of speech is the substance, which is comprised of fire, water and wind (אמ"ר),⁸⁸⁶ and the voice is divided into various combinations. Nonetheless, a single voice unites the totality of all the combinations.

(כמו שכתוב במקום אחר בענין צווארך בחרוזים, כמו חוט שבחרוזים של כמה אבנים שמחברם יחד

(This is as explained elsewhere about the matter of,⁸⁸⁷ “Your neck with [a necklace of] beads” that it is like the single strand that unifies and binds the many stones of a necklace together.

⁸⁸⁵ Sefer Yetzirah 2:3; Sefer Yetzirah 4:5 and on; Sefer Yetzirah 4:12

⁸⁸⁶ See Zohar II 184b; Ginat Egoz translated as HaShem Is One *ibid.*; Maamarei Admor HaEmtzae, Vayikra Vol. 2, p. 651; Torat Chayim 39d.

⁸⁸⁷ Song of Songs 1:10; See Maamarei Admor HaZaken 5564 pg. 9; Ketuvim Vol. 2, pg. 89; Likkutei Torah, Shir HaShirim 13a.

וכך הוא בבחינת אותיות מחשבה שבדבור, שיש מחשבה כללית המקפת ומחברת כל פרטי אותיות המחשבה שבכל פרטי הדבורים

It is likewise so, regarding the aspect of the letters of thought in speech, that there is a single general thought that encompasses and unifies all the particular letters of thought that [come out] in the particulars of speech.

וכך הוא בקול שבמחשבה עצמה מה' גבורות דאימא כו')

The same is likewise so in regard to the voice of thought itself and the five judgments of *Imma* etc.)

והנה ידוע דאבא יסד ברתא, כמו שכתוב מצרף לחכמה כו'

Now, as known⁸⁸⁸ “The father founded the daughter” as stated that the [power of] combination is of *Chochmah* etc.⁸⁸⁹

והיינו על דרך הנזכר לעיל במחשבה, שגוף הצירופים בדבור הוא רק על ידי בחינת ה' גבורות המצמצם אופן השכל שבדבור, שעל פי זה דווקא יומשכו אופן הצירופים

This is in accordance with what was previously explained regarding thought, that is, that the combinations of speech themselves are by means of the aspect of the five judgments that restrain the manner that the intellect [is revealed] in speech, and that it is specifically according to this, that the combinations are drawn forth.

⁸⁸⁸ Zohar III (Raaya Mehemna) 256b, 248a; 258a; Tanya Igeret HaKodesh 5; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 2, pg. 380, Kuntreisim pg. 547 and on.

⁸⁸⁹ *Maamarei Admor HaEmtzaee, Na"Ch* p. 120; *Kuntreisim* p. 547.

ועל כן כפי הוראת המכוון במחשבה שבדבור, כך יהיה דוקא אופני הצירופים
משתנים בכל עת כו'

Therefore, the various different ways that the combinations [of speech] constantly change, is precisely according to the dictates of the intention of the thought that is [vested] in the speech.

והיינו מאמר דאימא דוקא אוזיפת כו', שהוא בחינת בינה, אימא עילאה
שנמשך באימא תתאה, בחינת בינה שמלוכש במחשבה שבדבור, שהוא בפרט אופן
כל צירוף שבדבור כו'

The above explains the statement that it is specifically *Imma* that “lends [the clothes] etc.,” which is the aspect of *Binah* – that is, the upper *Imma* – that is drawn into the lower *Imma*, which is the aspect of *Binah* that becomes vested within the thought of speech, that is, within the specific manner of each combination of speech etc.

אך מה שכתוב מצרף לחכמה, היינו שרש כח המצרף לצרופים הללו שעל
פי השכל דבינה

However, the statement that, “the [power of] combination is of *Chochmah*,” refers to the root and power to actually combine these various combinations that are in accordance to the intellect of *Binah*.

שהרי אנו רואים שמיד שירצה לדבר בדרך אופן צירופים פרטים, איננו
צריך לעיין בשכל והשגה דבינה איך לצרף, שהרי התינוק שמדבר יודע מיד לצרף
הדבור, בלתי צריך הכנה לזה כלל

For, we observe that immediately upon the arousal of one's desire to speak in various specific combinations, one need not delve into the intellect and comprehension of *Binah* to determine how to combine the letters, for even a small child who speaks, immediately knows to combine the letters of speech, without any preparation for it whatsoever.

כי שרש כח המצרף הזה ממילא בא, מצד הארת כח מ"ה דחכמה שלמעלה
מהשגה דבינה, והיינו מבחינת כח המשכיל עצמו, מקור החכמה כו'

This is because the root of this power to combine comes spontaneously from the radiance of the *Koach Ma" H* (כח מ"ה) of *Chochmah* (חכמה) that transcends the comprehension of *Binah*. That is, it is from the aspect of the power of the intellect (*Koach HaMaskeel*) itself, which is the source of *Chochmah*.

(וכמו שכתוב במקום אחר בענין ויהי האדם לנפש חיה, שהוא פנימיות
קדמות החכמה, אז יוכל לדבר ונקרא רוחא ממללא כו')

(This is as explained elsewhere regarding the verse,⁸⁹⁰ “And the man became a living soul [*Nefesh Chayah*],” which is the inner aspect of the beginnings of *Chochmah*, and that it is specifically then that he is able to speak and is called a “*Ruach Memalela* – a speaking spirit etc.”)

והיינו המאמר דאבא יסד ברתא כידוע

This then, [explains] the statement that, “the father founded the daughter,” as known.

⁸⁹⁰ Genesis 2:7; See Torah Or, Miketz 42b; Derech Mitzvotecha pg. 75;

(ומה שאמר בראשית נמי מאמר הוא, קאי על חכמה ושכל שבמאמרות, ולא על כח המצרף, שזהו בכללות כל מדבר שנקרא נפש המדברת כו')

(In this respect, the statement that, “*Bereishit*-ראשית is also an utterance,” refers [only] to the *Chochmah* and intellect that is within the utterances, and does not refer to the power of combination that all speakers possess, which is called the “speaking soul” etc.)

והוא עיקר בחינת אדם שנקרא מדבר, דהיינו כח ומקור הציורוף של הדבור, כמו שנקרא נפש המדברת דוקא כו'

This then, is the primary aspect of a human being, who is called a “speaker” (*Medaber*), referring to the power and root of the combinations of speech, in that he is specifically called a “speaking soul” etc.

(והיינו כאשר מבחינת שרש ומקור האותיות שבנפש עצמה, שבאין לידי גלוי בבחינת דבור שבנפש עצמו, כשנקרא נפש המדברת רוח ממללא כו')

(This refers to when the aspect of the root and source of the letters of the soul themselves, come to be revealed in the aspect of the speech of the soul itself, that it is called a speaking soul (*Nefesh HaMedaberet*) or speaking spirit (*Ru'ach Memalela*) etc.)

ולפי זה הרי יובן בענין שנויי הצרופים בו' ימי המעשה דמדות דמלכות דאצילות

According to this we may understand the matter of the changes in the combinations of the six days of creation of the emotive qualities of *Malchut* of *Atzilut*.

כמו מצרופים דיום א', יהי אור, בחינת חסד מקור אלף שנים הראשונים
דבי"ע, כידוע בענין ששת ימים עשה כו', ו' יומין עילאין דזעיר אנפין דאצילות כו'
שנקרא ימי עולם וימות עולם כו'

For example, the combination of the first day, “Let there be light-*Yehiy Ohr*-יהי אור-,” which is the aspect of *Chessed*,⁸⁹¹ is the root of the first millennium of *Briyah*, *Yetzirah*, and *Asiyah*, as known regarding the verse, “In six days [*HaShem*] made etc.,” referring to the six upper days of *Zeir Anpin* and *Nukvah* of *Atzilut* etc., that are called,⁸⁹² “*Yemei Olam* - the days of the world” [in the masculine] and “*Yemot Olam* - the days of the world” [in the feminine].

וצירופים דיום ב' יהי רקיע, בחינת דין דמלכות, מקור דאלף שנה הב'

And from the combinations of the second day,⁸⁹³ “Let there be a firmament-*Yehiy Rakia*-יהי רקיע-,” come the aspect of judgment of *Malchut*, which is the source for the second millennium.

וכידוע בפירוש כי אלף שנה כיום אתמול כו', דהיינו ו' אלפי שנין דהוי
עלמא, שנמשכו מו' מדות דמלכות כו', הרי הצרופים משתנים ברוח ממללא
דמלכות שנקרא נפש המדברת כמו ויאמר אלהי"ם כו'

⁸⁹¹ Genesis 1:3; See Or HaChayim to Zohar Bereishit 46a; Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shaar HaKriyat Shma 76b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 4, pg. 1,446; Hanachot 5577 pg. 10; Torat Chayim, Bereishit 8c.

⁸⁹² Isaiah 63:11; Deuteronomy 32:7; See Zohar III 15a; Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 1, pg. 225; Bamidbar Vol. 2 pg. 366.

⁸⁹³ Genesis 1:6

This is as known regarding the explanation of [the verse,]⁸⁹⁴ “For a thousand years [in Your eyes] are but a day of yesterday etc.,” referring to the⁸⁹⁵ “six thousand years [that] the world exists,” which are drawn from the six emotions of *Malchut* etc., that is, from the different changes in the combinations of the speaking spirit of *Malchut*, which is called the speaking soul, as in “And God said-*Vayomer Elohi*”m-ם-אלהי”m etc.”

והיינו מפני בחינת שינוי אופן המשכת המוחין דחוכמה ובינה במדות,
ובאמצעות זה משתנה ממילא אופני הצרופים מחסד לדין בכלל ובפרט,

In other words, [the changing combinations] are because of the aspect of change in the drawing forth of the intellect of *Chochmah* and *Binah* in the emotions, whereby the manner of the combinations automatically changes from kindness to judgment, both generally and specifically.

הכל על ידי בחינת אור הארת אבא דיסד ברתא, מקור המצרף כו' כנזכר
לעיל שלמעלה מגופו של אור המוחין דחכמה שבדבור כנזכר לעיל

These [combinations] are all according to the aspect of the light of the radiance of *Abba* which founded the daughter (*Barta*), for it is the root [of the power] to combine, as discussed previously, and it transcends the light of the intellect of *Chochmah* within the speech [itself] as mentioned above.

⁸⁹⁴ Psalms 90:4; Maamarei Admor HaEmtzae, Na”Ch pg. 398; Devarim Vol. 1, pg. 207; Vol. 3, pg. 805.

⁸⁹⁵ Talmud Bavli, Rosh HaShanah 31a; Maamarei Admor HaEmtzae, Bereishit p. 53.

עד שבפרט, כמו שאמר רבי חנינה בן דוסא מי שאמר לשמן וידליק כו', היינו מי שמצרף ב' מאמרות דשם אלהי"ם לשמן הטבעה זו, הוא יאמר צירוף אופן הטבעה זו לחומץ וידליק כו'

This [even] includes specific [changes] such as how Rabbi Chaninah Ben Dosa said,⁸⁹⁶ “Let He who told oil to ignite [tell the vinegar to ignite] etc.” That is, let He who combined through the ten utterances of the title God-*Elohim*-ם אלהי"ם, this nature of oil to ignite; let Him say this combination and nature to vinegar, so that it should ignite.

וכמו שכתוב צדיק מושל ביראת אלהי"ם, בק"ך צירופים דאלהי"ם כידוע

This is as stated that,⁸⁹⁷ “The righteous (*Tzaddik*) rules with his fear of God-*Elohi*"m-ם אלהי"ם,” that is, with the one hundred and twenty combinations of *HaShem*'s-ה יהו"ה title *Elohi*"m-ם אלהי"ם,⁸⁹⁸ as known.

והעיקר של הממשלה הזאת הוא בשינוי אופן המוחין דנוקבא, שזהו בחכמה ובינה שבי' מאמרות, ממקור החכמה ומקור הרצון

The primary aspect of this “ruling” are the changes in the manner of the intellect of *Nukvah*, that is, the *Chochmah* and *Binah* that is within the ten utterances from the very root of the wisdom and the root of the desire.

⁸⁹⁶ Talmud Bavli, Taanit 25a; Maamarei Admor HaEmtzae, Shemot Vol. 2, pg. 332; HaNachot 5577 pg. 228.

⁸⁹⁷ Samuel II 23:3

⁸⁹⁸ See Etz Chayim, Shaar 15, Ch. 6; Shaar 44, Ch. 5; Maamarei Admor HaEmtzae Shemot Vol. 1, pg. 137.

וכמו שכתוב כל אשר חפץ יהו"ה עשה, בי' מאמרות שבדבור העליון
דאצילות, בבחינת עשיה דמלכות דאצילות הנזכר לעיל

This is as stated,⁸⁹⁹ “Everything that *HaShem*-ה"ה desired He did” with the ten utterances of the supernal speech of *Atzilut*, in the aspect of *Asiyah* of *Malchut* of *Atzilut* discussed previously.

ומכל זה יובן גם כן בחינת כללות ההתבוננות ברבוי פרטים, דהיינו ממקור
הרצון שבמלכות דאין סוף עד מלכות דמלכות דאצילות, עד סוף מעשה ממש,
להיות כל אשר חפץ יהו"ה עשה בפו"מ, כמו שהחומץ ידליק בפועל ממש וכהאי
גוונא ודי למבין

From all of the above we may also understand the general [principle and unity of the] *Hitbonenut*-contemplation, with all its numerous details, that is, from the very root of the desire in *Malchut* of the Unlimited One (*Ein Sof*), *HaShem*-ה"ה, blessed is He, until *Malchut* of *Malchut* of *Atzilut* and until the very final action, so that it literally is [understood] that “Everything that *HaShem*-ה"ה desired He did” in actuality, like actually making vinegar ignite, and the like. This will suffice for the understanding.

⁸⁹⁹ Psalms 135:6

Chapter Fifty-One

ומעתה יש להבין בענין המסך שבין אצילות לבריאה, והמלכות בוקע
המסך כו' כנזכר לעיל

We must now understand the matter of the screen (*Masach*) that is between *Atzilut* and *Briyah*,⁹⁰⁰ and [that] *Malchut* penetrates the screen etc.,⁹⁰¹ as mentioned previously.

להיות ידוע בענין, כי עמך מקור חיים באורך נראה אור, שהוא הנקרא אור
של תולדה, כמו אור הנראה מתוך המסך

For it is known about the verse,⁹⁰² “For with You is the source of life, in Your light is light seen,” that this is called an offspring light, like a light that is seen through a screen.

שעיקר האור העצמי נשאר למעלה מן המסך, ואין ההארה רק מהעלם אור
העצמי, שנתעלם בתוך עובי המסך שבוקע ומאיר, שנקרא הארה דהארה

That is, the primary essential light remains above the screen and there is only a glimmer from the concealed essential light that is hidden within the density of the screen and penetrates and radiates [through], which is called a glimmer of a glimmer.

והוא ענין אתון אתגליפו כו', כצורת אות הנחקק בשעוה, שנשאר בשעוה
רק רושם העלם האות העצמי שבחותם כו'

⁹⁰⁰ Etz Chayim, Shaar 42, Ch. 13-14; Torah Or Lech 12c;

⁹⁰¹ Etz Chayim, Shaar 42, Ch. 13; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim, Vol. 3, pg. 881;

⁹⁰² Psalms 36:10; Maamarei Admor HaEmtzaee, Bereishit p. 185; Devarim Vol. 1, p. 178; Torat Chayim Vayeshev, 205a

This is like the matter of,⁹⁰³ “He engraved letters etc.” which is like the form of a letter that is pressed into the wax, which is only an impression of the concealed essential letter of the seal etc.

כך רק בחינת הארה דהארה דבחינת המלכות דמלכות דהיינו הבוקע ומאיר ממנה מתוך המסך כו', ונעשה כתר לבריאה כו', וזהו באורך נראה אור כו'.

Likewise, it is only the aspect of a glimmer of a glimmer of the aspect of *Malchut* of *Malchut* that penetrates and is seen to radiate from within the screen etc., and becomes *Keter* of *Briyah* etc., which is the [matter of], “in Your light is light seen etc.”

ועל זה אמרו כברייתו של עולם, ברישא חשוכא והדר נהורא כו', וכמו שכתוב ישת חשך סתרו כו'

Regarding this it states about the creation of the world that,⁹⁰⁴ “At first there was darkness and then light returned etc.,” or as stated,⁹⁰⁵ “He made darkness His hiding place etc.”

והוא גם כן בחינת הצמצום דשם אלהי"ם, כמו שכתוב שמש ומגן יהו"ה אלהי"ם, כנרתק השמש כו'

This is also the matter of the *Tzimtzum*-restraint of *HaShem*'s-
יהו"ה title *God-Elohi"m*-אלהי"ם, as it states,⁹⁰⁶ “For *HaShem*

⁹⁰³ Zohar Bereishit 15b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Shmot Vol. 1; pg. 159

⁹⁰⁴ Talmud Bavli, Shabbat 77b

⁹⁰⁵ Psalms 18:12; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 3, pg. 1,057.

⁹⁰⁶ Psalms 84:12; Tanya, Shaar HaYichud V'HaEmunah, translated as The Gate of Unity and Faith, Ch. 4; Maamarei Admor HaEmtzaee, Dvarim Vol. 2, p. 400; Na"Ch p. 395; Also see Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as HaShem Is One, Vol. 1, The Gate of Intrinsic Being (*Shaar HaHavayah*) and The Gate of His Title (*Shaar HaKinuy*).

Elohi”m-ם"הו"ה אלהי"ם is a sun and a shield,” that is, it is like a sheath for the sun etc.

(כידוע בענין ומשה נגש אל הערפל אשר שם האלהי"ם כו', וכן מה שכתוב יושב בסתר עליון בצל שדי, שאמר לעולמו די כו')

(This is as known regarding the verse,⁹⁰⁷ “And Moshe approached the thick darkness where God-*Elohi*”m-ם"הו"ה אלהי"ם was etc.” and similarly,⁹⁰⁸ “You who dwells in the Supernal concealment, in the shadow of the Almighty (*Shadai*-שדי) etc.” that is, the One who said to his world “*Dai*-enough.” etc.⁹⁰⁹)

ושרש ענין המסך הזה הוא נעשה מבחינת לבוש החשמ"ל דחיצונית בינה שמקיף עד מתחת רגלי דועיר אנפין ונוקבא כו' כנזכר לעיל

Now the root of the matter of this screen-*Masach* is that it is made from the aspect of the garment of the *Chashmal*, from the externality of *Binah*, that encompasses until beneath the feet of *Zeir Anpin* and *Nukvah* etc.,⁹¹⁰ as previously mentioned.

וכמו שכתוב במקום אחר בענין עד הגל הזה כו', שזהו כדמיון גל אבנים המפסיק כו'

⁹⁰⁷ Exodus 20:18; Maamarei Admor HaZaken, Parshiot HaTorah, Vol. 1, pg. 342; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 4, pg. 1,371; Torat Chayim Bereishit 36c; Also see Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, Vol. 1, The Gate of His Title (*Shaar HaKinuy*) and The Gate of The Name (*Shaar HaShem*).

⁹⁰⁸ Palms 91:1

⁹⁰⁹ Talmud Bavli, Chagiga 12a; Likkutei Torah, Shir HaShirim 4d; Also see Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, Vol. 1, The Gate of The Name (*Shaar HaShem*)

⁹¹⁰ Etz Chayim, Shaar 42, Ch. 13; Torat Chayim, Noach, 58a.

This is in accordance with what is stated elsewhere about the verse,⁹¹¹ “This heap of stones shall be witness etc.,” that it is comparable to a heap of stones that separates etc.

להיות שגופו של מסך ופרגוד זה נעשה מצרופי אותיות שנקרא אבנים בספר יצירה, והאותיות שהמה בלתי מסודרים, כמו גל אבנים זה עם זה, הן כמו בחינת מסך הארוג מחוטין המבדיל ומפסיק

This is because the essence of the matter of this screen and curtain is that it is made from the combinations of letters that are called “stones” in *Sefer Yetzirah*,⁹¹² in which the letters are not properly ordered, are like a heap of stones, one upon the other, and are like the aspect of a screen that is woven of many threads and causes a break and separation.

וכדוגמא שאנו רואים באותיות הדבור, שכאשר הן מסודרים על פי שכל, מאיר בהן אור השכל להדיא, שיוכל המקבל להבין, כמו שמשוּגו המשפיע ממש

This is comparable to what we observe with the letters of speech, that when they are properly ordered according to intellect, the light of the intellect clearly radiates within them, so that the recipient is able to understand [the matter] exactly as the influencer [intends].

מה שאין כן כשאין מסודרים, לא ישיגנו המקבל כלל

In contrast, when they are not properly ordered, the recipient will not grasp them at all.

⁹¹¹ Genesis 31:52; *Maamarei Admor HaZaken, Inyanim* p. 313; 5567 p. 250; *Sefer HaMaamarim* 5650 p. 308; *Maamarei Admor HaEmtzaee, Drushei Chatunah* Vol. 2, p. 505 & p. 537; *Torat Chayim, Vayetze*, 178a.

⁹¹² *Sefer Yetzirah* 4:12; *Torat Chayim, Bereishit* 21d.

(וכמו אור שכל וחכמה הגנוז בהעלם במשל וחיידה, בענין זר לגמרי, רק שמכל מקום עומד מתוכו על אותו אור השכל

(This is also similar to the light of the intellect and wisdom that is concealed and hidden in an analogy or a riddle about a completely foreign matter. Nonetheless, through it, he is able to come to that intellectual light.

נקרא גם זה בשם בקיעת מסך, כאור השמש הנראה בבקיעת אור השחר, דרך עובי הרקיע כו' וכמו שכתוב במקום אחר)

This too is called a penetration of the screen, similar to the light of the sun as it is seen when its rays break through the thickness of the morning mist, as explained elsewhere.)

ולהיות כי אין ערך בין אצילות לבריאה, על כן הוצרך להיות בחינת צמצום דמסך הזה

Since there is no comparison between *Atzilut* and *Briyah*, therefore there needed to be this aspect of the *Tzimtzum* of the screen-*Masach*.

(כמו שהוצרך להיות בחינת צמצום הראשון הנקרא מקום פנוי וחלל ריקן, בין העצמות דאור אין סוף להיות מקור להמשכת הקו כו' כמו שכתוב למעלה

(This is similar to how there needed to be the aspect of the first *Tzimtzum*, which is called the empty place and vacant space between the Essential Self of the light of *HaShem*-ה'יהו, the Unlimited One (*Ein Sof*), to be the source for the drawing down of the *Kav*-line etc., as previously explained.

רק שם היה בחינת העלם והתכללות האור בעצמותו הנקרא מקום פנוי, ולא
בחינת מסך ממש

Only that there, [in *HaShem's* יהו"ה Essential Self], it was an aspect of concealment and inclusion of the light within His Essential Self, and is called the Empty place (*Makom Panuy*), rather than an actual screen.

כמו דוגמת התעלמות הידיעה באריכות, בשעה ששונה בקיצור כו' כנזכר
לעיל, לפי שהכל בבחינת עצמותו עדיין

This was compared to the concealment of one's own expansive knowledge, at a time when he reviews it in summary etc., as discussed previously. This is because all this is still within the aspect of His Essential Self.

מה שאין כן מאצילות לבריאה, מבחינת בלתי בעל גבול להיות מקור לבעל
גבול ממש, הוצרך להיות מסך בהפסק גמור

This is not the case from *Atzilut* to *Briyah*, because from an aspect of limitlessness to become the source of actual limitation, it is necessary for there to be a screen, in a way of complete separation.

אבל יש בו יתרון מעלה במה שהמסך עצמו נעשית מבעל הצמצום, כמו מי
שעשה את המשל לנמשל, או מי שעושה הצירופים דאותיות בלתי מסודרים וכהאי
גוונא, שאין הפסק המסך הזה ענין הפסק והבדל אמיתי לעצמו, רק לגבי המקבלים
בלבד

Nevertheless, there is a great benefit in the fact that the screen itself is made by He who made the *Tzimtzum*-restraint Himself, like a person who [himself] makes the analogy for the analogue,

or like one who [intentionally] mixes the order of the letters and the like, because of which, this separation of the screen is not a true break or separation for himself, but only in relation to the recipients.

וכהדין קמצא דלבושים מיניה וביה כו' וכמו שכתוב בלקוטי אמרים)

This is analogous to a snail whose garment is of himself and part of himself etc.,⁹¹³ as explained in Tanya.⁹¹⁴)

(והיינו אני ראשון, בצמצום הראשון דמקום פנוי, ואני אחרון, בצמצום האחרון מאצילות לבי"ע כו', משום דסוף מעשה זו דאצילות עלה בתחלת המחשבה ורצון דמלכות דאין סוף כו' ודי למבין)

(This is the meaning of⁹¹⁵ “[I am first, and I am last].” That is, “I am first” with the first *Tzimtzum* of the empty place, and “I am last” is the final *Tzimtzum* between *Atzilut* and *Briyah* etc., because this end action of *Atzilut*, arose first in the thought and desire of *Malchut* of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One (*Ein Sof*) etc. This will suffice for the understanding.)

והנה ידוע דזהו שרש ענין ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד בהינתן יהודא
תתאה דמלכות

Now, as known, this is the root of the matter of, “Blessed be the Name of His glorious Kingship forever and ever etc.,” which is the aspect of the “Lower Unity” (*Yichuda Tata'a*) of *Malchut*.⁹¹⁶

⁹¹³ See Bereishit Rabba 21:5; Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 2, pg. 721.

⁹¹⁴ Tanya, Ch. 21

⁹¹⁵ Isaiah 44:6

⁹¹⁶ Talmud Bavli, Pesachim 56a; Zohar I 18b.

דהיינו בחינת הארת עשר ספירות דמלכות דאצילות בבריאה כו', בבחינת הארה דהארה הנזכר לעיל, כמו שכתוב באורך נראה אור כו'

That is, it is the radiance of the ten *Sefirot* of *Malchut* of *Atzilut* within *Briyah*, in the aforementioned aspect of a “glimmer of a glimmer,” as it states, “In your light is light seen etc.”

וזה שכתוב כי יהו"ה הוא האלהי"ם וכו', וכידוע בענין המאמר דכגוונא דאינון מתייחדין לעילא, שהוא בחינת יחוד דזעיר אנפין ונוקבא בבחינת אצילות, אופ הכי איהי, המלכות, אתייחדת לתתא בכורסייא דבריאה כו'

Regarding this it states,⁹¹⁷ “יהו"ה-ה *HaShem*, He is *Elohi*”m- etc.,” and as known regarding the statement,⁹¹⁸ “Just as they are unified above” referring to the union of *Zeir Anpin* and *Nukvah* in the aspect of *Atzilut*, “so likewise is she unified below” referring to *Malchut* in “the Throne” (which is called) *Briyah* etc.

והיינו שאמרו השבטים, ששרשם בו' קצוות דבריאה, ליעקב בעל עולם האצילות, כשם שאין בלבך אלא אחד בבחינת יחודא עילאה דאצילות, דאיהו וחייהו וגרמוהי חד כו', כך אין בלבנו, בבחינת מלכות דאצילות בבריאה, אלא אחד יחודא תתאה כו'

This then, is what the tribes, who are rooted in the six directions of *Briyah*, said to Yaakov, who is the master of the world of *Atzilut*,⁹¹⁹ “Just as in your heart there is only One-*Echad*-אחד” – in the aspect of the upper unity of *Atzilut*, wherein He and

⁹¹⁷ Deuteronomy 4:35, 4:39

⁹¹⁸ *Zohar Terumah* 135a

⁹¹⁹ Talmud Bavli, Pesachim 56a; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 3, pg. 1,063; Shaarei Teshuvah p. 60d.

His life force and His organs are one – “So likewise in our hearts there is only One-*Echad* אַחַד,” in the aspect of *Malchut* of *Atzilut*, as it is in *Briyah* in the lower unity.

והיינו יהו"ה אחד ושמו אחד כידוע

This is the meaning of⁹²⁰ “*HaShem*-יהו"ה is One and His Name is One,” as known.

ודרך כלל נקרא יהו"ה ואדנ"י, יהו"ה ואלהי"ם, טובב כל עלמין וממלא כל עלמין

In general, this is called⁹²¹ *HaShem*-יהו"ה and *Adon* "אי-אדנ"י or *HaShem*-יהו"ה and *Elohi* "מ-אלהי"ם,⁹²² referring to [how *HaShem*-יהו"ה] encompasses [and transcends] all worlds (*Sovev Kol Almin*), and how He permeates all worlds (*Memaleh Kol Almin*).⁹²³

והוא הנקרא גם כן בשמות דמ"ה וב"ן, שם מ"ה בזעיר אנפין ושם ב"ן במלכות הבא בבהינת מילוי ומילוי דמילוי כו'

These [aspects] are also called by the names *Ma* "ה-מ" (י"ד) and *Ba* "N-ב"ן (ה"ה). The name of *Ma* "H-מ" refers to⁹²⁴ *Zeir Anpin* and the name *Ba* "N-ב"ן is in *Malchut*,⁹²⁵

⁹²⁰ Zachariah 14:9; Maamarei Admor HaEmtzaee, Bereishit pg. 537.

⁹²¹ See Zohar III 129a; Zohar III 11a & 11b; Maamarei Admor HaZaken, Parshiot HaTorah Vol. 2, pg. 524; Torat Chayim, Noach 64c.

⁹²² See Zohar III 129a; Zohar I 22a; Zohar III 65a; Maamarei Admor HaEmtzaee Vayikra Vol. 1, pg. 307.

⁹²³ See at great length in Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as *HaShem Is One*, Vol. 1, The Gate of Intrinsic Being (*Shaar HaHavayah*), The Gate of His Title (*Shaar HaKinuy*), and The Gate of His Sanctuary (*Shaar HaHeichal*).

⁹²⁴ Etz Chayim, Shaar 17, Ch. 4

⁹²⁵ Etz Chayim, Shaar 18, Ch. 3; Shaar 29, Ch. 2; Shaar 34, Ch. 2 Klal 13; Shaar 39, Drush 7.

as they come forth in a way of expansion (*Miluy*) and expansion of expansion (*Miluy D'Miluy*) etc.

(וענין המלוי ידוע על דרך דוגמא כשהאות יו"ד בא במבטא במלוי ו"ד, זהו פירוש וביאור לאות נקודה דיו"ד הכתוב

(The matter of expansions (*Miluy*) is known by way of example from the letter *Yod*-י. When it is pronounced (as a word) it has an expansion of *Vav* and *Dalet* (*Yod*-ד"י), which is the explanation and expansion of the point of the written letter *Yod*-י.

וכאשר יצטרך לפרש גם את המלוי דו"ד יתוסף אותיות בוא"ו דלי"ת וכן מילוי דוא"ו דלי"ת עד כמה פעמים מלוי דמלוי כו'

And when one needs to explain the expansion of the *Vav*-ו and *Dalet*-ד, they too expand into additional letters of *Vav*-ו"ו and *Dalet*-ד"ד. And so on with the expansions of the *Vav*-ו"ו and *Dalet*-ד"ד until there are multiple expansions upon expansions (*Miluy D'Miluy*) etc.

שכל זה אינו רק הילוך והשתלשלות הארת אור השפע הבא דרך פרט דפרט יותר מן ההעלם לגלוי דגלוי, עד גלוי פרט דפרט היותר אחרון

All this is merely the flow and chaining down of the ray of light and influence as it comes in a manner of the specifics of the specifics, from concealment into revelation, and revelation upon revelation, until the final most specific detail.

על דרך שמבואר במקום אחר בענין וידבר ג' אלפים משל, שהן כמו רבוי צירופים הבאים בהשתלשלות זה אחר זה, זה פנימי לזה, כמשל לנמשל, שמשתלשל ויורד כי משל של הנמשל זה צריך אליו משל, כמו שכתוב בזהר

This is similar to what is explained elsewhere regarding the matter of, “He spoke three thousand analogies” which are like the multitude of combinations that come in a way of chaining down, one after the other, each one internal to the next, like an analogy to an analogue, that descends and chains down. For, [even] the analogy for this analogue, itself requires an analogy, as stated in the Zohar.⁹²⁶

וכך הוא ענין המילוי הבאין בגלוי מן ההעלם, כפרט היוצא מן הכלל כו'

This is likewise the matter of the expansions (*Miluy*)⁹²⁷ that come into revelation from concealment, like a specific detail that comes forth from a general principle etc.

ויש בחינת מילוי בהיפך, שנתעלם בהעלם תוך העלם כו' וכמו שכתוב במקום אחר שזהו ענין לבוש המסך כו' ודי למבין

There is also the aspect of expansion in the opposite sense, in which there is concealment upon concealment, as explained elsewhere that this is the matter of the garment of the screen-*Masach* etc. This will suffice for the understanding.

⁹²⁶ Zohar II 145a; Maamarei Admor HaZaken, Parshiot HaTorah, Vol. 1, pg. 350; Torat Chayim Lech Lecha 81d; Also see Sefer HaMashalim of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as The Book of Allegories.

⁹²⁷ See Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shacharit 51a; Biurei HaZohar, Tisa 53a and on.

Chapter Fifty-Two

הנה בבחינת פרטות דעשר ספירות דמלכות דאצילות בבריאה אחר בקיעת המסך, הרי ידוע שבחינת כתר מלכות דבריאה הנקרא עתיק דבריאה, הוא שנמשך מבחינת מלכות דמלכות דאצילות כו', היינו בחינת הרצון והתענוג לבחינת מקור לבריאה יש מאין ממש

Now, in regard to the aspect of the specifics of the ten *Sefirot* of *Malchut* of *Atzilut* as they are in *Briyah* after penetrating the screen (*Masach*), it is known that the aspect of *Keter Malchut* of *Briyah*, which is called *Atik* of *Briyah*, is what is drawn forth from the aspect of *Malchut* of *Malchut* of *Atzilut* etc., and is the aspect of the desire and pleasure for the aspect of the source of actual creation (*Briyah*) of something from nothing.

כמאמר כד סליק ברעותא למיברי עלמא, דכמו שעלה ברצונו להאציל כו' כך ירד הרצון לברוא יש מאין כו' והוא הנקרא כתר מלכות דבריאה

This is like the statement,⁹²⁸ “When it arose in His will to create the world,” for just as it arose in His will to emanate (*Atzilut*) etc., so likewise His will descended to create something from nothing etc., and this is what is called *Keter Malchut* of *Briyah*.

(כמו שמבואר במקום אחר בענין ישמעאל בני ברכני, אמר לו יהי רצון מלפניך כו' פירוש רבי ישמעאל כהן גדול היה בהיכל קודש קדשים דבריאה, ששם יורד אור מלכות דמלכות דאצילות להיות כתר לבריאה, על כן אמר לו בני ברכני, ואמר לו יהי רצון מלפניך כו')

⁹²⁸ Zohar I 86b

(This is as explained elsewhere regarding the matter of,⁹²⁹ “Yishmael my son, bless Me; and he answered Him, “May it be desirable before You etc.” That is, Rabbi Yishmael, the High Priest, was in the Holy of Holies of *Briyah*-Creation, wherein there descends the light of *Malchut* of *Malchut* of *Atzilut*, to become the Crown (*Keter*) of *Briyah*-Creation. He therefore said to him, “My son, bless Me (*Barcheini*-ברכני)⁹³⁰ to which he responded, “may it be desirable before You etc.”)

ומבחינת התענוג והרצון הזה להיות הבריאה כו', נמשך בחכמה ובינה דרצון ותענוג הזה, ונקרא אבא ואמא דבריאה

From this pleasure and desire to bring about the creation (*Briyah*) etc., it was drawn down [further] into *Chochmah* and *Binah* of this desire and pleasure, which are called *Abba* and *Imma* of *Briyah*.

ומאבא ואמא שהוא בחינת חכמה ובינה של זה הרצון והתענוג, נמשכו בחינת המדות שנקרא זעיר אנפין דבריאה

From *Abba* and *Imma*, which are the aspects of *Chochmah* and *Binah* of this desire and pleasure, the emotions, which are called *Zeir Anpin* of *Briyah*, were drawn down.

ומזעיר אנפין למלכות דבריאה, שהוא מקור המהוה עולם הבריאה, נשמות ומלאכים מאין ליש ממש כו'

⁹²⁹ Talmud Bavli, Brachot 7a; Maamarei Admor HaZaken, EtHalech Liozhna pg. 70; Inyanim pg. 382; Maamarei Admor HaEmtzaec, Bereishit pg. 25; Na”Ch p. 599; Drushei Chatunah Vol. 1, pg. 261.

⁹³⁰ The term “*Brachah*-ברכה” also means “to draw down” (see Mishnah Kilayim 7:1).

From *Zeir Anpin* [it was drawn down] to *Malchut* of *Briyah*, which is the source that brings the world of *Briyah*, with its souls and angels, into being from nothing into actual something etc.

ויש בעשר ספירות דבריאה גם כן בחינת אורות וכלים ולבושים והיכלות

Similarly, in the ten *Sefirot* of *Briyah* there also is the aspect of lights (*Orot*) and vessels (*Kelim*), garments (*Levushim*) and chambers (*Heichalot*).

וכידוע בענין ז' היכלות דבריאה, ובהיכל קודש קדשים שהוא היכל הז', שם יחוד דזעיר אנפין ונוקבה כו'

This is as known regarding the seven chambers⁹³¹ (*Heichalot*) of *Briyah*-Creation;⁹³² that the union of *Zeir Anpin* and *Nukvah* occurs in the chamber of the Holy of Holies, which is the seventh chamber⁹³³ etc.

ומבחינת מלכות דבריאה נעשה בחינת כתר ועתיק יומין דעולם היצירה, גם כן על ידי בקיעת מסך שבין בריאה ליצירה, על דרך הנזכר לעיל במסך שבין אצילות לבריאה

Now, from the aspect of *Malchut* of *Briyah*, the aspect of *Keter* and *Atik Yomin* of the world of *Yetzirah*⁹³⁴ is made, and this too is through the penetration of a screen (*Masach*) between *Briyah* and *Yetzirah*, similar to what was previously discussed regarding the screen between *Atzilut* and *Briyah*.

⁹³¹ Etz Chayim, Shaar 40, Drush 13

⁹³² See Sefer HaMaamarim 5565, pg. 805; Maamarei Admor HaEmtzaec, BaMidbar Vol. 3, pg. 995 and on.

⁹³³ Zohar II (*Heichalot*) 258b; Etz Chayim, Shaar 46, Ch. 1 & 5

⁹³⁴ Etz Chayim, Shaar 46, Ch. 2, 5, and 6.

דכמו שעלה ברצונו לברוא, כך עלה ברצונו ליצירה ועשיה, רק שצריך להיות הפסק פרסא בין סוף מעשה דרצון דבריאה, לתחלת הרצון דיצירה כו'

For, just as it arose in His desire to create, so likewise did it arise in his desire to form (*Yetzirah*) and to actualize (*Asiyah*), only that it is necessary for there to be a break and a screen between the end action of the desire for *Briyah*-Creation and the beginning of the desire for *Yetzirah*-Formation.

וכמו שכתוב לכבודי בראתיו יצרתיו אף עשיתיו

This is as it states,⁹³⁵ “For My glory I have created it (*Barativ*), I have formed it (*Yatzartiv*), I even have actualized it (*Af Asitiv*).”

וידוע דבי"ע הנקרא ג' עולמות הנפרדים מאין ליש ממש

Now, as known, the [worlds of] Creation-*Briyah*, Formation-*Yetzirah*, and Action-*Asiyah* are called the three separate worlds [that] actually [come into being in a manner of] something from nothing.

היינו כדוגמת התהוות אותיות המחשבה ודבור ומעשה שבאים בבחינת יש נפרד לעצמו ממש

This is similar to the coming into being of the letters of thought, speech and action, which truly come forth in a way of tangible somethingness (*Yesh*), separate from oneself.⁹³⁶

⁹³⁵ Isaiah 43:7

⁹³⁶ Maamarei Admor HaEmtzaee, Hanachot 5577 pg. 202

כך מבחינת אותיות המחשבה דמדות דאלי"ם דבריאה, הנקרא זעיר אנפין דבריאה כנזכר לעיל, נבראו מזה בחינת עלמין סתימין דלא אתגליין, שהן נשמות ומלאכים דעולם הבריאה מאין ליש ממש

Likewise, from the aspect of the letters of thought of the Godly emotions of *Briyah*, which is called *Zeir Anpin* of *Briyah*, as mentioned above, there was created the aspect of the “hidden worlds that are not revealed,” which are the souls and angels of the world of *Briyah*, [that are] actually [brought into being in a manner of] something from nothing.

כמו נשמת אברהם אוהבי מבחינת פנימיות הכלים דחסד דזעיר אנפין שבמלכות דבריאה, ומיכאל דעולם הבריאה מבחינת חיצוניות הכלים ואותיות דחסד דזעיר אנפין דבריאה כו'

For example, the soul of,⁹³⁷ “Avraham who loves Me,” is from the aspect of the inner vessels of *Chessed* of *Zeir Anpin* of *Malchut* of [the world of] *Briyah*,⁹³⁸ and [the angel] *Michael* of the world of *Briyah* is from the aspect of the externality of the vessels and letters of *Chessed* of *Zeir Anpin* of *Briyah* etc.

וכן גן עדן העליון דבריאה, היינו מבחינת אור הכתר דבריאה, שהוא התענוג העליון שנקרא עתיק דבריאה, שמתצמצם בבינה שבמלכות דבריאה, שהנשמות דבריאה נהנין מזיו כו'

⁹³⁷ Isaiah 51:8

⁹³⁸ Tanya, Igeret HaKodesh, Epistle 15; Sefer HaMaamarim 5565 Vol. 2, pg. 276.

Similarly, the upper garden of Eden (*Gan Eden HaElyon*) of [the world of] *Briyah*, is from the aspect of the light of *Keter* of *Briyah*, which is the Supernal pleasure that is called *Atik* of *Briyah*, as it constricts within *Binah* of *Malchut* of *Briyah*, wherein the souls in *Briyah* derive pleasure from the ray etc.

(וכידוע דאימא עילאה מקננא בכורסייא, שהוא אור בינה דאצילות, על ידי השתלשלות רבות עד בינה דמלכות דאצילות בבינה שבמלכות דבריאה כו', ועל דרך זה זעיר אנפין דאצילות מקנן ביצירה ומלכות בעשיה כו')

(As known,⁹³⁹ “The supernal mother (*Imma*) settles in the throne,” which refers to the [descent of the] light of *Binah* of *Atzilut* through multitudes of chainings-down until *Binah* of *Malchut* of *Atzilut* [settles] within *Binah* of *Malchut* of *Briyah* etc. In this same manner *Zeir Anpin* of *Atzilut* settles in [the world of] *Yetzirah*,⁹⁴⁰ and *Malchut* settles in [the world of] *Asiyah* etc.⁹⁴¹)

וכך הוא ענין השרפים, שהם בעולם הבריאה כו', והן בני האלהים שמתייצבים על יהו"ה שהוא בחינת זעיר אנפין דבריאה

This is likewise the case in regard to the matter of the *Serafim* [angels] that are in the world of *Briyah* etc.⁹⁴² They are the,⁹⁴³ “Sons of *Elohim* who stand before *HaShem*-ה'יהו”, which is the aspect of *Zeir Anpin* of [the world of] *Briyah*.

⁹³⁹ Tikkunei Zohar, Tikkun 6, 23a; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 1, pg. 262; Kuntreisim pg. 423.

⁹⁴⁰ Tikkunei Zohar, Tikkun 6, 23a; Maamarei Admor HaZaken, HaKtzarim pg. 552; Maamarei Admor HaEmtzaee, Na"Ch, pg. 14.

⁹⁴¹ Tikkunei Zohar, Tikkun 6, 23a

⁹⁴² Etz Chayim, Shaar 40, Drush 13

⁹⁴³ Or HaTorah, Acharei Vol. 2, pg. 540

ובחינת כלים דזעיר אנפין דבריאה, הוא בחינת מטטרו"ן, שרו של עולם הבריאה, שנאמר בו כי שמי בקרבו, שהוא יהו"ה דזעיר אנפין דאצילות כו'

The aspect of the vessels of *Zeir Anpin* of *Briyah* is the aspect of *Metat"ron*-מטטרו"ן,⁹⁴⁴ the minister of the world of *Briyah*,⁹⁴⁵ about whom it states,⁹⁴⁶ "For My Name is within him" which is the aspect of *Zeir Anpin* of [the world of] *Atzilut* etc.

(ונקרא נער אנפי זוטרי לגבי בחינת אנפי ררבי בחינת זעיר אנפין דאצילות כידוע)

(He is called a *lad*⁹⁴⁷ (*Na'ar*-נער) or the "small face [or stature]" relative to the "large face [or stature]" of the aspect of *Zeir Anpin* of *Atzilut*,⁹⁴⁸ as known.)

ובכלל נקרא עולם הבריאה עולם המחשבה, בחינת עלמין סתימין כו'

In general, the world of *Briyah* is called the "World of Thought," which is the aspect of the concealed worlds etc.

(כמו ביו"ד נברא העולם הבא, שהוא יו"ד דמחשבה דבינה דמלכות דבריאה כו', ובה' נברא העולם הזה בחינת היצירה והעשיה)

⁹⁴⁴ Talmud Bavli, Yevamot 16b in Tosefot; Shaarei Teshuvah 29b.

⁹⁴⁵ Zohar III 217a-b, and commentary of Rabbi Chayim Vital there; Maamarei Admor HaEmtzaec, Na"Ch p. 334

⁹⁴⁶ Exodus 23:21; Talmud Bavli, Sanhedrin 38b

⁹⁴⁷ See Tosefot to Yevamot 16b referenced above.

⁹⁴⁸ Talmud Bavli, Chagiga 13b; Maamarei Admor HaEmtzaec, Dvarim Vol. 3, pg. 901; Kuntreisim pg. 343.

(This is similar to [the statement that,⁹⁴⁹] “The coming world was created with a *Yod*-” which refers to the *Yod* of the thought of *Binah* of *Malchut* of *Briyah* etc., “and with a *Heh*-ה this world was created” [which refers to] the aspects of *Yetzirah* and *Asiyah*.)

ועולם היצירה, עולם הדבור, עלמין דאתגליין כו'

The world of *Yetzirah*, however, is the “World of Speech,” that is, the revealed worlds etc.

(וכמו נבואות ישעיהו בשרפים דבריאה שאומרים קדוש, ויחזקאל בחיות ואופנים שאומרים ברוך כו')

(This is like the [difference between] the prophecies of Isaiah regarding the *Serafim* [angels] of *Briyah*, who say,⁹⁵⁰ “Holy, [Holy, Holy etc.]” and the [prophecies] of Ezekiel regarding the *Chayot* [angels] and *Ophanim* [angels] who say, “Blessed [be the Glory of *HaShem*-יהו"ה from His place] etc.”⁹⁵¹)

ועל דרך הנזכר לעיל בעשר ספירות דבריאה, כך הוא בעשר ספירות דיצירה ועשר ספירות דעשיה, דרך פרטי פרטיות באורות וכלים ולבושים והיכלות כו', והתהוות המלאכים ונשמות דיצירה הוא כמו סנדלפון ודי למבין כו'

Now, just as it was explained above regarding the ten *Sefirot* of *Briyah*, it is the same way with the ten *Sefirot* of *Yetzirah* and the ten *Sefirot* of *Asiyah* to the finest particulars, with lights and vessels, garments and chambers etc. and the coming into being of

⁹⁴⁹ Talmud Bavli, Menachot 29b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Bamidbar Vol. 3, p. 1,255.

⁹⁵⁰ Isaiah 6:3

⁹⁵¹ Ezekiel 3:12; Talmud Bavli, Chulin 92a and Tosefot there; Maamarei Admor HaEmtzaee, Hanachot 5577 pg. 22.

angels and souls in *Yetzirah*; for example [the angel] *Sandal*”*fon-*
סנדלפון etc.⁹⁵²

שכל נבואת הנביאים מבחינת נצח והוד דזעיר אנפין דיצירה כידוע

For, all the prophecies of the prophets were from the aspects
of *Netzach* and *Hod* of *Zeir Anpin* of *Yetzirah*,⁹⁵³ as known.

ועל דרך זה יש מסך מפסיק בין יצירה לעשיה ובחינת מלכות דמלכות
דיצירה נעשה כתר ועתיק יומין לעשיה, שזהו מה שכתוב כל אשר חפץ יהו"ה
עשה

And in the same manner there is a screen that separates
between *Yetzirah* and *Asiyah*,⁹⁵⁴ and the aspect of *Malchut* of
Malchut of *Yetzirah* becomes *Keter* and *Atik Yomin* for *Asiyah*,
regarding which it states, “Everything that *HaShem*-ה"ה desired
He did (*Asah*).”

והן נשמות ומלאכים דעשיה ובחינת גן עדן התחתון דעשיה, עד האופנים
שמקבלים מבחינת מלכות דמלכות דעשיה כידוע

This refers to the souls and angels of [the world of] *Asiyah*,
including the aspect of the lower garden of Eden (*Gan Eden*
HaTachton), until the *Ophanim*-אופנים angels who receive from
the aspect of *Malchut* of *Malchut* of *Asiyah*, as known.

⁹⁵² Etz Chayim, Shaar 47, Ch. 6; Torat Chayim, Vayera 99c.

⁹⁵³ See Maamarei Admor HaEmtzaee, Na”Ch pg. 192.

⁹⁵⁴ Etz Chayim, Shaar 42 referenced above.

ומבחינת שמרי האופנים, הוא שנמשך שרש השפעת גלגל המזלות, שהן שרשים של כל דומם צומח חי ומדבר שבכל אקלים, ושרשי הרכבות הד' יסודות דאש רוח מים ועפר מרוחניות לגשמיות כו'

And it is from the aspect of the excretions of the *Ophanim* angels⁹⁵⁵ that influence is drawn down to influence the cycles of the constellations (*Mazalot*-מזלות), which are the root of all inanimate, plant life, animals and humans, in all climates,⁹⁵⁶ as well as the root for the composition of the foundational elements of fire, air, water and earth from spirituality to physicality etc.

וכמו ארץ מגדלת חכמים כו', כי מזל מחכים כו', עד ממגד תבואות שמש כו', עד שיש בחינת מזל דומם, כמו גדא דהר, עד מזל דומם שבדומם, על דרך שאמרו אין לך עשב שאין לו מזל

This is similar to the statement,⁹⁵⁷ “A land that cultivates wise [people] etc.,” because [it receives from] the *Mazal* of *Machkim* [*Chochmah*-Wisdom] etc.,⁹⁵⁸ or [the verse,⁹⁵⁹] “The choice fruits of the sun etc.,” to the point that there is even a *Mazal* for inanimate objects, as in [the statement],⁹⁶⁰ “the luck of the mountain,” until there is even a *Mazal* for the inanimate of the

⁹⁵⁵ See Maamarei Admor HaEmtzae, Devarim Vol. 2, pg. 484, Torat Chayim, Noach 59d.

⁹⁵⁶ See note of the Rebbe to Sefer HaMaamarim 5708, p. 204 and Igrot Kodesh Vol. 19, p. 239; Also see Ginat Egoz of Rabbi Yosef Gikatilla, translated as HaShem Is One, Vol. 2 & 3 (The Letters of Creation).

⁹⁵⁷ See Shaar HaEmunah 61a; Maamarei Admor HaEmtzae, Vayikra Vol. 2, p. 634; Shaarei Teshuva 20a.

⁹⁵⁸ Talmud Bavli, Shabbat 156a

⁹⁵⁹ Deuteronomy 33:14

⁹⁶⁰ Talmud Bavli, Chulin 40a

inanimate, as it states,⁹⁶¹ “There is not a blade of grass that does not have its *Mazal*.”

ועל המזלות מושל בחינת מלכות דמלכות דעשיה, כידוע בענין ומלכותו בכל משלה, וכמו שכתוב וממשלתך כו' וכמו שיתבאר בעזרת השם

The constellations (*Mazalot*) are ruled by the aspect of *Malchut* of *Malchut* of *Asiyah*, as known regarding the verse,⁹⁶² “His Kingdom rules over all etc.,” and as stated,⁹⁶³ “[Your Kingdom is the Kingdom of all worlds” and “Your dominion [is throughout all ages”] etc., as will be explained with the help of *HaShem*-ה"ה.

⁹⁶¹ Bereishit Rabba 10:6; Maamarei Admor HaEmtzaec, Devarim Vol. 3, pg. 848 & 876 and on.

⁹⁶² Psalms 103:19

⁹⁶³ Psalms 145:13; Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shacharit p. 53d.

Chapter Fifty-Three

ואחר כל הנזכר לעיל יובן למשכיל כללות כל ההתבוננות, מרצון הפשוט העצמי שבעצמות אור אין סוף ממש, מחמת בחינת חפץ חסד העצמי שעלה ברצונו הפשוט כו' (כנזכר לעיל באות יו"ד), עד בחינת הרצון היותר אחרון, שהוא בחינת הרצון להתהוות עולם העשיה בכלל ובפרט, שנקרא כתר ועתיק יומין דעשיה, והוא מה שכתוב כל אשר חפץ יהו"ה עשה

Now after all the above, a person who contemplates it, will understand the general point of the entire *Hitbonenut* – contemplation, from the simple essential desire [that arose] in the actual Essence of the Light of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One, because of the aspect of the essential desire for kindness that arose in His simple will (as discussed in chapter ten) etc., all the way to the aspect of the most final desire, which is the aspect of the desire to bring the world of *Asiyah*-Actuality into being, both generally and specifically, and is called *Keter* and *Atik Yomin* of *Asiyah*, regarding which it states, “Everything that *HaShem*-ה"ה desired, He did (*Asah*).”

דודאי כמו שעלה ברצונו להיות חפץ ורצון להאציל, כך עלה חפץ ורצון זה לברוא, וחפץ ורצון ליצר, וחפץ ורצון לעשות, הכל היה כלול בעצם רצונו הפשוט שבעצמותו

For certainly, just as it arose in His desire to have a desire and will to emanate [*Atzilut*], so likewise the desire and will to create [*Briyah*] and the desire and will to form [*Yetzirah*] and the desire and will to do [*Asiyah*], were all included in the Essence of His simple will in His Essential Self.

על דרך משל אדם שעלה ברצונו העצמי להיות לו רצון לאיזה ענין דבר מה, שאף על פי שבפרט הרי מיד הוא בא בחילוקי רצונות ממדריגה למדריגה, עד בחינת הרצון היותר אחרון שהוא בחינת רצון לסוף מעשה ממש, מכל מקום הכל עלה בבת אחת בעצם רצונו כו', מבלי חילוק מדריגות כלל

For example, this is just as when it arises in a person's essential desire to have a desire for some specific matter; although this desire immediately divides into multiple desires from level to level, until the most final desire, which is the desire for the actual final action, nonetheless, it all arose instantaneously within his essential will etc., without divisions of levels whatsoever.

(וכמו שכתוב באות ז', שאין חילוקי מדריגות בבחינת הכתרים דאב"ע, אף על פי שבהשתלשלות מבחינת מלכות שבעליון נעשה כתר לתחתון כו')

(This was explained in chapter seven, that there is no division of levels in the aspect of the *Keter* of the worlds of *Atzilut*, *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah*, even though in the chaining down, the aspect of the *Malchut* of the upper level becomes the *Keter* of the lower level etc.)

כך לגבי עצמות רצונו הפשוט שבבחינת עצמות אור אין סוף, אין חילוק מדריגות בין חפץ ורצון להאציל, בין חפץ ורצון לעשות כו'

Likewise, relative to the essence of His simple will in the aspect of the Essence of the light of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One (*Ein Sof*), blessed is He, there is no differentiation of levels between the desire and will to emanate (*Atzilut*) and the desire and will to do (*Asiyah*) etc.

וזהו אני ראשון, ברצון שבמלכות דאין סוף, מקור הרצון להאציל, ואני אחרון, ברצון האחרון שבמלכות דעשיה להתהוות עולם השפל היותר אחרון, שהן

האופנים והמזלות, שהמה שרשי התהוות רוחניות הד' יסודות דאש רוח מים ועפר ורוחניות דומם צומח חי הגשמיים

This is the meaning of,⁹⁶⁴ “I am first,” in the desire of *Malchut* of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One (*Ein Sof*), blessed is He, which is the source for the desire to emanate (*Atzilut*), and “I am last,” in the most final desire of *Malchut* of the world of Action (*Asiyah*), to bring into being the most lowly and final world, which are the *Ophanim* [angels] and the *Mazalot*, that are the root for the existence of the spirituality of the four elements of fire, air, water and earth, and the spirituality of the physical levels of inanimate, plant life and animals.

כמו שכתוב בסוף העץ חיים) שזהו נכלל הכל במה שכתוב כל אשר הפץ יהו"ה בעצמות עשה, שכולל כל ההשתלשלות דקו, עד סוף עולם העשיה, דהיינו שכוללם יחד

(This is as stated at the end of *Etz Chayim*), that everything is included in the verse, “Everything that *HaShem*-ה"ה desired” – in His Essential Self – “He did,” which includes the entire chaining down of the *Kav*-line until the end of the world of *Asiyah*; that is, He includes them all.

שנקרא הכל בבחינת עשיה לבד, כי שרש האצילות ושרש העשיה שוין ממש לגבי עצמותו כו'

[Relative to Him] it all is considered to be an action (*Asiyah*), because relative to His Essential Self the root of *Atzilut* and the root of *Asiyah* are literally equal, etc.

⁹⁶⁴ Isaiah 44:6

וזהו עשה בשמים, סובב הכללי דטהירו עילאה, וטהירו תתאה וארץ דבחינת
ממלא כל עלמין כו', הכל בהשוואה אחת

This then, is the meaning [of the continuation of the verse, “Everything that *HaShem*-ה"ה desired He did] in the Heavens,” referring to the general encompassing light (*Sovev*) of the upper purity (*Tihiru Ila'ah*), “and in the earth,” referring to the aspect of how He fills all worlds (*Memaleh Kol Almin*) in the lower purity (*Tihiru Ta'taa*) etc.⁹⁶⁵ It all is equally one [before Him].

(כידוע דעקב דאדם קדמון שמסתיים בסוף העשיה וראשו במחשבה כללית
בתחלת הקו, (וכמו באדם הראשון, שאמרו שקודם החטא היה רגליו בעשיה וראשו
בבריאה) נקרא אדם דבריאה יש מאין כו')

(This is as known that the heel of *Adam Kadmon* concludes at the end of *Asiyah*⁹⁶⁶ and his head is in the general thought at the beginning of the *Kav* (As it says about *Adam HaRishon*-The first man, that prior to the sin his feet were in *Asiyah* and his head was in *Briyah*),⁹⁶⁷ but *Adam Kadmon* [is nevertheless] called *Adam* of *Briyah*,⁹⁶⁸ that is, [created] something from nothing etc.)

(והיינו וכל קומה לפניך תשתחווה כו' כמו שכתוב במקום אחר)

⁹⁶⁵ See Likkutei Torah, Naso 21c; Maamarei Admor HaEmtzaee, Hanachot 5577 pg. 329; Kuntreisim pg. 593; Torat Chayim Vayigash 230d; Shaar HaEmunah 58a.

⁹⁶⁶ See Tanya, *Igeret HaKodesh*, Epistle 20; Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 1 pg. 15.

⁹⁶⁷ Sefer HaGilgulim, Ch. 18; Maamarei Admor HaZaken, Bereishit pg. 72; Vayikra Vol. 1 pg. 15, Bamidbar Vol. 4 pg. 1,456; Torat Chayim Bereishit 30a.

⁹⁶⁸ See Maamarei Admor HaZaken, beginning of Inyanim

(This is [also] the meaning of,⁹⁶⁹ “Every stature shall bow before You etc.,” as discussed elsewhere.)

וזהו עיקר המכוון בכל ההתבוננות, בכל פרט ופרט שבכל ההשתלשלות דקו, מלפני הצמצום הראשון עד סוף העשיה, רק להיות נכלל הכל באחדות הפשוטה, שהוא בבחינת עצמות אור אין סוף עד שיקבע בנפש גם בסדר השגחה אלהיית בפרטיות, עד הפרט היותר אחרון

This then, is the primary intention of the entire contemplation of every detail within the chaining down of the *Kav*-line, from before the first *Tzimtzum*-restraint until the end of the world of *Asiyah*. That is, [the intention] is to unite everything in the simple unity, which is in the aspect of the Essence of the light of the Singular Preexistent Intrinsic Being, *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One, blessed is He, until the order of *HaShem*'s-ה"ה Godly supervision of every detail, is engrained in one's soul, even to the very last detail.

שהוא גם בעולם הגלגלים והמזלות, שהם רק מט' כלים החיצונים דמלכות דמלכות דעשיה, שהוא רק על פי רצונו הפשוט שבעצמות אור אין סוף ממש

That is, even in the world of the planetary cycles and constellations (*Mazalot*), that only come from the nine external vessels of *Malchut* of *Malchut* of *Asiyah*, [one must recognize] that it literally is only according to His simple will within the Essential Self of the light of *HaShem*-ה"ה, the Unlimited One (*Ein Sof*), blessed is He.

וכמו שאנו אומרים, ומסדר את הכוכבים במשמרותיהם ברקיע כרצונו דוקא, דהיינו כרצונו הפשוט שבעצמותו ממש מטעם הנזכר לעיל

⁹⁶⁹ Shacharit prayer of Shabbat and Yom Tov; Torat Chayim Bereishit 30a.

This is as we say [in our prayers],⁹⁷⁰ “He – specifically – orders the stars in their watches within the firmament according to His will,” that is, literally according to His simple will in His Essential Self, for the aforementioned reason.

ופירוש במשמרותיהם, היינו גם בבחינת היכלות דקליפת נוגה דעשיה,
שהמזלות הקבועים ברקיע, היינו בבחינת נוגה דעשיה

The explanation of, “in their watches,” refers⁹⁷¹ even to the aspect of the chambers of the husks of *Kelipat Nogah* of *Asiyah*; because the constellations (*Mazalot*) that are fixed in the heavens, are in the aspect of *Nogah* of *Asiyah*.

כי עשר ספירות דעשיה בבחינת אורות וכלים והיכלות כו', הכל הוא בבחינת
ביטול היש לאין בתכלית, כידוע דבהיכל קודש קדשים דעשיה שם יחוד זעיר אנפין
ונוקבא דעשיה, כמו בבית המקדש שלמטה כו'

This is because the ten *Sefirot* of *Asiyah* in its aspect of lights, vessels and chambers etc., are all in an aspect of total nullification of the something (*Bitul HaYesh*) to the nothing (*Ein*) [from which they are brought into being], as known regarding the chamber of the Holy of Holies in *Asiyah*, where there is the union of *Zeir Anpin* and *Nukvah* of *Asiyah*, such as in the Holy Temple below etc.

ונשמות ומלאכים דעשיה הן בתכלית הביטול כמו שכתוב וצבא השמים לך
משתחווים, וכמו האופנים וחיות דעשיה

⁹⁷⁰ Aravit prayer; Also see Maamarei Admor HaEmtzaee Hanachot 5577 pg. 53, 67, 90, 163, 330.

⁹⁷¹ See *Shaarei Teshuva* 20a

Even the souls and angels of *Asiyah* are in a state of total nullification, as it states,⁹⁷² “The hosts of the heavens bow to You,” referring to the *Ophanim* and *Chayot* [angels] of *Asiyah*.

וגם חומר וכלי האופנים בבחינת הביטול בתכלית, וכמובן במרכבת יחזקאל
בחיות ואופנים דיצירה

Even the substance and vessels of the *Ophanim* are in an aspect of absolute nullification, as understood from the chariot [prophecy] of Ezekiel regarding the *Chayot* and *Ophanim* [angels] of *Yetzirah*.⁹⁷³

וכך גם במרכבה דסוסים שחורים ואדומים דזכריה בזמן הגלות, שהמלכות
מלובשת בע' שרים דנוגה דעשיה, גם הם בתכלית הביטול כסוס לגבי רוכב

Similarly, this is the case regarding the chariot of black and red horses of Zachariah's⁹⁷⁴ [prophecy, which refers to] times of exile, in which *Malchut* is vested within the seventy ministering angels⁹⁷⁵ of *Nogah* of *Asiyah*. They too are in a state of total nullification, like a horse to its rider.

וכמו הנה יהו"ה רוכב על עב קל כו' וכמו שכתוב בזהר, כעננים למרכב כו'
ועל דרך שאמר היתפאר הגרזן על החוצב בו כו'

⁹⁷² Nechemiah 9:6

⁹⁷³ Ezekiel Ch. 1

⁹⁷⁴ Zachariah 6:2

⁹⁷⁵ Zohar Bereishit 46b; Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shaar HaMilah 145c; Shaarei Teshuvah 74a.

This is as stated,⁹⁷⁶ “Behold *HaShem*-ה"ה" rides upon a swift cloud-קל etc.,” and as explained in the *Zohar*,⁹⁷⁷ that they are, “like a cloud upon which He rides etc.” This is similar to the verse,⁹⁷⁸ “Can an axe glory over the One who chops with it etc.”

והגם שיש בהם חילוקי מדריגות בהשתלשלות רבות עד אותן שמקבלים על ידי ריבוי מסכים מבחינת אחריים דאחריים דאלהי"ם, ממ"ח צירופים האחרונים שנקרא אדמת בני חם, בתכלית ההסתר והצמצום בכמה מיני מסכים והבדלות עד שנקרא לבוש שק ועור, כמו אלביש שמים קדרות ושק אשים כסותם כו' כידוע, וכמו שאמר המבדיל כו' מכל מקום נאמר מלך אלהי"ם על גוים כו' מי לא יראך מלך הגוים כו' שמלכותו בכל משלה

Even though there are many different levels in them, with numerous chainings-down, even those who receive through a multitude of screens, in an aspect of the back of the back of *Elohi"m*-ם"ה, from the forty-eight (מ"ח) last combinations [of *Elohi"m*-ם"ה] which is called,⁹⁷⁹ “the land of the children of Cham (ח"ם-48),” in a way of ultimate concealment and *Tzimtzum*-restraint with various different types of screens and separations, so much so, that it is called a garment of sackcloth and skin, as in the verse,⁹⁸⁰ “I will enclothe the heavens with darkness and I will put sackcloth as their covering etc.,” as known, and as stated,⁹⁸¹ “He who separates etc.” Nonetheless it states,⁹⁸² “God reigns over the

⁹⁷⁶ Isaiah 19:1

⁹⁷⁷ *Zohar* II 43a

⁹⁷⁸ Isaiah 10:15

⁹⁷⁹ Blessing of “*Emet V'Emunah*”; Pri Etz Chayim, Shaar Chag HaMatzot, Shaar 21, Ch. 5; Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 1, pg. 327; Devarim Vol. 3, pg. 1,061; Shaar HaEmunah 30a & 49a.

⁹⁸⁰ Isaiah 50:3; Also see *Siddur* Im Divrei Elokim Chayim, Milah 45c; Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 2 pg. 896.

⁹⁸¹ *Havdalah* prayer; Shaarei Teshuva 113c

⁹⁸² Psalms 47:9

nations etc.,” and,⁹⁸³ “Who will not fear You, O King of the nations etc.,” for,⁹⁸⁴ “His kingdom rules over all.”

וראיה מבלעם, שהיה מבחינת רע דנוגה, בחינת דעת דקליפה כמו שכתוב ויודע דעת עליון כו', אמר לא אוכל לעבור את פי יהו"ה לעשות קטנה כו'

Proof of this is from Bilaam, who was the, “evil aspect of *Nogah*” (*Ra D'Nogah*), the aspect of *Da'at* of the external husks⁹⁸⁵ (*Kelipah*), as it states,⁹⁸⁶ “he who knows the knowledge of the Most High (*Yodeah Da'at Elyon*) etc.” Nevertheless, even he said,⁹⁸⁷ “I cannot transgress the word of *HaShem*-ה' יהו"ה to do even the smallest thing etc.”

(וגם מאתונו בחינת נוקבא דזעיר אנפין דקליפה, שהיא יותר קשה (כמו שיתבאר שבאת זה לעומת זה בחינת הנוקבא יותר קשה מכולם כו') כתיב ותט האתון כו' וגם בלעם אמר אם רע בעיניך אשובה לי כו')

(Even his donkey, which was the aspect of *Nukvah* of *Zeir Anpin* of the *Kelipah* – the female of *Zeir Anpin* of the external husks,⁹⁸⁸ which is even more severe (for as will be explained about the opposite of holiness (*Sitra Achera*),⁹⁸⁹ the aspect of the female-*Nukvah* is the most severe of them all⁹⁹⁰ etc.), [However even

⁹⁸³ Jeremiah 10:7

⁹⁸⁴ Psalms 103:19

⁹⁸⁵ Zohar III 194a; Etz Chayim, Shaar 32, Ch. 2; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 2, p. 643.

⁹⁸⁶ Numbers 24:16

⁹⁸⁷ Numbers 24:13

⁹⁸⁸ Zohar III 107a; MeOrei Or, *Erech Aton* num. 138.

⁹⁸⁹ Ecclesiastes 7:14; Biurei HaZohar, Pekudei 59b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Shemot Vol. 2, pg. 495; Shaarei Teshuvah 69a.

⁹⁹⁰ Zohar III 231b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Na"Ch pg. 33.

about his donkey] it states,⁹⁹¹ “and his donkey turned away [from the angel of *HaShem*-יהו"ה etc.,” and even Bilaam said,⁹⁹² “If it displeases You, I shall return etc.”)

והגם שיש מהם שהן בבחינת יש נפרד גמור לומר כחי ועוצם ידי כו', כמו שר של מצרים שאמר לי יאורי כו' וכמאמר רבותינו זכרונם לברכה יודעים את רבונם ומתכוונין למרוד בו, הנה זהו מבחינת ג' קליפות הטמאות לגמרי, וגם הם נכנעים לפרקים כאשר יפקוד יהו"ה עליהם

Now, although there are those [*Kelipot*-husks] that are in an aspect of total somethingness and separation, so much so, that they say,⁹⁹³ “My power and the strength of my hand [brought me all this affluence] etc., such as the ministering angel of Egypt who said,⁹⁹⁴ “My river is mine and I made myself etc.” and as the sages, of blessed memory, have stated,⁹⁹⁵ “They know their master and intentionally rebel against Him.” These are from the aspect of the three totally impure husks (*Kelipot*), and they too submit at times, when *HaShem*-יהו"ה visits punishment upon them.

כמבואר בנבואת הנביאים על כמה שרי אומות העולם כו'

This is as explained about the various prophecies of the prophets regarding some of the ministering angels of the idolatrous nations of the world etc.

⁹⁹¹ Numbers 22:23

⁹⁹² Numbers 22:34

⁹⁹³ Deuteronomy 8:17

⁹⁹⁴ Ezekiel 29:3; Maamarei Admor HaEmtzaee, Hanachot 5577, pg. 275; Bamidbar Vol. 2, pg. 814.

⁹⁹⁵ Torat Kohanim to Leviticus 26:14; Maamarei Admor HaEmtzaee, Bereishit pg. 98

אבל בבחינת נגה, גם בבחינת נגה דעשיה שרובו רע ומיעוטו טוב, המה בבחינת ביטול תמיד, כמו הגלגלים והמזלות שהן ע' שרים דכתיב בהם גם כן וצבא השמים לך משתחווים ואומרים שירה בכל יום כו'

However, in the aspect of *Nogah*, even the aspect of *Nogah* of *Asiyah*, which is mostly evil with a minority of good,⁹⁹⁶ they are in a state of constant submission, such as the planets and constellations, that are [influenced by] the seventy ministering angels about whom it also states, “The hosts of the heavens bow down to You,” and “They sing His praise every day” etc.⁹⁹⁷

וכידוע בענין הטעם לסיבוב התמידי דחומר הגלגלים, שהוא רק מצד השירה שאומרים, בחינת הצורה ונפש הגלגל בהשתחווה רוחנית כו' וכמו שכתוב במקום אחר ודי למבין

As known, this is in accordance with the reason for the constant orbit of the physical planets [and constellations] that this is due only to their forms and souls being in a constant state of praising and spiritual bowing to *HaShem*-ה"ה etc., as explained elsewhere. This will suffice for the understanding.

⁹⁹⁶ *Etz Chayim, Shaar* 43, introduction; *Shaar* 47, Ch. 4; *Shaar* 49, Ch. 6.

⁹⁹⁷ See *Torat Chayim, Bereishit* 1c.

Chapter Fifty-Four

ולהבין דרך פרט בהשתלשלות דאת זה לעומת זה כו' בעשר ספירות דקליפה
דאבי"ע כו', הנה יש להקדים בשרש בחינת הקליפה מהו

Now, in order to understand the chaining down of the “opposite side” in a detailed manner etc., in regard to the ten *Sefirot* of the husks of *Kelipah* of *Atzilut*, *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah* etc., we must first preface with the root of the aspect of the *Kelipah*-husks and understand what it is.

דהנה ידוע בטעם שם קליפה, כמו קליפת הפרי שהוא הפסולת שבכל דבר,
שבא מצד תערובת טוב ורע כו' מסיבת שבירת הכלים כו' ז' מלכים שמתו ונפלו
למטה כו'

Now, it is known that the reason it is called by the name *Kelipah*-husks, is because it is likened to the husk of a fruit, which is the dross of each thing that comes about because of the admixture of good and bad etc. due to the shattering of the vessels etc. of the seven kings [of *Tohu*] who died and fell below etc.

וקליפה קדמה לפרי, כמו בצמיחת כל פרי שהקליפה תצמח תחלה, וכמו השליא
לולד שהוא בא מן הפסולת שבטיפה כו'

The husk precedes the fruit,⁹⁹⁸ just as in the growth of any fruit, the peel always grows first. This is like the relationship of the placenta to the fetus, which comes about from the dross of the seminal drop etc.

⁹⁹⁸ Zohar II 108b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 1, p. 209.

ושרש הדברים ידוע, דגם בבחינת התענוג יש בחינת המנגד אליו, שהוא הצער היפך הענג, והוא נגע היפך אותיות ענג

Now, the root of these matters is known; that even within the aspect of pleasure, there is the aspect of its opposite. This is pain which is the opposite of pleasure, just as the letters *Nega*-plague-נגע are the opposite of the letters *Oneg*-pleasure-ענג.⁹⁹⁹

(ופשע היפך אותיות שפע כו')

(Similarly, *Pesha*-transgression-פשע is the opposite letters of *Shefa*-abundance-שפע.¹⁰⁰⁰)

כי כל דבר מה שבא בבחינת התפשטות מן העצם, ודאי יש כח המנגד אליו שבא גם כן מן העצם

This is because certainly, everything that comes into an aspect of spreading forth from the essence, has its opposing power, which also comes from the essence.

על כן גם בבחינת התפשטות אור התענוג והרצון יש כח היפוכו המנגדו, שהוא על דרך משל כאשר ימנעו לאותו תענוג או שיהיה דבר המנגד, היפך העונג, הוא שנקרא צער ויסורין כו'

Therefore, even the aspect of the spreading forth of the light of pleasure and desire has an opposing power that opposes it. For example, this is when one is prevented from delighting in that

⁹⁹⁹ Sefer Yetzirah 2:4 and the commentaries there; Also see Maamarei Admor HaEmtzaee, Kuntreisim p. 210; Shaar HaTeshuvah 53d.

¹⁰⁰⁰ Zohar III (*Idra Rabba*) 133a; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol.1, p. 307; Torat Chayim Bereishit 28b.

pleasure. Likewise, if there is something in opposition, which is the opposite of that pleasure, it is called pain and suffering etc.

וכן ממילא בחכמה וטעם לתענוג ורצון יש המנגד, להיות טעם למנגד לרצון
וכן המדות ומחשבה דבור ומעשה כו'

Likewise, within the wisdom and reason for the pleasure and desire there automatically is an opposing reason that opposes the desire. This is likewise so of emotions and thought, speech and action etc.

וכמו עבד העובר ומנגד לרצון האדון, הרי בכל פרטי הדברים שברצון זה
מנגד כו'

This is like a servant who transgresses and opposes the will of his master. In doing so, he opposes all the particulars included in the will [of his master] etc.

וכך את זה לעומת זה עשה כו' שיהיה בחינת מנגד, והוא הנקרא פסולת
וקליפה והסתר שקדם תחלה כו'

Similarly, [it states,¹⁰⁰¹] “God made one thing opposite the other etc.,” so that there should be an aspect of opposition. This is called the dross (*Pesolet*), the husk (*Kelipah*) and the concealment that preceded at first etc.

הוא על ידי בחינת הצמצום והסתר שקודם כל אור ושפע רצון ותענוג וחכמה
כו'

¹⁰⁰¹ Ecclesiastes 7:14

This comes about by means of the aspect of the *Tzimtzum* and concealment that precedes all light and influence of desire, pleasure and wisdom etc.

כמו מי יודע עוז אפיך וכיראתך עברתך כו' שהוא בחינת המנגד לרצון, שם
יתכן הכעס וחרון אף על בחינת המנגד ועובר הרצון כו', עד שחמת יהו"ה על ראש
רשעים יחול כו'

This is like [the verse,¹⁰⁰²] “Who knows the strength of Your anger and Your wrath is like the fear due You etc.” This is the aspect of the opposition to the desire. It is there that anger and wrath are applicable to those who oppose and transgress the will etc., until,¹⁰⁰³ “The wrath of *HaShem*-ה"ה shall rest upon the heads of the wicked etc.”

(וכמו שכתוב במקום אחר בענין ברישא חשוכא, על כן עזי אומות העולם מסגי
ברישא כו')

(This is as explained elsewhere about the matter of, “At first there was darkness [and then the light returned],” therefore,¹⁰⁰⁴ “The insolent amongst the nations of the world are powerful at first etc.”)

והנה ידוע דעיקר השבירה בתערובות טוב ורע ממש היה רק בבחינת
ס"ג שהוא בבחינת ז' תחתונים דבינה

¹⁰⁰² Psalms 7:11

¹⁰⁰³ Jeremiah 23:19 & 30:23

¹⁰⁰⁴ See *Maamarei Admor HaEmtzaee, Bereshit* p. 179; *Torat Chayim, Vayishlach* 185a.

Now, it is known that the principal shattering [which brought about] an admixture of actual good and evil, was in the aspect of *Sa" G* (י"ד ה"י וא"ו ה"י) ס"ג-*Sa" G*, which is the aspect of the seven lower *Sefirot* of *Binah*.

שהן בחינת המדות שבשכל שמולידים המדות שבלב, מדות רעים כמו כעס ורציחה ותאוה רעה ואהבה ויראה רעים וניצוה והתפארות לרע כו'

These are the aspect of the emotions of the intellect that give rise to the emotions of the heart, including bad emotions, such as anger, murderousness, evil lusts, evil love and fear, conquest and boastfulness for [the sake of] evil etc.

אבל בחכמה לא היה שבירה, רק חיצוניות דאבא ואמא נפלו, והוא שרש לחכמות חיצוניות

However, in *Chochmah* there was no shattering.¹⁰⁰⁵ Rather, only the externality of *Abba* and *Imma* fell,¹⁰⁰⁶ this being the root of external wisdoms [and sciences].¹⁰⁰⁷

וגם הוא ענין אני חכמה שכנתי ערמה, ארמי אובד אבי, חכמה דקליפה שהוא רק לרע, כמו חכמים המה להרע ולא להטיב כלל, ואינו ענין חכמה בעצם רק ערמונית ושקר כידוע

¹⁰⁰⁵ Etz Chayim, Shaar 8, Ch. 2, Ch. 3, Ch. 6

¹⁰⁰⁶ Etz Chayim, Shaar 8, Ch. 2, Ch. 3, Ch. 6; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 3, pg. 1,116.

¹⁰⁰⁷ See Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 1, pg. 9; Vol. 4, pg. 1,225; Na"Ch pg. 365; Sefer HaMaamarim 5649, pg. 267.

Now, [in *Chochmah*] too there is the matter of [the verses],¹⁰⁰⁸ “I am wisdom, I dwell with craftiness,” or,¹⁰⁰⁹ “My father was [nearly] destroyed by the Aramite,” which refers to *Chochmah* of the *Kelipah*-husks, that is only for the sake of wickedness, as in,¹⁰¹⁰ “They are wise to do evil,” but not to do good whatsoever. This is not true *Chochmah*-wisdom, but rather only craftiness and falsehood, as known.

וגם מבחינת התענוג העליון ירד בחינת החיצוניות, וזהו שרש להתהוות
תענוגי עולם הזה

Even from the aspect of the “Supernal Pleasure,” the aspect of its externality was lowered.¹⁰¹¹ This is the root for the existence of the pleasures of this world.

אבל עיקר הרע הוא במדות עד שנסתעפו למטה מטא בקליפה דעשיה

Nevertheless, the principal aspect of evil is in the emotions, which branched far down into the husks (*Kelipah*) of *Asiyah*.

המקטרגים הרעים לפעול רע בפועל ממש, שכל חיותם אינו רק להמית כמו
שלוחי המות כו'

These are the wicked accusers who carry out actual evil, whose very [pleasure] in life is only to kill, like agents of death etc.

¹⁰⁰⁸ Proverbs 8:12; See Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 2, pg. 532; Torat Chayim, Noach pg. 79a

¹⁰⁰⁹ Deuteronomy 8:12; Maamarei Admor HaEmtzaee, Devarim Vol. 4, pg. 1,496.

¹⁰¹⁰ Jeremiah 4:22

¹⁰¹¹ Etz Chayim, Shaar 8, Ch. 3; Shaar 9, Ch. 2.

ולמטה בזה העולם הן המזיקים כנחשים וחיות שטורפים כו' והרוצחים במין

האדם

Below in this world, these are destructive creatures, such as snakes or predatory beasts etc., whereas in mankind these are the murderers.

ולכך לעתיד לבא שיבוער הרע, כתיב לא ירעו ולא ישחיתו כו', לפי שאז יובררו שיורי ז' מלכים שלא נתבררו עדיין כידוע

Therefore, regarding the coming future when evil will be negated, it states,¹⁰¹² “They will neither injure nor destroy [in all of My sacred mountain; for the earth will be filled with the knowledge of *HaShem*-ה' יהו"ה as the water covers the ocean bed],” because then, the remnants of the seven kings [of *Tohu*], that have not yet been rectified, will have been purified, as known.

ויש בחינת ציור אדם באת זה לעומת זה דקליפה כו' ונקרא אדם בליעל, והוא בחינת זעיר אנפין דקליפה כמו ויאבק איש עמו כו'

Now, in the “other side” of *Kelipah* there [also] is an aspect of the form of man. He is called, “Man without a yoke-*Adam Bleeya'al*” and is the aspect of *Zeir Anpin* of *Kelipah*, like it states,¹⁰¹³ “And there wrestled a man with him etc.”

בחינת המדות עם המוחין דאבא ואמא דקליפה, עד בחינת כתר ועתיק יומין דקליפה שנקרא עומק רע, שהוא עומק הרצון והתענוג לכל דבר רע, שהוא מקור לכל רצון רע

¹⁰¹² Isaiah 11:9 & 65:25

¹⁰¹³ Genesis 32:25; Shaar HaTeshuvah 49c

This is the aspect of the emotions with the intellect of *Abba* and *Imma* of the *Kelipah*-husks, including the aspect of *Keter* and *Atik Yomin* of *Kelipah*, which is called the depth of evil (*Omek Ra*),¹⁰¹⁴ because it is the depth of the desire and pleasure for all wickedness, which is the source for all wicked desire.

ונקרא בזוהר כתרין דמסאבותא ובלשון הגמרא שערי טומאה כו'

In the *Zohar* these are called,¹⁰¹⁵ the “Crowns of Impurity - *Kitrin D'Mesavoota*” and in the terminology of the Talmud they are called,¹⁰¹⁶ “The gates of impurity etc.”

ודרך כלל יש בחינת עשר ספירות דקליפת נוגה באבי"ע

Now generally, there is the aspect of the ten *Sefirot* of *Kelipat Nogah* in [each world] of *Atzilut*, *Briyah*, *Yetzirah* and *Asiyah*.

אך בחינת נוגה דאצילות אין בו רע כלל, וכמו שכתוב לא יגורך רע כו', רק שהוא בחינת היש המורגש וכולט ביותר, כמו בחינת החסד המורגש באדם להתפאר בו שהוא עושה דבר חסד

However, in the aspect of *Nogah* of *Atzilut* there is no evil whatsoever, as it states,¹⁰¹⁷ “Evil shall not dwell with You etc.” Rather, it is the aspect of, “the sense of somethingness,” which is very pronounced and felt, such as the aspect of a person’s

¹⁰¹⁴ Sefer Yetzirah 1:5; Shaar HaTeshuvah Vol. 1, pg. 4a.

¹⁰¹⁵ Zohar III 41b; 70a; 143a-b.

¹⁰¹⁶ See also Shaar HaTeshuva Vol. 1, pg. 4b

¹⁰¹⁷ Psalms 5:5; Maamarei Admor HaZaken, Parshiot HaTorah Vol. 2, pg. 829; Maamarei Admor HaEmtzae, Na”Ch pg. 191.

awareness of his own kindness, in that he glories in the kind deeds that he does.

או בחכמה מרגיש חכמתו ביותר, וכך כל מדותיו ומעלותיו יודע ומרגיש
בבחינת בליטה גדולה

Similarly, in regard to *Chochmah*, this is when he is very aware of his own wisdom. The same holds true of all one's qualities and positive qualities. He knows and is aware of them in a very pronounced way.

ובהסתעפות יוצא מזה בחינת רע, כמו המרגיש עצמו לחסדן יצא מזה
הסתעפות חסד רק להתייהר ורק לגרמיה, כמו חסד ישמעאל וכהאי גוונא

What branches out as a result of this, leads to an aspect of actual evil. For example, in one who feels himself to be kind, there will branch out kindness that is only for his own self-aggrandizement and benefit, such as the kindness of Ishmael¹⁰¹⁸ and the like.

והוא דמיון להשתלשלות דנוגה דבריאה שנסתעף מנוגה דאצילות שמיעוטה
רע על כל פנים בבחינת לגרמיה ויוהרא דהתנשאות יש הנפרד כו'

This then, is an example of the chaining down of *Nogah* of *Briyah*, which branches out from *Nogah* of *Atzilut*, in that, all in all, it has a minority of evil,¹⁰¹⁹ which is the aspect of doing something for one's own benefit, with the pride and haughtiness

¹⁰¹⁸ See Siddur Im Divrei Elokim Chayim, Shaar HaSukkot pg. 259c; Maamarei Admor HaEmtzae, Na"Ch pg. 534.

¹⁰¹⁹ See the previous chapter.

of a “something-*Yesh*,” separate and apart [from *HaShem*-ה"ה] etc.

(וכמו שמהתלהבות הבולט בהרגשת עצמו בתפלה, יכעס על המנגדו להכותו ולרודפו כשנוגע בכבודו)

(For example, because of fervor during prayer, which is pronounced, in that he is aware of himself, a person will become angered against anyone who opposes him, to the point of striking and pursuing him, if his honor is slighted.)

וכך אמרו שטן ופנינה לשם שמים נתכוונו, שזהו בחינת נוגה דאצילות, ונתן עיניו במקדש ראשון והחריבו

Similarly, it states that,¹⁰²⁰ “Satan and Peninah’s intentions were for the sake of heaven” – which is the aspect of *Nogah* of *Atzilut* – however, “he set his eyes on the first Temple and destroyed it.”¹⁰²¹

זהו מבחינת קנאה של נחש הקדמוני, בחינת יש ולגרמיה בבחינת רע קצת, אף על פי שקנאה זאת באה מצד הכרתו וקירובו, כי כלום מתקנא כו'

This was from the aspect of the envy of the primordial snake,¹⁰²² [which is] the aspect of, “somethingness for the sake of oneself,” with a minority of evil, even though this envy came about because of his recognition and closeness, as [it states],¹⁰²³ “Envy

¹⁰²⁰ Talmud Bavli, Bava Batra 16a; See Maamarei Admor HaEmtzaee, Vayikra Vol. 2, p. 476.

¹⁰²¹ Talmud Bavli, Sukkah 52a; Maamarei Admor HaEmtzaee, Bereshit pg. 98.

¹⁰²² Talmud Bavli, Sanhedrin 59b; Maamarei Admor HaEmtzaee, Hanachot 5577, pg. 231; Torat Chayim, Bereishit 33a & 16a.

¹⁰²³ Talmud Bavli, Avoda Zarah 55a

applies primarily [when the wise envies the wise, the mighty envies the mighty and the wealthy envies the wealthy] etc.”

ונגוגה דיצירה חציו רע לקטרג ממש, כמו ויבא גם השטן כו' ויאמר החנם ירא

איוב כו'

Nogah of Yetzirah however, is half evil, with actual accusations, as it states,¹⁰²⁴ “And the Satan also came [amongst them] etc., and he said,¹⁰²⁵ ‘does Iyov fear God without personal benefit etc.?’”

עד בחינת נוגה דעשיה רובו רע לפעול כל דין קשה וזהו חיותו ממש

[It then descends further] until the aspect of *Nogah of Asiyah*, which is mostly evil, to actualize every harsh judgment, which literally is its vitality.

ונקרא רצועא בישא לאלקאה כו', כמו העלוקה שמושכת פסולת הדם כו' כך

נאמר לעלוקה כו' הב הב כו', שזהו שרש הגיהנום שעל ראש רשעים יחול כו'

כידוע

This is called,¹⁰²⁶ “An evil whip with which to smite etc.” Moreover, it is like a leech that draws out the dross of the blood etc., as it states,¹⁰²⁷ “The leech has [two daughters called] give, give etc.” This is the root of the aspect of hell (*Gehinom*) that will, “rest upon the heads of the wicked,”¹⁰²⁸ as known.

¹⁰²⁴ Job 1:6 (2:1)

¹⁰²⁵ Job 1:9

¹⁰²⁶ See Introduction to Zohar 11b.

¹⁰²⁷ Proverbs 30:15; Talmud Bavli, Avodah Zarah 17a

¹⁰²⁸ Talmud Bavli, Chagigah 13b

וג' קליפות הטמאות הן כמו נחש שרף ועקרב שבמדבר העמים

Now, the three impure *Kelipot*-husks are like the snake, serpent and scorpion in the, “desert of the nations.”¹⁰²⁹

בחינת כתר דקליפה שהן רע גמור בלי תערובת הטוב כלל וכלל

[This is] the aspect of *Keter* of *Kelipah*, which is completely evil without any admixture of good whatsoever.

וזוהו הנקרא רשע ורע לו, שאין להם בירור עדיין כלל, רק לעתיד דכתיב
ואת רוח הטומאה אעביר לגמרי כו' וכידוע ודי למבין

This is called¹⁰³⁰ a “*Rasha v’Ra Lo* - A wicked one who has bad,” for which as of yet, there is no rectification whatsoever, but rather, only in the future, about which it states,¹⁰³¹ “I will – completely - remove the spirit of impurity” etc., as known. This will suffice for the understanding.

סליק שער היחוד

End of Shaar HaYichud

¹⁰²⁹ Deuteronomy 8:15; *Likkutei Torah, Naso 20a; Shaar HaTeshuvah Vol. 1, p. 4b.*

¹⁰³⁰ Talmud Bavli, Brachot 7a; Tanya Ch. 11

¹⁰³¹ Zachariah 13:2

לעלוי נשמת
אמינו מורתנו
ה"ה האשה הצדקנית

מרת חי' פייגא בת יעקב ע"ה

נפטרה בח"י אלול תשל"ט

פיה פתחה בחכמה ותורת חסד על לשונה
וגדלה צאצאיה על דרכי התורה והחסידות

הונצח על ידי חתנה ובתה
ר' עמירם וזוגתו מרת אסתר תיה' מרקל

Dedicated in the merit of our mother, of blessed memory

Chaya Feige bat Yaakov, peace be upon her

Whose soul ascended on the 18th of Elul, 5739

She opened her mouth with wisdom
The teachings of kindness were upon her tongue
And she raised her children in the ways of Torah and
Chassidut

Dedicated by her son-in-law and daughter
Rabbi Amiram and Rebbetzin Esther Markel